



# Stadtrat

## Traktandenliste

Sitzungsdatum 8. Mai 2023

Beginn **19:00 Uhr**

Sitzungsort **Alte Mühle, grosser Saal**

### Traktanden

1. Budget der Erfolgsrechnung 2023; Festsetzung der Steueranlage und des Steuersatzes für die Liegenschaftssteuer, Durchführung einer Variantenabstimmung: Verabschiedung zu Händen der Gemeindeabstimmung vom 18. Juni 2023
2. Überbauungsordnung Nr. 43 "Halde"; Erlass: Genehmigung
3. Überbauungsordnung Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12"; Erlass: Genehmigung
4. Schulzentrum Elzmatte; Erneuerung Turnhalle Elzmatte (Bettenhölzliweg 10): Phasen Vorprojekt und Bauprojekt: Zustimmung und Kreditbewilligung
5. Mitteilungen des Gemeinderates
6. Bekanntmachung der eingereichten parlamentarischen Vorstösse

Langenthal, 13. April 2023

Der Stadtratspräsident:

Michael Schenk



---

## **Budget der Erfolgsrechnung 2023; Festsetzung der Steueranlage und des Steuersatzes für die Liegenschaftssteuer, Durchführung einer Variantenabstimmung; Verabschiedung zu Händen der Gemeindeabstimmung vom 18. Juni 2023**

---

Sehr geehrter Herr Stadtratspräsident  
Sehr geehrte Stadträtinnen und Stadträte

Als Beilagen erhalten Sie das Dokument "Budget 2023 Vorbericht und Zahlenmaterial " vom 5. April 2023 (= Beilage 1) und den Entwurf der Abstimmungsbotschaft vom 5. April 2023 (= Beilage 2) zum Budget der Erfolgsrechnung 2023.

### **Hinweise zur Überarbeitung des Budgets 2023 sowie zur Beratung in der Finanzkommission und im Gemeinderat:**

- Am 22. Januar 2023 lehnte die stimmberechtigte Bevölkerung das vom Stadtrat an seiner Sitzung vom 31. Oktober 2022 beschlossene Budget 2023 ab. Die Stadt befindet sich seit Jahresbeginn im sogenannten budgetlosen Zustand. Gemäss Art. 77 Abs. 1 des Gemeindegesetzes des Kantons gilt bezüglich Gemeinden ohne Budget das Folgende: "Der Regierungsrat beschliesst das Budget und legt unter Berücksichtigung von Artikel 74 die Steueranlage fest, wenn das zuständige Gemeindeorgan das Budget bis zum 30. Juni des Rechnungsjahres nicht beschlossen hat. Sein Beschluss ist kantonal letztinstanzlich."
- In Kenntnis dieser drohenden Fremdbestimmung durch den Kanton legte der Gemeinderat nach Eintritt der Rechtskraft des Volksbeschlusses und nach Konsultation der Fraktionspräsidien des Stadtrates folgendes Vorgehen fest: Dem Stadtrat sollen zu Händen der stimmberechtigten Bevölkerung zwei Budgetvarianten im Sinne einer **Variantenabstimmung** gemäss Art. 31 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009 vorgelegt werden. Die stimmberechtigte Bevölkerung soll sich zwischen einem Budget mit einer Steueranlage von 1.44 Einheiten (Variante A) und einer Budgetvariante mit einer Steueranlage von 1.38 Einheiten (Variante B) entscheiden (können).
- Basis für die zwei Budgetvarianten A und B ist das am 22. Januar 2023 abgelehnte Budget 2023 (nachfolgend "Basisbudget"). Bei diesem Budget wurden seit der Abstimmung im Januar nur zwei inhaltliche Anpassungen vorgenommen: Die Fiskalerträge (= Steuereinnahmen) sind in beiden Budgetvarianten A und B gegenüber dem "Basisbudget" aktualisiert und leicht höher budgetiert, weil der provisorische Rechnungsabschluss des Jahres 2022 höhere Steuereinnahmen zeigt als erwartet. Und im Bereich des Stadttheaters wurde die vom Stadtrat im Oktober 2022 bei der Beratung des "Basisbudgets" beschlossene Kürzung im Umfang von Fr. 70'000.00 in Anbetracht der Verpflichtungen aus dem bestehenden Leistungsvertrag auf Fr. 30'000.00 reduziert (Hinweis: Sämtliche Akten zu den Leistungsverträgen finden sich in den Grundlagelakten aufgelegt). Alle übrigen Einnahmen und Ausgaben des "Basisbudgets" sind unverändert.
- Die zur Auswahl stehenden Varianten präsentieren sich damit wie folgt:
  - Variante A:** Steueranlage von 1.44 Einheiten (bisher 1.38 Einheiten) und Liegenschaftssteuer von 1 ‰ des amtlichen Werts (unverändert). Diese Budgetvariante schliesst im steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt (= ohne Spezialfinanzierungen) mit einem Defizit von Fr. - 3.85 Mio. ab. Abgesehen von den beiden beschriebenen inhaltlichen Anpassungen handelt es sich bei dieser Budgetvariante um das "Basisbudget", welches der Stadtrat an seiner Sitzung vom 31. Oktober 2022 mit 27 Ja-Stimmen gegen 5 Nein-Stimmen bei 6 Enthaltungen zu Händen der Stimmberechtigten verabschiedete, und welches die Stimmberechtigten am 22. Januar 2023 ablehnten.
  - Variante B:** Steueranlage von 1.38 Einheiten (unverändert) und Liegenschaftssteuer von 1 ‰ des amtlichen Werts (unverändert). Diese Budgetvariante schliesst im steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt (= ohne Spezialfinanzierungen) mit einem Defizit von Fr. - 5.32 Mio. ab.
- Am 21. März 2023 wurde die entsprechend den Festlegungen des Gemeinderates überarbeitete Vorlage von der **Finanzkommission** abschliessend beraten und einstimmig zu Händen der nachfolgenden Behörden verabschiedet.



- Der **Gemeinderat** befasste sich am 5. April 2023 letztmals mit dem überarbeiteten Budget der Erfolgsrechnung 2023. Der Gemeinderat erachtet mit Blick auf die mittel- und langfristige wirtschaftliche Tragbarkeit weiterhin einzig die Variante mit einer Steueranlage von 1.44 Einheiten als zielführend, verabschiedete die Vorlage aus den eingangs erwähnten Überlegungen jedoch unverändert als Variantenabstimmung zu Händen der Beratung im Stadtrat. Den Botschaftsentwurf zum Budget 2023 für die Gemeindeabstimmung verabschiedete der Gemeinderat ebenfalls am 5. April 2023.

**Der Botschaftsentwurf vom 5. April 2023 enthält im Übrigen alle wesentlichen Darlegungen zum Budget 2023. Das Wichtigste in Kürze ist wie immer in einem grau hinterlegten Teil am Anfang des Botschaftsentwurfes zusammengefasst.**

Gestützt auf diese Ausführungen beantragen wir Ihnen Zustimmung zu folgendem

### Beschlussentwurf:

- I. **Der Stadtrat, gestützt auf Art. 58 Abs. 2 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009 in Verbindung mit Art. 31 der Stadtverfassung sowie nach Kenntnisnahme des gemeinderätlichen Berichts und Antrags vom 5. April 2023 beantragt der Einwohnergemeinde Langenthal Zustimmung zu folgendem**

#### Gemeindebeschluss

Die Einwohnergemeinde Langenthal beschliesst, gestützt auf Art. 35 Ziff. 1 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009 und nach Kenntnisnahme der Botschaft des Stadtrates vom 8. Mai 2023:

#### Budgetvariante A

1. Das Budget der Erfolgsrechnung 2023 auf der Stufe Gesamthaushalt der Einwohnergemeinde Langenthal mit einem Gesamtaufwand von Fr. 109'143'500.00 und einem Gesamtertrag von Fr. 104'539'400.00 (jeweils ohne Gewinn- und Verlustausweise der Spezialfinanzierungen), das heisst mit einem Aufwandüberschuss des Gesamthaushalts von Fr. 4'604'100.00 wird genehmigt. Das Ergebnis setzt sich aus dem Aufwandüberschuss im steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt von Fr. 3'852'100.00 und dem Aufwandüberschuss der Spezialfinanzierungen von Fr. 752'000.00 zusammen.
2. Im Jahr 2023 sind die folgenden Gemeindesteuern zu erheben:
  - a. auf den Gegenständen der Staatssteuer (Einkommen, Gewinn, Vermögen, Kapital und Grundstücksgewinn/Sonderveranlagungen gemäss der kantonalen Steuergesetzgebung) das 1.44-fache (bislang 1.38-fache) der gesetzlichen Einheitsansätze;
  - b. eine Liegenschaftssteuer von 1.0 ‰ (unverändert) des amtlichen Wertes.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

#### Budgetvariante B

1. Das Budget der Erfolgsrechnung 2023 auf der Stufe Gesamthaushalt der Einwohnergemeinde Langenthal mit einem Gesamtaufwand von Fr. 109'143'500.00 und einem Gesamtertrag von Fr. 103'067'400.00 (jeweils ohne Gewinn- und Verlustausweise der Spezialfinanzierungen), das heisst mit einem Aufwandüberschuss des Gesamthaushalts von Fr. 6'076'100.00 wird genehmigt. Das Ergebnis setzt sich aus dem Aufwandüberschuss im steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt von Fr. 5'324'100.00 und dem Aufwandüberschuss der Spezialfinanzierungen von Fr. 752'000.00 zusammen.
2. Im Jahr 2023 sind die folgenden Gemeindesteuern zu erheben:
  - a. auf den Gegenständen der Staatssteuer (Einkommen, Gewinn, Vermögen, Kapital und Grundstücksgewinn/Sonderveranlagungen gemäss der kantonalen Steuergesetzgebung) das 1.38-fache (unverändert) der gesetzlichen Einheitsansätze;
  - b. eine Liegenschaftssteuer von 1.0 ‰ (unverändert) des amtlichen Wertes.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.



## II. Der Stadtrat, gestützt auf Art. 58 Abs. 2 Ziff. 1 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009,

beschliesst:

1. Der Entwurf der Abstimmungsbotschaft an die Stimmberechtigten der Stadt Langenthal vom 5. April 2023 wird genehmigt.
2. Der Gemeinderat wird mit dem weiteren Vollzug beauftragt.

Berichterstattung: Gemeinderat Roberto Di Nino, Ressortvorsteher Finanz- und Steuerwesen

Langenthal, 5. April 2023

**IM NAMEN DES GEMEINDERATES**

Der Stadtpräsident:

Reto Müller

Der Stadtschreiber:

Daniel Steiner

- Beilage 1: "Budget 2023 Vorbericht und Zahlenmaterial" vom 5. April 2023
- Beilage 2: Entwurf der Botschaft des Stadtrates an die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger betreffend "*BUDGET DER ERFOLGSRECHNUNG 2023 (= BUDGET 2023)*" für die Gemeindeabstimmung vom 18. Juni 2023 (Entwurf vom 5. April 2023)

Beilage 1  
Traktandum Nr. 1  
Stadtratssitzung vom 8. Mai 2023

# Budget 2023

## Zahlenmaterial



**Entwurf**

Langenthal, 5. April 2023



## Inhaltsverzeichnis

---

0.	<b>Vorbemerkung 2. Budgetentwurf 2023:</b>	
	<b>Aktualisierung der Daten und</b>	
	<b>Variantenabstimmung</b>	<b>5</b>
1.	<b>Einleitung</b>	<b>8</b>
2.	<b>Rechnungslegungsgrundsätze Harmonisiertes</b>	
	<b>Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2)</b>	<b>10</b>
2.1.	<b>Allgemeines</b>	<b>10</b>
2.2.	<b>Investitionsrechnung / Aktivierungsgrenze</b>	<b>10</b>
3.	<b>Allgemeine Erläuterungen zum Budget 2023</b>	<b>11</b>
3.1.	<b>Vorjahresergebnisse im Vergleich zu den</b>	
	<b>jeweiligen Budgets (steuerfinanzierter Allgemeiner</b>	
	<b>Haushalt)</b>	<b>11</b>
3.2.	<b>Steueranlage</b>	<b>12</b>
3.3.	<b>Weitere wichtige Anmerkungen</b>	<b>12</b>
4.	<b>Ergebnis Budget 2023 - Allgemeine Übersicht</b>	<b>14</b>
5.	<b>Detail Erfolgsrechnung</b>	<b>15</b>
5.1.	<b>Erfolgsrechnung Gesamthaushalt –</b>	
	<b>Sachgruppengliederung</b>	<b>15</b>
5.2.	<b>Erfolgsrechnung steuerfinanzierter Allgemeiner</b>	
	<b>Haushalt – Sachgruppengliederung</b>	<b>17</b>
5.2.1.	<i>Betrieblicher Aufwand (steuerfinanzierter</i>	
	<i>Allgemeiner Haushalt)</i>	<i>21</i>
5.2.2.	<i>Betrieblicher Ertrag (steuerfinanzierter Allgemeiner</i>	
	<i>Haushalt)</i>	<i>22</i>
5.2.3.	<i>Betrieblicher Aufwand (steuerfinanzierter</i>	
	<i>Allgemeiner Aufwand)</i>	<i>23</i>
5.2.3.1.	Erläuterung zur Entwicklung des <b>Personalaufwands</b>	23
5.2.3.2.	Erläuterung zur Entwicklung des <b>Sachaufwands</b>	
	<b>und des übrigen Betriebsaufwands</b>	
	(steuerfinanzierter Haushalt)	24
5.2.3.3.	Erläuterungen zu den <b>Abschreibungen</b> des	
	Verwaltungsvermögens (steuerfinanzierter	
	Haushalt)	24
5.2.3.4.	Erläuterungen zu den <b>Einlagen in Fonds und</b>	
	<b>Spezialfinanzierungen</b> (steuerfinanzierter	
	Haushalt)	24
5.2.3.5.	Erläuterungen zum <b>Transferaufwand</b>	
	(steuerfinanzierter Haushalt)	24
5.2.3.6.	Erläuterungen zu den <b>Internen Verrechnungen</b>	
	(steuerfinanzierter Haushalt)	25
5.2.4.	<i>Betrieblicher Ertrag (steuerfinanzierter Allgemeiner</i>	
	<i>Haushalt)</i>	<i>25</i>
5.2.4.1.	Erläuterungen zum <b>Fiskalertrag</b>	25
5.2.4.2.	Erläuterungen zu den <b>Regalien und Konzessionen</b>	28

5.2.4.3.	Erläuterungen zu den <b>Entgelten</b>	28
5.2.4.4.	Erläuterungen zu den <b>Verschiedenen Erträgen</b>	29
5.2.4.5.	Erläuterungen zu den <b>Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	29
5.2.4.6.	Erläuterungen zum <b>Transferertrag</b>	29
5.2.4.7.	Erläuterungen zu den <b>Internen Verrechnungen</b>	29
5.2.5.	<i>Finanzergebnis</i>	30
5.2.6.	<i>Ausserordentliche Positionen (Aufwendungen / Erträge)</i>	30
<b>5.3.</b>	<b>Erfolgsrechnung Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung - Sachgruppengliederung</b>	<b>31</b>
<b>5.4.</b>	<b>Erfolgsrechnung Spezialfinanzierung Kehrichtbeseitigung - Sachgruppengliederung</b>	<b>32</b>
<b>5.5.</b>	<b>Erfolgsrechnung Spezialfinanzierung Feuerwehr - Sachgruppengliederung</b>	<b>33</b>
<b>5.6.</b>	<b>Überblick über das Budget 2023 nach institutioneller Gliederung (Gesamthaushalt)</b>	<b>34</b>
<b>5.7.</b>	<b>Nettobelastungen aus kantonalen Finanz- und Lastenausgleichssystemen</b>	<b>36</b>
<b>6.</b>	<b>Investitionsrechnung</b>	<b>37</b>
<b>7.</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>38</b>
<b>8.</b>	<b>Finanzkennzahlen (Gesamtergebnis)</b>	<b>41</b>
<b>8.1.</b>	<b>Kennzahlen auf der Basis der Steueranlage von 1.44 Einheiten</b>	<b>41</b>
8.1.1.	<i>Finanzierungsergebnis und Selbstfinanzierungsgrad</i>	41
8.1.2.	<i>Selbstfinanzierungsanteil</i>	42
8.1.3.	<i>Nettoverschuldungsquotient</i>	42
8.1.4.	<i>Zinsbelastungsanteil</i>	42
<b>8.2.</b>	<b>Kennzahlen auf der Basis der Variante Steueranlage von 1.38 Einheiten</b>	<b>43</b>
8.2.1.	<i>Finanzierungsergebnis und Selbstfinanzierungsgrad, Variante "Steueranlage 1.38 Einheiten"</i>	43
8.2.2.	<i>Selbstfinanzierungsanteil, Variante "Steueranlage 1.38 Einheiten"</i>	43
8.2.3.	<i>Nettoverschuldungsquotient, Variante "Steueranlage 1.38 Einheiten"</i>	44
8.2.4.	<i>Zinsbelastungsanteil</i>	44
<b>Zahlenmaterial</b>		<b>45 - 144</b>
<b>Steueranlage 1.44 (ER Inst. Gliederung und Artengliederung)</b>		<b>45 – 94</b>
<b>Steueranlage 1.38 (ER Inst. Gliederung und Artengliederung)</b>		<b>95 – 144</b>

## **0. Vorbemerkung 2. Budgetentwurf 2023: Aktualisierung der Daten und Variantenabstimmung**

Am 22. Januar 2023 lehnte die stimmberechtigte Bevölkerung das vom Stadtrat an seiner Sitzung vom 31. Oktober 2022 beschlossene Budget 2023 ab. Bei einer Stimmbeteiligung von 27.77 % der stimmberechtigten Bevölkerung stimmten 1'259 Personen (45.83 %) mit Ja und 1'487 Personen (54.17 %) mit Nein.

Die Stadt befindet sich im Jahr 2023 somit weiterhin im sogenannten budgetlosen Zustand. Gemäss Artikel 70 Gemeindeverordnung des Kantons Bern ist in diesem Zustand folgendes zu beachten: *"Ohne rechtskräftiges Budget dürfen nur unumgängliche Verpflichtungen eingegangen werden, insbesondere für gebundene Ausgaben."*

Das Leistungsangebot der Stadt beschränkt sich somit seit dem 1. Januar 2023 auf das gesetzlich zwingende Mindestmass – ergänzt um einzelne für das kommunale Zusammenwirken wichtige, unumgängliche Grundaussgaben. Im Hinblick für den weiteren Jahresverlauf ist es zwingend, zeitnah ein rechtskräftiges Budget 2023 zu beschliessen. Es kann ansonsten das gewohnte bisherige Leistungsangebot nicht aufrechterhalten werden und es wird zudem Art. 77 des Gemeindegesetzes zur Anwendung kommen.

Gemäss Art. 77 Abs. 1 des Gemeindegesetzes des Kantons Bern gilt bezüglich Gemeinden ohne Budget das Folgende: *"Der Regierungsrat beschliesst das Budget und legt unter Berücksichtigung von Artikel 74 die Steueranlage fest, wenn das zuständige Gemeindeorgan das Budget bis zum 30. Juni des Rechnungsjahres nicht beschlossen hat. Sein Beschluss ist kantonal letztinstanzlich."*

Um die Fremdbestimmung durch den Kanton Bern zu vermeiden, muss daher bis zum 30. Juni 2023 ein von der stimmberechtigten Bevölkerung genehmigtes Budget vorliegen.

Mit dem nachfolgenden, überarbeiteten Budgetentwurf 2023 wird einerseits das Abstimmungsergebnis der stimmberechtigten Bevölkerung berücksichtigt und andererseits der Notwendigkeit zur mittelfristigen Stabilisierung des Finanzhaushalts Rechnung getragen.

### **0.1 Vorgehen**

Im Rahmen der Beratung zum ersten Budgetentwurf 2023 kristallisierte sich heraus, dass nebst der Anpassung der Steueranlage von 1.38 Einheiten auf 1.44 Einheiten, vor allem die Kürzungen beim Budget des Stadttheaters im Hinblick auf die Abstimmung durch die stimmberechtigte Bevölkerung zu einem Hindernis werden könnten.

Mit dem vorliegenden Bericht wird diesem Umstand Rechnung getragen. Zur neuerlichen Beratung des Budgets und im Hinblick auf die für den 18. Juni 2023 terminierte Budgetabstimmung werden notwendige Korrekturen vorgenommen.

Der nachfolgende Budgetentwurf beinhaltet:

- Aktualisierung der Budgetwerte bei den Fiskalerträgen auf der Basis der Erkenntnisse aus dem Jahresabschluss 2022
- Teilrücknahme der Budgetkürzung beim Stadttheater unter Berücksichtigung der inhaltlichen Vorgaben des Leistungsvertrags mit dem Kanton und den Partnergemeinden im Oberaargau.
- Festhalten an allen anderen Budgetpositionen aus der Budgetberatung vom 31. Oktober 2023 bzw. dem am 22. Januar 2023 abgelehnten Budget 2023.
- Vorlegen von zwei Budgetvarianten: Finanzpolitisch notwendige Variante 1 mit einer Steueranlage von 1.44 Einheiten und Alternativvariante 2 mit einer Steueranlage von 1.38 Einheiten.

### **0.2 Aktualisierung der Fiskalerträge**

Die Erkenntnisse aus dem Jahresabschluss 2022 ermöglichen es, die Fiskalertragserwartungen (Kontengruppen 2610.xxxx.xx und 2630.xxxx.xx in der institutionellen Gliederung) zu aktualisieren. Ausgehend von den im Jahr 2022 verbuchten Fiskalerträgen verbessert sich das Ergebnis in Verbindung mit einer Steueranlage von 1.44 Einheiten gegenüber dem bisherigen Budgetentwurf 2023 um Fr. 336'800.00. Die Verbesserung resultiert aus einer Vielzahl an Einzelpositionsveränderungen. Im Bereich der ordentlichen Steuern (Kontengruppe 2610.xxxx.xx) ist vor allem bei den Einkommens- und Vermögenssteuern natürlicher Personen von einer schwächeren Ertragsentwicklung (Fr. – 0.97 Mio.) auszugehen.

Demgegenüber stehen verbesserte Erwartungen bei der Ertragsentwicklung bei den Gewinnsteuern juristischer Personen (Fr. + 0.95 Mio.). Im Bereich der übrigen Steuern (Kontengruppe 2630.xxxx.xx) sorgen die höheren Ertragsexpectationen bei den Liegenschaftssteuern (Fr. + 0.1 Mio.), den Grundstücksgewinnsteuern (Fr. + 0.1 Mio.) und den Sonderveranlagungen (Fr. + 0.15 Mio.) für eine Ergebnisverbesserung, die letztlich massgeblich für die gesamthafte Entwicklung der Fiskalerträge ist.

Bei einer Steueranlage von 1.44 Einheiten bedeutet dies bei den einzelnen Ertragskonten die folgenden Veränderungen gegenüber den bisherigen Ertragsexpectationen:

In Schweizer Franken	Steueranlage 1.44 Einheiten		
	Abstimmungsvorlage 22.01.2023	Neukalkulation Basis Rg. 2022	Differenz
2610.3181.00 Abschreibungen auf Steuerforderungen	350'000.00	350'000.00	0.00
2610.3401.00 Vergütungszinsen	50'000.00	50'000.00	0.00
2610.4000.01 Einkommenssteuern natürliche Personen	-25'757'300.00	-25'300'000.00	457'300.00
2610.4000.21 Nach- und Strafsteuern NP	-80'000.00	-100'000.00	-20'000.00
2610.4000.41 Steuererteilungen NP - zu Gunsten	-705'000.00	-680'000.00	25'000.00
2610.4000.51 Steuererteilungen NP - zu Lasten	550'000.00	570'000.00	20'000.00
2610.4001.01 Vermögenssteuern Natürliche Personen	-3'380'200.00	-2'870'000.00	510'200.00
2610.4002.01 Quellensteuern	-580'000.00	-780'000.00	-200'000.00
2610.4002.11 Quellensteuern aus BKSA (Grenzgänger)	-25'000.00	-25'000.00	0.00
2610.4010.01 Gewinnsteuern juristische Personen	-4'352'700.00	-5'300'000.00	-947'300.00
2610.4010.21 Nach- und Strafsteuern JP	0.00	0.00	0.00
2610.4010.41 Steuererteilung jurist. Personen - zu Gunsten	-1'050'000.00	-1'050'000.00	0.00
2610.4010.51 Steuererteilung jurist. Personen - zu Lasten	680'000.00	840'000.00	160'000.00
2610.4011.01 Kapitalsteuer juristische Personen	-50'000.00	-42'000.00	8'000.00
2610.4401.00 Verzugszinsen	-150'000.00	-150'000.00	0.00
2630.4000.81 Lotteriegewinnsteuern	-1'000.00	-1'000.00	0.00
2630.4021.01 Liegenschaftssteuern	-3'600'000.00	-3'700'000.00	-100'000.00
2630.4022.01 Grundstücksgewinnsteuern	-650'000.00	-750'000.00	-100'000.00
2630.4022.11 Sonderveranlagungen	-700'000.00	-850'000.00	-150'000.00
2630.4024.00 Erbschafts- und Schenkungssteuern	-100'000.00	-100'000.00	0.00
2630.4600.00 Ertragsanteile an der direkten Bundessteuer	-350'000.00	-350'000.00	0.00
<b>Total</b>	<b>-39'901'200.00</b>	<b>-40'238'000.00</b>	<b>-336'800.00</b>

Im Fall, dass die Steueranlage auf dem bisherigen Niveau von 1.38 Einheiten beibehalten würde, läge die Fiskalertragsexpectation gesamthafte über alle Kategorien hinweg tiefer. Im Vergleich zu den neukalkulierten Werten bei einer Steueranlage von 1.44 Einheiten läge der gesamte Fiskalertrag bei einer Steueranlage von 1.38 Einheiten um Fr. 1.47 Mio. tiefer. Das Ergebnis des steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalts würde entsprechend schlechter ausfallen und der Bilanzüberschuss würde stärker reduziert. Die detaillierten Auswirkungen werden im vorliegenden Bericht an den entsprechenden Stellen ausgewiesen.

### 0.3 Stadttheater

Im Rahmen der Budgetberatung nahm der Stadtrat eine Budgetkürzung beim Stadttheater in Höhe von Fr. 70'000.00 vor. Das Budget 2023 berücksichtigte damit nicht mehr die inhaltlichen Vorgaben des Leistungsvertrags mit dem Kanton und den Partnergemeinden im Oberaargau. Mit der Überarbeitung des Budgets 2023 für die zweite Budgetabstimmung wird das Stadttheaterbudget nun wieder angehoben. Die inhaltlichen Vorgaben des Leistungsvertrags werden damit wieder berücksichtigt. Das bedeutet, dass das Budget für das Stadttheater um Fr. 40'000.00 erhöht wird. Im Gegenzug verschlechtert sich das Ergebnis des Allgemeinen Haushalts. Die Erhöhung findet an den folgenden Kontopositionen statt:

In Schweizer Franken	Abstimmungsvorlage 22.01.2023	Neukalkulation	Differenz
6210.3010.10 Besoldungen	476'300.00	486'300.00	10'000.00
6210.3050.10 Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	47'000.00	48'200.00	1'200.00
6210.3052.10 Pensionskassenbeiträge	48'900.00	50'200.00	1'300.00
6210.3100.10 Büromaterial, Drucksachen, Inserate	61'200.00	66'200.00	5'000.00
6210.3130.58 Aufwendungen für Gastspiele	390'000.00	412'500.00	22'500.00
<b>Total</b>	<b>1'023'400.00</b>	<b>1'063'400.00</b>	<b>40'000.00</b>

#### **0.4 Festhalten an den restlichen Budgetpositionen**

Alle weiteren Budgetpositionen werden im nachfolgenden Bericht bzw. im nachfolgenden, überarbeiteten Budgetentwurf nicht angepasst. Es liegen keine neuen Erkenntnisse vor, die eine Anpassung bedingen bzw. auslösen würden.

Das heisst, dass das Budget 2023 – abgesehen von den angepassten Fiskalertragsersparungen und der Mutation beim Stadttheater – dem vom Stadtrat verabschiedeten Budgetentwurf vom 31. Oktober 2022 entspricht.

#### **0.5 Variantenbudget – Steueranlage 1.38 Einheiten vs. 1.44 Einheiten**

Ausgehend von der Budgetberatung 2023 im Stadtrat und dem letztlich von der stimmberechtigten Bevölkerung abgelehnten Budgetentwurf 2023, ist die Höhe der Steueranlage im Hinblick auf die Budgetabstimmung am 18. Juni 2023 ein zentraler Aspekt.

Rückblickend ist dazu festzuhalten:

Der Gemeinderat legte dem Stadtrat an seinen Sitzungen vom 29. August 2022 und 31. Oktober 2022 in einem Gesamtkontext dar, inwiefern die Erhöhung der Steueranlage auf 1.44 Einheiten mit dem Budgetentwurf 2023 zusammen mit dem Finanzplan 2023 – 2027 notwendig ist.

Der Stadtrat folgte an seiner Sitzung vom 31. Oktober 2022 mehrheitlich dem Antrag des Gemeinderats und verabschiedete das Budget 2023 zu Händen der stimmberechtigten Bevölkerung.

Es herrschte breiter Konsens, dass die Erhöhung der Steueranlage auf 1.44 Einheiten eine zwingende Massnahme ist, um den Finanzhaushalt im Gleichgewicht und mittelfristig handlungsfähig zu halten.

Dennoch lehnte die stimmberechtigte Bevölkerung am 22. Januar 2023 das zur Abstimmung vorgelegte Budget 2023 ab.

Mit dem nun vorliegenden, überarbeiteten Budgetentwurf 2023 wird an der Steueranlage von 1.44 Einheiten festgehalten. Ohne die Erhöhung der Steueranlage wird das Leistungsangebot im bisherigen Umfang dauerhaft nicht aufrechterhalten werden können – ausser es wird ein schnellerer Abbau des Bilanzüberschusses akzeptiert, im Bewusstsein, dass zu einem späteren Zeitpunkt in umso stärkerem Ausmass ausgaben- und einnahmenseitig reagiert werden muss.

Für die Einhaltung der Strategie des Gemeinderats, das Defizit in der Erfolgsrechnung des steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalts in den kommenden Jahren sukzessiv zu reduzieren, ist es im Sinne der Opfersymmetrie unumgänglich, die Ertragsseite anhand einer geringfügigen Erhöhung der Steueranlage zu verbessern. Dies stellt zugleich sicher, dass der gewollte Abbau des Bilanzüberschusses weiterhin kontrolliert erfolgt.

Mit der Beibehaltung der Steueranlage bei 1.38 Einheiten wird diese Strategie scheitern. Daher wird seitens des Gemeinderats erneut die Steueranlage von 1.44 Einheiten beantragt.

Der stimmberechtigten Bevölkerung soll dennoch mit einem Variantenentscheid die Wahl überlassen werden, sich entweder für eine Steueranlage von 1.44 Einheiten und die Aufrechterhaltung der Finanzhaushaltstabilität zu entscheiden oder für eine Steueranlage von 1.38 Einheiten in dem Bewusstsein, dass die finanziellen Herausforderungen in den kommenden Jahren dadurch deutlich anspruchsvoller werden.

Im nachfolgenden Bericht werden an den entsprechenden Stellen die Auswirkungen der Variante "Beibehaltung der Steueranlage von 1.38 Einheiten" aufgezeigt. Als sachlich zielführende Ausgangslage für die Überarbeitung des Berichts wird jedoch die Steueranlage von 1.44 Einheiten angewendet.

## 1. Einleitung

Mit dem Budget 2023 wird im Ergebnis der Erfolgsrechnung des steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalts bei einer Steueranlage von 1.44 Einheiten ein Defizit von Fr. – 3.85 Mio. erwartet. Im Vergleich zum Ergebnis im Budget 2022 (Fr. – 5.39 Mio.) bedeutet dies eine Defizitverminderung um rund Fr. 1.54 Mio.

Bei einer alternativen Steueranlage von 1.38 Einheiten resultiert ein Defizit von Fr. – 5.32 Mio., was im Vergleich zum Budget 2022 (Fr. – 5.39 Mio.) eine Defizitverminderung um rund Fr. 0.07 Mio. bedeutet und somit eine Beibehaltung des langfristig im Finanzhaushalt wenig zielführenden Defizits bedeutet.

Die generelle Defizitreduktion im Budgetergebnis der Erfolgsrechnung 2023 des Allgemeinen Haushalts resultiert aus einer Vielzahl an Reduktions- und Verzichtsmassnahmen, die in erster Linie in Kombination mit der Anpassung der Steueranlage von 1.38 auf 1.44 Einheiten und weiteren ertragsseitigen Optimierungen ein für den Finanzhaushalt tragbares Ergebnis liefern. Die Anpassung der Steueranlage ist dabei *ein* wichtiger Baustein, um die Handlungsfähigkeit im städtischen Finanzhaushalt aufrechtzuerhalten, das Leistungsangebot der Stadt fortführen und im Zusammenhang mit unbeeinflussbaren Aufwandsteigerungen ein solides Ergebnis vorstellen zu können. Wird die Steueranlage nicht angepasst, werden die finanziellen Herausforderungen nicht nur im Budgetjahr 2023 anwachsen, sondern in den Folgejahren spürbar steigen und die finanzielle Handlungsfähigkeit der Stadt immer weiter einschränken.

Das Ergebnis des Budgets 2023 ist im Gegensatz zum Budget 2022 weiterhin von keinen neuen Auswirkungen der Covid-19-Virus Pandemie geprägt. Allfällige Auswirkungen des russischen Angriffskriegs in der Ukraine sind in dem vorliegenden Budget nicht enthalten. Es zeichnet sich ab, dass die Auswirkungen, abgesehen von erhöhten Energiepreisen, vorerst vernachlässigbar sein werden.

Die Aufwandpositionen im Budget 2023 des Allgemeinen Haushalts zeigen bei den beeinflussbaren Positionen ein nur geringes Wachstum im Vergleich zum Budget 2022. Stetes Wachstum weisen vor allem die Abschreibungsaufwendungen, die aus der Investitionstätigkeit hervorgehen, auf. Die Transferaufwendungen sind im Vergleich zum Budget 2022 nahezu stabil, verzeichnen gegenüber dem Rechnungsjahr 2021 allerdings einen grossen Sprung.

Für die Finanzierung der Aufwendungen aus betrieblicher Tätigkeit tragen die Fiskalerträge neben den Transfererträgen den entscheidenden Anteil bei. Nach dem Ende der Covid-19-Virus Pandemie zeigen sich die Fiskalerträge auf einem steten, jedoch langsamen Erholungspfad. Die ursprünglich vor der Pandemie geplante Ertragslage für das Jahr 2023 wird auf mittlere Sicht allerdings erst stark verspätet erreicht werden.

Vor der Pandemie wurden im Finanzplan 2020 – 2024 für das Jahr 2023 Fiskalerträge in Höhe von rund Fr. 41.2 Mio. erwartet. Die neue Kalkulation für das Jahr 2023 auf der Basis der Jahresabschlussdaten 2022 erzielt einschliesslich der Anpassung der Steueranlage auf 1.44 Einheiten einen berechneten Fiskalertrag von Fr. 40.2 Mio. Dies zeigt deutlich, dass nebst den an vielen Stellen vorgenommenen Aufwandkürzungen eine zusätzliche ertragsseitige Komponente im Budget 2023 zwingend notwendig ist, um das städtische Leistungsangebot finanzieren zu können. Das seit dem Jahr 2019 stetig ausgebaute Leistungsangebot ist bei der Fiskalertragslage ohne eine Anpassung der Steueranlage nur noch schwer zu finanzieren. Die Anhebung der Steueranlage von 1.38 auf 1.44 Einheiten ist daher kurz- und vor allem langfristig ein sehr wichtiger Baustein, um das Finanzhaushaltsgleichgewicht aufrechtzuerhalten. Im Bewusstsein, dass das bestehende Leistungsangebot und das Anspruchsniveau der Stadt beibehalten werden, sind für die Erfüllung der Aufgaben die notwendigen Ertragspositionen zu schaffen. Dies wird zugleich dazu beitragen, das seit Jahren bestehende strukturelle Defizit mitabzubauen.

Würde die Steueranlage bei 1.38 Einheiten beibehalten, würde auf der Basis der aktualisierten Berechnungsgrundlagen ein Fiskalertrag von Fr. 38.8 Mio. erzielt, das heisst es würden rund Fr. 1.47 Mio. weniger vereinnahmt. Ein höheres Defizit im Ergebnis der Erfolgsrechnung wäre das Ergebnis. Der Abbau des Bilanzüberschusses – Rückgrat der städtischen Finanzhaushaltsstabilität – würde schneller voranschreiten.

Ergebnisverbessernd wirken im Budget 2023 die flankierenden Aufwandentlastungsmassnahmen, die in allen Aufgabenbereichen eingeflossen sind. Diese sich ergänzenden Massnahmen führen dazu, dass sich das Ergebnis des Budgets 2023 in Verbindung mit der Steueranlage von 1.44 Einheiten innerhalb der mittel- bis langfristigen Erwartungen entwickelt.

Nachfolgend die wichtigsten Veränderungen (Stufe Gesamthaushalt) im Vergleich zum Budget 2022:

("-" = Verschlechterung; "+" = Verbesserung)

■ Zunahme Personalaufwand:	Fr.	- 0.2 Mio.
■ Zunahme Sach- und übriger Betriebsaufwand:	Fr.	- 0.4 Mio.
■ Zunahme Abschreibungsaufwand:	Fr.	- 0.3 Mio.
■ Zunahme Fiskalertrag (Steueranlage 1.44 Einheiten):	Fr.	+ 2.1 Mio.
■ (Zunahme Fiskalertrag (Steueranlage 1.38 Einheiten):	Fr.	+ 0.6 Mio.
■ Abnahme Entgelte:	Fr.	- 0.3 Mio.
■ Zunahme Transferertrag:	Fr.	+ 0.9 Mio.

Die Steueranlage wird im Budgetentwurf beim finanzhaushaltstabilisierenden 1.44-fachen des kantonalen Einheitssatzes festgelegt (Einkommen, Vermögen, Gewinn, Kapital, Grundstückgewinn und Sonderveranlagungen) bzw. bei 1.0 ‰ des amtlichen Werts der Liegenschaften (gemäss der Budgetweisung des Gemeinderats). Damit wird die Steueranlage von 1.38 Einheiten auf 1.44 Einheiten erhöht. Das Ziel ist die dauerhafte Stabilisierung des Finanzhaushalts.

Mit dem eingangs beschriebenen Variantenentscheid wird die Steueranlage von 1.38 Einheiten als zweite Wahlalternative der stimmberechtigten Bevölkerung zur Abstimmung bereitgestellt.

**Das Ergebnis in der Erfolgsrechnung im Budget 2023 des steuerfinanzierten, allgemeinen Haushalts führt zu einem prognostizierten Bilanzüberschuss per Ende des Jahres 2023 von rund Fr. 67.1 Mio. bei einer Steueranlage von 1.44 Einheiten bzw. zu einem prognostizierten Bilanzüberschuss per Ende des Jahres 2023 von rund Fr. 65.7 Mio. bei einer Steueranlage von 1.38 Einheiten.**

**Auf der Stufe des Gesamthaushalts (inkl. Spezialfinanzierungen) liegt das budgetierte Ergebnis der Erfolgsrechnung 2023 bei rund Fr. – 4.60 Mio. (Steueranlage 1.44 Einheiten) bzw. bei Fr. – 6.08 Mio. (Steueranlage 1.38 Einheiten), so dass auf der Stufe Gesamteigenkapital (gemäss Punkt 7 Eigenkapitalnachweis) ein Wert von Fr. 105.6 Mio. (Steueranlage 1.44 Einheiten) bzw. von Fr. 104.1 Mio. (Steueranlage 1.38 Einheiten) per Ende des Jahres 2023 erwartet wird.**

Das Ergebnis der Erfolgsrechnung 2023 und die Entwicklung der Kapitalreserven werden massgeblich durch die laufenden Entwicklungen in der Erfolgsrechnung (Mehrertrag Fiskalerträge, moderat wachsender Personalaufwand, Mehraufwand Heizmaterialien, Minderaufwand bei Dienstleistungen Dritter und Honoraren, Zunahme Finanzaufwand, Abnahme Finanzertrag, abnehmende Lastenausgleichszahlungen, u.a.) beeinflusst. Analog der Vorjahresprognosen tragen die Ausgaben in der Investitionsrechnung weiter dazu bei, die Abschreibungsaufwendungen in der Erfolgsrechnung gegenüber dem Rechnungsjahr 2021 und gegenüber dem Budget 2022 zu steigern. Weitere geplante Investitionsvorhaben und die damit verbundenen, ergänzenden Abschreibungsaufwendungen werden die zukünftigen Ergebnisse zusätzlich belasten.

Die Liquidität für die Umsetzung der Investitionsvorhaben wird überwiegend am Fremdkapitalmarkt beschafft werden. Die derzeit angestiegene Inflation wird – sofern der Schweizer Franken in seinem Aussenwert stabil bleibt – als vorübergehende Entwicklung im Jahr 2022 eingeschätzt. Dennoch wird im Hinblick auf die Entwicklung des Leitzinses der Schweizer Nationalbank davon ausgegangen, dass dieser ansteigen wird und dadurch die Fremdkapitalaufnahme teurer als in den Vorjahren werden wird. Die Ausgaben für die Fremdkapitalzinsen werden daher auf einem höheren Niveau liegen als bislang und die Rechnung in höherem Masse beeinflussen.

Der geplante Abbau der Kapitalanlagen wird zu einem tieferen Ertrag führen. Zudem ist aufgrund der zu erwartenden Entwicklungen bei den Leitzinsen davon auszugehen, dass die Renditen an den Finanzmärkten tiefer ausfallen werden als in den vergangenen Jahren.

Der Selbstfinanzierungsgrad bleibt im Gesamtkontext der Investitionen weiterhin tief.

Bei den gesetzlich definierten Spezialfinanzierungen (SF) ist jeweils eine solide Kapitalbasis festzustellen. Zukünftige Investitionsvorhaben sind bei den drei SF Abwasser, Kehrlicht und Feuerwehr infolge der Kapitalrücklagen derzeit noch bedenkenlos umsetzbar.

## **2. Rechnungslegungsgrundsätze Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2)**

### **2.1. Allgemeines**

Die Rechnungslegungsgrundsätze nach dem "Harmonisierten Rechnungslegungsmodell 2" (HRM2) bilden in Verbindung mit den gesetzlichen Grundlagen die Basis für die städtische Buchhaltung und als Folge daraus für das Budget 2023.

Die geltenden kantonalen gesetzlichen Grundlagen sind:

- Gemeindegesetz (GG)
- Gemeindeverordnung (GV)
- Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV)

Diese orientieren sich gemäss Art. 70 Absatz 1 GG am Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone, HRM2, laut Handbuch der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die kantonalen Bestimmungen und Vorgaben weichen in einzelnen Bereichen von den Empfehlungen des HRM2 ab. Folgende kantonale Ausnahmebestimmungen von HRM2 sind für die Einwohnergemeinde relevant:

- Überbaute Grundstücke im Verwaltungsvermögen werden zusammen mit dem Bauwerk in der entsprechenden Sachgruppe aktiviert und gem. Art. 83 und Anhang 2 GV abgeschrieben.
- Die Zweckbindung von Steuermitteln in Spezialfinanzierungen ist unter der Beachtung von Art. 86 bis 88a GV möglich.
- Vorfinanzierungen sind einzig auf der Basis einer reglementarischen Grundlage für eine Spezialfinanzierung erlaubt gem. Art. 86 bis 88a GV.
- In der bernischen Gemeindegesetzgebung sind keine Legate und Stiftungen im Eigenkapital vorgesehen. Die Art. 92 und 93 GV regeln die zweckbestimmten Zuwendungen Dritter (verwaltete unselbständige Stiftungen), die definitionsgemäss im Fremdkapital bilanziert werden.
- Buchgewinne aus der Übertragung von Verwaltungsvermögen an eine selbständige Trägerschaft, an der sich die Gemeinde beteiligt, werden in eine Spezialfinanzierung eingelegt und innerhalb des gesetzlich definierten Rahmens aufgelöst (Art. 85a GV).
- Die Anlagekategorien der Gemeindebetriebe sowie der Alters- und Pflegeheime richten sich nach den übergeordneten Bestimmungen von Bund und Kanton; wenn keine vorhanden sind, nach den Branchenregelungen (Anhang 2 GV). In den Bereichen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung gelten die Finanzierungsgrundsätze nach dem Wasserversorgungsgesetz (WVG, BSG 752.32; WVV, BSG 752.321.1) und dem kantonalen Gewässerschutzgesetz (KGSchG, BSG 821.0; KGV, BSG 821.1).
- Der Kontenplan wurde in wenigen Details kantonal spezifisch angepasst, insbesondere Anschlussgebühren werden in der Erfolgsrechnung vereinnahmt.
- Die Verbuchung der ausserordentlichen Aufwände und Erträge der Erfolgsrechnung wird in Art. 78 GV abschliessend geregelt.
- Ausserordentliche Einnahmen und Ausgaben der Investitionsrechnung sind in der bernischen Gemeindegesetzgebung nicht vorgesehen.

Ausser der Anpassung der Aktivierungsgrenze, bei welcher die Gemeinden tiefere Werte als die Vorgaben wählen können, gibt es keine Spielräume, welche die Stadt Langenthal nutzt.

### **2.2. Investitionsrechnung / Aktivierungsgrenze**

Der Gemeinderat belastet Investitionen bis zum Betrag von Fr. 100'000.00 der Erfolgsrechnung. Seit dem Jahr 2022 wird nicht mehr zwischen Investitionen in die Informatik und solchen, die nicht die Informatik betreffen, unterschieden. Die davor geltende Grenze für Investitionen, die nicht die Informatik betreffen, wurde von Fr. 40'000.00 auf Fr. 100'000.00 angehoben. Daher werden seit dem Jahr 2022 alle städtischen Investitionen ab Fr. 100'000.00 über die Investitionsrechnung verbucht und mit der Aktivierung über die Anlagenbuchhaltung bewirtschaftet. Die angepasste Regelung zur Aktivierungsgrenze wird im Sinne der Stetigkeit konsequent und dauerhaft angewendet werden.

### 3. Allgemeine Erläuterungen zum Budget 2023

#### 3.1. Vorjahresergebnisse im Vergleich zu den jeweiligen Budgets (steuerfinanzierter Allgemeiner Haushalt)

Jahr	Budget	Rechnung	Bemerkungen
2021	- 1'919'600.00	- 2'761'378.28	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mehraufwand Pensionskasse (Einlage zur Finanzierung Senkung Umwandlungssatz)</li> <li>■ Ausgleichszahlung für Fusion mit Obersteckholz</li> <li>■ Netto-Minderaufwand Sozialhilfe</li> <li>■ Netto-Mehrertrag Kapitaldienst</li> </ul>
2020	- 3'119'000.00	- 1'270'588.36	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mehrertrag Wertschriftenerfolge</li> <li>■ Mehrertrag Neubewertung Liegenschaften FV</li> <li>■ Netto-Mehrertrag übrige Steuern</li> </ul>
2019	- 2'956'652.00	+/- 0.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mehrertrag Wertschriftenerfolge</li> <li>■ Netto-Minderertrag Ordentliche Steuern</li> <li>■ Netto-Minderaufwand Sozialhilfe</li> </ul>
2018	- 2'616'888.00	- 1'072'340.37	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mehraufwand Wertschriftenverlust</li> <li>■ Mehrertrag Steuern</li> <li>■ Netto-Minderaufwand Informatik</li> </ul>
2017	- 2'379'913.00	+/- 0.00	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mehraufwand Zusätzliche Abschreibung gem. Art. 84 GV</li> <li>■ Mehraufwand Wertberichtigung auf Wertschriften und übrige Finanzanlagen FV</li> <li>■ Mehrertrag Wertschriftenerfolge</li> <li>■ Mehrertrag Entnahme Neubewertungsreserve</li> </ul>
2016	- 2'219'381.00	- 1'617'523.67	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mehrertrag Steuern</li> <li>■ Mehrertrag durch Gründung "Haslibrunnen AG"</li> <li>■ Minderaufwand Betrieb Strassen, allg. Verwaltungstätigkeit, Sport/Kultur und Volksschulen</li> <li>■ Netto-Mehraufwand Finanz-/Lastenausgleiche</li> <li>■ Netto-Minderertrag Finanzanlagen/Schulden</li> <li>■ Mehraufwand Primatwechsel Pensionskasse</li> </ul>
2015	- 9'746'129.00	- 3'500'735.59	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mehrertrag Gewinn-, Erbschafts-, Quellensteuern</li> <li>■ Netto-Mehrertrag IBL (Dividende, Konzessionen)</li> <li>■ Mehrertrag aus Verkauf Liegenschaften</li> <li>■ Netto-Minderaufwand Abschreibungen</li> <li>■ Netto-Minderaufwand Finanz-/Lastenausgleich</li> <li>■ Netto-Minderaufwände in diversen Ämtern</li> </ul>
2014	- 12'364'874.00	- 10'917'123.77	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mehrertrag Gewinnsteuern</li> <li>■ Minderaufwand Abschreibungen</li> <li>■ Mehrerträge (Abgeltung Sozialdienst, Truppenunterkunft, Zivilschutz, Bestattungen, Wertschriften)</li> <li>■ Div. Kosteneinsparungen</li> <li>■ Minderaufwand Steuerteilungen</li> </ul>
2013	- 10'487'063.00	- 7'647'642.22	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mehrertrag Buchgewinne Liegenschaften</li> <li>■ Div. Mehrerträge</li> <li>■ Minderaufwand Sach-/Personalaufwand, Abschreibungen</li> <li>■ Minderaufwand/Mehrertrag Finanz-/Lastenausgleich</li> </ul>

Es zeigt sich, dass die Jahresrechnung 2021 im Allgemeinen Haushalt im Vergleich zu den Vorjahren erstmalig seit längerer Zeit schwächer abschloss als es mit dem Budget erwartet wurde. Die Schlechterstellung von rund 0.84 Mio. resultierte aus einem Bündel unterschiedlichster Entwicklungen. Die vom Stadtrat beschlossene Einlage in die Pensionskasse zur Abfederung der Absenkung des Umwandlungssatzes in Höhe von Fr. 1.7 Mio. trug daran jedoch einen gewichtigen Anteil.

Des Weiteren zeigte die Analyse des Jahresergebnisses, dass ohne die erzielten Sonderfaktoren (anteilige Auflösung der Neubewertungsreserve [Fr. 0.73 Mio.], Buchgewinn aus der Rückführung der Alten Mühle in das Verwaltungsvermögen [Fr. 3.12 Mio.], kantonale Ausgleichszahlung für die Fusion mit Obersteckholz [Fr. 0.69 Mio.], Wertschriftenerfolg [Fr. 1.33 Mio.], u.a.) ein Ergebnis mit einem Defizit von Fr. – 7.06 Mio. erzielt worden wäre.

Die Fiskalerträge fielen weniger gut aus als erwartet, zeigten jedoch erneut keine direkten Auswirkungen oder einen Zusammenhang mit der Covid-19-Virus Pandemie. Die finanziellen Auswirkungen der Covid-19-Virus Pandemie waren damit analog des Jahres 2020 sehr gering.

### 3.2. Steueranlage

Das Budget der Erfolgsrechnung 2023 basiert auf

- **einer angepassten Steueranlage von 1.44 Einheiten (bisher 1.38 Einheiten)**
- **einer unveränderten Liegenschaftssteuer von 1 ‰ des amtlichen Wertes**

Im Sinne des Variantenentscheids zu Händen der stimmberechtigten Bevölkerung werden im Fall der Beibehaltung der Steueranlage von 1.38 Einheiten die entsprechenden Auswirkungen im Bericht dargestellt.

### 3.3. Weitere wichtige Anmerkungen

- Kontengruppen 1740 "Bundesfeier" / 1780 "Jungbürgerfeier" / 1800 "Kommunikation und Marketing"  
Mit dem Budget 2023 werden die Budgetpositionen der beiden Kontengruppen 1740 und 1780 in den Bereich Kommunikation und Marketing integriert. Sie werden im Sinne einer Verschlinkung der Rechnungsführung weniger differenziert dargestellt.
- Kontengruppen 3900 "Schwimmbad" / 6140 "Schwimmbad"  
Die Verantwortung für das städtische Schwimmbad wurde ab dem Rechnungsjahr 2022 vom Stadtbauamt an das Amt für Bildung, Kultur und Sport transferiert. In der Erfolgsrechnung wird dieser Verantwortungswechsel mit dem Budget 2023 nachvollzogen.
- Anpassung der Steueranlage auf 1.44 Einheiten / Variante 1.38 Einheiten  
Infolge der Anpassung der Steueranlage von 1.38 auf 1.44 Einheiten resultiert bei den relevanten, auf der Basis der Jahresabschlussdaten 2022 aktualisierten Positionen der Fiskalerträge ein in Summe rund Fr. 1.47 Mio. höherer Wert. Dieser Ertragsmehrwert sorgt zusammen mit weiteren aufwandsenkenden Massnahmen dafür, dass das Defizit im steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt ein tragbares Niveau erreicht. Der Abbau des Bilanzüberschusses (Kerneigenkapital) wird dadurch gezielt gebremst. Ohne die Anpassung der Steueranlage, das heisst der Beibehaltung der Steueranlage von 1.38 Einheiten, wird trotz der Aktualisierung der Steuererträge auf der Basis des Jahresabschluss 2022, ein zu tiefer Fiskalertrag generiert. Zu tief im Hinblick auf die Stabilisierung des Finanzhaushalts.

Es ist dennoch zu beachten, dass die Erhöhung der Steueranlage von 1.38 auf 1.44 Einheiten bei den steuerpflichtigen natürlichen und juristischen Personen zu finanziellen Zusatzbelastungen führt.

Diese Auswirkungen sind je nach steuerbarem Einkommen oder Gewinn unterschiedlich stark ausgeprägt.

Die nachfolgende Zusammenstellung zeigt beispielhaft die Auswirkungen auf die natürlichen Personen infolge der Anpassung der Steueranlage. Es ist erkennbar, dass mit der Steueranlage von 1.44 Einheiten zwar eine Mehrbelastung resultiert. Diese fällt jedoch insbesondere bei den schwächeren steuerpflichtigen Gruppen in einem vertretbaren Mass aus.

Im Kontext der erhöhten Inflationwerte ist die Mehrbelastung für die einzelnen Personen allerdings nicht zu unterschätzen.

<b>Aufstellung Zunahme Steuerbelastung bei der Gemeindesteuer mit der Steueranlage 1.44</b>								
Steuerbares Einkommen <small>(ohne Vermögen)</small>	einfache Steuer	Steuern mit <b>1.38</b>	Steuern mit <b>1.44</b>	Zunahme	einfache Steuer	Steuern mit <b>1.38</b>	Steuern mit <b>1.44</b>	Zunahme
	<b>verheiratet</b>				<b>nicht verheiratet</b>			
<b>20'000</b>	527.70	728.23	759.89	<b>31.66</b>	671.35	926.46	966.74	<b>40.28</b>
<b>30'000</b>	892.70	1'231.93	1'285.49	<b>53.56</b>	1'086.35	1'499.16	1'564.34	<b>65.18</b>
<b>40'000</b>	1'271.20	1'754.26	1'830.53	<b>76.27</b>	1'528.35	2'109.12	2'200.82	<b>91.70</b>
<b>50'000</b>	1'651.20	2'278.66	2'377.73	<b>99.07</b>	1'973.35	2'723.22	2'841.62	<b>118.40</b>
<b>75'000</b>	2'692.70	3'715.93	3'877.49	<b>161.56</b>	3'186.50	4'397.37	4'588.56	<b>191.19</b>
<b>100'000</b>	3'864.50	5'333.01	5'564.88	<b>231.87</b>	4'542.10	6'268.10	6'540.62	<b>272.53</b>
<b>150'000</b>	6'517.15	8'993.67	9'384.70	<b>391.03</b>	7'429.25	10'252.37	10'698.12	<b>445.75</b>
<b>200'000</b>	9'406.90	12'981.52	13'545.94	<b>564.41</b>	10'454.80	14'427.62	15'054.91	<b>627.29</b>

Im Gesamtkontext ist jedoch zu bedenken, dass die Stadt in gleichem Ausmass von der Teuerung betroffen ist und das bestehende Leistungsangebot gegenfinanzieren können muss. Ohne die Erhöhung der Steueranlage wird die Stadt mittelfristig nicht mehr in der Lage sein, einen stabilen Finanzhaushalt vorzulegen, ohne das Leistungsangebot einschränken zu müssen.

#### 4. Ergebnis Budget 2023 - Allgemeine Übersicht

Im Folgenden werden in einer Übersicht die wichtigsten Ergebnisse des Budgets der Erfolgsrechnung 2023 dargestellt, welche in Ziffer 5 weiter erläutert werden:

##### **Steueranlage 1.44 Einheiten:**

	Budget 2023	Budget 2022	Jahresrechnung 2021
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt	-4'604'100.00	-5'890'900.00	-2'453'226.05
<b>Jahresergebnis ER Steuerfinanzierter Haushalt</b>	<b>-3'852'100.00</b>	<b>-5'390'100.00</b>	<b>-2'761'378.28</b>
<i>Jahresergebnis der Spezialfinanzierung Abwasser</i>	<i>160'200.00</i>	<i>224'000.00</i>	<i>909'837.22</i>
<i>Jahresergebnis der Spezialfinanzierung Kehricht</i>	<i>-471'800.00</i>	<i>-407'400.00</i>	<i>-339'803.03</i>
<i>Jahresergebnis der Spezialfinanzierung Feuerwehr</i>	<i>-440'400.00</i>	<i>-317'400.00</i>	<i>-261'881.96</i>
<b>Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen</b>	<b>-752'000.00</b>	<b>-500'800.00</b>	<b>308'152.23</b>
Steuerertrag natürliche Personen	29'186'000.00	28'616'000.00	27'123'314.60
Steuerertrag juristische Personen	5'552'000.00	4'375'000.00	5'413'485.70
Liegenschaftssteuer	3'700'000.00	3'570'000.00	3'588'736.25
Übrige Steuern	1'791'200.00	1'582'200.00	1'775'579.65
<b>Total Fiskalertrag (Steuern)</b>	<b>40'229'200.00</b>	<b>38'143'200.00</b>	<b>37'901'116.20</b>
Nettoinvestitionen Gesamthaushalt	28'077'000.00	16'252'000.00	11'478'284.87
Nettoinvestitionen Steuerfinanzierter Haushalt	24'967'000.00	13'437'000.00	10'129'394.37

##### **Variante: Steueranlage 1.38 Einheiten**

	Budget 2023	Budget 2022	Jahresrechnung 2021
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt	-6'076'100.00	-5'890'900.00	-2'453'226.05
<b>Jahresergebnis ER Steuerfinanzierter Haushalt</b>	<b>-5'324'100.00</b>	<b>-5'390'100.00</b>	<b>-2'761'378.28</b>
<i>Jahresergebnis der Spezialfinanzierung Abwasser</i>	<i>160'200.00</i>	<i>224'000.00</i>	<i>909'837.22</i>
<i>Jahresergebnis der Spezialfinanzierung Kehricht</i>	<i>-471'800.00</i>	<i>-407'400.00</i>	<i>-339'803.03</i>
<i>Jahresergebnis der Spezialfinanzierung Feuerwehr</i>	<i>-440'400.00</i>	<i>-317'400.00</i>	<i>-261'881.96</i>
<b>Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen</b>	<b>-752'000.00</b>	<b>-500'800.00</b>	<b>308'152.23</b>
Steuerertrag natürliche Personen	27'926'000.00	28'616'000.00	27'123'314.60
Steuerertrag juristische Personen	5'340'000.00	4'375'000.00	5'413'485.70
Liegenschaftssteuer	3'700'000.00	3'570'000.00	3'588'736.25
Übrige Steuern	1'791'200.00	1'582'200.00	1'775'579.65
<b>Total Fiskalertrag (Steuern)</b>	<b>38'757'200.00</b>	<b>38'143'200.00</b>	<b>37'901'116.20</b>
Nettoinvestitionen Gesamthaushalt	28'077'000.00	16'252'000.00	11'478'284.87
Nettoinvestitionen Steuerfinanzierter Haushalt	24'967'000.00	13'437'000.00	10'129'394.37

## 5. Detail Erfolgsrechnung

### 5.1. Erfolgsrechnung Gesamthaushalt – Sachgruppengliederung

#### Steueranlage 1.44 Einheiten

Erfolgsrechnung	Budget 2023		Budget 2022		Jahresrechnung 2021	
	in Fr.	%	in Fr.	%	in Fr.	%
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-108'299'700</b>	<b>100.0</b>	<b>-107'492'200</b>	<b>100.0</b>	<b>-98'428'034</b>	<b>100.0</b>
Personalaufwand	-24'874'700	23.0	-24'673'900	23.0	-24'199'367	24.6
Sach- und übriger Betriebsaufwand	-15'399'400	14.2	-14'994'900	13.9	-14'706'638	14.9
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-5'123'000	4.7	-4'858'700	4.5	-4'550'880	4.6
Einlagen in Fonds / Spezialfinanzierungen	-1'152'600	1.1	-1'150'000	1.1	-1'538'196	1.6
Transferaufwand	-56'447'000	52.1	-56'441'800	52.5	-48'110'519	48.9
Interne Verrechnungen	-5'303'000	4.9	-5'372'900	5.0	-5'322'433	5.4
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>100'110'600</b>	<b>100.0</b>	<b>97'550'700</b>	<b>100.0</b>	<b>91'526'719</b>	<b>100.0</b>
Fiskalertrag	40'229'200	40.2	38'143'200	39.1	37'901'116	41.4
Regalien und Konzessionen	1'218'500	1.2	1'303'500	1.3	915'086	1.0
Entgelte	19'844'450	19.8	20'154'600	20.7	18'736'388	20.5
Verschiedene Erträge	328'400	0.3	318'600	0.3	406'254	0.4
Entnahmen aus Fonds / Spezialfinanzierungen	207'000	0.2	207'000	0.2	339'346	0.4
Transferertrag	32'980'050	32.9	32'050'900	32.9	27'906'095	30.5
Interne Verrechnungen	5'303'000	5.3	5'372'900	5.5	5'322'433	5.8
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-8'189'100</b>		<b>-9'941'500</b>		<b>-6'901'315</b>	
Finanzaufwand	-843'800		-646'600		-713'686	
Finanzertrag	3'694'500		3'959'900		4'427'452	
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>2'850'700</b>		<b>3'313'300</b>		<b>3'713'767</b>	
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-5'338'400</b>		<b>-6'628'200</b>		<b>-3'187'548</b>	
Ausserordentlicher Aufwand	0		0		-5'257'295	
Ausserordentlicher Ertrag	734'300		737'300		5'991'617	
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>734'300</b>		<b>737'300</b>		<b>734'322</b>	
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-4'604'100</b>		<b>-5'890'900</b>		<b>-2'453'226</b>	

#### Kommentar:

Auf der Stufe Gesamthaushalt (inkl. der Ergebnisse der gebühren-/spezialfinanzierten Bereiche "Abwasser", "Kehricht", "Feuerwehr") ist ein Defizit in der Erfolgsrechnung 2023 von rund Fr. – 4.60 Mio. budgetiert. Im Vergleich zum Budget 2022 ist eine Verbesserung von rund Fr. 1.29 Mio. festzustellen. Die verschiedenen Bereiche tragen dazu folgendermassen bei:

("+" = ergebnisverbessernd; "-" = ergebnisverschlechternd)

- Steuerfinanzierter Haushalt: Fr. + 1.53 Mio.
- SF Abwasser: Fr. - 0.06 Mio.
- SF Kehricht: Fr. - 0.06 Mio.
- SF Feuerwehr: Fr. - 0.12 Mio.
- Total: Fr. + 1.29 Mio.**

### Variante Steueranlage 1.38 Einheiten

Erfolgsrechnung	Budget 2023		Budget 2022		Jahresrechnung 2021	
	in Fr.	%	in Fr.	%	in Fr.	%
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-108'299'700</b>	<b>100.0</b>	<b>-107'492'200</b>	<b>100.0</b>	<b>-98'428'034</b>	<b>100.0</b>
Personalaufwand	-24'874'700	23.0	-24'673'900	23.0	-24'199'367	24.6
Sach- und übriger Betriebsaufwand	-15'399'400	14.2	-14'994'900	13.9	-14'706'638	14.9
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-5'123'000	4.7	-4'858'700	4.5	-4'550'880	4.6
Einlagen in Fonds / Spezialfinanzierungen	-1'152'600	1.1	-1'150'000	1.1	-1'538'196	1.6
Transferaufwand	-56'447'000	52.1	-56'441'800	52.5	-48'110'519	48.9
Interne Verrechnungen	-5'303'000	4.9	-5'372'900	5.0	-5'322'433	5.4
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>98'638'600</b>	<b>100.0</b>	<b>97'550'700</b>	<b>100.0</b>	<b>91'526'719</b>	<b>100.0</b>
Fiskalertrag	38'757'200	39.3	38'143'200	39.1	37'901'116	41.4
Regalien und Konzessionen	1'218'500	1.2	1'303'500	1.3	915'086	1.0
Entgelte	19'844'450	20.1	20'154'600	20.7	18'736'388	20.5
Verschiedene Erträge	328'400	0.3	318'600	0.3	406'254	0.4
Entnahmen aus Fonds / Spezialfinanzierungen	207'000	0.2	207'000	0.2	339'346	0.4
Transferertrag	32'980'050	33.4	32'050'900	32.9	27'906'095	30.5
Interne Verrechnungen	5'303'000	5.4	5'372'900	5.5	5'322'433	5.8
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-9'661'100</b>		<b>-9'941'500</b>		<b>-6'901'315</b>	
Finanzaufwand	-843'800		-646'600		-713'686	
Finanzertrag	3'694'500		3'959'900		4'427'452	
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>2'850'700</b>		<b>3'313'300</b>		<b>3'713'767</b>	
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-6'810'400</b>		<b>-6'628'200</b>		<b>-3'187'548</b>	
Ausserordentlicher Aufwand	0		0		-5'257'295	
Ausserordentlicher Ertrag	734'300		737'300		5'991'617	
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>734'300</b>		<b>737'300</b>		<b>734'322</b>	
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-6'076'100</b>		<b>-5'890'900</b>		<b>-2'453'226</b>	

#### Kommentar:

Auf der Stufe Gesamthaushalt (inkl. der Ergebnisse der gebühren-/spezialfinanzierten Bereiche "Abwasser", "Kehricht", "Feuerwehr") ist ein Defizit in der Erfolgsrechnung 2023 von rund Fr. – 6.08 Mio. budgetiert. Im Vergleich zum Budget 2022 ist eine Verschlechterung um rund Fr. 0.18 Mio. festzustellen. Die verschiedenen Bereiche tragen dazu folgendermassen bei:

("+" = ergebnisverbessernd; "-" = ergebnisverschlechternd)

- Steuerfinanzierter Haushalt: Fr. + 0.06 Mio.
- SF Abwasser: Fr. - 0.06 Mio.
- SF Kehricht: Fr. - 0.06 Mio.
- SF Feuerwehr: Fr. - 0.12 Mio.
- Total: Fr. + 0.18 Mio.**

## 5.2. Erfolgsrechnung steuerfinanzierter Allgemeiner Haushalt – Sachgruppengliederung

### Steueranlage 1.44 Einheiten

Erfolgsrechnung	Budget 2023		Budget 2022		Jahresrechnung 2021	
	in Fr.	%	in Fr.	%	in Fr.	%
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-101'496'400</b>	<b>100.0</b>	<b>-100'930'400</b>	<b>100.0</b>	<b>-92'353'389</b>	<b>100.0</b>
Personalaufwand	-23'560'600	23.2	-23'462'800	23.2	-23'129'637	25.0
Sach- und übriger Betriebsaufwand	-13'728'000	13.5	-13'408'100	13.3	-13'242'325	14.3
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-4'663'500	4.6	-4'441'500	4.4	-4'151'034	4.5
Einlagen in Fonds / Spezialfinanzierungen	-20'000	0.0	-20'000	0.0	-309'270	0.3
Transferaufwand	-54'221'300	53.4	-54'225'100	53.7	-46'198'689	50.0
Interne Verrechnungen	-5'303'000	5.2	-5'372'900	5.3	-5'322'433	5.8
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>93'956'700</b>	<b>100.0</b>	<b>91'413'000</b>	<b>100.0</b>	<b>85'057'570</b>	<b>100.0</b>
Fiskalertrag	40'229'200	42.8	38'143'200	41.7	37'901'116	44.6
Regalien und Konzessionen	1'218'500	1.3	1'303'500	1.4	915'086	1.1
Entgelte	14'260'750	15.2	14'580'900	16.0	12'796'736	15.0
Verschiedene Erträge	315'700	0.3	305'900	0.3	404'496	0.5
Entnahmen aus Fonds / Spezialfinanzierungen	7'000	0.0	7'000	0.0	160'497	0.2
Transferertrag	32'622'550	34.7	31'699'600	34.7	27'557'206	32.4
Interne Verrechnungen	5'303'000	5.6	5'372'900	5.9	5'322'433	6.3
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-7'539'700</b>		<b>-9'517'400</b>		<b>-7'295'819</b>	
Finanzaufwand	-734'900		-563'600		-621'034	
Finanzertrag	3'688'200		3'953'600		4'421'152	
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>2'953'300</b>		<b>3'390'000</b>		<b>3'800'118</b>	
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-4'586'400</b>		<b>-6'127'400</b>		<b>-3'495'701</b>	
Ausserordentlicher Aufwand	0		0		-5'257'295	
Ausserordentlicher Ertrag	734'300		737'300		5'991'617	
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>734'300</b>		<b>737'300</b>		<b>734'322</b>	
<b>Ergebnis steuerfinanzierter Haushalt</b>	<b>-3'852'100</b>		<b>-5'390'100</b>		<b>-2'761'379</b>	

#### Kommentar:

Das budgetierte Defizit der Erfolgsrechnung 2023 des steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalts beträgt nominell Fr. – 3.85 Mio., was im Vergleich zum Budget 2022 eine Senkung des Jahresdefizits um rund 28.5 % oder Fr. 1.54 Mio. bedeutet. Im Vergleich zum Planwert des Jahresergebnisses 2023 (Fr. – 3.29 Mio.) im Finanzplan 2022 – 2026 fällt das Budget mit den aktualisierten Berechnungen um Fr. 0.56 Mio. schlechter aus.

In der Differenz des **Personalaufwands** gegenüber dem Budgetergebnis 2022 ist unter anderem die Besoldungsreserve von Fr. 0.58 Mio. für die Lohnrunde des Jahres 2023 enthalten. Die Besoldungsreserve ist im Jahr 2023 erneut als *ein* Betrag budgetiert und wird für eine mögliche, pauschale Lohnerhöhung für alle Mitarbeitende und einen Teil für individuelle, leistungsabhängige Lohnerhöhungen für einzelne Mitarbeitende eingesetzt. Infolge der zunehmenden Inflation wird ein Teuerungsausgleich von rund 2.0 % antizipierend kalkuliert und weitere 1.0 % für individuelle, leistungsorientierte Gehaltsanpassungen. Die Zuständigkeit für die entsprechenden Beschlüsse liegt beim Gemeinderat. Ein Teil der Besoldungsreserve entfällt zudem auf Besoldungsanpassungen in den Spezialfinanzierungen "Kehrichtentsorgung" und "Feuerwehr", so dass der Allgemeine Haushalt nicht voll mehrbelastet wird.

Der Vergleich der Kontengruppe 3010.10 "Besoldungen" im Allgemeinen Haushalt zeigt – ohne die Berücksichtigung der Besoldungsreserve – einen Rückgang im Budget 2023 um Fr. 0.38 Mio. im Vergleich zum Budget 2022. Es werden Mutationsgewinne erwartet, die das Budget entlasten. Die budgetierten Personalaufwendungen basieren auf den Stellenprozenten, die sich innerhalb des vom Stadtrat genehmigten operativen Stellenplans bewegen. Nebst den budgetierten Aufwendungen für Besoldungen sind die Aufwandpositionen für Löhne an nebenamtliches Personal ebenfalls tiefer als im Budget 2022.

Mitverantwortlich für die Differenz beim Personalaufwand ist nebst der budgetierten Besoldungsreserve unter anderem der final kalkulierte, höhere Aufwand für die Arbeitgeberbeiträge an die Pensionskasse (Kontogruppe 3052.10) infolge des vom Stadtrat am 30. August 2021 beschlossenen neuen, angepassten Sparplans.

Im Bereich des **Sach- und übrigen Betriebsaufwands** resultiert der Zuwachs um rund Fr. 0.32 Mio. massgeblich aus den erwarteten Aufwandsteigerungen bei den Heizmaterialien (Fr. + 0.23 Mio., + 60.7 %), einem bestehenden, einmaligen Nachholbedarf bei Anschaffungen von Geräten und Maschinen (Fr. + 0.15 Mio., + 79.2 %) und einem wachsenden Bedarf im Bereich des baulichen Unterhalts (Fr. + 0.17 Mio., + 13.8 %). Entlastend wirken die vielfach tiefer budgetierten Positionen und insbesondere die gesenkten Aufwandpositionen im Bereich der Dienstleistungen Dritter (Fr. – 0.26 Mio., – 6.4 %) und der Honorare (Fr. – 0.05 Mio., – 11.9 %).

Die **Abschreibungsaufwendungen** setzen sich weiterhin aus zwei Unterkategorien zusammen. Das vor der Umstellung auf HRM2 bestehende bzw. vorhandene Verwaltungsvermögen wird in einer Übergangszeit von 16 Jahren seit dem Jahr 2016 linear abgeschrieben. Dieser Grundsockel der Abschreibungsaufwendungen bleibt bis einschliesslich zum Jahr 2031 erhalten. Ergänzend dazu führen die neu aktivierten Investitionen seit dem Jahr 2016 zu weiteren Abschreibungsaufwendungen. Die Abschreibung dieses neuen Anlagevermögens erfolgt nach den Vorgaben von HRM2. Gegenüber dem Budget 2022 nehmen die Abschreibungsaufwendungen im steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt im Jahr 2023, unter der Voraussetzung, dass die geplanten Investitionsvorhaben planmässig umgesetzt werden, um rund Fr. 0.22 Mio. (+ 5.0 %) zu. Im Vergleich zur Rechnung 2021 wird dies ein Anstieg um rund Fr. 0.51 Mio. sein. Der stete Anstieg der Abschreibungsaufwendungen trägt in Verbindung mit dem wachsenden Finanzaufwand als Resultat der zunehmenden Fremdkapitalbeschaffung konsequent dazu bei, dass der Handlungsspielraum an anderen Stellen eingeschränkt wird.

Im Bereich des **Transferaufwands** ist erkennbar, dass dieser gesamthaft nahezu stabil bleibt. Im Detail sind die folgenden Feststellungen zu machen:

Bei den **Gemeindebeiträgen an die Lehrerlöhne** nimmt der Aufwand von rund Fr. 5.85 Mio. im Budget 2022 um Fr. 0.05 Mio. auf rund Fr. 5.90 Mio. im Budget 2023 zu. Gegenüber dem Rechnungsjahr 2021 (Fr. 6.0 Mio.) bedeutet dies eine Verminderung um Fr. 0.10 Mio. Analog der Vorjahre verbleibt eine gewisse Unsicherheit, da in der finalen Abrechnung im Vergleich zur jetzigen Kalkulation unerwartete Abweichungen entstehen können wie dies in den Vorjahren zum Teil der Fall war. Bei den Schulgeldern an den Kanton für die Quartaner wird mit einem geringen Rückgang von Fr. 0.53 Mio. auf Fr. 0.51 Mio. gerechnet.

Bei den Beiträgen an private Haushalte, namentlich die **wirtschaftliche Sozialhilfe**, wird mit demselben Wert wie im Budget 2022 gerechnet, d.h. es werden Aufwendungen von Fr. 22.76 Mio. erwartet.

Die Budgetwerte des **Finanz- und Lastenausgleichs** (Kontogruppe 3621) als Teil des wenig bis nicht beeinflussbaren Transferaufwands reduzieren sich in grösserem Umfang, so dass gegenüber den budgetierten Werten im Jahr 2022 die Lastenausgleichsbeiträge an den Kanton um rund Fr. 0.49 Mio. sinken werden. Die Aufwandminderung entsteht aufgrund tieferer Beiträge bei den Ergänzungsleistungen (Fr. - 0.09 Mio.), beim öffentlichen Verkehr (Fr. -0.07 Mio.) und insbesondere bei der Sozialhilfe (Fr. - 0.29 Mio.).

Die Erträge (Kontogruppe 4621) aus dem Lastenausgleich verzeichnen ebenso einen Zuwachs (Fr. + 0.30 Mio.) auf Fr. 28.23 Mio., so dass in Kombination mit den sinkenden Aufwendungen des Ausgleichssystems eine spürbare Entlastung des Budgets 2023 erfolgt. Die vom Kanton zur Verfügung gestellten Berechnungsdaten zeigen eine für Langenthal im Vergleich zu anderen Gemeinden vorteilhaftere Situation. Die Vergütung für die Sozialhilfe und die Krankenkassenprämienverbilligungen sinkt um Fr. 0.18 Mio. auf Fr. 22.56 Mio., demgegenüber stehen Vergütungszuwächse beim Disparitätenabbau (Fr. + 0.35 Mio.) und bei der Rückerstattung des Kantons für Beschäftigungsprojekte (Fr. + 0.12 Mio.).

Der **Fiskalertrag** im Jahr 2023 verzeichnet im gestuften Erfolgsausweis bei einer Steueranlage von 1.44 Einheiten einen Zuwachs um Fr. 2.09 Mio. gegenüber dem Budget 2022. Dieser Zuwachs setzt sich einerseits aus leicht gestiegenen Ertragsersparungen aus den Veranlagungen der steuerpflichtigen Personen, den neu gewonnenen Erkenntnissen aus dem Jahresabschluss 2022 und andererseits aus der Anpassung der Steueranlage von 1.38 auf 1.44 Einheiten zusammen. Aus der Anpassung der Steueranlage ergibt sich ein kalkulierter Ertragszuwachs von rund Fr. 1.47 Mio. Die Berechnungsgrundlage (Fiskalertrag

2022) und die aktualisierten Erwartungswerte für und das Jahr 2023 führen in Verbindung mit der Anpassung der Steueranlage zu einer weiterhin gemässigten Fiskalertragsentwicklung<sup>1</sup>. Gegenüber der Kalkulation in der Finanzplanung 2022 – 2026 liegt der Wert für das Jahr 2023 (Fr. 40.23 Mio.) um rund Fr. 0.37 Mio. tiefer als die ursprünglich erwarteten Fr. 40.60 Mio. In beiden Fällen wird mit der angepassten Steueranlage kalkuliert. Das bedeutet, dass trotz der besser als erwarteten Umfeldfaktoren die ursprünglichen Planerwartungen nicht erfüllt werden. Im Gegenzug ist auf der Aufwandseite infolge der Teuerung von weiterhin grösseren Unwägbarkeiten auszugehen, so dass es umso wichtiger ist, eine stabile Ertragslage zu schaffen.

Bei den Einkommenssteuern von **natürlichen Personen** wird davon ausgegangen, dass ausgehend von dem realisierten Fiskalertrag des Jahres 2022 im Jahr 2023, in Verbindung mit der Anpassung der Steueranlage auf 1.44 Einheiten, ein Ertragszuwachs von 2.2 % im Vergleich zum Budget 2022 erzielt wird. Dieser Zuwachs um rund Fr. 0.55 Mio. resultiert nahezu ausschliesslich aus der Anpassung der Steueranlage. Ohne die Anpassung würde infolge der schwachen, rückläufigen Entwicklung der Fiskalerträge von natürlichen Personen in den Jahren 2020 und 2021 ein weiterhin nicht ausreichender Ertrag im Jahr 2023 erwirtschaftet. Die eingeleitete Gegenbewegung sorgt folglich für die Stabilisierung der Fiskalerträge.

Bei den **Vermögenssteuern natürlicher Personen** wird ein um Fr. 0.10 Mio. tieferer Ertrag von Fr. 2.87 Mio. erwartet. Der Rückgang begründet sich vor allem mit dem schwachen Börsenumfeld, das insbesondere im Jahr 2022 zu einer Schwächung der Vermögenssituation bei den natürlichen Personen sorgte. Die reduzierte Vermögensausgangslage sorgt für tiefere Erwartungen im Jahr 2023. Ohne die Erhöhung der Steueranlage lägen die Erträge aus den Vermögenssteuern bei natürlichen Personen um Fr. 0.12 Mio. tiefer.

Bei den Steuerertragserwartungen der **juristischen Personen** wird ausgehend von den im Jahr 2022 erzielten Erträgen ein Gewinnsteuerertrag von Fr. 5.14 Mio. für das Jahr 2023 kalkuliert. Er liegt um Fr. 1.18 Mio. höher als im Jahr 2022. Ohne die Anpassung der Steueranlage läge der Ertragswert um Fr. 0.21 Mio. tiefer.

Inwieweit der russische Angriffskrieg in der Ukraine mittelfristig und langfristig Auswirkungen auf die Fiskalerträge im Jahr 2023 haben wird, kann nach aktuellem Kenntnisstand nicht abschliessend eingeschätzt oder kalkuliert werden. In den Berechnungswerten wird im Sinne des Vorsichtsprinzips daher von keinem überdurchschnittlichem Wachstum der Ertragslage ausgegangen.

In Summe bedeutet dies, dass ohne eine Anpassung der Steueranlage von 1.38 auf 1.44 Einheiten der **Fiskalertrag** (Kontengruppe 40) im Jahr 2023 um Fr. 1.47 Mio. tiefer läge und damit im Vergleich zum Budget 2022 kein erkennbares Wachstum bei den Fiskalerträgen festzustellen wäre. Für die Aufrechterhaltung des bestehenden Leistungsniveaus der Stadt wäre trotz der vorgenommenen Aufwandkürzungen ein höheres Defizit im Ergebnis der Erfolgsrechnung des Allgemeinen Haushalts zu kalkulieren.

Bei den **Regalien und Konzession** (Kontengruppe 41) sorgt die im Jahr 2022 noch nicht vollzogene Einführung der Konzessionsabgabe auf Gas und die noch nicht vollzogene Erhöhung der Konzessionsabgabe im Bereich der Stromversorgung für tiefere Ertragserwartungen im Jahr 2023. Die Konzessionsgebühr der IB Langenthal AG wird mit Fr. 0.09 Mio. weniger budgetiert als im Budget 2022. Die geplanten Anpassungen bei den Konzessionsabgaben sollen trotz der aktuell hohen Preise für Gas und Strom umgesetzt werden und eine zusätzliche und langfristig ausgerichtete, lenkende Wirkung zum ressourcenschonenderen Einsatz von Strom und Gas erzielen.

Die Entwicklung der **Entgelte** (Kontengruppe 42) im Allgemeinen Haushalt ist von einem Rückgang um Fr. 0.32 Mio. auf Fr. 14.26 Mio. geprägt. Der Rückgang ist auf stark rückläufige Erträge im Bereich des Schulgeldertrags für auswärtige Kinder zurückzuführen. Im Budget 2023 wird von 53.1 % tieferen Erträgen ausgegangen, was einen Minderertrag von Fr. – 0.49 Mio. auf Fr. 0.43 Mio. bedeutet. Demgegenüber

---

<sup>1</sup> Bei der Berechnung der Budgetwerte wurden auf die Basis der Ist-Werte des Jahres 2021 die ursprünglich erwarteten Entwicklungswerte in den Jahren 2022 und 2023 addiert und anschliessend wurden entsprechende Korrekturen infolge der Anpassung der Steueranlage von 1.38 auf 1.44 Einheiten vorgenommen. Die Auswirkungen der Steuergesetzrevision sind den Berechnungen enthalten.

stehen höhere Erträge aus Gebühren für Baubewilligungen (Fr. + 0.08 Mio.) infolge der regen Bautätigkeit, sowie gestiegene Erträge bei den Bestattungs- und Grabplatzgebühren (Fr. 0.08 Mio.).

Das **Finanzierungsergebnis** ist von höheren Aufwendungen für Fremdkapitalzinsen und sinkenden Erträgen aus den Kapitalanlagen infolge der Liquiditätsbeschaffung für die zunehmende Investitionstätigkeit geprägt. In Summe trägt diese Konstellation zu einer Ergebnisverschlechterung von Fr. 0.44 Mio. bei.

Das **ausserordentliche Ergebnis** zeigt keine Veränderung gegenüber dem Budget 2023. Die Auflösung der Neubewertungsreserve erfolgt seit dem Jahr 2021 über fünf Jahre hinweg und wird im Jahr 2022 auf Fr. 0.74 Mio. beziffert. Es handelt sich dabei um einen buchhalterischen Mehrertrag, der keinen Zahlungsfluss nach sich zieht. Im Vergleich zum Jahr 2021 ist keine Einlage in die Schwankungsreserve vorzunehmen, weshalb im Jahr 2023 analog dem Jahr 2022 nur die Entnahme aus der Neubewertungsreserve zu verbuchen sein wird.

### **Variante Steueranlage 1.38 Einheiten**

Erfolgsrechnung	Budget 2023		Budget 2022		Jahresrechnung 2021	
	in Fr.	%	in Fr.	%	in Fr.	%
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-101'496'400</b>	<b>100.0</b>	<b>-100'930'400</b>	<b>100.0</b>	<b>-92'353'389</b>	<b>100.0</b>
Personalaufwand	-23'560'600	23.2	-23'462'800	23.2	-23'129'637	25.0
Sach- und übriger Betriebsaufwand	-13'728'000	13.5	-13'408'100	13.3	-13'242'325	14.3
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-4'663'500	4.6	-4'441'500	4.4	-4'151'034	4.5
Einlagen in Fonds / Spezialfinanzierungen	-20'000	0.0	-20'000	0.0	-309'270	0.3
Transferaufwand	-54'221'300	53.4	-54'225'100	53.7	-46'198'689	50.0
Interne Verrechnungen	-5'303'000	5.2	-5'372'900	5.3	-5'322'433	5.8
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>92'484'700</b>	<b>100.0</b>	<b>91'413'000</b>	<b>100.0</b>	<b>85'057'570</b>	<b>100.0</b>
Fiskalertrag	38'757'200	41.9	38'143'200	41.7	37'901'116	44.6
Regalien und Konzessionen	1'218'500	1.3	1'303'500	1.4	915'086	1.1
Entgelte	14'260'750	15.4	14'580'900	16.0	12'796'736	15.0
Verschiedene Erträge	315'700	0.3	305'900	0.3	404'496	0.5
Entnahmen aus Fonds / Spezialfinanzierungen	7'000	0.0	7'000	0.0	160'497	0.2
Transferertrag	32'622'550	35.3	31'699'600	34.7	27'557'206	32.4
Interne Verrechnungen	5'303'000	5.7	5'372'900	5.9	5'322'433	6.3
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-9'011'700</b>		<b>-9'517'400</b>		<b>-7'295'819</b>	
Finanzaufwand	-734'900		-563'600		-621'034	
Finanzertrag	3'688'200		3'953'600		4'421'152	
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>2'953'300</b>		<b>3'390'000</b>		<b>3'800'118</b>	
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-6'058'400</b>		<b>-6'127'400</b>		<b>-3'495'701</b>	
Ausserordentlicher Aufwand	0		0		-5'257'295	
Ausserordentlicher Ertrag	734'300		737'300		5'991'617	
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>734'300</b>		<b>737'300</b>		<b>734'322</b>	
<b>Ergebnis steuerfinanzierter Haushalt</b>	<b>-5'324'100</b>		<b>-5'390'100</b>		<b>-2'761'379</b>	

Bei der Variante mit einer Steueranlage von 1.38 Einheiten verändern sich gegenüber der Variante mit 1.44 Einheiten einzig die Ertragspositionen des Fiskalertrags. Alle weiteren Aufwand- und Ertragspositionen bleiben gleich.

Gesamthaft bedeutet die Beibehaltung der bislang angewendeten Steueranlage von 1.38 Einheiten ein höheres Defizit im Vergleich zur Variante mit der Steueranlage von 1.44 Einheiten. Das Ergebnis verschlechtert sich im Budget 2023 um Fr. 1.47 Mio.

Der Bilanzüberschuss wird in gleichem Umfang stärker reduziert.

Des Weiteren ist festzuhalten: Die Strategie des Gemeinderats zur Sicherung der Finanzhaushaltsstabilität mit definierten, maximal zulässigen Defiziten in den Ergebnissen der Erfolgsrechnung des steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalts wird ausgehebelt.

Anstatt die Zielgrösse von maximal Fr. – 4.0 Mio. zu unterschreiten, wird bei einer Steueranlage von 1.38 Einheiten mit dem Defizit von Fr. – 5.32 Mio. die Zielgrösse um Fr. 1.32 Mio. verfehlt.

Die Beibehaltung der Steueranlage von 1.38 Einheiten führt dazu, dass die Stadt im Finanzhaushalt auf mittlere Sicht zügiger in den Bereich der Handlungsunfähigkeit gelangt.

#### 5.2.1. Betrieblicher Aufwand (steuerfinanzierter Allgemeiner Haushalt)

Erfolgsrechnung	Budget 2023		Budget 2022		Jahresrechnung 2021	
	in Fr.	%	in Fr.	%	in Fr.	%
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-101'496'400</b>	<b>100.0</b>	<b>-100'930'400</b>	<b>100.0</b>	<b>-92'353'389</b>	<b>100.0</b>

Der betriebliche Aufwand steigt um rund Fr. 0.57 Mio. (+ 0.6 %) im Vergleich zum Budget 2022 an.

Der Personalaufwand trägt zu dieser Steigerung im Umfang von Fr. 0.10 Mio. bei. Der Zuwachs liegt im niedrigen Prozentbereich (+ 0.4 %). Der Aufwand für Besoldungen liegt – ohne Berücksichtigung der Besoldungsreserve für die Lohnentwicklung – unter dem Budgetwert des Jahres 2022. Ebenso liegen die Aufwendungen für Löhne an nebenamtliches Personal tiefer als im Jahr 2022. Aufwandsteigernd wirken die Besoldungsreserve (Fr. 0.58 Mio.) für einen Teuerungsausgleich und individuelle, leistungsabhängige Zuwächse, sowie der final kalkulierte Mehraufwand (Fr. + 0.08 Mio.) für die Arbeitgeberbeiträge an die Pensionskasse infolge des vom Stadtrat am 30. August 2021 beschlossenen angepassten Sparplans. Ein Teil der Besoldungsreserve entfällt auf Besoldungsanpassungen in den Spezialfinanzierungen "Kehrichtentsorgung" und "Feuerwehr", wodurch der Allgemeine Haushalt nicht voll mehrbelastet wird.

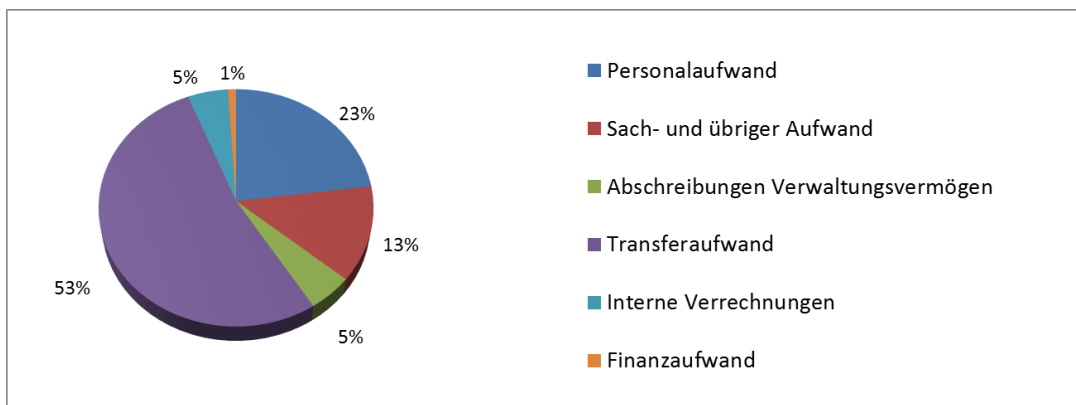
Wichtig: Die Personalaufwendungen bewegen sich innerhalb des vom Stadtrat genehmigten, operativen Stellenplans.

Der Sach- und Betriebsaufwand nimmt um rund Fr. 0.32 Mio. (+ 2.3 %) gegenüber dem Budget 2022 zu. Dieser Zuwachs im Sachaufwand (Kontengruppe 31) entsteht vor allem aufgrund der wachsenden Ausgaben für Heizmaterialien infolge des starken Gas- und Ölpreisanstiegs, der einmaligen Mehrausgaben für den altersbedingten Ersatz von Geräten und Maschinen, und einem wachsenden Bedarf im Bereich des baulichen Unterhalts. Der bauliche Unterhalt liegt rund 13.8 % (Fr. + 0.17 Mio.) über dem Budget 2022. Zugleich liegt er damit jedoch um Fr. – 0.15 Mio. unter den im Jahr 2021 verursachten Ausgaben. Zur Verbesserung des Ergebnisses wirken die gezielt vorgenommenen Aufwandskürzungen im Bereich der Dienstleistungen Dritter (Fr. – 0.29 Mio.) und der Honorare (Fr. 0.05 Mio.) im Vergleich zum Budget 2022. Die restlichen Sachaufwandbereiche verzeichnen nur geringfügige Veränderungen und liegen überwiegend unter dem Budgetwert 2022.

Der Abschreibungsaufwand nimmt um rund Fr. 0.22 Mio. zu. Der moderate Zuwachs gegenüber dem Budget 2022 begründet sich mit der verzögerten Fertigstellung der Projekte im Hoch- und Tiefbau.

Die Position Transferaufwand macht mit Fr. 54.2 Mio. bzw. 53.3 % (Vorjahr: 53.7 %) mehr als die Hälfte des gesamten Aufwands im Allgemeinen Haushalt aus und blieb im Vergleich zum Vorjahr stabil. Im Transferaufwand sind alle Zahlungen an Dritte (Bund, Kanton, andere Gemeinwesen, Unternehmen, Vereine, Private) enthalten, die in keiner direkten Gegenleistung resultieren (im Gegensatz zum Sachaufwand). Enthalten sind unter anderem alle Zahlungen an die Lastenausgleiche, für die wirtschaftliche Sozialhilfe, Betriebsbeiträge etc.

Die Kontengruppe 36 Transferaufwand ist nur dort beeinflussbar, wo es sich um Aufwandpositionen handelt, die direkt durch den Gemeinde- oder Stadtrat oder die stimmberechtigte Bevölkerung beschlossen werden können (bspw. Beiträge an städtische Vereine, Genossenschaften, Veranstaltungen, etc.).



Anteile der Aufwände des steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalts (Betriebsaufwände und Finanzaufwand)

Der Anteil des Personalaufwands am Gesamtaufwand im steuerfinanzierten Haushalt liegt analog zum Vorjahr bei rund 23.1 %. Zusammen mit dem Sachaufwand (Anteil 13.5 %) sind dies die beiden Aufwandgruppen, die gezielt beeinflussbar sind.

### 5.2.2. Betrieblicher Ertrag (steuerfinanzierter Allgemeiner Haushalt)

Erfolgsrechnung	Budget 2023		Budget 2022		Jahresrechnung 2021	
	in Fr.	%	in Fr.	%	in Fr.	%
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>93'956'700</b>	<b>100.0</b>	<b>91'413'000</b>	<b>100.0</b>	<b>85'057'570</b>	<b>100.0</b>

Der betriebliche Ertrag steigt um rund Fr. 2.54 Mio. (+ 2.8 %) gegenüber dem Budget 2022 an.

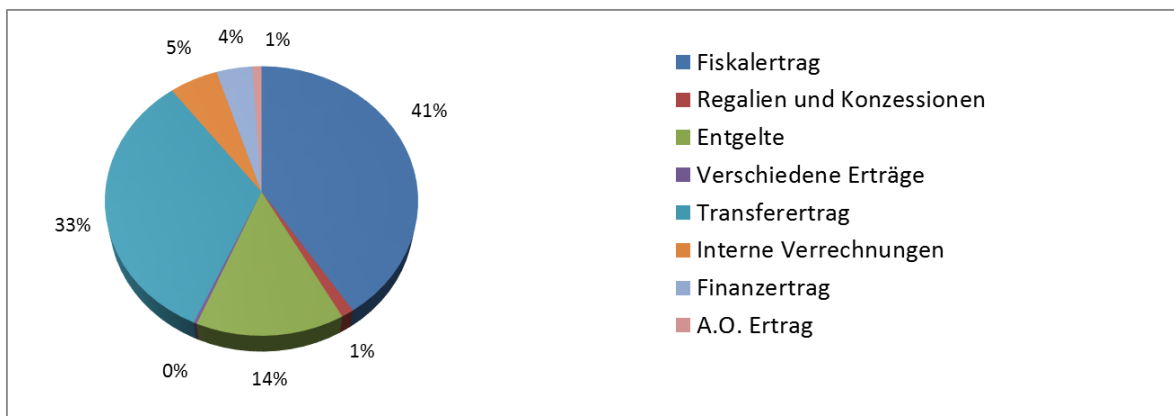
Der Zuwachs ergibt sich analog zum Vorjahr aus insgesamt uneinheitlichen Entwicklungen. Massgebend wirkt vor allem die Verbesserung der Fiskalerträge infolge der erhöhten Steueranlage von 1.38 auf 1.44 Einheiten. Gesamthaft nehmen die Fiskalerträge um Fr. 2.09 Mio. zu, wovon rund Fr. 1.47 Mio. auf die Anpassung der Steueranlage entfallen. Ohne die Anpassung der Steueranlage würde entweder ein höheres Defizit entstehen oder es wäre ein gezielter Leistungsverzicht im Angebot für die Bevölkerung notwendig, um den Finanzhaushalt auf demselben stabilen Niveau zu halten.

Bei den Regalien und Konzessionen wird hingegen mit einem Rückgang von Fr. – 0.09 Mio. kalkuliert. Die Einführung der Konzessionsabgabe auf Gas und die Erhöhung der Konzessionsabgabe im Bereich der Stromversorgung wurde im Jahr 2022 noch nicht vollzogen, wodurch tiefere Ertragsersparungen resultieren.

Bei den Entgelten (Fr. – 0.32 Mio.) wird ebenfalls eine rückläufige Entwicklung erwartet. Hier sorgt insbesondere der Rückgang bei den Erträgen aus Entschädigungen anderer Gemeinden für die Unterrichtsteilnahme auswärtiger Kinder für den Minderertrag. Ergebnisverbessernd wirken höhere Ertragsersparungen bei den Bestattungs- und Grabplatzgebühren infolge der demografischen Entwicklung der Bevölkerung.

Beim Transferertrag fallen vor allem die Lastenausgleichszahlungen des Kantons im Zusammenhang mit dem Disparitätenabbau und der wirtschaftlichen Sozialhilfe besser aus. Die relative Position von Langenthal im Vergleich zu anderen Gemeinden unterstützt diese Entwicklung. Ertragssteigernd wirkt beim Transferertrag die Lastenausgleichszahlung des Kantons für die Kindertagesstätte Windrose. Dieser Mehrertrag mindert jedoch einzig, den unter dem Transferaufwand ausgewiesenen Aufwand, so dass die Nettobelastung der Stadt nicht wesentlich beeinflusst wird.

Die internen Verrechnungen verändern sich sowohl bei der Kontoart 39 als auch bei der Kontoart 49, da die Berechnungsparameter für das Jahr 2023 überprüft und im Bedarfsfall angepasst wurden.



Anteile der Erträge des steuerfinanzierten Haushalts (Betriebserträge, Finanzertrag) bei einer Steueranlage von 1.44 Einheiten. Bei einer Steueranlage von 1.38 Einheiten verändern sich die Anteile marginal, so dass auf eine zweite Grafik verzichtet wird.

### 5.2.3. Betrieblicher Aufwand (steuerfinanzierter Allgemeiner Aufwand)

#### 5.2.3.1. Erläuterung zur Entwicklung des Personalaufwands

Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Fr. 23'560'600	Fr. 23'462'800	Fr. 23'129'637

Der Personalaufwand steigt gegenüber dem Budget 2022 um rund Fr. 0.10 Mio. bzw. 0.4 %.

In der Differenz gegenüber dem Budget 2022 ist unter anderem die Besoldungsreserve von Fr. 0.58 Mio. für die Lohnrunde des Jahres 2023 enthalten. Die Besoldungsreserve ist im Jahr 2023 erneut als *ein* Betrag budgetiert und wird für eine mögliche, pauschale Lohnerhöhung für alle Mitarbeitende und einen Teil für individuelle, leistungsabhängige Lohnerhöhungen für einzelne Mitarbeitende eingesetzt werden. Damit ist für beide Lohnerhöhungsarten im Maximum eine Lohnsummenerhöhung von 3 % möglich. Bei der Lohnsummenerhöhung wird infolge der stark zunehmenden Inflationserwartung mit einem Teuerungsausgleich von rund 2.0 % kalkuliert und mit weiteren 1.0 % für individuelle, leistungsorientierte Gehaltsanpassungen. Ein Teil der Besoldungsreserve wird für Besoldungsanpassungen in den Spezialfinanzierungen "Kehrichtentsorgung" und "Feuerwehr" verwendet werden, so dass nicht der volle Betrag den steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt mehrbelasten wird.

Der Vergleich der Kontengruppe 3010.10 "Besoldungen" zeigt – ohne die Berücksichtigung der Besoldungsreserve – einen Rückgang im Budget 2023 um Fr. 0.30 Mio. im Vergleich zum Budget 2022. Es werden somit Mutationsgewinne erwartet, die das Budget entlasten. Die budgetierten Personalaufwendungen basieren auf den Stellenprozenten, die sich innerhalb des vom Stadtrat genehmigten operativen Stellenplans bewegen. Die drittfinanzierten Stellen im Sozialamt sind in dieser Betrachtung enthalten.

Nebst den budgetierten Aufwendungen für Besoldungen liegen die Aufwandpositionen für Löhne an nebenamtliches Personal (Kontogruppe 3010.20) ebenfalls unter dem Budget 2022.

Mitverantwortlich für den Anstieg beim Personalaufwand ist neben der budgetierten Besoldungsreserve unter anderem der final kalkulierte, höhere Aufwand für die Arbeitgeberbeiträge an die Pensionskasse (Kontogruppe 3052.10) infolge des vom Stadtrat am 30. August 2021 beschlossenen neuen, angepassten Sparplans.

5.2.3.2. Erläuterung zur Entwicklung des **Sachaufwands und des übrigen Betriebsaufwands** (steuerfinanzierter Haushalt)

Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Fr. 13'728'000	Fr. 13'408'100	Fr. 13'242'325

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand steigt gegenüber dem Budget 2022 um rund Fr. 0.32 Mio. bzw. 2.4 %.

Der Zuwachs im Sachaufwand entsteht vor allem aufgrund der wachsenden Ausgaben für Heizmaterialien infolge des starken Gas- und Ölpreisanstiegs, der einmaligen Mehrausgaben für den altersbedingten Ersatz von Geräten und Maschinen, und einem wachsenden Bedarf im Bereich des baulichen Unterhalts. Ergebnisverbessernd wirken die gezielt vorgenommenen Aufwandkürzungen im Bereich der Dienstleistungen Dritter (Fr. – 0.26 Mio.) und der Honorare (Fr. 0.05 Mio.) im Vergleich zum Budget 2022. Die restlichen Sachaufwandbereiche verzeichnen nur geringfügige Veränderungen und liegen überwiegend unter dem Budgetwert 2022.

5.2.3.3. Erläuterungen zu den **Abschreibungen** des Verwaltungsvermögens (steuerfinanzierter Haushalt)

Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Fr. 4'663'500	Fr. 4'441'500	Fr. 4'151'034

Die Abschreibungen setzen sich wie folgt zusammen:

- Lineare Abschreibungen über 16 Jahre (restliches Verwaltungsvermögen nach alter Rechnungslegungsnorm per 31. Dezember 2015): Fr. 2.15 Mio.
  - Abschreibungen der Neu-Investitionen im abschreibungspflichtigen Verwaltungsvermögen per Ende des Jahres 2021 (nach Nutzungsdauer-Kategorien): Fr. 1.94 Mio.
  - Abschreibungen der Neu-Investitionen im abschreibungspflichtigen Verwaltungsvermögen 2022 und 2023 geschätzt (nach Nutzungsdauer-Kategorien): Fr. 0.57 Mio.
- Total Abschreibungen Verwaltungsvermögen: Fr. 4.66 Mio.**

5.2.3.4. Erläuterungen zu den **Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen** (steuerfinanzierter Haushalt)

Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Fr. 20'000	Fr. 20'000	Fr. 309'270

Die Einlagen in Spezialfinanzierungen (SF) verbleiben auf dem Niveau des Vorjahrs. Es handelt sich um die folgende Einlage:

- Einlage in SF Parkplätze/Parkhäuser (Budgetwert geschätzt): Fr. 0.02 Mio.

Zu beachten gilt, dass die Einlagen der zweiseitigen SF, die über Gebühren oder Drittmittel finanziert werden (Abwasser, Kehricht, Feuerwehr), in separatem Ausweis gezeigt werden (Ziffer 5.3 ff).

5.2.3.5. Erläuterungen zum **Transferaufwand** (steuerfinanzierter Haushalt)

Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Fr. 54'221'300	Fr. 54'225'100	Fr. 46'198'689

Der Transferaufwand verringert sich um Fr. 3'800.00 (+/- 0.0 %) im Vergleich zum Budget 2022. Im Folgenden sind alle wesentlichen Faktoren, die zu der geringen Veränderung führen, aufgelistet:

("+" = ergebnisverbessernd; "-" = ergebnisverschlechternd)

- Lastenausgleiche (ÖV, Aufgabenteilung Kt./Gde., Fam.-Zulage, EL, Sozialhilfe): Fr. - 0.5 Mio.
  - Beiträge an regionale Organisationen (u.a. Betreuungsgutscheinsystem): Fr. + 0.1 Mio.
  - Beiträge an private Organisationen (u.a. Betreuungsgutscheinsystem): Fr. + 0.2 Mio.
  - Beiträge an private Haushalte (Sozialhilfe, Alimente, Beiträge Tagesschulen, etc.): Fr. + 0.2 Mio.
- Total Fr. +/- 0.0 Mio.**

#### 5.2.3.6. Erläuterungen zu den **Internen Verrechnungen** (steuerfinanzierter Haushalt)

<b>Budget 2023</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
<b>Fr. 5'303'000</b>	Fr. 5'372'900	Fr. 5'322'433

Es handelt sich um **erfolgsneutrale** Verrechnungen von Aufwänden an andere städtische Dienstleistungstellen. Die Verrechnung erfolgt dort, wo Kosten an Dritte weiterverrechnet werden können resp. wo dies der Kostentransparenz und der Schärfung des Kostenbewusstseins wegen Sinn macht (z.B. bei den Schulen, Schwimmbad, Liegenschaften, Stadttheater).

Folgende Kosten werden in pauschalen regelmässig zu überprüfenden Verwaltungskostenanteilen weiterverrechnet:

- Amtsinterne Kosten (Amts- / Fachbereichsleitung)
- Kosten anderer Ämter, soweit diese wesentlichen Arbeiten für die Verwaltungsstelle leisten
- Informatikkosten

Da keine Kosten- und Leistungsverrechnung (Betriebsbuchhaltung) betrieben wird (z.B. Kostenstellenrechnung im Sinne eines New Public Management [NPM] bzw. integrierten Aufgaben- und Finanzplans [IAFP]), werden die kalkulierten Kosten mittels Befragungen und Schätzungen, sowie hochgerechneter Stundenaufkommen ermittelt. Die Stundensätze enthalten einen zusätzlichen Verwaltungskostenbeitrag, welcher die Kosten des politischen und verwaltungsführenden Betriebs sowie die allgemeinen Infrastrukturkosten abdeckt. Die Informatikkosten werden aufgrund kalkulierter Totalkosten pro Arbeitsstation verrechnet.

Im Vergleich zum Budget 2022 wurden die Verrechnungsstundensätze und die aufgewendeten Stunden pro Leistungsbereich überprüft und aktualisiert. Bei massgeblichen Veränderungen wurden Anpassungen vorgenommen. Die Überprüfung erfolgt in regelmässigen Abständen. Neben diesen pauschalen und regelmässig überprüften Verwaltungskosten werden direkt zuweisbare Aufwendungen des Werkhofs / der Friedhofsgärtnerei sowie Abschreibungen und Zinskosten der jeweiligen Kontengruppe verrechnet.

#### 5.2.4. *Betrieblicher Ertrag (steuerfinanzierter Allgemeiner Haushalt)*

##### 5.2.4.1. Erläuterungen zum **Fiskalertrag**

<b>Budget 2023</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
<b>Fr. 40'229'200</b>	Fr. 38'143'200	Fr. 37'901'116

Die prognostizierten Steuererträge beruhen auf der angepassten Steueranlage von 1.44 Einheiten in Verbindung mit den bereits verfügbaren Erkenntnissen aus dem Jahresabschluss 2022. Das Finanzamt berücksichtigt verschiedene Indikatoren zur Berechnung (Wirtschafts-, Beschäftigungs-, Teuerungs- und Bevölkerungsentwicklung, Unternehmensdaten, Kantonsprognosen, Erfahrungswerte). Die Entwicklungswerte und die Herleitung der budgetierten Fiskalerträge entsprechen einer realistischen Einschätzung der Zukunftserwartungen und wurden von der Finanzkommission bestätigt.

Der Fiskalertrag im Jahr 2023 verzeichnet in Verbindung mit der Steueranlage von 1.44 Einheiten einen Zuwachs um Fr. 2.09 Mio. gegenüber dem Budget 2022. Dieser Zuwachs setzt sich einerseits aus leicht gestiegenen Ertragserwartungen aus den Veranlagungen der steuerpflichtigen Personen und andererseits aus der Anpassung der Steueranlage von 1.38 auf 1.44 Einheiten zusammen. Aus der Anpassung der Steueranlage ergibt sich ein kalkulierter Ertragszuwachs von rund Fr. 1.47 Mio. Die Berechnungsgrundlage (Fiskalertrag 2022) und die aktualisierten Erwartungswerte für das Jahr 2023 führen in Verbindung mit der Anpassung der Steueranlage zu einer weiterhin gemässigten Fiskalertragsentwicklung<sup>2</sup>. Gegenüber der Kalkulation in der Finanzplanung 2022 – 2026 liegt der Wert für das Jahr 2023 (Fr. 40.23 Mio.) um rund Fr. 0.37 Mio. tiefer als die ursprünglich erwarteten Fr. 40.60 Mio. In beiden Kalkulationswerten

<sup>2</sup> Bei der Berechnung der Budgetwerte wurden auf die Basis der Ist-Werte des Jahres 2021 die ursprünglich erwarteten Entwicklungswerte in den Jahren 2022 und 2023 addiert und anschliessend wurden entsprechende Korrekturen infolge der Anpassung der Steueranlage von 1.38 auf 1.44 Einheiten vorgenommen. Die Auswirkungen der Steuergesetzrevision sind den Berechnungen enthalten.

wird eine Steueranlage von 1.44 Einheiten vorausgesetzt. Das bedeutet, dass trotz der besser als erwarteten Umfeldfaktoren die ursprünglichen Planerwartungen nicht erfüllt werden. Im Gegenzug ist auf der Aufwandseite infolge der Teuerung von weiterhin grösseren Unwägbarkeiten auszugehen, so dass es umso wichtiger ist, eine stabile Ertragslage zu schaffen.

Bei den **Einkommenssteuern von natürlichen Personen** wird davon ausgegangen, dass ausgehend von dem realisierten Fiskalertrag des Jahres 2022 im Jahr 2023, in Verbindung mit der Anpassung der Steueranlage auf 1.44 Einheiten, ein Ertragszuwachs von 2.2 % im Vergleich zum Budget 2022 erzielt wird. Dieser Zuwachs um rund Fr. 0.55 Mio. resultiert nahezu ausschliesslich aus der Anpassung der Steueranlage. Ohne die Anpassung würde infolge der schwachen, rückläufigen Entwicklung der Fiskalerträge von natürlichen Personen in den Jahren 2020 und 2021 ein weiterhin nicht ausreichender Ertrag im Jahr 2023 erwirtschaftet.

Bei den **Vermögenssteuern natürlicher Personen** wird ein um Fr. 0.10 Mio. tiefer Ertrag von Fr. 2.87 Mio. erwartet. Der Rückgang begründet sich vor allem mit dem schwachen Börsenumfeld, das insbesondere im Jahr 2022 zu einer Schwächung der Vermögenssituation bei den natürlichen Personen sorgte. Die reduzierte Vermögensausgangslage sorgt für tiefere Erwartungen im Jahr 2023. Ohne die Erhöhung der Steueranlage lägen die Erträge aus den Vermögenssteuern bei natürlichen Personen um Fr. 0.12 Mio. tiefer.

Bei den Steuerertragserwartungen der **juristischen Personen** wird ausgehend von den im Jahr 2022 erzielten Erträgen ein Gewinnsteuerertrag von Fr. 5.30 Mio. für das Jahr 2023 kalkuliert, der um Fr. 1.34 Mio. höher liegt als im Jahr 2022. Ohne die Anpassung der Steueranlage läge der Ertragswert um Fr. 0.2 Mio. tiefer. Inwieweit der russische Angriffskrieg in der Ukraine mittel- bis langfristig Auswirkungen auf die Fiskalerträge im Jahr 2023 haben wird, kann nach aktuellem Kenntnisstand nicht abschliessend eingeschätzt oder kalkuliert werden. In den Berechnungswerten wird im Sinne des Vorsichtsprinzips daher von keinem überdurchschnittlichem Wachstum der Ertragslage im Jahr 2023 ausgegangen.

#### Übersicht über die wichtigsten Steuern im Einzelnen:

Steuererträge	B2023	B2022	Rg 2021	Veränderung B2023 zu B2022	in %
Einkommenssteuern NP	25'300'000	24'750'000	22'771'289	550'000	2.2%
Vermögenssteuern NP	2'870'000	2'970'000	3'098'398	-100'000	-3.4%
Steuerteilungen NP	110'000	205'000	218'654	-95'000	-46.3%
Quellensteuern	805'000	605'000	961'366	200'000	33.1%
Gewinnsteuern JP	5'300'000	3'960'000	4'315'023	1'340'000	33.8%
Steuerteilungen JP	210'000	340'000	1'075'434	-130'000	-38.2%
Liegenschaftssteuern	3'700'000	3'570'000	3'588'736	130'000	3.6%
Grundstückgewinnsteuern	750'000	650'000	660'896	100'000	15.4%
Sonderveranlagungen	850'000	750'000	953'096	100'000	13.3%
Erbschafts- und Schenkungssteuern	100'000	100'000	70'287	-	0.0%
Ertragsanteile an der direkten Bundessteuer	350'000	340'000	390'158	10'000	-
übrige Steuern	143'000	161'000	96'636	-18'000	-11.2%
<b>Total Steuern</b>	<b>40'488'000</b>	<b>38'401'000</b>	<b>38'199'974</b>	<b>2'087'000</b>	<b>5.4%</b>

In Summe bedeutet dies, dass ohne eine Anpassung der Steueranlage von 1.38 auf 1.44 Einheiten der **Fiskalertrag** (Kontengruppe 40) im Jahr 2023 um Fr. 1.47 Mio. tiefer läge und damit im Vergleich zum Budget 2022 kein erkennbares Wachstum bei den Fiskalerträgen festzustellen wäre. Für die Aufrechterhaltung des bestehenden Leistungsniveaus der Stadt wäre trotz der vorgenommenen Aufwandskürzungen ein höheres Defizit im Ergebnis der Erfolgsrechnung des Allgemeinen Haushalts zu kalkulieren.

*Welche Veränderungen wurden beim Fiskalertrag gegenüber der Budgetversion vom 31. Oktober 2022 bzw. der Abstimmungsvorlage vom 22. Januar 2022 auf der Basis der Erkenntnisse aus dem Jahresabschluss 2022 vorgenommen?*

Die nachfolgende Tabelle zeigt die vorgenommenen Aktualisierungen bei den einzelnen Ertragskonten. Die mit dem Jahresabschluss 2022 erzielten Fiskalerträge dienen neu als Ausgangslage für die Berechnung der Budgetwerte 2023. Es wird deutlich, dass es grössere Verschiebungen zwischen den einzelnen Ertragskonten gibt und die Verbesserung im Total der Fiskalerträge vorwiegend aus dem Bereich der "Übrigen Steuern" resultiert.

	Steueranlage 1.44 Einheiten		
	Abstimmungsvorlage 22.01.2023	Neukalkulation Basis Rg. 2022	Differenz
In Schweizer Franken			
2610.3181.00 Abschreibungen auf Steuerforderungen	350'000.00	350'000.00	0.00
2610.3401.00 Vergütungszinsen	50'000.00	50'000.00	0.00
2610.4000.01 Einkommenssteuern natürliche Personen	-25'757'300.00	-25'300'000.00	457'300.00
2610.4000.21 Nach- und Strafsteuern NP	-80'000.00	-100'000.00	-20'000.00
2610.4000.41 Steuerteilungen NP - zu Gunsten	-705'000.00	-680'000.00	25'000.00
2610.4000.51 Steuerteilungen NP - zu Lasten	550'000.00	570'000.00	20'000.00
2610.4001.01 Vermögenssteuern Natürliche Personen	-3'380'200.00	-2'870'000.00	510'200.00
2610.4002.01 Quellensteuern	-580'000.00	-780'000.00	-200'000.00
2610.4002.11 Quellensteuern aus BKSA (Grenzgänger)	-25'000.00	-25'000.00	0.00
2610.4010.01 Gewinnsteuern juristische Personen	-4'352'700.00	-5'300'000.00	-947'300.00
2610.4010.21 Nach- und Strafsteuern JP	0.00	0.00	0.00
2610.4010.41 Steuerteilung jurist. Personen - zu Gunsten	-1'050'000.00	-1'050'000.00	0.00
2610.4010.51 Steuerteilung jurist. Personen - zu Lasten	680'000.00	840'000.00	160'000.00
2610.4011.01 Kapitalsteuer juristische Personen	-50'000.00	-42'000.00	8'000.00
2610.4401.00 Verzugszinsen	-150'000.00	-150'000.00	0.00
2630.4000.81 Lotteriegewinnsteuern	-1'000.00	-1'000.00	0.00
2630.4021.01 Liegenschaftssteuern	-3'600'000.00	-3'700'000.00	-100'000.00
2630.4022.01 Grundstückgewinnsteuern	-650'000.00	-750'000.00	-100'000.00
2630.4022.11 Sonderveranlagungen	-700'000.00	-850'000.00	-150'000.00
2630.4024.00 Erbschafts- und Schenkungssteuern	-100'000.00	-100'000.00	0.00
2630.4600.00 Ertragsanteile an der direkten Bundessteuer	-350'000.00	-350'000.00	0.00
<b>Total</b>	<b>-39'901'200.00</b>	<b>-40'238'000.00</b>	<b>-336'800.00</b>

Welche Unterschiede ergeben sich bei den einzelnen Budgetpositionen der Fiskalerträge, wenn die Steueranlage von 1.38 Einheiten beibehalten würde?

Der tiefere Ertragswert von Fr. 1.47 Mio. im Total der Fiskalerträge resultiert vor allem aus dem Bereich der Einkommenssteuern natürlicher Personen und dem tieferen Ertrag aus dem Bereich der Gewinnsteuern juristischer Personen.

	Steueranlage 1.44 Einheiten	Steueranlage 1.38 Einheiten	Differenz zu Neukalkulation 1.44 Einheiten
In Schweizer Franken	Neukalkulation Basis Rg. 2022	Neukalkulation Basis Rg. 2022	
2610.3181.00 Abschreibungen auf Steuerforderungen	350'000.00	350'000.00	0.00
2610.3401.00 Vergütungszinsen	50'000.00	50'000.00	0.00
2610.4000.01 Einkommenssteuern natürliche Personen	-25'300'000.00	-24'200'000.00	1'100'000.00
2610.4000.21 Nach- und Strafsteuern NP	-100'000.00	-100'000.00	0.00
2610.4000.41 Steuerteilungen NP - zu Gunsten	-680'000.00	-650'000.00	30'000.00
2610.4000.51 Steuerteilungen NP - zu Lasten	570'000.00	550'000.00	-20'000.00
2610.4001.01 Vermögenssteuern Natürliche Personen	-2'870'000.00	-2'750'000.00	120'000.00
2610.4002.01 Quellensteuern	-780'000.00	-750'000.00	30'000.00
2610.4002.11 Quellensteuern aus BKSA (Grenzgänger)	-25'000.00	-25'000.00	0.00
2610.4010.01 Gewinnsteuern juristische Personen	-5'300'000.00	-5'100'000.00	200'000.00
2610.4010.21 Nach- und Strafsteuern JP	0.00	0.00	0.00
2610.4010.41 Steuerteilung jurist. Personen - zu Gunsten	-1'050'000.00	-1'000'000.00	50'000.00
2610.4010.51 Steuerteilung jurist. Personen - zu Lasten	840'000.00	800'000.00	-40'000.00
2610.4011.01 Kapitalsteuer juristische Personen	-42'000.00	-40'000.00	2'000.00
2610.4401.00 Verzugszinsen	-150'000.00	-150'000.00	0.00
2630.4000.81 Lotteriegewinnsteuern	-1'000.00	-1'000.00	0.00
2630.4021.01 Liegenschaftssteuern	-3'700'000.00	-3'700'000.00	0.00
2630.4022.01 Grundstückgewinnsteuern	-750'000.00	-750'000.00	0.00
2630.4022.11 Sonderveranlagungen	-850'000.00	-850'000.00	0.00
2630.4024.00 Erbschafts- und Schenkungssteuern	-100'000.00	-100'000.00	0.00
2630.4600.00 Ertragsanteile an der direkten Bundessteuer	-350'000.00	-350'000.00	0.00
<b>Total</b>	<b>-40'238'000.00</b>	<b>-38'766'000.00</b>	<b>1'472'000.00</b>

#### 5.2.4.2. Erläuterungen zu den **Regalien und Konzessionen**

Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Fr. 1'218'500	Fr. 1'303'500	Fr. 915'086

Bei den Regalien und Konzession (Kontengruppe 41) sorgt die im Jahr 2022 noch nicht vollzogene Einführung der Konzessionsabgabe auf Gas und die noch nicht vollzogene Erhöhung der Konzessionsabgabe im Bereich der Stromversorgung für tiefere Ertragswartungen im Jahr 2023 im Vergleich zum Budget 2022. Die Konzessionsgebühr der IB Langenthal AG wird daher mit Fr. 0.09 Mio. weniger budgetiert als im Budget 2022. Der für die Konzessionserträge relevante, ausgespiessene Strom (Basis: Netznutzung) nahm in den letzten Jahren, wie mit der Lenkungsabgabe gewünscht, ab. Mit den geplanten Anpassungen bei den Konzessionsabgaben soll die Lenkungswirkung im Bereich des Strom- und Gasverbrauchs im Sinne des Umweltschutzes weiter gesteigert werden.

#### 5.2.4.3. Erläuterungen zu den **Entgelten**

Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Fr. 14'260'750	Fr. 14'580'900	Fr. 12'796'736

Die Entgelte nehmen um Fr. 0.32 Mio. (- 2.2 %) gegenüber dem Budgetwert 2022 ab.

Für den Rückgang sind im Wesentlichen die folgenden Bereiche verantwortlich:

("+" = ergebnisverbessernd; "-" = ergebnisverschlechternd)

- Mehrertrag Dienstleistungsgebühren (Baubewilligungsgebühren): Fr. + 0.1 Mio.
- Rückgang Schulgelderträge von anderen Gemeinden für auswärtige Kinder: Fr. - 0.5 Mio.
- Mehrertrag Bestattungs- und Grabplatzgebühren Fr. + 0.1 Mio.

Bei den Erträgen im Zusammenhang mit der wirtschaftlichen Sozialhilfe wird keine Veränderung kalkuliert. Dies begründet sich damit, dass infolge des russischen Angriffskriegs in Verbindung mit der nachlassenden Pandemie keine abschliessende Kalkulation möglich ist und daher von einer konstanten Entwicklung ausgegangen wird.

#### 5.2.4.4. Erläuterungen zu den **Verschiedenen Erträgen**

<b>Budget 2023</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
<b>Fr. 315'700</b>	Fr. 305'900	Fr. 404'496

Die verschiedenen Erträge nehmen in der Erwartung gegenüber dem Budget 2022 nur geringfügig um Fr. 9'800.00 zu. Es sind keine besonderen Veränderungen zu erwarten.

#### 5.2.4.5. Erläuterungen zu den **Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen**

<b>Budget 2023</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
<b>Fr. 7'000</b>	Fr. 7'000	Fr. 160'497

Im Vergleich zum Budget 2022 bleibt der Erwartungswert identisch. Es handelt sich bei dem Betrag analog zum Budget 2022 um die Entnahme aus der Spezialfinanzierung Wald / Waldwege in Höhe von Fr. 7'000.00.

Mit der Rechnung 2021 lag der Wert höher, da einerseits Entnahmen für die Auflösung der Spezialfinanzierung "Liegenschaften Finanzvermögen Obersteckholz", das Projekt "Provisorium bewachte Velostation" aus dem "Sondervermögen Arbeitslosenfürsorge" erfolgten und andererseits eine Entnahme aus dem Sondervermögen "Förderung von Kultur, Wissenschaft und historische Forschung" und aus der Spezialfinanzierung Parkplätze / Parkhäuser stattfanden.

Es ist zu beachten, dass die "Gewinne / Verluste" der zweiseitigen Spezialfinanzierungen (Abwasser, Kehricht, Feuerwehr) seit dem Budgetjahr 2016 gemäss HRM2 über spezielle Ergebnisverbuchungskonten verbucht werden.

#### 5.2.4.6. Erläuterungen zum **Transferertrag**

<b>Budget 2023</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
<b>Fr. 32'622'550</b>	Fr. 31'699'600	Fr. 27'557'206

Der budgetierte Ertrag von rund Fr. 32.6 Mio. weist gegenüber dem Budget 2022 eine Zunahme von rund Fr. 0.92 Mio. oder + 2.9 % aus.

Der Zuwachs resultiert aus unterschiedlichen Entwicklungen. Im Folgenden die wichtigsten Aspekte:

("+" = ergebnisverbessernd; "-" = ergebnisverschlechternd)

- Zunahme der Vergütung des Lastenausgleichs Kindes- und Erwachsenenschutz: Fr. + 0.45 Mio.
- Rückgang der Vergütung des Lastenausgleichs Sozialhilfe: Fr. - 0.18 Mio.
- Zunahme Rückerstattung Kanton Beschäftigungsprojekte: Fr. + 0.12 Mio.
- Zunahme Finanzausgleich "Disparitätenabbau": Fr. + 0.35 Mio.
- Zunahme Beiträge Privatpersonen (u.a. Elternbeiträge Mahlzeiten Tagesschule): Fr. + 0.19 Mio.

Die Zunahmen bei der Vergütung des Lastenausgleichs Sozialhilfe stehen im Einklang mit den Veränderungen im Bereich des Transferaufwands (Bruttokosten Sozialhilfe, vgl. Ziffer 5.2.3.5).

#### 5.2.4.7. Erläuterungen zu den **Internen Verrechnungen**

<b>Budget 2023</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Rechnung 2021</b>
<b>Fr. 5'303'000</b>	Fr. 5'372'900	Fr. 5'322'433

Es handelt sich um Erträge aus Verrechnungen an andere städtische Kostenstellen. Sie sind erfolgsneutral, da ein gleichlautender Aufwand anfällt (vgl. Erläuterungen unter Ziffer 5.2.3.6).

### 5.2.5. Finanzergebnis

in Fr.	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Finanzaufwand	- 734'900	- 563'600	- 621'034
Finanzertrag	+ 3'688'200	+ 3'953'600	+ 4'421'152
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>2'953'300</b>	<b>3'390'000</b>	<b>3'800'118</b>

Das Ergebnis aus Finanzierung sieht einen Netto-Ertrag von rund Fr. 2.95 Mio. vor. Das Finanzierungsergebnis ist von höheren Aufwendungen für Fremdkapitalzinsen und sinkenden Erträgen aus den Kapitalanlagen infolge der Liquiditätsbeschaffung für die zunehmende Investitionstätigkeit geprägt. In Summe trägt diese Konstellation zu einer Ergebnisverschlechterung von Fr. 0.44 Mio. im Vergleich zum Budget 2022 bei.

Beim Aufwand für Zinszahlungen für Fremdkapital wird aufgrund der wachsenden Fremdkapitalsumme in Kombination mit den steigenden Zinsen am Kapitalmarkt mit einer Zusatzbelastung (Fr. + 0.13 Mio.) im Vergleich zum Budget 2022 kalkuliert. Beim Finanzertrag wird im Rahmen der Liquiditätsbeschaffung der Verkauf von Kapitalanlagen eingeplant, was zu einem verminderten Wertschriftenertrag führen wird. Es wird hier mit Mindereinnahmen von Fr. 0.23 Mio. (- 30 %) gerechnet. In Anbetracht der wachsenden Investitionstätigkeit mit dem Projekt "ESP Bahnhof – öffentlicher Raum" und den weiteren im Investitionsplan vorgesehenen Investitionsausgaben wird der Finanzaufwand weiter steigen. Vor allem im Kontext des sich verschlechternden Zinsumfelds infolge der zunehmenden Inflationserwartungen wird der Aufwand für Zinszahlungen kontinuierlich ansteigen und den Finanzhaushalt weiter belasten. Dies ist dem Finanz- und Investitionsplan 2023 – 2027 zu entnehmen. Der Finanzertrag wird infolge des Abbaus der Kapitalanlagen und der sich verschlechternden Aussichten an den Finanzmärkten parallel dazu ebenfalls schwächer ausfallen. Der stabilisierende Faktor des Finanzierungsergebnisses wird daher mehr und mehr schwinden.

### 5.2.6. Ausserordentliche Positionen (Aufwendungen / Erträge)

in Fr.	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Ausserordentlicher Aufwand	0	0	- 5'257'295
Ausserordentlicher Ertrag	734'300	737'300	5'991'617
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>734'300</b>	<b>737'300</b>	<b>734'322</b>

Im Budget 2023 wird analog der zwei Vorjahre der Ertrag aus der Auflösung der Neubewertungsreserve, die im Rahmen der Umstellung der Rechnungslegung von HRM1 auf HRM2 gebildet wurde, eingestellt.

Im Vergleich zum Budget 2022 wird weiterhin von dem Wert von Fr. 0.74 Mio. ausgegangen. Eine Einlage in die Schwankungsreserve wie im Jahr 2021 erfolgt weiterhin nicht mehr. Sofern keine ausserordentlichen Entnahmen aus der Neubewertungsreserve infolge von Verkäufen erfolgen, bleibt der Auflösungsbetrag auf dem kalkulierten Niveau.

Hintergrund:

Gemäss den Vorgaben im Gemeindegesetz bzw. in der Gemeindeverordnung wurde auf der Basis der Berechnungsgrundlagen ein Teilbetrag der vorhandenen Neubewertungsreserve per 1. Januar 2021 verpflichtend in die Schwankungsreserve eingelegt. (Der einzulegende Betrag errechnete sich aus der Summe von 5 % des Werts der Sachanlagen des Finanzvermögens und 10 % des Werts der Finanzanlagen des Finanzvermögens.) Die Verbuchung der Einlage in die Schwankungsreserve erfolgte über die Erfolgsrechnung als ausserordentlicher Aufwand.

Der verbleibende Restbetrag der Neubewertungsreserve wird nun seit dem Jahr 2021 über fünf Jahre der Erfolgsrechnung ergebnisverbessernd jeweils per 31. Dezember zugeführt.

Die ergebnisverbessernde Wirkung wird ab dem Jahr 2026 wegfallen und im Finanzhaushalt eine zu schliessende Lücke hinterlassen.

### 5.3. Erfolgsrechnung Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung - Sachgruppengliederung

Erfolgsrechnung	Budget 2023		Budget 2022		Jahresrechnung 2021	
	in Fr.	%	in Fr.	%	in Fr.	%
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-3'543'000</b>	<b>100.0</b>	<b>-3'509'600</b>	<b>100.0</b>	<b>-3'234'284</b>	<b>100.0</b>
Personalaufwand	-1'400	0.0	-1'400	0.0	0	0.0
Sach- und übriger Betriebsaufwand	-296'600	8.4	-310'600	8.9	-234'613	7.3
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-111'400	3.1	-67'600	1.9	-64'774	2.0
Einlagen in Fonds / Spezialfinanzierungen	-1'132'600	32.0	-1'130'000	32.2	-1'228'926	38.0
Transferaufwand	-2'001'000	56.5	-2'000'000	57.0	-1'705'971	52.7
Interne Verrechnungen	0	0.0	0	0.0	0	0.0
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>3'777'000</b>	<b>100.0</b>	<b>3'777'000</b>	<b>100.0</b>	<b>4'200'432</b>	<b>100.0</b>
Fiskalertrag	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Regalien und Konzessionen	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Entgelte	3'577'000	94.7	3'577'000	94.7	4'021'583	95.7
Verschiedene Erträge	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Entnahmen aus Fonds / Spezialfinanzierungen	200'000	5.3	200'000	5.3	178'849	4.3
Transferertrag	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Interne Verrechnungen	0	0.0	0	0.0	0	0.0
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>234'000</b>	<b>6.2</b>	<b>267'400</b>	<b>7.1</b>	<b>966'148</b>	<b>23.0</b>
Finanzaufwand	-73'800		-43'400		-56'310	
Finanzertrag	0		0		0	
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>-73'800</b>		<b>-43'400</b>		<b>-56'310</b>	
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>160'200</b>		<b>224'000</b>		<b>909'837</b>	
Ausserordentlicher Aufwand	0		0		0	
Ausserordentlicher Ertrag	0		0		0	
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0</b>		<b>0</b>		<b>0</b>	
<b>Ergebnis Bereich Abwasserentsorgung</b>	<b>160'200</b>		<b>224'000</b>		<b>909'837</b>	

#### Kommentar:

Das budgetierte Ergebnis der Spezialfinanzierung Abwasser weist im Vergleich zum Budget 2022 ein um rund 28.5 % schwächeres Ergebnis aus. Der Ertragsüberschuss reduziert sich erneut und liegt im Vergleich zum Rechnungsjahr 2021 um rund 82.4 % tieferaus. Der Rückgang ist gewollt. Massgebend ist im Vergleich zum Budget 2022 der folgende, hervorzuhebende Aspekt.

Die Abschreibungsaufwendungen nehmen um rund 64.8 % auf Fr. 0.11 Mio. zu. Die Fertigstellung von Tiefbauprojekten des Abwasserbereichs führt zu einer dauerhaft höheren Abschreibungsaufwandbelastung.

Die restlichen Positionen der Spezialfinanzierung sind nahezu unverändert. Im Vergleich zur Rechnung begründet sich die Abschwächung des Ertragsüberschusses einerseits die höheren Abschreibungsaufwendungen, den gestiegenen Betriebskostenbeitrag an den ARA Verband für Obersteckholz die tieferen Erträge aus den Kanalisationsanschluss- und Nachbezugsgebühren.

Per 31. Dezember 2021 betragen die Reserven der Spezialfinanzierung Abwasser (Rechnungsausgleich) Fr. 12.43 Mio. (Vorjahr: Fr. 11.52 Mio.), so dass sie mit den budgetierten Ergebnissen aus den Jahren 2022 und 2023 weiter ansteigen werden. Die Frage zur idealen Höhe der Reserveposition ist grundsätzlich separat zu diskutieren. Aufgrund der aktuell geplanten Investitionsvorhaben werden die Reservehöhen und damit die Gebührenhöhen gezielt hinterfragt und es werden im Bedarfsfall die notwendigen Anpassungen vorgenommen.

Die im Budget 2022 analog der Vorjahre vorzunehmende Einlage in die Spezialfinanzierung Wiederbeschaffungswert (Fr. 1.13 Mio. / Fr. 0.20 Mio. = Netto Fr. 0.93 Mio.) wird in der Bilanz separat ausgewiesen. Per 31. Dezember 2021 belief sich die Bilanzposition "Spezialfinanzierung Wiederbeschaffungswert (= Werterhalt) Abwasser" auf Fr. 12.48 Mio. und wird mit den Jahren 2022 und 2023 kontinuierlich zunehmen.

#### 5.4. Erfolgsrechnung Spezialfinanzierung Kehrichtbeseitigung - Sachgruppengliederung

Erfolgsrechnung	Budget 2023		Budget 2022		Jahresrechnung 2021	
	in Fr.	%	in Fr.	%	in Fr.	%
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-1'774'200</b>	<b>100.0</b>	<b>-1'706'300</b>	<b>100.0</b>	<b>-1'555'005</b>	<b>100.0</b>
Personalaufwand	-559'300	31.5	-544'900	31.9	-460'301	29.6
Sach- und übriger Betriebsaufwand	-1'014'500	57.2	-973'500	57.1	-918'799	59.1
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-58'400	3.3	-53'900	3.2	-52'367	3.4
Einlagen in Fonds / Spezialfinanzierungen	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Transferaufwand	-142'000	8.0	-134'000	7.9	-123'538	7.9
Interne Verrechnungen	0	0.0	0	0.0	0	0.0
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>1'307'600</b>	<b>100.0</b>	<b>1'307'600</b>	<b>100.0</b>	<b>1'219'650</b>	<b>100.0</b>
Fiskalertrag	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Regalien und Konzessionen	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Entgelte	1'298'900	99.3	1'298'900	99.3	1'210'460	99.2
Verschiedene Erträge	2'700	0.2	2'700	0.2	1'109	0.1
Entnahmen aus Fonds / Spezialfinanzierungen	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Transferertrag	6'000	0.5	6'000	0.5	8'082	0.7
Interne Verrechnungen	0	0.0	0	0.0	0	0.0
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-466'600</b>	<b>-35.7</b>	<b>-398'700</b>	<b>-30.5</b>	<b>-335'355</b>	<b>-27.5</b>
Finanzaufwand	-5'200		-8'700		-4'448	
Finanzertrag	0		0		0	
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>-5'200</b>		<b>-8'700</b>		<b>-4'448</b>	
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-471'800</b>		<b>-407'400</b>		<b>-339'803</b>	
Ausserordentlicher Aufwand	0		0		0	
Ausserordentlicher Ertrag	0		0		0	
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0</b>		<b>0</b>		<b>0</b>	
<b>Ergebnis Bereich Kehrichtbeseitigung</b>	<b>-471'800</b>		<b>-407'400</b>		<b>-339'803</b>	

#### Kommentar:

Die Spezialfinanzierung Kehricht wird mit dem Budget 2023 das zu erwartende Defizit im Vergleich zum Budget 2022 nochmals ausdehnen.

Hauptverantwortlich für die nochmalige Defizit ausweitung ist im Vergleich zum Budget 2022 der Sach- und Betriebsaufwand. Die Position "Maschinen und Geräte" wird infolge einer einmaligen Ersatzbeschaffung (Presscontainer) um Fr. 0.05 Mio. gegenüber dem Budget 2022 ausgeweitet.

Die sonstigen Budgetpositionen zeigen nur geringfügige Veränderungen.

Das generelle Defizit bei der Spezialfinanzierung ist gewollt, um den hohen Kapitalbestand der Spezialfinanzierung zu senken. Mit dem Budget 2023 wird die im Jahr 2019 vom Gemeinderat vorgenommene Senkung der Kehrichtgebühren weiter fortgeführt. Eine Anpassung der Gebührenhöhe wird zeitgerecht erfolgen, so dass die Spezialfinanzierung "Kehrichtbeseitigung" wieder aufwanddeckend betrieben werden kann.

#### Weitere Bemerkungen:

Per 31. Dezember 2021 betragen die Reserven der Spezialfinanzierung Kehrichtbeseitigung (inkl. Bestand Obersteckholz) rund Fr. 1.17 Mio. (Vorjahr: Fr. 1.51 Mio.). Mit den budgetierten Ergebnissen aus den Jahren 2022 und 2023 wird ein weiterer Rückgang stattfinden. Spätestens im Jahr 2023 wird bei gleichbleibenden Aufwand- und Ertragspositionen eine Anpassung der Gebührenhöhe im Hinblick auf das Jahr 2024 notwendig sein. Die Frage zur idealen Höhe der Reserveposition ist separat zu diskutieren.

## 5.5. Erfolgsrechnung Spezialfinanzierung Feuerwehr - Sachgruppengliederung

Erfolgsrechnung	Budget 2023		Budget 2022		Jahresrechnung 2021	
	in Fr.	%	in Fr.	%	in Fr.	%
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-1'486'100</b>	<b>100.0</b>	<b>-1'345'900</b>	<b>100.0</b>	<b>-1'285'356</b>	<b>100.0</b>
Personalaufwand	-753'400	50.7	-664'800	49.4	-609'430	47.4
Sach- und übriger Betriebsaufwand	-360'300	24.2	-302'700	22.5	-310'901	24.2
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-289'700	19.5	-295'700	22.0	-282'705	22.0
Einlagen in Fonds / Spezialfinanzierungen	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Transferaufwand	-82'700	5.6	-82'700	6.1	-82'321	6.4
Interne Verrechnungen	0	0.0	0	0.0	0	0.0
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>1'069'300</b>	<b>100.0</b>	<b>1'053'100</b>	<b>100.0</b>	<b>1'049'067</b>	<b>100.0</b>
Fiskalertrag	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Regalien und Konzessionen	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Entgelte	707'800	66.2	697'800	66.3	707'609	67.5
Verschiedene Erträge	10'000	0.9	10'000	0.9	650	0.1
Entnahmen aus Fonds / Spezialfinanzierungen	0	0.0	0	0.0	0	0.0
Transferertrag	351'500	32.9	345'300	32.8	340'808	32.5
Interne Verrechnungen	0	0.0	0	0.0	0	0.0
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-416'800</b>	<b>-39.0</b>	<b>-292'800</b>	<b>-27.8</b>	<b>-236'289</b>	<b>-22.5</b>
Finanzaufwand	-29'900		-30'900		-31'893	
Finanzertrag	6'300		6'300		6'300	
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>-23'600</b>		<b>-24'600</b>		<b>-25'593</b>	
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-440'400</b>		<b>-317'400</b>		<b>-261'882</b>	
Ausserordentlicher Aufwand	0		0		0	
Ausserordentlicher Ertrag	0		0		0	
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0</b>		<b>0</b>		<b>0</b>	
<b>Ergebnis Bereich Feuerwehr</b>	<b>-440'400</b>		<b>-317'400</b>		<b>-261'882</b>	

### Kommentar:

Der Aufwandüberschuss im Ergebnis der Spezialfinanzierung Feuerwehr dehnt sich im Jahr 2023 im Vergleich zum Budget 2022 aus. Die Defizitausehnung resultiert aufgrund drei entscheidender Faktoren. Der Besoldungsaufwand wächst um Fr. 0.07 Mio. (+ 50.7 %). Für Heizmaterialien wird infolge der gestiegenen Preise mit einem Mehraufwand von Fr. 0.02 Mio. (+ 177.2 %) kalkuliert, und beim baulichen Unterhalt wird einmalig für die Erneuerung der Einsatzzentrale ein Mehraufwand (Fr. 0.04 Mio.) vorgesehen. Die restlichen Positionen des Budgets 2023 bewegen sich in etwa auf dem Niveau des Budgets 2022.

### Weitere Bemerkungen:

Per 31. Dezember 2021 betragen die Reserven der Spezialfinanzierung Feuerwehr Fr. 2.21 Mio. (Vorjahr: Fr. 2.47 Mio.). Mit den budgetierten Ergebnissen aus den Jahren 2022 und 2023 wird die Reserveposition bewusst reduziert. Die Frage zur idealen Höhe der Reserveposition ist zu gegebenem Zeitpunkt separat zu diskutieren. Mit den zu erwartenden Budgetdefiziten ist ebenfalls zu gegebenem Zeitpunkt über die Höhe der Gebühren (Wehrdienstersatzabgabe) oder eventuelle Ausgabenanpassungen zu diskutieren.

## 5.6. Überblick über das Budget 2023 nach institutioneller Gliederung (Gesamthaushalt)

Die städtische Rechnung wird in erster Linie nach der institutionellen Gliederung geführt. Mit der nachfolgenden Übersicht, gegliedert nach Ämtern, wird die organisatorische Budgetsicht näher erläutert. (Ertragszunahme / Aufwandminderung = "+"; Ertragsminderung/Aufwandzunahme = "-").

Behörden und Führungsunterstützung	Budget 2023	Budget 2022	Verbesserung (+) / Verschlechterung (-)
Nettoaufwand	Fr. -6'012'000	Fr. -5'528'100	Fr. -483'900

Folgende wesentliche Ursachen führen zur Veränderung des Nettoaufwands um Fr. – 0.48 Mio.:

- Netto-Mehraufwand beim Personaldienst (inkl. Besoldungsreserve 2023): Fr. - 0.54 Mio.
- Abnahme Lastenausgleichszahlung "Öffentlicher Verkehr": Fr. + 0.07 Mio.
- Rückgang Aufwand Stadtrat / GPK / Büro Stadtrat: Fr. + 0.01 Mio.
- Zunahme Aufwand Gemeinderat: Fr. - 0.03 Mio.

Zentrale Dienste	Budget 2023	Budget 2022	Verbesserung (+) / Verschlechterung (-)
Nettoaufwand	Fr. -1'717'300	Fr. -1'671'700	Fr. -45'600

Folgende wesentlichen Ursachen führen zur Veränderung des Nettoaufwands um Fr. – 0.05 Mio.:

- Zunahme des IT-Netto-Aufwands (Senkung Personalaufwand, Mehraufwand Provider): Fr. - 0.07 Mio.
- Beitrag Gartenoper (nur alle 2 Jahre auszurichten): Fr. + 0.03 Mio.

Finanzwesen	Budget 2023	Budget 2022	Verbesserung (+) / Verschlechterung (-)
Nettoertrag	Fr. 35'025'400	Fr. 33'325'400	Fr. 1'700'000

Folgende wesentlichen Ursachen führen zur Veränderung des Nettoertrags um Fr. + 1.36 Mio.:

- Netto-Minderertrag Kapitaldienst: Fr. - 0.45 Mio.
- Netto-Minderertrag IBL AG (spätere Erhöhung/Einführung Konzessionsgebühr): Fr. - 0.09 Mio.
- Zunahme Abschreibungsaufwand: Fr. - 0.25 Mio.
- Zunahme prognostizierte Steuererträge (ordentliche u. übrige, Anteil Anpassung der Steueranlage von 1.38 auf 1.44 Einheiten: Fr. 1.47 Mio.), netto: Fr. + 2.06 Mio.
- Netto-Mehrertrag kantonalen Finanzausgleich: Fr. + 0.37 Mio.
- Netto-Minderaufwand AHV-Zweigstelle (Lastenausgleich Ergänzungsleistung): Fr. + 0.10 Mio.

Bauwesen	Budget 2023	Budget 2022	Verbesserung (+) / Verschlechterung (-)
Nettoaufwand	Fr. -4'439'600	Fr. -5'223'800	Fr. 784'200

Folgende wesentliche Ursachen führen zur Veränderung des Nettoaufwands um Fr. + 0.78 Mio.:

- Netto-Minderaufwand Stadtbauamt - Allgemeines: Fr. + 0.09 Mio.
- Netto-Minderaufwand Stadtentwicklung: Fr. + 0.17 Mio.
- Netto-Minderaufwand Bauinspektorat: Fr. + 0.12 Mio.
- Netto-Minderaufwand Schwimmbad (Neu im Amt für Bildung, Kultur und Sport): Fr. + 0.44 Mio.

Zusätzlich wurde bei den Dienstleistungen Dritter / Honoraren an Experten einerseits im Vergleich zum Budget 2022 an einigen Positionen eine Reduktion erzielt, und vor allem im Vergleich zur Bedarfsanmeldung des Amtes wurde im Budgetprozess 2023 eine starke Verzichtplanung in diesem Bereich vollzogen.

<b>Polizei, Militär, Feuerwehr, Einwohnerdienste</b>	<b>Budget 2023</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Verbesserung (+) / Verschlechterung (-)</b>
Nettoaufwand	<b>Fr. -26'500</b>	Fr. -249'400	Fr. 222'900

Folgende wesentliche Ursachen führen zur Veränderung des Nettoaufwands um Fr. + 0.22 Mio.:

- Netto-Mehrertrag Polizeiinspektorat (v.a. Reduktion Dienstleistungen Dritter): Fr. + 0.19 Mio.
- Netto-Mehrertrag Bestattungswesen  
(Neukalkulation Bestattungs- und Grabplatzgebühren): Fr. + 0.09 Mio.
- Netto-Mehraufwand Zivilschutz: Fr. - 0.02 Mio.

<b>Sozialwesen</b>	<b>Budget 2023</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Verbesserung (+) / Verschlechterung (-)</b>
Nettoaufwand	<b>Fr. -5'584'200</b>	Fr. -5'859'400	Fr. 275'200

Folgende wesentliche Ursachen führen zur Veränderung des Nettoaufwands um Fr. + 0.28 Mio.:

- Netto-Mehrertrag Lastenausgleich Sozialhilfe: Fr. + 0.12 Mio.
- Netto-Minderaufwand Sozialamt Allgemeines (v.a. Personalaufwand): Fr. + 0.17 Mio.

<b>Bildung, Kultur und Sport</b>	<b>Budget 2023</b>	<b>Budget 2022</b>	<b>Verbesserung (+) / Verschlechterung (-)</b>
Nettoaufwand	<b>Fr. -21'097'900</b>	Fr. -20'183'100	Fr. -914'800

Folgende wesentliche Ursachen führen zur Veränderung des Nettoaufwands um Fr. – 0.87 Mio.:

- Netto-Mehraufwand für Bildung, Kinder und Jugend (Schulgeldertrag, u.a.): Fr. - 0.52 Mio.
- Netto-Minderaufwand Unterricht, berufliche Ausbildung, Familien- und Jugendförderung (v.a. Betreuungsgutscheinsystem): Fr. + 0.48 Mio.
- Netto-Mehraufwand Schwimmbad (Neu im Amt für Bildung, Kultur und Sport): Fr. - 0.48 Mio.
- Netto-Mehraufwand Zentrale Aufgaben Volksschule: Fr. - 0.16 Mio.
- Netto-Mehraufwand Schulzentren 1 bis 4 mit Obersteckholz: Fr. - 0.06 Mio.
- Netto-Minderaufwand Volksschule Informatik: Fr. + 0.02 Mio.
- Netto-Mehraufwand Tagesschule (v.a. höhere Besoldungsaufwendungen): Fr. - 0.06 Mio.
- Netto-Mehraufwand Tagesschule Windrose: Fr. - 0.17 Mio.
- Netto-Mehrertrag Turnhallenstrasse 22 (verrechnete Raum- und Hausdienstkosten): Fr. + 0.06 Mio.
- Netto-Mehraufwand Regionalbibliothek (verrechnete Raum- und Hausdienstkosten): Fr. - 0.06 Mio.

## 5.7. Nettobelastungen aus kantonalen Finanz- und Lastenausgleichssystemen

Im Kanton Bern wird ein Teil der unterschiedlichen Belastungen / Aufwendungen der Gemeinden in Form des sogenannten Finanz- und Lastenausgleichsystems korrigiert. Der Sinn und Zweck des Systems ist, Ungleichheiten der Gemeinden weitestgehend zu egalisieren, um eine vergleichbare Wettbewerbsbasis der Gemeinden zu schaffen.

Bezeichnung (in TFr.)	Budget 2023	Budget 2022	Rech- nung 2021	Bemerkung
Öffentlicher Verkehr	2'219	2'293	1'945	Im Jahr 2023 wird gemäss den vorliegenden kantonalen Prognose- und Berechnungsdaten mit einem geringfügigen Rückgang des anteiligen Beitrags der Stadt Langenthal gerechnet. Es wird dennoch mit einem höheren Ertrag als im Jahr 2021 kalkuliert. Spezifischen Sonderfaktoren sind keine bekannt.
Disparitätenabbau	-3'120	-2'773	-2'386	Die angerechneten Zentrumslasten der Stadt Langenthal führen gemäss den vorliegenden Berechnungsgrundlagen zu einer weiter steigenden Vergütung, die höher als in den Jahren 2022 und 2021 ausfallen wird. Als Berechnungsgrundlage dienen weiterhin die von der Stadt an den Kanton gemeldeten Daten aus dem Jahresabschluss 2018. Die Berechnungsdaten werden vom Kanton im Jahr 2022 überprüft, so dass effektiv weitere Veränderungen resultieren können
Neue Aufgabenteilung Gemeinde / Kanton	2'880	2'903	2'856	Der Aufwand dieses vertikalen Lastenausgleichs ändert sich jeweils nur sehr marginal. Die Beschwerden der Stadt gegenüber dem Kanton zur Berechnung dieser Lastenausgleichsposition sind abgeschlossen. Die Berechnungsmethodik wurde bestätigt.
Familienzulage	78	94	88	Es wird keine finanziell spürbare Veränderung erwartet.
Ergänzungsleistungen	3'772	3'860	3'672	Die Ausgaben bei den Ergänzungsleistungen nehmen im Jahr 2023 geringfügig ab. Sie liegen dennoch weiter über jenen des Jahrs 2021. Die demografischen und sozialen Entwicklungen bilden sich weiter ab.
Interventionskosten	79	79	78	Die Gemeinden und der Kanton beteiligen sich je zur Hälfte an den polizeilichen Sicherheitskosten für Interventionen.
Soziodemografischer Zuschuss	-360	-360	-358	Im Rahmen der Vorjahre.
Lastenausgleich Sozialhilfe	8'764	9'053	8'017	Die Prognose zeigt einen Rückgang der Ausgaben. Die Veränderung begründet sich mit der endenden Covid-19-Virus Pandemie und allfälligen Beteiligungen an den Lasten aus den Folgen des Angriffskriegs in der Ukraine.
Lehrerbesoldungen (netto) inkl. Beiträge der Aussengemeinden	6'017	5'625	5'619	Für das Budgetjahr 2023 sind die Berechnungen plausibilisiert und aktualisiert worden, so dass aufgrund der vorliegenden Berechnungsgrundlagen ein höheres Niveau erwartet wird. In der effektiven Abrechnung können jedoch Abweichungen entstehen. Es ist zudem der Wegfall von Schülern/innen aus Aussengemeinden im Sinne von Mindererträgen berücksichtigt. (Wert ist exkl. Infrastrukturaufwendungen)
<b>Total</b>	<b>20'329</b>	<b>20'774</b>	<b>19'531</b>	

Das Budget 2023 weist gegenüber dem Budget 2022 eine Erhöhung um rund Fr. + 0.45 Mio. aus.

Der Anstieg ist analog der vergangenen Jahre nicht auf einen Faktor zurückzuführen. Es ist erneut eine Kombination aus Veränderungen bei allen lastenausgleichsberechtigten Ausgaben. Hervorzuheben sind jedoch die Verbesserungen im Bereich des Disparitätenabbaus. Die Stadt Langenthal profitiert aufgrund einer relativ im Vergleich zu anderen Gemeinden schlechteren Position und wird entsprechend finanziell gefördert. Vertiefte Details sind den Lastenausgleichsberechnungen des Kantons zu entnehmen. Die rückläufige Entwicklung im Bereich des Sozialhilfebereich und bei den Ergänzungsleistungen ist positiv zur Kenntnis zu nehmen und zeigt, dass die Auswirkungen der Pandemie weniger stark nachlasten als ursprünglich kalkuliert wurde. Aufgrund der demografischen und unvorhersehbaren sozialen Entwicklungen werden jedoch mit hoher Wahrscheinlichkeit weiter steigende Aufwendungen in Zukunft möglich sein.

Grundsätzlich muss im Hinblick auf den Lastenausgleich festgehalten werden, dass als Folge der sich permanent ändernden Berechnungsgrundlagen und den variabel in den jeweiligen Gemeinden sich verändernden Faktoren, langfristige Aussagen zur Aufwandentwicklung grundsätzlich nicht möglich sind. Zukünftige Entwicklungen sind nicht vollumfänglich vorhersehbar.

Im Hinblick auf allfällige Sanierungsmassnahmen des städtischen Haushalts muss berücksichtigt werden, dass die Aufwendungen der Lastenausgleichssysteme den Handlungsspielraum der Stadt entsprechend einschränken und nicht direkt beeinflussbar sind.

## 6. Investitionsrechnung

Investitionsplanwerte		Budget 2023		Budget 2022		Rg. 2021
Investitionsrechnung		in TFr.	%	in TFr.	%	in TFr.
Ausgaben	Bruttoinvestitionen	29'287	100.0	17'512	100.0	12'298
Einnahmen	Subventionen, Beiträge	1'210	4.1	1'260	7.2	820
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>28'077</b>	<b>95.9</b>	<b>16'252</b>	<b>92.8</b>	<b>11'478</b>
<b>Davon steuerfinanzierte Nettoinvestitionen</b>		<b>24'967</b>	<b>85.2</b>	<b>13'437</b>	<b>76.7</b>	<b>10'129</b>

Die im Investitionsplan 2023 – 2027 vorgesehenen, bewerteten Netto-Investitionen des Gesamthaushalts nehmen im Jahr 2023 im Vergleich zum Budgetwert 2022 aus dem Investitionsplan 2022 – 2026 um rund Fr. 11.83 Mio. zu. Der Anstieg findet nahezu ausschliesslich im Bereich des steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalts statt. Dort steigen die Ausgaben vom Jahr 2022 auf das Jahr 2023 um Fr. 11.5 Mio. Der Hauptgrund für den Ausgabenanstieg ist das in die Realisierungsphase startende Projekt "ESP Bahnhof – öffentlicher Raum".

Im Kontext mit dem bisherigen Investitionsplan 2022 – 2026 zeigt sich, dass sich ein Teil der geplanten Investitionsausgaben, die im Finanzplan 2022 – 2026 für das Jahr 2022 vorgesehen waren, zeitlich verschoben haben. Im neuen Investitionsplan 2023 – 2027 sind für das revidierte Jahr 2022 Netto-Ausgaben von Fr. 13.4 Mio. (steuerfinanziert: Fr. 11.6 Mio.) vorgesehen. Im Vergleich zum budgetierten Wert 2022 sind dies Minderausgaben von Fr. 2.9 Mio. (bzw. Fr. 1.8 Mio.). Dies führt dazu, dass die Abschreibungsaufwendungen verzögerter ansteigen und im Jahr 2022 entsprechend tiefer ausfallen – was wiederum Auswirkungen auf die nun mit dem Budget 2023 kalkulierten Aufwandpositionen hat.

Mit der Aktualisierung der Investitionsplanung im Investitionsplan 2023 – 2027 wurde sichergestellt, dass weiterhin die vom Gemeinderat beschlossenen Investitionsquoten von Fr. 10 Mio. pro Jahr bzw. Fr. 5.0 Mio. ab dem Jahr 2023 eingehalten werden. Im Rahmen der Erarbeitung des Investitionsplans 2023 – 2027 wurde auf der Basis der realisierten Investitionsprojekte in den Vorjahren und den nicht aufgebrauchten Investitionsquoten im Sinne einer 10-Jahressicht die Einhaltung der Investitionsquoten sichergestellt.

Details zum Investitionsplan sind im "Finanzplan 2023 – 2027" mit dessen Anhang 2 "Investitionsplan 2023 – 2032" zu entnehmen.

## 7. Eigenkapital

Per 31.12.2021 betrug der Bilanzüberschuss rund Fr. 76.4 Mio.

- Die für die Aussagekraft des steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalts relevanteste Eigenkapitalkategorie ist der "Bilanzüberschuss".

Der Bestand per Ende des Jahres 2023 wird bei einer Steueranlage von 1.44 Einheiten mit rund Fr. 67.1 Mio. budgetiert. Mit der Variante einer Steueranlage von 1.38 Einheiten wird ein um Fr. 1.47 Mio. schlechterer Wert in Höhe von Fr. 65.7 Mio. erwartet. In beiden Fällen liegt der Bilanzüberschuss damit unter den bisherigen Erwartungen des Finanzplans 2022 – 2026 (Planwert 2023: Fr. 68.5 Mio.). Der stärkere Abbau ist das Ergebnis aus dem höher als budgetierten Defizit in der Erfolgsrechnung des Allgemeinen Haushalts im Jahr 2021 (Fr. – 2.76 Mio. anstelle budgetiertes Defizits Fr. – 1.92 Mio.) und des höher budgetierten Defizits von Fr. – 3.85 Mio. (Steueranlage 1.44) bzw. Fr. 5.23 Mio. (Variante Steueranlage 1.38) in der Erfolgsrechnung des Allgemeinen Haushalts im Jahr 2023 im Vergleich zum Planwert 2023 (Fr. – 3.29 Mio.) aus dem Finanzplan 2022 – 2026.

Die Entwicklung des Bilanzüberschusses ist somit das Ergebnis aus den Entwicklungen in der Erfolgsrechnung des steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalts. Aufgrund der zukünftig anstehenden Investitionsprojekte (v.a. Projekt "ESP Bahnhof – öffentlicher Raum") und den daraus resultierenden (steigenden) Abschreibungsaufwendungen wird sich der Rückgang der Bilanzposition "Bilanzüberschuss" weiter fortsetzen. Dies ist politisch gewollt.

Massnahmen zur Stabilisierung des Bilanzüberschusses wurden vom Gemeinderat im Januar 2021 beschlossen, indem einerseits Zielgrössen für die Ergebnisse definiert wurden und andererseits die vom Stadtrat erheblich erklärten Motionen in der Budgetierung und Planung berücksichtigt wurden und werden. Gleichzeitig wurden Massnahmen zur Aufwandsenkung und Ertragssteigerung eingeleitet. Der Abbau des Bilanzüberschusses wird damit koordiniert vorgenommen werden und es wird das klare Ziel verfolgt, die Defizitlücke mittelfristig zu schliessen.

- Die im Eigenkapital gezeigten Spezialfinanzierungen lassen eine Beurteilung über den Stand der jeweiligen Spezialfinanzierung zu (insbesondere die zweiseitigen Spezialfinanzierungen "Abwasserentsorgung", "Kehrichtbeseitigung" und "Feuerwehr"). Die derzeitigen Bestände sind für die Finanzierung der Vorhaben im Jahr 2023 ausreichend.
- Im Bereich Vorfinanzierungen Abwasser ("Wiederbeschaffungswert Abwasser") werden die Anschlussgebühren mit HRM2 - erfolgsneutral - in die Vorfinanzierungsreserve verbucht.
- Auf der Stufe des Gesamthaushalts (inkl. Spezialfinanzierungen) liegt das budgetierte Ergebnis der Erfolgsrechnung 2023 unter der Voraussetzung einer Steueranlage von 1.44 Einheiten bei rund Fr. – 4.60 Mio., so dass auf der Stufe Gesamteigenkapital ein Wert von Fr. 105.4 Mio. per Ende des Jahres 2023 erwartet wird. Mit der Variante einer Steueranlage von 1.38 Einheiten wird ein Ergebnis in Höhe von Fr. Fr. – 6.08 Mio. und damit auf der Stufe Gesamteigenkapital ein Wert von Fr. 103.7 Mio.
- Die Neubewertungsreserve lag per Ende des Jahres 2021 bei Fr. 2.94 Mio., nachdem einerseits ein gemäss den Vorgaben des Kantons berechneter Anteil in die Schwankungsreserve (Fr. 5.26 Mio.) eingelegt wurde und andererseits der verbleibende Restbetrag (Fr. 3.67 Mio.) anteilig über fünf Jahre zur Gunsten der Erfolgsrechnung des Allgemeinen Haushalts ergebniswirksam aufgelöst wurde bzw. wird. Die Ergebnisse der Jahre 2021 bis 2025 werden dadurch jeweils um rund Fr. 0.73 Mio. verbessert.

Etwaige Veräusserungen von Liegenschaften und die damit verbundene Entnahme des anteiligen Werts aus der Neubewertungsreserve sind für das Jahr 2023 nicht budgetiert. Allfällige Entnahmen erfolgen situationsbedingt.

Der Wert der Neubewertungsreserve ist ursprünglich rein durch die buchmässige Aufwertung (Umstellung auf HRM2) entstanden und durch keinen Geldfluss hinterlegt. Es handelt sich daher um eine "künstliche" Verbesserung der jeweiligen Jahresergebnisse, wenn die Auflösung vollzogen wird.

- Unter der Position "Zusätzliche Abschreibungen" ist der theoretisch erzielte Ergebnisüberschuss der Jahre 2017 und 2019 von Langenthal und der theoretische erzielte Überschuss des Jahres 2020 von der fusionierten Gemeinde Obersteckholz verbucht. Die gemäss Art. 84 GV vorgenommenen zusätzlichen Abschreibungen im Sinne einer Einlage in die finanzpolitische Reserve bleiben bestehen, bis vordefinierte Kriterien zur Auflösung erfüllt werden.

Im Folgenden wird die erwartete Veränderung des Eigenkapitals im Eigenkapitalsspiegel für die Jahre 2022 und 2023 auf der Basis der jeweiligen Budgetwerte aufgezeigt:

### Steueranlage von 1.44 Einheiten

Ausgehend von der Steueranlage von 1.44 Einheiten ergibt sich die folgende Veränderung:

Eigenkapital per 01.01.2022		Veränderungsnachweis		Voraussichtliches Eigenkapital per 31.12.2023	
		Budget 2022 (+/-) Jahresergebnis	Budget 2023 (+/-) Jahresergebnis		
	01.01.2022 Fr.	Fr.	Fr.		31.12.2023 Fr.
<b>Gesetzliche Spezialfinanzierungen</b>	<b>16'561'404</b>	<b>-480'800</b>	<b>-732'000</b>	<b>Gesetzliche Spezialfinanzierungen</b>	<b>15'348'604</b>
29000 SF Feuerwehr, zweiseitig	2'208'635	-317'400	-440'400	29000 SF Feuerwehr, zweiseitig	1'450'835
29001 SF Wasser	0	0	0	29001 SF Wasser	0
29002 SF Abwasserentsorgung	12'427'263	224'000	160'200	29002 SF Abwasserentsorgung	12'811'463
29003 SF Kehricht	1'166'760	-407'400	-471'800	29003 SF Kehricht	287'560
29005 SF Parkplätze/Parkhäuser	667'746	20'000	20'000	29005 SF Parkplätze/Parkhäuser	707'746
29007 SF Mehrwertabgaben	91'000	0	0	29007 SF Mehrwertabgaben	91'000
<b>Reglementarische Spezialfinanzierungen</b>	<b>554'181</b>	<b>-7'000</b>	<b>-7'000</b>	<b>Reglementarische Spezialfinanzierungen</b>	<b>540'181</b>
29306 SF Arbeitslosenfürsorge	271'230	0	0	29306 SF Arbeitslosenfürsorge	271'230
29307 SF Ortsbildschutz	129'932	0	0	29307 SF Ortsbildschutz	129'932
29309 SF Wald/Waldwege	70'832	-7'000	-7'000	29309 SF Wald/Waldwege	56'832
29308 SF Kulturförderung	82'187	0	0	29308 SF Kulturförderung	82'187
<b>290 Spezialfinanzierungen des EK</b>	<b>17'115'585</b>	<b>-487'800</b>	<b>-739'000</b>	<b>290 Spezialfinanzierungen des EK</b>	<b>15'888'785</b>
29302 Wiederbeschaffungswert Abwasser	12'475'742	933'000	930'000	29302 Wiederbeschaffungswert Abwasser	14'338'742
<b>293 Total Vorfinanzierungen</b>	<b>12'475'742</b>	<b>933'000</b>	<b>930'000</b>	<b>293 Vorfinanzierungen</b>	<b>14'338'742</b>
29400 Zusätzliche Abschreibungen	1'544'974	0	0	29400 Zusätzliche Abschreibungen	1'544'974
<b>294 Total Reserven</b>	<b>1'544'974</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>294 Reserven</b>	<b>1'544'974</b>
29600 Neubewertungsreserve FV	2'937'288	-734'300	-734'300	29600 Neubewertungsreserve FV	1'468'688
29601 Schwankungsreserve	5'257'295	0	0	29601 Schwankungsreserve	5'257'295
<b>296 Total Neubewertungsreserve</b>	<b>8'194'583</b>	<b>-734'300</b>	<b>-734'300</b>	<b>296 Neubewertungsreserve</b>	<b>6'725'983</b>
<b>299 Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag</b>	<b>76'373'881</b>	<b>-5'390'100</b>	<b>-3'852'100</b>	<b>299 Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag</b>	<b>67'131'681</b>
<b>29 Total Eigenkapital</b>	<b>115'704'765</b>	<b>-5'679'200</b>	<b>-4'395'400</b>	<b>29 Total Eigenkapital</b>	<b>105'630'165</b>

### Variante Steueranlage 1.38 Einheiten

Im Fall, dass die Variante "1.38 Einheiten" bei der Steueranlage zur Anwendung kommen sollte, ergäbe sich infolge des Ergebnisunterschieds von Fr. 1.74 Mio. zur Budgetvariante mit 1.44 Einheiten die folgende Situation beim Eigenkapitalspiegel:

Eigenkapital per 01.01.2022		Veränderungsnachweis		Voraussichtliches Eigenkapital per 31.12.2023	
		Budget 2022 (+/-) Jahresergebnis Fr.	Budget 2023 (+/-) Jahresergebnis Fr.		
	01.01.2022 Fr.				31.12.2023 Fr.
<b>Gesetzliche Spezialfinanzierungen</b>	<b>16'561'404</b>	<b>-480'800</b>	<b>-732'000</b>	<b>Gesetzliche Spezialfinanzierungen</b>	<b>15'348'604</b>
29000 SF Feuerwehr, zweiseitig	2'208'635	-317'400	-440'400	29000 SF Feuerwehr, zweiseitig	1'450'835
29001 SF Wasser	0	0	0	29001 SF Wasser	0
29002 SF Abwasserentsorgung	12'427'263	224'000	160'200	29002 SF Abwasserentsorgung	12'811'463
29003 SF Kehricht	1'166'760	-407'400	-471'800	29003 SF Kehricht	287'560
29005 SF Parkplätze/Parkhäuser	667'746	20'000	20'000	29005 SF Parkplätze/Parkhäuser	707'746
29007 SF Mehrwertabgaben	91'000	0	0	29007 SF Mehrwertabgaben	91'000
<b>Reglementarische Spezialfinanzierungen</b>	<b>554'181</b>	<b>-7'000</b>	<b>-7'000</b>	<b>Reglementarische Spezialfinanzierungen</b>	<b>540'181</b>
29306 SF Arbeitslosenfürsorge	271'230	0	0	29306 SF Arbeitslosenfürsorge	271'230
29307 SF Ortsbilschutz	129'932	0	0	29307 SF Ortsbilschutz	129'932
29309 SF Wald/Waldwege	70'832	-7'000	-7'000	29309 SF Wald/Waldwege	56'832
29308 SF Kulturförderung	82'187	0	0	29308 SF Kulturförderung	82'187
<b>290 Spezialfinanzierungen des EK</b>	<b>17'115'585</b>	<b>-487'800</b>	<b>-739'000</b>	<b>290 Spezialfinanzierungen des EK</b>	<b>15'888'785</b>
29302 Wiederbeschaffungswert Abwasser	12'475'742	933'000	930'000	29302 Wiederbeschaffungswert Abwasser	14'338'742
<b>293 Total Vorfinanzierungen</b>	<b>12'475'742</b>	<b>933'000</b>	<b>930'000</b>	<b>293 Vorfinanzierungen</b>	<b>14'338'742</b>
29400 Zusätzliche Abschreibungen	1'544'974	0	0	29400 Zusätzliche Abschreibungen	1'544'974
<b>294 Total Reserven</b>	<b>1'544'974</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>294 Reserven</b>	<b>1'544'974</b>
29600 Neubewertungsreserve FV	2'937'288	-734'300	-734'300	29600 Neubewertungsreserve FV	1'468'688
29601 Schwankungsreserve	5'257'295	0	0	29601 Schwankungsreserve	5'257'295
<b>296 Total Neubewertungsreserve</b>	<b>8'194'583</b>	<b>-734'300</b>	<b>-734'300</b>	<b>296 Neubewertungsreserve</b>	<b>6'725'983</b>
<b>299 Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag</b>	<b>76'373'881</b>	<b>-5'390'100</b>	<b>-5'324'100</b>	<b>299 Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag</b>	<b>65'659'681</b>
<b>29 Total Eigenkapital</b>	<b>115'704'765</b>	<b>-5'679'200</b>	<b>-5'867'400</b>	<b>29 Total Eigenkapital</b>	<b>104'158'165</b>

## 8. Finanzkennzahlen (Gesamtergebnis)

Die wichtigste Kennzahl, der Selbstfinanzierungsgrad, befindet sich wie weiter unten dargestellt, auf einem sehr tiefen Niveau. Dies ist auf die hohen Investitionen bei gleichzeitig tiefem (Free-)Cash-Flow zurückzuführen. Die Verschuldung (vgl. Nettoverschuldungsquotient) sowie die Zinsbelastung (vgl. Zinsbelastungsanteil) bleiben vorerst auf relativ tiefem Niveau.

Die tiefen Werte verändern sich zwar je nach Steueranlage. Die Differenz aus den unterschiedlichen Steueranlagen verändert derzeit jedoch nicht die Grundsituation, dass der Selbstfinanzierungsgrad zu tief liegt.

### 8.1. Kennzahlen auf der Basis der Steueranlage von 1.44 Einheiten

#### 8.1.1. Finanzierungsergebnis und Selbstfinanzierungsgrad

Der Selbstfinanzierungsgrad gibt Antwort auf die Frage, wie weit die Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln bezahlt werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad von unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung, Werte von über 100 % bedeuten eine Entschuldung.

#### Selbstfinanzierung:

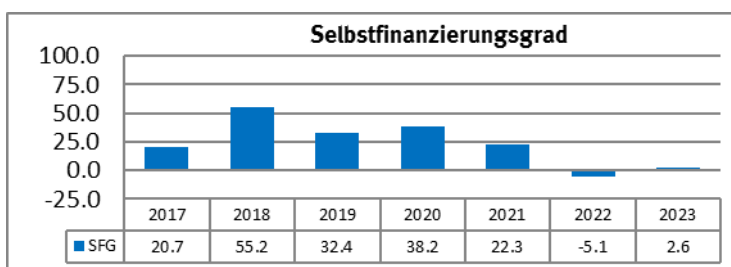
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (Gesamthaushalt)</b>		<b>TFr.</b>	<b>- 4'604</b>
Abschreibungen Verwaltungsvermögen (inkl. Investitionsbeiträge)	+	TFr.	5'123
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	+	TFr.	1'153
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-	TFr.	- 207
Wertberichtigung Darlehen und Beteiligungen des Verwaltungsvermögens	+	TFr.	0
Zusätzliche Abschreibungen	+	TFr.	0
Einlagen und Entnahmen in / aus Eigenkapital	+/-	TFr.	- 734
<b>Selbstfinanzierung</b>		<b>TFr.</b>	<b>731</b>

Nettoinvestitionen:

**Ergebnis Investitionsrechnung** **TFr.** **28'077**

<b>Finanzierungsergebnis</b> ("+" = Finanzierungsüberschuss / "-" = Finanzierungsfehlbetrag)	<b>TFr.</b>	<b>- 27'346</b>
<b>Selbstfinanzierungsgrad:</b>		<b>2.6 %</b>

#### Selbstfinanzierungsgrad



#### Richtwerte:

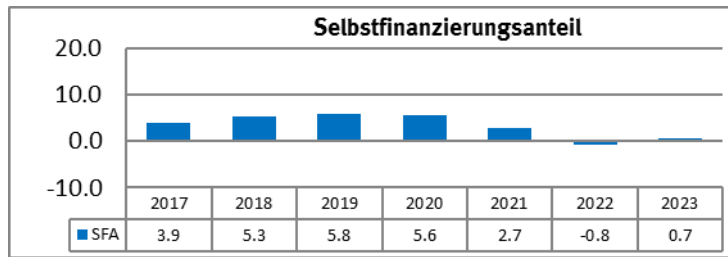
über 100 %	sehr gut
80 – 100 %	gut
60 – 80 %	genügend
0 – 60 %	ungenügend
unter 0 %	sehr schlecht

Der Wert sollte langfristig gegen 100% betragen (sonst droht Ver-

#### Kommentar:

Der Selbstfinanzierungsgrad des Gesamthaushaltes von 2.6 % zeigt eine geringe Erholung gegenüber dem sehr schwachen Wert von – 5.1 % des Budgets 2022. Das notwendige Zielniveau zur eigenständigen Finanzierung der Investitionsvorhaben ist dennoch weiterhin nicht gegeben und es sind zwingend Anstrengungen zu unternehmen, damit dieses Ziel langfristig erreicht wird. Bedingt durch die steigenden Investitionsausgaben, die im Investitionsplan 2023 – 2027 vorgesehen sind, und den gleichzeitig sich nicht verbessernden Rahmenbedingungen (zu langsam wachsende Fiskalerträge, steigende Lastenausgleichszahlungen, neue politisch beschlossene Aufgaben) wird auf mittlere Sicht der Selbstfinanzierungsgrad nur schwierig auf ein adäquates Niveau angehoben werden können. Dies führt dazu, dass die Verschuldung mit der bereits hohen Geschwindigkeit weiter zunehmen wird und mittelfristig die Belastungen durch die Bedienung der Fremdkapitalzinsen zu einem Risiko für die Finanzhaushaltstabilität wird. Es sind daher Massnahmen zu treffen, um die tiefe Selbstfinanzierung (und den Cash Flow) konsequent zu steigern.

### 8.1.2. Selbstfinanzierungsanteil

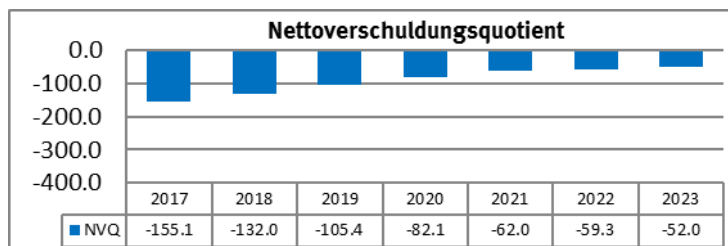


Richtwerte:	
über 18 %	sehr gut
14 – 18 %	gut
10 – 14 %	genügend
0 – 10 %	ungenügend
unter 0 %	sehr schlecht

Der Wert von 0.7 % im Budget 2023 bedeutet wie beim Selbstfinanzierungsgrad nur eine geringfügige Erholung im Vergleich zum negativen Wert aus dem Budget 2022 (– 0.8 %). Der errechnete Wert für das Jahr 2023 fällt damit erneut in die Kategorie ungenügend und es sind entsprechende Anstrengungen zu unternehmen, um den Wert zu steigern.

### 8.1.3. Nettoverschuldungsquotient

Der Nettoverschuldungsquotient gibt die Antwort auf die Frage, welcher Anteil der Fiskalerträge, bzw. wie viele Jahrest tranchen erforderlich wären, um die Nettoschulden abzutragen. Ein Quotient unter 100 % ist gut, ein Wert zwischen 100 bis 150 % ist genügend und ein Wert über 150 % ist schlecht.



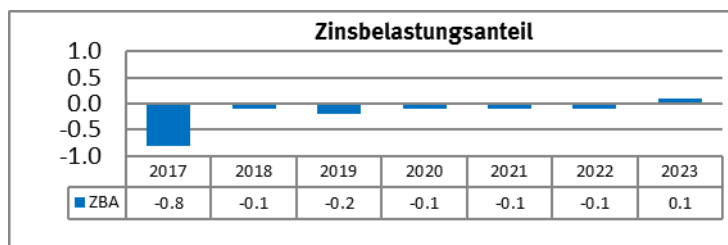
Richtwerte:	
< 100 %	gut
100 – 150 %	genügend
> 150 %	schlecht

#### Kommentar:

Aus den Erwartungen bezüglich der Höhe des Fremdkapitals und der Höhe des Finanzvermögens ergibt sich in Verbindung mit den Fiskalerträgen und erwarteten Erträgen aus dem Finanz- und Lastenausgleich ein zu erwartender Nettoverschuldungsquotient von – 52.0 %. Der Wert wird aufgrund der anstehenden Investitionen in den Folgejahren und dem damit verbundenen Liquiditätsbedarf kontinuierlich steigen, da dieser überwiegend über Fremdkapital gedeckt werden wird.

### 8.1.4. Zinsbelastungsanteil

Der Zinsbelastungsanteil gibt Antwort auf die Frage, wie stark der laufende Ertrag durch den Zinsdienst belastet ist.



Richtwerte:	
unter 0%	sehr tiefe Belastung
0 – 1 %	tiefe Belastung
1 – 3 %	mittlere Belastung
3 – 5 %	hohe Belastung
über 5 %	sehr hohe Belastung

**Kommentar:** Der Zinsbelastungsanteil ist aufgrund der aktuell noch laufenden Fremdkapitalverträge mit relativ niedrigen Zinssätzen vorerst noch tief. In Anbetracht der von den führenden Zentralbanken stark angehobenen Zinssätze ist jedoch davon auszugehen, dass der Zinsbelastungsanteil aufgrund ansteigender Zinssätze im Jahr 2023 zunehmen wird. Die aktuelle Kalkulation rechnet mit moderat steigenden Zinssätzen und einem Mix von Fremdkapitalaufnahmen mit unterschiedlich langen Laufzeiten. Auf längere Sicht ist jedoch mit gesamthaft höheren Zinsaufwendungen im Vergleich zu heute zu rechnen. Das bedeutet, dass mit der zunehmenden Beschaffung von Fremdkapital die Ausgaben für die Zinsen

trotz des noch niedrigen Zinsumfelds zu einer dauerhaften Ausgabenposition führen werden. Das Risiko stark steigender Ausgaben hat spürbar zugenommen. Eine Einschränkung des finanziellen Handlungsspielraums ist mit einer höheren Wahrscheinlichkeit behaftet.

## 8.2. Kennzahlen auf der Basis der Variante Steueranlage von 1.38 Einheiten

### 8.2.1. Finanzierungsergebnis und Selbstfinanzierungsgrad, Variante "Steueranlage 1.38 Einheiten"

#### Selbstfinanzierung:

<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (Gesamthaushalt)</b>		TFr.	- 6'076
Abschreibungen Verwaltungsvermögen (inkl. Investitionsbeiträge)	+	TFr.	5'123
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	+	TFr.	1'153
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-	TFr.	- 207
Wertberichtigung Darlehen und Beteiligungen des Verwaltungsvermögens	+	TFr.	0
Zusätzliche Abschreibungen	+	TFr.	0
Einlagen und Entnahmen in / aus Eigenkapital	+/-	TFr.	- 734
<b>Selbstfinanzierung</b>		<b>TFr.</b>	<b>- 741</b>

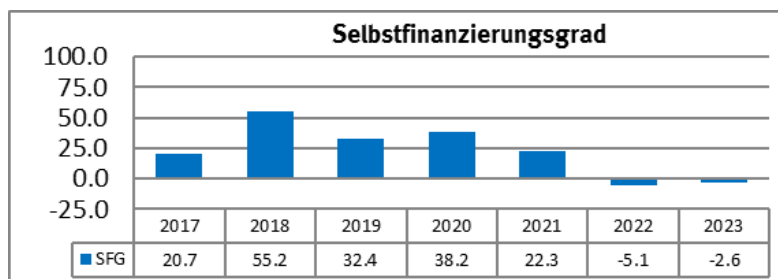
#### Nettoinvestitionen:

<b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>	<b>TFr.</b>	<b>28'077</b>
--------------------------------------	-------------	---------------

<b>Finanzierungsergebnis</b> ("+" = Finanzierungsüberschuss / "-" = Finanzierungsfehlbetrag)	<b>TFr.</b>	<b>- 28'818</b>
--	-------------	-----------------

<b>Selbstfinanzierungsgrad:</b>	<b>-2.6 %</b>
---------------------------------	---------------

#### Selbstfinanzierungsgrad



#### Richtwerte:

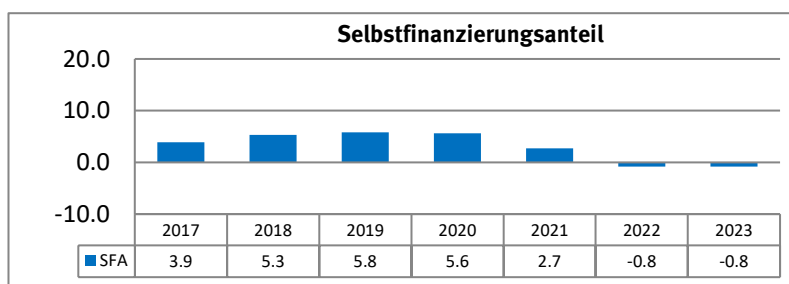
über 100 %	sehr gut
80 – 100 %	gut
60 – 80 %	genügend
0 – 60 %	ungenügend
unter 0 %	sehr schlecht

Der Wert sollte langfristig gegen 100% betragen (sonst droht Ver-

#### Kommentar:

Im Fall der Beibehaltung der Steueranlage bei 1.38 Einheiten wird der Selbstfinanzierungsgrad des Gesamthaushaltes von + 2.6 % auf – 2.6 % kehren und somit spürbar schwächer ausfallen. Ohne die Schaffung von ausreichenden finanziellen Zuflüssen wird die Verschuldung der Stadt zunehmen und die finanzielle Handlungsfähigkeit wird stärker eingeschränkt. Dies wirkt sich auf alle Kennzahlen aus. Mit der Beibehaltung der Steueranlage von 1.38 Einheiten sind anderweitig noch intensivere Massnahmen zu ergreifen, um die tiefe Selbstfinanzierung (und den Cash Flow) konsequent zu steigern.

### 8.2.2. Selbstfinanzierungsanteil, Variante "Steueranlage 1.38 Einheiten"

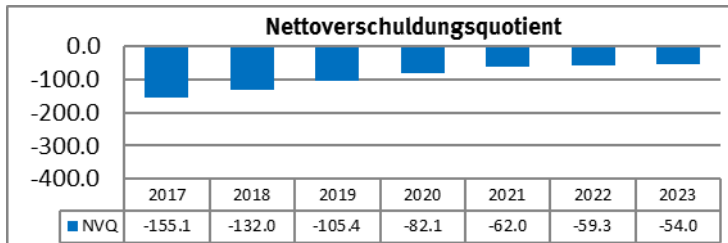


#### Richtwerte:

über 18 %	sehr gut
14 – 18 %	gut
10 – 14 %	genügend
0 – 10 %	ungenügend
unter 0 %	sehr schlecht

Der Wert von - 0.8 % im Budget 2023 bei einer Steueranlage von 1.38 Einheiten bedeutet wie beim Selbstfinanzierungsgrad eine ebenso wenig zielführende Richtung. Mittelfristig wird die Finanzhaushaltsstabilität gefährdet. Der errechnete Wert für das Jahr 2023 fällt in die Kategorie ungenügend.

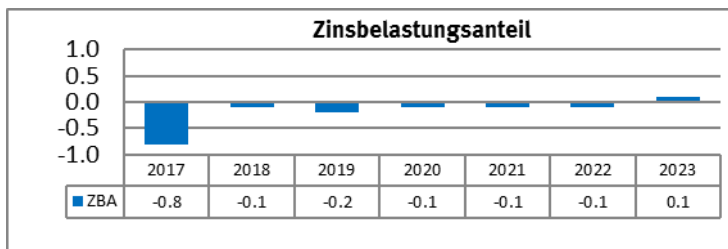
8.2.3. *Nettoverschuldungsquotient, Variante "Steueranlage 1.38 Einheiten"*



Richtwerte:	
< 100 %	gut
100 – 150 %	genügend
> 150 %	schlecht

Mit der Variante einer Steueranlage von 1.38 Einheiten wird sich hinsichtlich des Nettoverschuldungsquotienten keine spürbare Veränderung im Budgetjahr 2023 ergeben.

8.2.4. *Zinsbelastungsanteil*



Richtwerte:	
< 100 %	gut
100 – 150 %	genügend
> 150 %	schlecht

Infolge tieferer Steuererträge wird mehr Fremdkapital benötigt werden, um die Liquidität besser absichern zu können. Folglich wird der Zinsbelastungsanteil mittelfristig höher liegen als bei der Steueranlage von 1.44 Einheiten.

# **Zahlenmaterial**

## **Steueranlage 1.44**



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2023		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Total</b>	<b>109'303'700.00</b>	<b>105'451'600.00</b>	<b>109'303'700.00</b>	<b>103'979'600.00</b>	<b>105'308'851.64</b>	<b>102'547'473.36</b>
	Netto Aufwand		3'852'100.00		5'324'100.00		2'761'378.28
<b>0</b>	<b>BEHÖRDEN UND FÜHRUNGSUNTERSTÜTZUNG</b>	<b>6'121'100.00</b>	<b>109'100.00</b>	<b>6'121'100.00</b>	<b>109'100.00</b>	<b>5'193'830.83</b>	<b>148'207.59</b>
	Netto Aufwand		6'012'000.00		6'012'000.00		5'045'623.24
<b>0100</b>	<b>Abstimmungen und Wahlen</b>	<b>135'000.00</b>		<b>135'000.00</b>		<b>107'622.83</b>	
	Netto Aufwand		135'000.00		135'000.00		107'622.83
0100.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	500.00		500.00			
0100.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	18'000.00		18'000.00		34'179.55	
0100.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'200.00		2'200.00		3'214.50	
0100.3130.40	Porti und Frachten	37'000.00		37'000.00		35'379.38	
0100.3130.50	Dienstleistungen Dritter	46'000.00		46'000.00		19'561.25	
0100.3130.55	Entschädigungen an Wahl- und Abstimmungsausschuss	29'000.00		29'000.00		14'715.00	
0100.3170.80	Verpflegung an Wahl- und Abstimmungsausschuss	2'300.00		2'300.00		573.15	
<b>0150</b>	<b>Stadtrat / Geschäftsprüfungskommission / Büro Stadtrat</b>	<b>294'000.00</b>		<b>294'000.00</b>		<b>250'836.36</b>	
	Netto Aufwand		294'000.00		294'000.00		250'836.36
0150.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	38'100.00		38'100.00		23'100.00	
0150.3010.10	Besoldungen und Entschädigungen	151'100.00		151'100.00		126'581.60	
0150.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, AV, VK und FAK	12'100.00		12'100.00		10'048.15	
0150.3052.10	Pensionskassenbeiträge	14'500.00		14'500.00		12'556.25	
0150.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	1'000.00		1'000.00			
0150.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	6'000.00		6'000.00		4'979.90	
0150.3130.50	Dienstleistungen Dritter	45'600.00		45'600.00		69'002.46	
0150.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	300.00		300.00		250.00	
0150.3170.10	Spesenentschädigungen	2'800.00		2'800.00		631.80	
0150.3170.20	Repräsentationsausgaben	1'500.00		1'500.00		110.00	
0150.3199.00	Ratskredit	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
0150.3199.15	Datenschutzbelange GPK	10'000.00		10'000.00		2'576.20	
0150.3199.16	Oberaufsichtsaufgaben GPK	10'000.00		10'000.00			
<b>0200</b>	<b>Gemeinderat</b>	<b>840'900.00</b>	<b>24'000.00</b>	<b>840'900.00</b>	<b>24'000.00</b>	<b>863'163.25</b>	<b>21'297.55</b>
	Netto Aufwand		816'900.00		816'900.00		841'865.70
0200.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	20'000.00		20'000.00		19'110.00	
0200.3010.20	Besoldungen und Entschädigungen	627'000.00		627'000.00		596'434.70	
0200.3010.21	Entschädigungen an Gemeinderäte für VR-Delegationen in Institutionen oder Körperschaften	5'000.00		5'000.00			
0200.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	51'200.00		51'200.00		51'063.30	
0200.3052.10	Pensionskassenbeiträge	65'700.00		65'700.00		59'088.95	
0200.3130.51	Projekte des Gemeinderates	30'000.00		30'000.00		90'921.80	
0200.3170.10	Spesenentschädigungen	8'000.00		8'000.00		5'400.00	
0200.3170.20	Repräsentationsausgaben	18'000.00		18'000.00		14'319.95	
0200.3170.22	Repräsentationsausgaben Stadtpräsident	10'000.00		10'000.00		6'874.55	
0200.3170.25	Weihnachts-Jahresessen Behörden	3'000.00		3'000.00		6'000.00	
0200.3635.05	Beiträge an Tagungen, Kongresse und besondere Veranstaltungen	1'000.00		1'000.00			
0200.3636.01	Beiträge für Kultur, Wissenschaft und Kunst	1'000.00		1'000.00			



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0200.3636.03	Beiträge für Fürsorge, Sozialpolitik Gemeinnützigkeit und Gesundheitspflege	1'000.00		1'000.00		1'050.00	
0200.3636.49	IG Grenzpfad Napfbergland; Projektbeitrag					2'500.00	
0200.3636.72	Oberaargauer Sportgala; Unterstützungsbeitrag					5'000.00	
0200.3636.90	Langenthal Sessions; Unterstützungsbeitrag					1'000.00	
0200.3636.95	Kiwanis Club Langenthal; Jubiläumsbeitrag					500.00	
0200.3636.96	GP Rüebiland; Beitrag Infrastrukturkosten und Sponsoring					2'900.00	
0200.3636.98	Verein Roikkuva; Unterstützungsbeitrag Projekt Kulturpalast (Zirkus)					1'000.00	
0200.4390.00	Verschiedene Erträge				20'000.00		21'297.55
0200.4390.01	Entschädigungen von Institutionen oder Körperschaften für VR-Delegationen der Gemeinderäte		24'000.00				
<b>0250</b>	<b>Verwaltungsleitung</b> Netto Aufwand	<b>346'700.00</b>	346'700.00	<b>340'100.00</b>	340'100.00	<b>307'661.65</b>	<b>13'515.00</b> 294'146.65
0250.3010.10	Besoldungen	254'300.00		254'800.00		254'004.10	
0250.3030.09	EO-Entschädigungen					-187.70	
0250.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge	20'600.00		20'700.00		20'556.05	
0250.3052.10	Pensionskassenbeiträge	28'900.00		26'700.00		26'572.75	
0250.3090.10	Personal- und Ausbildungskosten	17'000.00		17'000.00		2'577.50	
0250.3130.51	Projekte der Verwaltungsleitung	15'500.00		15'500.00		2'064.05	
0250.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	2'000.00					
0250.3132.56	Fachexpertisen	3'000.00					
0250.3170.10	Kompetenzzentrum Beschaffung						
0250.3170.10	Spesenentschädigungen	5'400.00		5'400.00		2'074.90	
0250.4260.30	Versicherungsleistungen						13'515.00
<b>0300</b>	<b>Stadtkanzlei</b> Netto Aufwand	<b>207'800.00</b>	207'800.00	<b>207'900.00</b>	207'900.00	<b>212'597.15</b>	212'597.15
0300.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	500.00		500.00		160.00	
0300.3010.10	Besoldungen	167'200.00		167'200.00		179'867.15	
0300.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge	13'600.00		13'600.00		14'720.70	
0300.3052.10	Pensionskassenbeiträge	12'700.00		12'000.00		11'292.80	
0300.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	2'900.00		1'500.00		350.00	
0300.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	7'000.00		7'000.00		4'217.00	
0300.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	1'800.00		2'000.00		281.80	
0300.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	300.00		300.00		130.00	
0300.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter			2'000.00		1'413.50	
0300.3137.70	Gebühren	500.00		500.00			
0300.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	300.00		300.00			
0300.3170.10	Spesenentschädigungen	1'000.00		1'000.00		164.20	
<b>0350</b>	<b>Personaldienste</b> Netto Aufwand	<b>1'638'600.00</b>	57'300.00 1'581'300.00	<b>1'098'500.00</b>	55'300.00 1'043'200.00	<b>1'056'745.33</b>	<b>63'302.35</b> 993'442.98
0350.3010.09	Besoldungsreserve z.Hd.Gemeinderat (generell und individuell)	580'000.00		52'100.00		16'000.00	
0350.3010.10	Besoldungen	514'900.00		496'200.00		535'112.40	
0350.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	400.00		400.00		10.00	
0350.3010.40	Rückstellung nicht ausbezahlte Ferien- und Überzeitguthaben					14'387.40	
0350.3010.50	Leistungsprämien	7'500.00		7'500.00		43'773.10	
0350.3030.09	EO-Entschädigungen					-494.55	
0350.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge	41'500.00		40'900.00		38'535.35	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0350.3052.10	Pensionskassenbeiträge	34'900.00		31'200.00		30'492.50	
0350.3052.11	Wiederkehrende Ausgaben PK-Sparplan	70'000.00		70'000.00			
0350.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	148'700.00		131'900.00		189'702.05	
0350.3055.10	Krankentaggeldversicherungsbeiträge					12.30	
0350.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	34'100.00		28'900.00		16'304.00	
0350.3099.20	Personalanlässe	68'000.00		91'800.00		29'350.45	
0350.3099.21	Leistungen an das Personal	30'400.00		29'400.00		11'884.35	
0350.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	55'700.00		55'200.00		53'461.85	
0350.3103.15	Hauszeitung					6'478.15	
0350.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	500.00		500.00			
0350.3130.50	Dienstleistungen Dritter	50'000.00		60'500.00		43'495.78	
0350.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	700.00		700.00		655.45	
0350.3170.11	Spesenentschädigungen	1'000.00		1'000.00		258.95	
0350.3170.15	Auslagenersatz Homeoffice; Corona-Pandemie					27'240.80	
0350.3170.20	Repräsentationsausgaben/Personalmarketing	300.00		300.00		85.00	
0350.4260.30	Versicherungsleistungen						753.85
0350.4390.00	Verschiedene Erträge		300.00		300.00		12'548.50
0350.4612.32	Verwaltungskostenanteile Feuerwehr		2'000.00				
0350.4910.10	Erträge aus Leistungen für andere Verwaltungszweige		55'000.00		55'000.00		50'000.00
<b>0400</b>	<b>Verschiedenes</b>	<b>140'200.00</b>	<b>27'800.00</b>	<b>141'200.00</b>	<b>27'800.00</b>	<b>160'034.76</b>	<b>50'092.69</b>
	Netto Aufwand		112'400.00		113'400.00		109'942.07
0400.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	3'000.00		3'000.00		1'080.00	
0400.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	26'000.00		26'000.00		21'564.55	
0400.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'000.00		2'000.00		10'077.45	
0400.3130.40	Porti und Frachten	100'000.00		100'000.00		125'032.26	
0400.3130.50	Dienstleistungen Dritter	8'000.00		9'000.00		1'645.00	
0400.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	500.00		500.00			
0400.3199.90	Uebriger Sachaufwand	700.00		700.00		635.50	
0400.4250.00	Materialverkäufe		2'000.00		2'000.00		2'549.45
0400.4260.70	Rückerstattungen		25'000.00		25'000.00		47'011.65
0400.4390.00	Telefongebühren und Porti Verschiedene Erträge		800.00		800.00		531.59
<b>0450</b>	<b>Vertragliche Beiträge an Vereine und Verbände</b>	<b>109'500.00</b>		<b>109'500.00</b>		<b>109'793.20</b>	
	Netto Aufwand		109'500.00		109'500.00		109'793.20
0450.3636.02	Schweizerischer Städteverband	9'500.00		9'500.00		9'386.40	
0450.3636.03	Verband bernischer Gemeinden	7'000.00		7'000.00		6'978.00	
0450.3636.04	Schweizerischer Gemeindeverband	2'400.00		2'400.00		2'880.00	
0450.3636.05	Schorenweiherverein Langenthal SWV	17'500.00		17'500.00		17'500.00	
0450.3636.07	Berner Wanderwege	3'200.00		3'200.00		3'148.80	
0450.3636.08	Verschönerungsverein	68'600.00		68'600.00		68'600.00	
0450.3636.10	IG Grenzpfad Napfbergland	100.00		100.00		100.00	
0450.3636.11	Jahrbuch des Oberaargaus	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
<b>0451</b>	<b>Vertragliche Beiträge an Region Oberaargau</b>	<b>137'600.00</b>		<b>137'600.00</b>		<b>137'418.75</b>	
	Netto Aufwand		137'600.00		137'600.00		137'418.75
0451.3636.01	Agglomerationsbeitrag, Allgemeine Verwaltung	70'800.00		70'800.00		70'672.50	
0451.3636.02	Tourismus	29'100.00		29'100.00		29'054.25	
0451.3636.03	Verkehr, ÖV	4'700.00		4'700.00		4'711.50	
0451.3636.04	Regionalpolitik	4'700.00		4'700.00		4'711.50	
0451.3636.05	Energieberatung	7'900.00		7'900.00		7'852.50	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0451.3636.06	Landschaft und Natur	2'300.00		2'300.00		2'355.75	
0451.3636.07	Marketing	15'800.00		15'800.00		15'705.00	
0451.3636.08	Sport	2'300.00		2'300.00		2'355.75	
<b>0500</b>	<b>Handel, Verkehr, Gewerbe, Politik, Volkswirtschaft</b>	<b>51'800.00</b>		<b>52'800.00</b>		<b>42'732.55</b>	
	Netto Aufwand		51'800.00		52'800.00		42'732.55
0500.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	300.00		300.00		250.00	
0500.3635.35	Verein Identität Oberaargau	100.00		100.00			
0500.3636.07	Parteifinanzierung: Wahlkreis Oberaargau	7'800.00		7'800.00		7'957.50	
0500.3636.09	Parteifinanzierung: örtl. Parteien	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
0500.3636.24	Förderverein Jugendparlament Oberaargau	3'300.00		3'300.00			
0500.3636.25	Stadtvereinigung; Weihnächtliches Langenthal	12'500.00		12'500.00		6'035.90	
0500.3636.32	Interregionale Zusammenarbeit	4'500.00		4'500.00		4'011.00	
0500.3636.37	Wirtschaftslunch	15'000.00		15'000.00		16'178.15	
0500.3636.38	Verein Arena Oberaargau	300.00		300.00		300.00	
0500.3636.39	Rottaler Erntefest			1'000.00			
<b>0550</b>	<b>Öffentlicher Verkehr</b>	<b>2'219'000.00</b>		<b>2'293'000.00</b>		<b>1'945'225.00</b>	
	Netto Aufwand		2'219'000.00		2'293'000.00		1'945'225.00
0550.3621.05	Lastenausgleich Öffentlicher Verkehr	2'219'000.00		2'293'000.00		1'945'225.00	
<b>1</b>	<b>ZENTRALE DIENSTE</b>	<b>3'772'300.00</b>	<b>2'055'000.00</b>	<b>3'684'700.00</b>	<b>2'013'000.00</b>	<b>3'991'258.13</b>	<b>2'270'819.16</b>
	Netto Aufwand		1'717'300.00		1'671'700.00		1'720'438.97
<b>1300</b>	<b>Zentrale Dienste (ohne Informatik)</b>	<b>686'500.00</b>		<b>668'900.00</b>		<b>619'330.75</b>	<b>1'396'000.00</b>
	Netto Aufwand		686'500.00		668'900.00		
	Netto Ertrag					776'669.25	
1300.3010.10	Besoldungen	549'300.00		535'900.00		521'710.40	
1300.3030.09	EO-Entschädigungen					-22'251.60	
1300.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge	43'900.00		44'200.00		41'892.10	
1300.3052.10	Pensionskassenbeiträge	50'900.00		45'700.00		43'044.85	
1300.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	2'500.00		2'500.00		11'305.50	
1300.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'000.00		6'000.00		6'534.60	
1300.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'000.00		2'000.00		11'139.80	
1300.3130.50	Dienstleistungen Dritter	5'000.00		5'000.00		3'314.50	
1300.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	6'500.00		1'500.00		80.00	
1300.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	20'000.00		21'000.00			
1300.3137.70	Gebühren			500.00			
1300.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis			200.00			
1300.3170.10	Spesenentschädigungen	3'400.00		4'400.00		2'560.60	
1300.4612.32	Verwaltungskostenanteile Feuerwehr						19'000.00
1300.4930.33	Verwaltungskostenanteile Stadtheater						32'000.00
1300.4930.38	Verwaltungskostenanteile Regionalbibliothek						66'000.00
1300.4930.40	Verwaltungskostenanteile Tagesschule						41'000.00
1300.4930.43	Verwaltungskostenanteile Volksschule						1'028'000.00
1300.4930.44	Verwaltungskostenanteile Sportanlagen						114'000.00
1300.4930.45	Verwaltungskostenanteile Schwimmbad						16'000.00
1300.4930.46	Verwaltungskostenanteile Bestattungswesen						8'000.00
1300.4930.47	Verwaltungskostenanteile Zivilschutz						47'000.00



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1300.4930.48	Verwaltungskostenanteile Truppenunterkunft						1'000.00
1300.4930.49	Verwaltungskostenanteile Markthalle						4'000.00
1300.4930.50	Verwaltungskostenanteile AHV-Zweigstelle						20'000.00
<b>1350</b>	<b>Zentrale Dienste - Hausdienst</b> Netto Aufwand					<b>620'703.01</b>	<b>241'158.10</b> 379'544.91
1350.3010.10	Besoldungen					115'404.90	
1350.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal					135'428.80	
1350.3010.60	Treueprämien					2'695.85	
1350.3030.09	EO-Entschädigungen					-80.05	
1350.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge					20'587.50	
1350.3052.10	Pensionskassenbeiträge					11'937.80	
1350.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge					3'260.00	
1350.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten					500.00	
1350.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate					700.30	
1350.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial					1'578.75	
1350.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial					19'825.61	
1350.3101.71	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial (100% Stadt)					2'030.85	
1350.3101.72	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial (100% Kanton)					458.80	
1350.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial (100% Stadt)					3'109.15	
1350.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen					882.85	
1350.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser					59'528.15	
1350.3120.20	Heizmaterialien					41'640.26	
1350.3130.50	Dienstleistungen Dritter Verwaltungszentrum					74'595.39	
1350.3130.51	Dienstleistungen Dritter Umgebung					9'911.70	
1350.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien					11'607.60	
1350.3137.21	Mfz-Steuer/Schwerverk.abgabe					90.95	
1350.3144.10	Baulicher Unterhalt Verwaltungszentrum					34'351.00	
1350.3144.11	Baulicher Unterhalt Umgebung					1'201.40	
1350.3144.12	Baulicher Unterhalt Stadt (100%)					60'927.45	
1350.3144.13	Baulicher Unterhalt Kanton (100%)					3'741.25	
1350.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis					1'555.75	
1350.3160.20	Mietzins Parkplätze					3'231.00	
1350.4390.00	Verschiedene Erträge						5'000.00
1350.4631.00	Kantonsbeitrag						236'158.10
<b>1400</b>	<b>Zentrale Dienste - Informatik</b> Netto Aufwand	<b>2'933'100.00</b>	<b>2'052'700.00</b> 880'400.00	<b>2'817'600.00</b>	<b>2'010'700.00</b> 806'900.00	<b>2'525'007.22</b>	<b>622'208.56</b> 1'902'798.66
1400.3010.10	Besoldungen	773'100.00		807'700.00		733'395.00	
1400.3010.60	Treueprämie	8'000.00		800.00		1'995.00	
1400.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	62'700.00		64'300.00		58'493.25	
1400.3052.10	Pensionskassenbeiträge	74'800.00		76'100.00		66'563.80	
1400.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	14'500.00		4'500.00		9'073.75	
1400.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'700.00		1'700.00		969.30	
1400.3101.10	Verbrauchsmaterial Hardware	3'000.00		4'000.00		1'907.95	
1400.3113.10	Anschaffungen von Hardware	2'500.00		2'500.00			
1400.3113.15	Anschaffung von Hardware; Corona-Pandemie					4'930.35	
1400.3118.10	Anschaffungen von Software	71'500.00		15'500.00		66'154.00	
1400.3118.15	Anschaffung von Software; Corona-Pandemie					6'701.10	
1400.3130.50	Dienstleistungen Dritter	130'000.00		108'000.00		85'073.30	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1400.3130.60	Dienstleistungen Dritter; Corona-Pandemie					375.35	
1400.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	1'000.00		1'000.00		940.00	
1400.3133.10	Nutzungsgebühr Provider (inkl. Support und Datenhaltung)	1'058'000.00		995'200.00		916'686.15	
1400.3133.45	Datenleitungen	51'900.00		51'900.00		53'102.40	
1400.3133.50	Telefon- und Kommunikationsgebühren Verwaltung	47'300.00		52'800.00		47'174.85	
1400.3133.51	Telefon- und Kommunikationsgebühren Bestattungswesen	2'200.00		2'200.00		2'149.85	
1400.3133.52	Telefon- und Kommunikationsgebühren Feuerwehr	2'600.00		2'600.00		2'548.25	
1400.3133.53	Telefon- und Kommunikationsgebühren Stadtgärtnerei	500.00		500.00		359.30	
1400.3133.56	Telefon- und Kommunikationsgebühren Stadttheater	3'500.00		3'500.00		3'036.30	
1400.3133.64	Telefon- und Kommunikationsgebühren Regionalbibliothek	2'200.00		2'200.00		1'823.45	
1400.3133.65	Telefon- und Kommunikationsgebühren Werkhof	3'300.00		3'300.00		2'902.90	
1400.3133.66	Telefon- und Kommunikationsgebühren Zivilschutz	3'800.00		3'800.00		3'332.95	
1400.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	3'500.00		3'500.00		2'897.60	
1400.3151.00	Unterhalt, Ersatz IT-Infrastruktur	10'000.00		14'000.00		6'031.20	
1400.3153.10	Informatik-Unterhalt Hardware	93'300.00		107'800.00		48'789.93	
1400.3158.10	Unterhalt Software (Service-Verträge, Upgrade, etc.)	402'500.00		409'500.00		312'198.94	
1400.3158.15	Unterhalt Software (Service-Verträge, Upgrades, etc.); Corona-Pandemie					8'674.55	
1400.3161.10	Mieten Hardware	25'000.00				8'655.75	
1400.3169.10	Druckerkosten Verwaltung	56'800.00		56'800.00		51'572.25	
1400.3169.18	Druckerkosten Feuerwehr	4'700.00		2'700.00		2'261.50	
1400.3169.19	Druckerkosten Stadtgärtnerei	700.00		700.00		620.40	
1400.3169.21	Druckerkosten Regionalbibliothek	2'200.00		2'200.00		1'991.15	
1400.3169.22	Druckerkosten Werkhof	1'900.00		1'900.00		1'060.65	
1400.3169.24	Druckerkosten Stadttheater	4'500.00		4'500.00		3'758.80	
1400.3169.25	Druckerkosten Bestattungswesen	800.00		800.00		473.90	
1400.3169.26	Druckerkosten Zivilschutz	4'100.00		4'100.00		4'092.60	
1400.3170.10	Spesenentschädigungen	5'000.00		5'000.00		2'239.45	
1400.4240.70	Gebühren für Dienst- und Sachleistungen		562'000.00		550'000.00		555'895.55
1400.4260.30	Versicherungsleistungen						1'034.45
1400.4260.70	Rückerstattung Telefongebühren		18'100.00		18'100.00		16'748.75
1400.4612.20	Drucker- und Informatikkosten - interne Verrechnung Spezialfinanzierung		4'700.00		2'700.00		2'261.50
1400.4612.31	Verwaltungskostenanteile Kehrichtbeseitigung		4'000.00				
1400.4612.32	Verwaltungskostenanteile Feuerwehr		18'000.00		19'000.00		
1400.4920.00	Interne Verrechnungen von Informatikkosten		68'900.00		43'900.00		46'268.31
1400.4930.33	Verwaltungskostenanteile Stadttheater		32'000.00		32'000.00		
1400.4930.38	Verwaltungskostenanteile Regionalbibliothek		66'000.00		66'000.00		
1400.4930.40	Verwaltungskostenanteile Tagesschule		41'000.00		41'000.00		
1400.4930.43	Verwaltungskostenanteile Volksschule		1'028'000.00		1'028'000.00		



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1400.4930.44	Verwaltungskostenanteile Sportanlagen		114'000.00		114'000.00		
1400.4930.45	Verwaltungskostenanteile Schwimmbad		16'000.00		16'000.00		
1400.4930.46	Verwaltungskostenanteile Bestattungswesen		8'000.00		8'000.00		
1400.4930.47	Verwaltungskostenanteile Zivilschutz		47'000.00		47'000.00		
1400.4930.48	Verwaltungskostenanteile Truppenunterkunft		1'000.00		1'000.00		
1400.4930.49	Verwaltungskostenanteile Markthalle		4'000.00		4'000.00		
1400.4930.50	Verwaltungskostenanteile AHV-Zweigstelle		20'000.00		20'000.00		
<b>1740</b>	<b>Bundesfeier</b>			<b>32'200.00</b>		<b>37'422.20</b>	
	Netto Aufwand				32'200.00		37'422.20
1740.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder			200.00		100.00	
1740.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate			1'800.00		1'446.20	
1740.3101.75	Hilfsmaterial für die Bundesfeier			800.00		213.30	
1740.3130.50	Dienstleistungen Dritter			9'200.00		19'907.15	
1740.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter			7'000.00		6'382.30	
1740.3170.20	Repräsentationsausgaben			3'500.00		1'857.50	
1740.3199.90	Uebriger Sachaufwand			500.00		335.40	
1740.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige			9'200.00		7'180.35	
<b>1780</b>	<b>Jungbürgerfeier</b>			<b>5'300.00</b>		<b>5'415.35</b>	
	Netto Aufwand				5'300.00		5'415.35
1780.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate			200.00			
1780.3130.50	Dienstleistungen Dritter			1'100.00		700.00	
1780.3199.85	Entschädigungen			4'000.00		4'715.35	
<b>1800</b>	<b>Kommunikation und Marketing</b>	<b>152'700.00</b>	<b>2'300.00</b>	<b>160'700.00</b>	<b>2'300.00</b>	<b>183'379.60</b>	<b>11'452.50</b>
	Netto Aufwand		150'400.00		158'400.00		171'927.10
1800.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	6'200.00		16'200.00		8'559.10	
1800.3103.15	Hauszeitung	6'000.00		6'000.00			
1800.3130.50	Dienstleistungen Dritter	63'500.00		73'500.00		25'076.45	
1800.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	4'000.00		4'000.00		3'877.00	
1800.3170.10	Spesenentschädigungen			500.00			
1800.3170.20	Repräsentationsausgaben	10'000.00		10'000.00		9'745.25	
1800.3199.90	Uebriger Sachaufwand	500.00		500.00			
1800.3199.91	Bundesfeier	32'200.00					
1800.3199.92	Jungbürgerfeier	5'300.00					
1800.3635.03	Schlittschuhclub Langenthal AG; Sponsoringbeitrag	25'000.00		25'000.00		25'000.00	
1800.3636.08	Design Preis Schweiz; Unterstützungsbeitrag					90'000.00	
1800.3636.11	Verein Gartenoper Langenthal			25'000.00			
1800.3636.19	BZ-Schatzsuche; Sponsoring					21'121.80	
1800.4390.00	Verschiedene Erträge		2'300.00		2'300.00		11'452.50
<b>2</b>	<b>FINANZWESEN</b>	<b>15'980'100.00</b>	<b>51'005'500.00</b>	<b>15'799'300.00</b>	<b>49'124'700.00</b>	<b>21'298'932.06</b>	<b>57'296'554.03</b>
	Netto Ertrag	35'025'400.00		33'325'400.00		35'997'621.97	
<b>2000</b>	<b>Finanzamt - Allgemeines</b>	<b>1'658'800.00</b>	<b>108'600.00</b>	<b>1'660'800.00</b>	<b>108'600.00</b>	<b>1'404'528.09</b>	<b>103'693.49</b>
	Netto Aufwand		1'550'200.00		1'552'200.00		1'300'834.60
2000.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	4'000.00		4'000.00		3'620.00	
2000.3010.10	Besoldungen	1'108'700.00		1'104'700.00		923'916.75	
2000.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	24'200.00		24'200.00		27'549.55	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2000.3010.60	Treueprämie	5'700.00		10'000.00		5'000.00	
2000.3030.09	EO-Entschädigungen					-9'276.30	
2000.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	92'300.00		92'300.00		76'582.35	
2000.3052.10	Pensionskassenbeiträge	111'500.00		97'700.00		85'036.35	
2000.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	14'000.00		22'500.00		10'418.55	
2000.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	10'400.00		10'400.00		8'651.05	
2000.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'500.00		2'500.00		2'403.00	
2000.3130.50	Dienstleistungen Dritter	1'000.00		6'000.00		9'694.22	
2000.3130.52	Dienstleistungen Dritter Staatliche Datenverarbeitung	240'300.00		244'300.00		221'842.25	
2000.3130.60	Bank- und Postcheckgebühren	13'000.00		10'000.00		13'199.97	
2000.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	300.00		300.00		184.00	
2000.3132.55	Honorare an Notare, Arbeitsleistungen Dritter	3'000.00		3'000.00			
2000.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	20'000.00		21'000.00		19'050.80	
2000.3137.70	Betriebungskosten und Inkassogebühren	4'000.00		4'000.00		3'151.60	
2000.3150.00	Unterhalt Büromöbel und -geräte	500.00		500.00			
2000.3170.10	Spesenentschädigungen	3'400.00		3'400.00		3'486.70	
2000.3199.90	Uebriger Sachaufwand					17.25	
2000.4210.00	Gebühren		100.00		100.00		
2000.4260.00	Rückerstattung Betriebskosten und Inkassogebühren		2'000.00		2'000.00		1'183.25
2000.4260.30	Versicherungsleistungen						255.10
2000.4390.00	Verschiedene Erträge		4'000.00		4'000.00		620.14
2000.4611.01	Entschädigungen Bundes- und Staatssteuerarbeiten		102'500.00		102'500.00		101'635.00
<b>2050</b>	<b>Verrechnete Verwaltungskosten</b>		<b>317'800.00</b>		<b>319'800.00</b>		<b>306'910.00</b>
	Netto Ertrag	317'800.00		319'800.00		306'910.00	
2050.4260.77	Verwaltungskostenanteile Gemeindeverband		7'000.00		7'000.00		3'910.00
2050.4612.31	Verwaltungskostenanteil Hochwasserschutz		8'000.00		8'000.00		8'000.00
2050.4612.32	Verwaltungskostenanteil Kehrichtbeseitigung		31'000.00		32'000.00		32'000.00
2050.4612.34	Verwaltungskostenanteile Feuerwehr		9'000.00		10'000.00		10'000.00
2050.4930.33	Verwaltungskostenanteile Kanalisations- und Abwasserreinigungsanlagen		11'000.00		11'000.00		11'000.00
2050.4930.38	Verwaltungskostenanteile Theater		1'000.00		1'000.00		1'000.00
2050.4930.39	Verwaltungskostenanteile Regionalbibliothek		1'000.00		1'000.00		1'000.00
2050.4930.40	Verwaltungskostenanteile Schiesswesen		3'000.00		3'000.00		3'000.00
2050.4930.41	Verwaltungskostenanteile Tagesschule		84'000.00		84'000.00		84'000.00
2050.4930.42	Verwaltungskostenanteile Liegenschaften FV		61'000.00		61'000.00		61'000.00
2050.4930.43	Verwaltungskostenanteil Verwaltungsliegenschaften		40'000.00		40'000.00		40'000.00
2050.4930.44	Verwaltungskostenanteil Volksschule		5'000.00		5'000.00		5'000.00
2050.4930.45	Verwaltungskostenanteil Sportanlagen		8'000.00		8'000.00		8'000.00
2050.4930.46	Verwaltungskostenanteil Schwimmbad		4'000.00		4'000.00		4'000.00
2050.4930.47	Verwaltungskostenanteil Bestattungswesen		8'000.00		8'000.00		8'000.00
2050.4930.48	Verwaltungskostenanteil Zivilschutz		2'000.00		2'000.00		2'000.00
2050.4930.49	Verwaltungskostenanteil Militärische Einquartierung		2'000.00		2'000.00		2'000.00
2050.4930.50	Verwaltungskostenanteil Markthalle		23'000.00		23'000.00		23'000.00
	AHV-Zweigstelle						



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2050.4930.51	Verwaltungskostenanteile Tagesschule Ferienbetreuung		9'800.00		9'800.00		
<b>2100</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>660'300.00</b>	<b>1'552'900.00</b>	<b>733'100.00</b>	<b>1'567'700.00</b>	<b>5'975'468.68</b>	<b>6'837'466.41</b>
	Netto Ertrag	892'600.00		834'600.00		861'997.73	
2100.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	2'000.00		2'000.00		2'880.25	
2100.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	3'000.00		3'000.00		41.00	
2100.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	500.00		500.00		247.10	
2100.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	400.00		400.00		1'389.20	
2100.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	100.00		100.00			
2100.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	500.00		500.00		12.95	
2100.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	500.00		500.00			
2100.3130.50	Dienstleistungen Dritter	1'000.00		2'000.00		491.01	
2100.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	5'000.00		6'600.00		2'784.15	
2100.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	17'100.00		22'400.00		16'570.05	
2100.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	2'400.00		2'400.00		65.70	
2100.3199.85	Uebrige Betriebskosten	1'000.00		1'000.00			
2100.3199.90	Uebriger Sachaufwand	100.00		100.00		198.35	
2100.3199.95	Nebenkosten	3'900.00		3'900.00		3'880.00	
2100.3430.10	Baulicher Unterhalt	131'400.00		81'300.00		127'299.24	
2100.3439.10	Strom, Wasser, Abwasser	35'700.00		35'700.00		33'641.67	
2100.3439.20	Heizmaterialien	40'000.00		32'900.00		38'062.27	
2100.3439.22	Heizkosten/Oel	8'500.00		8'500.00		6'494.60	
2100.3441.00	Abschreibungen übr. Sachanlagen FV	20'000.00		18'500.00		99'722.66	
2100.3441.10	Wertberichtigung Sachanlagen FV			25'400.00			
2100.3896.00	Einlage in Schwankungsreserve					5'257'294.98	
2100.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	10'500.00		10'500.00		7'697.40	
2100.3930.30	Verwaltungskostenanteil	126'000.00		126'000.00		126'000.00	
2100.3940.00	Verrechneter Zinsaufwand	250'700.00		348'900.00		250'696.10	
2100.4240.30	Raumbenützungsgebühren		500.00		500.00		430.00
2100.4260.30	Versicherungsleistungen						4'963.50
2100.4390.00	Verschiedene Erträge		100.00		100.00		1'614.00
2100.4402.02	Pacht- und Baurechtszinsen aus Landparzellen und Fischenzen		217'700.00		227'000.00		183'977.40
2100.4430.01	Mietzinsen		562'100.00		562'100.00		512'196.45
2100.4489.81	Heizkosten Pauschal		26'200.00		26'200.00		30'040.85
2100.4489.82	Betriebskosten Pauschal		12'000.00		14'500.00		17'122.80
2100.4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung Finanzvermögen Obersteckholz						95'504.40
2100.4896.00	Entnahme Neubewertungsreserven		734'300.00		737'300.00		5'991'617.01
<b>2150</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften</b>	<b>305'600.00</b>	<b>405'900.00</b>	<b>278'700.00</b>	<b>423'400.00</b>	<b>277'501.25</b>	<b>3'565'549.30</b>
	Netto Ertrag	100'300.00		144'700.00		3'288'048.05	
2150.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	5'500.00		5'500.00		5'321.75	
2150.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	500.00		500.00		193.00	
2150.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	100.00		100.00			
2150.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial					449.00	
2150.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	300.00		300.00			
2150.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	17'000.00		11'500.00		36'601.25	
2150.3120.20	Heizmaterialien	19'000.00		15'900.00		20'711.49	
2150.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren					887.80	
2150.3130.50	Dienstleistungen Dritter	6'800.00		2'600.00		956.46	
2150.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	1'500.00		1'500.00			



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2150.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	20'000.00		20'700.00		16'626.15	
2150.3144.10	Baulicher Unterhalt	68'200.00		51'200.00		44'500.15	
2150.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	1'800.00		1'800.00			
2150.3160.20	Mietzins Verwaltungsbüro und Archiv	20'500.00		22'700.00		20'472.20	
2150.3199.90	Uebriger Sachaufwand	36'800.00		36'800.00		25'847.25	
2150.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	8'300.00		8'300.00		5'147.15	
2150.3930.20	Verrechnete Raum- und Hausdienstkosten	2'300.00		2'300.00		2'787.60	
2150.3930.30	Verwaltungskostenanteil	97'000.00		97'000.00		97'000.00	
2150.4390.00	Verschiedene Erträge		100.00		100.00		26'940.10
2150.4470.01	Mietzinsen		301'500.00		301'500.00		314'337.15
2150.4470.20	Pacht- und Baurechtszinsen		89'000.00		106'500.00		88'972.05
2150.4489.80	Heizkostenanteile Pauschal		15'000.00		15'000.00		15'300.00
2150.4489.81	Heizkosten à Konto		300.00		300.00		
2150.4635.00	Stiftung Mühle; Rückführung Parz. 869 (Gebäude alte Mühle)						3'120'000.00
<b>2155</b>	<b>Verwaltungszentrum - Hausdienst</b>	<b>559'600.00</b>	<b>232'500.00</b>	<b>554'100.00</b>	<b>286'700.00</b>		
	Netto Aufwand		327'100.00		267'400.00		
2155.3010.10	Besoldungen	128'900.00		122'800.00			
2155.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	136'000.00		141'100.00			
2155.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge	21'300.00		22'300.00			
2155.3052.10	Pensionskassenbeiträge	15'300.00		13'200.00			
2155.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	1'700.00		2'800.00			
2155.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	1'000.00		5'000.00			
2155.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	600.00		600.00			
2155.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	2'000.00		4'000.00			
2155.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	20'800.00		23'800.00			
2155.3101.71	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial (100% Stadt)	2'000.00		5'000.00			
2155.3101.72	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial (100% Kanton)	1'000.00		1'000.00			
2155.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial (100% Stadt)			3'000.00			
2155.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	400.00		500.00			
2155.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	62'000.00		65'000.00			
2155.3120.20	Heizmaterialien	45'000.00		28'000.00			
2155.3130.45	Telefongebühren	100.00		500.00			
2155.3130.50	Dienstleistungen Dritter Verwaltungszentrum	22'000.00		22'000.00			
2155.3130.51	Dienstleistungen Dritter Umgebung	18'000.00		22'000.00			
2155.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	12'400.00		12'400.00			
2155.3137.21	Mfz-Steuern/Schwerverk.abgabe	100.00		100.00			
2155.3144.10	Baulicher Unterhalt Verwaltungszentrum	50'000.00		43'000.00			
2155.3144.11	Baulicher Unterhalt Umgebung	1'000.00		1'000.00			
2155.3144.12	Baulicher Unterhalt Stadt (100%)	13'000.00		13'000.00			
2155.3144.13	Baulicher Unterhalt Kanton (100%)	1'000.00		1'000.00			
2155.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	3'500.00		500.00			
2155.3170.10	Spesenentschädigung	500.00		500.00			
2155.4390.00	Verschiedene Erträge		5'000.00		5'000.00		
2155.4470.01	Mietzinsen		15'000.00		15'000.00		
2155.4631.00	Kantonsbeitrag		212'500.00		266'700.00		
<b>2200</b>	<b>Kapitaldienst</b>	<b>487'300.00</b>	<b>1'065'300.00</b>	<b>356'300.00</b>	<b>1'387'900.00</b>	<b>324'258.53</b>	<b>1'942'458.16</b>
	Netto Ertrag	578'000.00		1'031'600.00		1'618'199.63	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2200.3130.60	Bankgebühren für Vermögensverwaltung	38'000.00		45'000.00		42'027.93	
2200.3401.00	Zinsen auf kurzfristigen Schulden	300.00		300.00		41.60	
2200.3406.10	Zinsen auf langfristigen Schulden	426'000.00		301'000.00		317'000.00	
2200.3420.20	Anlagekosten und Emissionsspesen	23'000.00		10'000.00		13'189.00	
2200.3440.00	Wertberichtigung Wertschriften und übrige Finanzanlagen FV					-48'000.00	
2200.4400.00	Zinsen auf Bank- und Postkontoguthaben		500.00		500.00		48.95
2200.4401.02	Zinsen auf übrigen Guthaben		1'000.00		1'000.00		4'497.65
2200.4407.00	Zinsen auf langfristigen Finanzanlagen		56'600.00		73'000.00		73'000.00
2200.4409.10	Negativzinsen auf Passivdarlehen						44'355.45
2200.4409.20	Zinsen auf Infrastruktur Feuerwehr		29'900.00		30'900.00		31'893.00
2200.4409.46	Zinsen auf Infrastruktur Kehrichtbeseitigung		5'200.00		8'700.00		4'448.45
2200.4409.47	Zinsen auf Infrastruktur Abwasserentsorgung		73'800.00		43'400.00		56'310.35
2200.4440.10	Wertschriften		525'000.00		750'000.00		1'332'695.96
2200.4450.30	Marktwertanpassungen (Kurswert)						
2200.4450.30	Ertrag aus Grundpfandforderungen und Schuldscheindarlehen		10'500.00		10'500.00		11'158.15
2200.4451.20	Ertrag auf Aktien und Anteilscheinen		22'000.00		22'000.00		22'511.40
2200.4940.21	Zinsen auf Infrastruktur Militärische Einquartierungen (Truppenunterkunft)		1'400.00		1'500.00		1'682.20
2200.4940.22	Zinsen auf Infrastruktur Stadttheater		81'200.00		85'900.00		101'542.65
2200.4940.30	Zinsen auf Infrastruktur Schwimmbad		400.00		2'700.00		223.40
2200.4940.35	Zinsen auf Infrastruktur Bestattungswesen		7'100.00		8'900.00		7'394.45
2200.4940.49	Zinsen auf Liegenschaften Finanzvermögen		250'700.00		348'900.00		250'696.10
<b>2400</b>	<b>IB Langenthal AG</b>		<b>2'706'900.00</b>		<b>2'791'900.00</b>		<b>2'403'552.67</b>
	Netto Ertrag	2'706'900.00		2'791'900.00		2'403'552.67	
2400.4120.01	Konzessionsgebühr IBL		1'180'000.00		1'265'000.00		874'681.67
2400.4120.05	Konzessionsgebühr Onyx AG für Untersteckholz		7'900.00		7'900.00		9'161.00
2400.4120.06	Konzessionsgebühr für Obersteckholz		19'000.00		19'000.00		19'710.00
2400.4451.01	Dividende IBL		1'500'000.00		1'500'000.00		1'500'000.00
<b>2500</b>	<b>Abschreibungen</b>	<b>4'663'600.00</b>	<b>650'200.00</b>	<b>4'441'600.00</b>	<b>677'200.00</b>	<b>4'044'819.80</b>	<b>664'902.95</b>
	Netto Aufwand		4'013'400.00		3'764'400.00		3'379'916.85
2500.3180.00	Debitorenverluste	100.00		100.00		-106'214.20	
2500.3300.10	Planmässige Abschreibungen Strassen und Verkehrswege VV (1401)	480'000.00		387'200.00		331'607.00	
2500.3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV (1404)	1'179'000.00		968'400.00		964'229.00	
2500.3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV (Konto 1406)	113'000.00		123'600.00		74'473.00	
2500.3300.90	Planmässige Abschreibungen übr. Sachanlagen VV (1409)	27'000.00		27'000.00		27'466.00	
2500.3300.91	Abschreibungen Rest Verwaltungsvermögen HRM1 per 31.12.2015 (16 J.)	2'119'500.00		2'119'500.00		2'119'507.00	
2500.3300.92	Planmässige Abschreibungen Rest VV Obersteckholz per 31.12.2015	28'000.00		28'000.00		28'033.00	
2500.3300.95	Planmässige Abschreibungen Investitionsbeiträge VV (146X)	13'000.00		10'000.00		11'620.00	
2500.3320.00	Planmässige Abschreibungen Informatik	356'000.00		431'600.00		363'872.00	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2500.3320.90	Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen (1429)	348'000.00		346'200.00		230'227.00	
2500.4950.20	Verrechnete Abschreibungen Verwaltungsvermögen		650'200.00		677'200.00		664'902.95
<b>2610</b>	<b>Ordentliche Steuern</b>	<b>400'000.00</b>	<b>34'887'000.00</b>	<b>400'000.00</b>	<b>33'170'000.00</b>	<b>379'684.31</b>	<b>32'661'646.85</b>
	Netto Ertrag	34'487'000.00		32'770'000.00		32'281'962.54	
2610.3181.00	Abschreibungen auf Steuerförderungen	350'000.00		350'000.00		346'101.41	
2610.3401.00	Vergütungszinsen Steuern	50'000.00		50'000.00		33'582.90	
2610.4000.01	Einkommenssteuern Natürliche Personen		25'300'000.00		24'750'000.00		22'771'288.65
2610.4000.21	Nach- und Strafsteuern NP		100'000.00		85'000.00		78'587.65
2610.4000.41	Steuerteilungen mit anderen Gemeinden natürliche Personen - zu Gunsten		680'000.00		705'000.00		718'201.80
2610.4000.51	Steuerteilungen mit anderen Gemeinden natürliche Personen - zu Lasten		-570'000.00		-500'000.00		-499'547.70
2610.4001.01	Vermögenssteuern Natürliche Personen		2'870'000.00		2'970'000.00		3'098'398.45
2610.4002.01	Quellensteuern		780'000.00		580'000.00		929'122.15
2610.4002.11	Quellensteuern aus BGSA (Grenzgänger)		25'000.00		25'000.00		32'243.60
2610.4010.01	Gewinnsteuern juristische Personen		5'300'000.00		3'960'000.00		4'230'023.40
2610.4010.05	Gewinnsteuern juristische Personen; Rückstellungen						85'000.00
2610.4010.41	Steuerteilungen mit anderen Gemeinden juristische Personen - zu Gunsten		1'050'000.00		1'100'000.00		964'316.35
2610.4010.51	Steuerteilungen mit anderen Gemeinden juristische Personen - zu Lasten		-840'000.00		-760'000.00		-523'882.35
2610.4010.70	Rückstellungen Steuerteilungen JP						635'000.00
2610.4011.01	Kapitalsteuern juristische Personen		42'000.00		75'000.00		24'188.60
2610.4019.41	Holdingssteuern Holdinggesellschaften						-1'160.30
2610.4401.00	Verzugszinsen Steuerforderungen		150'000.00		180'000.00		119'866.55
<b>2630</b>	<b>Übrige Steuern</b>		<b>5'751'000.00</b>		<b>5'411'000.00</b>		<b>5'658'193.90</b>
	Netto Ertrag	5'751'000.00		5'411'000.00		5'658'193.90	
2630.4000.81	Lotteriegewinnsteuern		1'000.00		1'000.00		-4'980.00
2630.4021.01	Liegenschaftssteuern		3'700'000.00		3'570'000.00		3'588'736.25
2630.4022.01	Grundstückgewinnsteuern		750'000.00		650'000.00		660'896.40
2630.4022.11	Sonderveranlagungen		850'000.00		750'000.00		953'096.20
2630.4024.00	Erbschafts- und Schenkungssteuern		100'000.00		100'000.00		70'287.05
2630.4600.00	Ertragsanteile an der direkten Bundessteuer		350'000.00		340'000.00		390'158.00
<b>2640</b>	<b>Kantonaler Finanzausgleich</b>	<b>2'880'000.00</b>	<b>3'250'600.00</b>	<b>2'903'000.00</b>	<b>2'903'700.00</b>	<b>2'855'572.00</b>	<b>3'073'062.00</b>
	Netto Ertrag	370'600.00		700.00		217'490.00	
2640.3621.60	Lastenausgleich Aufgabenteilung Gemeinde/Kanton	2'880'000.00		2'903'000.00		2'855'572.00	
2640.4621.93	Ausgleichszahlung Fusion Obersteckholz; Mindestausstattung		130'600.00		130'700.00		119'008.00
2640.4621.94	Finanzhilfe (Fusionsbeitrag); Fusion Obersteckholz						568'000.00
2640.4622.70	Zuschuss Disparitätenabbau		3'120'000.00		2'773'000.00		2'386'054.00
<b>2700</b>	<b>Pensionskasse der Stadt Langenthal</b>	<b>120'000.00</b>		<b>125'000.00</b>		<b>1'917'009.70</b>	
	Netto Aufwand		120'000.00		125'000.00		1'917'009.70



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2700.3052.25	Finanzierung Senkung Umwandlungssatz					1'700'000.00	
2700.3062.10	Teuerungszulagen an Rentenbezüger und ehemalige Spareinleger	80'000.00		90'000.00		100'394.35	
2700.3062.15	Veränderung Rückstellung Deckungskapital für Teuerungszulagen an Altrentner	-80'000.00		-85'000.00		-10'039.00	
2700.3130.50	Verwaltungskosten PK	120'000.00		120'000.00		126'654.35	
<b>2800</b>	<b>AHV-Zweigstelle</b>	<b>4'239'600.00</b>	<b>76'800.00</b>	<b>4'341'400.00</b>	<b>76'800.00</b>	<b>4'113'440.30</b>	<b>79'118.30</b>
	Netto Aufwand		4'162'800.00		4'264'600.00		4'034'322.00
2800.3010.10	Besoldungen	286'700.00		286'500.00		259'638.00	
2800.3030.09	EO-Entschädigungen					-458.80	
2800.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	23'300.00		23'300.00		20'484.90	
2800.3052.10	Pensionskassenbeiträge	27'900.00		25'900.00		21'176.65	
2800.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	2'000.00		2'000.00		5'465.00	
2800.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	500.00		500.00		185.55	
2800.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'300.00		2'300.00			
2800.3130.40	Porti und Frachten	2'500.00		2'500.00		3'698.80	
2800.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	100.00		100.00		50.00	
2800.3150.00	Unterhalt Büromöbel und Geräte	300.00		300.00			
2800.3170.10	Spesenentschädigungen	1'000.00		1'000.00		359.20	
2800.3621.01	Lastenausgleich Familienzulage	78'000.00		94'000.00		87'657.00	
2800.3621.65	Lastenausgleich für Ergänzungsleistungen	3'772'000.00		3'860'000.00		3'672'184.00	
2800.3930.30	Verwaltungskostenanteil	43'000.00		43'000.00		43'000.00	
2800.4260.30	Versicherungsleistungen						3'691.50
2800.4631.00	Rückerstattung Kanton an Verwaltungskosten		76'800.00		76'800.00		75'426.80
<b>2850</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>5'300.00</b>		<b>5'300.00</b>		<b>6'649.40</b>	
	Netto Aufwand		5'300.00		5'300.00		6'649.40
2850.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK					241.80	
2850.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
2850.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	2'300.00		2'300.00		3'407.60	
<b>3</b>	<b>BAUWESEN</b>	<b>13'085'300.00</b>	<b>8'645'700.00</b>	<b>14'082'800.00</b>	<b>8'859'000.00</b>	<b>14'690'588.75</b>	<b>9'363'883.53</b>
	Netto Aufwand		4'439'600.00		5'223'800.00		5'326'705.22
<b>3000</b>	<b>Stadtbauamt - Allgemeines</b>	<b>1'369'200.00</b>	<b>646'000.00</b>	<b>1'450'800.00</b>	<b>642'000.00</b>	<b>1'349'541.88</b>	<b>633'226.30</b>
	Netto Aufwand		723'200.00		808'800.00		716'315.58
3000.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	6'000.00		6'000.00		3'340.00	
3000.3010.10	Besoldungen	1'025'300.00		1'057'500.00		963'763.00	
3000.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	200.00		22'200.00			
3000.3010.60	Treueprämie					3'000.00	
3000.3030.09	EO-Entschädigungen					-2'919.65	
3000.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	83'100.00		90'200.00		77'020.40	
3000.3052.10	Pensionskassenbeiträge	94'100.00		94'400.00		81'872.15	
3000.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	7'200.00		11'700.00		8'806.35	
3000.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	10'000.00		10'000.00		5'829.10	
3000.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	900.00		900.00		6'917.75	
3000.3130.50	Dienstleistungen Dritter	5'600.00		20'600.00		28'067.87	
3000.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	11'400.00		6'900.00		6'916.95	
3000.3132.55	Honorare an Architekten und Ingenieure	105'000.00		105'000.00		159'855.96	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3000.3132.56	Honorare an Experten Bau- und Planungskommission	10'000.00		15'000.00		940.95	
3000.3150.00	Unterhalt Büromöbel und -geräte	500.00		500.00			
3000.3170.10	Spesenentschädigungen	8'900.00		8'900.00		4'873.05	
3000.3170.20	Repräsentationsausgaben	1'000.00		1'000.00		1'258.00	
3000.4240.80	Erlöse aus Arbeiten für Dritte		500.00		500.00		929.00
3000.4250.01	Drucksachenverkäufe		500.00		500.00		
3000.4260.70	Rückerstattungen Porti		2'000.00		2'000.00		
3000.4260.77	Verwaltungskostenanteile Hochwasserschutzverband		23'000.00		23'000.00		13'090.00
3000.4390.00	Verschiedene Erträge						3'207.30
3000.4612.31	Verwaltungskostenanteile Kehrichtbeseitigung		101'000.00		99'000.00		99'000.00
3000.4612.32	Verwaltungskostenanteile Feuerwehr		5'000.00		5'000.00		5'000.00
3000.4612.34	Verwaltungskostenanteile Abwasserreinigungsanlagen		121'000.00		119'000.00		119'000.00
3000.4930.33	Verwaltungskostenanteile Stadttheater		74'000.00		74'000.00		74'000.00
3000.4930.38	Verwaltungskostenanteile Regionalbibliothek		4'000.00		4'000.00		4'000.00
3000.4930.40	Verwaltungskostenanteile Tagesschule		5'000.00		5'000.00		5'000.00
3000.4930.41	Verwaltungskostenanteile Liegenschaften FV		42'000.00		42'000.00		42'000.00
3000.4930.42	Verwaltungskostenanteile Liegenschaften		36'000.00		36'000.00		36'000.00
3000.4930.43	Verwaltungskostenanteile Volksschule		173'000.00		173'000.00		173'000.00
3000.4930.44	Verwaltungskostenanteile Sportanlagen		19'000.00		19'000.00		19'000.00
3000.4930.45	Verwaltungskostenanteile Schwimmbad		18'000.00		18'000.00		18'000.00
3000.4930.46	Verwaltungskostenanteile Bestattungswesen		10'000.00		10'000.00		10'000.00
3000.4930.47	Verwaltungskostenanteile Zivilschutz		4'000.00		4'000.00		4'000.00
3000.4930.48	Verwaltungskostenanteile Truppenunterkunft		4'000.00		4'000.00		4'000.00
3000.4930.49	Verwaltungskostenanteile Markthalle		4'000.00		4'000.00		4'000.00
<b>3010</b>	<b>Fachbereich Stadtentwicklung</b>	<b>596'900.00</b>		<b>770'700.00</b>		<b>862'844.80</b>	
	Netto Aufwand		596'900.00		770'700.00		771'777.40
3010.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder					2'580.00	
3010.3010.10	Besoldungen	405'600.00		560'100.00		389'816.30	
3010.3030.09	EO-Entschädigungen					-9'993.55	
3010.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	32'900.00		41'700.00		31'302.50	
3010.3052.10	Pensionskassenbeiträge	39'400.00		39'400.00		33'406.10	
3010.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	7'500.00		4'000.00		1'628.45	
3010.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'500.00		2'000.00		806.30	
3010.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	3'000.00		500.00			
3010.3130.50	Dienstleistungen Dritter	27'000.00		60'000.00		62'622.05	
3010.3130.70	Gebühren					30.00	
3010.3132.55	Honorare an Planer, Architekten und Ingenieure	77'000.00		60'000.00		258'994.65	
3010.3170.10	Spesenentschädigungen	3'000.00		3'000.00		652.00	
3010.3510.01	Einlage in Spezialfinanzierung					91'000.00	
3010.4309.00	Mehrwertabgaben Gemeindeanteil 90%						91'000.00
3010.4390.00	Verschiedene Erträge						67.40
<b>3030</b>	<b>Umwelt und Energie</b>	<b>108'400.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>132'300.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>118'779.66</b>	<b>7'996.95</b>
	Netto Aufwand		88'400.00		112'300.00		110'782.71



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3030.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	5'500.00		3'000.00		5'640.00	
3030.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'000.00		2'000.00		1'218.25	
3030.3130.50	Dienstleistungen Dritter	22'500.00		12'500.00		23'482.65	
3030.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	3'800.00		3'800.00		3'760.00	
3030.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	23'600.00		60'000.00		42'499.40	
3030.3170.60	Standaktion Ausstellungen	17'000.00		17'000.00		7'754.85	
3030.3199.90	Uebriger Sachaufwand	500.00		500.00			
3030.3636.10	Projekt "New ride" in Langenthal	3'500.00		3'500.00		15'897.21	
3030.3637.00	Beiträge für befristete Energieförderaktionen	30'000.00		30'000.00		18'527.30	
3030.4390.00	Verschiedene Erträge						2'900.00
3030.4600.00	Bundesbeiträge		20'000.00		20'000.00		5'096.95
<b>3040</b>	<b>Städtischer Werkhof</b>	<b>1'378'700.00</b>	<b>1'273'300.00</b>	<b>1'337'100.00</b>	<b>1'269'300.00</b>	<b>1'377'871.19</b>	<b>1'302'993.60</b>
	Netto Aufwand		105'400.00		67'800.00		74'877.59
3040.3010.10	Besoldungen	1'012'700.00		1'030'300.00		1'032'687.80	
3040.3010.60	Treueprämie	5'500.00		6'600.00			
3040.3010.80	Pikettenschädigungen	9'500.00		9'400.00		9'257.50	
3040.3030.09	EO-Entschädigungen					-1'239.85	
3040.3049.10	Dienstkleider	12'800.00		13'300.00		8'859.60	
3040.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	82'500.00		93'100.00		83'129.20	
3040.3052.10	Pensionskassenbeiträge	89'800.00		87'300.00		87'713.15	
3040.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	5'900.00		8'800.00		6'646.55	
3040.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'500.00		1'500.00		1'787.80	
3040.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	3'100.00		3'100.00		1'671.29	
3040.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	1'800.00		1'800.00		1'761.75	
3040.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	10'000.00		10'000.00		4'084.13	
3040.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	46'000.00		10'800.00		8'775.50	
3040.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	8'000.00		7'000.00		10'310.25	
3040.3120.20	Heizmaterialien	26'000.00		8'500.00		9'864.50	
3040.3130.40	Porti und Frachten	100.00		100.00		7.00	
3040.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	4'600.00		4'600.00		3'718.90	
3040.3130.50	Dienstleistungen Dritter	6'000.00		6'000.00		71'829.90	
3040.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	400.00		400.00		350.00	
3040.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	3'000.00		3'000.00		3'178.85	
3040.3144.10	Baulicher Unterhalt	33'000.00		15'000.00		16'728.50	
3040.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	9'600.00		9'600.00		10'020.27	
3040.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	4'300.00		4'300.00		4'200.20	
3040.3170.10	Spesenentschädigungen	500.00		500.00		1'104.00	
3040.3199.90	Uebriger Sachaufwand	200.00		200.00		363.75	
3040.3920.00	Benützungskosten Drucker/Kopie	1'900.00		1'900.00		1'060.65	
3040.4240.35	Materialausleihe		20'000.00		20'000.00		6'028.25
3040.4240.80	Erlöse aus Arbeiten für Dritte		209'200.00		200'000.00		146'878.95
3040.4250.00	Materialverkäufe		500.00		500.00		1'389.60
3040.4390.00	Verschiedene Erträge		7'500.00		7'500.00		1'184.25
3040.4612.10	Erträge aus Leistungen für andere Dienstzweige		10'000.00		10'000.00		8'207.70
3040.4910.10	Erträge aus Leistungen für andere Verwaltungszweige		1'026'100.00		1'031'300.00		1'139'304.85
<b>3050</b>	<b>Fahrzeugpark</b>	<b>94'300.00</b>	<b>22'500.00</b>	<b>79'100.00</b>	<b>22'500.00</b>	<b>106'551.17</b>	<b>13'042.35</b>
	Netto Aufwand		71'800.00		56'600.00		93'508.82
3050.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	28'000.00		28'000.00		33'140.25	
3050.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	500.00		500.00		496.35	
3050.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	1'400.00		1'400.00		1'399.90	
3050.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	20'000.00		4'800.00		25'387.90	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3050.3130.50	Dienstleistungen Dritter	900.00		900.00		577.27	
3050.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	4'100.00		4'100.00		4'441.00	
3050.3137.21	Mfz-Steuern/ Schwerverkehrsabgabe	11'800.00		11'800.00		12'091.30	
3050.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	27'500.00		27'500.00		28'932.20	
3050.3199.90	Uebriger Sachaufwand	100.00		100.00		85.00	
3050.4240.80	Erlöse aus Fuhungen für Dritte		22'000.00		22'000.00		13'042.35
3050.4390.00	Verschiedene Erträge		500.00		500.00		
<b>3060</b>	<b>Kehrichtbeseitigung</b>	<b>1'779'400.00</b>	<b>1'779'400.00</b>	<b>1'715'000.00</b>	<b>1'715'000.00</b>	<b>1'559'453.06</b>	<b>1'559'453.06</b>
3060.3010.10	Besoldungen	448'700.00		447'800.00		387'654.30	
3060.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	14'300.00		14'300.00		711.95	
3060.3010.60	Treueprämie	1'300.00		3'400.00		150.00	
3060.3030.09	EO-Entschädigungen					-2'725.90	
3060.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	37'600.00		28'100.00		30'317.20	
3060.3052.10	Pensionskassenbeiträge	39'800.00		38'100.00		32'525.20	
3060.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	17'600.00		13'200.00		11'668.00	
3060.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	35'000.00		28'500.00		45'209.68	
3060.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	30'200.00		30'200.00		23'733.45	
3060.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	500.00		500.00		499.10	
3060.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	56'500.00		6'500.00		6'878.95	
3060.3130.30	Transporte durch Dritte	107'000.00		107'000.00		105'668.53	
3060.3130.50	Dienstleistungen Dritter	746'000.00		746'000.00		701'652.46	
3060.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	800.00		800.00		814.70	
3060.3137.21	Mfz-Steuern/Schwerverk.abgabe	9'000.00		9'000.00		8'296.30	
3060.3149.10	Baulicher Unterhalt	8'000.00		23'500.00		1'741.25	
3060.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	20'000.00		20'000.00		19'313.56	
3060.3170.10	Spesenentschädigungen	500.00		500.00		295.00	
3060.3180.00	Debitorenverluste					903.50	
3060.3199.90	Uebriger Sachaufwand	1'000.00		1'000.00		3'792.86	
3060.3300.60	Planmässige Abschreibung Kehricht	40'700.00		36'200.00		34'678.00	
3060.3300.61	Abschreibung Rest VV per 31.12.2015 Kehrichtbeseitigung	17'700.00		17'700.00		17'689.00	
3060.3409.00	Verrechneter Zinsaufwand	5'200.00		8'700.00		4'448.45	
3060.3611.50	Abfallfonds Kanton	25'000.00		25'000.00		14'537.52	
3060.3612.00	Verwaltungskostenanteil	117'000.00		109'000.00		109'000.00	
3060.4240.30	Kehrichtbeseitigungsgebühren		1'249'400.00		1'249'400.00		1'109'061.07
3060.4250.02	Altmaterial-Verkäufe		49'500.00		49'500.00		99'968.41
3060.4260.30	Versicherungsleistungen						1'430.50
3060.4390.00	Verschiedene Erträge		2'700.00		2'700.00		1'108.55
3060.4632.00	Beiträge an Kadaversammelstelle		6'000.00		6'000.00		8'081.50
3060.9011.00	Aufwandüberschuss Spezialfinanzierung		471'800.00		407'400.00		339'803.03
<b>3090</b>	<b>Bauinspektorat</b>	<b>433'100.00</b>	<b>212'200.00</b>	<b>473'400.00</b>	<b>133'700.00</b>	<b>488'134.40</b>	<b>205'812.75</b>
	Netto Aufwand		220'900.00		339'700.00		282'321.65
3090.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	200.00		200.00			
3090.3010.10	Besoldungen	338'100.00		369'100.00		397'553.70	
3090.3030.09	EO-Entschädigungen					-12'592.60	
3090.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	27'400.00		34'900.00		32'194.05	
3090.3052.10	Pensionskassenbeiträge	26'300.00		28'100.00		26'748.80	
3090.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	7'900.00		7'900.00		3'800.00	
3090.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'000.00		2'000.00		770.20	
3090.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	500.00		500.00			
3090.3130.50	Dienstleistungen Dritter	30'000.00		30'000.00		39'605.05	
3090.3170.10	Spesenentschädigungen	700.00		700.00		55.20	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3090.4210.00	Gebühren für Baubewilligungen		200'000.00		125'000.00		190'273.60
3090.4250.01	Drucksachenverkäufe		2'000.00		2'000.00		3'059.15
3090.4631.00	Beitrag Gebäudeversicherung		10'200.00		6'700.00		12'480.00
<b>3200</b>	<b>Strassen-, Brücken- und Wasserbau</b>	<b>1'111'000.00</b>	<b>36'000.00</b>	<b>1'138'000.00</b>	<b>36'000.00</b>	<b>1'280'884.77</b>	<b>288'712.10</b>
	Netto Aufwand		1'075'000.00		1'102'000.00		992'172.67
3200.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	14'600.00		14'600.00		9'641.15	
3200.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	2'900.00		2'900.00		1'910.00	
3200.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	47'100.00		47'100.00		47'217.75	
3200.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	1'500.00		1'500.00		2'210.55	
3200.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	19'300.00		19'300.00		21'262.05	
3200.3130.30	Transporte durch Dritte	70'700.00		70'700.00		74'454.22	
3200.3130.50	Dienstleistungen Dritter	25'000.00		52'000.00		42'737.75	
3200.3132.55	Notariats- und Vermessungskosten	2'500.00		2'500.00			
3200.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	1'200.00		1'200.00		1'093.40	
3200.3137.21	Mfz-Steuern/Schwerverk.abgabe	100.00		100.00		105.25	
3200.3141.10	Baulicher Unterhalt	251'500.00		251'500.00		257'744.70	
3200.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	7'900.00		7'900.00		5'074.50	
3200.3199.90	Uebriger Sachaufwand	1'900.00		1'900.00		1'109.35	
3200.3510.00	Einlage in Spezialfinanzierung Parkplätze/Parkhäuser	20'000.00		20'000.00		208'270.00	
3200.3632.00	Beitrag an Unterhaltskosten Aspisee	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
3200.3636.00	Beitrag an Waldweggenossenschaft	7'000.00		7'000.00		7'000.00	
3200.3636.02	Beitrag an die Wässermattenstiftung	1'300.00		1'300.00		1'264.50	
3200.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	630'500.00		630'500.00		593'789.60	
3200.4200.00	Parkplatzersatzabgaben		20'000.00		20'000.00		208'270.00
3200.4210.00	Gebühren für Aufbruchsbewilligungen		7'000.00		7'000.00		10'250.35
3200.4260.30	Versicherungsleistungen						13'093.10
3200.4390.00	Verschiedene Erträge		2'000.00		2'000.00		7'898.65
3200.4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung Parkplätze/Parkhäuser						42'200.00
3200.4510.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung Wald/Waldwege		7'000.00		7'000.00		7'000.00
<b>3210</b>	<b>Hochwasserschutzverband</b>	<b>100'000.00</b>		<b>100'000.00</b>		<b>99'933.00</b>	
	Netto Aufwand		100'000.00		100'000.00		99'933.00
3210.3632.00	Beitrag an den Hochwasserschutzverband unteres Langetental	100'000.00		100'000.00		99'933.00	
<b>3220</b>	<b>Winterdienst</b>	<b>247'700.00</b>	<b>15'700.00</b>	<b>213'200.00</b>	<b>15'700.00</b>	<b>346'030.89</b>	<b>15'700.00</b>
	Netto Aufwand		232'000.00		197'500.00		330'330.89
3220.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK					1'560.65	
3220.3101.20	Streusalz und Splitt	19'000.00		19'000.00		27'273.94	
3220.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	42'700.00		3'700.00		5'674.65	
3220.3130.50	Dienstleistungen Dritter	1'800.00		2'800.00		1'075.75	
3220.3141.20	Schneeräumung durch Dritte	65'000.00		65'000.00		115'637.45	
3220.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	10'000.00		10'000.00		8'086.55	
3220.3199.90	Uebriger Sachaufwand	1'600.00		5'100.00		1'530.20	
3220.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	107'600.00		107'600.00		185'191.70	
3220.4240.80	Erlöse aus Arbeiten für Dritte		15'700.00		15'700.00		15'700.00
<b>3250</b>	<b>Strassenbeleuchtung</b>	<b>386'700.00</b>	<b>51'600.00</b>	<b>390'700.00</b>	<b>51'600.00</b>	<b>433'060.35</b>	<b>56'692.70</b>
	Netto Aufwand		335'100.00		339'100.00		376'367.65



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3250.3120.00	Beleuchtungsmaterial	49'000.00		49'000.00		48'522.65	
3250.3120.15	Stromverbrauch	179'200.00		179'200.00		174'093.45	
	Strassenbeleuchtung						
3250.3149.10	Baulicher Unterhalt	158'500.00		162'500.00		210'444.25	
3250.4631.00	Kantonsbeiträge		51'600.00		51'600.00		56'692.70
<b>3400</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>3'777'000.00</b>	<b>3'777'000.00</b>	<b>3'777'000.00</b>	<b>3'777'000.00</b>	<b>4'200'431.54</b>	<b>4'200'431.54</b>
3400.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	1'400.00		1'400.00			
3400.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	1'000.00		2'000.00		216.82	
3400.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	8'500.00		8'500.00		6'667.47	
3400.3130.50	Dienstleistungen Dritter	53'400.00		61'400.00		48'206.35	
3400.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	25'000.00		30'000.00		12'313.15	
3400.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	4'000.00		4'000.00		3'917.30	
3400.3143.10	Baulicher Unterhalt	141'000.00		141'000.00		114'074.93	
3400.3143.20	Betrieblicher Unterhalt	62'000.00		62'000.00		38'717.10	
3400.3143.30	Instandhaltung Kanalisationsnetz	1'200.00		1'200.00			
3400.3180.00	Debitorenverluste	500.00		500.00		10'500.00	
3400.3300.30	Abschreibungen Verwaltungsvermögen Abwasser	111'400.00		67'600.00		64'774.00	
3400.3409.00	Verrechneter Zinsaufwand	73'800.00		43'400.00		56'310.35	
3400.3510.10	Einlage in Spezialfinanzierung Wiederbeschaffungswert	1'132'600.00		1'130'000.00		1'228'926.00	
3400.3612.00	Verwaltungskostenanteil	130'000.00		129'000.00		129'000.00	
3400.3612.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	12'000.00		12'000.00		8'207.70	
3400.3632.02	Betriebskostenbeitrag an ARA Murg für Untersteckholz	30'000.00		30'000.00		20'315.00	
3400.3632.03	Betriebskostenbeitrag an ARA Verband für Obersteckholz	53'000.00		53'000.00		4'336.00	
3400.3634.01	Betriebskostenbeitrag an ZALA	1'776'000.00		1'776'000.00		1'544'112.15	
3400.4240.30	Abwasserreinigungsgebühren		3'172'000.00		3'172'000.00		3'296'912.66
3400.4240.50	Kanalisationsanschluss- und Nachbezugsgebühren		405'000.00		405'000.00		724'669.95
3400.4510.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung Wiederbeschaffungswert		200'000.00		200'000.00		178'848.93
3400.9010.00	Ertragsüberschuss Spezialfinanzierung	160'200.00		224'000.00		909'837.22	
<b>3500</b>	<b>Vermessungswesen</b>	<b>20'000.00</b>		<b>20'000.00</b>	<b>500.00</b>	<b>18'045.90</b>	
	Netto Aufwand		20'000.00		19'500.00		18'045.90
3500.3132.55	Honorar des Grundbuchgeometers für Nachführung Vermessungswerk	20'000.00		20'000.00		18'045.90	
3500.4390.00	Verschiedene Erträge				500.00		
<b>3700</b>	<b>Stadtgärtnerei</b>	<b>1'127'800.00</b>	<b>801'000.00</b>	<b>1'136'900.00</b>	<b>803'000.00</b>	<b>1'127'505.02</b>	<b>747'042.15</b>
	Netto Aufwand		326'800.00		333'900.00		380'462.87
3700.3010.10	Besoldungen	792'000.00		811'800.00		804'508.90	
3700.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	15'500.00		15'300.00		12'242.60	
3700.3010.60	Treueprämie			4'000.00		16'100.00	
3700.3030.09	EO-Entschädigungen					-1'387.15	
3700.3049.10	Dienstkleider	6'100.00		6'100.00		5'247.40	
3700.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	65'400.00		66'500.00		63'261.75	
3700.3052.10	Pensionskassenbeiträge	73'300.00		75'100.00		72'947.40	
3700.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	2'100.00		2'100.00		1'570.00	
3700.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'900.00		1'900.00		2'007.30	
3700.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	15'300.00		15'300.00		17'425.40	
3700.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	700.00		700.00		223.50	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3700.3101.30	Pflanzen, Sämereien, Hilfsstoffe	55'000.00		55'000.00		55'364.70	
3700.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	4'200.00		4'200.00		4'716.55	
3700.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	20'500.00		11'100.00		16'079.90	
3700.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	3'000.00		3'000.00		1'354.00	
3700.3120.20	Heizmaterialien	1'100.00		1'100.00		214.75	
3700.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	300.00		300.00		569.30	
3700.3130.50	Dienstleistungen Dritter	24'200.00		24'200.00		17'304.07	
3700.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	2'400.00		2'400.00		2'420.70	
3700.3137.21	Mfz-Steuern/Schwerverk.abgabe	2'100.00		2'100.00		2'118.85	
3700.3140.10	Baulicher Unterhalt	13'800.00		5'800.00		5'307.80	
3700.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	26'000.00		26'000.00		26'086.95	
3700.3170.10	Spesenentschädigungen	1'200.00		1'200.00		891.20	
3700.3199.90	Uebriger Sachaufwand	1'000.00		1'000.00		308.75	
3700.3920.00	Benützungskosten Drucker/Kopie	700.00		700.00		620.40	
3700.4240.51	Grabbesorgungen, Pflanzenverkäufe		123'000.00		123'000.00		131'050.25
3700.4240.80	Erlöse aus Arbeiten für Dritte		125'000.00		125'000.00		87'424.20
3700.4260.30	Versicherungsleistungen						22'825.05
3700.4390.00	Verschiedene Erträge		2'000.00		2'000.00		52.65
3700.4612.10	Erträge aus Leistungen für andere Dienstzweige		3'500.00		3'500.00		3'059.20
3700.4910.10	Erträge aus Leistungen für andere Verwaltungszweige		547'500.00		549'500.00		502'630.80
<b>3800</b>	<b>Öffentliche Anlagen, Brunnen und Weiher</b>	<b>555'100.00</b>	<b>11'000.00</b>	<b>540'900.00</b>	<b>7'200.00</b>	<b>478'545.23</b>	<b>16'829.40</b>
	Netto Aufwand		544'100.00		533'700.00		461'715.83
3800.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	8'100.00		8'100.00		7'221.20	
3800.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK, und FAK					1'034.75	
3800.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	4'500.00		4'500.00		4'167.55	
3800.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	10'000.00		16'900.00		8'145.10	
3800.3101.71	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial für Aspisee	7'000.00				6'650.00	
3800.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	5'000.00		5'000.00		4'989.45	
3800.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	45'000.00		45'000.00		42'423.85	
3800.3130.50	Dienstleistungen Dritter	16'000.00		9'900.00		18'683.13	
3800.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	300.00		800.00		301.55	
3800.3140.10	Baulicher Unterhalt	62'700.00		54'200.00		38'252.75	
3800.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	1'000.00		1'000.00			
3800.3199.90	Uebriger Sachaufwand	500.00		500.00		33.60	
3800.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	395'000.00		395'000.00		346'642.30	
3800.4260.30	Versicherungsleistungen						942.65
3800.4390.00	Verschiedene Erträge		11'000.00		7'200.00		15'886.75
<b>3900</b>	<b>Schwimmbad</b>			<b>807'700.00</b>	<b>365'500.00</b>	<b>842'975.89</b>	<b>224'883.23</b>
	Netto Aufwand				442'200.00		618'092.66
3900.3010.10	Besoldungen			235'500.00		242'252.95	
3900.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal			61'600.00		64'694.75	
3900.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal			17'100.00		29'773.35	
3900.3049.10	Dienstkleider			2'000.00		1'189.10	
3900.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK			27'100.00		26'384.80	
3900.3052.10	Pensionskassenbeiträge			28'200.00		24'683.65	
3900.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten			2'000.00		3'070.15	
3900.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate			7'000.00		3'990.76	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3900.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile			2'000.00		1'320.00	
3900.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial			40'000.00		31'055.84	
3900.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial			11'300.00		10'948.83	
3900.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial			500.00		114.65	
3900.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge			5'000.00		39'296.55	
3900.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser			115'000.00		116'220.14	
3900.3120.20	Heizmaterialien			35'000.00		41'398.96	
3900.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren			1'400.00		1'227.69	
3900.3130.50	Dienstleistungen Dritter			15'000.00		18'872.56	
3900.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge			1'300.00		1'383.90	
3900.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien			9'100.00		8'867.20	
3900.3137.21	Mfz-Steuern/Schwerverk.abgabe			200.00		180.95	
3900.3149.10	Baulicher Unterhalt			52'800.00		68'330.21	
3900.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis			26'300.00		25'306.20	
3900.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing			10'000.00		10'000.00	
3900.3170.10	Spesenentschädigungen			500.00		278.40	
3900.3199.90	Uebriger Sachaufwand			500.00			
3900.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige			29'800.00		24'122.50	
3900.3930.30	Verwaltungskostenanteil			46'000.00		46'000.00	
3900.3940.00	Verrechneter Zinsaufwand			2'700.00		223.40	
3900.3950.20	Verrechnete Abschreibungen			22'800.00		1'788.40	
3900.4240.60	Eintritte Schwimmbad				340'000.00		195'967.96
3900.4260.30	Versicherungsleistungen						6'143.65
3900.4390.00	Verschiedene Erträge				2'200.00		1'261.62
3900.4470.20	Pachtzinsen für Restaurant und Plakatstellen				23'300.00		21'510.00
<b>4</b>	<b>POLIZEI, MILITÄR, FEUERWEHR UND EINWOHNERDIENSTE</b>	<b>5'804'300.00</b>	<b>5'777'800.00</b>	<b>5'788'200.00</b>	<b>5'538'800.00</b>	<b>5'491'400.18</b>	<b>4'863'446.51</b>
	Netto Aufwand		26'500.00		249'400.00		627'953.67
<b>4000</b>	<b>Amt für öffentliche Sicherheit - Allgemeines</b>	<b>346'200.00</b>	<b>185'500.00</b>	<b>364'900.00</b>	<b>194'500.00</b>	<b>363'076.35</b>	<b>212'551.00</b>
	Netto Aufwand		160'700.00		170'400.00		150'525.35
4000.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	4'000.00		4'000.00		3'380.00	
4000.3010.10	Besoldungen	279'400.00		297'900.00		297'995.75	
4000.3010.60	Treueprämie	1'500.00					
4000.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	22'800.00		24'300.00		23'519.35	
4000.3052.10	Pensionskassenbeiträge	26'900.00		27'600.00		27'029.70	
4000.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	1'000.00		1'000.00		155.10	
4000.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'100.00		3'100.00		3'033.80	
4000.3130.50	Dienstleistungen Dritter	3'100.00		3'100.00		4'644.55	
4000.3150.00	Unterhalt Büromöbel und -geräte	500.00					
4000.3170.10	Spesenentschädigungen	3'400.00		3'400.00		3'172.60	
4000.3170.20	Repräsentationsausgaben	500.00		500.00		145.50	
4000.4120.00	Erträge aus verschiedenen Konzessionen und Rechten		8'000.00		8'000.00		7'700.00
4000.4210.00	Dienstleistungen/Gebühren		35'000.00		35'000.00		52'392.80
4000.4260.30	Versicherungsleistungen						1'158.20
4000.4270.00	Bussen		500.00		500.00		150.00
4000.4390.00	Verschiedene Erträge						150.00
4000.4612.31	Verwaltungskostenanteile Kehrlichtbeseitigung		4'000.00		2'000.00		2'000.00
4000.4612.32	Verwaltungskostenanteile Feuerwehr		19'000.00		19'000.00		19'000.00
4000.4930.33	Verwaltungskostenanteile Stadttheater		15'000.00		15'000.00		15'000.00



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4000.4930.39	Verwaltungskostenanteile Schiesswesen		5'000.00		16'000.00		16'000.00
4000.4930.46	Verwaltungskostenanteile Bestattungswesen		63'000.00		63'000.00		63'000.00
4000.4930.47	Verwaltungskostenanteile Zivilschutz		14'000.00		14'000.00		14'000.00
4000.4930.48	Verwaltungskostenanteile Truppenunterkunft		11'000.00		11'000.00		11'000.00
4000.4930.49	Verwaltungskostenanteile Markthalle		11'000.00		11'000.00		11'000.00
<b>4010</b>	<b>SBB-Gemeinde Tageskarten</b>	<b>104'000.00</b>	<b>104'000.00</b>	<b>104'000.00</b>	<b>105'200.00</b>	<b>64'995.35</b>	<b>54'298.05</b>
	Netto Aufwand						10'697.30
	Netto Ertrag			1'200.00			
4010.3199.90	Kauf SBB-Tageskarten	104'000.00		104'000.00		64'995.35	
4010.4390.01	Verkauf SBB-Tageskarten		104'000.00		105'200.00		54'298.05
<b>4020</b>	<b>Polizeiinspektorat</b>	<b>1'304'200.00</b>	<b>2'068'100.00</b>	<b>1'469'700.00</b>	<b>2'048'400.00</b>	<b>1'293'850.12</b>	<b>1'312'678.65</b>
	Netto Ertrag	763'900.00		578'700.00		18'828.53	
4020.3010.10	Besoldungen	432'000.00		451'000.00		415'708.95	
4020.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	7'100.00		7'100.00		5'705.00	
4020.3010.60	Treueprämie			5'000.00			
4020.3010.80	Pikettenschädigungen	15'200.00		15'000.00		14'008.75	
4020.3030.09	EO-Entschädigungen					-527.25	
4020.3049.10	Dienstkleider	2'500.00		2'500.00		2'064.50	
4020.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	35'600.00		38'000.00		33'705.80	
4020.3052.10	Pensionskassenbeiträge	36'000.00		38'200.00		32'832.80	
4020.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	3'000.00		3'000.00		2'818.90	
4020.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	10'500.00		10'500.00		10'096.75	
4020.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	3'000.00		3'000.00		2'563.01	
4020.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	8'000.00		8'000.00		7'822.86	
4020.3101.95	Strassensignalisation, Hilfsstoffe	47'500.00		47'500.00		46'620.26	
4020.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	600.00		600.00		82.15	
4020.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	3'000.00		3'000.00		4'273.60	
4020.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	9'500.00		11'000.00		8'864.14	
4020.3130.40	Porti und Frachten	500.00		500.00			
4020.3130.50	Dienstleistungen Dritter	463'000.00		609'500.00		491'467.55	
4020.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	800.00		800.00		820.00	
4020.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	1'500.00		1'400.00		1'319.10	
4020.3137.21	Mfz-Steuer/Schwerverk.abgabe	1'900.00		1'900.00		1'813.85	
4020.3140.10	Baulicher Unterhalt Grundstücke	2'100.00		2'100.00		1'556.80	
4020.3144.10	Baulicher Unterhalt Hochbauten, Gebäude	10'600.00					
4020.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	29'000.00		29'000.00		30'895.25	
4020.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	55'500.00		55'500.00		55'427.40	
4020.3170.10	Spesenentschädigungen	1'000.00		1'000.00		387.00	
4020.3170.20	Repräsentationsausgaben	600.00		600.00			
4020.3199.90	Uebriger Sachaufwand	1'000.00		1'000.00		3'096.95	
4020.3621.01	Lastenausgleich Pauschalierung der Interventionskosten	78'700.00		78'500.00		78'290.00	
4020.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	44'500.00		44'500.00		42'136.00	
4020.4033.00	Hundetaxen		91'200.00		82'200.00		91'300.00
4020.4120.00	Erträge aus verschiedenen Konzessionen und Rechten		3'600.00		3'600.00		3'832.90
4020.4210.00	Polizeiliche Dienstleistungen		109'500.00		104'000.00		17'789.50
4020.4240.00	Gebühren		33'500.00		32'000.00		29'625.95
4020.4240.20	Parkgebühren		1'600'000.00		1'600'000.00		940'367.91
4020.4240.30	Materialausleihe		6'000.00		6'000.00		3'291.45



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4020.4260.30	Versicherungsleistungen						8'209.75
4020.4270.00	Bussen		190'000.00		190'000.00		194'382.99
4020.4390.00	Verschiedene Erträge		34'300.00		30'600.00		23'878.20
<b>4030</b>	<b>Einwohnerdienste</b>	<b>627'000.00</b>	<b>89'700.00</b>	<b>610'100.00</b>	<b>89'700.00</b>	<b>583'017.42</b>	<b>86'870.80</b>
	Netto Aufwand		537'300.00		520'400.00		496'146.62
4030.3010.10	Besoldungen	526'100.00		513'500.00		476'030.15	
4030.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	1'200.00		1'200.00		6'189.60	
4030.3010.60	Treueprämie	2'500.00		3'000.00		4'460.85	
4030.3030.09	EO-Entschädigungen	-1'700.00		-1'700.00		-2'108.90	
4030.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	43'000.00		41'800.00		39'426.55	
4030.3052.10	Pensionskassenbeiträge	37'900.00		32'000.00		30'295.75	
4030.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	2'500.00		2'500.00		5'618.00	
4030.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'500.00		2'500.00		1'837.90	
4030.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'000.00		4'100.00		3'083.45	
4030.3130.50	Dienstleistungen Dritter	300.00		500.00		5'570.54	
4030.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	200.00		200.00		70.00	
4030.3150.00	Unterhalt Büromöbel und -geräte	1'300.00		1'300.00		938.88	
4030.3170.10	Spesenentschädigungen	7'500.00		7'500.00		10'236.65	
4030.3170.20	Repräsentationsausgaben	1'700.00		1'700.00		1'368.00	
4030.4210.00	Gebühren		85'000.00		85'000.00		77'303.40
4030.4390.00	Verschiedene Erträge						5'202.40
4030.4611.00	Kantonsbeiträge Integrationsverordnung		4'700.00		4'700.00		4'365.00
<b>4060</b>	<b>Schiesswesen</b>	<b>70'400.00</b>	<b>70'400.00</b>	<b>67'800.00</b>	<b>67'800.00</b>	<b>71'407.45</b>	<b>71'407.45</b>
4060.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	700.00		700.00		960.00	
4060.3010.10	Besoldungen	9'300.00		9'100.00		4'570.80	
4060.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	4'000.00		6'700.00		3'773.40	
4060.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	1'400.00		1'400.00		702.50	
4060.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	1'400.00		1'400.00		631.70	
4060.3052.10	Pensionskassenbeiträge	900.00		900.00		427.50	
4060.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	200.00		200.00			
4060.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	300.00		300.00		356.65	
4060.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	400.00		400.00		151.00	
4060.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	2'000.00		2'000.00		8'225.50	
4060.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	500.00		500.00		500.00	
4060.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	5'500.00		5'500.00		11'616.28	
4060.3120.20	Heizmaterialien	2'400.00					
4060.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	500.00		500.00			
4060.3130.50	Dienstleistungen Dritter	3'800.00		3'800.00		3'346.62	
4060.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	2'900.00		2'900.00		2'648.80	
4060.3144.10	Baulicher Unterhalt	12'200.00		2'500.00		6'476.85	
4060.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	2'000.00		2'000.00		360.80	
4060.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	5'300.00		5'300.00		5'280.00	
4060.3170.10	Spesenentschädigungen	200.00		200.00			
4060.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	8'500.00		4'500.00		4'379.05	
4060.3930.30	Verwaltungskostenanteil	6'000.00		17'000.00		17'000.00	
4060.4240.30	Benützungsgebühren Schiessplatz und Magazin		28'250.00		48'000.00		46'416.85
4060.4250.00	Materialverkäufe		1'700.00		1'700.00		4'064.00
4060.4290.01	Entnahme aus Kreditor "Schiessanlage Weier"						3'977.73
4060.4390.00	Verschiedene Erträge		8'000.00		8'000.00		8'000.00
4060.4470.20	Pachtzinsen		2'200.00		2'200.00		2'232.00



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4060.4612.00	Beiträge Vertragsgemeinden (Fehlbeträge)		30'250.00		7'900.00		6'716.87
<b>4070</b>	<b>Truppenunterkunft</b>	<b>252'000.00</b>	<b>131'700.00</b>	<b>224'400.00</b>	<b>131'700.00</b>	<b>224'266.26</b>	<b>109'590.47</b>
	Netto Aufwand		120'300.00		92'700.00		114'675.79
4070.3010.10	Besoldungen	74'200.00		74'100.00		73'222.45	
4070.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	2'200.00		2'200.00			
4070.3010.60	Treueprämie			400.00			
4070.3049.10	Dienstkleider	300.00		300.00		675.85	
4070.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	6'200.00		6'300.00		5'924.30	
4070.3052.10	Pensionskassenbeiträge	7'300.00		7'000.00		6'856.10	
4070.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	400.00		400.00			
4070.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	800.00		800.00		877.00	
4070.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	4'700.00		4'700.00		4'699.45	
4070.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	3'000.00		3'500.00		1'759.90	
4070.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	1'000.00		1'000.00		1'137.55	
4070.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	15'000.00		15'000.00		17'159.53	
4070.3120.20	Heizmaterialien	44'500.00		16'200.00		21'653.68	
4070.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	1'200.00		1'200.00		650.25	
4070.3130.50	Dienstleistungen Dritter	3'500.00		3'500.00		3'606.05	
4070.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	2'000.00		2'000.00		1'984.70	
4070.3137.21	Motorfahrzeugsteuern	500.00		500.00		435.05	
4070.3144.10	Baulicher Unterhalt	29'000.00		29'000.00		31'059.20	
4070.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	3'500.00		3'500.00		260.90	
4070.3170.10	Spesenentschädigungen	200.00		200.00			
4070.3170.20	Repräsentationsausgaben	200.00		200.00			
4070.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	2'300.00		2'300.00		2'037.00	
4070.3930.30	Verwaltungskostenanteil	18'000.00		18'000.00		18'000.00	
4070.3940.00	Verrechneter Zinsaufwand	1'400.00		1'500.00		1'682.20	
4070.3950.20	Verrechnete Abschreibungen	30'600.00		30'600.00		30'585.10	
4070.4240.30	Benützungsgebühren zivile Nutzung TRUK		25'000.00		25'000.00		13'363.15
4070.4240.31	Entschädigungen Anlagewart		1'000.00		1'000.00		77.15
4070.4240.32	Unterkunftsentschädigungen der Armee TRUK		100'000.00		100'000.00		91'481.17
4070.4240.35	Materialausleihe		200.00		200.00		
4070.4390.00	Verschiedene Erträge		1'000.00		1'000.00		169.00
4070.4470.01	Mietzinsen		4'500.00		4'500.00		4'500.00
<b>4080</b>	<b>Markthalle</b>	<b>106'800.00</b>	<b>104'000.00</b>	<b>94'600.00</b>	<b>93'000.00</b>	<b>74'997.85</b>	<b>21'588.85</b>
	Netto Aufwand		2'800.00		1'600.00		53'409.00
4080.3010.10	Besoldungen	27'900.00		27'900.00		27'469.70	
4080.3010.60	Treueprämie			400.00			
4080.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	2'300.00		2'300.00		2'222.10	
4080.3052.10	Pensionskassenbeiträge	2'700.00		2'600.00		2'572.60	
4080.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	100.00		100.00			
4080.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	1'200.00		1'200.00		897.15	
4080.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	2'000.00		2'000.00		645.75	
4080.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	1'000.00		1'000.00			
4080.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	14'500.00		14'500.00		11'570.81	
4080.3120.20	Heizmaterialien	19'500.00		7'000.00		4'785.96	
4080.3130.50	Dienstleistungen Dritter	500.00		500.00		632.28	
4080.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	1'800.00		1'800.00		1'491.45	
4080.3144.10	Baulicher Unterhalt	11'000.00		11'000.00		1'466.55	
4080.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	500.00		500.00		243.50	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4080.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	800.00		800.00			
4080.3930.30	Verwaltungskostenanteil	21'000.00		21'000.00		21'000.00	
4080.4240.30	Benützungsgebühren Markthalle		96'000.00		85'000.00		17'668.75
4080.4240.31	Entschädigungen Anlagewart		5'000.00		5'000.00		1'350.10
4080.4390.00	Verschiedene Erträge		500.00		500.00		50.00
4080.4430.01	Mietzinsen		2'500.00		2'500.00		2'520.00
<b>4300</b>	<b>Bestattungswesen</b>	<b>681'300.00</b>	<b>1'070'200.00</b>	<b>699'600.00</b>	<b>998'600.00</b>	<b>749'930.80</b>	<b>1'207'772.21</b>
	Netto Ertrag	388'900.00		299'000.00		457'841.41	
4300.3010.10	Besoldungen	164'900.00		166'400.00		165'220.40	
4300.3010.20	Entschädigung an Organisten und externe Stellvertretung	34'500.00		34'500.00		31'646.45	
	Kremationswart						
4300.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	4'400.00		4'400.00		4'032.95	
4300.3010.60	Treueprämie	2'400.00					
4300.3049.10	Dienstkleider	500.00		500.00		159.95	
4300.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	16'700.00		16'500.00		14'927.75	
4300.3052.10	Pensionskassenbeiträge	16'000.00		15'000.00		14'810.70	
4300.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	500.00		500.00			
4300.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	800.00		800.00		862.90	
4300.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	400.00		400.00		465.20	
4300.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	2'300.00		2'300.00		4'035.05	
4300.3109.60	Särge, Grabzeichen, Aschenurnen, Beiträge an unentgeltliche Bestattungen	12'500.00		32'500.00		37'692.35	
4300.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	500.00		500.00		182.75	
4300.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	38'000.00		38'000.00		42'670.32	
4300.3130.30	Leichentransporte	300.00		300.00			
4300.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	2'200.00		2'200.00		2'149.85	
4300.3130.50	Dienstleistungen Dritter	22'000.00		32'400.00		34'695.18	
4300.3130.55	Entschädigungen an Leichenbegleiter			500.00			
4300.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	800.00		800.00		504.40	
4300.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	5'100.00		5'100.00		4'794.25	
4300.3144.10	Baulicher Unterhalt	73'200.00		52'800.00		75'712.45	
4300.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	700.00		700.00		586.60	
4300.3170.10	Spesenentschädigungen	500.00		500.00		394.25	
4300.3170.20	Repräsentationsausgaben	500.00		500.00		456.00	
4300.3199.90	Uebriger Sachaufwand	100.00		100.00			
4300.3632.00	Beitrag an Gemeindeverband Kircheinwohnergemeinde Lotzwil; pauschale Abgeltung für Grabunterhalt					43'500.00	
4300.3632.01	Beitrag Kircheinwohnergemeinde Lotzwil			30'000.00		30'000.00	
4300.3637.00	Beiträge an unentgeltliche Bestattungen	25'000.00					
4300.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	13'500.00		10'700.00		9'076.25	
4300.3920.00	Benutzungskosten Drucker/Kopie	800.00		800.00		473.90	
4300.3930.30	Verwaltungskostenanteil	85'000.00		85'000.00		85'000.00	
4300.3940.00	Verrechneter Zinsaufwand	7'100.00		8'900.00		7'394.45	
4300.3950.20	Verrechnete Abschreibungen	150'100.00		156'000.00		138'486.45	
4300.4240.30	Bestattungsgebühren		923'200.00		850'000.00		1'049'008.05
4300.4240.51	Grabplatzgebühren		125'000.00		116'600.00		111'800.00
4300.4250.00	Verkauf von Aschenurnen		2'000.00		2'000.00		1'863.45
4300.4390.00	Verschiedene Erträge		20'000.00		30'000.00		45'100.71
<b>4400</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>1'516'000.00</b>	<b>1'516'000.00</b>	<b>1'376'800.00</b>	<b>1'376'800.00</b>	<b>1'317'248.98</b>	<b>1'317'248.98</b>
4400.3010.10	Besoldungen	220'200.00		145'600.00		145'829.00	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4400.3010.20	Entschädigungen an Funktionäre des Stabes	14'000.00		14'000.00		14'000.00	
4400.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	2'700.00		2'700.00		1'837.35	
4400.3010.70	Sold	400'000.00		400'000.00		332'048.85	
4400.3030.09	EO-Entschädigungen					-1'459.80	
4400.3049.10	Dienstkleider	20'000.00		20'000.00		44'694.75	
4400.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	19'200.00		12'700.00		12'361.70	
4400.3052.10	Pensionskassenbeiträge	21'200.00		13'200.00		13'182.00	
4400.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	5'600.00		5'600.00		2'029.00	
4400.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	50'500.00		51'000.00		44'906.80	
4400.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	8'000.00		8'000.00		8'669.00	
4400.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	21'000.00		19'000.00		20'846.22	
4400.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	1'100.00		1'100.00		2'154.20	
4400.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	13'000.00		13'000.00		12'021.25	
4400.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	5'000.00		5'000.00		2'500.00	
4400.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	22'500.00		31'500.00		19'985.10	
4400.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	12'000.00		12'000.00		11'329.26	
4400.3120.20	Heizmaterialien	30'500.00		11'000.00		12'960.10	
4400.3130.40	Porti und Frachten	1'000.00		1'000.00		1'681.20	
4400.3130.45	Telefon- und Alarmeinrichtungsgebühren	23'000.00		25'500.00		20'346.55	
4400.3130.50	Dienstleistungen Dritter	10'100.00		11'100.00		5'972.55	
4400.3130.70	Mitgliedschafts- und Jahresbeiträge	3'000.00		3'000.00		2'575.60	
4400.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	4'000.00		4'000.00		2'790.00	
4400.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	15'000.00		16'500.00		13'395.90	
4400.3137.21	Mfz-Steuern/Schwerverk.abgabe	3'500.00		3'500.00		3'043.05	
4400.3144.10	Baulicher Unterhalt	85'900.00		40'800.00		73'851.60	
4400.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	46'000.00		41'000.00		42'227.70	
4400.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	13'200.00		13'200.00		13'200.00	
4400.3170.10	Spesenentschädigungen	9'000.00		9'000.00		9'000.00	
4400.3170.20	Repräsentationsausgaben	6'000.00		6'000.00		3'922.40	
4400.3170.80	Verpflegung der Feuerwehr	12'000.00		12'000.00		11'836.80	
4400.3180.00	Debitorenverluste					1'971.60	
4400.3181.00	Abschreibungen auf Wehrdienstersatzabgaben	15'000.00		15'000.00		14'620.55	
4400.3199.90	Uebriger Sachaufwand	500.00		500.00			
4400.3300.60	Planmässige Abschreibungen Feuerwehr	156'700.00		162'700.00		149'655.00	
4400.3300.61	Abschreibungen Rest VV per 31.12.2015 Feuerwehr	133'000.00		133'000.00		133'050.00	
4400.3409.00	Verrechneter Zinsaufwand	29'900.00		30'900.00		31'893.00	
4400.3612.00	Verwaltungskostenanteil	75'000.00		75'000.00		75'000.00	
4400.3612.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	3'000.00		3'000.00		3'059.20	
4400.3612.20	Drucker- und Informatikkosten - interne Verrechnung	2'700.00		2'700.00		2'261.50	
4400.3632.00	Spezialfinanzierung Unterhaltsbeitrag Feuerwehrmagazin Bleienbach	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
4400.4200.00	Wehrdienstersatzabgabe		600'000.00		600'000.00		585'689.15
4400.4210.00	Anschlussgebühren Schlüsselanlagen		6'800.00		6'800.00		7'810.00
4400.4240.35	Materialausleihe		500.00		500.00		
4400.4240.70	Gebühren Dienst- und Sachleistungen		100'000.00		90'000.00		114'090.20
4400.4250.02	Altmaterialverkauf		500.00		500.00		20.00
4400.4390.00	Verschiedene Erträge		10'000.00		10'000.00		650.00
4400.4470.01	Mietzinsen		6'300.00		6'300.00		6'300.00
4400.4631.00	Beitrag Gebäudeversicherung		140'000.00		140'000.00		130'417.00
4400.4631.01	Beiträge von kantonalen Aufgaben		211'500.00		205'300.00		210'390.67
4400.9011.00	Aufwandüberschuss Spezialfinanzierung		440'400.00		317'400.00		261'881.96



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>4600</b>	<b>Zivilschutz</b>	<b>796'400.00</b>	<b>438'200.00</b>	<b>776'300.00</b>	<b>433'100.00</b>	<b>748'609.60</b>	<b>469'440.05</b>
	Netto Aufwand		358'200.00		343'200.00		279'169.55
4600.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	12'000.00		12'000.00		4'050.00	
4600.3010.10	Besoldungen	311'000.00		311'000.00		311'611.05	
4600.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	13'900.00		13'900.00		12'000.00	
4600.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	2'000.00		2'000.00			
4600.3010.60	Treueprämie			3'200.00			
4600.3030.09	EO-Entschädigungen	-12'000.00		-12'000.00		-24'240.35	
4600.3049.10	Dienstkleider	10'000.00		10'000.00		9'091.80	
4600.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	26'500.00		26'300.00		25'120.40	
4600.3052.10	Pensionskassenbeiträge	29'300.00		27'300.00		27'291.60	
4600.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	7'300.00		7'300.00		5'510.20	
4600.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'500.00		1'500.00		647.90	
4600.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	8'000.00		8'000.00		6'646.15	
4600.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	1'500.00		1'500.00		1'834.95	
4600.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	1'600.00		1'600.00		2'470.05	
4600.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen			2'000.00		1'287.40	
4600.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	19'600.00		19'600.00		10'712.20	
4600.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	17'200.00		17'200.00		13'259.25	
4600.3130.40	Porti und Frachten	2'500.00		2'500.00		2'662.20	
4600.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	12'000.00		12'000.00		4'896.50	
4600.3130.50	Dienstleistungen Dritter	1'000.00		1'500.00		657.80	
4600.3130.70	Mitgliedschafts- und Jahresbeiträge	1'400.00		1'400.00		1'067.50	
4600.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	500.00		500.00			
4600.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	7'000.00		6'500.00		5'192.55	
4600.3137.21	Mfz-Steuer/Schwerverk.abgabe	4'400.00		4'400.00		4'186.80	
4600.3138.80	Kommunale Zivilschutzkurse, Uebungen und Rapporte	181'000.00		170'000.00		190'597.40	
4600.3144.10	Baulicher Unterhalt	21'500.00		9'400.00		10'390.70	
4600.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	9'000.00		9'000.00		16'270.50	
4600.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	26'000.00		26'000.00		25'903.40	
4600.3170.10	Spesenentschädigungen	3'600.00		3'600.00		2'399.05	
4600.3920.00	Benützungskosten Drucker/Kopie	4'100.00		4'100.00		4'092.60	
4600.3930.30	Verwaltungskostenanteil	73'000.00		73'000.00		73'000.00	
4600.4240.30	Benützungsgebühren		30'500.00		30'500.00		20'907.15
4600.4240.70	Gebühren für Dienst- und Sachleistungen						1'054.90
4600.4250.00	Materialverkäufe		1'000.00		1'000.00		435.00
4600.4390.00	Verschiedene Erträge		1'500.00		1'500.00		7'995.00
4600.4600.00	Bundesbeiträge		3'500.00		3'500.00		37'895.90
4600.4612.00	Rückzahlungen auswärtiger ZS-Organisationen		385'000.00		380'000.00		381'636.10
4600.4631.00	Kantonsbeiträge (Beiträge Ersatzbeitragsfonds Kanton)		14'800.00		14'700.00		17'416.00
4600.4632.00	Rückerstattung Wartungskosten Sirenenfernsteuerung		1'900.00		1'900.00		2'100.00
<b>5</b>	<b>SOZIALWESEN</b>	<b>38'087'600.00</b>	<b>32'503'400.00</b>	<b>38'428'100.00</b>	<b>32'568'700.00</b>	<b>30'205'514.98</b>	<b>24'183'173.46</b>
	Netto Aufwand		5'584'200.00		5'859'400.00		6'022'341.52
<b>5000</b>	<b>Sozialamt - Allgemeines</b>	<b>4'906'500.00</b>	<b>192'200.00</b>	<b>5'080'500.00</b>	<b>198'500.00</b>	<b>4'410'839.20</b>	<b>186'827.84</b>
	Netto Aufwand		4'714'300.00		4'882'000.00		4'224'011.36
5000.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	3'000.00		3'000.00		2'640.00	
5000.3010.10	Besoldungen	3'970'000.00		4'120'800.00		3'629'572.20	
5000.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	6'500.00		6'500.00		5'513.30	
5000.3010.60	Treueprämie	14'100.00		2'000.00		8'040.00	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5000.3030.09	EO-Entschädigungen					-59'080.80	
5000.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	319'500.00		332'400.00		290'790.85	
5000.3052.10	Pensionskassenbeiträge	315'700.00		307'000.00		259'633.75	
5000.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	51'300.00		76'700.00		46'912.00	
5000.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	87'000.00		87'000.00		50'145.40	
5000.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	11'000.00		11'000.00		10'799.55	
5000.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'700.00		2'700.00		4'508.75	
5000.3130.50	Dienstleistungen Dritter	2'800.00		3'000.00		3'062.70	
5000.3130.60	Postcheckgebühren					828.95	
5000.3130.70	Mitgliedschafts- und Jahresbeiträge	7'600.00		7'600.00		7'058.20	
5000.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	19'000.00		20'100.00		45'235.70	
5000.3150.00	Unterhalt Büromöbel und -geräte	800.00		800.00			
5000.3161.20	Mieten Fahrzeuge	2'000.00		2'000.00		1'788.00	
5000.3170.10	Spesenentschädigungen	20'000.00		24'400.00		13'132.95	
5000.3170.20	Repräsentationsausgaben	500.00		500.00		294.90	
5000.3199.85	Freier Kredit Sozialarbeiter	2'000.00		2'000.00		1'236.20	
5000.3199.90	Übriger Sachaufwand	1'000.00		1'000.00		545.00	
5000.3199.91	Schadenereignis KESB	5'000.00		5'000.00		28'181.60	
5000.3637.00	Sozialpreis	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
5000.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	55'000.00		55'000.00		50'000.00	
5000.4210.00	Gebühren		14'000.00		14'000.00		13'468.25
5000.4260.30	Versicherungsleistungen		4'500.00		4'500.00		30'157.85
5000.4390.00	Verschiedene Erträge		1'500.00		1'500.00		1'105.20
5000.4632.00	Beitrag Gemeinden für Führung Sozialaufgaben		172'200.00		178'500.00		142'096.54
<b>5100</b>	<b>Sozialhilfe</b>	<b>23'096'000.00</b>	<b>6'967'500.00</b>	<b>22'976'500.00</b>	<b>6'847'000.00</b>	<b>16'434'966.93</b>	<b>5'790'062.06</b>
	Netto Aufwand		16'128'500.00		16'129'500.00		10'644'904.87
5100.3637.07	Beschäftigungsprojekte für nicht mehr vers. sozialhilfeberechtigte Erwerbslose	317'500.00		197'000.00		184'448.00	
5100.3637.10	Wirtschaftliche Hilfe	22'760'000.00		22'760'000.00		16'226'595.63	
5100.3637.85	Lastenausgleichsberechtigte Administrativausgaben	18'500.00		19'500.00		23'923.30	
5100.4260.10	Einnahmen wirtschaftliche Sozialhilfe		6'650'000.00		6'650'000.00		5'593'142.06
5100.4621.03	Rückerstattung Kanton für Beschäftigungsprojekte		317'500.00		197'000.00		196'920.00
<b>5220</b>	<b>Bevorschussungen von Unterhaltsbeiträgen</b>	<b>790'000.00</b>	<b>630'000.00</b>	<b>790'000.00</b>	<b>630'000.00</b>	<b>793'875.55</b>	<b>636'583.75</b>
	Netto Aufwand		160'000.00		160'000.00		157'291.80
5220.3637.40	Alimentenvorschüsse für Kinder	790'000.00		790'000.00		793'875.55	
5220.4260.40	Rückerstattungen Alimentenvorschüsse für Kinder		630'000.00		630'000.00		636'583.75
<b>5230</b>	<b>Suchtprävention</b>	<b>2'900.00</b>		<b>2'900.00</b>		<b>2'500.00</b>	
	Netto Aufwand		2'900.00		2'900.00		2'500.00
5230.3130.50	Dienstleistungen Dritter	2'800.00		2'800.00		2'500.00	
5230.3636.17	Verschiedene kleinere Beiträge	100.00		100.00			
<b>5240</b>	<b>Arbeitslosenfürsorge</b>	<b>47'200.00</b>		<b>47'200.00</b>		<b>52'622.70</b>	<b>5'792.90</b>
	Netto Aufwand		47'200.00		47'200.00		46'829.80
5240.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	11'000.00		11'000.00		10'699.80	
5240.3636.02	Betriebszuschuss an Velostation	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
5240.3636.12	Verein maxi.mumm	16'200.00		16'200.00		16'130.00	
5240.3636.13	Provisorium Bewachte Velostation					5'792.90	
5240.4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung						5'792.90



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>5360</b>	<b>Jugendfürsorgeinstitutionen</b> Netto Aufwand	<b>4'100.00</b>		<b>4'100.00</b>		<b>3'276.00</b>	
			4'100.00		4'100.00		3'276.00
5360.3636.08	Pro Juventute; Elternbriefe	2'000.00		2'000.00		1'092.00	
5360.3636.10	Mütter- und Väterberatung Kanton Bern	100.00		100.00		204.00	
5360.3636.13	Verschiedene kleinere Beiträge	1'000.00		1'000.00		980.00	
5360.3636.38	Verein Seniorebrügg Langenthal und Umgebung	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
<b>5370</b>	<b>Familienfürsorgeinstitutionen</b> Netto Aufwand	<b>152'300.00</b>	<b>53'000.00</b>	<b>152'300.00</b>	<b>60'200.00</b>	<b>161'629.00</b>	<b>60'236.00</b>
			99'300.00		92'100.00		101'393.00
5370.3636.03	Frauenverein Langenthal	800.00		800.00		800.00	
5370.3636.07	Verschiedene kleinere Beiträge	100.00		100.00		100.00	
5370.3636.09	Verein für Schuldensanierung	200.00		200.00			
5370.3636.18	Verein zur Förderung der Bildung und Integration im Oberaargau (Interunido)	41'000.00		41'000.00		40'893.00	
5370.3636.20	Caritas; Kultur Legi					9'600.00	
5370.3636.22	interunido; Beitrag Hausbesuchsprogramm "schrittweise"	110'200.00		110'200.00		110'236.00	
5370.4631.22	Interunido; Hausbesuchsprogramm "schrittweise"; Kantonsbeitrag		53'000.00		60'200.00		60'236.00
<b>5380</b>	<b>Gesundheits-, Kranken- und Altersfürsorge</b> Netto Aufwand	<b>324'600.00</b>		<b>321'600.00</b>		<b>328'670.00</b>	
			324'600.00		321'600.00		328'670.00
5380.3635.36	Klinik SGM; Therapiebad					8'240.00	
5380.3636.01	Stiftung für Alterswohnungen	100.00		100.00			
5380.3636.14	Schweizerische Bibliothek für Blinde und Sehbehinderte	1'700.00		1'700.00		1'700.00	
5380.3636.19	Procap Oberaargau	100.00		100.00		100.00	
5380.3636.21	Verein für Gehörlosenhilfe	100.00		100.00			
5380.3636.23	Verein Lungenliga Bern	100.00		100.00		100.00	
5380.3636.28	Teilbetreutes Wohnen (Stfg. Contact)	291'000.00		288'000.00		287'400.00	
5380.3636.29	Verschiedene kleinere Beiträge	300.00		300.00			
5380.3636.39	Contact Mobil	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
5380.3636.40	Verein CHOREO - Sorgende Gemeinschaft Oberaargau	16'200.00		16'200.00		16'130.00	
<b>5600</b>	<b>Lastenausgleich Sozialhilfe</b> Netto Ertrag	<b>8'764'000.00</b>	<b>24'660'700.00</b>	<b>9'053'000.00</b>	<b>24'833'000.00</b>	<b>8'017'135.60</b>	<b>17'503'670.91</b>
		15'896'700.00		15'780'000.00		9'486'535.31	
5600.3621.40	Lastenausgleich für Sozialhilfe	8'764'000.00		9'053'000.00		8'017'135.60	
5600.4621.50	Vergütung Lastenausgleich Sozialhilfe und Krankenkassenprämienverbilligung IPV		22'559'700.00		22'735'600.00		15'513'823.41
5600.4621.60	Vergütung Kanton Kindes- und Erwachsenenschutz		1'741'000.00		1'737'400.00		1'631'358.50
5600.4621.63	Soziodemografischer Zuschuss		360'000.00		360'000.00		358'489.00
<b>6</b>	<b>BILDUNG, KULTUR UND SPORT</b> Netto Aufwand	<b>26'453'000.00</b>	<b>5'355'100.00</b>	<b>24'948'500.00</b>	<b>4'765'400.00</b>	<b>24'437'326.71</b>	<b>4'421'389.08</b>
			21'097'900.00		20'183'100.00		20'015'937.63
<b>6000</b>	<b>Amt für Bildung, Kultur und Sport - Allgemeines</b> Netto Aufwand	<b>950'100.00</b>	<b>332'000.00</b>	<b>944'400.00</b>	<b>332'000.00</b>	<b>850'444.65</b>	<b>332'000.00</b>
			618'100.00		612'400.00		518'444.65
6000.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	6'000.00		6'500.00		5'215.00	
6000.3010.10	Besoldungen	774'000.00		770'400.00		701'302.05	
6000.3010.60	Treueprämie	1'300.00					
6000.3030.09	EO-Entschädigungen					-2'919.60	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6000.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	62'600.00		61'700.00		56'129.45	
6000.3052.10	Pensionskassenbeiträge	80'800.00		75'500.00		68'121.55	
6000.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	2'000.00		2'000.00		70.00	
6000.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'000.00		2'000.00		3'084.06	
6000.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	1'500.00		2'000.00		2'650.20	
6000.3130.50	Dienstleistungen Dritter	6'000.00		10'000.00		5'888.60	
6000.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	3'900.00		3'900.00		3'841.00	
6000.3170.10	Spesenentschädigungen	4'500.00		4'900.00		3'164.69	
6000.3170.20	Repräsentationsausgaben	1'500.00		1'500.00		718.25	
6000.3636.00	Vereinsempfänge	4'000.00		4'000.00		3'179.40	
6000.4930.33	Verwaltungskostenanteile Stadttheater		17'000.00		17'000.00		17'000.00
6000.4930.38	Verwaltungskostenanteile Regionalbibliothek		7'000.00		7'000.00		7'000.00
6000.4930.40	Verwaltungskostenanteile Tagesschule		11'000.00		11'000.00		11'000.00
6000.4930.43	Verwaltungskostenanteile Volksschule		264'000.00		264'000.00		264'000.00
6000.4930.44	Verwaltungskostenanteile Sportanlagen		29'000.00		29'000.00		29'000.00
6000.4930.45	Verwaltungskostenanteile Schwimmbad		4'000.00		4'000.00		4'000.00
<b>6010</b>	<b>Bildung, Kinder und Jugend</b>	<b>6'703'600.00</b>	<b>443'500.00</b>	<b>6'673'600.00</b>	<b>934'600.00</b>	<b>6'744'479.36</b>	<b>1'151'626.15</b>
	Netto Aufwand		6'260'100.00		5'739'000.00		5'592'853.21
6010.3130.50	Dienstleistungen Dritter	2'000.00		4'000.00			
6010.3130.51	Massnahmen zur Entlastung von Lehrpersonen	132'000.00		132'000.00		50'000.00	
6010.3611.10	Schulgelder an Kanton (Quarta)	511'500.00		528'000.00		417'672.65	
6010.3611.32	Gemeindebeitrag Lehrerlöhne Primarstufe	2'835'700.00		2'646'000.00		2'646'546.75	
6010.3611.33	Gemeindebeitrag Lehrerlöhne Sekundarstufe	2'150'500.00		2'300'000.00		2'420'471.21	
6010.3611.34	Gemeindebeitrag Lehrerlöhne Kindergarten	915'500.00		902'000.00		929'012.00	
6010.3612.10	Schulgelder an andere Gemeinden und Gemeindeverbände	156'400.00		161'600.00		280'776.75	
6010.4230.01	Schulgeldertrag auswärtige Kinder - Gehaltskosten		218'300.00		567'600.00		725'946.60
6010.4230.10	Schulgeldertrag auswärtiger Kinder - Infrastruktur- und Betriebskosten		215'200.00		357'000.00		425'539.55
6010.4390.00	Verschiedene Erträge						140.00
6010.4631.00	Kantonsbeiträge		10'000.00		10'000.00		
<b>6040</b>	<b>Schulzahnpflege und Schularztdienst</b>	<b>100'400.00</b>	<b>500.00</b>	<b>100'900.00</b>	<b>500.00</b>	<b>103'871.45</b>	<b>1'234.35</b>
	Netto Aufwand		99'900.00		100'400.00		102'637.10
6040.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	100.00		100.00		60.00	
6040.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	13'000.00		13'000.00		12'017.20	
6040.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	5'200.00		5'200.00		3'706.50	
6040.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'500.00		1'500.00		1'494.25	
6040.3106.55	Hilfsmittel für Zahnpflege	2'000.00		2'000.00		662.20	
6040.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	600.00		600.00		578.00	
6040.3136.55	Honorare Schulärzte	23'000.00		23'500.00		22'665.00	
6040.3136.56	Honorare Schulzahnärzte/Fachpersonal	55'000.00		55'000.00		62'688.30	
6040.4220.00	Elternbeiträge an Behandlungskosten		500.00		500.00		653.35
6040.4390.00	Verschiedene Erträge						581.00



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>6080</b>	<b>Unterricht, Berufliche Ausbildung, Familien- und Jugendförderung</b>	<b>2'404'600.00</b>		<b>2'888'700.00</b>		<b>2'815'086.73</b>	<b>15'540.74</b>
	Netto Aufwand		2'404'600.00		2'888'700.00		2'799'545.99
6080.3010.10	Besoldungen			400.00		22'843.90	
6080.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge			200.00		1'763.50	
6080.3052.10	Pensionskassenbeiträge					1'699.95	
6080.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	200.00		200.00		150.00	
6080.3630.04	Stiftung Ferienheim Oberwald	46'000.00		50'500.00		50'500.00	
6080.3632.00	Selbstbehalt für Langenthaler Kinder an andere Gemeinden (Tagesfamilien)					-600.00	
6080.3632.05	Betreuungsgutscheine an auswärtige Tagesfamilien			15'000.00			
6080.3632.10	Betreuungsgutscheine an übrige Kitas	480'000.00		300'000.00		211'613.85	
6080.3634.23	Nachtbusgesellschaft Bernmobil; Beitrag an Moonliner M12					10'718.40	
6080.3636.01	Verein Ferienpass Langenthal	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
6080.3636.05	Sprachheilschule Langenthal	15'400.00		15'400.00		15'400.00	
6080.3636.11	Volkshochschule Langenthal	10'000.00		10'000.00		6'870.00	
6080.3636.17	Arbeitskreis Rudolf Steiner Schule	15'000.00		16'000.00		14'392.45	
6080.3636.24	Langenthals autonomes Jugendzentrum	14'000.00		14'000.00		14'040.00	
6080.3636.28	Sozialpädagogische Lebensgemeinschaft Oberlimatte	360'000.00		300'000.00		300'709.05	
6080.3636.30	Krippenverein Langenthal	600'000.00		930'000.00		837'081.75	
6080.3636.31	Regionale Kinder- und Jugendarbeit TOKJO; Defizitbeitrag	710'000.00		655'000.00		652'059.00	
6080.3636.32	Trägerverein offene Kinder- und Jugendarbeit TOKJO	110'000.00		113'000.00		113'090.00	
6080.3636.36	TOKJO; Donatorenvereinigung	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
6080.3636.45	Verein Tagesfamilien Region Langenthal	40'000.00		110'000.00		101'430.08	
6080.3636.50	Schülertagesstätte Windrose			355'000.00		457'324.80	
6080.4612.00	Selbstbehalt für auswärtige Kinder der Gemeinden (Tagesfamilien)						9'892.30
6080.4612.01	Selbstbehalt für auswärtige Kinder der Gemeinden (Kindertagesstätten)						5'648.44
<b>6100</b>	<b>Sport</b>	<b>13'600.00</b>	<b>3'500.00</b>	<b>13'600.00</b>	<b>3'500.00</b>	<b>6'525.45</b>	<b>14'810.00</b>
	Netto Aufwand		10'100.00		10'100.00		
	Netto Ertrag					8'284.55	
6100.3636.00	Beiträge an besondere Anlässe und Events	12'100.00		12'100.00		6'525.45	
6100.3636.01	Langenthaler Stadtlauf; Beitrag Startgeld Schüler	1'500.00		1'500.00			
6100.4631.00	Kantonsbeiträge		3'500.00		3'500.00		14'810.00
<b>6130</b>	<b>Sportanlagen</b>	<b>1'482'100.00</b>	<b>566'800.00</b>	<b>1'478'700.00</b>	<b>566'800.00</b>	<b>1'499'014.71</b>	<b>439'278.95</b>
	Netto Aufwand		915'300.00		911'900.00		1'059'735.76
6130.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	3'000.00		3'000.00		1'840.00	
6130.3010.10	Besoldungen	190'400.00		187'800.00		184'681.50	
6130.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
6130.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	102'800.00		102'800.00		118'850.15	
6130.3049.10	Dienstkleider	2'000.00		2'000.00		852.70	
6130.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	24'100.00		23'600.00		29'327.65	
6130.3052.10	Pensionskassenbeiträge	24'300.00		18'200.00		18'137.35	
6130.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	5'800.00		2'500.00			
6130.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	500.00		500.00		442.65	
6130.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	800.00		800.00		299.35	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6130.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	7'000.00		10'000.00		13'269.76	
6130.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	10'000.00		15'000.00		16'058.59	
6130.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	300.00		600.00		1'174.20	
6130.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	36'000.00		62'100.00		40'058.95	
6130.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	85'000.00		85'000.00		78'420.40	
6130.3120.20	Heizmaterialien	45'000.00		40'000.00		47'532.30	
6130.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	5'100.00		8'000.00		5'130.90	
6130.3130.50	Dienstleistungen Dritter	9'000.00		10'000.00		9'532.36	
6130.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	500.00		500.00		500.00	
6130.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	16'700.00		16'700.00		17'111.75	
6130.3149.10	Baulicher Unterhalt	233'500.00		209'300.00		253'133.95	
6130.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	27'000.00		27'000.00		26'559.45	
6130.3160.20	Mieten und Pachten Sportanlagen	23'000.00		23'000.00		22'814.15	
6130.3170.10	Spesenentschädigungen	500.00		500.00		340.05	
6130.3170.20	Repräsentationsausgaben	1'000.00		1'000.00		698.00	
6130.3171.30	Eintrittsgebühren	252'000.00		252'000.00		252'000.00	
6130.3636.01	Betriebskostenbeitrag an Turnhalle Heilpädagogische Schule	52'000.00		52'000.00		48'310.70	
6130.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	153'800.00		153'800.00		140'937.85	
6130.3930.30	Verwaltungskostenanteil	167'000.00		167'000.00		167'000.00	
6130.4240.30	Benützungsgebühren Turnhallen		55'000.00		55'000.00		31'833.00
6130.4240.31	Benutzungskosten Sportanlagen durch kant./private Schulen		504'800.00		504'800.00		389'550.45
6130.4260.00	Kostenrückerstattungen		7'000.00		7'000.00		6'146.00
6130.4260.30	Versicherungsleistungen						6'465.25
6130.4390.00	Verschiedene Erträge						5'284.25
<b>6140</b>	<b>Schwimmbad</b>	<b>841'800.00</b>	<b>365'500.00</b>				
	Netto Aufwand		476'300.00				
6140.3010.10	Besoldungen	209'600.00					
6140.3010.20	Löhne an nebenamtliches Person	66'100.00					
6140.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	30'000.00					
6140.3049.10	Dienstkleider	2'000.00					
6140.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	24'800.00					
6140.3052.10	Pensionskassenbeiträge	26'900.00					
6140.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	1'000.00					
6140.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Ins	7'000.00					
6140.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	1'500.00					
6140.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	34'000.00					
6140.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	10'000.00					
6140.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmat	500.00					
6140.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	65'000.00					
6140.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	120'000.00					
6140.3120.20	Heizmaterialien	25'000.00					
6140.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgeb	1'400.00					
6140.3130.50	Dienstleistungen Dritter	19'000.00					
6140.3130.70	Mitgliedschafts- und Jahresbei	1'000.00					
6140.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	9'100.00					
6140.3137.21	Mfz-Steuer/Schwerverk.abgabe	200.00					
6140.3149.10	Baulicher Unterhalt	85'200.00					
6140.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahr	18'300.00					
6140.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	10'000.00					
6140.3170.10	Spesenentschädigungen	500.00					
6140.3199.90	Uebrigere Sachaufwand	500.00					
6140.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dien	25'000.00					



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6140.3930.30	Verwaltungskostenanteil	46'000.00					
6140.3940.00	Verrechneter Zinsaufwand	400.00					
6140.3950.00	Verrechnete Abschreibungen	1'800.00					
6140.4240.60	Eintritte Schwimmbad		340'000.00				
6140.4390.00	Verschiedene Erträge		2'200.00				
6140.4470.20	Pachtzinsen für Restaurant und Plakatstellen		23'300.00				
<b>6150</b>	<b>Freiwilliger Schulsport</b>	<b>216'000.00</b>	<b>90'000.00</b>	<b>221'900.00</b>	<b>95'000.00</b>	<b>138'804.75</b>	<b>55'919.00</b>
	Netto Aufwand		126'000.00		126'900.00		82'885.75
6150.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	2'000.00		2'000.00		420.00	
6150.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	148'000.00		148'000.00		120'643.95	
6150.3049.10	Dienstkleider	17'000.00		20'000.00			
6150.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	12'000.00		12'200.00		8'584.10	
6150.3052.10	Pensionskassenbeiträge	2'300.00		2'000.00		2'203.20	
6150.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'500.00		1'500.00		1'175.60	
6150.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	1'000.00		1'000.00		2'011.90	
6150.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	1'000.00		1'000.00			
6150.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	200.00		200.00		150.00	
6150.3130.50	Dienstleistungen Dritter	2'500.00		2'500.00		1'500.00	
6150.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	1'500.00		1'500.00		771.00	
6150.3170.10	Spesenentschädigungen	4'000.00		7'000.00			
6150.3171.30	Eintrittsgebühren	5'000.00		5'000.00		1'345.00	
6150.3171.45	Sporttage, Lager	15'000.00		15'000.00			
6150.3199.90	Übriger Sachaufwand	3'000.00		3'000.00			
6150.4250.00	Materialverkäufe				5'000.00		
6150.4631.00	J + S Beiträge		50'000.00		50'000.00		29'144.00
6150.4637.00	Elternbeiträge		40'000.00		40'000.00		26'775.00
<b>6160</b>	<b>Beiträge an Sportvereine</b>	<b>685'600.00</b>		<b>687'600.00</b>		<b>685'970.50</b>	
	Netto Aufwand		685'600.00		687'600.00		685'970.50
6160.3634.23	Kunsteisbahn Langenthal AG	355'000.00		355'000.00		355'000.00	
6160.3636.02	AS Italica	500.00		1'000.00		1'000.00	
6160.3636.08	Curling-Club; Beitrag für Eismiete	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
6160.3636.13	Fussballclub Langenthal; Ordentlicher Beitrag	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
6160.3636.17	Fussballclub Langenthal; Unterstützungsbeitrag	120'000.00		120'000.00		120'000.00	
6160.3636.20	Jungschützenkurse Langenthal	1'500.00		1'500.00		1'027.00	
6160.3636.24	Schützengesellschaften; Schussgeldbeitrag Stadt	4'000.00		4'000.00		1'871.50	
6160.3636.25	Leichtathletikvereinigung	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
6160.3636.31	Schliittschuhclub Langenthal; Ordentlicher Beitrag	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
6160.3636.33	Unterstützung SCL Nachwuchs AG, Beitrag für Eismiete	125'000.00		125'000.00		125'000.00	
6160.3636.36	Schwingklub Langenthal	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
6160.3636.37	Schwimmklub Langenthal	6'500.00		6'500.00		6'500.00	
6160.3636.41	Unihockeyclub	7'000.00		7'000.00		7'000.00	
6160.3636.45	Tennisclub Langenthal	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
6160.3636.47	Tischtennisclub	500.00		500.00		500.00	
6160.3636.49	Turnverein STV	7'000.00		7'000.00		7'000.00	
6160.3636.51	Langetu Fit (vormals SATUS)	800.00		800.00		800.00	
6160.3636.52	TZO Turnzentrum Oberaargau	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
6160.3636.53	Volleyballclub	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
6160.3636.55	Handballverein Langenthal	500.00		1'000.00		2'000.00	
6160.3636.61	Streethockeyclub Langenthal	1'000.00		2'000.00		2'000.00	
6160.3636.63	Heimverein Pfadi; Baurechtszins	10'200.00		10'200.00		10'172.00	
6160.3636.73	OLV-Langenthal	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
6160.3636.76	Procap Sport Langenthal-Huttwil	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
6160.3636.77	Fussballclub Obersteckholz	200.00		200.00		200.00	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6160.3636.78	Hornussergesellschaft	200.00		200.00		200.00	
6160.3636.79	Obersteckholz Strassenhockeyclub Obersteckholz	200.00		200.00		200.00	
<b>6200</b>	<b>Kultur</b>	<b>128'800.00</b>		<b>136'800.00</b>		<b>156'053.95</b>	<b>10'000.00</b>
	Netto Aufwand		128'800.00		136'800.00		146'053.95
6200.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	5'000.00		5'000.00		3'880.00	
6200.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK					171.30	
6200.3111.30	Kunstgegenstände	13'500.00		13'500.00		13'500.00	
6200.3130.50	Forschungsstiftung; Entschädigung Stadtchronistenamt	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
6200.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	4'000.00		5'000.00		4'942.50	
6200.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	4'000.00		4'000.00		3'679.00	
6200.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	3'000.00		3'000.00		2'400.00	
6200.3170.20	Repräsentationsausgaben	7'600.00		7'600.00		10'281.15	
6200.3510.00	Einlage in Spezialfinanzierung					10'000.00	
6200.3636.00	Diverse Beiträge	55'000.00		62'000.00		72'200.00	
6200.3637.00	Kulturpreis	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
6200.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	1'700.00		1'700.00			
6200.4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung						10'000.00
<b>6210</b>	<b>Stadtheater Langenthal</b>	<b>2'243'000.00</b>	<b>1'147'500.00</b>	<b>2'249'100.00</b>	<b>1'132'500.00</b>	<b>2'162'954.53</b>	<b>744'706.10</b>
	Netto Aufwand		1'095'500.00		1'116'600.00		1'418'248.43
6210.3010.10	Besoldungen	486'300.00		492'700.00		435'821.90	
6210.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	95'700.00		85'700.00		91'501.35	
6210.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	16'200.00		26'200.00		8'141.80	
6210.3010.60	Treueprämie	3'400.00				240.00	
6210.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	48'200.00		48'700.00		42'907.75	
6210.3052.10	Pensionskassenbeiträge	50'200.00		48'100.00		43'115.15	
6210.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	2'700.00		3'000.00		3'280.05	
6210.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	66'200.00		71'200.00		61'044.25	
6210.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	4'900.00		5'500.00		1'933.20	
6210.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	10'900.00		10'900.00		13'013.88	
6210.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	900.00		1'000.00		393.15	
6210.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	10'200.00		11'200.00		9'304.66	
6210.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	20'000.00		20'000.00		18'852.25	
6210.3120.20	Heizmaterialien	35'000.00		25'000.00		29'621.55	
6210.3130.40	Porti und Frachten	9'300.00		9'300.00		9'668.15	
6210.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	3'500.00		3'500.00		3'357.30	
6210.3130.50	Dienstleistungen, Marketing	57'000.00		57'000.00		86'581.05	
6210.3130.51	Vertriebskosten	18'000.00		20'000.00		7'602.87	
6210.3130.58	Aufwendungen für Gastspiele	412'500.00		420'000.00		302'660.78	
6210.3130.59	Aufwendungen für Gastspiele - Ertragsabhängig	40'000.00		40'000.00		20'520.99	
6210.3130.62	Nutzung mit Ticketing Stadttheater	5'000.00		5'000.00			
6210.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	9'000.00		9'000.00		10'132.20	
6210.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter					25'000.00	
6210.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	23'700.00		23'700.00		23'558.15	
6210.3144.10	Baulicher Unterhalt	71'900.00		67'300.00		126'974.50	
6210.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	2'800.00		2'800.00		2'804.05	
6210.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	12'900.00		12'900.00		17'648.90	
6210.3170.10	Spesenentschädigungen	4'800.00		2'800.00		2'003.90	
6210.3170.20	Repräsentationsausgaben	3'000.00		3'000.00		2'371.95	
6210.3199.90	Uebriger Sachaufwand	5'000.00		5'000.00		4'446.35	
6210.3636.10	Theater Überland; Beitrag an Infrastrukturkosten	10'000.00		10'000.00		9'669.00	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6210.3910.10	Leistungen anderer Dienstzweige	1'400.00		1'400.00		439.00	
6210.3920.00	Benutzungskosten Drucker/Kopie	4'500.00		4'500.00		3'758.80	
6210.3930.30	Verwaltungskostenanteil	149'000.00		149'000.00		149'000.00	
6210.3940.00	Verrechneter Zinsaufwand	81'200.00		85'900.00		101'542.65	
6210.3950.20	Verrechnete Abschreibungen	467'700.00		467'800.00		494'043.00	
6210.4240.30	Benützungsgebühren Theater		100'000.00		100'000.00		43'686.10
6210.4240.60	Eintritte Stadttheater		380'000.00		380'000.00		119'661.50
6210.4240.61	Eintritte Stadttheater - Ertragsabhängig		30'000.00		30'000.00		14'782.00
6210.4240.62	Nutzung mit Ticketing Stadttheater		5'000.00		5'000.00		
6210.4260.30	Versicherungsleistungen						741.15
6210.4260.70	Rückerstattungen Telefongebühren		500.00		500.00		
6210.4390.00	Verschiedene Erträge		20'000.00		10'000.00		347.70
6210.4390.02	Sponsoring- und Fundraisingeinnahmen		50'000.00		50'000.00		19'000.00
6210.4472.20	Pachtzinsen		17'000.00		12'000.00		1'487.65
6210.4631.00	Kantonsbeiträge (Gde.Verband Kulturförderung)		436'000.00		436'000.00		436'000.00
6210.4632.00	Gemeindebeiträge (Gde.Verband Kulturförderung)		109'000.00		109'000.00		109'000.00
<b>6220</b>	<b>Museum Langenthal</b>	<b>42'800.00</b>		<b>42'800.00</b>		<b>42'750.00</b>	
	Netto Aufwand		42'800.00		42'800.00		42'750.00
6220.3636.00	Miete und Nebenkosten	14'000.00		14'000.00		14'000.00	
6220.3636.01	Betriebskostenbeitrag	28'800.00		28'800.00		28'750.00	
<b>6230</b>	<b>Kulturzentrum Chrämmerhuus</b>	<b>33'700.00</b>		<b>33'700.00</b>		<b>33'750.00</b>	
	Netto Aufwand		33'700.00		33'700.00		33'750.00
6230.3636.00	Betriebskostenbeitrag	33'700.00		33'700.00		33'750.00	
<b>6240</b>	<b>Kunsthau Langenthal</b>	<b>132'000.00</b>		<b>132'000.00</b>		<b>132'000.00</b>	
	Netto Aufwand		132'000.00		132'000.00		132'000.00
6240.3636.00	Miete und Nebenkosten	70'000.00		70'000.00		70'000.00	
6240.3636.01	Betriebskostenbeitrag	62'000.00		62'000.00		62'000.00	
<b>6250</b>	<b>Kultur, Wissenschaft und Kunst</b>					<b>106'196.00</b>	
	Netto Aufwand						106'196.00
6250.3636.01	Stadtorchester Langenthal					6'000.00	
6250.3636.02	Camerata 49					2'000.00	
6250.3636.06	Stadtmusik Langenthal					15'000.00	
6250.3636.07	Männerchor Langenthal					1'000.00	
6250.3636.10	Verein Grenzklang					2'000.00	
6250.3636.11	Verein Old Capitol					6'000.00	
6250.3636.12	Frauenchor					1'000.00	
6250.3636.13	Mandolinenorchester					600.00	
6250.3636.14	Stiftung Sternwarte					640.00	
6250.3636.21	Tambourenverein					600.00	
6250.3636.22	Verein Bühne frei					2'500.00	
6250.3636.24	Verein Theaterlink					1'500.00	
6250.3636.30	Feuerwehrverein Langenthal					1'500.00	
6250.3636.31	Jodler Doppelquartett					600.00	
6250.3636.36	Landfrauenverein Untersteckholz					300.00	
6250.3636.37	Oberaargauer Brass Band; Weihnachtskonzerte					500.00	
6250.3636.38	Kammerensemble Langenthal					1'000.00	
6250.3636.40	Oberaargauer Brass Band					2'000.00	
6250.3636.41	Stiftung wissenschaftlich-heimatkundliche Forschung über Dorf und Gemeinde					5'000.00	
6250.3636.42	Jazz Tage					3'500.00	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6250.3636.45	Stiftung Schloss Thunstetten					4'000.00	
6250.3636.47	Verein Ludothek					34'956.00	
6250.3636.70	Oberaargauisches Blasmusikcamp					3'000.00	
6250.3636.76	Verein "Die Zaublaterne"					4'500.00	
6250.3636.92	Konzertchor Oberaargau					2'000.00	
6250.3636.93	Kammermusik-Konzerte Langenthal					3'000.00	
6250.3636.94	Verein Hoffest Langenthal					500.00	
6250.3636.97	Musikgesellschaft Obersteckholz					1'000.00	
<b>6251</b>	<b>OldCapitol</b>	<b>15'000.00</b>					
	Netto Aufwand		15'000.00				
6251.3636.00	Betriebskostenbeitrag	15'000.00					
<b>6255</b>	<b>Ludothek Langenthal</b>	<b>35'000.00</b>		<b>35'000.00</b>			
	Netto Aufwand		35'000.00		35'000.00		
6255.3636.00	Miete und Nebenkosten	35'000.00		35'000.00			
<b>6260</b>	<b>Stiftung zur Förderung wissenschaftlich-heimatkundlic her Forschung über Langenthal</b>	<b>5'000.00</b>		<b>5'000.00</b>			
	Netto Aufwand		5'000.00		5'000.00		
6260.3636.00	Betriebskostenbeitrag	5'000.00		5'000.00			
<b>6270</b>	<b>Kulturveranstalter mit Jahresbeiträgen</b>	<b>27'600.00</b>		<b>29'600.00</b>			
	Netto Aufwand		27'600.00		29'600.00		
6270.3636.01	OldCapitol			6'000.00			
6270.3636.03	Die Zaublaterne Langenthal	4'500.00		4'500.00			
6270.3636.04	Schloss Thunstetten	4'000.00		4'000.00			
6270.3636.05	Jazz-Tage Langenthal	3'500.00		3'500.00			
6270.3636.06	Kammermusik-Konzerte Langenthal	3'000.00		3'000.00			
6270.3636.07	Grenzklang	4'000.00		2'000.00			
6270.3636.08	Camerata 49	4'000.00		2'000.00			
6270.3636.09	Bühne frei!	2'500.00		2'500.00			
6270.3636.10	Theaterlink	1'500.00		1'500.00			
6270.3636.11	Sternwartefonds der Sekundarschule Langenthal	600.00		600.00			
<b>6275</b>	<b>Langenthaler Fasnachtsgesellschaft</b>	<b>97'000.00</b>	<b>19'000.00</b>	<b>97'000.00</b>	<b>19'000.00</b>		
	Netto Aufwand		78'000.00		78'000.00		
6275.3636.00	Kostenbeitrag	97'000.00		97'000.00			
6275.4260.00	Kostenanteil Fasnachtsgesellschaft		19'000.00		19'000.00		
<b>6280</b>	<b>Kulturvereine mit Vereinsbeiträgen</b>	<b>36'000.00</b>		<b>38'000.00</b>		<b>1'400.00</b>	
	Netto Aufwand		36'000.00		38'000.00		1'400.00
6280.3636.01	Stadtmusik Langenthal	14'000.00		15'000.00			
6280.3636.02	Stadtorchester Langenthal	5'000.00		6'000.00			
6280.3636.03	Kammerensemble Langenthal	1'000.00		1'000.00			
6280.3636.04	Oberaargauisches Blasmusikcamp	3'000.00		3'000.00			
6280.3636.05	Oberaargauer Brass Band - Vereinsbeitrag	2'000.00		2'000.00			
6280.3636.06	Oberaargauer Brass Band - Weihnachtskonzerte	500.00		500.00			
6280.3636.07	Konzertchor Oberaargau	2'000.00		2'000.00			



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6280.3636.08	Feuerwehrverein Langenthal	1'500.00		1'500.00			
6280.3636.09	Männerchor Langenthal	1'000.00		1'000.00			
6280.3636.10	Frauenchor Langenthal	1'000.00		1'000.00			
6280.3636.11	Mandolinen-Orchester Langenthal	600.00		600.00			
6280.3636.12	Tambourenverein Langenthal	600.00		600.00			
6280.3636.13	Jodler-Doppelquartett Langenthal	600.00		600.00			
6280.3636.14	Hoffest Langenthal	500.00		500.00			
6280.3636.15	Landfrauenverein Untersteckholz	300.00		300.00			
6280.3636.17	Musikgesellschaft Obersteckholz	1'000.00		1'000.00			
6280.3636.18	Frauenkomitee Obersteckholz	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
6280.3636.19	Landfrauenverein Obersteckholz	200.00		200.00		200.00	
6280.3636.20	Wöschhafechuchi Obersteckholz	200.00		200.00		200.00	
<b>6290</b>	<b>Kadettenmusik Langenthal</b>	<b>147'900.00</b>	<b>32'400.00</b>	<b>170'700.00</b>	<b>33'500.00</b>	<b>140'456.49</b>	<b>22'190.00</b>
	Netto Aufwand		115'500.00		137'200.00		118'266.49
6290.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'000.00		3'000.00		1'644.94	
6290.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	2'500.00		2'500.00		2'440.55	
6290.3119.10	Musikinstrumente	19'000.00		21'500.00		20'518.80	
6290.3130.50	Musikschule, Nachwuchsausbildung	68'000.00		85'000.00		65'859.65	
6290.3130.51	Leitung Kadettenmusik	43'000.00		44'600.00		42'663.65	
6290.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	700.00		700.00		391.50	
6290.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	8'000.00		9'000.00		4'579.55	
6290.3170.10	Spesenentschädigungen	1'000.00		1'000.00		274.10	
6290.3171.45	Lager und Projekte	2'000.00		2'700.00		1'880.00	
6290.3199.90	Uebriger Sachaufwand	700.00		700.00		203.75	
6290.4240.00	Einnahmen aus Konzerten		2'000.00		2'000.00		1'830.00
6290.4240.01	Elternbeiträge		25'000.00		25'000.00		15'750.00
6290.4631.00	Instrumentalunterricht Beitrag Lotteriefonds		5'400.00		6'500.00		4'610.00
<b>6300</b>	<b>Hauswirtschaftsschule</b>	<b>34'200.00</b>	<b>7'500.00</b>	<b>28'500.00</b>	<b>3'100.00</b>	<b>46'742.15</b>	<b>8'170.00</b>
	Netto Aufwand		26'700.00		25'400.00		38'572.15
6300.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	1'700.00		1'700.00			
6300.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	8'100.00		8'100.00		9'778.95	
6300.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	800.00		800.00		33.75	
6300.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	2'000.00		2'300.00		2'000.00	
6300.3101.30	Pflanzen, Sämereien, Hilfsstoffe	200.00		200.00			
6300.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	400.00		400.00		1'133.85	
6300.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser			7'700.00			
6300.3130.50	Dienstleistungen Dritter	500.00		500.00		500.00	
6300.3144.10	Baulicher Unterhalt	16'700.00		3'000.00		29'320.80	
6300.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	3'800.00		3'800.00		3'974.80	
6300.4240.30	Benützungsgebühren Schulräume		100.00		100.00		
6300.4470.01	Mietzinsen		7'400.00		3'000.00		8'170.00
<b>6600</b>	<b>Zentrale Aufgaben Volksschule</b>	<b>2'156'700.00</b>		<b>1'994'300.00</b>		<b>2'123'336.85</b>	<b>6'887.60</b>
	Netto Aufwand		2'156'700.00		1'994'300.00		2'116'449.25
6600.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal			12'100.00		17'238.00	
6600.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK			1'000.00		1'050.85	
6600.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	7'000.00		12'000.00		210.00	
6600.3099.20	Personalanlässe	5'500.00		5'500.00		1'010.40	
6600.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'500.00		2'500.00			
6600.3105.40	Pausenäpfel	1'000.00		1'000.00			
6600.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	185'000.00		165'000.00		183'584.15	
6600.3120.20	Heizmaterialien	350'000.00		200'000.00		338'074.85	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6600.3130.50	Dienstleistungen Dritter	19'000.00		7'500.00		6'432.95	
6600.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	1'200.00		1'200.00		2'052.00	
6600.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	4'000.00		5'000.00		5'076.40	
6600.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	45'500.00		45'500.00		45'137.15	
6600.3170.20	Repräsentationsausgaben	1'000.00		1'000.00		287.20	
6600.3171.45	Lager und Projekte	30'000.00		30'000.00		18'182.90	
6600.3930.30	Verwaltungskostenanteil	1'505'000.00		1'505'000.00		1'505'000.00	
6600.4632.00	Rückerstattung Schulleitungssekretariat						4'100.00
6600.4930.20	Obersteckholz Verrechnete Raum- und Hausdienstkosten						2'787.60
<b>6605</b>	<b>Integration und besondere Massnahmen IBEM</b>	<b>94'700.00</b>	<b>2'600.00</b>	<b>100'900.00</b>	<b>2'600.00</b>	<b>62'071.21</b>	<b>456.85</b>
	Netto Aufwand		92'100.00		98'300.00		61'614.36
6605.3090.15	Beiträge Lehrerweiterbildung	4'800.00		5'000.00		1'698.25	
6605.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'000.00		1'000.00		904.00	
6605.3103.20	Bibliotheksmedien	3'400.00		3'400.00			
6605.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	52'300.00		52'300.00		49'712.46	
6605.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	900.00		3'500.00			
6605.3130.40	Porti und Frachten	200.00		200.00		129.00	
6605.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	100.00		100.00			
6605.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	2'600.00		3'100.00		2'357.90	
6605.3170.10	Spesenentschädigungen	2'000.00		2'000.00		651.60	
6605.3170.20	Repräsentationsausgaben	3'000.00		3'000.00		987.00	
6605.3171.30	Eintrittsgebühren	700.00		700.00		600.00	
6605.3171.40	Schulreisen und Exkursionen	2'700.00		2'700.00		1'951.00	
6605.3171.45	Lager und Projekte	19'900.00		21'900.00		3'080.00	
6605.3199.90	Uebriger Sachaufwand	1'100.00		2'000.00			
6605.4390.00	Verschiedene Erträge						456.85
6605.4631.00	J + S Beiträge		2'600.00		2'600.00		
<b>6610</b>	<b>Schulzentrum Kreuzfeld</b>	<b>794'600.00</b>	<b>12'800.00</b>	<b>776'800.00</b>	<b>12'800.00</b>	<b>836'994.66</b>	<b>22'148.80</b>
	Netto Aufwand		781'800.00		764'000.00		814'845.86
6610.3010.10	Besoldungen Verwaltungspersonal	257'400.00		247'000.00		245'800.00	
6610.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	95'800.00		95'800.00		134'443.25	
6610.3010.60	Treueprämie			5'000.00			
6610.3049.10	Dienstkleider	1'000.00		1'000.00		876.60	
6610.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	28'300.00		27'700.00		34'058.45	
6610.3052.10	Pensionskassenbeiträge	37'000.00		34'700.00		32'735.75	
6610.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	6'600.00		6'500.00		4'943.00	
6610.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten			3'000.00			
6610.3090.15	Beiträge Lehrerweiterbildung	4'000.00		4'000.00		2'223.15	
6610.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'900.00		4'400.00		3'639.05	
6610.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	300.00		300.00		738.05	
6610.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	13'500.00		13'500.00		12'155.15	
6610.3101.30	Pflanzen, Sämereien, Hilfsstoffe	300.00		800.00		300.00	
6610.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	7'500.00		7'500.00		7'506.48	
6610.3103.20	Bibliotheksmedien	6'400.00		6'400.00		6'937.03	
6610.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	102'400.00		94'000.00		91'363.59	
6610.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	1'000.00		1'000.00		1'030.30	
6610.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	15'000.00		18'000.00		19'199.94	
6610.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	3'000.00		3'800.00		7'494.85	
6610.3130.40	Porti und Frachten	300.00		300.00		275.36	
6610.3130.50	Dienstleistungen Dritter	3'500.00		3'500.00		1'797.00	
6610.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	200.00		200.00			
6610.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	5'800.00		7'400.00		1'922.00	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6610.3144.10	Baulicher Unterhalt	90'700.00		86'100.00		160'314.09	
6610.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	16'700.00		14'700.00		10'532.85	
6610.3169.10	Benützungskosten	1'100.00		1'100.00			
6610.3170.10	Spesenentschädigungen	3'000.00		3'000.00		590.00	
6610.3170.20	Repräsentationsausgaben	4'200.00		4'400.00		3'558.47	
6610.3171.30	Eintrittsgebühren	2'000.00		2'000.00		1'266.00	
6610.3171.40	Schulreisen und Exkursionen	11'700.00		3'200.00		2'800.00	
6610.3171.45	Lager und Projekte	46'000.00		50'500.00		35'105.98	
6610.3192.46	Urheberrechte	100.00		100.00			
6610.3199.90	Uebriger Sachaufwand	2'700.00		2'700.00		973.52	
6610.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	23'200.00		23'200.00		12'414.75	
6610.4240.30	Benützungsgebühren Schulräume		10'000.00		10'000.00		6'000.50
6610.4250.05	Verkauf Lehrmittel und Schulmaterial		300.00		300.00		
6610.4260.30	Versicherungsleistungen						4'523.10
6610.4390.00	Verschiedene Erträge						11'625.20
6610.4631.00	J + S Beiträge		2'500.00		2'500.00		
<b>6620</b>	<b>Schulzentrum Hard</b>	<b>448'000.00</b>	<b>3'300.00</b>	<b>444'300.00</b>	<b>3'400.00</b>	<b>413'695.86</b>	<b>1'737.50</b>
	Netto Aufwand		444'700.00		440'900.00		411'958.36
6620.3010.10	Besoldungen Verwaltungspersonal	116'100.00		123'200.00		121'959.55	
6620.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	4'100.00		4'100.00		4'080.00	
6620.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	54'500.00		54'500.00		49'490.90	
6620.3010.60	Treueprämie			5'000.00		350.00	
6620.3030.09	EO-Entschädigungen					-212.75	
6620.3049.10	Dienstkleider	500.00		500.00		841.50	
6620.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	14'300.00		15'200.00		16'021.35	
6620.3052.10	Pensionskassenbeiträge	17'000.00		17'200.00		16'645.65	
6620.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	3'400.00		3'400.00		2'286.00	
6620.3090.15	Beiträge Lehrerweiterbildung	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
6620.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'700.00		2'700.00		2'089.45	
6620.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	200.00		200.00		71.65	
6620.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	7'000.00		7'500.00		7'125.32	
6620.3101.30	Pflanzen, Sämereien, Hilfsstoffe	1'200.00		1'200.00		874.90	
6620.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	3'500.00		3'500.00		3'839.25	
6620.3103.20	Bibliotheksmedien	8'200.00		8'200.00		8'013.46	
6620.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	67'800.00		66'200.00		62'444.28	
6620.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	500.00		500.00		765.40	
6620.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	7'000.00		10'600.00		9'764.75	
6620.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	1'300.00				4'793.10	
6620.3130.40	Porti und Frachten	200.00		200.00		209.30	
6620.3130.50	Dienstleistungen Dritter	4'000.00		4'000.00		2'100.00	
6620.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	100.00		100.00			
6620.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	6'000.00		6'000.00		4'897.10	
6620.3144.10	Baulicher Unterhalt	39'100.00		29'400.00		50'170.85	
6620.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	6'300.00		6'300.00		3'078.50	
6620.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	7'000.00		7'000.00			
6620.3169.10	Benützungskosten	1'000.00		1'000.00			
6620.3170.10	Spesenentschädigungen	2'100.00		2'100.00		1'957.60	
6620.3170.20	Repräsentationsausgaben	2'800.00		2'800.00		4'189.70	
6620.3171.30	Eintrittsgebühren	1'500.00		1'500.00		953.00	
6620.3171.40	Schulreisen und Exkursionen	7'700.00		1'900.00		1'900.00	
6620.3171.45	Lager und Projekte	28'700.00		26'100.00		5'057.20	
6620.3192.46	Urheberrechte	100.00		100.00			
6620.3199.90	Uebriger Sachaufwand	2'200.00		2'200.00		800.25	
6620.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	27'900.00		27'900.00		25'138.60	
6620.4240.30	Benützungsgebühren Schulräume		3'000.00		3'000.00		1'737.50



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6620.4250.05	Verkauf Lehrmittel und Schulmaterial		300.00		300.00		
6620.4260.70	Rückerstattungen Telefongebühren				100.00		
<b>6630</b>	<b>Schulzentrum Elzmatte</b>	<b>495'400.00</b>	<b>23'200.00</b>	<b>494'400.00</b>	<b>23'200.00</b>	<b>511'055.62</b>	<b>28'969.40</b>
	Netto Aufwand		472'200.00		471'200.00		482'086.22
6630.3010.10	Besoldungen Verwaltungspersonal	117'000.00		125'900.00		121'347.95	
6630.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	68'500.00		62'500.00		59'372.85	
6630.3010.60	Treueprämie					460.80	
6630.3049.10	Dienstkleider	500.00		500.00		979.65	
6630.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	14'900.00		15'600.00		14'089.75	
6630.3052.10	Pensionskassenbeiträge	10'200.00		11'200.00		10'855.90	
6630.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	3'700.00		3'700.00		2'297.00	
6630.3090.15	Beiträge Lehrerweiterbildung	2'400.00		2'400.00		7'734.40	
6630.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'300.00		2'300.00		2'853.10	
6630.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	300.00		500.00		380.95	
6630.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	7'000.00		6'000.00		5'453.10	
6630.3101.30	Pflanzen, Sämereien, Hilfsstoffe	1'100.00		1'100.00		1'089.60	
6630.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	6'000.00		7'000.00		6'303.35	
6630.3103.20	Bibliotheksmedien	5'200.00		5'200.00		5'272.25	
6630.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	66'000.00		63'200.00		58'807.35	
6630.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	600.00		600.00		579.45	
6630.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	19'000.00		16'500.00		21'690.42	
6630.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	7'700.00				9'592.45	
6630.3130.40	Porti und Frachten	200.00		200.00		121.60	
6630.3130.50	Dienstleistungen Dritter	4'600.00		5'000.00		3'206.20	
6630.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	100.00		100.00			
6630.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	4'500.00		5'500.00		1'599.40	
6630.3144.10	Baulicher Unterhalt	60'100.00		69'400.00		87'578.15	
6630.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	13'100.00		11'200.00		7'072.35	
6630.3169.10	Benützungskosten	1'000.00		1'000.00			
6630.3170.10	Spesenentschädigungen	2'000.00		2'000.00		606.25	
6630.3170.20	Repräsentationsausgaben	2'900.00		2'900.00		2'767.15	
6630.3171.30	Eintrittsgebühren	1'700.00		1'700.00		1'379.20	
6630.3171.40	Schulreisen und Exkursionen	7'600.00		7'600.00		2'000.00	
6630.3171.45	Lager und Projekte	30'000.00		28'400.00		36'071.70	
6630.3192.46	Urheberrechte	100.00		100.00			
6630.3199.90	Uebriger Sachaufwand	2'100.00		2'100.00		2'095.70	
6630.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	33'000.00		33'000.00		37'397.60	
6630.4240.30	Benützungsgebühren Schulräume		5'000.00		5'000.00		2'595.00
6630.4250.05	Verkauf Lehrmittel und Schulmaterial		200.00		200.00		
6630.4390.00	Verschiedene Erträge						8'374.40
6630.4470.01	Mietzinsen		18'000.00		18'000.00		18'000.00
<b>6640</b>	<b>Oberstufenzentrum OZL</b>	<b>996'900.00</b>	<b>16'200.00</b>	<b>951'500.00</b>	<b>16'200.00</b>	<b>886'305.71</b>	<b>68'856.55</b>
	Netto Aufwand		980'700.00		935'300.00		817'449.16
6640.3010.10	Besoldungen Verwaltungspersonal	212'700.00		190'500.00		126'970.35	
6640.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	150'000.00		141'100.00		157'300.05	
6640.3010.60	Treueprämie					1'863.00	
6640.3030.09	EO-Entschädigungen					-345.60	
6640.3049.10	Dienstkleider	1'000.00		1'000.00		1'924.10	
6640.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	29'100.00		26'800.00		13'532.30	
6640.3052.10	Pensionskassenbeiträge	26'900.00		23'600.00		16'772.65	
6640.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	6'800.00		6'200.00		3'720.00	
6640.3090.15	Beiträge Lehrerweiterbildung	7'100.00		7'900.00		1'834.80	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6640.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'000.00		3'800.00		2'962.80	
6640.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	2'000.00		2'000.00		1'147.70	
6640.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	19'000.00		14'000.00		19'218.04	
6640.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	13'000.00		13'000.00		10'327.05	
6640.3103.20	Bibliotheksmaterialien	8'000.00		8'300.00		8'502.05	
6640.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	166'100.00		166'800.00		151'558.50	
6640.3105.40	Lebensmittel für hauswirtschaftlichen Unterricht	28'300.00		43'400.00		26'742.28	
6640.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	900.00		900.00		818.65	
6640.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	32'100.00		19'500.00		22'805.78	
6640.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	19'000.00		15'000.00		17'060.60	
6640.3130.40	Porti und Frachten	300.00		500.00		300.20	
6640.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	600.00		600.00		85.29	
6640.3130.50	Dienstleistungen Dritter	6'000.00		6'000.00		5'493.05	
6640.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	200.00		400.00		399.00	
6640.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	5'500.00		7'000.00		1'673.40	
6640.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	400.00		400.00		370.20	
6640.3137.21	Mfz-Steuer/Schwerverk.abgabe	200.00		200.00		163.50	
6640.3144.10	Baulicher Unterhalt	84'800.00		76'600.00		63'675.54	
6640.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	31'800.00		33'800.00		31'633.02	
6640.3169.10	Benützungskosten	2'000.00		2'000.00			
6640.3170.10	Spesenentschädigungen	3'500.00		3'500.00		756.97	
6640.3170.20	Repräsentationsausgaben	5'400.00		5'400.00		4'934.85	
6640.3171.30	Eintrittsgebühren	4'500.00		4'500.00		488.90	
6640.3171.40	Schulreisen und Exkursionen	19'800.00		19'800.00		9'050.50	
6640.3171.45	Lager und Projekte	97'000.00		97'000.00		64'152.04	
6640.3199.90	Uebriger Sachaufwand	3'200.00		3'300.00		2'231.15	
6640.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	6'700.00		6'700.00		116'183.00	
6640.4240.30	Benützungsgbühren Schulräume		11'000.00		11'000.00		32'021.70
6640.4250.05	Verkauf Lehrmittel und Schulmaterial		100.00		100.00		
6640.4260.30	Versicherungsleistungen						36'834.85
6640.4260.70	Rückerstattungen Telefongebühren		100.00		100.00		
6640.4390.00	Verschiedene Erträge		1'000.00		1'000.00		
6640.4631.00	J + S Beiträge		4'000.00		4'000.00		
<b>6650</b>	<b>Schulzentrum Obersteckholz</b>	<b>167'100.00</b>		<b>179'000.00</b>		<b>145'300.08</b>	<b>270.00</b>
	Netto Aufwand		167'100.00		179'000.00		145'030.08
6650.3010.10	Besoldungen Verwaltungspersona	57'900.00		56'700.00			
6650.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal					63'196.30	
6650.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	10'100.00		10'100.00			
6650.3049.10	Dienstkleider	500.00		1'000.00		165.00	
6650.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	5'400.00		5'400.00		4'860.30	
6650.3052.10	Pensionskassenbeiträge	5'200.00		5'000.00		4'930.75	
6650.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	1'300.00		1'300.00			
6650.3090.15	Beiträge Lehrerweiterbildung	600.00		800.00			
6650.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	400.00		600.00		378.10	
6650.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	1'000.00		1'000.00		289.30	
6650.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	3'000.00		3'000.00		1'260.15	
6650.3101.30	Pflanzen, Sämereien, Hilfsstoffe	100.00		1'000.00			
6650.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	3'500.00		3'000.00		1'267.65	
6650.3103.20	Bibliotheksmaterialien	800.00		1'200.00		33.75	
6650.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	12'000.00		17'000.00		13'538.17	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6650.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	300.00		300.00		90.95	
6650.3110.10	Büromaterial, Büromaschinen und Spielsachen	3'900.00		5'600.00		4'274.35	
6650.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	6'600.00		10'300.00		545.90	
6650.3130.40	Porti und Frachten	100.00		100.00		170.60	
6650.3130.50	Dienstleistungen Dritter	3'400.00		2'800.00		458.00	
6650.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	100.00		100.00			
6650.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	500.00		1'000.00		100.00	
6650.3144.10	Baulicher Unterhalt	23'000.00		23'000.00		38'142.50	
6650.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	3'700.00		3'700.00		2'237.51	
6650.3169.10	Benützungskosten	200.00		400.00			
6650.3170.10	Spesenentschädigungen	500.00		500.00			
6650.3170.20	Repräsentationsausgaben	2'800.00		800.00		704.00	
6650.3171.30	Eintrittsgebühren	300.00		300.00		200.00	
6650.3171.40	Schulreisen und Exkursionen	500.00		2'100.00		500.00	
6650.3171.45	Lager und Projekte	8'700.00		10'200.00		644.70	
6650.3199.90	Uebriger Sachaufwand	600.00		600.00			
6650.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	10'100.00		10'100.00		7'312.10	
6650.4240.30	Benützungsgebühren Schulräume und Mehrzweckgebäude						270.00
<b>6660</b>	<b>Volksschule - Informatik</b>	<b>925'900.00</b>		<b>945'000.00</b>		<b>932'901.75</b>	<b>1'608.75</b>
	Netto Aufwand		925'900.00		945'000.00		931'293.00
6660.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	4'000.00		5'000.00		1'000.00	
6660.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	100.00		500.00			
6660.3101.10	Verbrauchsmaterial Hardware	6'000.00		3'000.00		654.35	
6660.3113.10	Anschaffungen von Hardware	10'000.00		5'000.00		5'649.85	
6660.3118.10	Anschaffungen von Software	4'000.00		4'000.00		5'251.00	
6660.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	500.00		500.00		469.90	
6660.3130.50	Dienstleistungen Dritter	90'000.00		98'000.00		88'563.60	
6660.3133.10	Nutzungsgebühr Provider (inkl. Support und Datenhaltung)	519'000.00		528'000.00		512'945.10	
6660.3133.45	Datenleitungen	8'300.00		10'000.00		6'417.80	
6660.3133.55	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Sportanlagen - Anschlusskosten und Notfalltelefonie	1'200.00		1'600.00		1'524.41	
6660.3133.57	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Hauswirtschaftsschule	200.00		500.00		420.12	
6660.3133.58	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Kreuzfeld 1 - 3	1'500.00		3'000.00		1'692.90	
6660.3133.59	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Hard	1'000.00		1'800.00		1'170.44	
6660.3133.60	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Elzmatte	1'700.00		3'000.00		2'049.95	
6660.3133.61	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Kreuzfeld 4	1'700.00		2'000.00		1'936.05	
6660.3133.62	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Tagesschule	2'800.00		2'800.00		3'865.81	
6660.3133.63	Telefon- und Kommunikationsgebühren - K5 und Kindergärten	8'200.00		12'000.00		12'523.52	
6660.3133.64	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Obersteckholz	1'800.00		2'500.00		2'185.30	
6660.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	5'000.00		5'000.00		4'830.20	
6660.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	1'500.00		3'000.00		239.25	
6660.3153.10	Informatik-Unterhalt Hardware	25'000.00		25'000.00		32'668.90	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6660.3158.10	Unterhalt Software (Service-Verträge, Up-grades etc.)	76'000.00		76'500.00		81'360.20	
6660.3169.11	Druckerkosten Schulzentrum 1	42'800.00		42'800.00		52'764.80	
6660.3169.12	Druckerkosten Schulzentrum Hard	13'800.00		16'000.00		15'962.20	
6660.3169.13	Druckerkosten Schulzentrum Elzmatte	15'800.00		18'000.00		18'233.20	
6660.3169.14	Druckerkosten Schulzentrum 4	30'300.00		35'000.00		34'745.05	
6660.3169.15	Druckerkosten Kindergarten	11'600.00		13'000.00		13'121.55	
6660.3169.16	Druckerkosten Hauswirtschaftsschule	1'100.00		1'200.00		1'200.00	
6660.3169.23	Druckerkosten Tagesschulangebote	1'900.00		2'000.00		2'074.75	
6660.3169.24	Druckerkosten Obersteckholz	3'000.00		3'500.00		3'355.10	
6660.3169.25	Druckerkosten Sportanlagen	800.00		1'000.00		924.60	
6660.3170.10	Spesenentschädigungen	2'000.00		2'000.00		454.10	
6660.3920.00	Interne Verrechnungen von Informatikleistungen	33'300.00		17'800.00		22'647.75	
6660.4260.30	Versicherungsleistungen						1'608.75
<b>6700</b>	<b>Tagesschule</b>	<b>1'232'400.00</b>	<b>901'000.00</b>	<b>1'205'600.00</b>	<b>931'000.00</b>	<b>1'145'201.75</b>	<b>942'140.29</b>
	Netto Aufwand		331'400.00		274'600.00		203'061.46
6700.3010.10	Besoldungen Verwaltungs- und Betreuungspersonal	681'400.00		647'900.00		607'291.60	
6700.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	45'000.00		53'400.00		74'359.95	
6700.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	13'100.00		13'100.00		9'453.55	
6700.3030.09	EO-Entschädigungen					-10'405.45	
6700.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	57'100.00		57'200.00		54'417.85	
6700.3052.10	Pensionskassenbeiträge	60'500.00		58'300.00		54'628.45	
6700.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	13'900.00		13'400.00		8'914.00	
6700.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	4'900.00		2'000.00		4'394.60	
6700.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'000.00		2'500.00		1'521.75	
6700.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	3'000.00		3'000.00		3'042.90	
6700.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	3'000.00		3'000.00		5'075.27	
6700.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	3'000.00		4'000.00		2'635.20	
6700.3105.40	Lebensmittel und Getränke	112'000.00		112'000.00		100'981.75	
6700.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	400.00		400.00		462.63	
6700.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'200.00		2'500.00		1'712.85	
6700.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	1'000.00		1'000.00		1'352.20	
6700.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	3'000.00		3'000.00		2'217.60	
6700.3120.20	Heizmaterialien	9'000.00		9'000.00		6'621.15	
6700.3130.30	Transporte durch Dritte	20'000.00		20'000.00		20'614.25	
6700.3130.40	Porti und Frachten	100.00		100.00			
6700.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren					222.05	
6700.3130.50	Dienstleistungen Dritter	4'000.00		6'000.00		2'556.10	
6700.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	300.00		300.00		516.00	
6700.3134.10	Haftpflcht-, Sachvers.prämien	800.00		800.00		736.00	
6700.3144.10	Baulicher Unterhalt	10'000.00		10'000.00		19'003.65	
6700.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	1'000.00		1'000.00		772.20	
6700.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	110'000.00		110'000.00		108'120.00	
6700.3170.10	Spesenentschädigungen	3'000.00		3'000.00		167.00	
6700.3170.20	Repräsentationsausgaben	200.00		200.00		271.65	
6700.3171.30	Eintrittsgebühren	400.00		400.00		206.90	
6700.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	8'100.00		8'100.00		7'538.10	
6700.3930.30	Verwaltungskostenanteil	60'000.00		60'000.00		55'800.00	
6700.4390.00	Verschiedene Erträge						300.00
6700.4611.00	Vergütung des Lastenausgleichs an die Stadt		610'000.00		640'000.00		661'332.09
6700.4637.00	Elternbeiträge		200'000.00		200'000.00		196'217.40
6700.4637.01	Elternbeiträge Mahlzeiten		91'000.00		91'000.00		84'290.80



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>6710</b>	<b>Tagesschule; Ferienbetreuung</b>	<b>138'100.00</b>	<b>113'800.00</b>	<b>129'300.00</b>	<b>113'800.00</b>	<b>36'521.35</b>	<b>12'395.00</b>
	Netto Aufwand		24'300.00		15'500.00		24'126.35
6710.3010.10	Besoldungen Verwaltungs- und Betreuungspersonal	82'200.00		74'100.00		22'505.70	
6710.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	2'900.00		2'900.00		1'638.45	
6710.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHH, IV, EO, ALV, VK und FAK	7'000.00		6'300.00		1'269.00	
6710.3052.10	Pensionskassenbeiträge	7'400.00		6'400.00		1'444.20	
6710.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	1'000.00		1'500.00			
6710.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	500.00		500.00		64.00	
6710.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	500.00		500.00		666.95	
6710.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	500.00		500.00		433.75	
6710.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	500.00		500.00		355.60	
6710.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	1'000.00		1'000.00		1'011.65	
6710.3105.40	Lebensmittel und Getränke	15'200.00		15'200.00		694.45	
6710.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	100.00		100.00		51.40	
6710.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	800.00		800.00		713.90	
6710.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	500.00		500.00		562.20	
6710.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	400.00		400.00		40.00	
6710.3130.50	Dienstleistungen Dritter	300.00		800.00			
6710.3170.10	Spesenentschädigungen	500.00		500.00			
6710.3171.30	Eintrittsgebühren	7'000.00		7'000.00		870.10	
6710.3930.30	Verwaltungskostenanteil	9'800.00		9'800.00		4'200.00	
6710.4611.00	Vergütung des Lastenausgleichs an die Stadt		42'000.00		42'000.00		3'090.00
6710.4637.00	Elternbeiträge		57'800.00		57'800.00		7'755.00
6710.4637.01	Elternbeiträge Mahlzeiten		14'000.00		14'000.00		1'550.00
<b>6720</b>	<b>Tagesschule Windrose</b>	<b>844'000.00</b>	<b>675'000.00</b>				
	Netto Aufwand		169'000.00				
6720.3636.00	Beiträge an Tagesschule	844'000.00					
6720.4611.00	Vergütung des Lastenausgleichs an die Stadt		482'000.00				
6720.4637.00	Elternbeiträge		193'000.00				
<b>6900</b>	<b>Kindergarten</b>	<b>405'800.00</b>	<b>7'300.00</b>	<b>406'400.00</b>	<b>7'300.00</b>	<b>386'701.58</b>	<b>10'640.05</b>
	Netto Aufwand		398'500.00		399'100.00		376'061.53
6900.3010.10	Besoldungen	25'900.00		26'400.00		23'030.65	
6900.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	200.00		200.00			
6900.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	92'000.00		90'700.00		97'477.05	
6900.3030.09	EO-Entschädigungen					-86.40	
6900.3049.10	Dienstkleider	500.00		500.00		790.00	
6900.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	9'600.00		9'400.00		3'908.40	
6900.3052.10	Pensionskassenbeiträge	2'000.00		1'600.00		660.75	
6900.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	2'200.00		2'200.00		1'552.00	
6900.3090.15	Beiträge Lehrerweiterbildung	2'000.00		2'000.00		3'582.10	
6900.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	4'900.00		4'900.00		5'033.02	
6900.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	200.00		200.00			
6900.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	7'000.00		13'000.00		13'230.37	
6900.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	1'800.00		1'800.00		2'286.40	
6900.3103.20	Bibliotheksmaterialien	1'200.00		1'200.00		983.00	
6900.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	59'800.00		60'100.00		58'986.33	
6900.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	600.00		600.00		653.58	
6900.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen, Spielsachen	12'600.00		12'500.00		12'060.13	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6900.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	9'100.00		2'500.00		710.50	
6900.3120.20	Heizmaterialien	3'000.00		3'000.00		2'828.80	
6900.3130.40	Porti und Frachten	200.00		200.00			
6900.3130.50	Dienstleistungen Dritter	3'500.00		3'500.00		4'641.72	
6900.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	2'000.00		3'000.00		858.10	
6900.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	4'500.00		4'500.00		4'510.00	
6900.3144.10	Baulicher Unterhalt	71'300.00		69'100.00		51'348.66	
6900.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	2'700.00		2'700.00		710.50	
6900.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	15'400.00		19'000.00		23'581.15	
6900.3170.10	Spesenentschädigungen	1'600.00		1'600.00		440.60	
6900.3170.20	Repräsentationsausgaben	3'400.00		3'400.00		3'510.33	
6900.3170.90	Elternrat	1'500.00		1'500.00		1'399.66	
6900.3171.30	Eintrittsgebühren	1'400.00		1'400.00		903.00	
6900.3171.40	Schulreisen und Exkursionen	2'000.00		2'000.00		1'250.75	
6900.3171.45	Lager und Projekte	4'300.00		4'300.00		4'147.40	
6900.3199.90	Uebriger Sachaufwand	2'300.00		2'300.00		1'920.08	
6900.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	55'100.00		55'100.00		59'792.95	
6900.4240.30	Benützungsgebühren Schulräume		4'000.00		4'000.00		1'800.00
6900.4260.30	Versicherungsleistungen						6'558.25
6900.4390.00	Verschiedene Erträge		1'000.00		1'000.00		2'281.80
6900.4930.20	Verrechnete Raum- und Hausdienstkosten		2'300.00		2'300.00		
<b>6940</b>	<b>Turnhallenstrasse 22 (Gebäude Musikschule/Bibliothek)</b>	<b>102'100.00</b>	<b>258'400.00</b>	<b>101'000.00</b>	<b>201'000.00</b>	<b>85'863.60</b>	<b>222'536.75</b>
	Netto Ertrag	156'300.00		100'000.00		136'673.15	
6940.3010.10	Besoldungen	35'100.00		35'100.00		34'586.50	
6940.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	32'300.00		32'300.00		25'529.55	
6940.3049.10	Dienstkleider	1'000.00		1'000.00		734.05	
6940.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	5'600.00		5'500.00		4'438.05	
6940.3052.10	Pensionskassenbeiträge	2'400.00		2'300.00		2'251.85	
6940.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	1'300.00		1'300.00			
6940.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	2'500.00		3'000.00		651.90	
6940.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	3'000.00		3'000.00		2'620.10	
6940.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	500.00		500.00			
6940.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser			3'000.00			
6940.3130.50	Dienstleistungen Dritter	1'000.00		1'500.00		600.00	
6940.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	3'800.00		3'800.00		3'790.35	
6940.3144.10	Baulicher Unterhalt	12'600.00		7'700.00		9'980.95	
6940.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	500.00		500.00		680.30	
6940.3199.90	Uebriger Sachaufwand	500.00		500.00			
6940.4240.30	Benützungsgebühren Schulräume						560.00
6940.4260.30	Versicherungsleistungen						341.95
6940.4260.80	Rückerstattungen Liegenschaftsaufwand		130'000.00		130'000.00		150'634.80
6940.4390.00	Verschiedene Erträge						1'000.00
6940.4930.20	Verrechnete Raum- und Hausdienstkosten		128'400.00		71'000.00		70'000.00
<b>6950</b>	<b>Bibliothek Langenthal</b>	<b>835'900.00</b>	<b>333'300.00</b>	<b>772'800.00</b>	<b>333'600.00</b>	<b>763'758.62</b>	<b>307'266.25</b>
	Netto Aufwand		502'600.00		439'200.00		456'492.37
6950.3010.10	Besoldungen	386'500.00		386'500.00		382'036.00	
6950.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	2'000.00		2'000.00			
6950.3010.60	Treueprämie			1'500.00			
6950.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	31'500.00		31'400.00		29'750.10	
6950.3052.10	Pensionskassenbeiträge	38'800.00		37'000.00		36'556.20	
6950.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	5'100.00		7'300.00		4'945.00	
6950.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	3'500.00		3'500.00		3'255.05	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6950.3100.10	Büromaterial, Drucksachen	11'000.00		12'000.00		9'971.24	
6950.3103.20	Bibliotheksmedien	66'000.00		66'000.00		64'400.37	
6950.3103.21	Ersatz Bibliotheksmedien	5'000.00		5'000.00		3'387.00	
6950.3103.22	Bibliotheksmedien Onleihe	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
6950.3103.23	Verbrauchsmaterial Buchaufbereitung	8'000.00		8'000.00		6'057.60	
6950.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	5'000.00		5'000.00		4'280.90	
6950.3130.40	Porti und Frachten	2'800.00		2'800.00		1'716.80	
6950.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	2'400.00		2'400.00		2'144.45	
6950.3130.50	Dienstleistungen Dritter	1'500.00		2'000.00		673.25	
6950.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	1'400.00		1'400.00		1'205.00	
6950.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	1'200.00		1'200.00		1'070.90	
6950.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	1'500.00		2'000.00		598.30	
6950.3169.11	übrige Mieten und Benützungskosten	1'400.00		1'400.00		1'115.50	
6950.3170.10	Spesenentschädigungen	1'800.00		1'800.00		524.80	
6950.3170.20	Repräsentationsausgaben, Öffentlichkeitsarbeit	21'500.00		21'500.00		16'195.25	
6950.3199.90	Uebriger Sachaufwand	2'000.00		2'000.00		1'040.70	
6950.3610.00	Rückzahlungen an die Bibliotheken Herzogenbuchsee und Hutwil					25'220.00	
6950.3920.00	Benützungskosten Drucker/Kopie	23'600.00		14'100.00		13'614.21	
6950.3930.20	Verrechnete Raum- und Hausdienstkosten	128'400.00		71'000.00		70'000.00	
6950.3930.30	Verwaltungskostenanteil	78'000.00		78'000.00		78'000.00	
6950.4240.01	Benützungsgebühren Internet		400.00		400.00		62.60
6950.4240.30	Mahngebühren		18'000.00		18'000.00		10'053.40
6950.4240.31	Jahresgebühren		88'000.00		88'000.00		68'725.35
6950.4260.00	Schadenersatz für Bücher		4'000.00		4'000.00		2'348.20
6950.4260.30	Versicherungsleistungen						7'684.00
6950.4390.00	Verschiedene Erträge		9'100.00		9'100.00		4'322.00
6950.4390.01	Flohmarkt (Bücher/Medienverkauf)		2'000.00		2'000.00		1'370.70
6950.4631.00	Kantonsbeiträge		132'600.00		132'600.00		132'600.00
6950.4632.00	Gemeindebeiträge (Gde.Verband Kulturförderung)		66'300.00		66'300.00		66'300.00
6950.4632.10	Beitrag Schulzentrum Kreuzfeld		12'900.00		13'200.00		13'800.00
<b>6960</b>	<b>Musikschulen</b>	<b>439'600.00</b>		<b>439'600.00</b>		<b>441'117.35</b>	
	Netto Aufwand		439'600.00		439'600.00		441'117.35
6960.3612.10	Schulgelder an andere Gemeinden und Gemeindeverbände	5'000.00		5'000.00		5'123.80	
6960.3636.00	Oberaargauische Musikschule Langenthal	412'600.00		412'600.00		412'091.45	
6960.3636.05	Oberaargauische Musikschule Langenthal; freiwillige Beiträge	22'000.00		22'000.00		23'902.10	



Konto	Erfolgsrechnung Artengliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Total</b>	<b>109'303'700.00</b>	<b>105'451'600.00</b>	<b>108'362'800.00</b>	<b>102'972'700.00</b>	<b>105'308'851.64</b>	<b>102'547'473.36</b>
	Netto Aufwand		3'852'100.00		5'390'100.00		2'761'378.28
3	<b>Aufwand</b>	<b>109'143'500.00</b>		<b>108'138'800.00</b>		<b>104'399'014.42</b>	
30	<b>Personalaufwand</b>	<b>24'874'700.00</b>		<b>24'673'900.00</b>		<b>24'199'367.40</b>	
300	<b>Behörden und Kommissionen</b>	<b>113'100.00</b>		<b>111'900.00</b>		<b>81'175.00</b>	
301	<b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>	<b>20'667'700.00</b>		<b>20'464'900.00</b>		<b>18'957'886.45</b>	
302	<b>Löhne der Lehrkräfte</b>						
303	<b>Temporäre Arbeitskräfte</b>	<b>-13'700.00</b>		<b>-13'700.00</b>		<b>-164'994.60</b>	
304	<b>Zulagen</b>	<b>78'200.00</b>		<b>82'200.00</b>		<b>79'146.55</b>	
305	<b>Arbeitgeberbeiträge</b>	<b>3'597'500.00</b>		<b>3'564'300.00</b>		<b>4'891'536.85</b>	
306	<b>Arbeitgeberleistungen</b>			<b>5'000.00</b>		<b>90'355.35</b>	
309	<b>Übriger Personalaufwand</b>	<b>431'900.00</b>		<b>459'300.00</b>		<b>264'261.80</b>	
31	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>15'399'400.00</b>		<b>14'994'900.00</b>		<b>14'706'638.49</b>	
310	<b>Material- und Warenaufwand</b>	<b>1'784'700.00</b>		<b>1'865'900.00</b>		<b>1'729'629.85</b>	
311	<b>Nicht aktivierbare Anlagen</b>	<b>651'200.00</b>		<b>403'700.00</b>		<b>506'108.28</b>	
312	<b>Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsvermögen</b>	<b>1'570'700.00</b>		<b>1'299'100.00</b>		<b>1'494'435.60</b>	
313	<b>Dienstleistungen und Honorare</b>	<b>6'418'900.00</b>		<b>6'688'100.00</b>		<b>6'433'198.86</b>	
314	<b>Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt</b>	<b>1'974'300.00</b>		<b>1'742'200.00</b>		<b>2'101'857.98</b>	
315	<b>Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen</b>	<b>952'300.00</b>		<b>979'100.00</b>		<b>801'897.36</b>	
316	<b>Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren</b>	<b>547'600.00</b>		<b>538'000.00</b>		<b>542'749.95</b>	
317	<b>Spesenentschädigungen</b>	<b>886'000.00</b>		<b>893'600.00</b>		<b>670'682.34</b>	
318	<b>Wertberichtigungen auf Forderungen</b>	<b>365'600.00</b>		<b>365'600.00</b>		<b>267'882.86</b>	
319	<b>Verschiedener Betriebsaufwand</b>	<b>248'100.00</b>		<b>219'600.00</b>		<b>158'195.41</b>	
33	<b>Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	<b>5'123'000.00</b>		<b>4'858'700.00</b>		<b>4'550'880.00</b>	
330	<b>Abschreibungen Sachanlagen VV</b>	<b>4'419'000.00</b>		<b>4'080'900.00</b>		<b>3'956'781.00</b>	
332	<b>Abschreibungen Immaterielle Anlagen</b>	<b>704'000.00</b>		<b>777'800.00</b>		<b>594'099.00</b>	
34	<b>Finanzaufwand</b>	<b>843'800.00</b>		<b>646'600.00</b>		<b>713'685.74</b>	



Konto	Erfolgsrechnung Artengliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
340	Zinsaufwand	585'200.00		434'300.00		443'276.30	
342	Kapitalbeschaffungs- und Verwaltungskosten	23'000.00		10'000.00		13'189.00	
343	Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	215'600.00		158'400.00		205'497.78	
344	Wertberichtigungen Anlagen FV	20'000.00		43'900.00		51'722.66	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	1'152'600.00		1'150'000.00		1'538'196.00	
351	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	1'152'600.00		1'150'000.00		1'538'196.00	
36	Transferaufwand	56'447'000.00		56'441'800.00		48'110'518.50	
361	Entschädigungen an Gemeinwesen	6'939'300.00		6'898'300.00		7'065'889.08	
362	Finanz- und Lastenausgleich	17'791'700.00		18'281'500.00		16'656'063.60	
363	Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	31'716'000.00		31'262'000.00		24'388'565.82	
364	Wertberichtigungen Darlehen VV						
365	Wertberichtigungen Beteiligungen VV						
37	Durchlaufende Beiträge						
370	Durchlaufende Beiträge						
38	Ausserordentlicher Aufwand					5'257'294.98	
383	Zusätzliche Abschreibungen						
384	Ausserordentlicher Finanzaufwand						
389	Einlagen in das Eigenkapital					5'257'294.98	
39	Interne Verrechnungen	5'303'000.00		5'372'900.00		5'322'433.31	
391	Dienstleistungen	1'628'600.00		1'635'800.00		1'691'935.65	
392	Pacht, Mieten, Benützungskosten	68'900.00		43'900.00		46'268.31	
393	Betriebs- und Verwaltungskosten	2'614'500.00		2'568'100.00		2'557'787.60	
394	Kalk. Zinsen und Finanzaufwand	340'800.00		447'900.00		361'538.80	
395	Planmässige und ausserplanmässige Abschreibungen	650'200.00		677'200.00		664'902.95	
4	Ertrag		104'539'400.00		102'247'900.00		101'945'788.37



Konto	Erfolgsrechnung Artengliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
40	Fiskalertrag		40'229'200.00	38'143'200.00		37'901'116.20	
400	Direkte Steuern natürliche Personen		29'186'000.00	28'616'000.00		27'123'314.60	
401	Direkte Steuern juristische Personen		5'552'000.00	4'375'000.00		5'413'485.70	
402	Übrige Direkte Steuern		5'400'000.00	5'070'000.00		5'273'015.90	
403	Besitz- und Aufwandsteuern		91'200.00	82'200.00		91'300.00	
41	Regalien und Konzessionen		1'218'500.00	1'303'500.00		915'085.57	
412	Konzessionen		1'218'500.00	1'303'500.00		915'085.57	
42	Entgelte		19'844'450.00	20'154'600.00		18'736'388.31	
420	Ersatzabgaben		620'000.00	620'000.00		793'959.15	
421	Gebühren für Amtshandlungen		457'400.00	376'900.00		369'287.90	
422	Spital- und Heimtaxen, Kostgelder		500.00	500.00		653.35	
423	Schul- und Kursgelder		433'500.00	924'600.00		1'151'486.15	
424	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		10'559'750.00	10'454'200.00		9'465'412.07	
425	Erlös aus Verkäufen		60'600.00	65'600.00		113'349.06	
426	Rückerstattungen		7'522'200.00	7'522'300.00		6'643'729.91	
427	Bussen		190'500.00	190'500.00		194'532.99	
429	Übrige Entgelte					3'977.73	
43	Verschiedene Erträge		328'400.00	318'600.00		406'254.01	
430	Verschiedene betriebliche Erträge					91'000.00	
439	Übriger Ertrag		328'400.00	318'600.00		315'254.01	
44	Finanzertrag		3'694'500.00	3'959'900.00		4'427'452.26	
440	Zinsertrag		534'700.00	564'500.00		518'397.80	
441	Realisierte Gewinne FV						
443	Liegenschaftenertrag FV		564'600.00	564'600.00		514'716.45	
444	Wertberichtigungen Anlagen FV		525'000.00	750'000.00		1'332'695.96	
445	Finanzertrag aus Darlehen und Beteiligungen des VV		1'532'500.00	1'532'500.00		1'533'669.55	
446	Finanzertrag von öffentlichen Unternehmungen						
447	Liegenschaftenertrag VV		484'200.00	492'300.00		465'508.85	



Konto	Erfolgsrechnung Artengliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
448	Erträge von gemieteten Liegenschaften		53'500.00		56'000.00		62'463.65
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		207'000.00		207'000.00		339'346.23
450	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Fremdkapital						
451	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital		207'000.00		207'000.00		339'346.23
46	Transferertrag		32'980'050.00		32'050'900.00		27'906'095.47
460	Ertragsanteile		373'500.00		363'500.00		433'150.85
461	Entschädigungen von Gemeinwesen		1'996'650.00		1'506'300.00		1'500'844.20
462	Finanz- und Lastenausgleich		28'228'800.00		27'933'700.00		20'773'652.91
463	Beiträge von Gemeinwesen und Dritten		2'381'100.00		2'247'400.00		5'198'447.51
469	Verschiedener Transferertrag						
47	Durchlaufende Beiträge						
470	Durchlaufende Beiträge						
48	Ausserordentlicher Ertrag		734'300.00		737'300.00		5'991'617.01
483	Ausserordentliche verschiedene Erträge						
489	Entnahmen aus dem Eigenkapital		734'300.00		737'300.00		5'991'617.01
49	Interne Verrechnungen		5'303'000.00		5'372'900.00		5'322'433.31
491	Dienstleistungen		1'628'600.00		1'635'800.00		1'691'935.65
492	Pacht, Mieten, Benützungskosten		68'900.00		43'900.00		46'268.31
493	Betriebs- und Verwaltungskosten		2'614'500.00		2'568'100.00		2'557'787.60
494	Kalk. Zinsen und Finanzaufwand		340'800.00		447'900.00		361'538.80
495	Planmässige und ausserplanmässige Abschreibungen		650'200.00		677'200.00		664'902.95
9	Abschlusskonten	160'200.00	912'200.00	224'000.00	724'800.00	909'837.22	601'684.99
90	Abschluss Erfolgsrechnung	160'200.00	912'200.00	224'000.00	724'800.00	909'837.22	601'684.99
901	Abschluss Fonds im EK, Ertragsüberschuss	160'200.00	912'200.00	224'000.00	724'800.00	909'837.22	601'684.99

# **Zahlenmaterial**

## **Steueranlage 1.38**



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Total</b>	<b>109'303'700.00</b>	<b>103'979'600.00</b>	<b>108'362'800.00</b>	<b>102'972'700.00</b>	<b>105'308'851.64</b>	<b>102'547'473.36</b>
	Netto Aufwand		5'324'100.00		5'390'100.00		2'761'378.28
<b>0</b>	<b>BEHÖRDEN UND FÜHRUNGSUNTERSTÜTZUNG</b>	<b>6'121'100.00</b>	<b>109'100.00</b>	<b>5'631'200.00</b>	<b>103'100.00</b>	<b>5'193'830.83</b>	<b>148'207.59</b>
	Netto Aufwand		6'012'000.00		5'528'100.00		5'045'623.24
<b>0100</b>	<b>Abstimmungen und Wahlen</b>	<b>135'000.00</b>		<b>128'900.00</b>		<b>107'622.83</b>	
	Netto Aufwand		135'000.00		128'900.00		107'622.83
0100.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	500.00		500.00			
0100.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	18'000.00		23'000.00		34'179.55	
0100.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'200.00		2'500.00		3'214.50	
0100.3130.40	Porti und Frachten	37'000.00		38'800.00		35'379.38	
0100.3130.50	Dienstleistungen Dritter	46'000.00		35'000.00		19'561.25	
0100.3130.55	Entschädigungen an Wahl- und Abstimmungsausschuss	29'000.00		27'000.00		14'715.00	
0100.3170.80	Verpflegung an Wahl- und Abstimmungsausschuss	2'300.00		2'100.00		573.15	
<b>0150</b>	<b>Stadtrat / Geschäftsprüfungskommission / Büro Stadtrat</b>	<b>294'000.00</b>		<b>305'800.00</b>		<b>250'836.36</b>	
	Netto Aufwand		294'000.00		305'800.00		250'836.36
0150.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	38'100.00		38'700.00		23'100.00	
0150.3010.10	Besoldungen und Entschädigungen	151'100.00		155'800.00		126'581.60	
0150.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, AV, VK und FAK	12'100.00		13'300.00		10'048.15	
0150.3052.10	Pensionskassenbeiträge	14'500.00		15'200.00		12'556.25	
0150.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	1'000.00					
0150.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	6'000.00		6'000.00		4'979.90	
0150.3130.50	Dienstleistungen Dritter	45'600.00		51'200.00		69'002.46	
0150.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	300.00		300.00		250.00	
0150.3170.10	Spesenentschädigungen	2'800.00		2'800.00		631.80	
0150.3170.20	Repräsentationsausgaben	1'500.00		1'500.00		110.00	
0150.3199.00	Ratskredit	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
0150.3199.15	Datenschutzbelange GPK	10'000.00		10'000.00		2'576.20	
0150.3199.16	Oberaufsichtsaufgaben GPK	10'000.00		10'000.00			
<b>0200</b>	<b>Gemeinderat</b>	<b>840'900.00</b>	<b>24'000.00</b>	<b>815'900.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>863'163.25</b>	<b>21'297.55</b>
	Netto Aufwand		816'900.00		795'900.00		841'865.70
0200.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	20'000.00		20'000.00		19'110.00	
0200.3010.20	Besoldungen und Entschädigungen	627'000.00		614'100.00		596'434.70	
0200.3010.21	Entschädigungen an Gemeinderäte für VR-Delegationen in Institutionen oder Körperschaften	5'000.00					
0200.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	51'200.00		49'800.00		51'063.30	
0200.3052.10	Pensionskassenbeiträge	65'700.00		63'000.00		59'088.95	
0200.3130.51	Projekte des Gemeinderates	30'000.00		20'000.00		90'921.80	
0200.3170.10	Spesenentschädigungen	8'000.00		8'000.00		5'400.00	
0200.3170.20	Repräsentationsausgaben	18'000.00		18'000.00		14'319.95	
0200.3170.22	Repräsentationsausgaben Stadtpräsident	10'000.00		10'000.00		6'874.55	
0200.3170.25	Weihnachts-Jahresessen Behörden	3'000.00		10'000.00		6'000.00	
0200.3635.05	Beiträge an Tagungen, Kongresse und besondere Veranstaltungen	1'000.00		1'000.00			
0200.3636.01	Beiträge für Kultur, Wissenschaft und Kunst	1'000.00		1'000.00			



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0200.3636.03	Beiträge für Fürsorge, Sozialpolitik Gemeinnützigkeit und Gesundheitspflege	1'000.00		1'000.00		1'050.00	
0200.3636.49	IG Grenzpfad Napfbergland; Projektbeitrag					2'500.00	
0200.3636.72	Oberaargauer Sportgala; Unterstützungsbeitrag					5'000.00	
0200.3636.90	Langenthal Sessions; Unterstützungsbeitrag					1'000.00	
0200.3636.95	Kiwanis Club Langenthal; Jubiläumsbeitrag					500.00	
0200.3636.96	GP Rüebiland; Beitrag Infrastrukturkosten und Sponsoring					2'900.00	
0200.3636.98	Verein Roikkuva; Unterstützungsbeitrag Projekt Kulturpalast (Zirkus)					1'000.00	
0200.4390.00	Verschiedene Erträge				20'000.00		21'297.55
0200.4390.01	Entschädigungen von Institutionen oder Körperschaften für VR-Delegationen der Gemeinderäte		24'000.00				
<b>0250</b>	<b>Verwaltungsleitung</b> Netto Aufwand	<b>346'700.00</b>	346'700.00	<b>340'100.00</b>	340'100.00	<b>307'661.65</b>	<b>13'515.00</b> 294'146.65
0250.3010.10	Besoldungen	254'300.00		254'800.00		254'004.10	
0250.3030.09	EO-Entschädigungen					-187.70	
0250.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge	20'600.00		20'700.00		20'556.05	
0250.3052.10	Pensionskassenbeiträge	28'900.00		26'700.00		26'572.75	
0250.3090.10	Personal- und Ausbildungskosten	17'000.00		17'000.00		2'577.50	
0250.3130.51	Projekte der Verwaltungsleitung	15'500.00		15'500.00		2'064.05	
0250.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	2'000.00					
0250.3132.56	Fachexpertisen	3'000.00					
0250.3170.10	Kompetenzzentrum Beschaffung						
0250.3170.10	Spesenentschädigungen	5'400.00		5'400.00		2'074.90	
0250.4260.30	Versicherungsleistungen						13'515.00
<b>0300</b>	<b>Stadtkanzlei</b> Netto Aufwand	<b>207'800.00</b>	207'800.00	<b>207'900.00</b>	207'900.00	<b>212'597.15</b>	212'597.15
0300.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	500.00		500.00		160.00	
0300.3010.10	Besoldungen	167'200.00		167'200.00		179'867.15	
0300.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge	13'600.00		13'600.00		14'720.70	
0300.3052.10	Pensionskassenbeiträge	12'700.00		12'000.00		11'292.80	
0300.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	2'900.00		1'500.00		350.00	
0300.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	7'000.00		7'000.00		4'217.00	
0300.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	1'800.00		2'000.00		281.80	
0300.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	300.00		300.00		130.00	
0300.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter			2'000.00		1'413.50	
0300.3137.70	Gebühren	500.00		500.00			
0300.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	300.00		300.00			
0300.3170.10	Spesenentschädigungen	1'000.00		1'000.00		164.20	
<b>0350</b>	<b>Personaldienste</b> Netto Aufwand	<b>1'638'600.00</b>	<b>57'300.00</b> 1'581'300.00	<b>1'098'500.00</b>	<b>55'300.00</b> 1'043'200.00	<b>1'056'745.33</b>	<b>63'302.35</b> 993'442.98
0350.3010.09	Besoldungsreserve z.Hd.Gemeinderat (generell und individuell)	580'000.00		52'100.00		16'000.00	
0350.3010.10	Besoldungen	514'900.00		496'200.00		535'112.40	
0350.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	400.00		400.00		10.00	
0350.3010.40	Rückstellung nicht ausbezahlte Ferien- und Überzeitguthaben					14'387.40	
0350.3010.50	Leistungsprämien	7'500.00		7'500.00		43'773.10	
0350.3030.09	EO-Entschädigungen					-494.55	
0350.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge	41'500.00		40'900.00		38'535.35	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0350.3052.10	Pensionskassenbeiträge	34'900.00		31'200.00		30'492.50	
0350.3052.11	Wiederkehrende Ausgaben PK-Sparplan	70'000.00		70'000.00			
0350.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	148'700.00		131'900.00		189'702.05	
0350.3055.10	Krankentaggeldversicherungsbeiträge					12.30	
0350.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	34'100.00		28'900.00		16'304.00	
0350.3099.20	Personalanlässe	68'000.00		91'800.00		29'350.45	
0350.3099.21	Leistungen an das Personal	30'400.00		29'400.00		11'884.35	
0350.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	55'700.00		55'200.00		53'461.85	
0350.3103.15	Hauszeitung					6'478.15	
0350.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	500.00		500.00			
0350.3130.50	Dienstleistungen Dritter	50'000.00		60'500.00		43'495.78	
0350.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	700.00		700.00		655.45	
0350.3170.11	Spesenentschädigungen	1'000.00		1'000.00		258.95	
0350.3170.15	Auslagenersatz Homeoffice; Corona-Pandemie					27'240.80	
0350.3170.20	Repräsentationsausgaben/Personalmarketing	300.00		300.00		85.00	
0350.4260.30	Versicherungsleistungen						753.85
0350.4390.00	Verschiedene Erträge		300.00		300.00		12'548.50
0350.4612.32	Verwaltungskostenanteile Feuerwehr		2'000.00				
0350.4910.10	Erträge aus Leistungen für andere Verwaltungszweige		55'000.00		55'000.00		50'000.00
<b>0400</b>	<b>Verschiedenes</b>	<b>140'200.00</b>	<b>27'800.00</b>	<b>141'200.00</b>	<b>27'800.00</b>	<b>160'034.76</b>	<b>50'092.69</b>
	Netto Aufwand		112'400.00		113'400.00		109'942.07
0400.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	3'000.00		3'000.00		1'080.00	
0400.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	26'000.00		26'000.00		21'564.55	
0400.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'000.00		2'000.00		10'077.45	
0400.3130.40	Porti und Frachten	100'000.00		100'000.00		125'032.26	
0400.3130.50	Dienstleistungen Dritter	8'000.00		9'000.00		1'645.00	
0400.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	500.00		500.00			
0400.3199.90	Uebriger Sachaufwand	700.00		700.00		635.50	
0400.4250.00	Materialverkäufe		2'000.00		2'000.00		2'549.45
0400.4260.70	Rückerstattungen		25'000.00		25'000.00		47'011.65
0400.4390.00	Telefongebühren und Porti Verschiedene Erträge		800.00		800.00		531.59
<b>0450</b>	<b>Vertragliche Beiträge an Vereine und Verbände</b>	<b>109'500.00</b>		<b>109'500.00</b>		<b>109'793.20</b>	
	Netto Aufwand		109'500.00		109'500.00		109'793.20
0450.3636.02	Schweizerischer Städteverband	9'500.00		9'500.00		9'386.40	
0450.3636.03	Verband bernischer Gemeinden	7'000.00		7'000.00		6'978.00	
0450.3636.04	Schweizerischer Gemeindeverband	2'400.00		2'400.00		2'880.00	
0450.3636.05	Schorenweiherverein Langenthal SWV	17'500.00		17'500.00		17'500.00	
0450.3636.07	Berner Wanderwege	3'200.00		3'200.00		3'148.80	
0450.3636.08	Verschönerungsverein	68'600.00		68'600.00		68'600.00	
0450.3636.10	IG Grenzpfad Napfbergland	100.00		100.00		100.00	
0450.3636.11	Jahrbuch des Oberaargaus	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
<b>0451</b>	<b>Vertragliche Beiträge an Region Oberaargau</b>	<b>137'600.00</b>		<b>137'600.00</b>		<b>137'418.75</b>	
	Netto Aufwand		137'600.00		137'600.00		137'418.75
0451.3636.01	Agglomerationsbeitrag, Allgemeine Verwaltung	70'800.00		70'800.00		70'672.50	
0451.3636.02	Tourismus	29'100.00		29'100.00		29'054.25	
0451.3636.03	Verkehr, ÖV	4'700.00		4'700.00		4'711.50	
0451.3636.04	Regionalpolitik	4'700.00		4'700.00		4'711.50	
0451.3636.05	Energieberatung	7'900.00		7'900.00		7'852.50	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0451.3636.06	Landschaft und Natur	2'300.00		2'300.00		2'355.75	
0451.3636.07	Marketing	15'800.00		15'800.00		15'705.00	
0451.3636.08	Sport	2'300.00		2'300.00		2'355.75	
<b>0500</b>	<b>Handel, Verkehr, Gewerbe, Politik, Volkswirtschaft</b>	<b>51'800.00</b>		<b>52'800.00</b>		<b>42'732.55</b>	
	Netto Aufwand		51'800.00		52'800.00		42'732.55
0500.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	300.00		300.00		250.00	
0500.3635.35	Verein Identität Oberaargau	100.00		100.00			
0500.3636.07	Parteifinanzierung: Wahlkreis Oberaargau	7'800.00		7'800.00		7'957.50	
0500.3636.09	Parteifinanzierung: örtl. Parteien	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
0500.3636.24	Förderverein Jugendparlament Oberaargau	3'300.00		3'300.00			
0500.3636.25	Stadtvereinigung; Weihnächtliches Langenthal	12'500.00		12'500.00		6'035.90	
0500.3636.32	Interregionale Zusammenarbeit	4'500.00		4'500.00		4'011.00	
0500.3636.37	Wirtschaftslunch	15'000.00		15'000.00		16'178.15	
0500.3636.38	Verein Arena Oberaargau	300.00		300.00		300.00	
0500.3636.39	Rottaler Erntefest			1'000.00			
<b>0550</b>	<b>Öffentlicher Verkehr</b>	<b>2'219'000.00</b>		<b>2'293'000.00</b>		<b>1'945'225.00</b>	
	Netto Aufwand		2'219'000.00		2'293'000.00		1'945'225.00
0550.3621.05	Lastenausgleich Öffentlicher Verkehr	2'219'000.00		2'293'000.00		1'945'225.00	
<b>1</b>	<b>ZENTRALE DIENSTE</b>	<b>3'772'300.00</b>	<b>2'055'000.00</b>	<b>3'684'700.00</b>	<b>2'013'000.00</b>	<b>3'991'258.13</b>	<b>2'270'819.16</b>
	Netto Aufwand		1'717'300.00		1'671'700.00		1'720'438.97
<b>1300</b>	<b>Zentrale Dienste (ohne Informatik)</b>	<b>686'500.00</b>		<b>668'900.00</b>		<b>619'330.75</b>	<b>1'396'000.00</b>
	Netto Aufwand		686'500.00		668'900.00		
	Netto Ertrag				668'900.00	776'669.25	
1300.3010.10	Besoldungen	549'300.00		535'900.00		521'710.40	
1300.3030.09	EO-Entschädigungen					-22'251.60	
1300.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge	43'900.00		44'200.00		41'892.10	
1300.3052.10	Pensionskassenbeiträge	50'900.00		45'700.00		43'044.85	
1300.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	2'500.00		2'500.00		11'305.50	
1300.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'000.00		6'000.00		6'534.60	
1300.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'000.00		2'000.00		11'139.80	
1300.3130.50	Dienstleistungen Dritter	5'000.00		5'000.00		3'314.50	
1300.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	6'500.00		1'500.00		80.00	
1300.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	20'000.00		21'000.00			
1300.3137.70	Gebühren			500.00			
1300.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis			200.00			
1300.3170.10	Spesenentschädigungen	3'400.00		4'400.00		2'560.60	
1300.4612.32	Verwaltungskostenanteile Feuerwehr						19'000.00
1300.4930.33	Verwaltungskostenanteile Stadtheater						32'000.00
1300.4930.38	Verwaltungskostenanteile Regionalbibliothek						66'000.00
1300.4930.40	Verwaltungskostenanteile Tagesschule						41'000.00
1300.4930.43	Verwaltungskostenanteile Volksschule						1'028'000.00
1300.4930.44	Verwaltungskostenanteile Sportanlagen						114'000.00
1300.4930.45	Verwaltungskostenanteile Schwimmbad						16'000.00
1300.4930.46	Verwaltungskostenanteile Bestattungswesen						8'000.00
1300.4930.47	Verwaltungskostenanteile Zivilschutz						47'000.00



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1300.4930.48	Verwaltungskostenanteile Truppenunterkunft						1'000.00
1300.4930.49	Verwaltungskostenanteile Markthalle						4'000.00
1300.4930.50	Verwaltungskostenanteile AHV-Zweigstelle						20'000.00
<b>1350</b>	<b>Zentrale Dienste - Hausdienst</b> Netto Aufwand					<b>620'703.01</b>	<b>241'158.10</b> 379'544.91
1350.3010.10	Besoldungen					115'404.90	
1350.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal					135'428.80	
1350.3010.60	Treueprämien					2'695.85	
1350.3030.09	EO-Entschädigungen					-80.05	
1350.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge					20'587.50	
1350.3052.10	Pensionskassenbeiträge					11'937.80	
1350.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge					3'260.00	
1350.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten					500.00	
1350.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate					700.30	
1350.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial					1'578.75	
1350.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial					19'825.61	
1350.3101.71	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial (100% Stadt)					2'030.85	
1350.3101.72	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial (100% Kanton)					458.80	
1350.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial (100% Stadt)					3'109.15	
1350.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen					882.85	
1350.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser					59'528.15	
1350.3120.20	Heizmaterialien					41'640.26	
1350.3130.50	Dienstleistungen Dritter Verwaltungszentrum					74'595.39	
1350.3130.51	Dienstleistungen Dritter Umgebung					9'911.70	
1350.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien					11'607.60	
1350.3137.21	Mfz-Steuern/Schwerverk.abgabe					90.95	
1350.3144.10	Baulicher Unterhalt Verwaltungszentrum					34'351.00	
1350.3144.11	Baulicher Unterhalt Umgebung					1'201.40	
1350.3144.12	Baulicher Unterhalt Stadt (100%)					60'927.45	
1350.3144.13	Baulicher Unterhalt Kanton (100%)					3'741.25	
1350.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis					1'555.75	
1350.3160.20	Mietzins Parkplätze					3'231.00	
1350.4390.00	Verschiedene Erträge						5'000.00
1350.4631.00	Kantonsbeitrag						236'158.10
<b>1400</b>	<b>Zentrale Dienste - Informatik</b> Netto Aufwand	<b>2'933'100.00</b>	<b>2'052'700.00</b> 880'400.00	<b>2'817'600.00</b>	<b>2'010'700.00</b> 806'900.00	<b>2'525'007.22</b>	<b>622'208.56</b> 1'902'798.66
1400.3010.10	Besoldungen	773'100.00		807'700.00		733'395.00	
1400.3010.60	Treueprämie	8'000.00		800.00		1'995.00	
1400.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	62'700.00		64'300.00		58'493.25	
1400.3052.10	Pensionskassenbeiträge	74'800.00		76'100.00		66'563.80	
1400.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	14'500.00		4'500.00		9'073.75	
1400.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'700.00		1'700.00		969.30	
1400.3101.10	Verbrauchsmaterial Hardware	3'000.00		4'000.00		1'907.95	
1400.3113.10	Anschaffungen von Hardware	2'500.00		2'500.00			
1400.3113.15	Anschaffung von Hardware; Corona-Pandemie					4'930.35	
1400.3118.10	Anschaffungen von Software	71'500.00		15'500.00		66'154.00	
1400.3118.15	Anschaffung von Software; Corona-Pandemie					6'701.10	
1400.3130.50	Dienstleistungen Dritter	130'000.00		108'000.00		85'073.30	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1400.3130.60	Dienstleistungen Dritter; Corona-Pandemie					375.35	
1400.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	1'000.00		1'000.00		940.00	
1400.3133.10	Nutzungsgebühr Provider (inkl. Support und Datenhaltung)	1'058'000.00		995'200.00		916'686.15	
1400.3133.45	Datenleitungen	51'900.00		51'900.00		53'102.40	
1400.3133.50	Telefon- und Kommunikationsgebühren Verwaltung	47'300.00		52'800.00		47'174.85	
1400.3133.51	Telefon- und Kommunikationsgebühren Bestattungswesen	2'200.00		2'200.00		2'149.85	
1400.3133.52	Telefon- und Kommunikationsgebühren Feuerwehr	2'600.00		2'600.00		2'548.25	
1400.3133.53	Telefon- und Kommunikationsgebühren Stadtgärtnerei	500.00		500.00		359.30	
1400.3133.56	Telefon- und Kommunikationsgebühren Stadttheater	3'500.00		3'500.00		3'036.30	
1400.3133.64	Telefon- und Kommunikationsgebühren Regionalbibliothek	2'200.00		2'200.00		1'823.45	
1400.3133.65	Telefon- und Kommunikationsgebühren Werkhof	3'300.00		3'300.00		2'902.90	
1400.3133.66	Telefon- und Kommunikationsgebühren Zivilschutz	3'800.00		3'800.00		3'332.95	
1400.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	3'500.00		3'500.00		2'897.60	
1400.3151.00	Unterhalt, Ersatz IT-Infrastruktur	10'000.00		14'000.00		6'031.20	
1400.3153.10	Informatik-Unterhalt Hardware	93'300.00		107'800.00		48'789.93	
1400.3158.10	Unterhalt Software (Service-Verträge, Upgrade, etc.)	402'500.00		409'500.00		312'198.94	
1400.3158.15	Unterhalt Software (Service-Verträge, Upgrades, etc.); Corona-Pandemie					8'674.55	
1400.3161.10	Mieten Hardware	25'000.00				8'655.75	
1400.3169.10	Druckerkosten Verwaltung	56'800.00		56'800.00		51'572.25	
1400.3169.18	Druckerkosten Feuerwehr	4'700.00		2'700.00		2'261.50	
1400.3169.19	Druckerkosten Stadtgärtnerei	700.00		700.00		620.40	
1400.3169.21	Druckerkosten Regionalbibliothek	2'200.00		2'200.00		1'991.15	
1400.3169.22	Druckerkosten Werkhof	1'900.00		1'900.00		1'060.65	
1400.3169.24	Druckerkosten Stadttheater	4'500.00		4'500.00		3'758.80	
1400.3169.25	Druckerkosten Bestattungswesen	800.00		800.00		473.90	
1400.3169.26	Druckerkosten Zivilschutz	4'100.00		4'100.00		4'092.60	
1400.3170.10	Spesenentschädigungen	5'000.00		5'000.00		2'239.45	
1400.4240.70	Gebühren für Dienst- und Sachleistungen		562'000.00		550'000.00		555'895.55
1400.4260.30	Versicherungsleistungen						1'034.45
1400.4260.70	Rückerstattung Telefongebühren		18'100.00		18'100.00		16'748.75
1400.4612.20	Drucker- und Informatikkosten - interne Verrechnung Spezialfinanzierung		4'700.00		2'700.00		2'261.50
1400.4612.31	Verwaltungskostenanteile Kehrichtbeseitigung		4'000.00				
1400.4612.32	Verwaltungskostenanteile Feuerwehr		18'000.00		19'000.00		
1400.4920.00	Interne Verrechnungen von Informatikkosten		68'900.00		43'900.00		46'268.31
1400.4930.33	Verwaltungskostenanteile Stadttheater		32'000.00		32'000.00		
1400.4930.38	Verwaltungskostenanteile Regionalbibliothek		66'000.00		66'000.00		
1400.4930.40	Verwaltungskostenanteile Tagesschule		41'000.00		41'000.00		
1400.4930.43	Verwaltungskostenanteile Volksschule		1'028'000.00		1'028'000.00		



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1400.4930.44	Verwaltungskostenanteile Sportanlagen		114'000.00		114'000.00		
1400.4930.45	Verwaltungskostenanteile Schwimmbad		16'000.00		16'000.00		
1400.4930.46	Verwaltungskostenanteile Bestattungswesen		8'000.00		8'000.00		
1400.4930.47	Verwaltungskostenanteile Zivilschutz		47'000.00		47'000.00		
1400.4930.48	Verwaltungskostenanteile Truppenunterkunft		1'000.00		1'000.00		
1400.4930.49	Verwaltungskostenanteile Markthalle		4'000.00		4'000.00		
1400.4930.50	Verwaltungskostenanteile AHV-Zweigstelle		20'000.00		20'000.00		
<b>1740</b>	<b>Bundesfeier</b>			<b>32'200.00</b>		<b>37'422.20</b>	
	Netto Aufwand				32'200.00		37'422.20
1740.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder			200.00		100.00	
1740.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate			1'800.00		1'446.20	
1740.3101.75	Hilfsmaterial für die Bundesfeier			800.00		213.30	
1740.3130.50	Dienstleistungen Dritter			9'200.00		19'907.15	
1740.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter			7'000.00		6'382.30	
1740.3170.20	Repräsentationsausgaben			3'500.00		1'857.50	
1740.3199.90	Uebriger Sachaufwand			500.00		335.40	
1740.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige			9'200.00		7'180.35	
<b>1780</b>	<b>Jungbürgerfeier</b>			<b>5'300.00</b>		<b>5'415.35</b>	
	Netto Aufwand				5'300.00		5'415.35
1780.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate			200.00			
1780.3130.50	Dienstleistungen Dritter			1'100.00		700.00	
1780.3199.85	Entschädigungen			4'000.00		4'715.35	
<b>1800</b>	<b>Kommunikation und Marketing</b>	<b>152'700.00</b>	<b>2'300.00</b>	<b>160'700.00</b>	<b>2'300.00</b>	<b>183'379.60</b>	<b>11'452.50</b>
	Netto Aufwand		150'400.00		158'400.00		171'927.10
1800.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	6'200.00		16'200.00		8'559.10	
1800.3103.15	Hauszeitung	6'000.00		6'000.00			
1800.3130.50	Dienstleistungen Dritter	63'500.00		73'500.00		25'076.45	
1800.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	4'000.00		4'000.00		3'877.00	
1800.3170.10	Spesenentschädigungen			500.00			
1800.3170.20	Repräsentationsausgaben	10'000.00		10'000.00		9'745.25	
1800.3199.90	Uebriger Sachaufwand	500.00		500.00			
1800.3199.91	Bundesfeier	32'200.00					
1800.3199.92	Jungbürgerfeier	5'300.00					
1800.3635.03	Schlittschuhclub Langenthal AG; Sponsoringbeitrag	25'000.00		25'000.00		25'000.00	
1800.3636.08	Design Preis Schweiz; Unterstützungsbeitrag					90'000.00	
1800.3636.11	Verein Gartenoper Langenthal			25'000.00			
1800.3636.19	BZ-Schatzsuche; Sponsoring					21'121.80	
1800.4390.00	Verschiedene Erträge		2'300.00		2'300.00		11'452.50
<b>2</b>	<b>FINANZWESEN</b>	<b>15'980'100.00</b>	<b>49'533'500.00</b>	<b>15'799'300.00</b>	<b>49'124'700.00</b>	<b>21'298'932.06</b>	<b>57'296'554.03</b>
	Netto Ertrag	33'553'400.00		33'325'400.00		35'997'621.97	
<b>2000</b>	<b>Finanzamt - Allgemeines</b>	<b>1'658'800.00</b>	<b>108'600.00</b>	<b>1'660'800.00</b>	<b>108'600.00</b>	<b>1'404'528.09</b>	<b>103'693.49</b>
	Netto Aufwand		1'550'200.00		1'552'200.00		1'300'834.60
2000.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	4'000.00		4'000.00		3'620.00	
2000.3010.10	Besoldungen	1'108'700.00		1'104'700.00		923'916.75	
2000.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	24'200.00		24'200.00		27'549.55	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2000.3010.60	Treueprämie	5'700.00		10'000.00		5'000.00	
2000.3030.09	EO-Entschädigungen					-9'276.30	
2000.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	92'300.00		92'300.00		76'582.35	
2000.3052.10	Pensionskassenbeiträge	111'500.00		97'700.00		85'036.35	
2000.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	14'000.00		22'500.00		10'418.55	
2000.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	10'400.00		10'400.00		8'651.05	
2000.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'500.00		2'500.00		2'403.00	
2000.3130.50	Dienstleistungen Dritter	1'000.00		6'000.00		9'694.22	
2000.3130.52	Dienstleistungen Dritter Staatliche Datenverarbeitung	240'300.00		244'300.00		221'842.25	
2000.3130.60	Bank- und Postcheckgebühren	13'000.00		10'000.00		13'199.97	
2000.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	300.00		300.00		184.00	
2000.3132.55	Honorare an Notare, Arbeitsleistungen Dritter	3'000.00		3'000.00			
2000.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	20'000.00		21'000.00		19'050.80	
2000.3137.70	Betreibungskosten und Inkassogebühren	4'000.00		4'000.00		3'151.60	
2000.3150.00	Unterhalt Büromöbel und -geräte	500.00		500.00			
2000.3170.10	Spesenentschädigungen	3'400.00		3'400.00		3'486.70	
2000.3199.90	Uebriger Sachaufwand					17.25	
2000.4210.00	Gebühren		100.00		100.00		
2000.4260.00	Rückerstattung Betreibungskosten und Inkassogebühren		2'000.00		2'000.00		1'183.25
2000.4260.30	Versicherungsleistungen						255.10
2000.4390.00	Verschiedene Erträge		4'000.00		4'000.00		620.14
2000.4611.01	Entschädigungen Bundes- und Staatssteuerarbeiten		102'500.00		102'500.00		101'635.00
<b>2050</b>	<b>Verrechnete Verwaltungskosten</b>		<b>317'800.00</b>		<b>319'800.00</b>		<b>306'910.00</b>
	Netto Ertrag	317'800.00		319'800.00		306'910.00	
2050.4260.77	Verwaltungskostenanteile Gemeindeverband		7'000.00		7'000.00		3'910.00
2050.4612.31	Verwaltungskostenanteil Hochwasserschutz		8'000.00		8'000.00		8'000.00
2050.4612.32	Verwaltungskostenanteil Kehrichtbeseitigung		31'000.00		32'000.00		32'000.00
2050.4612.34	Verwaltungskostenanteile Feuerwehr		9'000.00		10'000.00		10'000.00
2050.4930.33	Verwaltungskostenanteile Kanalisations- und Abwasserreinigungsanlagen		11'000.00		11'000.00		11'000.00
2050.4930.38	Verwaltungskostenanteile Theater		1'000.00		1'000.00		1'000.00
2050.4930.39	Verwaltungskostenanteile Regionalbibliothek		1'000.00		1'000.00		1'000.00
2050.4930.40	Verwaltungskostenanteile Schiesswesen		3'000.00		3'000.00		3'000.00
2050.4930.41	Verwaltungskostenanteile Tagesschule		84'000.00		84'000.00		84'000.00
2050.4930.42	Verwaltungskostenanteile Liegenschaften FV		61'000.00		61'000.00		61'000.00
2050.4930.43	Verwaltungskostenanteil Verwaltungsliegenschaften		40'000.00		40'000.00		40'000.00
2050.4930.44	Verwaltungskostenanteil Volksschule		5'000.00		5'000.00		5'000.00
2050.4930.45	Verwaltungskostenanteil Sportanlagen		8'000.00		8'000.00		8'000.00
2050.4930.46	Verwaltungskostenanteil Schwimmbad		4'000.00		4'000.00		4'000.00
2050.4930.47	Verwaltungskostenanteil Bestattungswesen		8'000.00		8'000.00		8'000.00
2050.4930.48	Verwaltungskostenanteil Zivilschutz		2'000.00		2'000.00		2'000.00
2050.4930.49	Verwaltungskostenanteil Militärische Einquartierung		2'000.00		2'000.00		2'000.00
2050.4930.50	Verwaltungskostenanteil Markthalle		23'000.00		23'000.00		23'000.00
	AHV-Zweigstelle						



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2050.4930.51	Verwaltungskostenanteile Tagesschule Ferienbetreuung		9'800.00		9'800.00		
<b>2100</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>660'300.00</b>	<b>1'552'900.00</b>	<b>733'100.00</b>	<b>1'567'700.00</b>	<b>5'975'468.68</b>	<b>6'837'466.41</b>
	Netto Ertrag	892'600.00		834'600.00		861'997.73	
2100.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	2'000.00		2'000.00		2'880.25	
2100.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	3'000.00		3'000.00		41.00	
2100.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	500.00		500.00		247.10	
2100.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	400.00		400.00		1'389.20	
2100.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	100.00		100.00			
2100.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	500.00		500.00		12.95	
2100.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	500.00		500.00			
2100.3130.50	Dienstleistungen Dritter	1'000.00		2'000.00		491.01	
2100.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	5'000.00		6'600.00		2'784.15	
2100.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	17'100.00		22'400.00		16'570.05	
2100.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	2'400.00		2'400.00		65.70	
2100.3199.85	Uebrige Betriebskosten	1'000.00		1'000.00			
2100.3199.90	Uebriger Sachaufwand	100.00		100.00		198.35	
2100.3199.95	Nebenkosten	3'900.00		3'900.00		3'880.00	
2100.3430.10	Baulicher Unterhalt	131'400.00		81'300.00		127'299.24	
2100.3439.10	Strom, Wasser, Abwasser	35'700.00		35'700.00		33'641.67	
2100.3439.20	Heizmaterialien	40'000.00		32'900.00		38'062.27	
2100.3439.22	Heizkosten/Oel	8'500.00		8'500.00		6'494.60	
2100.3441.00	Abschreibungen übr. Sachanlagen FV	20'000.00		18'500.00		99'722.66	
2100.3441.10	Wertberichtigung Sachanlagen FV			25'400.00			
2100.3896.00	Einlage in Schwankungsreserve					5'257'294.98	
2100.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	10'500.00		10'500.00		7'697.40	
2100.3930.30	Verwaltungskostenanteil	126'000.00		126'000.00		126'000.00	
2100.3940.00	Verrechneter Zinsaufwand	250'700.00		348'900.00		250'696.10	
2100.4240.30	Raumbenützungsgebühren		500.00		500.00		430.00
2100.4260.30	Versicherungsleistungen						4'963.50
2100.4390.00	Verschiedene Erträge		100.00		100.00		1'614.00
2100.4402.02	Pacht- und Baurechtszinsen aus Landparzellen und Fischenzen		217'700.00		227'000.00		183'977.40
2100.4430.01	Mietzinsen		562'100.00		562'100.00		512'196.45
2100.4489.81	Heizkosten Pauschal		26'200.00		26'200.00		30'040.85
2100.4489.82	Betriebskosten Pauschal		12'000.00		14'500.00		17'122.80
2100.4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung Finanzvermögen Obersteckholz						95'504.40
2100.4896.00	Entnahme Neubewertungsreserven		734'300.00		737'300.00		5'991'617.01
<b>2150</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften</b>	<b>305'600.00</b>	<b>405'900.00</b>	<b>278'700.00</b>	<b>423'400.00</b>	<b>277'501.25</b>	<b>3'565'549.30</b>
	Netto Ertrag	100'300.00		144'700.00		3'288'048.05	
2150.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	5'500.00		5'500.00		5'321.75	
2150.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	500.00		500.00		193.00	
2150.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	100.00		100.00			
2150.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial					449.00	
2150.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	300.00		300.00			
2150.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	17'000.00		11'500.00		36'601.25	
2150.3120.20	Heizmaterialien	19'000.00		15'900.00		20'711.49	
2150.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren					887.80	
2150.3130.50	Dienstleistungen Dritter	6'800.00		2'600.00		956.46	
2150.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	1'500.00		1'500.00			



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2150.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	20'000.00		20'700.00		16'626.15	
2150.3144.10	Baulicher Unterhalt	68'200.00		51'200.00		44'500.15	
2150.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	1'800.00		1'800.00			
2150.3160.20	Mietzins Verwaltungsbüro und Archiv	20'500.00		22'700.00		20'472.20	
2150.3199.90	Uebriger Sachaufwand	36'800.00		36'800.00		25'847.25	
2150.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	8'300.00		8'300.00		5'147.15	
2150.3930.20	Verrechnete Raum- und Hausdienstkosten	2'300.00		2'300.00		2'787.60	
2150.3930.30	Verwaltungskostenanteil	97'000.00		97'000.00		97'000.00	
2150.4390.00	Verschiedene Erträge		100.00		100.00		26'940.10
2150.4470.01	Mietzinsen		301'500.00		301'500.00		314'337.15
2150.4470.20	Pacht- und Baurechtszinsen		89'000.00		106'500.00		88'972.05
2150.4489.80	Heizkostenanteile Pauschal		15'000.00		15'000.00		15'300.00
2150.4489.81	Heizkosten à Konto		300.00		300.00		
2150.4635.00	Stiftung Mühle; Rückführung Parz. 869 (Gebäude alte Mühle)						3'120'000.00
<b>2155</b>	<b>Verwaltungszentrum - Hausdienst</b>	<b>559'600.00</b>	<b>232'500.00</b>	<b>554'100.00</b>	<b>286'700.00</b>		
	Netto Aufwand		327'100.00		267'400.00		
2155.3010.10	Besoldungen	128'900.00		122'800.00			
2155.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	136'000.00		141'100.00			
2155.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge	21'300.00		22'300.00			
2155.3052.10	Pensionskassenbeiträge	15'300.00		13'200.00			
2155.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	1'700.00		2'800.00			
2155.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	1'000.00		5'000.00			
2155.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	600.00		600.00			
2155.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	2'000.00		4'000.00			
2155.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	20'800.00		23'800.00			
2155.3101.71	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial (100% Stadt)	2'000.00		5'000.00			
2155.3101.72	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial (100% Kanton)	1'000.00		1'000.00			
2155.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial (100% Stadt)			3'000.00			
2155.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	400.00		500.00			
2155.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	62'000.00		65'000.00			
2155.3120.20	Heizmaterialien	45'000.00		28'000.00			
2155.3130.45	Telefongebühren	100.00		500.00			
2155.3130.50	Dienstleistungen Dritter Verwaltungszentrum	22'000.00		22'000.00			
2155.3130.51	Dienstleistungen Dritter Umgebung	18'000.00		22'000.00			
2155.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	12'400.00		12'400.00			
2155.3137.21	Mfz-Steuern/Schwerverk.abgabe	100.00		100.00			
2155.3144.10	Baulicher Unterhalt Verwaltungszentrum	50'000.00		43'000.00			
2155.3144.11	Baulicher Unterhalt Umgebung	1'000.00		1'000.00			
2155.3144.12	Baulicher Unterhalt Stadt (100%)	13'000.00		13'000.00			
2155.3144.13	Baulicher Unterhalt Kanton (100%)	1'000.00		1'000.00			
2155.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	3'500.00		500.00			
2155.3170.10	Spesenentschädigung	500.00		500.00			
2155.4390.00	Verschiedene Erträge		5'000.00		5'000.00		
2155.4470.01	Mietzinsen		15'000.00		15'000.00		
2155.4631.00	Kantonsbeitrag		212'500.00		266'700.00		
<b>2200</b>	<b>Kapitaldienst</b>	<b>487'300.00</b>	<b>1'065'300.00</b>	<b>356'300.00</b>	<b>1'387'900.00</b>	<b>324'258.53</b>	<b>1'942'458.16</b>
	Netto Ertrag	578'000.00		1'031'600.00		1'618'199.63	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2200.3130.60	Bankgebühren für Vermögensverwaltung	38'000.00		45'000.00		42'027.93	
2200.3401.00	Zinsen auf kurzfristigen Schulden	300.00		300.00		41.60	
2200.3406.10	Zinsen auf langfristigen Schulden	426'000.00		301'000.00		317'000.00	
2200.3420.20	Anlagekosten und Emissionsspesen	23'000.00		10'000.00		13'189.00	
2200.3440.00	Wertberichtigung Wertschriften und übrige Finanzanlagen FV					-48'000.00	
2200.4400.00	Zinsen auf Bank- und Postkontoguthaben		500.00		500.00		48.95
2200.4401.02	Zinsen auf übrigen Guthaben		1'000.00		1'000.00		4'497.65
2200.4407.00	Zinsen auf langfristigen Finanzanlagen		56'600.00		73'000.00		73'000.00
2200.4409.10	Negativzinsen auf Passivdarlehen						44'355.45
2200.4409.20	Zinsen auf Infrastruktur Feuerwehr		29'900.00		30'900.00		31'893.00
2200.4409.46	Zinsen auf Infrastruktur Kehrichtbeseitigung		5'200.00		8'700.00		4'448.45
2200.4409.47	Zinsen auf Infrastruktur Abwasserentsorgung		73'800.00		43'400.00		56'310.35
2200.4440.10	Wertschriften		525'000.00		750'000.00		1'332'695.96
2200.4450.30	Marktwertanpassungen (Kurswert)						
2200.4450.30	Ertrag aus Grundpfandforderungen und Schuldscheindarlehen		10'500.00		10'500.00		11'158.15
2200.4451.20	Ertrag auf Aktien und Anteilscheinen		22'000.00		22'000.00		22'511.40
2200.4940.21	Zinsen auf Infrastruktur Militärische Einquartierungen (Truppenunterkunft)		1'400.00		1'500.00		1'682.20
2200.4940.22	Zinsen auf Infrastruktur Stadttheater		81'200.00		85'900.00		101'542.65
2200.4940.30	Zinsen auf Infrastruktur Schwimmbad		400.00		2'700.00		223.40
2200.4940.35	Zinsen auf Infrastruktur Bestattungswesen		7'100.00		8'900.00		7'394.45
2200.4940.49	Zinsen auf Liegenschaften Finanzvermögen		250'700.00		348'900.00		250'696.10
<b>2400</b>	<b>IB Langenthal AG</b>		<b>2'706'900.00</b>		<b>2'791'900.00</b>		<b>2'403'552.67</b>
	Netto Ertrag	2'706'900.00		2'791'900.00		2'403'552.67	
2400.4120.01	Konzessionsgebühr IBL		1'180'000.00		1'265'000.00		874'681.67
2400.4120.05	Konzessionsgebühr Onyx AG für Untersteckholz		7'900.00		7'900.00		9'161.00
2400.4120.06	Konzessionsgebühr für Obersteckholz		19'000.00		19'000.00		19'710.00
2400.4451.01	Dividende IBL		1'500'000.00		1'500'000.00		1'500'000.00
<b>2500</b>	<b>Abschreibungen</b>	<b>4'663'600.00</b>	<b>650'200.00</b>	<b>4'441'600.00</b>	<b>677'200.00</b>	<b>4'044'819.80</b>	<b>664'902.95</b>
	Netto Aufwand		4'013'400.00		3'764'400.00		3'379'916.85
2500.3180.00	Debitorenverluste	100.00		100.00		-106'214.20	
2500.3300.10	Planmässige Abschreibungen Strassen und Verkehrswege VV (1401)	480'000.00		387'200.00		331'607.00	
2500.3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV (1404)	1'179'000.00		968'400.00		964'229.00	
2500.3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien VV (Konto 1406)	113'000.00		123'600.00		74'473.00	
2500.3300.90	Planmässige Abschreibungen übr. Sachanlagen VV (1409)	27'000.00		27'000.00		27'466.00	
2500.3300.91	Abschreibungen Rest Verwaltungsvermögen HRM1 per 31.12.2015 (16 J.)	2'119'500.00		2'119'500.00		2'119'507.00	
2500.3300.92	Planmässige Abschreibungen Rest VV Obersteckholz per 31.12.2015	28'000.00		28'000.00		28'033.00	
2500.3300.95	Planmässige Abschreibungen Investitionsbeiträge VV (146X)	13'000.00		10'000.00		11'620.00	
2500.3320.00	Planmässige Abschreibungen Informatik	356'000.00		431'600.00		363'872.00	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2500.3320.90	Planmässige Abschreibungen übrige immaterielle Anlagen (1429)	348'000.00		346'200.00		230'227.00	
2500.4950.20	Verrechnete Abschreibungen Verwaltungsvermögen		650'200.00		677'200.00		664'902.95
<b>2610</b>	<b>Ordentliche Steuern</b>	<b>400'000.00</b>	<b>33'415'000.00</b>	<b>400'000.00</b>	<b>33'170'000.00</b>	<b>379'684.31</b>	<b>32'661'646.85</b>
	Netto Ertrag	33'015'000.00		32'770'000.00		32'281'962.54	
2610.3181.00	Abschreibungen auf Steuerförderungen	350'000.00		350'000.00		346'101.41	
2610.3401.00	Vergütungszinsen Steuern	50'000.00		50'000.00		33'582.90	
2610.4000.01	Einkommenssteuern Natürliche Personen		24'200'000.00		24'750'000.00		22'771'288.65
2610.4000.21	Nach- und Strafsteuern NP		100'000.00		85'000.00		78'587.65
2610.4000.41	Steuerteilungen mit anderen Gemeinden natürliche Personen - zu Gunsten		650'000.00		705'000.00		718'201.80
2610.4000.51	Steuerteilungen mit anderen Gemeinden natürliche Personen - zu Lasten		-550'000.00		-500'000.00		-499'547.70
2610.4001.01	Vermögenssteuern Natürliche Personen		2'750'000.00		2'970'000.00		3'098'398.45
2610.4002.01	Quellensteuern		750'000.00		580'000.00		929'122.15
2610.4002.11	Quellensteuern aus BGSA (Grenzgänger)		25'000.00		25'000.00		32'243.60
2610.4010.01	Gewinnsteuern juristische Personen		5'100'000.00		3'960'000.00		4'230'023.40
2610.4010.05	Gewinnsteuern juristische Personen; Rückstellungen						85'000.00
2610.4010.41	Steuerteilungen mit anderen Gemeinden juristische Personen - zu Gunsten		1'000'000.00		1'100'000.00		964'316.35
2610.4010.51	Steuerteilungen mit anderen Gemeinden juristische Personen - zu Lasten		-800'000.00		-760'000.00		-523'882.35
2610.4010.70	Rückstellungen Steuerteilungen JP						635'000.00
2610.4011.01	Kapitalsteuern juristische Personen		40'000.00		75'000.00		24'188.60
2610.4019.41	Holdingssteuern Holdinggesellschaften						-1'160.30
2610.4401.00	Verzugszinsen Steuerforderungen		150'000.00		180'000.00		119'866.55
<b>2630</b>	<b>Übrige Steuern</b>		<b>5'751'000.00</b>		<b>5'411'000.00</b>		<b>5'658'193.90</b>
	Netto Ertrag	5'751'000.00		5'411'000.00		5'658'193.90	
2630.4000.81	Lotteriegewinnsteuern		1'000.00		1'000.00		-4'980.00
2630.4021.01	Liegenschaftssteuern		3'700'000.00		3'570'000.00		3'588'736.25
2630.4022.01	Grundstückgewinnsteuern		750'000.00		650'000.00		660'896.40
2630.4022.11	Sonderveranlagungen		850'000.00		750'000.00		953'096.20
2630.4024.00	Erbschafts- und Schenkungssteuern		100'000.00		100'000.00		70'287.05
2630.4600.00	Ertragsanteile an der direkten Bundessteuer		350'000.00		340'000.00		390'158.00
<b>2640</b>	<b>Kantonaler Finanzausgleich</b>	<b>2'880'000.00</b>	<b>3'250'600.00</b>	<b>2'903'000.00</b>	<b>2'903'700.00</b>	<b>2'855'572.00</b>	<b>3'073'062.00</b>
	Netto Ertrag	370'600.00		700.00		217'490.00	
2640.3621.60	Lastenausgleich Aufgabenteilung Gemeinde/Kanton	2'880'000.00		2'903'000.00		2'855'572.00	
2640.4621.93	Ausgleichszahlung Fusion Obersteckholz; Mindestausstattung		130'600.00		130'700.00		119'008.00
2640.4621.94	Finanzhilfe (Fusionsbeitrag); Fusion Obersteckholz						568'000.00
2640.4622.70	Zuschuss Disparitätenabbau		3'120'000.00		2'773'000.00		2'386'054.00
<b>2700</b>	<b>Pensionskasse der Stadt Langenthal</b>	<b>120'000.00</b>		<b>125'000.00</b>		<b>1'917'009.70</b>	
	Netto Aufwand		120'000.00		125'000.00		1'917'009.70



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2700.3052.25	Finanzierung Senkung Umwandlungssatz					1'700'000.00	
2700.3062.10	Teuerungszulagen an Rentenbezüger und ehemalige Spareinleger	80'000.00		90'000.00		100'394.35	
2700.3062.15	Veränderung Rückstellung Deckungskapital für Teuerungszulagen an Altrentner	-80'000.00		-85'000.00		-10'039.00	
2700.3130.50	Verwaltungskosten PK	120'000.00		120'000.00		126'654.35	
<b>2800</b>	<b>AHV-Zweigstelle</b>	<b>4'239'600.00</b>	<b>76'800.00</b>	<b>4'341'400.00</b>	<b>76'800.00</b>	<b>4'113'440.30</b>	<b>79'118.30</b>
	Netto Aufwand		4'162'800.00		4'264'600.00		4'034'322.00
2800.3010.10	Besoldungen	286'700.00		286'500.00		259'638.00	
2800.3030.09	EO-Entschädigungen					-458.80	
2800.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	23'300.00		23'300.00		20'484.90	
2800.3052.10	Pensionskassenbeiträge	27'900.00		25'900.00		21'176.65	
2800.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	2'000.00		2'000.00		5'465.00	
2800.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	500.00		500.00		185.55	
2800.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'300.00		2'300.00			
2800.3130.40	Porti und Frachten	2'500.00		2'500.00		3'698.80	
2800.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	100.00		100.00		50.00	
2800.3150.00	Unterhalt Büromöbel und Geräte	300.00		300.00			
2800.3170.10	Spesenentschädigungen	1'000.00		1'000.00		359.20	
2800.3621.01	Lastenausgleich Familienzulage	78'000.00		94'000.00		87'657.00	
2800.3621.65	Lastenausgleich für Ergänzungsleistungen	3'772'000.00		3'860'000.00		3'672'184.00	
2800.3930.30	Verwaltungskostenanteil	43'000.00		43'000.00		43'000.00	
2800.4260.30	Versicherungsleistungen						3'691.50
2800.4631.00	Rückerstattung Kanton an Verwaltungskosten		76'800.00		76'800.00		75'426.80
<b>2850</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>5'300.00</b>		<b>5'300.00</b>		<b>6'649.40</b>	
	Netto Aufwand		5'300.00		5'300.00		6'649.40
2850.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK					241.80	
2850.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
2850.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	2'300.00		2'300.00		3'407.60	
<b>3</b>	<b>BAUWESEN</b>	<b>13'085'300.00</b>	<b>8'645'700.00</b>	<b>14'082'800.00</b>	<b>8'859'000.00</b>	<b>14'690'588.75</b>	<b>9'363'883.53</b>
	Netto Aufwand		4'439'600.00		5'223'800.00		5'326'705.22
<b>3000</b>	<b>Stadtbauamt - Allgemeines</b>	<b>1'369'200.00</b>	<b>646'000.00</b>	<b>1'450'800.00</b>	<b>642'000.00</b>	<b>1'349'541.88</b>	<b>633'226.30</b>
	Netto Aufwand		723'200.00		808'800.00		716'315.58
3000.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	6'000.00		6'000.00		3'340.00	
3000.3010.10	Besoldungen	1'025'300.00		1'057'500.00		963'763.00	
3000.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	200.00		22'200.00			
3000.3010.60	Treueprämie					3'000.00	
3000.3030.09	EO-Entschädigungen					-2'919.65	
3000.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	83'100.00		90'200.00		77'020.40	
3000.3052.10	Pensionskassenbeiträge	94'100.00		94'400.00		81'872.15	
3000.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	7'200.00		11'700.00		8'806.35	
3000.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	10'000.00		10'000.00		5'829.10	
3000.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	900.00		900.00		6'917.75	
3000.3130.50	Dienstleistungen Dritter	5'600.00		20'600.00		28'067.87	
3000.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	11'400.00		6'900.00		6'916.95	
3000.3132.55	Honorare an Architekten und Ingenieure	105'000.00		105'000.00		159'855.96	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3000.3132.56	Honorare an Experten Bau- und Planungskommission	10'000.00		15'000.00		940.95	
3000.3150.00	Unterhalt Büromöbel und -geräte	500.00		500.00			
3000.3170.10	Spesenentschädigungen	8'900.00		8'900.00		4'873.05	
3000.3170.20	Repräsentationsausgaben	1'000.00		1'000.00		1'258.00	
3000.4240.80	Erlöse aus Arbeiten für Dritte		500.00		500.00		929.00
3000.4250.01	Drucksachenverkäufe		500.00		500.00		
3000.4260.70	Rückerstattungen Porti		2'000.00		2'000.00		
3000.4260.77	Verwaltungskostenanteile Hochwasserschutzverband		23'000.00		23'000.00		13'090.00
3000.4390.00	Verschiedene Erträge						3'207.30
3000.4612.31	Verwaltungskostenanteile Kehrichtbeseitigung		101'000.00		99'000.00		99'000.00
3000.4612.32	Verwaltungskostenanteile Feuerwehr		5'000.00		5'000.00		5'000.00
3000.4612.34	Verwaltungskostenanteile Abwasserreinigungsanlagen		121'000.00		119'000.00		119'000.00
3000.4930.33	Verwaltungskostenanteile Stadttheater		74'000.00		74'000.00		74'000.00
3000.4930.38	Verwaltungskostenanteile Regionalbibliothek		4'000.00		4'000.00		4'000.00
3000.4930.40	Verwaltungskostenanteile Tagesschule		5'000.00		5'000.00		5'000.00
3000.4930.41	Verwaltungskostenanteile Liegenschaften FV		42'000.00		42'000.00		42'000.00
3000.4930.42	Verwaltungskostenanteile Liegenschaften		36'000.00		36'000.00		36'000.00
3000.4930.43	Verwaltungsvermögen Verwaltungskostenanteile Volksschule		173'000.00		173'000.00		173'000.00
3000.4930.44	Verwaltungskostenanteile Sportanlagen		19'000.00		19'000.00		19'000.00
3000.4930.45	Verwaltungskostenanteile Schwimmbad		18'000.00		18'000.00		18'000.00
3000.4930.46	Verwaltungskostenanteile Bestattungswesen		10'000.00		10'000.00		10'000.00
3000.4930.47	Verwaltungskostenanteile Zivilschutz		4'000.00		4'000.00		4'000.00
3000.4930.48	Verwaltungskostenanteile Truppenunterkunft		4'000.00		4'000.00		4'000.00
3000.4930.49	Verwaltungskostenanteile Markthalle		4'000.00		4'000.00		4'000.00
<b>3010</b>	<b>Fachbereich Stadtentwicklung</b>	<b>596'900.00</b>		<b>770'700.00</b>		<b>862'844.80</b>	
	Netto Aufwand		596'900.00		770'700.00		771'777.40
3010.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder					2'580.00	
3010.3010.10	Besoldungen	405'600.00		560'100.00		389'816.30	
3010.3030.09	EO-Entschädigungen					-9'993.55	
3010.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	32'900.00		41'700.00		31'302.50	
3010.3052.10	Pensionskassenbeiträge	39'400.00		39'400.00		33'406.10	
3010.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	7'500.00		4'000.00		1'628.45	
3010.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'500.00		2'000.00		806.30	
3010.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	3'000.00		500.00			
3010.3130.50	Dienstleistungen Dritter	27'000.00		60'000.00		62'622.05	
3010.3130.70	Gebühren					30.00	
3010.3132.55	Honorare an Planer, Architekten und Ingenieure	77'000.00		60'000.00		258'994.65	
3010.3170.10	Spesenentschädigungen	3'000.00		3'000.00		652.00	
3010.3510.01	Einlage in Spezialfinanzierung Mehrwertabgaben					91'000.00	
3010.4309.00	Mehrwertabgaben Gemeindeanteil 90%						91'000.00
3010.4390.00	Verschiedene Erträge						67.40
<b>3030</b>	<b>Umwelt und Energie</b>	<b>108'400.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>132'300.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>118'779.66</b>	<b>7'996.95</b>
	Netto Aufwand		88'400.00		112'300.00		110'782.71



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3030.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	5'500.00		3'000.00		5'640.00	
3030.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'000.00		2'000.00		1'218.25	
3030.3130.50	Dienstleistungen Dritter	22'500.00		12'500.00		23'482.65	
3030.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	3'800.00		3'800.00		3'760.00	
3030.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	23'600.00		60'000.00		42'499.40	
3030.3170.60	Standaktion Ausstellungen	17'000.00		17'000.00		7'754.85	
3030.3199.90	Uebriger Sachaufwand	500.00		500.00			
3030.3636.10	Projekt "New ride" in Langenthal	3'500.00		3'500.00		15'897.21	
3030.3637.00	Beiträge für befristete Energieförderaktionen	30'000.00		30'000.00		18'527.30	
3030.4390.00	Verschiedene Erträge						2'900.00
3030.4600.00	Bundesbeiträge		20'000.00		20'000.00		5'096.95
<b>3040</b>	<b>Städtischer Werkhof</b>	<b>1'378'700.00</b>	<b>1'273'300.00</b>	<b>1'337'100.00</b>	<b>1'269'300.00</b>	<b>1'377'871.19</b>	<b>1'302'993.60</b>
	Netto Aufwand		105'400.00		67'800.00		74'877.59
3040.3010.10	Besoldungen	1'012'700.00		1'030'300.00		1'032'687.80	
3040.3010.60	Treueprämie	5'500.00		6'600.00			
3040.3010.80	Pikettenschädigungen	9'500.00		9'400.00		9'257.50	
3040.3030.09	EO-Entschädigungen					-1'239.85	
3040.3049.10	Dienstkleider	12'800.00		13'300.00		8'859.60	
3040.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	82'500.00		93'100.00		83'129.20	
3040.3052.10	Pensionskassenbeiträge	89'800.00		87'300.00		87'713.15	
3040.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	5'900.00		8'800.00		6'646.55	
3040.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'500.00		1'500.00		1'787.80	
3040.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	3'100.00		3'100.00		1'671.29	
3040.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	1'800.00		1'800.00		1'761.75	
3040.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	10'000.00		10'000.00		4'084.13	
3040.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	46'000.00		10'800.00		8'775.50	
3040.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	8'000.00		7'000.00		10'310.25	
3040.3120.20	Heizmaterialien	26'000.00		8'500.00		9'864.50	
3040.3130.40	Porti und Frachten	100.00		100.00		7.00	
3040.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	4'600.00		4'600.00		3'718.90	
3040.3130.50	Dienstleistungen Dritter	6'000.00		6'000.00		71'829.90	
3040.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	400.00		400.00		350.00	
3040.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	3'000.00		3'000.00		3'178.85	
3040.3144.10	Baulicher Unterhalt	33'000.00		15'000.00		16'728.50	
3040.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	9'600.00		9'600.00		10'020.27	
3040.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	4'300.00		4'300.00		4'200.20	
3040.3170.10	Spesenentschädigungen	500.00		500.00		1'104.00	
3040.3199.90	Uebriger Sachaufwand	200.00		200.00		363.75	
3040.3920.00	Benützungskosten Drucker/Kopie	1'900.00		1'900.00		1'060.65	
3040.4240.35	Materialausleihe		20'000.00		20'000.00		6'028.25
3040.4240.80	Erlöse aus Arbeiten für Dritte		209'200.00		200'000.00		146'878.95
3040.4250.00	Materialverkäufe		500.00		500.00		1'389.60
3040.4390.00	Verschiedene Erträge		7'500.00		7'500.00		1'184.25
3040.4612.10	Erträge aus Leistungen für andere Dienstzweige		10'000.00		10'000.00		8'207.70
3040.4910.10	Erträge aus Leistungen für andere Verwaltungszweige		1'026'100.00		1'031'300.00		1'139'304.85
<b>3050</b>	<b>Fahrzeugpark</b>	<b>94'300.00</b>	<b>22'500.00</b>	<b>79'100.00</b>	<b>22'500.00</b>	<b>106'551.17</b>	<b>13'042.35</b>
	Netto Aufwand		71'800.00		56'600.00		93'508.82
3050.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	28'000.00		28'000.00		33'140.25	
3050.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	500.00		500.00		496.35	
3050.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	1'400.00		1'400.00		1'399.90	
3050.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	20'000.00		4'800.00		25'387.90	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3050.3130.50	Dienstleistungen Dritter	900.00		900.00		577.27	
3050.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	4'100.00		4'100.00		4'441.00	
3050.3137.21	Mfz-Steuern/ Schwerverkehrsabgabe	11'800.00		11'800.00		12'091.30	
3050.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	27'500.00		27'500.00		28'932.20	
3050.3199.90	Uebriger Sachaufwand	100.00		100.00		85.00	
3050.4240.80	Erlöse aus Fuhungen für Dritte		22'000.00		22'000.00		13'042.35
3050.4390.00	Verschiedene Erträge		500.00		500.00		
<b>3060</b>	<b>Kehrichtbeseitigung</b>	<b>1'779'400.00</b>	<b>1'779'400.00</b>	<b>1'715'000.00</b>	<b>1'715'000.00</b>	<b>1'559'453.06</b>	<b>1'559'453.06</b>
3060.3010.10	Besoldungen	448'700.00		447'800.00		387'654.30	
3060.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	14'300.00		14'300.00		711.95	
3060.3010.60	Treueprämie	1'300.00		3'400.00		150.00	
3060.3030.09	EO-Entschädigungen					-2'725.90	
3060.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	37'600.00		28'100.00		30'317.20	
3060.3052.10	Pensionskassenbeiträge	39'800.00		38'100.00		32'525.20	
3060.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	17'600.00		13'200.00		11'668.00	
3060.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	35'000.00		28'500.00		45'209.68	
3060.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	30'200.00		30'200.00		23'733.45	
3060.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	500.00		500.00		499.10	
3060.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	56'500.00		6'500.00		6'878.95	
3060.3130.30	Transporte durch Dritte	107'000.00		107'000.00		105'668.53	
3060.3130.50	Dienstleistungen Dritter	746'000.00		746'000.00		701'652.46	
3060.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	800.00		800.00		814.70	
3060.3137.21	Mfz-Steuern/Schwerverk.abgabe	9'000.00		9'000.00		8'296.30	
3060.3149.10	Baulicher Unterhalt	8'000.00		23'500.00		1'741.25	
3060.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	20'000.00		20'000.00		19'313.56	
3060.3170.10	Spesenentschädigungen	500.00		500.00		295.00	
3060.3180.00	Debitorenverluste					903.50	
3060.3199.90	Uebriger Sachaufwand	1'000.00		1'000.00		3'792.86	
3060.3300.60	Planmässige Abschreibung Kehricht	40'700.00		36'200.00		34'678.00	
3060.3300.61	Abschreibung Rest VV per 31.12.2015 Kehrichtbeseitigung	17'700.00		17'700.00		17'689.00	
3060.3409.00	Verrechneter Zinsaufwand	5'200.00		8'700.00		4'448.45	
3060.3611.50	Abfallfonds Kanton	25'000.00		25'000.00		14'537.52	
3060.3612.00	Verwaltungskostenanteil	117'000.00		109'000.00		109'000.00	
3060.4240.30	Kehrichtbeseitigungsgebühren		1'249'400.00		1'249'400.00		1'109'061.07
3060.4250.02	Altmaterial-Verkäufe		49'500.00		49'500.00		99'968.41
3060.4260.30	Versicherungsleistungen						1'430.50
3060.4390.00	Verschiedene Erträge		2'700.00		2'700.00		1'108.55
3060.4632.00	Beiträge an Kadaversammelstelle		6'000.00		6'000.00		8'081.50
3060.9011.00	Aufwandüberschuss Spezialfinanzierung		471'800.00		407'400.00		339'803.03
<b>3090</b>	<b>Bauinspektorat</b>	<b>433'100.00</b>	<b>212'200.00</b>	<b>473'400.00</b>	<b>133'700.00</b>	<b>488'134.40</b>	<b>205'812.75</b>
	Netto Aufwand		220'900.00		339'700.00		282'321.65
3090.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	200.00		200.00			
3090.3010.10	Besoldungen	338'100.00		369'100.00		397'553.70	
3090.3030.09	EO-Entschädigungen					-12'592.60	
3090.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	27'400.00		34'900.00		32'194.05	
3090.3052.10	Pensionskassenbeiträge	26'300.00		28'100.00		26'748.80	
3090.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	7'900.00		7'900.00		3'800.00	
3090.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'000.00		2'000.00		770.20	
3090.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	500.00		500.00			
3090.3130.50	Dienstleistungen Dritter	30'000.00		30'000.00		39'605.05	
3090.3170.10	Spesenentschädigungen	700.00		700.00		55.20	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3090.4210.00	Gebühren für Baubewilligungen		200'000.00		125'000.00		190'273.60
3090.4250.01	Drucksachenverkäufe		2'000.00		2'000.00		3'059.15
3090.4631.00	Beitrag Gebäudeversicherung		10'200.00		6'700.00		12'480.00
<b>3200</b>	<b>Strassen-, Brücken- und Wasserbau</b>	<b>1'111'000.00</b>	<b>36'000.00</b>	<b>1'138'000.00</b>	<b>36'000.00</b>	<b>1'280'884.77</b>	<b>288'712.10</b>
	Netto Aufwand		1'075'000.00		1'102'000.00		992'172.67
3200.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	14'600.00		14'600.00		9'641.15	
3200.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	2'900.00		2'900.00		1'910.00	
3200.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	47'100.00		47'100.00		47'217.75	
3200.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	1'500.00		1'500.00		2'210.55	
3200.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	19'300.00		19'300.00		21'262.05	
3200.3130.30	Transporte durch Dritte	70'700.00		70'700.00		74'454.22	
3200.3130.50	Dienstleistungen Dritter	25'000.00		52'000.00		42'737.75	
3200.3132.55	Notariats- und Vermessungskosten	2'500.00		2'500.00			
3200.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	1'200.00		1'200.00		1'093.40	
3200.3137.21	Mfz-Steuern/Schwerverk.abgabe	100.00		100.00		105.25	
3200.3141.10	Baulicher Unterhalt	251'500.00		251'500.00		257'744.70	
3200.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	7'900.00		7'900.00		5'074.50	
3200.3199.90	Uebriger Sachaufwand	1'900.00		1'900.00		1'109.35	
3200.3510.00	Einlage in Spezialfinanzierung Parkplätze/Parkhäuser	20'000.00		20'000.00		208'270.00	
3200.3632.00	Beitrag an Unterhaltskosten Aspisee	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
3200.3636.00	Beitrag an Waldweggenossenschaft	7'000.00		7'000.00		7'000.00	
3200.3636.02	Beitrag an die Wässermattenstiftung	1'300.00		1'300.00		1'264.50	
3200.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	630'500.00		630'500.00		593'789.60	
3200.4200.00	Parkplatzersatzabgaben		20'000.00		20'000.00		208'270.00
3200.4210.00	Gebühren für Aufbruchsbewilligungen		7'000.00		7'000.00		10'250.35
3200.4260.30	Versicherungsleistungen						13'093.10
3200.4390.00	Verschiedene Erträge		2'000.00		2'000.00		7'898.65
3200.4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung Parkplätze/Parkhäuser						42'200.00
3200.4510.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung Wald/Waldwege		7'000.00		7'000.00		7'000.00
<b>3210</b>	<b>Hochwasserschutzverband</b>	<b>100'000.00</b>		<b>100'000.00</b>		<b>99'933.00</b>	
	Netto Aufwand		100'000.00		100'000.00		99'933.00
3210.3632.00	Beitrag an den Hochwasserschutzverband unteres Langetental	100'000.00		100'000.00		99'933.00	
<b>3220</b>	<b>Winterdienst</b>	<b>247'700.00</b>	<b>15'700.00</b>	<b>213'200.00</b>	<b>15'700.00</b>	<b>346'030.89</b>	<b>15'700.00</b>
	Netto Aufwand		232'000.00		197'500.00		330'330.89
3220.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK					1'560.65	
3220.3101.20	Streusalz und Splitt	19'000.00		19'000.00		27'273.94	
3220.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	42'700.00		3'700.00		5'674.65	
3220.3130.50	Dienstleistungen Dritter	1'800.00		2'800.00		1'075.75	
3220.3141.20	Schneeräumung durch Dritte	65'000.00		65'000.00		115'637.45	
3220.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	10'000.00		10'000.00		8'086.55	
3220.3199.90	Uebriger Sachaufwand	1'600.00		5'100.00		1'530.20	
3220.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	107'600.00		107'600.00		185'191.70	
3220.4240.80	Erlöse aus Arbeiten für Dritte		15'700.00		15'700.00		15'700.00
<b>3250</b>	<b>Strassenbeleuchtung</b>	<b>386'700.00</b>	<b>51'600.00</b>	<b>390'700.00</b>	<b>51'600.00</b>	<b>433'060.35</b>	<b>56'692.70</b>
	Netto Aufwand		335'100.00		339'100.00		376'367.65



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3250.3120.00	Beleuchtungsmaterial	49'000.00		49'000.00		48'522.65	
3250.3120.15	Stromverbrauch	179'200.00		179'200.00		174'093.45	
	Strassenbeleuchtung						
3250.3149.10	Baulicher Unterhalt	158'500.00		162'500.00		210'444.25	
3250.4631.00	Kantonsbeiträge		51'600.00		51'600.00		56'692.70
<b>3400</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>3'777'000.00</b>	<b>3'777'000.00</b>	<b>3'777'000.00</b>	<b>3'777'000.00</b>	<b>4'200'431.54</b>	<b>4'200'431.54</b>
3400.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	1'400.00		1'400.00			
3400.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	1'000.00		2'000.00		216.82	
3400.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	8'500.00		8'500.00		6'667.47	
3400.3130.50	Dienstleistungen Dritter	53'400.00		61'400.00		48'206.35	
3400.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	25'000.00		30'000.00		12'313.15	
3400.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	4'000.00		4'000.00		3'917.30	
3400.3143.10	Baulicher Unterhalt	141'000.00		141'000.00		114'074.93	
3400.3143.20	Betrieblicher Unterhalt	62'000.00		62'000.00		38'717.10	
3400.3143.30	Instandhaltung Kanalisationsnetz	1'200.00		1'200.00			
3400.3180.00	Debitorenverluste	500.00		500.00		10'500.00	
3400.3300.30	Abschreibungen Verwaltungsvermögen Abwasser	111'400.00		67'600.00		64'774.00	
3400.3409.00	Verrechneter Zinsaufwand	73'800.00		43'400.00		56'310.35	
3400.3510.10	Einlage in Spezialfinanzierung Wiederbeschaffungswert	1'132'600.00		1'130'000.00		1'228'926.00	
3400.3612.00	Verwaltungskostenanteil	130'000.00		129'000.00		129'000.00	
3400.3612.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	12'000.00		12'000.00		8'207.70	
3400.3632.02	Betriebskostenbeitrag an ARA Murg für Untersteckholz	30'000.00		30'000.00		20'315.00	
3400.3632.03	Betriebskostenbeitrag an ARA Verband für Obersteckholz	53'000.00		53'000.00		4'336.00	
3400.3634.01	Betriebskostenbeitrag an ZALA	1'776'000.00		1'776'000.00		1'544'112.15	
3400.4240.30	Abwasserreinigungsgebühren		3'172'000.00		3'172'000.00		3'296'912.66
3400.4240.50	Kanalisationsanschluss- und Nachbezugsgebühren		405'000.00		405'000.00		724'669.95
3400.4510.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung Wiederbeschaffungswert		200'000.00		200'000.00		178'848.93
3400.9010.00	Ertragsüberschuss Spezialfinanzierung	160'200.00		224'000.00		909'837.22	
<b>3500</b>	<b>Vermessungswesen</b>	<b>20'000.00</b>		<b>20'000.00</b>	<b>500.00</b>	<b>18'045.90</b>	
	Netto Aufwand		20'000.00		19'500.00		18'045.90
3500.3132.55	Honorar des Grundbuchgeometers für Nachführung Vermessungswerk	20'000.00		20'000.00		18'045.90	
3500.4390.00	Verschiedene Erträge				500.00		
<b>3700</b>	<b>Stadtgärtnerei</b>	<b>1'127'800.00</b>	<b>801'000.00</b>	<b>1'136'900.00</b>	<b>803'000.00</b>	<b>1'127'505.02</b>	<b>747'042.15</b>
	Netto Aufwand		326'800.00		333'900.00		380'462.87
3700.3010.10	Besoldungen	792'000.00		811'800.00		804'508.90	
3700.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	15'500.00		15'300.00		12'242.60	
3700.3010.60	Treueprämie			4'000.00		16'100.00	
3700.3030.09	EO-Entschädigungen					-1'387.15	
3700.3049.10	Dienstkleider	6'100.00		6'100.00		5'247.40	
3700.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	65'400.00		66'500.00		63'261.75	
3700.3052.10	Pensionskassenbeiträge	73'300.00		75'100.00		72'947.40	
3700.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	2'100.00		2'100.00		1'570.00	
3700.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'900.00		1'900.00		2'007.30	
3700.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	15'300.00		15'300.00		17'425.40	
3700.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	700.00		700.00		223.50	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3700.3101.30	Pflanzen, Sämereien, Hilfsstoffe	55'000.00		55'000.00		55'364.70	
3700.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	4'200.00		4'200.00		4'716.55	
3700.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	20'500.00		11'100.00		16'079.90	
3700.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	3'000.00		3'000.00		1'354.00	
3700.3120.20	Heizmaterialien	1'100.00		1'100.00		214.75	
3700.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	300.00		300.00		569.30	
3700.3130.50	Dienstleistungen Dritter	24'200.00		24'200.00		17'304.07	
3700.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	2'400.00		2'400.00		2'420.70	
3700.3137.21	Mfz-Steuern/Schwerverk.abgabe	2'100.00		2'100.00		2'118.85	
3700.3140.10	Baulicher Unterhalt	13'800.00		5'800.00		5'307.80	
3700.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	26'000.00		26'000.00		26'086.95	
3700.3170.10	Spesenentschädigungen	1'200.00		1'200.00		891.20	
3700.3199.90	Uebriger Sachaufwand	1'000.00		1'000.00		308.75	
3700.3920.00	Benützungskosten Drucker/Kopie	700.00		700.00		620.40	
3700.4240.51	Grabbesorgungen, Pflanzenverkäufe		123'000.00		123'000.00		131'050.25
3700.4240.80	Erlöse aus Arbeiten für Dritte		125'000.00		125'000.00		87'424.20
3700.4260.30	Versicherungsleistungen						22'825.05
3700.4390.00	Verschiedene Erträge		2'000.00		2'000.00		52.65
3700.4612.10	Erträge aus Leistungen für andere Dienstzweige		3'500.00		3'500.00		3'059.20
3700.4910.10	Erträge aus Leistungen für andere Verwaltungszweige		547'500.00		549'500.00		502'630.80
<b>3800</b>	<b>Öffentliche Anlagen, Brunnen und Weiher</b>	<b>555'100.00</b>	<b>11'000.00</b>	<b>540'900.00</b>	<b>7'200.00</b>	<b>478'545.23</b>	<b>16'829.40</b>
	Netto Aufwand		544'100.00		533'700.00		461'715.83
3800.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	8'100.00		8'100.00		7'221.20	
3800.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK, und FAK					1'034.75	
3800.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	4'500.00		4'500.00		4'167.55	
3800.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	10'000.00		16'900.00		8'145.10	
3800.3101.71	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial für Aspisee	7'000.00				6'650.00	
3800.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	5'000.00		5'000.00		4'989.45	
3800.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	45'000.00		45'000.00		42'423.85	
3800.3130.50	Dienstleistungen Dritter	16'000.00		9'900.00		18'683.13	
3800.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	300.00		800.00		301.55	
3800.3140.10	Baulicher Unterhalt	62'700.00		54'200.00		38'252.75	
3800.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	1'000.00		1'000.00			
3800.3199.90	Uebriger Sachaufwand	500.00		500.00		33.60	
3800.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	395'000.00		395'000.00		346'642.30	
3800.4260.30	Versicherungsleistungen						942.65
3800.4390.00	Verschiedene Erträge		11'000.00		7'200.00		15'886.75
<b>3900</b>	<b>Schwimmbad</b>			<b>807'700.00</b>	<b>365'500.00</b>	<b>842'975.89</b>	<b>224'883.23</b>
	Netto Aufwand				442'200.00		618'092.66
3900.3010.10	Besoldungen			235'500.00		242'252.95	
3900.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal			61'600.00		64'694.75	
3900.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal			17'100.00		29'773.35	
3900.3049.10	Dienstkleider			2'000.00		1'189.10	
3900.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK			27'100.00		26'384.80	
3900.3052.10	Pensionskassenbeiträge			28'200.00		24'683.65	
3900.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten			2'000.00		3'070.15	
3900.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate			7'000.00		3'990.76	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3900.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile			2'000.00		1'320.00	
3900.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial			40'000.00		31'055.84	
3900.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial			11'300.00		10'948.83	
3900.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial			500.00		114.65	
3900.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge			5'000.00		39'296.55	
3900.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser			115'000.00		116'220.14	
3900.3120.20	Heizmaterialien			35'000.00		41'398.96	
3900.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren			1'400.00		1'227.69	
3900.3130.50	Dienstleistungen Dritter			15'000.00		18'872.56	
3900.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge			1'300.00		1'383.90	
3900.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien			9'100.00		8'867.20	
3900.3137.21	Mfz-Steuern/Schwerverk.abgabe			200.00		180.95	
3900.3149.10	Baulicher Unterhalt			52'800.00		68'330.21	
3900.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis			26'300.00		25'306.20	
3900.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing			10'000.00		10'000.00	
3900.3170.10	Spesenentschädigungen			500.00		278.40	
3900.3199.90	Uebriger Sachaufwand			500.00			
3900.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige			29'800.00		24'122.50	
3900.3930.30	Verwaltungskostenanteil			46'000.00		46'000.00	
3900.3940.00	Verrechneter Zinsaufwand			2'700.00		223.40	
3900.3950.20	Verrechnete Abschreibungen			22'800.00		1'788.40	
3900.4240.60	Eintritte Schwimmbad				340'000.00		195'967.96
3900.4260.30	Versicherungsleistungen						6'143.65
3900.4390.00	Verschiedene Erträge				2'200.00		1'261.62
3900.4470.20	Pachtzinsen für Restaurant und Plakatstellen				23'300.00		21'510.00
<b>4</b>	<b>POLIZEI, MILITÄR, FEUERWEHR UND EINWOHNERDIENSTE</b>	<b>5'804'300.00</b>	<b>5'777'800.00</b>	<b>5'788'200.00</b>	<b>5'538'800.00</b>	<b>5'491'400.18</b>	<b>4'863'446.51</b>
	Netto Aufwand		26'500.00		249'400.00		627'953.67
<b>4000</b>	<b>Amt für öffentliche Sicherheit - Allgemeines</b>	<b>346'200.00</b>	<b>185'500.00</b>	<b>364'900.00</b>	<b>194'500.00</b>	<b>363'076.35</b>	<b>212'551.00</b>
	Netto Aufwand		160'700.00		170'400.00		150'525.35
4000.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	4'000.00		4'000.00		3'380.00	
4000.3010.10	Besoldungen	279'400.00		297'900.00		297'995.75	
4000.3010.60	Treueprämie	1'500.00					
4000.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	22'800.00		24'300.00		23'519.35	
4000.3052.10	Pensionskassenbeiträge	26'900.00		27'600.00		27'029.70	
4000.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	1'000.00		1'000.00		155.10	
4000.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'100.00		3'100.00		3'033.80	
4000.3130.50	Dienstleistungen Dritter	3'100.00		3'100.00		4'644.55	
4000.3150.00	Unterhalt Büromöbel und -geräte	500.00					
4000.3170.10	Spesenentschädigungen	3'400.00		3'400.00		3'172.60	
4000.3170.20	Repräsentationsausgaben	500.00		500.00		145.50	
4000.4120.00	Erträge aus verschiedenen Konzessionen und Rechten		8'000.00		8'000.00		7'700.00
4000.4210.00	Dienstleistungen/Gebühren		35'000.00		35'000.00		52'392.80
4000.4260.30	Versicherungsleistungen						1'158.20
4000.4270.00	Bussen		500.00		500.00		150.00
4000.4390.00	Verschiedene Erträge						150.00
4000.4612.31	Verwaltungskostenanteile Kehrichtbeseitigung		4'000.00		2'000.00		2'000.00
4000.4612.32	Verwaltungskostenanteile Feuerwehr		19'000.00		19'000.00		19'000.00
4000.4930.33	Verwaltungskostenanteile Stadttheater		15'000.00		15'000.00		15'000.00



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4000.4930.39	Verwaltungskostenanteile Schiesswesen		5'000.00		16'000.00		16'000.00
4000.4930.46	Verwaltungskostenanteile Bestattungswesen		63'000.00		63'000.00		63'000.00
4000.4930.47	Verwaltungskostenanteile Zivilschutz		14'000.00		14'000.00		14'000.00
4000.4930.48	Verwaltungskostenanteile Truppenunterkunft		11'000.00		11'000.00		11'000.00
4000.4930.49	Verwaltungskostenanteile Markthalle		11'000.00		11'000.00		11'000.00
<b>4010</b>	<b>SBB-Gemeinde Tageskarten</b>	<b>104'000.00</b>	<b>104'000.00</b>	<b>104'000.00</b>	<b>105'200.00</b>	<b>64'995.35</b>	<b>54'298.05</b>
	Netto Aufwand				1'200.00		10'697.30
	Netto Ertrag						
4010.3199.90	Kauf SBB-Tageskarten	104'000.00		104'000.00		64'995.35	
4010.4390.01	Verkauf SBB-Tageskarten		104'000.00		105'200.00		54'298.05
<b>4020</b>	<b>Polizeiinspektorat</b>	<b>1'304'200.00</b>	<b>2'068'100.00</b>	<b>1'469'700.00</b>	<b>2'048'400.00</b>	<b>1'293'850.12</b>	<b>1'312'678.65</b>
	Netto Ertrag	763'900.00		578'700.00		18'828.53	
4020.3010.10	Besoldungen	432'000.00		451'000.00		415'708.95	
4020.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	7'100.00		7'100.00		5'705.00	
4020.3010.60	Treueprämie			5'000.00			
4020.3010.80	Pikettenschädigungen	15'200.00		15'000.00		14'008.75	
4020.3030.09	EO-Entschädigungen					-527.25	
4020.3049.10	Dienstkleider	2'500.00		2'500.00		2'064.50	
4020.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	35'600.00		38'000.00		33'705.80	
4020.3052.10	Pensionskassenbeiträge	36'000.00		38'200.00		32'832.80	
4020.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	3'000.00		3'000.00		2'818.90	
4020.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	10'500.00		10'500.00		10'096.75	
4020.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	3'000.00		3'000.00		2'563.01	
4020.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	8'000.00		8'000.00		7'822.86	
4020.3101.95	Strassensignalisation, Hilfsstoffe	47'500.00		47'500.00		46'620.26	
4020.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	600.00		600.00		82.15	
4020.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	3'000.00		3'000.00		4'273.60	
4020.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	9'500.00		11'000.00		8'864.14	
4020.3130.40	Porti und Frachten	500.00		500.00			
4020.3130.50	Dienstleistungen Dritter	463'000.00		609'500.00		491'467.55	
4020.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	800.00		800.00		820.00	
4020.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	1'500.00		1'400.00		1'319.10	
4020.3137.21	Mfz-Steuer/Schwerverk.abgabe	1'900.00		1'900.00		1'813.85	
4020.3140.10	Baulicher Unterhalt Grundstücke	2'100.00		2'100.00		1'556.80	
4020.3144.10	Baulicher Unterhalt Hochbauten, Gebäude	10'600.00					
4020.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	29'000.00		29'000.00		30'895.25	
4020.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	55'500.00		55'500.00		55'427.40	
4020.3170.10	Spesenentschädigungen	1'000.00		1'000.00		387.00	
4020.3170.20	Repräsentationsausgaben	600.00		600.00			
4020.3199.90	Uebriger Sachaufwand	1'000.00		1'000.00		3'096.95	
4020.3621.01	Lastenausgleich Pauschalierung der Interventionskosten	78'700.00		78'500.00		78'290.00	
4020.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	44'500.00		44'500.00		42'136.00	
4020.4033.00	Hundetaxen		91'200.00		82'200.00		91'300.00
4020.4120.00	Erträge aus verschiedenen Konzessionen und Rechten		3'600.00		3'600.00		3'832.90
4020.4210.00	Polizeiliche Dienstleistungen		109'500.00		104'000.00		17'789.50
4020.4240.00	Gebühren		33'500.00		32'000.00		29'625.95
4020.4240.20	Parkgebühren		1'600'000.00		1'600'000.00		940'367.91
4020.4240.30	Materialausleihe		6'000.00		6'000.00		3'291.45



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4020.4260.30	Versicherungsleistungen						8'209.75
4020.4270.00	Bussen		190'000.00		190'000.00		194'382.99
4020.4390.00	Verschiedene Erträge		34'300.00		30'600.00		23'878.20
<b>4030</b>	<b>Einwohnerdienste</b>	<b>627'000.00</b>	<b>89'700.00</b>	<b>610'100.00</b>	<b>89'700.00</b>	<b>583'017.42</b>	<b>86'870.80</b>
	Netto Aufwand		537'300.00		520'400.00		496'146.62
4030.3010.10	Besoldungen	526'100.00		513'500.00		476'030.15	
4030.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	1'200.00		1'200.00		6'189.60	
4030.3010.60	Treueprämie	2'500.00		3'000.00		4'460.85	
4030.3030.09	EO-Entschädigungen	-1'700.00		-1'700.00		-2'108.90	
4030.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	43'000.00		41'800.00		39'426.55	
4030.3052.10	Pensionskassenbeiträge	37'900.00		32'000.00		30'295.75	
4030.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	2'500.00		2'500.00		5'618.00	
4030.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'500.00		2'500.00		1'837.90	
4030.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'000.00		4'100.00		3'083.45	
4030.3130.50	Dienstleistungen Dritter	300.00		500.00		5'570.54	
4030.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	200.00		200.00		70.00	
4030.3150.00	Unterhalt Büromöbel und -geräte	1'300.00		1'300.00		938.88	
4030.3170.10	Spesenentschädigungen	7'500.00		7'500.00		10'236.65	
4030.3170.20	Repräsentationsausgaben	1'700.00		1'700.00		1'368.00	
4030.4210.00	Gebühren		85'000.00		85'000.00		77'303.40
4030.4390.00	Verschiedene Erträge						5'202.40
4030.4611.00	Kantonsbeiträge Integrationsverordnung		4'700.00		4'700.00		4'365.00
<b>4060</b>	<b>Schiesswesen</b>	<b>70'400.00</b>	<b>70'400.00</b>	<b>67'800.00</b>	<b>67'800.00</b>	<b>71'407.45</b>	<b>71'407.45</b>
4060.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	700.00		700.00		960.00	
4060.3010.10	Besoldungen	9'300.00		9'100.00		4'570.80	
4060.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	4'000.00		6'700.00		3'773.40	
4060.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	1'400.00		1'400.00		702.50	
4060.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	1'400.00		1'400.00		631.70	
4060.3052.10	Pensionskassenbeiträge	900.00		900.00		427.50	
4060.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	200.00		200.00			
4060.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	300.00		300.00		356.65	
4060.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	400.00		400.00		151.00	
4060.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	2'000.00		2'000.00		8'225.50	
4060.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	500.00		500.00		500.00	
4060.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	5'500.00		5'500.00		11'616.28	
4060.3120.20	Heizmaterialien	2'400.00					
4060.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	500.00		500.00			
4060.3130.50	Dienstleistungen Dritter	3'800.00		3'800.00		3'346.62	
4060.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	2'900.00		2'900.00		2'648.80	
4060.3144.10	Baulicher Unterhalt	12'200.00		2'500.00		6'476.85	
4060.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	2'000.00		2'000.00		360.80	
4060.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	5'300.00		5'300.00		5'280.00	
4060.3170.10	Spesenentschädigungen	200.00		200.00			
4060.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	8'500.00		4'500.00		4'379.05	
4060.3930.30	Verwaltungskostenanteil	6'000.00		17'000.00		17'000.00	
4060.4240.30	Benützungsgebühren Schiessplatz und Magazin		28'250.00		48'000.00		46'416.85
4060.4250.00	Materialverkäufe		1'700.00		1'700.00		4'064.00
4060.4290.01	Entnahme aus Kreditor "Schiessanlage Weier"						3'977.73
4060.4390.00	Verschiedene Erträge		8'000.00		8'000.00		8'000.00
4060.4470.20	Pachtzinsen		2'200.00		2'200.00		2'232.00



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4060.4612.00	Beiträge Vertragsgemeinden (Fehlbeträge)		30'250.00		7'900.00		6'716.87
<b>4070</b>	<b>Truppenunterkunft</b>	<b>252'000.00</b>	<b>131'700.00</b>	<b>224'400.00</b>	<b>131'700.00</b>	<b>224'266.26</b>	<b>109'590.47</b>
	Netto Aufwand		120'300.00		92'700.00		114'675.79
4070.3010.10	Besoldungen	74'200.00		74'100.00		73'222.45	
4070.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	2'200.00		2'200.00			
4070.3010.60	Treueprämie			400.00			
4070.3049.10	Dienstkleider	300.00		300.00		675.85	
4070.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	6'200.00		6'300.00		5'924.30	
4070.3052.10	Pensionskassenbeiträge	7'300.00		7'000.00		6'856.10	
4070.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	400.00		400.00			
4070.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	800.00		800.00		877.00	
4070.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	4'700.00		4'700.00		4'699.45	
4070.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	3'000.00		3'500.00		1'759.90	
4070.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	1'000.00		1'000.00		1'137.55	
4070.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	15'000.00		15'000.00		17'159.53	
4070.3120.20	Heizmaterialien	44'500.00		16'200.00		21'653.68	
4070.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	1'200.00		1'200.00		650.25	
4070.3130.50	Dienstleistungen Dritter	3'500.00		3'500.00		3'606.05	
4070.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	2'000.00		2'000.00		1'984.70	
4070.3137.21	Motorfahrzeugsteuern	500.00		500.00		435.05	
4070.3144.10	Baulicher Unterhalt	29'000.00		29'000.00		31'059.20	
4070.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	3'500.00		3'500.00		260.90	
4070.3170.10	Spesenentschädigungen	200.00		200.00			
4070.3170.20	Repräsentationsausgaben	200.00		200.00			
4070.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	2'300.00		2'300.00		2'037.00	
4070.3930.30	Verwaltungskostenanteil	18'000.00		18'000.00		18'000.00	
4070.3940.00	Verrechneter Zinsaufwand	1'400.00		1'500.00		1'682.20	
4070.3950.20	Verrechnete Abschreibungen	30'600.00		30'600.00		30'585.10	
4070.4240.30	Benützungsgebühren zivile Nutzung TRUK		25'000.00		25'000.00		13'363.15
4070.4240.31	Entschädigungen Anlagewart		1'000.00		1'000.00		77.15
4070.4240.32	Unterkunftsentschädigungen der Armee TRUK		100'000.00		100'000.00		91'481.17
4070.4240.35	Materialausleihe		200.00		200.00		
4070.4390.00	Verschiedene Erträge		1'000.00		1'000.00		169.00
4070.4470.01	Mietzinsen		4'500.00		4'500.00		4'500.00
<b>4080</b>	<b>Markthalle</b>	<b>106'800.00</b>	<b>104'000.00</b>	<b>94'600.00</b>	<b>93'000.00</b>	<b>74'997.85</b>	<b>21'588.85</b>
	Netto Aufwand		2'800.00		1'600.00		53'409.00
4080.3010.10	Besoldungen	27'900.00		27'900.00		27'469.70	
4080.3010.60	Treueprämie			400.00			
4080.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	2'300.00		2'300.00		2'222.10	
4080.3052.10	Pensionskassenbeiträge	2'700.00		2'600.00		2'572.60	
4080.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	100.00		100.00			
4080.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	1'200.00		1'200.00		897.15	
4080.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	2'000.00		2'000.00		645.75	
4080.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	1'000.00		1'000.00			
4080.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	14'500.00		14'500.00		11'570.81	
4080.3120.20	Heizmaterialien	19'500.00		7'000.00		4'785.96	
4080.3130.50	Dienstleistungen Dritter	500.00		500.00		632.28	
4080.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	1'800.00		1'800.00		1'491.45	
4080.3144.10	Baulicher Unterhalt	11'000.00		11'000.00		1'466.55	
4080.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	500.00		500.00		243.50	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4080.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	800.00		800.00			
4080.3930.30	Verwaltungskostenanteil	21'000.00		21'000.00		21'000.00	
4080.4240.30	Benützungsgebühren Markthalle		96'000.00		85'000.00		17'668.75
4080.4240.31	Entschädigungen Anlagewart		5'000.00		5'000.00		1'350.10
4080.4390.00	Verschiedene Erträge		500.00		500.00		50.00
4080.4430.01	Mietzinsen		2'500.00		2'500.00		2'520.00
<b>4300</b>	<b>Bestattungswesen</b>	<b>681'300.00</b>	<b>1'070'200.00</b>	<b>699'600.00</b>	<b>998'600.00</b>	<b>749'930.80</b>	<b>1'207'772.21</b>
	Netto Ertrag	388'900.00		299'000.00		457'841.41	
4300.3010.10	Besoldungen	164'900.00		166'400.00		165'220.40	
4300.3010.20	Entschädigung an Organisten und externe Stellvertretung	34'500.00		34'500.00		31'646.45	
	Kremationswart						
4300.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	4'400.00		4'400.00		4'032.95	
4300.3010.60	Treueprämie	2'400.00					
4300.3049.10	Dienstkleider	500.00		500.00		159.95	
4300.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	16'700.00		16'500.00		14'927.75	
4300.3052.10	Pensionskassenbeiträge	16'000.00		15'000.00		14'810.70	
4300.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	500.00		500.00			
4300.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	800.00		800.00		862.90	
4300.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	400.00		400.00		465.20	
4300.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	2'300.00		2'300.00		4'035.05	
4300.3109.60	Särge, Grabzeichen, Aschenurnen, Beiträge an unentgeltliche Bestattungen	12'500.00		32'500.00		37'692.35	
4300.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	500.00		500.00		182.75	
4300.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	38'000.00		38'000.00		42'670.32	
4300.3130.30	Leichentransporte	300.00		300.00			
4300.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	2'200.00		2'200.00		2'149.85	
4300.3130.50	Dienstleistungen Dritter	22'000.00		32'400.00		34'695.18	
4300.3130.55	Entschädigungen an Leichenbegleiter			500.00			
4300.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	800.00		800.00		504.40	
4300.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	5'100.00		5'100.00		4'794.25	
4300.3144.10	Baulicher Unterhalt	73'200.00		52'800.00		75'712.45	
4300.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	700.00		700.00		586.60	
4300.3170.10	Spesenentschädigungen	500.00		500.00		394.25	
4300.3170.20	Repräsentationsausgaben	500.00		500.00		456.00	
4300.3199.90	Uebriger Sachaufwand	100.00		100.00			
4300.3632.00	Beitrag an Gemeindeverband Kircheinwohnergemeinde Lotzwil; pauschale Abgeltung für Grabunterhalt					43'500.00	
4300.3632.01	Beitrag Kircheinwohnergemeinde Lotzwil			30'000.00		30'000.00	
4300.3637.00	Beiträge an unentgeltliche Bestattungen	25'000.00					
4300.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	13'500.00		10'700.00		9'076.25	
4300.3920.00	Benutzungskosten Drucker/Kopie	800.00		800.00		473.90	
4300.3930.30	Verwaltungskostenanteil	85'000.00		85'000.00		85'000.00	
4300.3940.00	Verrechneter Zinsaufwand	7'100.00		8'900.00		7'394.45	
4300.3950.20	Verrechnete Abschreibungen	150'100.00		156'000.00		138'486.45	
4300.4240.30	Bestattungsgebühren		923'200.00		850'000.00		1'049'008.05
4300.4240.51	Grabplatzgebühren		125'000.00		116'600.00		111'800.00
4300.4250.00	Verkauf von Aschenurnen		2'000.00		2'000.00		1'863.45
4300.4390.00	Verschiedene Erträge		20'000.00		30'000.00		45'100.71
<b>4400</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>1'516'000.00</b>	<b>1'516'000.00</b>	<b>1'376'800.00</b>	<b>1'376'800.00</b>	<b>1'317'248.98</b>	<b>1'317'248.98</b>
4400.3010.10	Besoldungen	220'200.00		145'600.00		145'829.00	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4400.3010.20	Entschädigungen an Funktionäre des Stabes	14'000.00		14'000.00		14'000.00	
4400.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	2'700.00		2'700.00		1'837.35	
4400.3010.70	Sold	400'000.00		400'000.00		332'048.85	
4400.3030.09	EO-Entschädigungen					-1'459.80	
4400.3049.10	Dienstkleider	20'000.00		20'000.00		44'694.75	
4400.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	19'200.00		12'700.00		12'361.70	
4400.3052.10	Pensionskassenbeiträge	21'200.00		13'200.00		13'182.00	
4400.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	5'600.00		5'600.00		2'029.00	
4400.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	50'500.00		51'000.00		44'906.80	
4400.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	8'000.00		8'000.00		8'669.00	
4400.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	21'000.00		19'000.00		20'846.22	
4400.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	1'100.00		1'100.00		2'154.20	
4400.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	13'000.00		13'000.00		12'021.25	
4400.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	5'000.00		5'000.00		2'500.00	
4400.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	22'500.00		31'500.00		19'985.10	
4400.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	12'000.00		12'000.00		11'329.26	
4400.3120.20	Heizmaterialien	30'500.00		11'000.00		12'960.10	
4400.3130.40	Porti und Frachten	1'000.00		1'000.00		1'681.20	
4400.3130.45	Telefon- und Alarmeinrichtungsgebühren	23'000.00		25'500.00		20'346.55	
4400.3130.50	Dienstleistungen Dritter	10'100.00		11'100.00		5'972.55	
4400.3130.70	Mitgliedschafts- und Jahresbeiträge	3'000.00		3'000.00		2'575.60	
4400.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	4'000.00		4'000.00		2'790.00	
4400.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	15'000.00		16'500.00		13'395.90	
4400.3137.21	Mfz-Steuer/Schwerverk.abgabe	3'500.00		3'500.00		3'043.05	
4400.3144.10	Baulicher Unterhalt	85'900.00		40'800.00		73'851.60	
4400.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	46'000.00		41'000.00		42'227.70	
4400.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	13'200.00		13'200.00		13'200.00	
4400.3170.10	Spesenentschädigungen	9'000.00		9'000.00		9'000.00	
4400.3170.20	Repräsentationsausgaben	6'000.00		6'000.00		3'922.40	
4400.3170.80	Verpflegung der Feuerwehr	12'000.00		12'000.00		11'836.80	
4400.3180.00	Debitorenverluste					1'971.60	
4400.3181.00	Abschreibungen auf Wehrdienstersatzabgaben	15'000.00		15'000.00		14'620.55	
4400.3199.90	Uebriger Sachaufwand	500.00		500.00			
4400.3300.60	Planmässige Abschreibungen Feuerwehr	156'700.00		162'700.00		149'655.00	
4400.3300.61	Abschreibungen Rest VV per 31.12.2015 Feuerwehr	133'000.00		133'000.00		133'050.00	
4400.3409.00	Verrechneter Zinsaufwand	29'900.00		30'900.00		31'893.00	
4400.3612.00	Verwaltungskostenanteil	75'000.00		75'000.00		75'000.00	
4400.3612.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	3'000.00		3'000.00		3'059.20	
4400.3612.20	Drucker- und Informatikkosten - interne Verrechnung	2'700.00		2'700.00		2'261.50	
4400.3632.00	Spezialfinanzierung Unterhaltsbeitrag Feuerwehrmagazin Bleienbach	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
4400.4200.00	Wehrdienstersatzabgabe		600'000.00		600'000.00		585'689.15
4400.4210.00	Anschlussgebühren Schlüsselanlagen		6'800.00		6'800.00		7'810.00
4400.4240.35	Materialausleihe		500.00		500.00		
4400.4240.70	Gebühren Dienst- und Sachleistungen		100'000.00		90'000.00		114'090.20
4400.4250.02	Altmaterialverkauf		500.00		500.00		20.00
4400.4390.00	Verschiedene Erträge		10'000.00		10'000.00		650.00
4400.4470.01	Mietzinsen		6'300.00		6'300.00		6'300.00
4400.4631.00	Beitrag Gebäudeversicherung		140'000.00		140'000.00		130'417.00
4400.4631.01	Beiträge von kantonalen Aufgaben		211'500.00		205'300.00		210'390.67
4400.9011.00	Aufwandüberschuss Spezialfinanzierung		440'400.00		317'400.00		261'881.96



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>4600</b>	<b>Zivilschutz</b>	<b>796'400.00</b>	<b>438'200.00</b>	<b>776'300.00</b>	<b>433'100.00</b>	<b>748'609.60</b>	<b>469'440.05</b>
	Netto Aufwand		358'200.00		343'200.00		279'169.55
4600.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	12'000.00		12'000.00		4'050.00	
4600.3010.10	Besoldungen	311'000.00		311'000.00		311'611.05	
4600.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	13'900.00		13'900.00		12'000.00	
4600.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	2'000.00		2'000.00			
4600.3010.60	Treueprämie			3'200.00			
4600.3030.09	EO-Entschädigungen	-12'000.00		-12'000.00		-24'240.35	
4600.3049.10	Dienstkleider	10'000.00		10'000.00		9'091.80	
4600.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	26'500.00		26'300.00		25'120.40	
4600.3052.10	Pensionskassenbeiträge	29'300.00		27'300.00		27'291.60	
4600.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	7'300.00		7'300.00		5'510.20	
4600.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'500.00		1'500.00		647.90	
4600.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	8'000.00		8'000.00		6'646.15	
4600.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	1'500.00		1'500.00		1'834.95	
4600.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	1'600.00		1'600.00		2'470.05	
4600.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen			2'000.00		1'287.40	
4600.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	19'600.00		19'600.00		10'712.20	
4600.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	17'200.00		17'200.00		13'259.25	
4600.3130.40	Porti und Frachten	2'500.00		2'500.00		2'662.20	
4600.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	12'000.00		12'000.00		4'896.50	
4600.3130.50	Dienstleistungen Dritter	1'000.00		1'500.00		657.80	
4600.3130.70	Mitgliedschafts- und Jahresbeiträge	1'400.00		1'400.00		1'067.50	
4600.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	500.00		500.00			
4600.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	7'000.00		6'500.00		5'192.55	
4600.3137.21	Mfz-Steuer/Schwerverk.abgabe	4'400.00		4'400.00		4'186.80	
4600.3138.80	Kommunale Zivilschutzkurse, Uebungen und Rapporte	181'000.00		170'000.00		190'597.40	
4600.3144.10	Baulicher Unterhalt	21'500.00		9'400.00		10'390.70	
4600.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	9'000.00		9'000.00		16'270.50	
4600.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	26'000.00		26'000.00		25'903.40	
4600.3170.10	Spesenentschädigungen	3'600.00		3'600.00		2'399.05	
4600.3920.00	Benützungskosten Drucker/Kopie	4'100.00		4'100.00		4'092.60	
4600.3930.30	Verwaltungskostenanteil	73'000.00		73'000.00		73'000.00	
4600.4240.30	Benützungsgebühren		30'500.00		30'500.00		20'907.15
4600.4240.70	Gebühren für Dienst- und Sachleistungen						1'054.90
4600.4250.00	Materialverkäufe		1'000.00		1'000.00		435.00
4600.4390.00	Verschiedene Erträge		1'500.00		1'500.00		7'995.00
4600.4600.00	Bundesbeiträge		3'500.00		3'500.00		37'895.90
4600.4612.00	Rückzahlungen auswärtiger ZS-Organisationen		385'000.00		380'000.00		381'636.10
4600.4631.00	Kantonsbeiträge (Beiträge Ersatzbeitragsfonds Kanton)		14'800.00		14'700.00		17'416.00
4600.4632.00	Rückerstattung Wartungskosten Sirenenfernsteuerung		1'900.00		1'900.00		2'100.00
<b>5</b>	<b>SOZIALWESEN</b>	<b>38'087'600.00</b>	<b>32'503'400.00</b>	<b>38'428'100.00</b>	<b>32'568'700.00</b>	<b>30'205'514.98</b>	<b>24'183'173.46</b>
	Netto Aufwand		5'584'200.00		5'859'400.00		6'022'341.52
<b>5000</b>	<b>Sozialamt - Allgemeines</b>	<b>4'906'500.00</b>	<b>192'200.00</b>	<b>5'080'500.00</b>	<b>198'500.00</b>	<b>4'410'839.20</b>	<b>186'827.84</b>
	Netto Aufwand		4'714'300.00		4'882'000.00		4'224'011.36
5000.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	3'000.00		3'000.00		2'640.00	
5000.3010.10	Besoldungen	3'970'000.00		4'120'800.00		3'629'572.20	
5000.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	6'500.00		6'500.00		5'513.30	
5000.3010.60	Treueprämie	14'100.00		2'000.00		8'040.00	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5000.3030.09	EO-Entschädigungen					-59'080.80	
5000.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	319'500.00		332'400.00		290'790.85	
5000.3052.10	Pensionskassenbeiträge	315'700.00		307'000.00		259'633.75	
5000.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	51'300.00		76'700.00		46'912.00	
5000.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	87'000.00		87'000.00		50'145.40	
5000.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	11'000.00		11'000.00		10'799.55	
5000.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'700.00		2'700.00		4'508.75	
5000.3130.50	Dienstleistungen Dritter	2'800.00		3'000.00		3'062.70	
5000.3130.60	Postcheckgebühren					828.95	
5000.3130.70	Mitgliedschafts- und Jahresbeiträge	7'600.00		7'600.00		7'058.20	
5000.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	19'000.00		20'100.00		45'235.70	
5000.3150.00	Unterhalt Büromöbel und -geräte	800.00		800.00			
5000.3161.20	Mieten Fahrzeuge	2'000.00		2'000.00		1'788.00	
5000.3170.10	Spesenentschädigungen	20'000.00		24'400.00		13'132.95	
5000.3170.20	Repräsentationsausgaben	500.00		500.00		294.90	
5000.3199.85	Freier Kredit Sozialarbeiter	2'000.00		2'000.00		1'236.20	
5000.3199.90	Übriger Sachaufwand	1'000.00		1'000.00		545.00	
5000.3199.91	Schadenereignis KESB	5'000.00		5'000.00		28'181.60	
5000.3637.00	Sozialpreis	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
5000.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	55'000.00		55'000.00		50'000.00	
5000.4210.00	Gebühren		14'000.00		14'000.00		13'468.25
5000.4260.30	Versicherungsleistungen		4'500.00		4'500.00		30'157.85
5000.4390.00	Verschiedene Erträge		1'500.00		1'500.00		1'105.20
5000.4632.00	Beitrag Gemeinden für Führung Sozialaufgaben		172'200.00		178'500.00		142'096.54
<b>5100</b>	<b>Sozialhilfe</b>	<b>23'096'000.00</b>	<b>6'967'500.00</b>	<b>22'976'500.00</b>	<b>6'847'000.00</b>	<b>16'434'966.93</b>	<b>5'790'062.06</b>
	Netto Aufwand		16'128'500.00		16'129'500.00		10'644'904.87
5100.3637.07	Beschäftigungsprojekte für nicht mehr vers. sozialhilfeberechtigte Erwerbslose	317'500.00		197'000.00		184'448.00	
5100.3637.10	Wirtschaftliche Hilfe	22'760'000.00		22'760'000.00		16'226'595.63	
5100.3637.85	Lastenausgleichsberechtigte	18'500.00		19'500.00		23'923.30	
5100.4260.10	Administrativausgaben		6'650'000.00		6'650'000.00		5'593'142.06
5100.4621.03	Einnahmen wirtschaftliche Sozialhilfe		317'500.00		197'000.00		196'920.00
	Rückerstattung Kanton für Beschäftigungsprojekte						
<b>5220</b>	<b>Bevorschussungen von Unterhaltsbeiträgen</b>	<b>790'000.00</b>	<b>630'000.00</b>	<b>790'000.00</b>	<b>630'000.00</b>	<b>793'875.55</b>	<b>636'583.75</b>
	Netto Aufwand		160'000.00		160'000.00		157'291.80
5220.3637.40	Alimentenvorschüsse für Kinder	790'000.00		790'000.00		793'875.55	
5220.4260.40	Rückerstattungen		630'000.00		630'000.00		636'583.75
	Alimentenvorschüsse für Kinder						
<b>5230</b>	<b>Suchtprävention</b>	<b>2'900.00</b>		<b>2'900.00</b>		<b>2'500.00</b>	
	Netto Aufwand		2'900.00		2'900.00		2'500.00
5230.3130.50	Dienstleistungen Dritter	2'800.00		2'800.00		2'500.00	
5230.3636.17	Verschiedene kleinere Beiträge	100.00		100.00			
<b>5240</b>	<b>Arbeitslosenfürsorge</b>	<b>47'200.00</b>		<b>47'200.00</b>		<b>52'622.70</b>	<b>5'792.90</b>
	Netto Aufwand		47'200.00		47'200.00		46'829.80
5240.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	11'000.00		11'000.00		10'699.80	
5240.3636.02	Betriebszuschuss an Velostation	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
5240.3636.12	Verein maxi.mumm	16'200.00		16'200.00		16'130.00	
5240.3636.13	Provisorium Bewachte Velostation					5'792.90	
5240.4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung						5'792.90



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>5360</b>	<b>Jugendfürsorgeinstitutionen</b> Netto Aufwand	<b>4'100.00</b>		<b>4'100.00</b>		<b>3'276.00</b>	
			4'100.00		4'100.00		3'276.00
5360.3636.08	Pro Juventute; Elternbriefe	2'000.00		2'000.00		1'092.00	
5360.3636.10	Mütter- und Väterberatung Kanton Bern	100.00		100.00		204.00	
5360.3636.13	Verschiedene kleinere Beiträge	1'000.00		1'000.00		980.00	
5360.3636.38	Verein Seniorebrügg Langenthal und Umgebung	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
<b>5370</b>	<b>Familienfürsorgeinstitutionen</b> Netto Aufwand	<b>152'300.00</b>	<b>53'000.00</b>	<b>152'300.00</b>	<b>60'200.00</b>	<b>161'629.00</b>	<b>60'236.00</b>
			99'300.00		92'100.00		101'393.00
5370.3636.03	Frauenverein Langenthal	800.00		800.00		800.00	
5370.3636.07	Verschiedene kleinere Beiträge	100.00		100.00		100.00	
5370.3636.09	Verein für Schuldensanierung	200.00		200.00			
5370.3636.18	Verein zur Förderung der Bildung und Integration im Oberaargau (Interunido)	41'000.00		41'000.00		40'893.00	
5370.3636.20	Caritas; Kultur Legi					9'600.00	
5370.3636.22	interunido; Beitrag Hausbesuchsprogramm "schrittweise"	110'200.00		110'200.00		110'236.00	
5370.4631.22	Interunido; Hausbesuchsprogramm "schrittweise"; Kantonsbeitrag		53'000.00		60'200.00		60'236.00
<b>5380</b>	<b>Gesundheits-, Kranken- und Altersfürsorge</b> Netto Aufwand	<b>324'600.00</b>		<b>321'600.00</b>		<b>328'670.00</b>	
			324'600.00		321'600.00		328'670.00
5380.3635.36	Klinik SGM; Therapiebad					8'240.00	
5380.3636.01	Stiftung für Alterswohnungen	100.00		100.00			
5380.3636.14	Schweizerische Bibliothek für Blinde und Sehbehinderte	1'700.00		1'700.00		1'700.00	
5380.3636.19	Procap Oberaargau	100.00		100.00		100.00	
5380.3636.21	Verein für Gehörlosenhilfe	100.00		100.00			
5380.3636.23	Verein Lungenliga Bern	100.00		100.00		100.00	
5380.3636.28	Teilbetreutes Wohnen (Stfg. Contact)	291'000.00		288'000.00		287'400.00	
5380.3636.29	Verschiedene kleinere Beiträge	300.00		300.00			
5380.3636.39	Contact Mobil	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
5380.3636.40	Verein CHOREO - Sorgende Gemeinschaft Oberaargau	16'200.00		16'200.00		16'130.00	
<b>5600</b>	<b>Lastenausgleich Sozialhilfe</b> Netto Ertrag	<b>8'764'000.00</b>	<b>24'660'700.00</b>	<b>9'053'000.00</b>	<b>24'833'000.00</b>	<b>8'017'135.60</b>	<b>17'503'670.91</b>
		15'896'700.00		15'780'000.00		9'486'535.31	
5600.3621.40	Lastenausgleich für Sozialhilfe	8'764'000.00		9'053'000.00		8'017'135.60	
5600.4621.50	Vergütung Lastenausgleich Sozialhilfe und Krankenkassenprämienverbilligung IPV		22'559'700.00		22'735'600.00		15'513'823.41
5600.4621.60	Vergütung Kanton Kindes- und Erwachsenenschutz		1'741'000.00		1'737'400.00		1'631'358.50
5600.4621.63	Soziodemografischer Zuschuss		360'000.00		360'000.00		358'489.00
<b>6</b>	<b>BILDUNG, KULTUR UND SPORT</b> Netto Aufwand	<b>26'453'000.00</b>	<b>5'355'100.00</b>	<b>24'948'500.00</b>	<b>4'765'400.00</b>	<b>24'437'326.71</b>	<b>4'421'389.08</b>
			21'097'900.00		20'183'100.00		20'015'937.63
<b>6000</b>	<b>Amt für Bildung, Kultur und Sport - Allgemeines</b> Netto Aufwand	<b>950'100.00</b>	<b>332'000.00</b>	<b>944'400.00</b>	<b>332'000.00</b>	<b>850'444.65</b>	<b>332'000.00</b>
			618'100.00		612'400.00		518'444.65
6000.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	6'000.00		6'500.00		5'215.00	
6000.3010.10	Besoldungen	774'000.00		770'400.00		701'302.05	
6000.3010.60	Treueprämie	1'300.00					
6000.3030.09	EO-Entschädigungen					-2'919.60	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6000.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	62'600.00		61'700.00		56'129.45	
6000.3052.10	Pensionskassenbeiträge	80'800.00		75'500.00		68'121.55	
6000.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	2'000.00		2'000.00		70.00	
6000.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'000.00		2'000.00		3'084.06	
6000.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	1'500.00		2'000.00		2'650.20	
6000.3130.50	Dienstleistungen Dritter	6'000.00		10'000.00		5'888.60	
6000.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	3'900.00		3'900.00		3'841.00	
6000.3170.10	Spesenentschädigungen	4'500.00		4'900.00		3'164.69	
6000.3170.20	Repräsentationsausgaben	1'500.00		1'500.00		718.25	
6000.3636.00	Vereinsempfänge	4'000.00		4'000.00		3'179.40	
6000.4930.33	Verwaltungskostenanteile Stadttheater		17'000.00		17'000.00		17'000.00
6000.4930.38	Verwaltungskostenanteile Regionalbibliothek		7'000.00		7'000.00		7'000.00
6000.4930.40	Verwaltungskostenanteile Tagesschule		11'000.00		11'000.00		11'000.00
6000.4930.43	Verwaltungskostenanteile Volksschule		264'000.00		264'000.00		264'000.00
6000.4930.44	Verwaltungskostenanteile Sportanlagen		29'000.00		29'000.00		29'000.00
6000.4930.45	Verwaltungskostenanteile Schwimmbad		4'000.00		4'000.00		4'000.00
<b>6010</b>	<b>Bildung, Kinder und Jugend</b>	<b>6'703'600.00</b>	<b>443'500.00</b>	<b>6'673'600.00</b>	<b>934'600.00</b>	<b>6'744'479.36</b>	<b>1'151'626.15</b>
	Netto Aufwand		6'260'100.00		5'739'000.00		5'592'853.21
6010.3130.50	Dienstleistungen Dritter	2'000.00		4'000.00			
6010.3130.51	Massnahmen zur Entlastung von Lehrpersonen	132'000.00		132'000.00		50'000.00	
6010.3611.10	Schulgelder an Kanton (Quarta)	511'500.00		528'000.00		417'672.65	
6010.3611.32	Gemeindebeitrag Lehrerlöhne Primarstufe	2'835'700.00		2'646'000.00		2'646'546.75	
6010.3611.33	Gemeindebeitrag Lehrerlöhne Sekundarstufe	2'150'500.00		2'300'000.00		2'420'471.21	
6010.3611.34	Gemeindebeitrag Lehrerlöhne Kindergarten	915'500.00		902'000.00		929'012.00	
6010.3612.10	Schulgelder an andere Gemeinden und Gemeindeverbände	156'400.00		161'600.00		280'776.75	
6010.4230.01	Schulgeldertrag auswärtige Kinder - Gehaltskosten		218'300.00		567'600.00		725'946.60
6010.4230.10	Schulgeldertrag auswärtiger Kinder - Infrastruktur- und Betriebskosten		215'200.00		357'000.00		425'539.55
6010.4390.00	Verschiedene Erträge						140.00
6010.4631.00	Kantonsbeiträge		10'000.00		10'000.00		
<b>6040</b>	<b>Schulzahnpflege und Schularztdienst</b>	<b>100'400.00</b>	<b>500.00</b>	<b>100'900.00</b>	<b>500.00</b>	<b>103'871.45</b>	<b>1'234.35</b>
	Netto Aufwand		99'900.00		100'400.00		102'637.10
6040.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	100.00		100.00		60.00	
6040.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	13'000.00		13'000.00		12'017.20	
6040.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	5'200.00		5'200.00		3'706.50	
6040.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'500.00		1'500.00		1'494.25	
6040.3106.55	Hilfsmittel für Zahnpflege	2'000.00		2'000.00		662.20	
6040.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	600.00		600.00		578.00	
6040.3136.55	Honorare Schulärzte	23'000.00		23'500.00		22'665.00	
6040.3136.56	Honorare Schulzahnärzte/Fachpersonal	55'000.00		55'000.00		62'688.30	
6040.4220.00	Elternbeiträge an Behandlungskosten		500.00		500.00		653.35
6040.4390.00	Verschiedene Erträge						581.00



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>6080</b>	<b>Unterricht, Berufliche Ausbildung, Familien- und Jugendförderung</b>	<b>2'404'600.00</b>		<b>2'888'700.00</b>		<b>2'815'086.73</b>	<b>15'540.74</b>
	Netto Aufwand		2'404'600.00		2'888'700.00		2'799'545.99
6080.3010.10	Besoldungen			400.00		22'843.90	
6080.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge			200.00		1'763.50	
6080.3052.10	Pensionskassenbeiträge					1'699.95	
6080.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	200.00		200.00		150.00	
6080.3630.04	Stiftung Ferienheim Oberwald	46'000.00		50'500.00		50'500.00	
6080.3632.00	Selbstbehalt für Langenthaler Kinder an andere Gemeinden (Tagesfamilien)					-600.00	
6080.3632.05	Betreuungsgutscheine an auswärtige Tagesfamilien			15'000.00			
6080.3632.10	Betreuungsgutscheine an übrige Kitas	480'000.00		300'000.00		211'613.85	
6080.3634.23	Nachtbusgesellschaft Bernmobil; Beitrag an Moonliner M12					10'718.40	
6080.3636.01	Verein Ferienpass Langenthal	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
6080.3636.05	Sprachheilschule Langenthal	15'400.00		15'400.00		15'400.00	
6080.3636.11	Volkshochschule Langenthal	10'000.00		10'000.00		6'870.00	
6080.3636.17	Arbeitskreis Rudolf Steiner Schule	15'000.00		16'000.00		14'392.45	
6080.3636.24	Langenthals autonomes Jugendzentrum	14'000.00		14'000.00		14'040.00	
6080.3636.28	Sozialpädagogische Lebensgemeinschaft Oberlimatte	360'000.00		300'000.00		300'709.05	
6080.3636.30	Krippenverein Langenthal	600'000.00		930'000.00		837'081.75	
6080.3636.31	Regionale Kinder- und Jugendarbeit TOKJO; Defizitbeitrag	710'000.00		655'000.00		652'059.00	
6080.3636.32	Trägerverein offene Kinder- und Jugendarbeit TOKJO	110'000.00		113'000.00		113'090.00	
6080.3636.36	TOKJO; Donatorenvereinigung	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
6080.3636.45	Verein Tagesfamilien Region Langenthal	40'000.00		110'000.00		101'430.08	
6080.3636.50	Schülertagesstätte Windrose			355'000.00		457'324.80	
6080.4612.00	Selbstbehalt für auswärtige Kinder der Gemeinden (Tagesfamilien)						9'892.30
6080.4612.01	Selbstbehalt für auswärtige Kinder der Gemeinden (Kindertagesstätten)						5'648.44
<b>6100</b>	<b>Sport</b>	<b>13'600.00</b>	<b>3'500.00</b>	<b>13'600.00</b>	<b>3'500.00</b>	<b>6'525.45</b>	<b>14'810.00</b>
	Netto Aufwand		10'100.00		10'100.00		
	Netto Ertrag					8'284.55	
6100.3636.00	Beiträge an besondere Anlässe und Events	12'100.00		12'100.00		6'525.45	
6100.3636.01	Langenthaler Stadtlauf; Beitrag Startgeld Schüler	1'500.00		1'500.00			
6100.4631.00	Kantonsbeiträge		3'500.00		3'500.00		14'810.00
<b>6130</b>	<b>Sportanlagen</b>	<b>1'482'100.00</b>	<b>566'800.00</b>	<b>1'478'700.00</b>	<b>566'800.00</b>	<b>1'499'014.71</b>	<b>439'278.95</b>
	Netto Aufwand		915'300.00		911'900.00		1'059'735.76
6130.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	3'000.00		3'000.00		1'840.00	
6130.3010.10	Besoldungen	190'400.00		187'800.00		184'681.50	
6130.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
6130.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	102'800.00		102'800.00		118'850.15	
6130.3049.10	Dienstkleider	2'000.00		2'000.00		852.70	
6130.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	24'100.00		23'600.00		29'327.65	
6130.3052.10	Pensionskassenbeiträge	24'300.00		18'200.00		18'137.35	
6130.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	5'800.00		2'500.00			
6130.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	500.00		500.00		442.65	
6130.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	800.00		800.00		299.35	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6130.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	7'000.00		10'000.00		13'269.76	
6130.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	10'000.00		15'000.00		16'058.59	
6130.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	300.00		600.00		1'174.20	
6130.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	36'000.00		62'100.00		40'058.95	
6130.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	85'000.00		85'000.00		78'420.40	
6130.3120.20	Heizmaterialien	45'000.00		40'000.00		47'532.30	
6130.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	5'100.00		8'000.00		5'130.90	
6130.3130.50	Dienstleistungen Dritter	9'000.00		10'000.00		9'532.36	
6130.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	500.00		500.00		500.00	
6130.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	16'700.00		16'700.00		17'111.75	
6130.3149.10	Baulicher Unterhalt	233'500.00		209'300.00		253'133.95	
6130.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	27'000.00		27'000.00		26'559.45	
6130.3160.20	Mieten und Pachten Sportanlagen	23'000.00		23'000.00		22'814.15	
6130.3170.10	Spesenentschädigungen	500.00		500.00		340.05	
6130.3170.20	Repräsentationsausgaben	1'000.00		1'000.00		698.00	
6130.3171.30	Eintrittsgebühren	252'000.00		252'000.00		252'000.00	
6130.3636.01	Betriebskostenbeitrag an Turnhalle Heilpädagogische Schule	52'000.00		52'000.00		48'310.70	
6130.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	153'800.00		153'800.00		140'937.85	
6130.3930.30	Verwaltungskostenanteil	167'000.00		167'000.00		167'000.00	
6130.4240.30	Benützungsgebühren Turnhallen		55'000.00		55'000.00		31'833.00
6130.4240.31	Benutzungskosten Sportanlagen durch kant./private Schulen		504'800.00		504'800.00		389'550.45
6130.4260.00	Kostenrückerstattungen		7'000.00		7'000.00		6'146.00
6130.4260.30	Versicherungsleistungen						6'465.25
6130.4390.00	Verschiedene Erträge						5'284.25
<b>6140</b>	<b>Schwimmbad</b>	<b>841'800.00</b>	<b>365'500.00</b>				
	Netto Aufwand		476'300.00				
6140.3010.10	Besoldungen	209'600.00					
6140.3010.20	Löhne an nebenamtliches Person	66'100.00					
6140.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	30'000.00					
6140.3049.10	Dienstkleider	2'000.00					
6140.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	24'800.00					
6140.3052.10	Pensionskassenbeiträge	26'900.00					
6140.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	1'000.00					
6140.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Ins	7'000.00					
6140.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	1'500.00					
6140.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	34'000.00					
6140.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	10'000.00					
6140.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmat	500.00					
6140.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	65'000.00					
6140.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	120'000.00					
6140.3120.20	Heizmaterialien	25'000.00					
6140.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgeb	1'400.00					
6140.3130.50	Dienstleistungen Dritter	19'000.00					
6140.3130.70	Mitgliedschafts- und Jahresbei	1'000.00					
6140.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	9'100.00					
6140.3137.21	Mfz-Steuer/Schwerverk.abgabe	200.00					
6140.3149.10	Baulicher Unterhalt	85'200.00					
6140.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahr	18'300.00					
6140.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	10'000.00					
6140.3170.10	Spesenentschädigungen	500.00					
6140.3199.90	Uebrigere Sachaufwand	500.00					
6140.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dien	25'000.00					



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6140.3930.30	Verwaltungskostenanteil	46'000.00					
6140.3940.00	Verrechneter Zinsaufwand	400.00					
6140.3950.00	Verrechnete Abschreibungen	1'800.00					
6140.4240.60	Eintritte Schwimmbad		340'000.00				
6140.4390.00	Verschiedene Erträge		2'200.00				
6140.4470.20	Pachtzinsen für Restaurant und Plakatstellen		23'300.00				
<b>6150</b>	<b>Freiwilliger Schulsport</b>	<b>216'000.00</b>	<b>90'000.00</b>	<b>221'900.00</b>	<b>95'000.00</b>	<b>138'804.75</b>	<b>55'919.00</b>
	Netto Aufwand		126'000.00		126'900.00		82'885.75
6150.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	2'000.00		2'000.00		420.00	
6150.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	148'000.00		148'000.00		120'643.95	
6150.3049.10	Dienstkleider	17'000.00		20'000.00			
6150.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	12'000.00		12'200.00		8'584.10	
6150.3052.10	Pensionskassenbeiträge	2'300.00		2'000.00		2'203.20	
6150.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'500.00		1'500.00		1'175.60	
6150.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	1'000.00		1'000.00		2'011.90	
6150.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	1'000.00		1'000.00			
6150.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	200.00		200.00		150.00	
6150.3130.50	Dienstleistungen Dritter	2'500.00		2'500.00		1'500.00	
6150.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	1'500.00		1'500.00		771.00	
6150.3170.10	Spesenentschädigungen	4'000.00		7'000.00			
6150.3171.30	Eintrittsgebühren	5'000.00		5'000.00		1'345.00	
6150.3171.45	Sporttage, Lager	15'000.00		15'000.00			
6150.3199.90	Übriger Sachaufwand	3'000.00		3'000.00			
6150.4250.00	Materialverkäufe				5'000.00		
6150.4631.00	J + S Beiträge		50'000.00		50'000.00		29'144.00
6150.4637.00	Elternbeiträge		40'000.00		40'000.00		26'775.00
<b>6160</b>	<b>Beiträge an Sportvereine</b>	<b>685'600.00</b>		<b>687'600.00</b>		<b>685'970.50</b>	
	Netto Aufwand		685'600.00		687'600.00		685'970.50
6160.3634.23	Kunsteisbahn Langenthal AG	355'000.00		355'000.00		355'000.00	
6160.3636.02	AS Italica	500.00		1'000.00		1'000.00	
6160.3636.08	Curling-Club; Beitrag für Eismiete	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
6160.3636.13	Fussballclub Langenthal; Ordentlicher Beitrag	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
6160.3636.17	Fussballclub Langenthal; Unterstützungsbeitrag	120'000.00		120'000.00		120'000.00	
6160.3636.20	Jungschützenkurse Langenthal	1'500.00		1'500.00		1'027.00	
6160.3636.24	Schützengesellschaften; Schussgeldbeitrag Stadt	4'000.00		4'000.00		1'871.50	
6160.3636.25	Leichtathletikvereinigung	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
6160.3636.31	Schliittschuhclub Langenthal; Ordentlicher Beitrag	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
6160.3636.33	Unterstützung SCL Nachwuchs AG, Beitrag für Eismiete	125'000.00		125'000.00		125'000.00	
6160.3636.36	Schwingklub Langenthal	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
6160.3636.37	Schwimmklub Langenthal	6'500.00		6'500.00		6'500.00	
6160.3636.41	Unihockeyclub	7'000.00		7'000.00		7'000.00	
6160.3636.45	Tennisclub Langenthal	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
6160.3636.47	Tischtennisclub	500.00		500.00		500.00	
6160.3636.49	Turnverein STV	7'000.00		7'000.00		7'000.00	
6160.3636.51	Langetu Fit (vormals SATUS)	800.00		800.00		800.00	
6160.3636.52	TZO Turnzentrum Oberaargau	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
6160.3636.53	Volleyballclub	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
6160.3636.55	Handballverein Langenthal	500.00		1'000.00		2'000.00	
6160.3636.61	Streethockeyclub Langenthal	1'000.00		2'000.00		2'000.00	
6160.3636.63	Heimverein Pfadi; Baurechtszins	10'200.00		10'200.00		10'172.00	
6160.3636.73	OLV-Langenthal	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
6160.3636.76	Procap Sport Langenthal-Huttwil	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
6160.3636.77	Fussballclub Obersteckholz	200.00		200.00		200.00	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6160.3636.78	Hornussergesellschaft	200.00		200.00		200.00	
6160.3636.79	Obersteckholz Strassenhockeyclub Obersteckholz	200.00		200.00		200.00	
<b>6200</b>	<b>Kultur</b> Netto Aufwand	<b>128'800.00</b>	128'800.00	<b>136'800.00</b>	136'800.00	<b>156'053.95</b>	<b>10'000.00</b> 146'053.95
6200.3000.10	Tag- und Sitzungsgelder	5'000.00		5'000.00		3'880.00	
6200.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK					171.30	
6200.3111.30	Kunstgegenstände	13'500.00		13'500.00		13'500.00	
6200.3130.50	Forschungsstiftung; Entschädigung Stadtchronistenamt	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
6200.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	4'000.00		5'000.00		4'942.50	
6200.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	4'000.00		4'000.00		3'679.00	
6200.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	3'000.00		3'000.00		2'400.00	
6200.3170.20	Repräsentationsausgaben	7'600.00		7'600.00		10'281.15	
6200.3510.00	Einlage in Spezialfinanzierung					10'000.00	
6200.3636.00	Diverse Beiträge	55'000.00		62'000.00		72'200.00	
6200.3637.00	Kulturpreis	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
6200.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	1'700.00		1'700.00			
6200.4510.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung						10'000.00
<b>6210</b>	<b>Stadttheater Langenthal</b> Netto Aufwand	<b>2'243'000.00</b>	<b>1'147'500.00</b> 1'095'500.00	<b>2'249'100.00</b>	<b>1'132'500.00</b> 1'116'600.00	<b>2'162'954.53</b>	<b>744'706.10</b> 1'418'248.43
6210.3010.10	Besoldungen	486'300.00		492'700.00		435'821.90	
6210.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	95'700.00		85'700.00		91'501.35	
6210.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	16'200.00		26'200.00		8'141.80	
6210.3010.60	Treueprämie	3'400.00				240.00	
6210.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	48'200.00		48'700.00		42'907.75	
6210.3052.10	Pensionskassenbeiträge	50'200.00		48'100.00		43'115.15	
6210.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	2'700.00		3'000.00		3'280.05	
6210.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	66'200.00		71'200.00		61'044.25	
6210.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	4'900.00		5'500.00		1'933.20	
6210.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	10'900.00		10'900.00		13'013.88	
6210.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	900.00		1'000.00		393.15	
6210.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	10'200.00		11'200.00		9'304.66	
6210.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	20'000.00		20'000.00		18'852.25	
6210.3120.20	Heizmaterialien	35'000.00		25'000.00		29'621.55	
6210.3130.40	Porti und Frachten	9'300.00		9'300.00		9'668.15	
6210.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	3'500.00		3'500.00		3'357.30	
6210.3130.50	Dienstleistungen, Marketing	57'000.00		57'000.00		86'581.05	
6210.3130.51	Vertriebskosten	18'000.00		20'000.00		7'602.87	
6210.3130.58	Aufwendungen für Gastspiele	412'500.00		420'000.00		302'660.78	
6210.3130.59	Aufwendungen für Gastspiele - Ertragsabhängig	40'000.00		40'000.00		20'520.99	
6210.3130.62	Nutzung mit Ticketing Stadttheater	5'000.00		5'000.00			
6210.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	9'000.00		9'000.00		10'132.20	
6210.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter					25'000.00	
6210.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	23'700.00		23'700.00		23'558.15	
6210.3144.10	Baulicher Unterhalt	71'900.00		67'300.00		126'974.50	
6210.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	2'800.00		2'800.00		2'804.05	
6210.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	12'900.00		12'900.00		17'648.90	
6210.3170.10	Spesenentschädigungen	4'800.00		2'800.00		2'003.90	
6210.3170.20	Repräsentationsausgaben	3'000.00		3'000.00		2'371.95	
6210.3199.90	Uebriger Sachaufwand	5'000.00		5'000.00		4'446.35	
6210.3636.10	Theater Überland; Beitrag an Infrastrukturkosten	10'000.00		10'000.00		9'669.00	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6210.3910.10	Leistungen anderer Dienstzweige	1'400.00		1'400.00		439.00	
6210.3920.00	Benutzungskosten Drucker/Kopie	4'500.00		4'500.00		3'758.80	
6210.3930.30	Verwaltungskostenanteil	149'000.00		149'000.00		149'000.00	
6210.3940.00	Verrechneter Zinsaufwand	81'200.00		85'900.00		101'542.65	
6210.3950.20	Verrechnete Abschreibungen	467'700.00		467'800.00		494'043.00	
6210.4240.30	Benützungsgebühren Theater		100'000.00		100'000.00		43'686.10
6210.4240.60	Eintritte Stadttheater		380'000.00		380'000.00		119'661.50
6210.4240.61	Eintritte Stadttheater - Ertragsabhängig		30'000.00		30'000.00		14'782.00
6210.4240.62	Nutzung mit Ticketing Stadttheater		5'000.00		5'000.00		
6210.4260.30	Versicherungsleistungen						741.15
6210.4260.70	Rückerstattungen Telefongebühren		500.00		500.00		
6210.4390.00	Verschiedene Erträge		20'000.00		10'000.00		347.70
6210.4390.02	Sponsoring- und Fundraisingeinnahmen		50'000.00		50'000.00		19'000.00
6210.4472.20	Pachtzinsen		17'000.00		12'000.00		1'487.65
6210.4631.00	Kantonsbeiträge (Gde.Verband Kulturförderung)		436'000.00		436'000.00		436'000.00
6210.4632.00	Gemeindebeiträge (Gde.Verband Kulturförderung)		109'000.00		109'000.00		109'000.00
<b>6220</b>	<b>Museum Langenthal</b>	<b>42'800.00</b>		<b>42'800.00</b>		<b>42'750.00</b>	
	Netto Aufwand		42'800.00		42'800.00		42'750.00
6220.3636.00	Miete und Nebenkosten	14'000.00		14'000.00		14'000.00	
6220.3636.01	Betriebskostenbeitrag	28'800.00		28'800.00		28'750.00	
<b>6230</b>	<b>Kulturzentrum Chrämerhuus</b>	<b>33'700.00</b>		<b>33'700.00</b>		<b>33'750.00</b>	
	Netto Aufwand		33'700.00		33'700.00		33'750.00
6230.3636.00	Betriebskostenbeitrag	33'700.00		33'700.00		33'750.00	
<b>6240</b>	<b>Kunsthau Langenthal</b>	<b>132'000.00</b>		<b>132'000.00</b>		<b>132'000.00</b>	
	Netto Aufwand		132'000.00		132'000.00		132'000.00
6240.3636.00	Miete und Nebenkosten	70'000.00		70'000.00		70'000.00	
6240.3636.01	Betriebskostenbeitrag	62'000.00		62'000.00		62'000.00	
<b>6250</b>	<b>Kultur, Wissenschaft und Kunst</b>					<b>106'196.00</b>	
	Netto Aufwand						106'196.00
6250.3636.01	Stadtorchester Langenthal					6'000.00	
6250.3636.02	Camerata 49					2'000.00	
6250.3636.06	Stadtmusik Langenthal					15'000.00	
6250.3636.07	Männerchor Langenthal					1'000.00	
6250.3636.10	Verein Grenzklang					2'000.00	
6250.3636.11	Verein Old Capitol					6'000.00	
6250.3636.12	Frauenchor					1'000.00	
6250.3636.13	Mandolinenorchester					600.00	
6250.3636.14	Stiftung Sternwarte					640.00	
6250.3636.21	Tambourenverein					600.00	
6250.3636.22	Verein Bühne frei					2'500.00	
6250.3636.24	Verein Theaterlink					1'500.00	
6250.3636.30	Feuerwehrverein Langenthal					1'500.00	
6250.3636.31	Jodler Doppelquartett					600.00	
6250.3636.36	Landfrauenverein Untersteckholz					300.00	
6250.3636.37	Oberaargauer Brass Band; Weihnachtskonzerte					500.00	
6250.3636.38	Kammerensemble Langenthal					1'000.00	
6250.3636.40	Oberaargauer Brass Band					2'000.00	
6250.3636.41	Stiftung wissenschaftlich-heimatkundliche Forschung über Dorf und Gemeinde					5'000.00	
6250.3636.42	Jazz Tage					3'500.00	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6250.3636.45	Stiftung Schloss Thunstetten					4'000.00	
6250.3636.47	Verein Ludothek					34'956.00	
6250.3636.70	Oberaargauisches Blasmusikcamp					3'000.00	
6250.3636.76	Verein "Die Zauberalaterne"					4'500.00	
6250.3636.92	Konzertchor Oberaargau					2'000.00	
6250.3636.93	Kammermusik-Konzerte Langenthal					3'000.00	
6250.3636.94	Verein Hoffest Langenthal					500.00	
6250.3636.97	Musikgesellschaft Obersteckholz					1'000.00	
<b>6251</b>	<b>OldCapitol</b>	<b>15'000.00</b>					
	Netto Aufwand		15'000.00				
6251.3636.00	Betriebskostenbeitrag	15'000.00					
<b>6255</b>	<b>Ludothek Langenthal</b>	<b>35'000.00</b>		<b>35'000.00</b>			
	Netto Aufwand		35'000.00		35'000.00		
6255.3636.00	Miete und Nebenkosten	35'000.00		35'000.00			
<b>6260</b>	<b>Stiftung zur Förderung wissenschaftlich-heimatkundlic her Forschung über Langenthal</b>	<b>5'000.00</b>		<b>5'000.00</b>			
	Netto Aufwand		5'000.00		5'000.00		
6260.3636.00	Betriebskostenbeitrag	5'000.00		5'000.00			
<b>6270</b>	<b>Kulturveranstalter mit Jahresbeiträgen</b>	<b>27'600.00</b>		<b>29'600.00</b>			
	Netto Aufwand		27'600.00		29'600.00		
6270.3636.01	OldCapitol			6'000.00			
6270.3636.03	Die Zauberalaterne Langenthal	4'500.00		4'500.00			
6270.3636.04	Schloss Thunstetten	4'000.00		4'000.00			
6270.3636.05	Jazz-Tage Langenthal	3'500.00		3'500.00			
6270.3636.06	Kammermusik-Konzerte Langenthal	3'000.00		3'000.00			
6270.3636.07	Grenzklang	4'000.00		2'000.00			
6270.3636.08	Camerata 49	4'000.00		2'000.00			
6270.3636.09	Bühne frei!	2'500.00		2'500.00			
6270.3636.10	Theaterlink	1'500.00		1'500.00			
6270.3636.11	Sternwartefonds der Sekundarschule Langenthal	600.00		600.00			
<b>6275</b>	<b>Langenthaler Fasnachtsgesellschaft</b>	<b>97'000.00</b>	<b>19'000.00</b>	<b>97'000.00</b>	<b>19'000.00</b>		
	Netto Aufwand		78'000.00		78'000.00		
6275.3636.00	Kostenbeitrag	97'000.00		97'000.00			
6275.4260.00	Kostenanteil Fasnachtsgesellschaft		19'000.00		19'000.00		
<b>6280</b>	<b>Kulturvereine mit Vereinsbeiträgen</b>	<b>36'000.00</b>		<b>38'000.00</b>		<b>1'400.00</b>	
	Netto Aufwand		36'000.00		38'000.00		1'400.00
6280.3636.01	Stadtmusik Langenthal	14'000.00		15'000.00			
6280.3636.02	Stadtorchester Langenthal	5'000.00		6'000.00			
6280.3636.03	Kammerensemble Langenthal	1'000.00		1'000.00			
6280.3636.04	Oberaargauisches Blasmusikcamp	3'000.00		3'000.00			
6280.3636.05	Oberaargauer Brass Band - Vereinsbeitrag	2'000.00		2'000.00			
6280.3636.06	Oberaargauer Brass Band - Weihnachtskonzerte	500.00		500.00			
6280.3636.07	Konzertchor Oberaargau	2'000.00		2'000.00			



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6280.3636.08	Feuerwehrverein Langenthal	1'500.00		1'500.00			
6280.3636.09	Männerchor Langenthal	1'000.00		1'000.00			
6280.3636.10	Frauenchor Langenthal	1'000.00		1'000.00			
6280.3636.11	Mandolinen-Orchester Langenthal	600.00		600.00			
6280.3636.12	Tambourenverein Langenthal	600.00		600.00			
6280.3636.13	Jodler-Doppelquartett Langenthal	600.00		600.00			
6280.3636.14	Hoffest Langenthal	500.00		500.00			
6280.3636.15	Landfrauenverein Untersteckholz	300.00		300.00			
6280.3636.17	Musikgesellschaft Obersteckholz	1'000.00		1'000.00			
6280.3636.18	Frauenkomitee Obersteckholz	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
6280.3636.19	Landfrauenverein Obersteckholz	200.00		200.00		200.00	
6280.3636.20	Wöschhafechuchi Obersteckholz	200.00		200.00		200.00	
<b>6290</b>	<b>Kadettenmusik Langenthal</b>	<b>147'900.00</b>	<b>32'400.00</b>	<b>170'700.00</b>	<b>33'500.00</b>	<b>140'456.49</b>	<b>22'190.00</b>
	Netto Aufwand		115'500.00		137'200.00		118'266.49
6290.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'000.00		3'000.00		1'644.94	
6290.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	2'500.00		2'500.00		2'440.55	
6290.3119.10	Musikinstrumente	19'000.00		21'500.00		20'518.80	
6290.3130.50	Musikschule, Nachwuchsausbildung	68'000.00		85'000.00		65'859.65	
6290.3130.51	Leitung Kadettenmusik	43'000.00		44'600.00		42'663.65	
6290.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	700.00		700.00		391.50	
6290.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	8'000.00		9'000.00		4'579.55	
6290.3170.10	Spesenentschädigungen	1'000.00		1'000.00		274.10	
6290.3171.45	Lager und Projekte	2'000.00		2'700.00		1'880.00	
6290.3199.90	Uebriger Sachaufwand	700.00		700.00		203.75	
6290.4240.00	Einnahmen aus Konzerten		2'000.00		2'000.00		1'830.00
6290.4240.01	Elternbeiträge		25'000.00		25'000.00		15'750.00
6290.4631.00	Instrumentalunterricht Beitrag Lotteriefonds		5'400.00		6'500.00		4'610.00
<b>6300</b>	<b>Hauswirtschaftsschule</b>	<b>34'200.00</b>	<b>7'500.00</b>	<b>28'500.00</b>	<b>3'100.00</b>	<b>46'742.15</b>	<b>8'170.00</b>
	Netto Aufwand		26'700.00		25'400.00		38'572.15
6300.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	1'700.00		1'700.00			
6300.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	8'100.00		8'100.00		9'778.95	
6300.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	800.00		800.00		33.75	
6300.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	2'000.00		2'300.00		2'000.00	
6300.3101.30	Pflanzen, Sämereien, Hilfsstoffe	200.00		200.00			
6300.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	400.00		400.00		1'133.85	
6300.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser			7'700.00			
6300.3130.50	Dienstleistungen Dritter	500.00		500.00		500.00	
6300.3144.10	Baulicher Unterhalt	16'700.00		3'000.00		29'320.80	
6300.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	3'800.00		3'800.00		3'974.80	
6300.4240.30	Benützungsgebühren Schulräume		100.00		100.00		
6300.4470.01	Mietzinsen		7'400.00		3'000.00		8'170.00
<b>6600</b>	<b>Zentrale Aufgaben Volksschule</b>	<b>2'156'700.00</b>		<b>1'994'300.00</b>		<b>2'123'336.85</b>	<b>6'887.60</b>
	Netto Aufwand		2'156'700.00		1'994'300.00		2'116'449.25
6600.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal			12'100.00		17'238.00	
6600.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK			1'000.00		1'050.85	
6600.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	7'000.00		12'000.00		210.00	
6600.3099.20	Personalanlässe	5'500.00		5'500.00		1'010.40	
6600.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'500.00		2'500.00			
6600.3105.40	Pausenäpfel	1'000.00		1'000.00			
6600.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	185'000.00		165'000.00		183'584.15	
6600.3120.20	Heizmaterialien	350'000.00		200'000.00		338'074.85	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6600.3130.50	Dienstleistungen Dritter	19'000.00		7'500.00		6'432.95	
6600.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	1'200.00		1'200.00		2'052.00	
6600.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	4'000.00		5'000.00		5'076.40	
6600.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	45'500.00		45'500.00		45'137.15	
6600.3170.20	Repräsentationsausgaben	1'000.00		1'000.00		287.20	
6600.3171.45	Lager und Projekte	30'000.00		30'000.00		18'182.90	
6600.3930.30	Verwaltungskostenanteil	1'505'000.00		1'505'000.00		1'505'000.00	
6600.4632.00	Rückerstattung Schulleitungssekretariat						4'100.00
6600.4930.20	Obersteckholz Verrechnete Raum- und Hausdienstkosten						2'787.60
<b>6605</b>	<b>Integration und besondere Massnahmen IBEM</b>	<b>94'700.00</b>	<b>2'600.00</b>	<b>100'900.00</b>	<b>2'600.00</b>	<b>62'071.21</b>	<b>456.85</b>
	Netto Aufwand		92'100.00		98'300.00		61'614.36
6605.3090.15	Beiträge Lehrerweiterbildung	4'800.00		5'000.00		1'698.25	
6605.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	1'000.00		1'000.00		904.00	
6605.3103.20	Bibliotheksmedien	3'400.00		3'400.00			
6605.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	52'300.00		52'300.00		49'712.46	
6605.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	900.00		3'500.00			
6605.3130.40	Porti und Frachten	200.00		200.00		129.00	
6605.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	100.00		100.00			
6605.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	2'600.00		3'100.00		2'357.90	
6605.3170.10	Spesenentschädigungen	2'000.00		2'000.00		651.60	
6605.3170.20	Repräsentationsausgaben	3'000.00		3'000.00		987.00	
6605.3171.30	Eintrittsgebühren	700.00		700.00		600.00	
6605.3171.40	Schulreisen und Exkursionen	2'700.00		2'700.00		1'951.00	
6605.3171.45	Lager und Projekte	19'900.00		21'900.00		3'080.00	
6605.3199.90	Uebriger Sachaufwand	1'100.00		2'000.00			
6605.4390.00	Verschiedene Erträge						456.85
6605.4631.00	J + S Beiträge		2'600.00		2'600.00		
<b>6610</b>	<b>Schulzentrum Kreuzfeld</b>	<b>794'600.00</b>	<b>12'800.00</b>	<b>776'800.00</b>	<b>12'800.00</b>	<b>836'994.66</b>	<b>22'148.80</b>
	Netto Aufwand		781'800.00		764'000.00		814'845.86
6610.3010.10	Besoldungen Verwaltungspersonal	257'400.00		247'000.00		245'800.00	
6610.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	95'800.00		95'800.00		134'443.25	
6610.3010.60	Treueprämie			5'000.00			
6610.3049.10	Dienstkleider	1'000.00		1'000.00		876.60	
6610.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	28'300.00		27'700.00		34'058.45	
6610.3052.10	Pensionskassenbeiträge	37'000.00		34'700.00		32'735.75	
6610.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	6'600.00		6'500.00		4'943.00	
6610.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten			3'000.00			
6610.3090.15	Beiträge Lehrerweiterbildung	4'000.00		4'000.00		2'223.15	
6610.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'900.00		4'400.00		3'639.05	
6610.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	300.00		300.00		738.05	
6610.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	13'500.00		13'500.00		12'155.15	
6610.3101.30	Pflanzen, Sämereien, Hilfsstoffe	300.00		800.00		300.00	
6610.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	7'500.00		7'500.00		7'506.48	
6610.3103.20	Bibliotheksmedien	6'400.00		6'400.00		6'937.03	
6610.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	102'400.00		94'000.00		91'363.59	
6610.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	1'000.00		1'000.00		1'030.30	
6610.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	15'000.00		18'000.00		19'199.94	
6610.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	3'000.00		3'800.00		7'494.85	
6610.3130.40	Porti und Frachten	300.00		300.00		275.36	
6610.3130.50	Dienstleistungen Dritter	3'500.00		3'500.00		1'797.00	
6610.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	200.00		200.00			
6610.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	5'800.00		7'400.00		1'922.00	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6610.3144.10	Baulicher Unterhalt	90'700.00		86'100.00		160'314.09	
6610.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	16'700.00		14'700.00		10'532.85	
6610.3169.10	Benützungskosten	1'100.00		1'100.00			
6610.3170.10	Spesenentschädigungen	3'000.00		3'000.00		590.00	
6610.3170.20	Repräsentationsausgaben	4'200.00		4'400.00		3'558.47	
6610.3171.30	Eintrittsgebühren	2'000.00		2'000.00		1'266.00	
6610.3171.40	Schulreisen und Exkursionen	11'700.00		3'200.00		2'800.00	
6610.3171.45	Lager und Projekte	46'000.00		50'500.00		35'105.98	
6610.3192.46	Urheberrechte	100.00		100.00			
6610.3199.90	Uebriger Sachaufwand	2'700.00		2'700.00		973.52	
6610.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	23'200.00		23'200.00		12'414.75	
6610.4240.30	Benützungsgebühren Schulräume		10'000.00		10'000.00		6'000.50
6610.4250.05	Verkauf Lehrmittel und Schulmaterial		300.00		300.00		
6610.4260.30	Versicherungsleistungen						4'523.10
6610.4390.00	Verschiedene Erträge						11'625.20
6610.4631.00	J + S Beiträge		2'500.00		2'500.00		
<b>6620</b>	<b>Schulzentrum Hard</b>	<b>448'000.00</b>	<b>3'300.00</b>	<b>444'300.00</b>	<b>3'400.00</b>	<b>413'695.86</b>	<b>1'737.50</b>
	Netto Aufwand		444'700.00		440'900.00		411'958.36
6620.3010.10	Besoldungen Verwaltungspersonal	116'100.00		123'200.00		121'959.55	
6620.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	4'100.00		4'100.00		4'080.00	
6620.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	54'500.00		54'500.00		49'490.90	
6620.3010.60	Treueprämie			5'000.00		350.00	
6620.3030.09	EO-Entschädigungen					-212.75	
6620.3049.10	Dienstkleider	500.00		500.00		841.50	
6620.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	14'300.00		15'200.00		16'021.35	
6620.3052.10	Pensionskassenbeiträge	17'000.00		17'200.00		16'645.65	
6620.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	3'400.00		3'400.00		2'286.00	
6620.3090.15	Beiträge Lehrerweiterbildung	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
6620.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'700.00		2'700.00		2'089.45	
6620.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	200.00		200.00		71.65	
6620.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	7'000.00		7'500.00		7'125.32	
6620.3101.30	Pflanzen, Sämereien, Hilfsstoffe	1'200.00		1'200.00		874.90	
6620.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	3'500.00		3'500.00		3'839.25	
6620.3103.20	Bibliotheksmedien	8'200.00		8'200.00		8'013.46	
6620.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	67'800.00		66'200.00		62'444.28	
6620.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	500.00		500.00		765.40	
6620.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	7'000.00		10'600.00		9'764.75	
6620.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	1'300.00				4'793.10	
6620.3130.40	Porti und Frachten	200.00		200.00		209.30	
6620.3130.50	Dienstleistungen Dritter	4'000.00		4'000.00		2'100.00	
6620.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	100.00		100.00			
6620.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	6'000.00		6'000.00		4'897.10	
6620.3144.10	Baulicher Unterhalt	39'100.00		29'400.00		50'170.85	
6620.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	6'300.00		6'300.00		3'078.50	
6620.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	7'000.00		7'000.00			
6620.3169.10	Benützungskosten	1'000.00		1'000.00			
6620.3170.10	Spesenentschädigungen	2'100.00		2'100.00		1'957.60	
6620.3170.20	Repräsentationsausgaben	2'800.00		2'800.00		4'189.70	
6620.3171.30	Eintrittsgebühren	1'500.00		1'500.00		953.00	
6620.3171.40	Schulreisen und Exkursionen	7'700.00		1'900.00		1'900.00	
6620.3171.45	Lager und Projekte	28'700.00		26'100.00		5'057.20	
6620.3192.46	Urheberrechte	100.00		100.00			
6620.3199.90	Uebriger Sachaufwand	2'200.00		2'200.00		800.25	
6620.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	27'900.00		27'900.00		25'138.60	
6620.4240.30	Benützungsgebühren Schulräume		3'000.00		3'000.00		1'737.50



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6620.4250.05	Verkauf Lehrmittel und Schulmaterial		300.00		300.00		
6620.4260.70	Rückerstattungen Telefongebühren				100.00		
<b>6630</b>	<b>Schulzentrum Elzmatte</b>	<b>495'400.00</b>	<b>23'200.00</b>	<b>494'400.00</b>	<b>23'200.00</b>	<b>511'055.62</b>	<b>28'969.40</b>
	Netto Aufwand		472'200.00		471'200.00		482'086.22
6630.3010.10	Besoldungen Verwaltungspersonal	117'000.00		125'900.00		121'347.95	
6630.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	68'500.00		62'500.00		59'372.85	
6630.3010.60	Treueprämie					460.80	
6630.3049.10	Dienstkleider	500.00		500.00		979.65	
6630.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	14'900.00		15'600.00		14'089.75	
6630.3052.10	Pensionskassenbeiträge	10'200.00		11'200.00		10'855.90	
6630.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	3'700.00		3'700.00		2'297.00	
6630.3090.15	Beiträge Lehrerweiterbildung	2'400.00		2'400.00		7'734.40	
6630.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'300.00		2'300.00		2'853.10	
6630.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	300.00		500.00		380.95	
6630.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	7'000.00		6'000.00		5'453.10	
6630.3101.30	Pflanzen, Sämereien, Hilfsstoffe	1'100.00		1'100.00		1'089.60	
6630.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	6'000.00		7'000.00		6'303.35	
6630.3103.20	Bibliotheksmedien	5'200.00		5'200.00		5'272.25	
6630.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	66'000.00		63'200.00		58'807.35	
6630.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	600.00		600.00		579.45	
6630.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	19'000.00		16'500.00		21'690.42	
6630.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	7'700.00				9'592.45	
6630.3130.40	Porti und Frachten	200.00		200.00		121.60	
6630.3130.50	Dienstleistungen Dritter	4'600.00		5'000.00		3'206.20	
6630.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	100.00		100.00			
6630.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	4'500.00		5'500.00		1'599.40	
6630.3144.10	Baulicher Unterhalt	60'100.00		69'400.00		87'578.15	
6630.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	13'100.00		11'200.00		7'072.35	
6630.3169.10	Benützungskosten	1'000.00		1'000.00			
6630.3170.10	Spesenentschädigungen	2'000.00		2'000.00		606.25	
6630.3170.20	Repräsentationsausgaben	2'900.00		2'900.00		2'767.15	
6630.3171.30	Eintrittsgebühren	1'700.00		1'700.00		1'379.20	
6630.3171.40	Schulreisen und Exkursionen	7'600.00		7'600.00		2'000.00	
6630.3171.45	Lager und Projekte	30'000.00		28'400.00		36'071.70	
6630.3192.46	Urheberrechte	100.00		100.00			
6630.3199.90	Uebriger Sachaufwand	2'100.00		2'100.00		2'095.70	
6630.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	33'000.00		33'000.00		37'397.60	
6630.4240.30	Benützungsgebühren Schulräume		5'000.00		5'000.00		2'595.00
6630.4250.05	Verkauf Lehrmittel und Schulmaterial		200.00		200.00		
6630.4390.00	Verschiedene Erträge						8'374.40
6630.4470.01	Mietzinsen		18'000.00		18'000.00		18'000.00
<b>6640</b>	<b>Oberstufenzentrum OZL</b>	<b>996'900.00</b>	<b>16'200.00</b>	<b>951'500.00</b>	<b>16'200.00</b>	<b>886'305.71</b>	<b>68'856.55</b>
	Netto Aufwand		980'700.00		935'300.00		817'449.16
6640.3010.10	Besoldungen Verwaltungspersonal	212'700.00		190'500.00		126'970.35	
6640.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	150'000.00		141'100.00		157'300.05	
6640.3010.60	Treueprämie					1'863.00	
6640.3030.09	EO-Entschädigungen					-345.60	
6640.3049.10	Dienstkleider	1'000.00		1'000.00		1'924.10	
6640.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	29'100.00		26'800.00		13'532.30	
6640.3052.10	Pensionskassenbeiträge	26'900.00		23'600.00		16'772.65	
6640.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	6'800.00		6'200.00		3'720.00	
6640.3090.15	Beiträge Lehrerweiterbildung	7'100.00		7'900.00		1'834.80	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6640.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'000.00		3'800.00		2'962.80	
6640.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	2'000.00		2'000.00		1'147.70	
6640.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	19'000.00		14'000.00		19'218.04	
6640.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	13'000.00		13'000.00		10'327.05	
6640.3103.20	Bibliotheksmedien	8'000.00		8'300.00		8'502.05	
6640.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	166'100.00		166'800.00		151'558.50	
6640.3105.40	Lebensmittel für hauswirtschaftlichen Unterricht	28'300.00		43'400.00		26'742.28	
6640.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	900.00		900.00		818.65	
6640.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	32'100.00		19'500.00		22'805.78	
6640.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	19'000.00		15'000.00		17'060.60	
6640.3130.40	Porti und Frachten	300.00		500.00		300.20	
6640.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	600.00		600.00		85.29	
6640.3130.50	Dienstleistungen Dritter	6'000.00		6'000.00		5'493.05	
6640.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	200.00		400.00		399.00	
6640.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	5'500.00		7'000.00		1'673.40	
6640.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	400.00		400.00		370.20	
6640.3137.21	Mfz-Steuern/Schwerverk.abgabe	200.00		200.00		163.50	
6640.3144.10	Baulicher Unterhalt	84'800.00		76'600.00		63'675.54	
6640.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	31'800.00		33'800.00		31'633.02	
6640.3169.10	Benützungskosten	2'000.00		2'000.00			
6640.3170.10	Spesenentschädigungen	3'500.00		3'500.00		756.97	
6640.3170.20	Repräsentationsausgaben	5'400.00		5'400.00		4'934.85	
6640.3171.30	Eintrittsgebühren	4'500.00		4'500.00		488.90	
6640.3171.40	Schulreisen und Exkursionen	19'800.00		19'800.00		9'050.50	
6640.3171.45	Lager und Projekte	97'000.00		97'000.00		64'152.04	
6640.3199.90	Uebriger Sachaufwand	3'200.00		3'300.00		2'231.15	
6640.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	6'700.00		6'700.00		116'183.00	
6640.4240.30	Benützungsgebühren Schulräume		11'000.00		11'000.00		32'021.70
6640.4250.05	Verkauf Lehrmittel und Schulmaterial		100.00		100.00		
6640.4260.30	Versicherungsleistungen						36'834.85
6640.4260.70	Rückerstattungen Telefongebühren		100.00		100.00		
6640.4390.00	Verschiedene Erträge		1'000.00		1'000.00		
6640.4631.00	J + S Beiträge		4'000.00		4'000.00		
<b>6650</b>	<b>Schulzentrum Obersteckholz</b>	<b>167'100.00</b>		<b>179'000.00</b>		<b>145'300.08</b>	<b>270.00</b>
	Netto Aufwand		167'100.00		179'000.00		145'030.08
6650.3010.10	Besoldungen Verwaltungspersona	57'900.00		56'700.00			
6650.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal					63'196.30	
6650.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	10'100.00		10'100.00			
6650.3049.10	Dienstkleider	500.00		1'000.00		165.00	
6650.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	5'400.00		5'400.00		4'860.30	
6650.3052.10	Pensionskassenbeiträge	5'200.00		5'000.00		4'930.75	
6650.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	1'300.00		1'300.00			
6650.3090.15	Beiträge Lehrerweiterbildung	600.00		800.00			
6650.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	400.00		600.00		378.10	
6650.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	1'000.00		1'000.00		289.30	
6650.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	3'000.00		3'000.00		1'260.15	
6650.3101.30	Pflanzen, Sämereien, Hilfsstoffe	100.00		1'000.00			
6650.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	3'500.00		3'000.00		1'267.65	
6650.3103.20	Bibliotheksmedien	800.00		1'200.00		33.75	
6650.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	12'000.00		17'000.00		13'538.17	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6650.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	300.00		300.00		90.95	
6650.3110.10	Büromaterial, Büromaschinen und Spielsachen	3'900.00		5'600.00		4'274.35	
6650.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	6'600.00		10'300.00		545.90	
6650.3130.40	Porti und Frachten	100.00		100.00		170.60	
6650.3130.50	Dienstleistungen Dritter	3'400.00		2'800.00		458.00	
6650.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	100.00		100.00			
6650.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	500.00		1'000.00		100.00	
6650.3144.10	Baulicher Unterhalt	23'000.00		23'000.00		38'142.50	
6650.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	3'700.00		3'700.00		2'237.51	
6650.3169.10	Benützungskosten	200.00		400.00			
6650.3170.10	Spesenentschädigungen	500.00		500.00			
6650.3170.20	Repräsentationsausgaben	2'800.00		800.00		704.00	
6650.3171.30	Eintrittsgebühren	300.00		300.00		200.00	
6650.3171.40	Schulreisen und Exkursionen	500.00		2'100.00		500.00	
6650.3171.45	Lager und Projekte	8'700.00		10'200.00		644.70	
6650.3199.90	Uebriger Sachaufwand	600.00		600.00			
6650.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	10'100.00		10'100.00		7'312.10	
6650.4240.30	Benützungsgebühren Schulräume und Mehrzweckgebäude						270.00
<b>6660</b>	<b>Volksschule - Informatik</b>	<b>925'900.00</b>		<b>945'000.00</b>		<b>932'901.75</b>	<b>1'608.75</b>
	Netto Aufwand		925'900.00		945'000.00		931'293.00
6660.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	4'000.00		5'000.00		1'000.00	
6660.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	100.00		500.00			
6660.3101.10	Verbrauchsmaterial Hardware	6'000.00		3'000.00		654.35	
6660.3113.10	Anschaffungen von Hardware	10'000.00		5'000.00		5'649.85	
6660.3118.10	Anschaffungen von Software	4'000.00		4'000.00		5'251.00	
6660.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	500.00		500.00		469.90	
6660.3130.50	Dienstleistungen Dritter	90'000.00		98'000.00		88'563.60	
6660.3133.10	Nutzungsgebühr Provider (inkl. Support und Datenhaltung)	519'000.00		528'000.00		512'945.10	
6660.3133.45	Datenleitungen	8'300.00		10'000.00		6'417.80	
6660.3133.55	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Sportanlagen - Anschlusskosten und Notfalltelefonie	1'200.00		1'600.00		1'524.41	
6660.3133.57	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Hauswirtschaftsschule	200.00		500.00		420.12	
6660.3133.58	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Kreuzfeld 1 - 3	1'500.00		3'000.00		1'692.90	
6660.3133.59	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Hard	1'000.00		1'800.00		1'170.44	
6660.3133.60	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Elzmatte	1'700.00		3'000.00		2'049.95	
6660.3133.61	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Kreuzfeld 4	1'700.00		2'000.00		1'936.05	
6660.3133.62	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Tagesschule	2'800.00		2'800.00		3'865.81	
6660.3133.63	Telefon- und Kommunikationsgebühren - K5 und Kindergärten	8'200.00		12'000.00		12'523.52	
6660.3133.64	Telefon- und Kommunikationsgebühren - Obersteckholz	1'800.00		2'500.00		2'185.30	
6660.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	5'000.00		5'000.00		4'830.20	
6660.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	1'500.00		3'000.00		239.25	
6660.3153.10	Informatik-Unterhalt Hardware	25'000.00		25'000.00		32'668.90	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6660.3158.10	Unterhalt Software (Service-Verträge, Up-grades etc.)	76'000.00		76'500.00		81'360.20	
6660.3169.11	Druckerkosten Schulzentrum 1	42'800.00		42'800.00		52'764.80	
6660.3169.12	Druckerkosten Schulzentrum Hard	13'800.00		16'000.00		15'962.20	
6660.3169.13	Druckerkosten Schulzentrum Elzmatte	15'800.00		18'000.00		18'233.20	
6660.3169.14	Druckerkosten Schulzentrum 4	30'300.00		35'000.00		34'745.05	
6660.3169.15	Druckerkosten Kindergarten	11'600.00		13'000.00		13'121.55	
6660.3169.16	Druckerkosten Hauswirtschaftsschule	1'100.00		1'200.00		1'200.00	
6660.3169.23	Druckerkosten Tagesschulangebote	1'900.00		2'000.00		2'074.75	
6660.3169.24	Druckerkosten Obersteckholz	3'000.00		3'500.00		3'355.10	
6660.3169.25	Druckerkosten Sportanlagen	800.00		1'000.00		924.60	
6660.3170.10	Spesenentschädigungen	2'000.00		2'000.00		454.10	
6660.3920.00	Interne Verrechnungen von Informatikleistungen	33'300.00		17'800.00		22'647.75	
6660.4260.30	Versicherungsleistungen						1'608.75
<b>6700</b>	<b>Tagesschule</b>	<b>1'232'400.00</b>	<b>901'000.00</b>	<b>1'205'600.00</b>	<b>931'000.00</b>	<b>1'145'201.75</b>	<b>942'140.29</b>
	Netto Aufwand		331'400.00		274'600.00		203'061.46
6700.3010.10	Besoldungen Verwaltungs- und Betreuungspersonal	681'400.00		647'900.00		607'291.60	
6700.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	45'000.00		53'400.00		74'359.95	
6700.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	13'100.00		13'100.00		9'453.55	
6700.3030.09	EO-Entschädigungen					-10'405.45	
6700.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	57'100.00		57'200.00		54'417.85	
6700.3052.10	Pensionskassenbeiträge	60'500.00		58'300.00		54'628.45	
6700.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	13'900.00		13'400.00		8'914.00	
6700.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	4'900.00		2'000.00		4'394.60	
6700.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'000.00		2'500.00		1'521.75	
6700.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	3'000.00		3'000.00		3'042.90	
6700.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	3'000.00		3'000.00		5'075.27	
6700.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	3'000.00		4'000.00		2'635.20	
6700.3105.40	Lebensmittel und Getränke	112'000.00		112'000.00		100'981.75	
6700.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	400.00		400.00		462.63	
6700.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	2'200.00		2'500.00		1'712.85	
6700.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	1'000.00		1'000.00		1'352.20	
6700.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser	3'000.00		3'000.00		2'217.60	
6700.3120.20	Heizmaterialien	9'000.00		9'000.00		6'621.15	
6700.3130.30	Transporte durch Dritte	20'000.00		20'000.00		20'614.25	
6700.3130.40	Porti und Frachten	100.00		100.00			
6700.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren					222.05	
6700.3130.50	Dienstleistungen Dritter	4'000.00		6'000.00		2'556.10	
6700.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	300.00		300.00		516.00	
6700.3134.10	Haftpflcht-, Sachvers.prämien	800.00		800.00		736.00	
6700.3144.10	Baulicher Unterhalt	10'000.00		10'000.00		19'003.65	
6700.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	1'000.00		1'000.00		772.20	
6700.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	110'000.00		110'000.00		108'120.00	
6700.3170.10	Spesenentschädigungen	3'000.00		3'000.00		167.00	
6700.3170.20	Repräsentationsausgaben	200.00		200.00		271.65	
6700.3171.30	Eintrittsgebühren	400.00		400.00		206.90	
6700.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	8'100.00		8'100.00		7'538.10	
6700.3930.30	Verwaltungskostenanteil	60'000.00		60'000.00		55'800.00	
6700.4390.00	Verschiedene Erträge						300.00
6700.4611.00	Vergütung des Lastenausgleichs an die Stadt		610'000.00		640'000.00		661'332.09
6700.4637.00	Elternbeiträge		200'000.00		200'000.00		196'217.40
6700.4637.01	Elternbeiträge Mahlzeiten		91'000.00		91'000.00		84'290.80



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>6710</b>	<b>Tagesschule; Ferienbetreuung</b>	<b>138'100.00</b>	<b>113'800.00</b>	<b>129'300.00</b>	<b>113'800.00</b>	<b>36'521.35</b>	<b>12'395.00</b>
	Netto Aufwand		24'300.00		15'500.00		24'126.35
6710.3010.10	Besoldungen Verwaltungs- und Betreuungspersonal	82'200.00		74'100.00		22'505.70	
6710.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	2'900.00		2'900.00		1'638.45	
6710.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	7'000.00		6'300.00		1'269.00	
6710.3052.10	Pensionskassenbeiträge	7'400.00		6'400.00		1'444.20	
6710.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	1'000.00		1'500.00			
6710.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	500.00		500.00		64.00	
6710.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	500.00		500.00		666.95	
6710.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	500.00		500.00		433.75	
6710.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	500.00		500.00		355.60	
6710.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	1'000.00		1'000.00		1'011.65	
6710.3105.40	Lebensmittel und Getränke	15'200.00		15'200.00		694.45	
6710.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	100.00		100.00		51.40	
6710.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	800.00		800.00		713.90	
6710.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	500.00		500.00		562.20	
6710.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	400.00		400.00		40.00	
6710.3130.50	Dienstleistungen Dritter	300.00		800.00			
6710.3170.10	Spesenentschädigungen	500.00		500.00			
6710.3171.30	Eintrittsgebühren	7'000.00		7'000.00		870.10	
6710.3930.30	Verwaltungskostenanteil	9'800.00		9'800.00		4'200.00	
6710.4611.00	Vergütung des Lastenausgleichs an die Stadt		42'000.00		42'000.00		3'090.00
6710.4637.00	Elternbeiträge		57'800.00		57'800.00		7'755.00
6710.4637.01	Elternbeiträge Mahlzeiten		14'000.00		14'000.00		1'550.00
<b>6720</b>	<b>Tagesschule Windrose</b>	<b>844'000.00</b>	<b>675'000.00</b>				
	Netto Aufwand		169'000.00				
6720.3636.00	Beiträge an Tagesschule	844'000.00					
6720.4611.00	Vergütung des Lastenausgleichs an die Stadt		482'000.00				
6720.4637.00	Elternbeiträge		193'000.00				
<b>6900</b>	<b>Kindergarten</b>	<b>405'800.00</b>	<b>7'300.00</b>	<b>406'400.00</b>	<b>7'300.00</b>	<b>386'701.58</b>	<b>10'640.05</b>
	Netto Aufwand		398'500.00		399'100.00		376'061.53
6900.3010.10	Besoldungen	25'900.00		26'400.00		23'030.65	
6900.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	200.00		200.00			
6900.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	92'000.00		90'700.00		97'477.05	
6900.3030.09	EO-Entschädigungen					-86.40	
6900.3049.10	Dienstkleider	500.00		500.00		790.00	
6900.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	9'600.00		9'400.00		3'908.40	
6900.3052.10	Pensionskassenbeiträge	2'000.00		1'600.00		660.75	
6900.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	2'200.00		2'200.00		1'552.00	
6900.3090.15	Beiträge Lehrerweiterbildung	2'000.00		2'000.00		3'582.10	
6900.3100.10	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	4'900.00		4'900.00		5'033.02	
6900.3101.10	Treib- und Schmierstoffe, Pneus, Ersatzteile	200.00		200.00			
6900.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	7'000.00		13'000.00		13'230.37	
6900.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	1'800.00		1'800.00		2'286.40	
6900.3103.20	Bibliotheksmaterialien	1'200.00		1'200.00		983.00	
6900.3104.30	Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	59'800.00		60'100.00		58'986.33	
6900.3106.50	Sanitäts- und Desinfektionsmaterial	600.00		600.00		653.58	
6900.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen, Spielsachen	12'600.00		12'500.00		12'060.13	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6900.3111.30	Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	9'100.00		2'500.00		710.50	
6900.3120.20	Heizmaterialien	3'000.00		3'000.00		2'828.80	
6900.3130.40	Porti und Frachten	200.00		200.00			
6900.3130.50	Dienstleistungen Dritter	3'500.00		3'500.00		4'641.72	
6900.3132.55	Honorare, Arbeitsleistungen Dritter	2'000.00		3'000.00		858.10	
6900.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	4'500.00		4'500.00		4'510.00	
6900.3144.10	Baulicher Unterhalt	71'300.00		69'100.00		51'348.66	
6900.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	2'700.00		2'700.00		710.50	
6900.3160.20	Mieten, Pachten, Leasing	15'400.00		19'000.00		23'581.15	
6900.3170.10	Spesenentschädigungen	1'600.00		1'600.00		440.60	
6900.3170.20	Repräsentationsausgaben	3'400.00		3'400.00		3'510.33	
6900.3170.90	Elternrat	1'500.00		1'500.00		1'399.66	
6900.3171.30	Eintrittsgebühren	1'400.00		1'400.00		903.00	
6900.3171.40	Schulreisen und Exkursionen	2'000.00		2'000.00		1'250.75	
6900.3171.45	Lager und Projekte	4'300.00		4'300.00		4'147.40	
6900.3199.90	Uebriger Sachaufwand	2'300.00		2'300.00		1'920.08	
6900.3910.10	Arbeitsleistungen anderer Dienstzweige	55'100.00		55'100.00		59'792.95	
6900.4240.30	Benützungsgebühren Schulräume		4'000.00		4'000.00		1'800.00
6900.4260.30	Versicherungsleistungen						6'558.25
6900.4390.00	Verschiedene Erträge		1'000.00		1'000.00		2'281.80
6900.4930.20	Verrechnete Raum- und Hausdienstkosten		2'300.00		2'300.00		
<b>6940</b>	<b>Turnhallenstrasse 22 (Gebäude Musikschule/Bibliothek)</b>	<b>102'100.00</b>	<b>258'400.00</b>	<b>101'000.00</b>	<b>201'000.00</b>	<b>85'863.60</b>	<b>222'536.75</b>
	Netto Ertrag	156'300.00		100'000.00		136'673.15	
6940.3010.10	Besoldungen	35'100.00		35'100.00		34'586.50	
6940.3010.30	Löhne an Reinigungspersonal	32'300.00		32'300.00		25'529.55	
6940.3049.10	Dienstkleider	1'000.00		1'000.00		734.05	
6940.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	5'600.00		5'500.00		4'438.05	
6940.3052.10	Pensionskassenbeiträge	2'400.00		2'300.00		2'251.85	
6940.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	1'300.00		1'300.00			
6940.3101.25	Reinigungs- und Waschmaterial	2'500.00		3'000.00		651.90	
6940.3101.70	Verbrauchs-, Unterhalts- und Hilfsmaterial	3'000.00		3'000.00		2'620.10	
6940.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	500.00		500.00			
6940.3120.10	Strom, Wasser, Abwasser			3'000.00			
6940.3130.50	Dienstleistungen Dritter	1'000.00		1'500.00		600.00	
6940.3134.10	Haftpflcht- und Sachversicherungsprämien	3'800.00		3'800.00		3'790.35	
6940.3144.10	Baulicher Unterhalt	12'600.00		7'700.00		9'980.95	
6940.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	500.00		500.00		680.30	
6940.3199.90	Uebriger Sachaufwand	500.00		500.00			
6940.4240.30	Benützungsgebühren Schulräume						560.00
6940.4260.30	Versicherungsleistungen						341.95
6940.4260.80	Rückerstattungen Liegenschaftsaufwand		130'000.00		130'000.00		150'634.80
6940.4390.00	Verschiedene Erträge						1'000.00
6940.4930.20	Verrechnete Raum- und Hausdienstkosten		128'400.00		71'000.00		70'000.00
<b>6950</b>	<b>Bibliothek Langenthal</b>	<b>835'900.00</b>	<b>333'300.00</b>	<b>772'800.00</b>	<b>333'600.00</b>	<b>763'758.62</b>	<b>307'266.25</b>
	Netto Aufwand		502'600.00		439'200.00		456'492.37
6950.3010.10	Besoldungen	386'500.00		386'500.00		382'036.00	
6950.3010.20	Löhne an nebenamtliches Personal	2'000.00		2'000.00			
6950.3010.60	Treueprämie			1'500.00			
6950.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge AHV, IV, EO, ALV, VK und FAK	31'500.00		31'400.00		29'750.10	
6950.3052.10	Pensionskassenbeiträge	38'800.00		37'000.00		36'556.20	
6950.3053.10	Unfallversicherungsbeiträge	5'100.00		7'300.00		4'945.00	
6950.3090.10	Aus- und Weiterbildungskosten	3'500.00		3'500.00		3'255.05	



Konto	Erfolgsrechnung Institutionelle Gliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6950.3100.10	Büromaterial, Drucksachen	11'000.00		12'000.00		9'971.24	
6950.3103.20	Bibliotheksmedien	66'000.00		66'000.00		64'400.37	
6950.3103.21	Ersatz Bibliotheksmedien	5'000.00		5'000.00		3'387.00	
6950.3103.22	Bibliotheksmedien Onleihe	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
6950.3103.23	Verbrauchsmaterial Buchaufbereitung	8'000.00		8'000.00		6'057.60	
6950.3110.10	Büromöbel und Büromaschinen	5'000.00		5'000.00		4'280.90	
6950.3130.40	Porti und Frachten	2'800.00		2'800.00		1'716.80	
6950.3130.45	Telefon- und Kommunikationsgebühren	2'400.00		2'400.00		2'144.45	
6950.3130.50	Dienstleistungen Dritter	1'500.00		2'000.00		673.25	
6950.3130.70	Mitgliedschafts- u. Jahresbeiträge	1'400.00		1'400.00		1'205.00	
6950.3134.10	Haftpflicht- und Sachversicherungsprämien	1'200.00		1'200.00		1'070.90	
6950.3151.00	Unterhalt, Reparaturen an Fahrnis	1'500.00		2'000.00		598.30	
6950.3169.11	übrige Mieten und Benützungskosten	1'400.00		1'400.00		1'115.50	
6950.3170.10	Spesenentschädigungen	1'800.00		1'800.00		524.80	
6950.3170.20	Repräsentationsausgaben, Öffentlichkeitsarbeit	21'500.00		21'500.00		16'195.25	
6950.3199.90	Uebriger Sachaufwand	2'000.00		2'000.00		1'040.70	
6950.3610.00	Rückzahlungen an die Bibliotheken Herzogenbuchsee und Hutwil					25'220.00	
6950.3920.00	Benützungskosten Drucker/Kopie	23'600.00		14'100.00		13'614.21	
6950.3930.20	Verrechnete Raum- und Hausdienstkosten	128'400.00		71'000.00		70'000.00	
6950.3930.30	Verwaltungskostenanteil	78'000.00		78'000.00		78'000.00	
6950.4240.01	Benützungsgebühren Internet		400.00		400.00		62.60
6950.4240.30	Mahngebühren		18'000.00		18'000.00		10'053.40
6950.4240.31	Jahresgebühren		88'000.00		88'000.00		68'725.35
6950.4260.00	Schadenersatz für Bücher		4'000.00		4'000.00		2'348.20
6950.4260.30	Versicherungsleistungen						7'684.00
6950.4390.00	Verschiedene Erträge		9'100.00		9'100.00		4'322.00
6950.4390.01	Flohmarkt (Bücher/Medienverkauf)		2'000.00		2'000.00		1'370.70
6950.4631.00	Kantonsbeiträge		132'600.00		132'600.00		132'600.00
6950.4632.00	Gemeindebeiträge (Gde.Verband Kulturförderung)		66'300.00		66'300.00		66'300.00
6950.4632.10	Beitrag Schulzentrum Kreuzfeld		12'900.00		13'200.00		13'800.00
<b>6960</b>	<b>Musikschulen</b>	<b>439'600.00</b>		<b>439'600.00</b>		<b>441'117.35</b>	
	Netto Aufwand		439'600.00		439'600.00		441'117.35
6960.3612.10	Schulgelder an andere Gemeinden und Gemeindeverbände	5'000.00		5'000.00		5'123.80	
6960.3636.00	Oberaargauische Musikschule Langenthal	412'600.00		412'600.00		412'091.45	
6960.3636.05	Oberaargauische Musikschule Langenthal; freiwillige Beiträge	22'000.00		22'000.00		23'902.10	



Konto	Erfolgsrechnung Artengliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Total</b>	<b>109'303'700.00</b>	<b>103'979'600.00</b>	<b>108'362'800.00</b>	<b>102'972'700.00</b>	<b>105'308'851.64</b>	<b>102'547'473.36</b>
	Netto Aufwand		5'324'100.00		5'390'100.00		2'761'378.28
3	<b>Aufwand</b>	<b>109'143'500.00</b>		<b>108'138'800.00</b>		<b>104'399'014.42</b>	
30	<b>Personalaufwand</b>	<b>24'874'700.00</b>		<b>24'673'900.00</b>		<b>24'199'367.40</b>	
300	<b>Behörden und Kommissionen</b>	<b>113'100.00</b>		<b>111'900.00</b>		<b>81'175.00</b>	
301	<b>Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals</b>	<b>20'667'700.00</b>		<b>20'464'900.00</b>		<b>18'957'886.45</b>	
302	<b>Löhne der Lehrkräfte</b>						
303	<b>Temporäre Arbeitskräfte</b>	<b>-13'700.00</b>		<b>-13'700.00</b>		<b>-164'994.60</b>	
304	<b>Zulagen</b>	<b>78'200.00</b>		<b>82'200.00</b>		<b>79'146.55</b>	
305	<b>Arbeitgeberbeiträge</b>	<b>3'597'500.00</b>		<b>3'564'300.00</b>		<b>4'891'536.85</b>	
306	<b>Arbeitgeberleistungen</b>			<b>5'000.00</b>		<b>90'355.35</b>	
309	<b>Übriger Personalaufwand</b>	<b>431'900.00</b>		<b>459'300.00</b>		<b>264'261.80</b>	
31	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>15'399'400.00</b>		<b>14'994'900.00</b>		<b>14'706'638.49</b>	
310	<b>Material- und Warenaufwand</b>	<b>1'784'700.00</b>		<b>1'865'900.00</b>		<b>1'729'629.85</b>	
311	<b>Nicht aktivierbare Anlagen</b>	<b>651'200.00</b>		<b>403'700.00</b>		<b>506'108.28</b>	
312	<b>Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsvermögen</b>	<b>1'570'700.00</b>		<b>1'299'100.00</b>		<b>1'494'435.60</b>	
313	<b>Dienstleistungen und Honorare</b>	<b>6'418'900.00</b>		<b>6'688'100.00</b>		<b>6'433'198.86</b>	
314	<b>Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt</b>	<b>1'974'300.00</b>		<b>1'742'200.00</b>		<b>2'101'857.98</b>	
315	<b>Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen</b>	<b>952'300.00</b>		<b>979'100.00</b>		<b>801'897.36</b>	
316	<b>Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren</b>	<b>547'600.00</b>		<b>538'000.00</b>		<b>542'749.95</b>	
317	<b>Spesenentschädigungen</b>	<b>886'000.00</b>		<b>893'600.00</b>		<b>670'682.34</b>	
318	<b>Wertberichtigungen auf Forderungen</b>	<b>365'600.00</b>		<b>365'600.00</b>		<b>267'882.86</b>	
319	<b>Verschiedener Betriebsaufwand</b>	<b>248'100.00</b>		<b>219'600.00</b>		<b>158'195.41</b>	
33	<b>Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	<b>5'123'000.00</b>		<b>4'858'700.00</b>		<b>4'550'880.00</b>	
330	<b>Abschreibungen Sachanlagen VV</b>	<b>4'419'000.00</b>		<b>4'080'900.00</b>		<b>3'956'781.00</b>	
332	<b>Abschreibungen Immaterielle Anlagen</b>	<b>704'000.00</b>		<b>777'800.00</b>		<b>594'099.00</b>	
34	<b>Finanzaufwand</b>	<b>843'800.00</b>		<b>646'600.00</b>		<b>713'685.74</b>	



Konto	Erfolgsrechnung Artengliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
340	Zinsaufwand	585'200.00		434'300.00		443'276.30	
342	Kapitalbeschaffungs- und Verwaltungskosten	23'000.00		10'000.00		13'189.00	
343	Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	215'600.00		158'400.00		205'497.78	
344	Wertberichtigungen Anlagen FV	20'000.00		43'900.00		51'722.66	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	1'152'600.00		1'150'000.00		1'538'196.00	
351	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	1'152'600.00		1'150'000.00		1'538'196.00	
36	Transferaufwand	56'447'000.00		56'441'800.00		48'110'518.50	
361	Entschädigungen an Gemeinwesen	6'939'300.00		6'898'300.00		7'065'889.08	
362	Finanz- und Lastenausgleich	17'791'700.00		18'281'500.00		16'656'063.60	
363	Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	31'716'000.00		31'262'000.00		24'388'565.82	
364	Wertberichtigungen Darlehen VV						
365	Wertberichtigungen Beteiligungen VV						
37	Durchlaufende Beiträge						
370	Durchlaufende Beiträge						
38	Ausserordentlicher Aufwand					5'257'294.98	
383	Zusätzliche Abschreibungen						
384	Ausserordentlicher Finanzaufwand						
389	Einlagen in das Eigenkapital					5'257'294.98	
39	Interne Verrechnungen	5'303'000.00		5'372'900.00		5'322'433.31	
391	Dienstleistungen	1'628'600.00		1'635'800.00		1'691'935.65	
392	Pacht, Mieten, Benützungskosten	68'900.00		43'900.00		46'268.31	
393	Betriebs- und Verwaltungskosten	2'614'500.00		2'568'100.00		2'557'787.60	
394	Kalk. Zinsen und Finanzaufwand	340'800.00		447'900.00		361'538.80	
395	Planmässige und ausserplanmässige Abschreibungen	650'200.00		677'200.00		664'902.95	
4	Ertrag		103'067'400.00		102'247'900.00		101'945'788.37



Konto	Erfolgsrechnung Artengliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
40	Fiskalertrag		38'757'200.00	38'143'200.00		37'901'116.20	
400	Direkte Steuern natürliche Personen		27'926'000.00	28'616'000.00		27'123'314.60	
401	Direkte Steuern juristische Personen		5'340'000.00	4'375'000.00		5'413'485.70	
402	Übrige Direkte Steuern		5'400'000.00	5'070'000.00		5'273'015.90	
403	Besitz- und Aufwandsteuern		91'200.00	82'200.00		91'300.00	
41	Regalien und Konzessionen		1'218'500.00	1'303'500.00		915'085.57	
412	Konzessionen		1'218'500.00	1'303'500.00		915'085.57	
42	Entgelte		19'844'450.00	20'154'600.00		18'736'388.31	
420	Ersatzabgaben		620'000.00	620'000.00		793'959.15	
421	Gebühren für Amtshandlungen		457'400.00	376'900.00		369'287.90	
422	Spital- und Heimtaxen, Kostgelder		500.00	500.00		653.35	
423	Schul- und Kursgelder		433'500.00	924'600.00		1'151'486.15	
424	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		10'559'750.00	10'454'200.00		9'465'412.07	
425	Erlös aus Verkäufen		60'600.00	65'600.00		113'349.06	
426	Rückerstattungen		7'522'200.00	7'522'300.00		6'643'729.91	
427	Bussen		190'500.00	190'500.00		194'532.99	
429	Übrige Entgelte					3'977.73	
43	Verschiedene Erträge		328'400.00	318'600.00		406'254.01	
430	Verschiedene betriebliche Erträge					91'000.00	
439	Übriger Ertrag		328'400.00	318'600.00		315'254.01	
44	Finanzertrag		3'694'500.00	3'959'900.00		4'427'452.26	
440	Zinsertrag		534'700.00	564'500.00		518'397.80	
441	Realisierte Gewinne FV						
443	Liegenschaftenertrag FV		564'600.00	564'600.00		514'716.45	
444	Wertberichtigungen Anlagen FV		525'000.00	750'000.00		1'332'695.96	
445	Finanzertrag aus Darlehen und Beteiligungen des VV		1'532'500.00	1'532'500.00		1'533'669.55	
446	Finanzertrag von öffentlichen Unternehmungen						
447	Liegenschaftenertrag VV		484'200.00	492'300.00		465'508.85	



Konto	Erfolgsrechnung Artengliederung LR	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
448	Erträge von gemieteten Liegenschaften		53'500.00		56'000.00		62'463.65
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		207'000.00		207'000.00		339'346.23
450	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Fremdkapital						
451	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital		207'000.00		207'000.00		339'346.23
46	Transferertrag		32'980'050.00		32'050'900.00		27'906'095.47
460	Ertragsanteile		373'500.00		363'500.00		433'150.85
461	Entschädigungen von Gemeinwesen		1'996'650.00		1'506'300.00		1'500'844.20
462	Finanz- und Lastenausgleich		28'228'800.00		27'933'700.00		20'773'652.91
463	Beiträge von Gemeinwesen und Dritten		2'381'100.00		2'247'400.00		5'198'447.51
469	Verschiedener Transferertrag						
47	Durchlaufende Beiträge						
470	Durchlaufende Beiträge						
48	Ausserordentlicher Ertrag		734'300.00		737'300.00		5'991'617.01
483	Ausserordentliche verschiedene Erträge						
489	Entnahmen aus dem Eigenkapital		734'300.00		737'300.00		5'991'617.01
49	Interne Verrechnungen		5'303'000.00		5'372'900.00		5'322'433.31
491	Dienstleistungen		1'628'600.00		1'635'800.00		1'691'935.65
492	Pacht, Mieten, Benützungskosten		68'900.00		43'900.00		46'268.31
493	Betriebs- und Verwaltungskosten		2'614'500.00		2'568'100.00		2'557'787.60
494	Kalk. Zinsen und Finanzaufwand		340'800.00		447'900.00		361'538.80
495	Planmässige und ausserplanmässige Abschreibungen		650'200.00		677'200.00		664'902.95
9	Abschlusskonten	160'200.00	912'200.00	224'000.00	724'800.00	909'837.22	601'684.99
90	Abschluss Erfolgsrechnung	160'200.00	912'200.00	224'000.00	724'800.00	909'837.22	601'684.99
901	Abschluss Fonds im EK, Ertragsüberschuss	160'200.00	912'200.00	224'000.00	724'800.00	909'837.22	601'684.99

Beilage 2  
Traktandum Nr. 1  
Stadtratssitzung vom 8. Mai 2023

# Gemeindeabstimmung vom 18. Juni 2023

## BOTSCHAFT

des Stadtrates an die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger von Langenthal betreffend

**BUDGET DER ERFOLGSRECHNUNG 2023  
(VARIANTENABSTIMMUNG)**

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen  
Sehr geehrte Stimmbürger

Am ersten Abstimmungstermin vom 22. Januar 2023 wurde das Budget der Erfolgsrechnung 2023 (nachfolgend: Budget 2023) von den Stimmberechtigten abgelehnt. Am 18. Juni 2023 findet deshalb die zweite Abstimmung über das Budget 2023 statt.

Das Budget 2023 wird Ihnen für diesen erneuten Urnengang in zwei Varianten vorgelegt. Die wichtigsten Informationen zu diesen Budgetvarianten finden Sie in dieser Botschaft. Weitere Ausführungen betreffen das Abstimmungsverfahren bei Variantenabstimmungen, die Empfehlung des Stadtrates zu den Budgetvarianten gemäss seiner Beratung vom 8. Mai 2023, und zu dem zu fassenden Gemeindebeschluss.

Da es sich um die zweite Abstimmung zum Budget 2023 handelt, und beide Budgetvarianten inhaltlich nur in zwei Punkten vom ursprünglichen Budgetvorschlag für die Abstimmung vom 22. Januar 2023 abweichen, halten sich die inhaltlichen Ausführungen zum Budget 2023 kurz. Alle Detailinformationen stehen Ihnen bei Bedarf aber selbstverständlich zur Verfügung (siehe Hinweis am Ende dieser Botschaft).

## Das Wichtigste in Kürze

### Die Ausgangslage

Das Budget 2023 wurde am 22. Januar 2023 von den Stimmberechtigten abgelehnt. Deshalb erfolgt am 18. Juni 2023 erneut eine Volksabstimmung über das Budget 2023, und zwar in der Form einer Variantenabstimmung: es besteht die Auswahl zwischen zwei Budgetvarianten (Budgetvariante A und der Budgetvariante B).

### Der Inhalt des Budgets 2023

Basis für die zwei Budgetvarianten A und B ist das am 22. Januar 2023 abgelehnte Budget 2023 (nachfolgend "Basisbudget"). Bei diesem Budget wurden seit der Abstimmung im Januar nur **zwei inhaltliche Anpassungen** vorgenommen: Die **Fiskalerträge** (= Steuereinnahmen) sind in beiden Budgetvarianten A und B gegenüber dem "Basisbudget" aktualisiert und leicht höher budgetiert, weil der provisorische Rechnungsabschluss des Jahres 2022 höhere Steuereinnahmen zeigt als erwartet. Und im Bereich des **Stadtheaters** wurde die vom Stadtrat im Oktober 2022 bei der Beratung des "Basisbudgets" beschlossene Kürzung im Umfang von Fr. 70'000.00 in Anbetracht der Verpflichtungen aus dem bestehenden Leistungsvertrag auf Fr. 30'000.00 reduziert. **Alle übrigen Einnahmen und Ausgaben des "Basisbudgets" sind unverändert.**

## Die zur Auswahl stehenden Varianten

- **Variante A: Steueranlage von 1.44 Einheiten** (bisher 1.38 Einheiten) und Liegenschaftssteuer von 1 ‰ des amtlichen Werts (unverändert). Diese Budgetvariante schliesst im steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt (= ohne Spezialfinanzierungen) mit einem **Defizit von Fr. - 3.85 Mio.** ab. Abgesehen von den beiden beschriebenen inhaltlichen Anpassungen handelt es sich bei dieser Budgetvariante um das "Basisbudget", welches der Stadtrat an seiner Sitzung vom 31. Oktober 2022 mit 27 Ja-Stimmen gegen 5 Nein-Stimmen bei 6 Enthaltungen zu Händen der Stimmberechtigten verabschiedete, und welches die Stimmberechtigten am 22. Januar 2023 ablehnten.
- **Variante B: Steueranlage von 1.38 Einheiten** (unverändert) und Liegenschaftssteuer von 1 ‰ des amtlichen Werts (unverändert). Diese Budgetvariante schliesst im steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt (= ohne Spezialfinanzierungen) mit einem **Defizit von Fr. - 5.32 Mio.** ab.

## Die wirtschaftliche Tragbarkeit der Budgetvarianten

**Kurzfristig**, isoliert für das Jahr 2023 betrachtet, sind sowohl die Budgetvariante A als auch die Budgetvariante B für die Stadt Langenthal wirtschaftlich tragbar.

**Mittel- und langfristig** dagegen fällt die Beurteilung der wirtschaftlichen Tragbarkeit bei den beiden Budgetvarianten unterschiedlich aus.

- Die **Budgetvariante A** (Anpassung der Steueranlage auf 1.44 Einheiten) ist die Folge der mittel- und langfristigen städtischen Finanzstrategie. Diese Strategie sieht im Wesentlichen die Einhaltung von maximal zulässigen, definierten Defiziten in den kommenden Jahresrechnungen, damit den geordneten Abbau des Bilanzüberschusses und den Nachweis des zusätzlichen Nutzens bei neuen Ausgaben vor. **Die wirtschaftliche Tragbarkeit ist bei dieser Budgetvariante mittel- und langfristig gegeben.**
- Die **Budgetvariante B** (Beibehaltung der Steueranlage von 1.38 Einheiten) bewegt sich ausserhalb der erwähnten Finanzstrategie und stellt deshalb ihren Erfolg mittel- und langfristig in Frage. Die Stadt wird bei der Annahme dieser Budgetvariante in den kommenden Jahren finanziell zunehmend handlungsunfähiger, und der Abbau des Bilanzüberschusses erfolgt rascher und unkontrolliert. Auswirkungen auf das Leistungsangebot sind deshalb nicht zu vermeiden. **Mittel- und langfristig zieht diese Budgetvariante wirtschaftlich nicht tragbare Folgen für die Stadt nach sich.** Das kommende Budget für das Jahr 2024 wird deshalb eine Steueranlageerhöhung vorsehen müssen, sofern diese Budgetvariante an der Gemeindeabstimmung vom 18. Juni 2023 obsiegt.

## Das Abstimmungsverfahren

Das Abstimmungsverfahren richtet sich nach den Bestimmungen der Langenthaler Stadtverfassung. Es wird auf Ziff. 12 unten verwiesen.

## Die Haltung des Stadtrates

Gemäss den Beratungen im Stadtrat vom 8. Mai 2023 bevorzugten **XX** Mitglieder des Stadtrates die Budgetvariante A, während **YY** Mitglieder die Budgetvariante B bevorzugen. **Der Stadtrat empfiehlt Ihnen deshalb die Annahme der Budgetvariante ...**

## Die Folgen der Ablehnung von beiden Budgetvarianten

Lehnen die Stimmberechtigten am 18. Juni 2023 beide Budgetvarianten ab, bestimmt aufgrund der bestehenden Gesetzesbestimmungen der Regierungsrat des Kantons Bern das Budget für das Jahr 2023.

### 1. Ausgangslage I: "budgetloser Zustand"

Die Stimmberechtigten lehnten am 22. Januar 2023 das vom Stadtrat an seiner Sitzung vom 31. Oktober 2022 mit 27 Ja-Stimmen gegen 5 Nein-Stimmen bei 6 Enthaltungen zu Händen der stimmberechtigten Bevölkerung beschlossene Budget 2023 ab. Bei einer Stimmbeteiligung von nur 27.77 % stimmten 1'259 Personen (45.83 %) mit Ja und 1'487 Personen (54.17 %) mit Nein.

Die Stadt befindet sich seither im "budgetlosen Zustand". Artikel 70 der Gemeindeverordnung des Kantons Bern regelt die Folgen eines solchen Zustandes: "*Ohne rechtskräftiges Budget dürfen nur unumgängliche Verpflichtungen eingegangen werden, insbesondere für gebundene Ausgaben.*"

Bis zum Vorliegen eines rechtskräftigen Budgets für das Jahr 2023 ist die Handlungsfähigkeit der Stadt also stark eingeschränkt. Das bislang gewohnte Leistungsangebot der Stadt konnte und kann bis zu einem rechtskräftig beschlossenen Budget 2023 nur eingeschränkt aufrechterhalten werden. Aus diesem Grund konnten beispielsweise die Landschulwochen der Langenthaler Volksschule nicht durchgeführt werden, es wurde die Sonderabfallsammlung abgesagt, der bauliche Unterhalt bei den städtischen Gebäuden und Anlagen ist stark eingeschränkt, bei städtischen Gratulationen für ältere Personen wird auf den Blumenstrauss - ein wichtiges Zeichen der Wertschätzung der Gesellschaft - verzichtet, und vieles mehr. Weitere Beispiele, die sich aus diesem "budgetlosen Zustand" ergeben (haben), finden Sie auf der städtischen Homepage ([www.langenthal.ch](http://www.langenthal.ch)).

### 2. Ausgangslage II: kantonale Gesetzgebung zum "budgetlosen Zustand"

Gemäss Art. 77 Abs. 1 des Gemeindegesetzes des Kantons Bern gilt: "*Der Regierungsrat beschliesst das Budget und legt unter Berücksichtigung von Artikel 74 die Steueranlage fest, wenn das zuständige Gemeindeorgan das Budget bis zum*

*30. Juni des Rechnungsjahres nicht beschlossen hat. Sein Beschluss ist kantonal letztinstanzlich."*

Es soll nicht dazu kommen, dass die Berner Regierung das städtische Budget 2023 für die Stadt Langenthal festlegt. Zur Ermöglichung einer zeitgerechten Entscheidungsfindung legt Ihnen der Stadtrat deshalb ausnahmsweise zwei Budgetvarianten - mit je unterschiedlichen mittel- und langfristigen Folgen für die Finanzplanung - vor.

### **3. Anpassungen in den beiden Budgetvarianten A und B gegenüber dem Budget 2023, welches die Stimmberechtigten am 22. Januar 2023 ablehnten**

Basis für die zwei Budgetvarianten A und B ist das am 22. Januar 2023 abgelehnte Budget 2023 (in der Folge: "Basisbudget"), bei welchem seit der Abstimmung vom 22. Januar 2023 folgende Anpassungen vorgenommen wurden:

- Die **Fiskalerträge** (= Steuereinnahmen) sind in beiden Budgetvarianten gegenüber dem "Basisbudget" aktualisiert und leicht höher budgetiert: Aufgrund des provisorischen Rechnungsabschlusses des Jahres 2022 ist heute bekannt, dass die Fiskalerträge im Jahr 2022 höher ausfallen, als dies im Budget 2022 erwartet wurde. Deshalb können die Fiskalerträge in den beiden Budgetvarianten A und B gegenüber dem "Basisbudget" leicht erhöht angesetzt werden.
- Im **Bereich des Stadttheaters** (Kontengruppe 6210.xxxx.xx) wurde das "Basisbudget" wie folgt angepasst: Die vom Stadtrat an seiner Sitzung vom 31. Oktober 2022 beschlossene Kürzung in diesem Bereich im Umfang von Fr. 70'000.00 wurde in Anbetracht der Verpflichtungen aus dem bestehenden Leistungsvertrag zwischen den Regionsgemeinden, dem Kanton Bern und der Stadt Langenthal zur Finanzierung des Stadttheaters in beiden neuen Budgetvarianten auf Fr. 30'000.00 reduziert.
- **Alle übrigen Einnahmen und Ausgaben des "Basisbudgets" wurden unverändert in die nun vorliegenden Budgetvarianten A und B übertragen.** Bezüglich beider Budgetvarianten gilt also: Die **Abschreibungsaufwendungen** nehmen als Folge der hohen Investitionstätigkeit weiter zu und betragen im steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt nunmehr Fr. 4.66 Mio. In den Planjahren 2024 – 2027 wird aufgrund der geplanten Investitionsvorhaben der Abschreibungsaufwand ausgehend vom Jahr 2023 um weitere Fr. 2.28 Mio. auf Fr. 6.94 Mio. ansteigen. Die **Personalaufwendungen** (ohne Besoldungsreserve) gehen im Vergleich zum Jahr 2022 in beiden Budgetvarianten 2023 zurück. Die Besoldungsreserve (vorgesehener Betrag zur Finanzierung der Lohnrunde 2023 [Teuerungsausgleich und leistungslohnabhängige Lohnanpassungen]) liegt infolge der unerwartet stark gestiegenen Teuerung leicht über den Vorjahren. In Summe ist für den Personalaufwand insgesamt ein geringeres Wachstum als mit dem ursprünglichen

Planwert der Finanzplanung für das Jahr 2023 festzustellen. Die finanziellen Mittel im Personalbereich werden also weiterhin sehr sorgfältig eingesetzt. Im Bereich des **Sach- und übrigen Betriebsaufwandes** führen Ausgaben für dringend notwendige Ersatzbeschaffungen zu einem einmaligen Aufwandanstieg. Diesem Anstieg stehen im Budget 2023 und vor allem in den kommenden Jahren geplante Kürzungen der Ausgaben für extern eingekaufte Beratungsdienstleistungen und Honorare gegenüber. Die **Transferaufwendungen** sind im Vergleich zum Budget 2022 nahezu stabil, auch wenn sie gegenüber dem Rechnungsjahr 2021 einen grossen Sprung verzeichnen. Seit dem Abflauen der Corona-Pandemie und trotz den Auswirkungen des russischen Angriffskriegs in der Ukraine auf die Schweizer Wirtschaft zeigen die **Fiskalerträge** eine stete, leider jedoch langsame Erholungsentwicklung. Vor dem Ausbruch der Pandemie wurden im damaligen Finanzplan 2020 – 2024 für das Jahr 2023 (ohne Erhöhung der Steueranlage) noch Fiskalerträge in der Höhe von rund Fr. 41.21 Mio. erwartet. Die neue Kalkulation für das Jahr 2023 erzielt trotz einer Steueranlage von 1.44 Einheiten einen Fiskalertrag von nur noch Fr. 40.23 Mio., also rund Fr. 0.98 Mio. weniger. Bei einer Steueranlage von 1.38 Einheiten wird sogar nur noch ein Fiskalertrag von Fr. 38.76 Mio. erzielt, was eine Differenz von Fr. 2.45 Mio. gegenüber dem ursprünglichen Finanzplanwert bedeutet.

#### 4. Varianten für das Budget 2023

Es liegen **zwei Varianten für das Budget 2023 im steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt** vor, die sich wie oben ausgeführt einzig **in der Steueranlage (und, daraus resultierend, im erwarteten Defizit) unterscheiden:**

##### **Budgetvariante A:**

- Steueranlage von 1.44 Einheiten (bisher 1.38 Einheiten)
- Liegenschaftssteuer von 1 ‰ des amtlichen Werts (unverändert).

##### **Variante B:**

- Steueranlage von 1.38 Einheiten (unverändert)
- Liegenschaftssteuer von 1 ‰ des amtlichen Werts (unverändert).

#### 5. **Ergebnisse im steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt bei den beiden Budgetvarianten (= ohne Ergebnisse der Spezialfinanzierungen)**

##### **5.1. Variante A: Steueranlage von 1.44 Einheiten**

Mit der Steueranlage von 1.44 Einheiten resultiert im Budget 2023 der Erfolgsrechnung des steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalts ein **Defizit von Fr. - 3.85 Mio.**

Im Vergleich zum Ergebnis im Budget 2022 (Fr. - 5.39 Mio.) bedeutet dies eine Defizitverminderung um rund Fr. 1.54 Mio. Im Finanzplan 2022 – 2026 wurde mit einem Defizit von Fr. - 3.29 Mio. ein geringeres Defizit erwartet.

Bei einer Steueranlage von 1.44 Einheiten führt das Ergebnis in der Erfolgsrechnung im Budget 2023 des steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalts zu einem prognostizierten **Bilanzüberschuss per Ende des Jahres 2023 von rund Fr. 67.1 Mio.**

## **5.2. Variante B: Steueranlage von 1.38 Einheiten**

Mit der Steueranlage von 1.38 Einheiten resultiert im Budget 2023 der Erfolgsrechnung des steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalts ein **Defizit von Fr. - 5.32 Mio.**, was im Vergleich zum Budget 2022 (Fr. - 5.39 Mio.) eine Defizitverminderung um rund Fr. 0.07 Mio. bedeutet. Im Finanzplan 2022 – 2026 wurde kalkulierte Defizit von Fr. - 3.29 Mio. ein wesentlich geringeres Defizit erwartet.

Bei einer Steueranlage von 1.38 Einheiten führt das Ergebnis in der Erfolgsrechnung im Budget 2023 des steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalts zu einem prognostizierten **Bilanzüberschuss per Ende des Jahres 2023 von rund Fr. 65.7 Mio.**

ENTWURF 5. APRIL 2023

## 6. Überblick über die Erfolgsrechnung auf Stufe *steuerfinanzierter Allgemeiner Haushalt* (also ohne Berücksichtigung der Spezialfinanzierungen; siehe dazu unten)

Erfolgsrechnung	Steueranlage 1.44		Steueranlage 1.38	
	Budget 2023		Budget 2023	
	in Fr.	%	in Fr.	%
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-101'496'400</b>	<b>100.0</b>	<b>-101'496'400</b>	<b>100.0</b>
Personalaufwand	-23'560'600	23.2	-23'560'600	23.2
Sach- und übriger Betriebsaufwand	-13'728'000	13.5	-13'728'000	13.5
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-4'663'500	4.6	-4'663'500	4.6
Einlagen in Fonds / Spezialfinanzierungen	-20'000	0.0	-20'000	0.0
Transferaufwand	-54'221'300	53.4	-54'221'300	53.4
Interne Verrechnungen	-5'303'000	5.2	-5'303'000	5.2
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>93'956'700</b>	<b>100.0</b>	<b>92'484'700</b>	<b>100.0</b>
Fiskalertrag	40'229'200	42.8	38'757'200	41.9
Regalien und Konzessionen	1'218'500	1.3	1'218'500	1.3
Entgelte	14'260'750	15.2	14'260'750	15.4
Verschiedene Erträge	315'700	0.3	315'700	0.3
Entnahmen aus Fonds / Spezialfinanzierungen	7'000	0.0	7'000	0.0
Transferertrag	32'622'550	34.7	32'622'550	35.3
Interne Verrechnungen	5'303'000	5.6	5'303'000	5.7
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-7'539'700</b>		<b>-9'011'700</b>	
Finanzaufwand	-734'900		-734'900	
Finanzertrag	3'688'200		3'688'200	
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>2'953'300</b>		<b>2'953'300</b>	
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-4'586'400</b>		<b>-6'058'400</b>	
Ausserordentlicher Aufwand	0		0	
Ausserordentlicher Ertrag	734'300		734'300	
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>734'300</b>		<b>734'300</b>	
<b>Ergebnis steuerfinanzierter Haushalt</b>	<b>-3'852'100</b>		<b>-5'324'100</b>	

## **7. Ausführungen zu den Spezialfinanzierungen Abwasserentsorgung, Kehrichtbeseitigung und Feuerwehr**

Die Budgets der drei wichtigsten Spezialfinanzierungen erwarten die nachfolgenden Ergebnisse:

### **7.1. Kehrichtbeseitigung**

Die Spezialfinanzierung Kehricht wird mit dem Budget 2023 das zu erwartende Defizit (Fr. – 0.47 Mio.) im Vergleich zum Budget 2022 (Fr. – 0.41 Mio.) ausdehnen. Diese Entwicklung ist gewollt: Der hohe Kapitalbestand der Spezialfinanzierung Kehrichtbeseitigung soll gezielt gesenkt werden. Mit dem Budget 2023 wird die im Jahr 2019 vorgenommene Senkung der Kehrichtgebühren weiter fortgeführt.

Per 31. Dezember 2021 betragen die Reserven der Spezialfinanzierung Kehrichtbeseitigung rund Fr. 1.17 Mio. (Vorjahr: Fr. 1.51 Mio.). Mit den budgetierten Ergebnissen aus den Jahren 2022 und 2023 wird ein weiterer Rückgang stattfinden.

### **7.2. Abwasserentsorgung**

Das budgetierte Ergebnis 2023 der Spezialfinanzierung Abwasser (Fr. + 0.16 Mio.) wird im Vergleich zum Budget 2022 (Fr. + 0.22 Mio.) erneut abnehmen und dennoch mit einem Überschuss abschliessen. Der Rückgang im positiven Ergebnis ist vor allem durch höhere Abschreibungsaufwendungen bedingt.

Per 31. Dezember 2021 betragen die Reserven der Spezialfinanzierung Abwasser Fr. 12.43 Mio. (Vorjahr: Fr. 11.52 Mio.). Mit den budgetierten Ergebnissen aus den Jahren 2022 und 2023 werden die Reserven weiter ansteigen und sichern damit den zukünftigen Investitionsbedarf im Abwasserbereich ab.

### **7.3. Feuerwehr**

Der Aufwandüberschuss (Fr. – 0.44 Mio.) im Ergebnis der Spezialfinanzierung Feuerwehr weitet sich im Jahr 2023 im Vergleich zum Budget 2022 aus. Die Ausdehnung hat folgende Gründe: Der Besoldungsaufwand im Bereich Feuerwehr wächst um Fr. 0.07 Mio. Für Heizmaterialien wird infolge der gestiegenen Preise mit einem Mehraufwand von Fr. 0.02 Mio. gerechnet, und beim baulichen Unterhalt wird einmalig für die Erneuerung der Einsatzzentrale ein Mehraufwand von Fr. 0.04 Mio. vorgesehen. Die restlichen Positionen des Budgets 2023 bewegen sich in etwa auf dem Niveau des Budgets 2022.

Per 31. Dezember 2021 betragen die Reserven der Spezialfinanzierung Feuerwehr Fr. 2.21 Mio. (Vorjahr: Fr. 2.47 Mio.). Mit den budgetierten Ergebnissen 2023 wird die Reserveposition also leicht reduziert.

## 8. Überblick über die Erfolgsrechnung auf Stufe *Gesamthaushalt* (steuerfinanzierter Allgemeiner Haushalt und Spezialfinanzierungen)

Erfolgsrechnung	Steueranlage 1.44		Steueranlage 1.38	
	Budget 2023		Budget 2023	
	in Fr.	%	in Fr.	%
<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>-108'299'700</b>	<b>100.0</b>	<b>-108'299'700</b>	<b>100.0</b>
Personalaufwand	-24'874'700	23.0	-24'874'700	23.0
Sach- und übriger Betriebsaufwand	-15'399'400	14.2	-15'399'400	14.2
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-5'123'000	4.7	-5'123'000	4.7
Einlagen in Fonds / Spezialfinanzierungen	-1'152'600	1.1	-1'152'600	1.1
Transferaufwand	-56'447'000	52.1	-56'447'000	52.1
Interne Verrechnungen	-5'303'000	4.9	-5'303'000	4.9
<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>100'110'600</b>	<b>100.0</b>	<b>98'638'600</b>	<b>100.0</b>
Fiskalertrag	40'229'200	40.2	38'757'200	39.3
Regalien und Konzessionen	1'218'500	1.2	1'218'500	1.2
Entgelte	19'844'450	19.8	19'844'450	20.1
Verschiedene Erträge	328'400	0.3	328'400	0.3
Entnahmen aus Fonds / Spezialfinanzierungen	207'000	0.2	207'000	0.2
Transferertrag	32'980'050	32.9	32'980'050	33.4
Interne Verrechnungen	5'303'000	5.3	5'303'000	5.4
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-8'189'100</b>		<b>-9'661'100</b>	
Finanzaufwand	-843'800		-843'800	
Finanzertrag	3'694'500		3'694'500	
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>2'850'700</b>		<b>2'850'700</b>	
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-5'338'400</b>		<b>-6'810'400</b>	
Ausserordentlicher Aufwand	0		0	
Ausserordentlicher Ertrag	734'300		734'300	
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>734'300</b>		<b>734'300</b>	
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-4'604'100</b>		<b>-6'076'100</b>	

### Budetvariante A "Steueranlage von 1.44 Einheiten"

Das Ergebnis der Erfolgsrechnung des Gesamthaushalts ergibt sich aus den Ergebnissen im Budget 2023 des *steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalts* (Defizit von rund Fr. - 3.85 Mio.) und den Ergebnissen aus dem Budget 2023 der *Spezialfinanzierungen* (Defizit von rund Fr. - 0.75 Mio.).

## Budgetvariante B "Steueranlage 1.38 Einheiten"

Das Ergebnis der Erfolgsrechnung des Gesamthaushalts ergibt sich aus den Ergebnissen im Budget 2023 des *steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalts* (Defizit von rund Fr. - 5.32 Mio.) und den Ergebnissen aus dem Budget 2023 der *Spezialfinanzierungen* (Defizit von rund Fr. - 0.75 Mio.).

## 9. Geplante Investitionen im Jahr 2023 (Ausführung gelten für beide Budgetvarianten gleichermaßen)

Im Jahr 2023 sind insgesamt (steuerfinanzierter Allgemeiner Haushalt, Spezialfinanzierungen und Investitionen im Finanzvermögen) brutto Fr. 29.29 Mio. an Investitionen vorgesehen. Nach der Berücksichtigung der eingehenden Beiträge (Subventionen) beträgt der Nettowert aller geplanten Investitionen für das Jahr 2023 **Fr. 28.08 Mio.** Davon betreffen **Fr. 24.97 Mio. (Nettowert)** den steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt, während **Fr. 3.11 Mio.** auf Investitionen in die Spezialfinanzierungen und die Investitionen in das Finanzvermögen entfallen.

In der **Planperiode 2023 – 2027** sind im *steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt* gesamthaft Nettoausgaben für Investitionen von Fr. 78.42 Mio. (unbewertet) bzw. Fr. 74.70 Mio. (bewertet<sup>1</sup>) vorgesehen. Im Durchschnitt sind dies Fr. 15.68 Mio. (bzw. Fr. 14.94 Mio.) pro Jahr.

## 10. Wirtschaftliche Tragbarkeit der beiden Budgetvarianten

Sowohl die Budgetvariante A mit der neuen Steueranlage von 1.44 Einheiten (Defizit im steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt: rund Fr. - 3.85 Mio.) als auch die Budgetvariante B mit der bisherigen Steueranlage von 1.38 (Defizit im steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt: rund Fr. - 5.32 Mio.) schliessen mit einem Defizit ab. Die wirtschaftliche Tragbarkeit der beiden Budgetvarianten ist wie folgt zu beurteilen:

- **Kurzfristig, isoliert für das Jahr 2023 betrachtet, sind sowohl die Budgetvariante A als auch die Budgetvariante B für die Stadt Langenthal wirtschaftlich tragbar.** Beide Defizite führen zwar zu einer Reduktion des Bilanzüberschusses, jedoch in unterschiedlichem Umfang. Der ansehnliche Bilanzüberschuss verkraftet diese Reduktion für ein Rechnungsjahr (Budgetvariante A: Bilanzüberschuss per Ende des Jahres 2023 rund Fr. 67.1, Budgetvariante B: Bilanzüberschuss per Ende des Jahres 2023 rund Fr. 65.7 Mio.), jedoch nicht mittel- und langfristig.

---

<sup>1</sup> "bewertet" bedeutet, dass die Umsetzungswahrscheinlichkeit der Investitionen berücksichtigt wird. Aufgrund der Vorjahreserfahrungen ist davon auszugehen, dass die Umsetzungsquote nicht bei 100 % liegen wird. Relevant für die Ermittlung der Abschreibungswerte in den Erfolgsrechnungen des Budgets 2023 und der Planjahre sind die bewerteten und in den jeweiligen Jahren zu aktivierenden Nettoinvestitionen.

Der Stadtrat erachtet es insbesondere angesichts der beschriebenen gesetzlichen Regelung für den Fall, dass bis am 30. Juni 2023 kein Budget 2023 beschlossen ist und der bernische Regierungsrat deshalb das Budget 2023 der Stadt Langenthal beschliessen würde, als vertretbar, den Stimmberechtigten diese Budgetvarianten, insbesondere jene mit einer Steueranlage von 1.38 Einheiten, für das Jahr 2023 zur Auswahl vorzulegen.

■ **Mittel- und langfristig dagegen fällt die Beurteilung der wirtschaftlichen Tragbarkeit für die beiden Budgetvarianten unterschiedlich aus:**

**a) Budgetvariante A "Steueranlage von 1.44 Einheiten"**

Das Budget der Erfolgsrechnung 2023 in der Budgetvariante A **bewegt sich mit der Steueranlage von 1.44 Einheiten und dem daraus resultierenden Ergebnis von rund Fr. - 3.85 Mio. (im steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt) im Rahmen der mittel- und langfristigen städtischen Finanzstrategie.** Diese Strategie sieht im Wesentlichen die Einhaltung von maximal zulässigen, definierten Defiziten in den kommenden Jahresrechnungen, damit den geordneten Abbau des Bilanzüberschusses und den Nachweis des zusätzlichen Nutzens bei neuen Ausgaben vor. Die Erhöhung der Steueranlage von 1.38 auf 1.44 Einheiten sorgt somit zusammen mit der Vielzahl an bereits vorgenommenen Ausgabenkürzungen dafür, dass das budgetierte Ergebnis für das Jahr 2023 wirtschaftlich tragbar ist. In Beachtung dieser Finanzplanung trägt das geplante Rechnungsergebnis 2023 dazu bei, dass die Stadt finanziell handlungsfähig bleibt und der Abbau des Bilanzüberschusses weiterhin kontrolliert erfolgt.

Die Variante A beinhaltet eine Erhöhung der Steueranlage von 1.38 auf 1.44 Einheiten. Wieso benötigt es diese Anpassung der Steueranlage?

Die in den letzten Jahren zahlreich beschlossenen Mehrleistungen, namentlich im Kinder- und Jugendbereich (u.a. Betreuungsgutscheinsystem, ICT-4-Kids), sowie die hohe Investitionstätigkeit mit den daraus resultierenden Abschreibungsaufwendungen belasten die Stadtrechnung wesentlich und immer mehr. Im kaum beeinflussbaren Sozialbereich stiegen die gebundenen Ausgaben in den letzten Jahren ebenfalls spürbar an. Die in verschiedensten Bereichen vollzogenen Aufwandeinsparungen können diesen Mehraufwand nicht kompensieren. Gleichzeitig bleiben die Fiskalerträge hinter den geplanten Erwartungen aus der Zeit vor der Corona-Pandemie zurück. Ihre Erholung ist zwar im Gang, aber nur langsam und unter dem Niveau der ursprünglich kalkulierten Werte.

Das Ziel der Erhöhung der Steueranlage besteht in der Aufrechterhaltung und Erhöhung der Finanzhaushaltsstabilität und vor allem in der Reduktion des strukturellen Defizits. Die Erhöhung der Steueranlage ist aber nicht die einzige Massnahme, mit der diese Ziele erreicht werden sollen. Es wurde(n) unter anderem

- verwaltungsintern der Ausbau von Instrumenten der Finanzplanung vorangetrieben;
- neue operative Planungsmittel eingeführt, welche beispielsweise bei geplanten Mehrausgaben eine obligatorische Begründungspflicht voraussetzen;
- angeordnet, dass ab dem kommenden Jahr die Ergebnisse der seinerzeitigen "Aufgabenüberprüfung und Ertragspotenzialanalyse" (AEA) in den Budgetprozess integriert werden;
- festgelegt, dass inskünftig weniger externe Beratungsdienstleistungen eingekauft werden.

Abgesehen von den beiden beschriebenen inhaltlichen Anpassungen (Fiskalsträger und Stadttheater) handelt es sich **bei dieser Budgetvariante A um das "Basisbudget", welches der Stadtrat an seiner Sitzung vom 31. Oktober 2022 in Bestätigung der gemeinderätlichen Finanzstrategie mit 27 Ja-Stimmen gegen 5 Nein-Stimmen bei 6 Enthaltungen zu Händen der Stimmberechtigten verabschiedete**, welches die Stimmberechtigten am 22. Januar 2023 dann aber ablehnten.

#### **b) Variante B "Steueranlage 1.38 Einheiten"**

Das Budget der Erfolgsrechnung 2023 bewegt sich mit einer Steueranlage von 1.38 Einheiten und dem daraus resultierenden Ergebnis von Fr. - 5.32 Mio. (im steuerfinanzierten Allgemeinen Haushalt) mittel- und langfristig **ausserhalb der städtischen Finanzstrategie**. Bei einer Beibehaltung der Steueranlage von 1.38 Einheiten ist der Erfolg dieser Finanzstrategie deshalb in Frage gestellt. Selbstverständlich werden auch ohne die Erhöhung der Steueranlage von 1.38 auf 1.44 Einheiten die bereits der vorgenommenen Ausgabenkürzungen umgesetzt. Das genügt jedoch nicht. Ohne die ertragsseitige Verbesserung ist das vorliegende Ergebnis für die Stadt **mittel- und langfristig wirtschaftlich nicht tragbar**. Im Hinblick auf die mittelfristige Finanzplanung trägt das geplante Rechnungsergebnis 2023 mit der Steueranlage von 1.38 Einheiten dazu bei, dass die Stadt finanziell zunehmend handlungsunfähiger wird und dass insbesondere der Abbau des Bilanzüberschusses rascher und unkontrolliert erfolgt. Die Budgetvariante B, mit einer Steueranlage von 1.38, beinhaltet somit das Bewusstsein, dass die finanziellen Herausforderungen der Stadt in den kommenden Jahren deutlich anspruchsvoller werden, und dass mit der Beibehaltung der Steueranlage bei 1.38 Einheiten zukünftig umfassendere Massnahmen zur Haushaltsstabilisierung unumgänglich sein werden, und das sowohl einnahme- als auch ausgabeseitig. Auswirkungen auf das Leistungsangebot sind nicht zu vermeiden. **Das kommende Budget für das Jahr 2024 wird deshalb eine Steueranlagerhöhung vorsehen müssen.**

## 11. Beratungen im Stadtrat vom 8. Mai 2023

Der Stadtrat setzte sich an seiner Sitzung vom 8. Mai 2023 eingehend mit dem Budget 2023 auseinander. In der Schlussabstimmung ergab sich folgendes Bild:

**XX** Mitglieder des Stadtrates befürworten die Budgetvariante A.

**YY** Mitglieder des Stadtrates befürworten die Budgetvariante B.

**Deshalb empfiehlt Ihnen die Mehrheit der Mitglieder des Stadtrates die Budgetvariante ... zur Annahme.**

## 12. Abstimmungsverfahren

Gemäss Art. 31 Ziff. 1 Stadtverfassung vom 22. Juni 2009 sind Variantenabstimmungen zulässig. Das Abstimmungsverfahren geht dabei folgendermassen:

Auf demselben Stimmzettel sind folgende Fragen vorzulegen:

1. Wollen Sie Budgetvariante A annehmen?
2. Wollen Sie Budgetvariante B annehmen?
3. Welcher Variante wollen Sie den Vorzug geben für den Fall, dass sowohl Variante A als auch Variante B eine Ja-Mehrheit findet?

Das Mehr wird für jede Frage separat ermittelt, leere und ungültige Stimmen fallen dabei ausser Betracht. Erreichen sowohl die Budgetvariante A als auch die Budgetvariante B eine Ja-Stimmenmehrheit, gilt diejenige Vorlage als angenommen, welche bei der Stichfrage (= Frage 3) mehr Stimmen erzielt.

### Für Sie als Stimmbürgerin oder Stimmbürger bedeutet das:

- Sie können beide Budgetvarianten gleichzeitig annehmen oder ablehnen.
- Sie können eine Budgetvariante ablehnen und die andere Budgetvariante annehmen.
- Sie können sich bei einer oder bei beiden Budgetvariante der Stimme enthalten.
- Sie können, wie immer Sie sich bei den Fragen 1 und 2 entscheiden (ja, nein Enthaltung), Ihren Willen dadurch ausdrücken, dass Sie ankreuzen, welche Budgetvariante gelten soll, wenn beide Budgetvarianten angenommen werden.

## 13. Gemeindebeschluss (Variantenabstimmung)

Gestützt auf diese Ausführungen beantragen wir Ihnen Zustimmung zu folgendem

### **Gemeindebeschluss**

Die Einwohnergemeinde Langenthal beschliesst, gestützt auf Art. 35 Ziff. 1 in Verbindung mit Art. 31 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009, sowie nach der Kenntnisnahme der Botschaft des Stadtrates vom 8. Mai 2023:

### Budgetvariante A

1. Das Budget der Erfolgsrechnung 2023 auf der Stufe Gesamthaushalt der Einwohnergemeinde Langenthal mit einem Gesamtaufwand von Fr. 109'143'500.00 und einem Gesamtertrag von Fr. 104'539'600.00 (jeweils ohne Gewinn- und Verlustausweise der Spezialfinanzierungen), das heisst mit einem **Aufwandüberschuss des Gesamthaushalts von Fr. 4'604'100.00** wird genehmigt. Das Ergebnis setzt sich aus dem Aufwandüberschuss im steuerfinanzierten **Allgemeinen Haushalt von Fr. 3'852'100.00** und dem **Aufwandüberschuss der Spezialfinanzierungen von Fr. 752'000.00** zusammen.
2. Im Jahr 2023 sind folgende Gemeindesteuern zu erheben:
  - a) auf den Gegenständen der Staatssteuer (Einkommen, Gewinn, Vermögen, Kapital- und Grundstücksgewinn/Sonderveranlagungen gemäss der kantonalen Steuergesetzgebung) das **1.44-fache** (bislang 1.38-fache) der gesetzlichen Einheitsansätze;
  - b) eine Liegenschaftssteuer von **1.0 ‰** (unverändert) des amtlichen Wertes.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

### Budgetvariante B

1. Das Budget der Erfolgsrechnung 2023 auf der Stufe Gesamthaushalt der Einwohnergemeinde Langenthal mit einem Gesamtaufwand von Fr. 109'143'500.00 und einem Gesamtertrag von Fr. 103'067'400.00 (jeweils ohne Gewinn- und Verlustausweise der Spezialfinanzierungen), das heisst mit einem **Aufwandüberschuss des Gesamthaushalts von Fr. 6'076'100.00** wird genehmigt. Das Ergebnis setzt sich aus dem Aufwandüberschuss im steuerfinanzierten **Allgemeinen Haushalt von Fr. 5'324'100.00** und dem **Aufwandüberschuss der Spezialfinanzierungen von Fr. 752'000.00** zusammen.
2. Im Jahr 2023 sind folgende Gemeindesteuern zu erheben:
  - a) auf den Gegenständen der Staatssteuer (Einkommen, Gewinn, Vermögen, Kapital- und Grundstücksgewinn/Sonderveranlagungen gemäss der kantonalen Steuergesetzgebung) das **1.38-fache** (unverändert) der gesetzlichen Einheitsansätze;
  - b) eine Liegenschaftssteuer von **1.0 ‰** (unverändert) des amtlichen Wertes.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Der Präsident:  
Michael Schenk

Die Sekretärin:  
Simone Burkhard Schneider

#### **Fachbegriffe:**

##### **Steuerfinanzierter Allgemeiner Haushalt**

Der steuerfinanzierte Allgemeine Haushalt der Stadt Langenthal ist der sogenannte steuerfinanzierte Haushalt. Er umfasst alle Ausgaben, die über Steuererträge, Dividenden, Subventionsbeiträge an steuerfinanzierte Projekte, u.a. finanziert werden. Er umfasst die Budgets der Ämter (Zentrale Dienste / Finanzamt / Stadtbauamt / Amt für öffentliche Sicherheit / Sozialamt / Amt für Bildung, Kultur und Sport) und dem übergeordneten Bereich "Behörden und Führungsunterstützung".

##### **Spezialfinanzierung**

In einer Spezialfinanzierung werden zweckgebundene Einnahmen, die zur Erfüllung einer bestimmten öffentlichen Aufgabe vorgesehen sind, den Ausgaben gegenübergestellt. In Langenthal werden die Spezialfinanzierungen "Abwasserentsorgung", "Feuerwehr", "Kehrichtbeseitigung" und "Parkplätze, Parkhäuser" geführt. Diese gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen müssen selbsttragend sein. Das jeweilige Jahresergebnis einer Spezialfinanzierung fließt in separate Eigenkapitalpositionen in der Bilanz. Es darf keine Vermischung mit dem steuerfinanzierten, allgemeinen Haushalt stattfinden. Die Spezialfinanzierung "Abwasserentsorgung" dient zusätzlich zur Speisung der Vorfinanzierung "Wiederbeschaffungswert Abwasser".

##### **Bilanzüberschuss**

Der Bilanzüberschuss ist das verfügbare Eigenkapital. Es wird aus Ertragsüberschüssen der Jahresrechnungen gebildet. Diese Reserve ist (im Gegensatz zu den in Spezialfinanzierungen enthaltenen Mitteln) nicht zweckgebunden und kann zur Deckung allfälliger Aufwandüberschüsse in der Erfolgsrechnung des Allgemeinen Haushalts verwendet werden.

**Hinweis:** Die Grundlageakten (inklusive detailliertes Budget) zu dieser Vorlage können Sie während den Bürozeiten (Montag 08.00 Uhr – 12.00 Uhr und 14.00 Uhr – 18.00 Uhr, Dienstag 08.00 – 12.00 Uhr, Mittwoch und Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr, sowie Freitag 08.00 – 14.00 Uhr) im Verwaltungszentrum an der Jurastrasse 22, im Sekretariat des Stadtrates, gerne einsehen. **Zudem können Sie diese Botschaft und den Budgetentwurf/-bericht und alle weiteren massgeblichen Dokumente als PDF-Datei unter [www.langenthal.ch](http://www.langenthal.ch) herunterladen.** Das detaillierte Budget kann auf Voranfrage (sekretariatstradtrat@langenthal.ch) gratis bezogen werden. Selbstverständlich stehen wir Ihnen auch für Fragen zur Verfügung (Tel. 062 916 22 65).

Es ist ferner zu beachten, dass geringfügige Abweichungen von Werten in den Tabellen und Grafiken auf Rundungsdifferenzen in den jeweiligen Berechnungstabellen zurückzuführen sind. Die effektiven Werte sind identisch.



---

## Überbauungsordnung Nr. 43 "Halde"; Erlass: Genehmigung

---

Sehr geehrter Herr Stadtratspräsident  
Sehr geehrte Stadträtinnen und Stadträte

### 1. Grundlagen

- Vorakten (Ordner "ÜO Nr. 43 Halde")
- Beschluss des Stadtrates vom 16. Mai 2022, Trakt. 2
- Bericht und Antrag vom 25. Januar 2023 des Stadtbauamtes mit den darin erwähnten Beilagen
- Protokollauszug vom 28. Februar 2023 der Umweltschutz- und Energiekommission, Trakt. 3
- Protokollauszug vom 28. Februar 2023 der Bau- und Planungskommission, Trakt. 2
- Beschluss des Gemeinderates vom 15. März 2023, Trakt. 1

### 2. Inhalt der Vorlage

Der Inhalt der Vorlage ergibt sich aus dem Bericht und Antrag vom 25. Januar 2023 des Stadtbauamtes (= Beilage 1), dem Überbauungsplan mit Zonenplanänderung zur ÜO Nr. 43 vom 19. Januar 2023 (= Beilage 2), den Überbauungsvorschriften zur ÜO Nr. 43 vom 19. Januar 2023 (= Beilage 3) sowie dem Erläuterungsbericht zur ÜO Nr. 43 vom 19. Januar 2023 (= Beilage 4). Es wird auf diese Dokumente, die übrigen Vorakten und die mündlichen Ausführungen des zuständigen Mitgliedes des Gemeinderates anlässlich der Sitzung des Stadtrates vom 8. Mai 2023 verwiesen.

Der Stadtrat behandelte den Erlass der Überbauungsordnung Nr. 43 "Halde" erstmals anlässlich seiner Sitzung vom 16. Mai 2022. Dabei wurden verschiedene materielle Abänderungsanträge gestellt und angenommen. In der Folge konnte keine Schlussabstimmung durchgeführt werden und das Geschäft ging zurück an den Gemeinderat. Die Überbauungsordnung Nr. 43 "Halde" wurde in der Folge entsprechend den Beschlussfassungen des Stadtrates angepasst und in der geänderten Fassung nochmals öffentlich aufgelegt. Dem Stadtrat wird die überarbeitete Vorlage nun zur definitiven Genehmigung vorgelegt.

### 3. Vorberatende Behörden

- Die **Umweltschutz- und Energiekommission (UEK)** behandelte das überarbeitete Geschäft anlässlich ihrer Sitzung vom 28. Februar 2023 und verabschiedete es unverändert.
- Die **Bau- und Planungskommission (BPK)** beriet die überarbeitete Vorlage anlässlich ihrer Sitzung vom 28. Februar 2023 und verabschiedete sie ebenso unverändert.
- Der **Gemeinderat** behandelte die überarbeitete Vorlage letztmals an seiner Sitzung vom 15. März 2023 und verabschiedete sie unverändert zu Händen des Stadtrates. Unter dem Vorbehalt der Genehmigung der Überbauungsordnung durch den Stadtrat genehmigte er zudem den Bericht über die unerledigten Einsprachen mit begründeter Stellungnahme im Entwurf vom 28. Dezember 2022 (dieser Bericht wird aus Gründen des Datenschutzes in anonymisierter Form in der Aktenaufgabe, jedoch nicht als Beilage im Rahmen des Aktenversandes, zur Verfügung gestellt). Über die noch hängigen Einsprachen entscheidet das Amt für Gemeinden und Raumordnung des Kantons Bern (AGR) im Rahmen der Genehmigung der Überbauungsordnung (Art. 61 Abs. 1 Baugesetz des Kantons Bern; BSG 721.0).



Gestützt auf diese Ausführungen beantragen wir Ihnen Zustimmung zu folgendem

## Beschlussentwurf:

**Der Stadtrat, gestützt auf Art. 60 Abs. 1 Ziff. 2 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009 sowie nach Kenntnisnahme des gemeinderätlichen Berichts und Antrags vom 15. März 2023, unter Vorbehalt des fakultativen Referendums, beschliesst:**

- 1. Der Erlass der Überbauungsordnung Nr. 43 "Halde", bestehend aus Überbauungsplan mit Zonenplanänderung und Überbauungsvorschriften gemäss den Beilagen 2 und 3, wird in Kenntnis der unerledigten Einsprachen genehmigt.**
- 2. Der Gemeinderat wird mit dem weiteren Vollzug beauftragt.**

Berichterstattung: Stadtpräsident Reto Müller, Ressortvorsteher Bau- und Planungswesen

Langenthal, 15. März 2023

**IM NAMEN DES GEMEINDERATES**

Der Stadtpräsident:

Reto Müller

Der Stadtschreiber:

Daniel Steiner

- Beilage 1: Bericht und Antrag des Stadtbauamtes vom 25. Januar 2023
- Beilage 2: Überbauungsplan mit Zonenplanänderung zur ÜO Nr. 43 vom 19. Januar 2023
- Beilage 3: Überbauungsvorschriften zur ÜO Nr. 43 vom 19. Januar 2023
- Beilage 4: Erläuterungsbericht zur ÜO Nr. 43 vom 19. Januar 2023



Beilage 1  
Traktandum Nr. 2  
Stadtratssitzung vom 8. Mai 2023

# **Erlass Überbauungsordnung Nr. 43 "Halde"; Verabschiedung zu Händen des Stadtrates; Zustimmung; Auftrags- erteilung**

Datum: 25. Januar 2023  
Zuständig: Leyla Erol  
Verteiler: Gemeinderat, Stadtrat





**Inhaltsverzeichnis**

---

<b>1</b>	<b>Das Wichtigste in Kürze</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Grundlagen</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Ausgangslage und Handlungsbedarf</b>	<b>4</b>
<b>3.1</b>	<b>Überarbeitung Anträge gemäss Protokoll Stadtrat vom 16. Mai 2022</b>	<b>5</b>
<b>3.2</b>	<b>Zweite öffentliche Auflage</b>	<b>7</b>
<b>3.3</b>	<b>Bestandteile der Planung</b>	<b>8</b>
3.3.1	<i>Überbauungsplan</i>	8
3.3.2	<i>Überbauungsvorschriften</i>	9
3.3.3	<i>Erläuterungsbericht</i>	10
<b>3.4</b>	<b>Ermittlung planungsbedingter Mehrwert</b>	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>Projektorganisation</b>	<b>10</b>
<b>5</b>	<b>Methodik/Vorgehen</b>	<b>10</b>
<b>6</b>	<b>Vor- und Nachteile verschiedener Varianten</b>	<b>10</b>
<b>7</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>10</b>
<b>8</b>	<b>Konsequenzen bei Ablehnung</b>	<b>10</b>
<b>9</b>	<b>Auswirkungen auf die Verwaltung (Personalbestand, Infrastruktur, Organisation)</b>	<b>10</b>
<b>10</b>	<b>Finanzielle Auswirkungen</b>	<b>10</b>
<b>11</b>	<b>Stellungnahme Dritter</b>	<b>11</b>
<b>12</b>	<b>Mitberichte aus der Verwaltung</b>	<b>11</b>
<b>13</b>	<b>Terminprogramm zur Realisierung</b>	<b>11</b>
<b>14</b>	<b>Kommunikation</b>	<b>11</b>
<b>15</b>	<b>Zuständigkeiten zum Beschluss</b>	<b>11</b>
<b>16</b>	<b>Beschlussentwurf</b>	<b>11</b>

## 1 Das Wichtigste in Kürze

Die Überbauungsordnung Nr. 43 "Halde" mit Änderung des Zonenplans schafft die baurechtlichen Voraussetzungen für die Umsetzung des im Rahmen eines Workshopverfahrens erarbeiteten Bebauungskonzepts "Haldenstrasse". Das Projektgebiet, beziehungsweise der Wirkungsbereich der Überbauungsordnung (nachfolgend ÜO), beinhaltet die (Teil-)Parzellen Gbbl.-Nrn. 610, 2510, 4769, 4770, 5241 und 5257. Hierbei wird eine Fläche von circa 5'910 m<sup>2</sup> von einer zweigeschossigen Wohnzone mittels Überbauungsordnung aufgezont.

Der Stadtrat hat am 16. Mai 2022 das Geschäft "Genehmigung zum Erlass der Überbauungsordnung Nr. 43 "Halde" beraten. An der Sitzung wurden folgende Anträge gestellt und die ÜO zur Überarbeitung zurückgewiesen:

- Antrag 1: Ergänzung der Vorschriften neu mit Art. 4a (Energie)  
*Art. 4a Energie*  
*Abs. 1: Neubauten in den Baubereichen A1, bis A3, B1, B2, C1 und C2 müssen beim gewichteten Energiebedarf den Grenzwert gemäss KEnV vom 26. Oktober 2011 in der seit 1. September 2016 geltenden Fassung um mindestens 10 % unterschreiten. In einem Energiekonzept ist nachzuweisen, wie die dem Stand der Technik entsprechenden Möglichkeiten bezüglich des Einsatzes erneuerbarer Energien, des Energiesparens und der Nahwärmeversorgung ausgeschöpft werden.*  
  
*Abs. 2: Auf eine Unterschreitung gemäss Abs. 1 kann verzichtet werden, wenn die Einhaltung der Zielwerte der 2000-Watt-Gesellschaft, des Standards nachhaltiges Bauen Schweiz SNBS oder eines gleichwertigen Standards im Baugesuch nachgewiesen wird. Die Modalitäten im Zusammenhang mit der Zertifizierung und Rezertifizierung sind in einer Planungsvereinbarung festzulegen.*
- Antrag 2: Ersatzlose Streichung des Art. 8 Abs. 5 (Fachberater)  
*"Die Fachberater der Bau- und Planungskommission können im Baubewilligungsverfahren Projektänderungen verlangen und Bedingungen und Auflagen festsetzen."*
- Antrag 3: Erweiterung von Art. 18 mit Abs. 5  
*Die Möglichkeit für die Installation für geeignete Elektroauto-Ladestation für batteriebetriebene Fahrzeuge ist sicherzustellen.*

Das kantonale Baugesetz sieht für den Fall der nachträglichen Änderung aufgelegter Vorschriften und Pläne die (erneute) Kenntnissgabe beziehungsweise Mitteilung an die Betroffenen vor. Wenn nicht sicher feststellbar ist, wer betroffen sein könnte oder die Änderung erhebliche allgemeine Interessen neu berührt, ist eine nochmalige öffentliche Auflage nötig (vergleiche BauG, Art. 60, Abs. 3). Die Unterlagen lagen folglich vom 20. Oktober 2022 bis 21. November 2022, öffentlich auf. Innerhalb der Einsprachefrist gingen zwei Einsprachen ein. Beide Einsprachen beinhalteten keine Themen, die Gegenstand der zweiten öffentlichen Auflage waren. Die beiden Einsprechenden haben bereits im Rahmen der ersten öffentlichen Auflage Einsprache erhoben. Die Einsprechenden erklärten sich bereit, die im Rahmen der zweiten öffentlichen Auflage eingereichten Einsprachen zurückzuziehen.

Im vorliegenden Bericht und Antrag wird dem Gemeinderat beantragt, dem Stadtrat Zustimmung zu folgendem Beschluss zu beantragen: Der Erlass der Überbauungsordnung Nr. 43 "Halde", bestehend aus Überbauungsplan mit Zonenplanänderung und Überbauungsvorschriften, wird in Kenntnis der unerledigten Einsprachen aus der ersten öffentlichen Auflage genehmigt. Weiter wird dem Gemeinderat beantragt,

den ursprünglichen Bericht über die unerledigten Einsprachen mit begründeter Stellungnahme im Entwurf vom 28. Dezember 2022 – unter Vorbehalt der Genehmigung der ÜO durch den Stadtrat – zu genehmigen und zu Händen des Amtes für Gemeinden und Raumordnung des Kantons Bern (AGR) zu verabschieden.

## 2 Grundlagen

- Blum + Grossenbacher Architekten AG, Workshopverfahren, Antragsschreiben vom 31. März 2016
- Gemeinderatsbeschluss vom 18. Mai 2016, Traktandum 8
- Gemeinderatsbeschluss vom 24. Januar 2018, Traktandum 1 (Freigabe zur Mitwirkung)
- Gemeinderatsbeschluss vom 12. Juni 2019, Traktandum 10 (Freigabe zur Vorprüfung)
- Gemeinderatsbeschluss vom 11. Dezember 2019, Traktandum 7 (Kenntnisnahme des Vorprüfungsberichts)
- Gemeinderatsbeschluss vom 7. April 2021, Traktandum 5 (Freigabe zur öffentliche Auflage, MWA)
- Gemeinderatsbeschluss vom 25. August 2021, Traktandum 1 (Revision MWA)
- Gemeinderatsbeschluss vom 15. Dezember 2021, Traktandum 4 (MWA nach der Langenthaler-Methode)
- Gemeinderatsbeschluss vom 2. März 2022, Traktandum 4 (Erlass)
- Stadtratsprotokoll vom 16. Mai 2022
- Gemeinderatsbeschluss vom 12. Oktober 2022, Traktandum 4 (Freigabe zur zweiten öffentliche Auflage)

## 3 Ausgangslage und Handlungsbedarf

Die CoOpera Immobilien AG kaufte im Sommer 2016 die Parzelle Nr. 610 an der Haldenstrasse in Langenthal mit der Absicht, an diesem Ort eine Wohnüberbauung zu erstellen, welche sich durch unterschiedliche Wohnformen in Miete auszeichnen und ein gewisses Mass an kleingewerblicher respektive Mischnutzung erlauben soll. Am 31. März 2016 erhielt der Gemeinderat den Antrag der Blum + Grossenbacher Architekten AG zur Durchführung eines Workshopverfahrens. Der Schlussbericht des **Workshopverfahrens** mit Empfehlungen der Expertengruppe wurde vom Gemeinderat am 14. Dezember 2016 zur Kenntnis genommen. Er beauftragte das Stadtbauamt auf dieser Grundlage gemeinsam mit der Grundeigentümerin eine Überbauungsordnung auszuarbeiten.

Die Überbauungsordnung 43 "Halde" ermöglicht der CoOpera Immobilien AG baurechtlich die Weiterentwicklung ihrer Liegenschaft. Der Wirkungsbereich der vorliegenden Planung umfasst die Parzellen Gbbl.-Nrn. 610, 5241 und 5257. Ausserdem befindet sich ein Teil der Parzellen Gbbl.-Nrn. 2510, 4769 und 4770 in der Überbauungsordnung.

Die **öffentliche Mitwirkung** wurde im Anzeiger vom 8. März 2018 publiziert und fand vom 9. März 2018 bis zum 9. April 2018 statt. Im Rahmen der Mitwirkung wurden zehn Eingaben gemacht, darunter eine Sammeleingabe. Die Eingaben kamen fast ausschliesslich aus der unmittelbaren Nachbarschaft oder hatten einen direkten Bezug (familiäre Beziehung, Grundeigentum) zu ihr. Die ÜO und die Projektunterlagen wurden anschliessend gemäss den erarbeiteten Lösungsvorschlägen überarbeitet, sofern sich dies als sinnvoll oder notwendig erwiesen hat.

Die ÜO Halde wurde am 12. Juni 2019 zur **kantonalen Vorprüfung** freigegeben und am 15. Juli 2020 dem AGR zur Vorprüfung eingereicht. Auf Grundlage des Vorprüfungsberichts vom 28. November 2020 wurden folgende Anpassungen vorgenommen:



- BLS Gleisbogen und nichtionisierende Strahlung: Infolge einer langfristig von der BLS geplanten Bogenbegradigung muss der notwendige Raum gesichert werden. Die Planung wurde entsprechend angepasst. Die Strahlenbelastung gemäss der Verordnung über den Schutz vor nichtionisierenden Strahlung NISV entlang der Bahnlinie wurde geprüft und wird aufgrund des Abstandes und der Nutzung als unkritisch eingeschätzt.
- Lärm: Es wird auf die Lärmbelastung durch die Bahnlinie hingewiesen. Die Belastung wurde in einem Lärmgutachten geprüft. Die Lärmgrenzwerte können eingehalten werden.
- Hecke: In seinem Fachbericht hat das LANAT auf die westlich des Perimeters der Überbauungsordnung bestehende Hecke hingewiesen. Diese ist einschliesslich Krautsaum bundesrechtlich und kantonale in ihrem Bestand geschützt. Am 3. Februar 2020 fand eine Begehung und Heckenfeststellung mit dem LANAT sowie dem Geometer statt. Auf Grund dieser Sitzung hat das LANAT zugestimmt, dass Hecke und Bebauung auch bei Unterschreitung des Bauabstandes von 6 m vereinbar sind, sofern verschiedene Aufwertungsmassnahmen als Ausgleich für die Unterschreitung des Bauabstandes erfolgen.
- Darüber hinaus wurde der Art. 4 Abs. 3 der ÜO-Vorschriften gestrichen und stattdessen die festgesetzten Planinhalte vermass, respektive verbindlich verortet (insbesondere halbprivater Aussenraum, Spielstrasse, grössere Spielfläche, Detailerschliessung).
- Diverse weitere Anpassungen infolge von formellen Genehmigungsvorbehalten.

Vom 29. April 2021 bis zum 28. Mai 2021 wurde die ÜO **öffentlich aufgelegt**. Innerhalb der Einsprachefrist gingen sechs Einsprachen ein. Die Eingaben behandeln die Themen Ortsbildverträglichkeit und Grösse des Bauvorhabens, Verkehr, Erschliessung und Sicherheit, Freiraumqualität und Spielmöglichkeiten für Kinder, Lärmbelastungen sowie Wertminderung für die benachbarten Grundstücke. Das Stadtbauamt beurteilte die Einwände der Einsprechenden als unbegründet und beantragte, die Einsprachen entsprechend abzuweisen. Zum besseren Verständnis wurde dies in einem Bericht des Gemeinderats über die unerledigten Einsprachen mit begründeter Stellungnahme zusammengefasst und dem Gemeinderat für die Sitzung am 2. März 2022 vorgelegt.

Der Stadtrat hat am 16. Mai 2022 über das Geschäft "Genehmigung zum Erlass der Überbauungsordnung Nr. 43 Halde" beraten, diese aber nicht erlassen, sondern dem Gemeinderat mit Änderungsanträgen zur Überarbeitung zurückgewiesen.

### 3.1 Überarbeitung Anträge gemäss Protokoll Stadtrat vom 16. Mai 2022

Anlässlich der Stadtratsdebatte vom 16. Mai 2022 wurden folgende Anträge überwiesen:

#### **Antrag 1:** Ergänzung der Vorschriften neu mit Art. 4a (Energie)

##### *Art. 4a Energie*

*Abs. 1: Neubauten in den Baubereichen A1, bis A3, B1, B2, C1 und C2 müssen beim gewichteten Energiebedarf den Grenzwert gemäss KEnV vom 26. Oktober 2011 in der seit 1. September 2016 geltenden Fassung um mindestens 10 % unterschreiten. In einem Energiekonzept ist nachzuweisen, wie die dem Stand der Technik entsprechenden Möglichkeiten bezüglich des Einsatzes erneuerbarer Energien, des Energiesparens und der Nahwärmeversorgung ausgeschöpft werden.*

*Abs. 2: Auf eine Unterschreitung gemäss Abs. 1 kann verzichtet werden, wenn die Einhaltung der Zielwerte der 2000-Watt-Gesellschaft, des Standards nachhaltiges Bauen Schweiz SNBS oder eines gleichwertigen Standards im Baugesuch nachgewiesen wird. Die Modalitäten im Zusammenhang mit der Zertifizierung und Rezertifizierung sind in einer Planungsvereinbarung festzulegen.*

Im Antrag wird die Ergänzung für die Baubereiche "A1 bis A3, B1, B2, C1 und C2" festgelegt, jedoch sind in der ÜO Halde nur die Baubereiche A, B und C definiert. Diesbezüglich wird der der Art. 4a für die Baubereiche A, B und C festgelegt.

Das revidierte kantonale Energiegesetz (KEng) trat am 1. Januar 2023 in Kraft. Mit Inkrafttreten des revidierten KEng wird der gewichtete Energiebedarf als Berechnungsgrundlage durch die gewichtete Gesamtenergieeffizienz abgelöst. Diesbezüglich können die Gemeinden den Grenzwert entweder für Einzelgebäude oder für Areale begrenzen. Dies ermöglicht, die gewichtete Gesamtenergieeffizienz der gesamten Überbauung (Areal oder Quartier) zu betrachten und damit weniger effiziente Einzelgebäude mit sehr energieeffizienten Einzelgebäuden zu kompensieren. Eine solche Gesamtbetrachtung macht insbesondere da Sinn, wo ein Areal oder Quartier mit bestehenden Gebäuden durch energieeffiziente Neubauten ergänzt, umgenutzt oder verdichtet werden soll, wie dies bei der vorliegenden Überbauung "Halde" der Fall ist. Da die gewichtete Gesamtenergieeffizienz auch die eigenproduzierte Energie berücksichtigt, kann mittels Festlegung eines tiefen Grenzwertes indirekt auch der Einsatz von Photovoltaik gefordert werden. Es besteht auch die Möglichkeit, die Grenzwerte so festzulegen, dass ein Plusenergie-Quartier (PEQ) erreicht werden muss. Ein PEQ produziert über das Jahr hinweg mehr Energie, als es verbraucht.

Das revidierte kantonale Energiegesetz (KEng) sieht für die neu in Kraft tretenden Regelungen Übergangsbestimmungen (Art. T1-3 KEng Änderungen vom 9. März 2022) vor:

1. *Die bisherigen Vorschriften der Gemeinden gestützt auf Artikel 13 Absatz 1 Buchstabe b gelten nach dem Inkrafttreten dieser Änderung weiter.*
2. *Der Kanton stellt den Gemeinden die notwendigen Angaben zur Umrechnung von der bisherigen auf die Berechnungsweise gemäss dieser Änderung zur Verfügung.*

Mit dem Inkrafttreten des revidierten kantonalen Energiegesetzes wird es die bisherige Formulierung zum Grenzwert des gewichteten Energiebedarfs im Vollzug nicht mehr geben, jedoch waren zum Zeitpunkt der zweiten öffentlichen Auflage noch keine neuen Mustervorschriften bekannt. Da alle bestehenden Vorschriften, die den gewichteten Energiebedarf beinhalten, ohnehin ab Inkrafttreten des revidierten KEng gemäss Umrechnungshilfe des Kantons in die gewichtete Gesamtenergieeffizienz umgerechnet werden, hat sich die Stadt Langenthal dazu entschlossen, die beantragte Formulierung des Stadtrats ohne Änderungen zu übernehmen. Mit der Umrechnung zur gewichteten Gesamtenergieeffizienz zum Zeitpunkt der Einreichung des Baugesuchs entsteht keine Verschärfung der bisherigen Bestimmungen. Den Bauherren wird jedoch ermöglicht, die gesetzlichen Mindestanforderungen durch weitere energierelevante Bauteile (beispielsweise Photovoltaikanlagen) umzusetzen.

Der Erläuterungsbericht wurde unter Ziff. 7.2 mit einem entsprechenden Abschnitt zum revidierten KEng ergänzt.

**Antrag 2:** Ersatzlose Streichung des Art. 8 Abs. 5 (Fachberater)

Art. 8 Abs. 5

*"Die Fachberater der Bau- und Planungskommission können im Baubewilligungsverfahren Projektänderungen verlangen und Bedingungen und Auflagen festsetzen."* wird ersatzlos gestrichen.

**Antrag 3:** Erweiterung von Art. 18 mit Abs. 5 (neu)

Art. 18 wird im Wortlaut wie folgt erweitert:

*Die Möglichkeit für die Installation für geeignete Elektroauto-Ladestation für batteriebetriebene Fahrzeuge ist sicherzustellen.*

**3.2 Zweite öffentliche Auflage**

Werden nach der öffentlichen Auflage Vorschriften oder Pläne geändert, ist einzelfallweise zu prüfen, ob die von der Änderung Betroffenen bekannt sind und ob die Änderung erhebliche allgemeine Interessen neu berühren könnte. Kann Ersteres bejaht und Letzteres verneint werden, ist lediglich den Betroffenen von der Änderung Kenntnis zu geben. Ist hingegen nicht sicher feststellbar, wer betroffen sein könnte oder berührt die Änderung erhebliche allgemeine Interessen neu, ist eine nochmalige öffentliche Auflage nötig. Da jeweils eine Einzelfallprüfung vorzunehmen ist, kann nicht im Voraus verbindlich gesagt werden, in welchen Fällen eine erneute öffentliche Auflage erforderlich ist. Gestützt auf die von der Rechtsprechung zu Art. 122 BauV entwickelten Grundsätze ist eine solche jedoch durchzuführen, wenn einzelne Vorschriften, die von allgemeinem Interesse sind, grundsätzlich geändert werden. Dies kann sein, wenn die geänderte Vorschrift auf grosses öffentliches oder politisches Interesse stösst, wie es beispielsweise bei Energiethemen oft der Fall ist. Da das AAGR das gewählte Verfahren bei der Genehmigung überprüft, wurde das aufgrund der stadträtlichen Rückweisung zu wählende Vorgehen mit dem AGR abgesprochen. Gemäss Empfehlung des AGR ist eine erneute öffentliche Auflage zu veranlassen. Ob eine erneute öffentliche Auflage durchgeführt wird, liegt im Ermessen des Gemeinderats. Dieser beschloss angesichts aller Erwägungen eine erneute öffentliche Auflage durchzuführen.

Sowohl bei der Mitteilung als auch bei der erneuten öffentlichen Auflage ist den Betroffenen die Möglichkeit einzuräumen, innert 30 Tagen Einsprache zu erheben. Gegenstand einer allfälligen zweiten Einsprache können nur die nach der ersten Auflage vorgenommenen Änderungen sein (VGE 2012/367 vom 1. April 2014 E. 1.2.1; zum Ganzen Zaugg/Ludwig, a.a.O., Art. 60 N 7).

Die zweite öffentliche Auflage der Überbauungsordnung Nr. 43 "Halde" mit Zonenplanänderung und Landerwerbsplan wurde im Anzeiger Oberaargau vom 20. Oktober 2022 ordnungsgemäss publiziert. Die Unterlagen lagen vom 20. Oktober 2022 bis 21. November 2022 öffentlich auf. Innerhalb der Einsprachefrist gingen zwei Einsprachen (Beilage 10) ein. Beide Einsprachen beinhalteten keine Themen, die Gegenstand der Änderungen in der zweiten öffentlichen Auflage (Stadtratsanträge: neuer Artikel [Art. 4a Energie], ersatzlose Streichung des Art. 8 Abs. 5 [Fachberater] und Ergänzung Art.18 [Die Möglichkeit für die Installation für geeignete Elektroauto-Ladestation für batteriebetriebene Fahrzeuge ist sicherzustellen]) waren.

Die Einsprechenden haben bereits im Rahmen der ersten öffentlichen Auflage Einsprache erhoben. Die Einsprachen für die zweite öffentliche Auflage beinhalten keine Rügen, die über diejenigen die in der ersten öffentlichen Auflage eingetroffenen Einsprachen hinausgehen. Die Einsprachen der ersten öffentlichen Auflage werden als "unerledigt" zu Händen des AGR weitergeleitet. Aus diesem Grund erklären sich die Einsprechenden bereit, die im Rahmen der zweiten öffentlichen Auflage eingereichten Einsprachen zurückzuziehen (Beilage 11 und 12).

Der Überbauungsplan mit Zonenplanänderung bleibt gegenüber der ersten öffentlichen Auflage unverändert und war nicht Gegenstand des zweiten Auflageverfahrens.

### 3.3 Bestandteile der Planung

Die Überbauungsordnung besteht aus dem Überbauungsplan mit Zonenplanänderung, den Überbauungsvorschriften sowie dem Erläuterungsbericht.

#### 3.3.1 Überbauungsplan

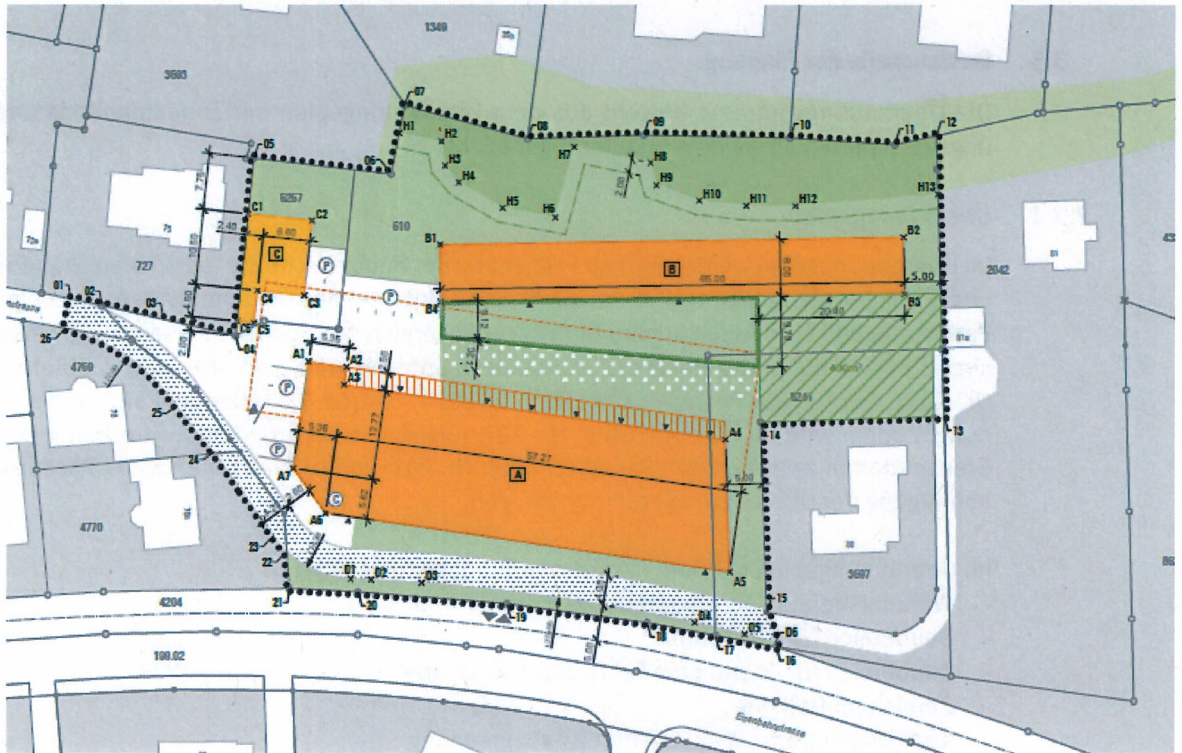
Im Überbauungsplan werden mit der Festlegung der Baubereiche die maximalen Grundrissabmessungen und deren Bezeichnungen definiert. Zusätzlich beinhaltet das Dokument Angaben zur Erschliessung, der Parkierung und dem Aussenraum. Der Wirkungsbereich der Überbauungsordnung weist eine Fläche von circa 6'660 m<sup>2</sup> auf und umfasst die Grundstücke Gbbl.-Nr. 610, Gbbl.-Nr. 3697, Gbbl.-Nr. 5241 und Gbbl.-Nr. 5257. Ein Teil der Parzellen Gbbl.-Nrn. 2510, 4769 und 4770 befindet sich in der Überbauungsordnung. Zudem wird die Parzelle Gbbl.-Nr. 727 zurzeit von der Überbauungsordnung tangiert. Die nötige Grenzmutation zwischen den Parzellen Gbbl.-Nr. 610 und Gbbl.-Nr. 727 wird anschliessend an die Genehmigung der Überbauungsordnung erfolgen.

Im Überbauungsplan ÜO Halde werden verbindlich festgelegt:

- Wirkungsbereich der Überbauungsordnung "Halde"
- Baubereich für Neubauten
- Baubereich für überdachte Fahrzeugabstellplätze
- Bereich für Balkone
- Koordinatenpunkt Wirkungsbereichsbegrenzung
- Koordinatenpunkt Baubereichsbegrenzung
- Grünfläche
- Halbprivater Aussenraum
- Befestigter Aussenraum
- Detailerschliessung
- Spielstrasse
- Bereich für Spielfläche
- Containerstandort
- Oberirdische Parkierung
- Zufahrtbereich Einstellhalle

Im Überbauungsplan werden als Hinweise dargestellt:

- Gebäudeeingang
- Hecke
- Krautsaum von 2.0m
- Unterirdische Parkierung
- Bahnübergang



- Wirkungsbereich der Überbauungsordnung "Halde"
- A Baubereich für Neubauten
- C Baubereich für überdachte Fahrzeugabstellplätze
- |||| Bereich für Balkone
- Grünfläche
- Halbprivater Aussenraum
- Befestigter Aussenraum
- Detailschliessung
- Spielstrasse
- Bereich für Spielfläche
- C Containerstandort
- P Oberirdische Parkierung
- ▲ Zufahrtsbereich Einstellhalle
- ×A1 Koordinatenpunkt

- Hinweise**
- ▲ Gebäudeeingang
  - Hecke
  - Krautsaum von 2.00 m
  - Unterirdische Parkierung
  - ▼▲ Bahnübergang

### 3.3.2 Überbauungsvorschriften

Die Überbauungsvorschriften legen den Zweck der Überbauungsordnung fest und enthalten Bestimmungen zu Art und Mass der zulässigen Nutzung in den verschiedenen Baubereichen. Ausserdem definieren sie Bestimmungen zur Gestaltung der Neubauten, zur Erschliessung, zur Parkierung und zum Aussenraum. Die formulierten Artikel entsprechen der kantonalen Verordnung über die Begriffe und Messweisen im Bauwesen (BMBV).

Aufgrund der Anträge des Stadtrats aus der Sitzung vom 16. Mai 2022 werden neu das Thema Energie sowie für die Parkierung die Installation für geeignete Elektroauto-Ladestationen für batteriebetriebene Fahrzeuge in den ÜO Vorschriften abgehandelt.

### 3.3.3 Erläuterungsbericht

Der Bericht nimmt Stellung zur Ausgangslage, dem Überbauungskonzept, der Zonenplanänderung und den raumplanerischen Auswirkungen des Planungsvorhabens. Im Weiteren ist das Workshop-Resultat mit Schlussbericht vom November 2016 für die Planung und Realisierung begleitend.

### 3.4 Ermittlung planungsbedingter Mehrwert

Gemäss Art. 142 BauG und Art. 1 Mehrwertabgabereglement (MWAR) der Stadt Langenthal vom 1. Januar 2022 ist bei Ein-, Um- und Aufzonungen ein planungsbedingter Mehrwert zu ermitteln. Diesbezüglich wird mit Erlass der ÜO beziehungsweise der Änderung der Nutzungsplanung für die Grundeigentümerin eine Mehrwertabgabe fällig.

Die vorliegende Planung löst einen planungsbedingten Mehrwert aus. Dieser wurde nach Massgabe der gesetzlichen Vorschriften berechnet und wird nach Eintritt der Rechtskraft der Planung durch den Gemeinderat verfügt. Einzelheiten zur Berechnung und zur voraussichtlicher Höhe der Mehrwertabgabe finden sich bei den stadträtlichen Grundlageakten.

### 4 Projektorganisation

Die Projektleitung liegt bei der Projektleitung Raumplanung.

### 5 Methodik/Vorgehen

Keine Bemerkungen.

### 6 Vor- und Nachteile verschiedener Varianten

Keine Bemerkungen.

### 7 Ergebnis

Dem Gemeinderat wird beantragt, den Bericht über die unerledigten Einsprachen mit begründeter Stellungnahme im Entwurf vom 17. Dezember 2022 (Beilage 9) – unter Vorbehalt der Genehmigung der ÜO durch den Stadtrat – zu genehmigen und dem Stadtrat die Überbauungsordnung Nr. 43 "Halde" zur Genehmigung zu unterbreiten. Der Beschluss untersteht gemäss Art. 60 der Stadtverfassung dem fakultativen Referendum. Anschliessend (vorbehältlich des positiven Beschlusses und fakultativen Referendums) wird das Geschäft dem Amt für Gemeinden und Raumordnung zur Genehmigung unterbreitet.

### 8 Konsequenzen bei Ablehnung

Die Überbauungsordnung schafft die baurechtlichen Grundlagen für das Vorhaben. Bei einer Ablehnung der Überbauungsordnung Nr. 43 "Halde" kann das Neubauprojekt nicht umgesetzt werden.

### 9 Auswirkungen auf die Verwaltung (Personalbestand, Infrastruktur, Organisation)

Keine Bemerkungen.

### 10 Finanzielle Auswirkungen

Keine Kostenfolgen für die Stadt Langenthal. Im Rahmen der Umsetzung wird zu Gunsten der städtischen Spezialfinanzierung die Abgabe für die Realisierung eines planerischen Mehrwerts fällig.

**11 Stellungnahme Dritter**

Keine Bemerkungen.

**12 Mitberichte aus der Verwaltung**

Die verwaltungsinternen Fachstellen wurden im Zuge der Ausarbeitung der ÜO und der Bereinigung der im Vorprüfungsbericht festgehaltenen Vorbehalte und Hinweise beigezogen.

**13 Terminprogramm zur Realisierung**

Beschluss Gemeinderat	Februar 2023
Beschluss Stadtrat	April 2023
Genehmigung AGR	anschliessend

**14 Kommunikation**

Keine Bemerkungen.

**15 Zuständigkeiten zum Beschluss**

Der Gemeinderat bereitet die dem Stadtrat vorzulegenden Geschäfte vor (Art. 67 Abs. 2 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009). Der Stadtrat beschliesst unter Vorbehalt des fakultativen Referendums über den Erlass von Überbauungsordnungen, welche mit einer Änderung des Baureglements und des Zonenplans verbunden sind (Art. 60 Abs. 1 Ziff. 2 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009).

Nach Art. 61 BauG genehmigt das Amt für Gemeinden und Raumordnung als zuständige Stelle der Direktion für Inneres und Justiz des Kantons Bern die Vorschriften und Pläne der Gemeinden. Es prüft, ob sie rechtmässig und mit den übergeordneten Planungen vereinbar sind. Es entscheidet über die Einsprachen mit voller Überprüfungsbefugnis.

**16 Beschlussentwurf**

Gestützt auf diese Ausführung beantragen wir Ihnen Zustimmung zu folgendem

**Beschlussentwurf:**

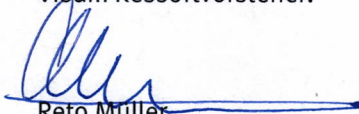
- 1. Der Gemeinderat, gestützt auf Art. 67 Abs. 2 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009 und nach Kenntnisnahme des Berichts und Antrags vom Stadtbauamt vom 25. Januar 2023, beantragt dem Stadtrat Zustimmung zu folgendem Beschluss:**

*Der Stadtrat, gestützt auf Art. 60 Abs. 1 Ziff. 2 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009 sowie nach Kenntnisnahme des gemeinderätlichen Berichtes vom ....., unter Vorbehalt des fakultativen Referendums, beschliesst:*

- I. Der Erlass der Überbauungsordnung Nr. 43 "Halde", bestehend aus Überbauungsplan mit Zonenplanänderung und Überbauungsvorschriften, wird in Kenntnis der unerledigten Einsprachen genehmigt.*
- II. Der Gemeinderat wird mit dem weiteren Vollzug beauftragt.*

2. Der Bericht über die unerledigten Einsprachen mit begründeter Stellungnahme im Entwurf vom 28. Dezember 2022 (Beilage 9) wird – unter Vorbehalt der Genehmigung der ÜO durch den Stadtrat – genehmigt und zu Händen des Amtes für Gemeinden und Raumordnung des Kantons Bern verabschiedet.
3. Die Stadtkanzlei wird mit dem weiteren Vollzug beauftragt.

  
Beatrice Ringgenberg  
Stadtbaumeisterin a.i.

Visum Ressortvorsteher:  
  
Reto Müller

Beilagen:

1. Überbauungsplan zur ÜO.-Nr. 43 vom 6. September 2022
2. Überbauungsvorschriften zur ÜO.-Nr. 43 vom 6. September 2022
3. Erläuterungsbericht zur ÜO.-Nr. 43 vom 6. September 2022
4. Workshopverfahren Haldenstrasse Süd, Schlussbericht vom November 2016
5. Mitwirkungsbericht zur ÜO.-Nr. 43 vom 6. Mai 2019
6. Vorprüfungsbericht vom 28. November 2019
7. Einsprachen vom 27- 28 - 29. Mai 2021
8. Protokolle der Einspracheverhandlungen vom August 2021
9. Bericht des Gemeinderats über unerledigte Einsprachen mit begründeter Stellungnahme vom 28. Dezember 2022
10. Einsprachen vom 11. und 12. November 2022
11. Protokoll zur Einspracheverhandlung 2. öffentliche Auflage vom 20. Dezember 2022
12. Unterzeichnetes Schreiben "Rückzug der Einsprache (zweite öffentliche Auflage)" 12. Januar 2023



Überbauungsordnung / Landerwerbsplan Nr. 43  
"Halde"

**Überbauungsplan**  
mit Zonenplanänderung



Langenthal, 19. Januar 2023

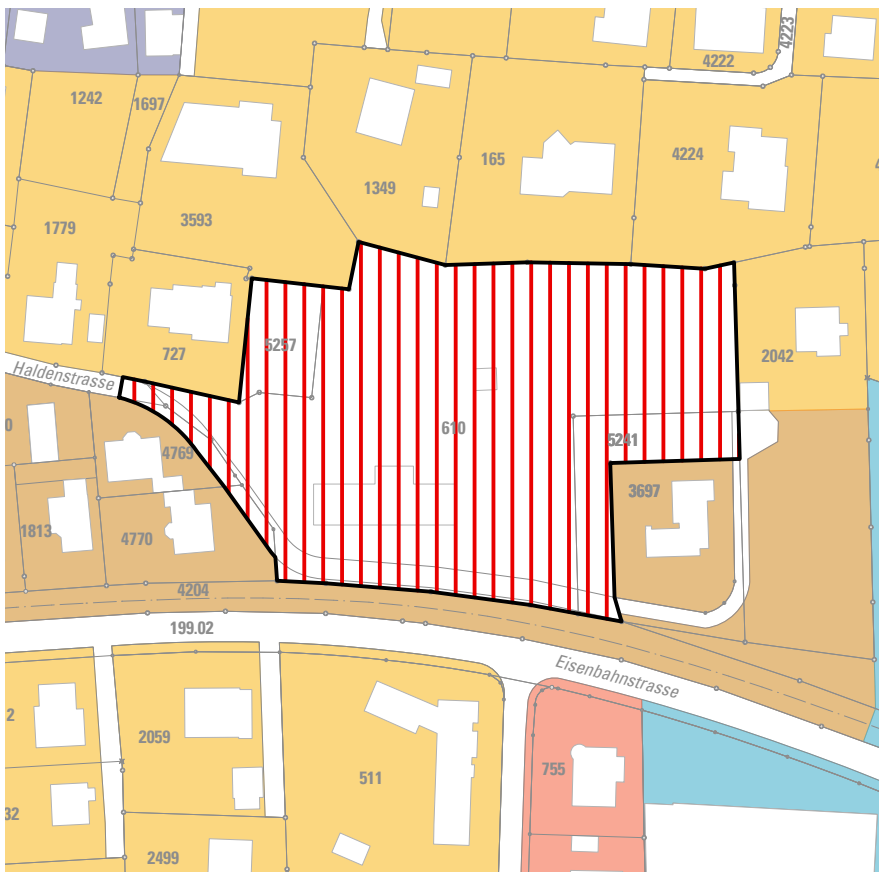
# Zonenplanänderung



Zustand bestehend

## Hinweise

- Wohnzone W2B
- Wohnzone W2C
- Wohnzone W3
- Mischzone M2
- Arbeitszone Aa



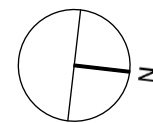
Zustand nach Zonenplanänderung

## Festlegung

- Überbauungsordnung mit vorwiegender Wohnnutzung, nach 1985

## Hinweise

- Wohnzone W2B
- Wohnzone W2C
- Wohnzone W3
- Mischzone M2
- Arbeitszone Aa



Massstab 1:1'500



## Legende

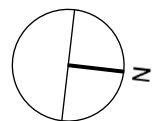
### Festlegungen

- Wirkungskbereich der Überbauungsordnung "Halde"
- A Baubereich für Neubauten
- C Baubereich für überdachte Fahrzeugabstellplätze
- Bereich für Balkone
- Grünfläche
- Halbprivater Aussenraum
- Befestigter Aussenraum
- ⋯⋯⋯⋯ Detailerschliessung
- Spielstrasse
- Bereich für Spielfläche
- Containerstandort
- Oberirdische Parkierung
- Zufahrtbereich Einstellhalle
- ×A1 Koordinatenpunkt

01	2 625 698.29 / 1 229 017.72	22	2 625 729.99 / 1 229 051.82	C6	2 625 698.65 / 1 229 041.17
02	2 625 698.67 / 1 229 022.14	23	2 625 728.07 / 1 229 049.68	D1	2 625 732.68 / 1 229 061.14
03	2 625 699.59 / 1 229 030.88	24	2 625 717.41 / 1 229 040.04	D2	2 625 732.47 / 1 229 064.01
04	2 625 700.65 / 1 229 041.19	25	2 625 711.36 / 1 229 034.10	D3	2 625 732.09 / 1 229 071.09
05	2 625 675.90 / 1 229 040.89	26	2 625 702.41 / 1 229 017.46	D4	2 625 733.19 / 1 229 109.81
06	2 625 675.85 / 1 229 060.28	A1	2 625 703.07 / 1 229 051.79	D5	2 625 733.97 / 1 229 116.89
07	2 625 666.29 / 1 229 061.11	A2	2 625 703.21 / 1 229 057.14	D6	2 625 734.57 / 1 229 121.34
08	2 625 668.88 / 1 229 078.74	A3	2 625 705.71 / 1 229 057.07	H1	2 625 670.16 / 1 229 060.77
09	2 625 666.48 / 1 229 094.85	A4	2 625 707.16 / 1 229 111.13	H2	2 625 670.63 / 1 229 066.75
10	2 625 664.49 / 1 229 115.23	A5	2 625 725.62 / 1 229 113.86	H3	2 625 673.86 / 1 229 067.64
11	2 625 663.72 / 1 229 129.97	A6	2 625 724.08 / 1 229 056.59	H4	2 625 675.90 / 1 229 069.87
12	2 625 661.81 / 1 229 135.58	A7	2 625 718.33 / 1 229 051.38	H5	2 625 678.73 / 1 229 076.36
13	2 625 700.40 / 1 229 141.18	B1	2 625 684.78 / 1 229 068.19	H6	2 625 679.19 / 1 229 083.88
14	2 625 704.15 / 1 229 115.74	B2	2 625 676.24 / 1 229 132.62	H7	2 625 669.23 / 1 229 085.38
15	2 625 730.53 / 1 229 119.64	B3	2 625 684.17 / 1 229 133.67	H8	2 625 670.14 / 1 229 096.25
16	2 625 735.13 / 1 229 121.58	B4	2 625 692.71 / 1 229 069.24	H9	2 625 673.10 / 1 229 097.44
17	2 625 734.57 / 1 229 112.87	C1	2 625 683.65 / 1 229 040.99	H10	2 625 674.48 / 1 229 103.63
18	2 625 733.94 / 1 229 103.16	C2	2 625 683.54 / 1 229 049.98	H11	2 625 674.48 / 1 229 110.23
19	2 625 733.59 / 1 229 083.33	C3	2 625 694.04 / 1 229 050.11	H12	2 625 673.71 / 1 229 117.08
20	2 625 734.32 / 1 229 062.41	C4	2 625 694.12 / 1 229 043.50	H13	2 625 669.75 / 1 229 136.73
21	2 625 734.93 / 1 229 052.75	C5	2 625 698.62 / 1 229 043.57		

### Hinweise

- Gebäudeeingang
- Hecke
- Krautsaum von 2.00 m
- Unterirdische Parkierung
- ▲
▼
 Bahnübergang

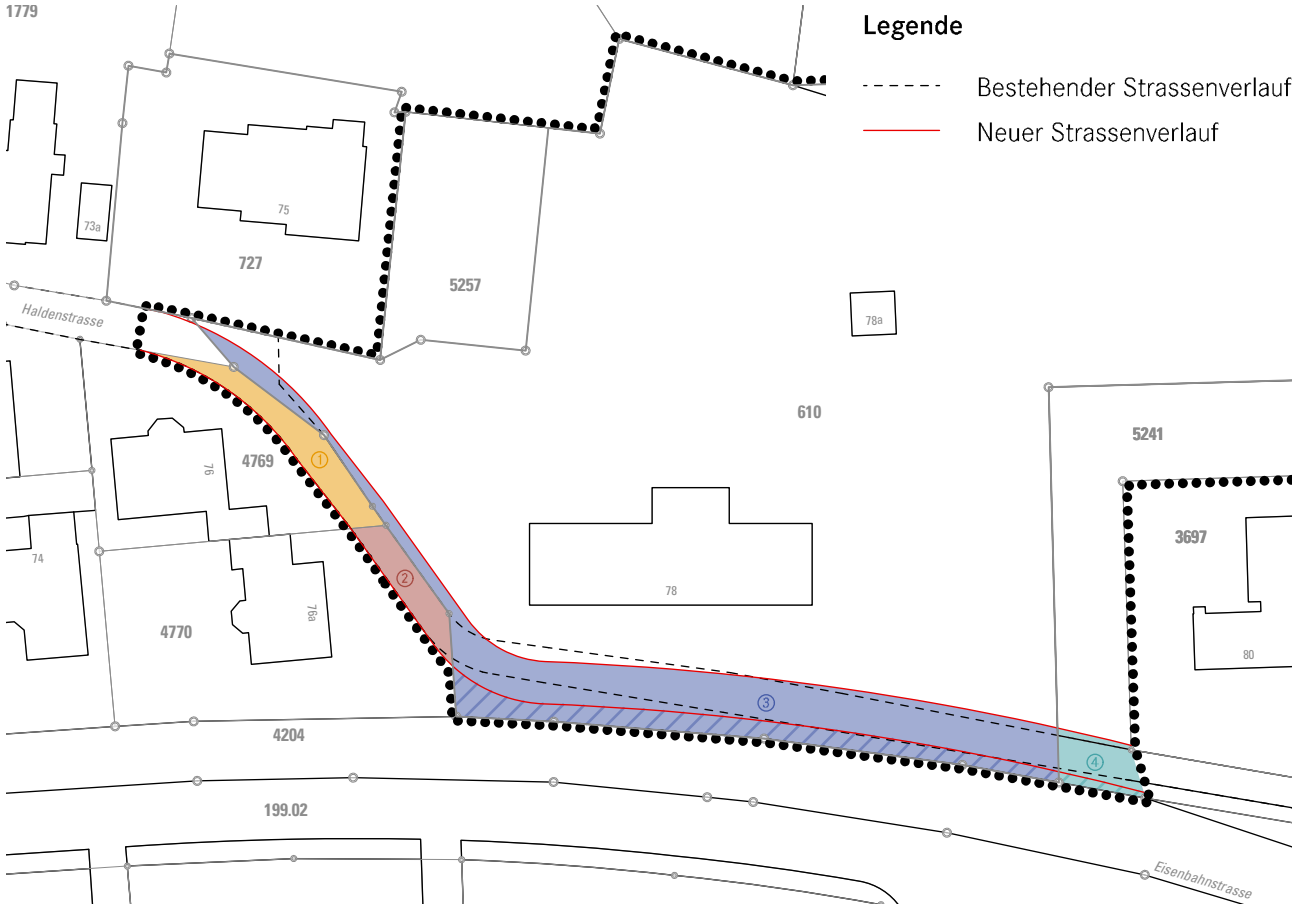


0 10m 50m

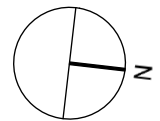
Masstab 1:500

# Landerwerbsplan

1779



Masstab 1:750



## Landerwerbsverzeichnis

Nr.	Gbbl.-Nr.	Erwerb [ m <sup>2</sup> ]	Zuteilung [ m <sup>2</sup> ]	Total Zuteilung - Erwerb [ m <sup>2</sup> ]	Benutzung vorübergehend [ m <sup>2</sup> ]	Dienstbarkeit dauernd [ m <sup>2</sup> ]	Nutzungs- überlassung [ m <sup>2</sup> ]
①	4769	67.19	0.00	-67.19	0.00	0.00	0.00
②	4770	42.47	0.00	-42.47	0.00	0.00	0.00
③	610	417.70	0.00	-417.70	0.00	0.00	0.00
		108.91	0.00	-108.91	0.00	0.00	0.00
④	5241	40.87	0.00	-40.87	0.00	0.00	0.00
		7.09	0.00	-7.09	0.00	0.00	0.00
		568.23	0.00	-568.23	0.00	0.00	0.00

## Genehmigungsvermerke

Mitwirkung vom	9. März bis 9. April 2018
Vorprüfung vom	28. November 2019
Öffentliche Auflage vom	29. April bis 28. Mai 2021
Publikation im amtlichen Anzeiger	26. April 2021
Einspracheverhandlungen vom	24. August, 2. September und 11. November 2021
Erledigte Einsprachen	0
Unerledigte Einsprachen	6
Rechtsverwahrungen	5
Beschlossen durch den Gemeinderat am	2. März 2022
Beschlossen durch den Stadtrat am	16. Mai 2022
2. öffentliche Auflage vom	20. Oktober bis 21. November 2022
Publikation im amtlichen Anzeiger	20. Oktober 2022
Einspracheverhandlungen vom	20. Dezember 2022
Erledigte Einsprachen	2
Unerledigte Einsprachen	0
Rechtsverwahrungen	2
Beschlossen durch den Gemeinderat am	
Beschlossen durch den Stadtrat am	

Namens der Einwohnergemeinde

Der Stadtratspräsident

Die Sekretärin des Stadtrates  
Simone Burkhard Schneider

.....

.....

Die Richtigkeit dieser Angaben bescheinigt

Der Stadtschreiber  
Daniel Steiner

Langenthal, den .....

.....

**Genehmigt durch das Amt für Gemeinden und Raumordnung AGR am**

Überbauungsordnung / Landerwerbsplan Nr. 43 "Halde"

Überbauungsplan mit Zonenplanänderung



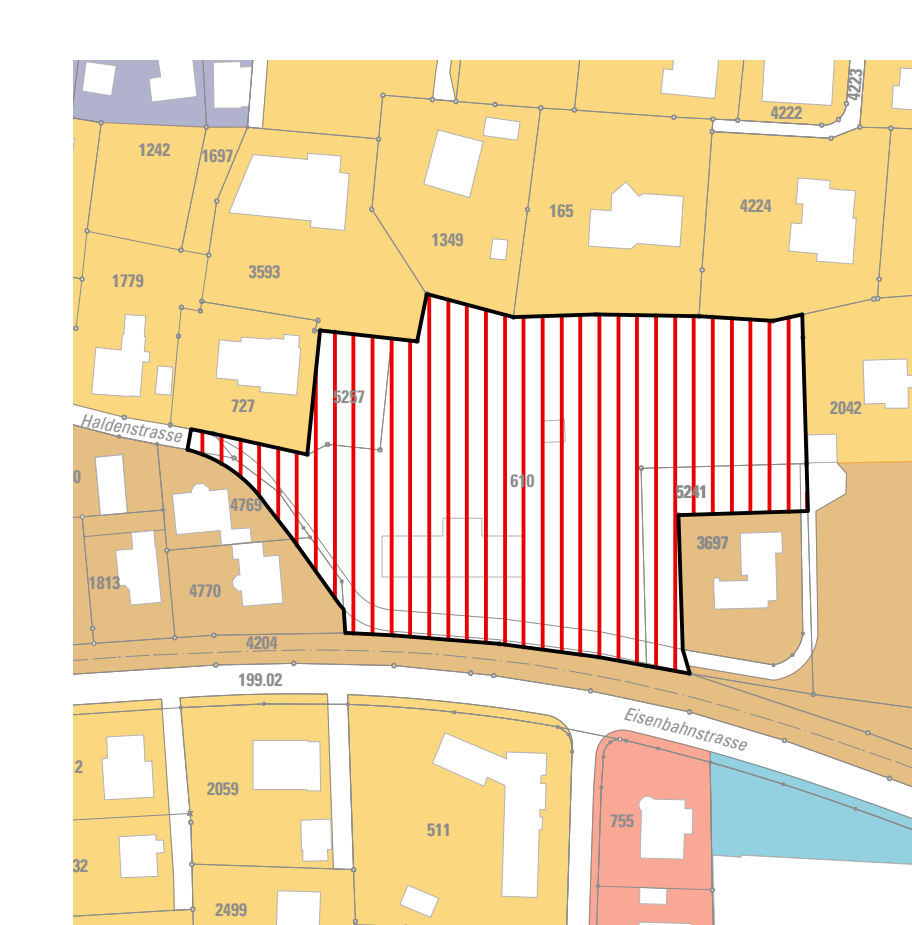
Langenthal, 19. Januar 2023

Zonenplanänderung



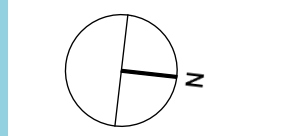
- Hinweise: Wohnzone W2B, Wohnzone W2C, Wohnzone W3, Mischzone M2, Arbeitszone Aa

Zustand bestehend



- Festlegung: Überbauungsordnung mit vorwiegender Wohnnutzung, nach 1985

- Hinweise: Wohnzone W2B, Wohnzone W2C, Wohnzone W3, Mischzone M2, Arbeitszone Aa



Massstab 1:1'500

Zustand nach Zonenplanänderung

Überbauungsplan



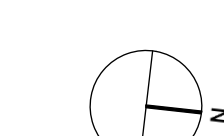
Legende

- Festlegungen: Wirkbereich der Überbauungsordnung "Halde", Baubereich für Neubauten, Bereich für überdachte Fahrzeugabstellplätze, Bereich für Balkone, Grünfläche, Halbprivater Aussenraum, Befestigter Aussenraum, Detailschliessung, Spielstrasse, Bereich für Spielfläche, Containerstandort, Oberirdische Parkierung, Zufahrtbereich Einstellhalle, Koordinatenpunkt

Table with 3 columns of coordinate points (e.g., 01 2 625 698.29 / 1 229 017.72, 02 2 625 698.67 / 1 229 022.14, etc.)

Hinweise

- Gebäudeeingang, Hecke, Krautsaum von 2.00 m, Unterirdische Parkierung, Bahnübergang



Massstab 1:500

Landerwerbsplan



Massstab 1:750

Landerwerbsverzeichnis

Table with 7 columns: Nr., Gbbl.-Nr., Erwerb [m²], Zuteilung [m²], Total Zuteilung - Erwerb [m²], Benutzung vorübergehend [m²], Dienstbarkeit dauernd [m²], Nutzungsüberlassung [m²]. Rows 1-4 show data for parcels 4769, 4770, 610, and 5241.

Genehmigungsvermerke

- Mitwirkung vom 9. März bis 9. April 2018, Vorprüfung vom 28. November 2019, Öffentliche Auflage vom 29. April bis 28. Mai 2021, etc.

Genehmigt durch das Amt für Gemeinden und Raumordnung AGR am

Die Sekretärin des Stadtrates Simone Burkhard Schneider



## Überbauungsordnung / Landerwerbsplan Nr. 43 "Halde"

# Überbauungsvorschriften



Langenthal, 19. Januar 2023

## **BESTANDTEILE DER ÜBERBAUUNGSORDNUNG**

- > Überbauungsplan, Mst. 1:500
- > Überbauungsvorschriften

## **WEITERE DOKUMENTE**

- > Erläuterungsbericht
- > Mitwirkungsbericht
- > Schlussbericht Workshopverfahren November 2016

## **AUFTRAGGEBER**

Stadt Langenthal  
Jurastrasse 22  
4901 Langenthal

CoOpera Sammelstiftung PUK  
Talweg 17  
3063 Ittigen

## **PLANUNGSTEAM**

Panorama  
AG für Raumplanung Architektur und Landschaft  
Fabrikstrasse 20a  
3012 Bern

Blum + Grossenbacher Architekten AG  
Bahnhofstrasse 7  
4900 Langenthal

Der Einfachheit und besseren Lesbarkeit wegen wird teilweise die männliche Schreibweise bevorzugt. Die weibliche Form ist selbstverständlich immer mit eingeschlossen.

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>A ALLGEMEIN</b>	<b>4</b>
Art. 1 Planungsziel	4
Art. 2 Wirkungsbereich	4
Art. 3 Stellung zur Grundordnung	4
Art. 4 Inhalt des Überbauungsplans	4
Art. 4a Energie	5
<b>B NUTZUNG</b>	<b>6</b>
Art. 5 Art der Nutzung	6
Art. 6 Mass der Nutzung	6
Art. 7 Kleinbauten und Balkone	7
<b>C GESTALTUNG NEUBAUTEN</b>	<b>8</b>
Art. 8 Richtprojekt und Qualitätssicherung	8
Art. 9 Baugestaltung	8
Art. 10 Fassadengestaltung	8
Art. 11 Dachgestaltung	8
Art. 12 Containerstandort	9
<b>D GESTALTUNG AUSSENRAUM</b>	<b>10</b>
Art. 13 Grünfläche	10
Art. 14 Befestigter Aussenraum	10
Art. 15 Spielstrasse	10
Art. 16 Spielfläche	10
<b>E ERSCHLIESSUNG UND PARKIERUNG</b>	<b>11</b>
Art. 17 Erschliessung	11
Art. 18 Parkierung	11
<b>F VERFAHRENS- UND SCHLUSSBESTIMMUNGEN</b>	<b>12</b>
Art. 19 Verfahrensbestimmungen	12
Art. 20 Schlussbestimmungen	12
<b>GENEHMIGUNGSVERMERKE</b>	<b>13</b>
<b>ANHANG – RICHTPROJEKT (AUSZUG ZUM VORPROJEKT VOM 5. MÄRZ 2020)</b>	<b>15</b>

# A ALLGEMEIN

## Art. 1 Planungszweck

Die Überbauungsordnung UeO "Halde" nutzt das Potential zur Siedlungsentwicklung nach innen mit einer hohen räumlichen und architektonischen Qualität. Mit dem vorliegenden Instrument wird das Resultat des Workshopverfahrens vom November 2016 bau- und planungsrechtlich gesichert.

## Art. 2 Wirkungsbereich

Der Wirkungsbereich der Überbauungsordnung umfasst das im Überbauungsplan punktiert umrandete Gebiet sowie die Haldenstrasse.

## Art. 3 Stellung zur Grundordnung

Soweit die Überbauungsvorschriften nichts anderes bestimmen, gelten das Baureglement der Stadt Langenthal vom 30. November 2003 und die kantonalen Vorschriften, sofern nicht die Bestimmungen der Verordnung über die Begriffe und Messweisen im Bauwesen (BMBV) vorgehen.

## Art. 4 Inhalt des Überbauungsplans

<sup>1</sup> Im Überbauungsplan werden verbindlich festgelegt:

- > Wirkungsbereich der Überbauungsordnung "Halde"
- > Baubereich für Neubauten
- > Baubereich für überdachte Fahrzeugabstellplätze
- > Bereich für Balkone
- > Koordinatenpunkt Wirkungsbereichbegrenzung
- > Koordinatenpunkt Baubereichbegrenzung
- > Grünfläche
- > Halbprivater Aussenraum
- > Befestigter Aussenraum
- > Detailerschliessung
- > Spielstrasse
- > Bereich für Spielfläche
- > Containerstandort
- > Oberirdische Parkierung
- > Zufahrtsbereich Einstellhalle

<sup>2</sup> Im Überbauungsplan werden als Hinweise dargestellt:

- > Gebäudeeingang
- > Hecke
- > Krautsaum von 2.0m
- > Unterirdische Parkierung
- > Bahnübergang

#### **Art. 4a Energie**

<sup>1</sup> Neubauten in den Baubereichen A, B und C müssen beim gewichteten Energiebedarf den Grenzwert gemäss KEnV vom 26. Oktober 2011 in der seit 1. September 2016 geltenden Fassung um mindestens 10% unterschreiten. In einem Energiekonzept ist nachzuweisen, wie die dem Stand der Technik entsprechenden Möglichkeiten bezüglich des Einsatzes erneuerbarer Energien, des Energiesparens und der Nahwärmeversorgung ausgeschöpft werden.

<sup>2</sup> Auf eine Unterschreitung gemäss Absatz 1 kann verzichtet werden, wenn die Einhaltung der Zielwerte der 2000-Watt-Gesellschaft, des Standards nachhaltiges Bauen Schweiz SNBS oder eines gleichwertigen Standards im Baugesuch nachgewiesen wird. Die Modalitäten im Zusammenhang mit der Zertifizierung und Rezertifizierung sind in einer Planungsvereinbarung festzulegen.

## B NUTZUNG

### Art. 5 Art der Nutzung

- <sup>1</sup> Der Baubereich A ist für Wohnnutzungen bestimmt. Nicht störende Kleingewerbe und Dienstleistungen sind bis zu einem Drittel der oberirdischen Geschossfläche zulässig. Verkaufsgeschäfte sind nur für den Verkauf von Gütern des täglichen Bedarfs und bis max. 300.0 m<sup>2</sup> zulässig.
- <sup>2</sup> Der Baubereich B ist für eine gemischte Nutzung mit Wohnen, Gewerbe und Dienstleistung bestimmt. Verkaufsgeschäfte sind bis max. 300.0 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche zulässig.
- <sup>3</sup> Im Baubereich C sind überdachte Fahrzeugabstellplätze und ein Abstellraum zulässig.

### Art. 6 Mass der Nutzung

- <sup>1</sup> Die im Überbauungsplan bezeichneten Baubereiche begrenzen die überbaubaren Bereiche für oberirdische Bauten.
- <sup>2</sup> Die Baubereiche werden im Überbauungsplan durch Koordinatenpunkte festgelegt. Innerhalb der Baubereiche gelten für Neubauten die folgenden baupolizeilichen

Masse:

	min. mT (m ü.M.)	max. DK (m ü.M.)	VG*	min. GFo (m <sup>2</sup> )	max. GFo (m <sup>2</sup> )	ES
Baubereich A	475.0	489.5	4	3'800.0	4'000.0	III
Baubereich B	477.1	484.1	2	700.0	1'000.0	II
Baubereich C	476.1	480.5	1	-	60.0	-

min. mT	minimale Höhe des massgebenden Terrains
max. DK	maximale Dachgeschosskote (höchster Punkt der Dachkonstruktion)
VG	Anzahl Vollgeschosse
min. GFo	minimale Geschossfläche oberirdisch
max. GFo	maximale Geschossfläche oberirdisch
ES	Lärmempfindlichkeitsstufe

\* ein Attikageschoss ist in allen Baubereichen ausgeschlossen. Dachaufbauten gemäss Art. 10 sind zulässig.

- <sup>3</sup> Folgende Masse gelten für

a. Kleinbauten:

- > Grenzabstand (A) min. 2.0 m gegenüber Wirkungsbereich, innerhalb UeO frei
- > Gebäudefläche (GbF) max. 30.0 m<sup>2</sup>
- > traufseitige Fassadenhöhe (FH tr) max. 4.0 m
- > giebelseitige Fassadenhöhe (FH gi) max. 6.0 m

- b. Unterniveaubauten:
  - > über massgebendem Terrain zulässig max. 1.2 m
  - > Grenzabstand (A) min. 2.0 m gegenüber Wirkungsbereich, innerhalb UeO frei
- c. Unterirdische Bauten:
  - > Grenzabstand (A) min. 1.0 m
- d. Vorspringende Gebäudeteile:
  - > zulässige Tiefe max. 2.5 m
  - > zulässiger Anteil des entsprechenden Fassadenabschnittes max. 40%
  - > Die im Überbauungsplan gekennzeichneten Baubereiche dürfen für vorspringende Gebäudeteile in Form Vordächern überschritten werden. Im Baubereich A sind an der Ostfassade vorspringende Gebäudeteile ausgeschlossen.
- e. Rückspringende Gebäudeteile:
  - > zulässige Tiefe max. 5.0 m
  - > zulässiger Anteil des entsprechenden Fassadenabschnittes max. 100%
- f. Geschosse:
  - > Untergeschosse: Oberkante darüberliegender fertiger Boden 1. Vollgeschoss, im Mittel max. 1.2 m über die Fassadenlinie hinausragend

#### **Art. 7 Kleinbauten und Balkone**

- <sup>1</sup> Kleinbauten sind auf der im Überbauungsplan gekennzeichneten Grünfläche zulässig, wenn sie sich ins Gesamtkonzept des Areals eingliedern.
- <sup>2</sup> Balkone sind im Überbauungsplan gekennzeichneten Bereich, auf dem gesamten Fassadenabschnitt (100%) des Gebäudes im Baubereich A, zulässig.

## C GESTALTUNG NEUBAUTEN

### Art. 8 Richtprojekt und Qualitätssicherung

- <sup>1</sup> Alle Bauten, Anlagen und deren Umgebung sind so zu gestalten, dass sich zusammen mit den bestehenden baulichen Gegebenheiten eine besonders gute Gesamtwirkung ergibt.
- <sup>2</sup> Zur Beurteilung der Qualität des Bauvorhabens zieht die Bewilligungsbehörde die Fachberater der Bau- und Planungskommission bei.
- <sup>3</sup> Das Richtprojekt (Auszug vom Vorprojekt vom 5. März 2020, welcher verkleinert dem Anhang zu entnehmen ist) dient als Beurteilungsgrundlage und Qualitätsmassstab in Gestaltungsfragen.
- <sup>4</sup> Das Richtprojekt dient orientierend in Bezug auf Städtebau, architektonische Sprache, Materialisierung und Fassadengestaltung sowie Umgebungsgestaltung und Freiraum.

### Art. 9 Baugestaltung

- <sup>1</sup> Die Gebäude sind nach einheitlichen Prinzipien zu gestalten, wobei der Gebäudenutzung entsprechende, differenzierte Fassaden erwünscht sind.
- <sup>2</sup> Im Baubereich A hat das Gebäude im obersten Vollgeschoss an den beiden Stirnseiten einen Rücksprung von jeweils min. 3.0 m auf den gesamten Fassadenabschnitt aufzuweisen.

### Art. 10 Fassadengestaltung

- <sup>1</sup> Die Fassaden sind in allen Baubereichen in Holzbauweise auszuführen.
- <sup>2</sup> Stahl darf nur im untergeordneten Mass für Geländer, Holzverbindungen und Stützen angewendet werden.

### Art. 11 Dachgestaltung

- <sup>1</sup> Hauptbauten sind mit Flachdächern zu gestalten.
- <sup>2</sup> Das Dach des Baubereichs A ist zum Teil begehbar zu gestalten und soll zum Freiraum differenzierte und teilweise individuell nutzbare Aussenbereiche bieten.
- <sup>3</sup> Nicht begehbare Flachdächer sind als Retentionsfläche zu gestalten und extensiv zu begrünen, soweit sie nicht durch Technikaufbauten und betriebsnotwendige Anlagen (Panels) belegt sind (bspw. zur Energiegewinnung).

<sup>4</sup> Dachaufbauten im Baubereich A:

- a. Pergola und der Dachnutzung dienende Räume (Wäscheraum, Teeküche, WC usw.) sind zulässig. Insgesamt dürfen 10% des darunterliegenden Vollgeschosses mit Räumen, die der Dachnutzung dienen (inkl. Aufbauten für Treppen und Lift) bebaut werden. Die Pergolen dürfen insgesamt nicht grösser als 15% des darunterliegenden Vollgeschosses sein.
- b. Dachaufbauten sind der Gebäudegestaltung unterzuordnen und müssen längsseitig um 3.0 m von der Fassade zurückversetzt werden. Die max. Kote von 491.5 m ü.M. darf nicht überschritten werden. Technisch bedingte Dachaufbauten von bis zu 2.0 m bleiben unberücksichtigt.
- c. Aufbauten für Lüftungen, Heizungen und andere zugängliche Technikräume sind zulässig.

#### **Art. 12 Containerstandort**

Im Baubereich A ist ein Containerstandort zu erstellen, welcher in das neue Gebäude zu integrieren ist.

## D GESTALTUNG AUSSENRAUM

### Art. 13 Grünfläche

- <sup>1</sup> Die Strukturierung des Aussenraums soll durch unterschiedliche Materialien und Vegetationsformen erfolgen. An geeigneten Standorten ist eine Bepflanzung mit Bäumen vorzusehen.
- <sup>2</sup> Die Grünfläche zwischen den Baubereichen gilt als Vorzone, die privat oder gemeinschaftlich genutzt werden kann.
- <sup>3</sup> Der im Überbauungsplan ausgewiesene halbprivate Aussenraum dient der gemeinsamen Nutzung der Bewohner und Gäste. Er ist zwingend als solcher zu gestalten und auszustatten. Schattenspendende Bäume sind vorzusehen.
- <sup>4</sup> Mit dem Baugesuch sind folgende Unterlagen einzureichen:
  - a. Gestaltungs- und Nutzungskonzept (bspw. Bepflanzung, Materialisierung, Nutzgärten, gemeinsame und private Gärten, Aufenthalts- und Spielflächen) für die Grünflächen.
  - b. Umgebungsplan, welcher die verschiedenen Aufwertungsmassnahmen (bspw. Kleinstrukturen, ökologisch wertvollen Sträucher) für die Hecke aufzeigt.

### Art. 14 Befestigter Aussenraum

Der befestigte Aussenraum dient der Erschliessung. Er ist nach Möglichkeit mit versickerungsfähigen Belägen zu gestalten. Befestigte Flächen sind über die Schulter zu entwässern.

### Art. 15 Spielstrasse

- <sup>1</sup> Die Spielstrasse dient als Langsamverkehrsverbindung und Notzufahrt. Sie kann für die Anlieferung genutzt werden.
- <sup>2</sup> Sie ist mit versickerungsfähigen Belägen auszugestalten. Falls andere Beläge verwendet werden, ist die Spielstrasse über die Schulter zu entwässern.

### Art. 16 Spielfläche

Gemäss Art. 46 BauV ist eine grössere zusammenhängende Spielfläche zu erstellen.

## E ERSCHLIESSUNG UND PARKIERUNG

### Art. 17 Erschliessung

- <sup>1</sup> Die Zufahrt für den motorisierten Individualverkehr und für die Anlieferung und Notzufahrt für Feuerwehr und Rettungsfahrzeuge erfolgt ab der Haldenstrasse.
- <sup>2</sup> Südlich des Baubereichs A ist ein Wendeplatz zu erstellen.
- <sup>3</sup> Die Haldenstrasse gemäss Überbauungsplan gilt als Detailerschliessungsstrasse.
- <sup>4</sup> Die Überbauung "Halde" darf zu keiner Verbreiterung der Haldenstrasse ausserhalb des Wirkungsbereichs führen.

### Art. 18 Parkierung

- <sup>1</sup> Die Berechnung des Grundbedarfs an Abstellplätzen für Personenwagen hat nach Art. 49 ff. BauV zu erfolgen.
- <sup>2</sup> Oberirdische Parkplätze sind ausschliesslich in dem im Überbauungsplan gekennzeichneten Bereich und im Baubereich C zugelassen.
- <sup>3</sup> Die Zufahrt für die Einstellhalle erfolgt in dem im Überbauungsplan gekennzeichneten Bereich.
- <sup>4</sup> Die Berechnung der Anzahl Fahrradabstellplätze erfolgt gemäss Art. 54c BauV.
- <sup>5</sup> Die Möglichkeit für die Installation für geeignete Elektroauto-Ladestation für batteriebetriebene Fahrzeuge ist sicherzustellen.

## F VERFAHRENS- UND SCHLUSSBESTIMMUNGEN

### Art. 19 Verfahrensbestimmungen

- <sup>1</sup> Mit jedem Baugesuch ist ein Umgebungsgestaltungsplan einzureichen. Die Baubewilligungsbehörde kann darauf verzichten, sofern der Aussenraum nicht tangiert wird.
- <sup>2</sup> Im Baugesuch sind die genauen Lagen des Containerstandortes sowie der Zufahrtbereich der Einstellhalle darzulegen.
- <sup>3</sup> Der Umgebungsgestaltungsplan beinhaltet die Terraingestaltung, die Abstellplätze der Personenwagen und der Fahrräder, die Begrünung, die Bepflanzung, die Beleuchtung und Firmenschriften sowie die Beschilderung. Für die Detailplanung sind entsprechende Fachpersonen beizuziehen.

### Art. 20 Schlussbestimmungen

Die Überbauungsordnung mit Strassenplan, bestehend aus dem Überbauungsplan mit Zonenplanänderung und Landerwerbsplan und den Überbauungsvorschriften, tritt am Tag nach der Publikation der Genehmigung in Kraft.

## GENEHMIGUNGSVERMERKE

Mitwirkung vom	9. März bis 9. April 2018
Vorprüfung vom	28. November 2019
Öffentliche Auflage vom	29. April bis 28. Mai 2021
Publikation im amtlichen Anzeiger	26. April 2021
Einspracheverhandlungen vom	24. August, 2. September und 11. November 2021
Erledigte Einsprachen	0
Unerledigte Einsprachen	6
Rechtsverwahrungen	5
Beschlossen durch den Gemeinderat am	2. März 2022
Beschlossen durch den Stadtrat am	16. Mai 2022

2. öffentliche Auflage vom	20. Oktober bis 21. November 2022
Publikation im amtlichen Anzeiger	20. Oktober 2022
Einspracheverhandlungen vom	20. Dezember 2022
Erledigte Einsprachen	2
Unerledigte Einsprachen	0
Rechtsverwahrungen	2
Beschlossen durch den Gemeinderat am	
Beschlossen durch den Stadtrat am	

Namens der Einwohnergemeinde	Der Stadtratspräsident	Die Sekretärin des Stadtrates Simone Burkhard Schneider
------------------------------	------------------------	--

.....

.....

Die Richtigkeit dieser Angaben bescheinigt	Der Stadtschreiber Daniel Steiner
--	--------------------------------------

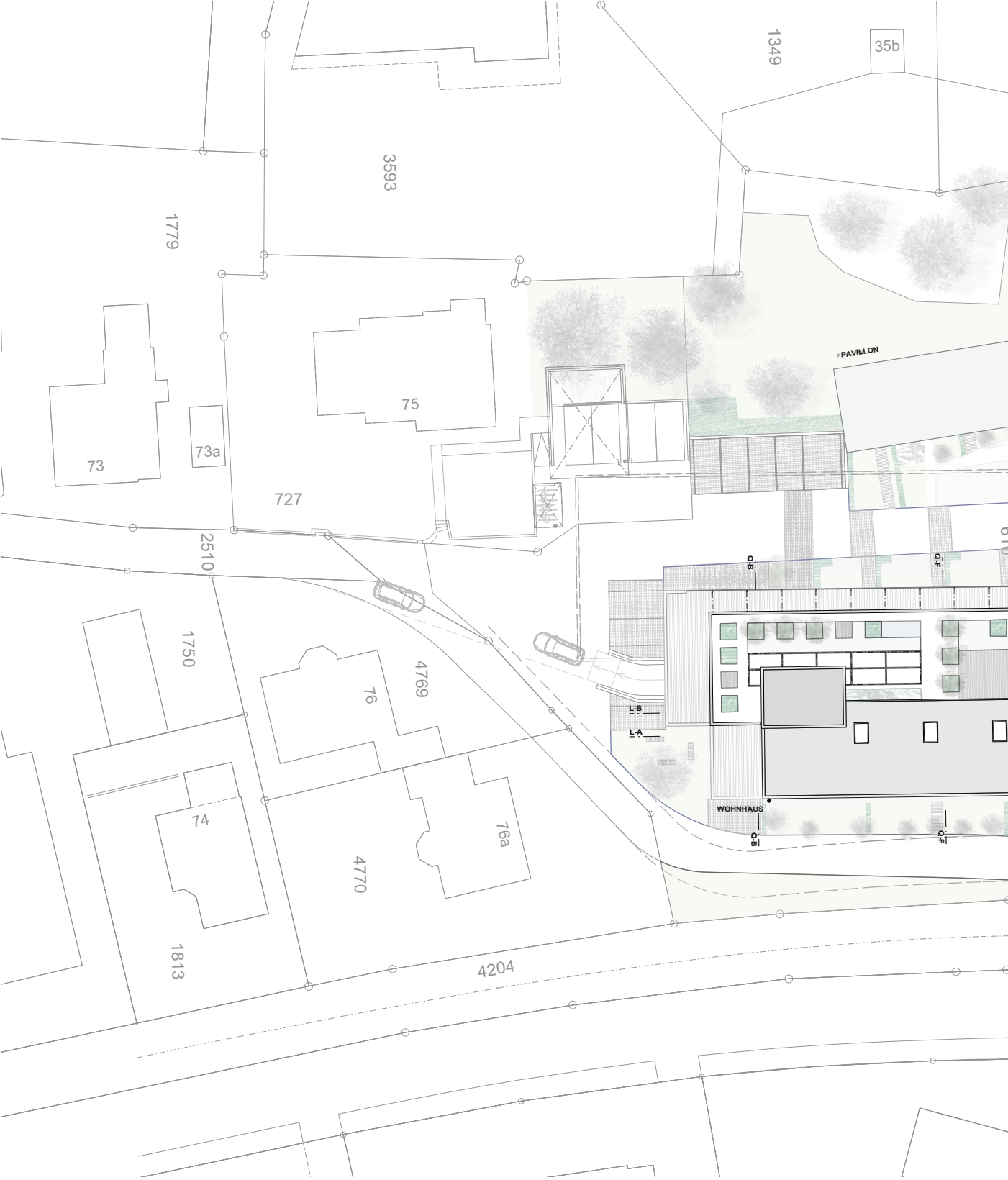
Langenthal, den .....	.....
-----------------------	-------

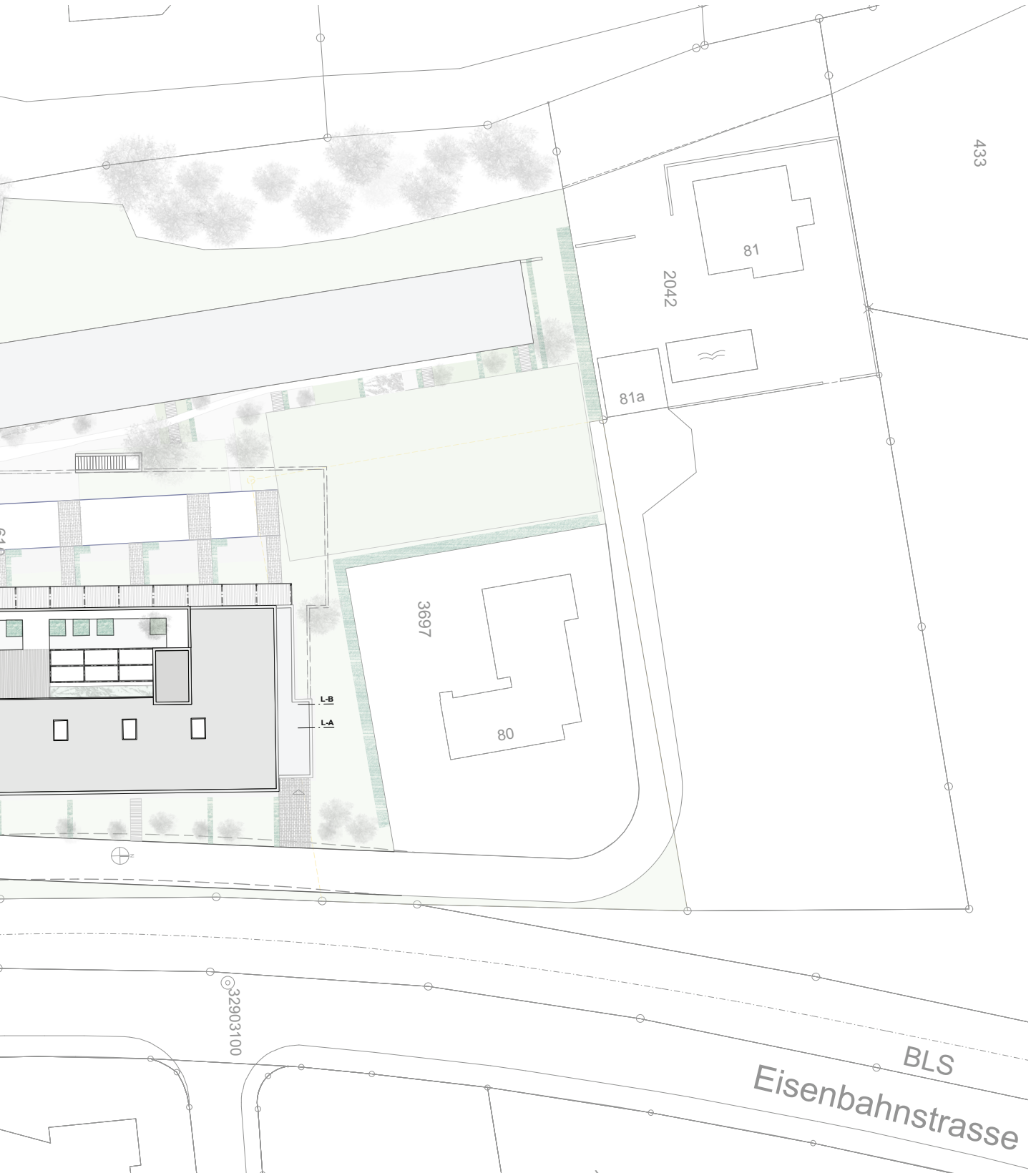
**Genehmigt durch das Amt für Gemeinden und Raumordnung AGR am**



## ANHANG – RICHTPROJEKT (AUSZUG ZUM VORPROJEKT VOM 5. MÄRZ 2020)

UMGEBUNG UND DACHAUF SICHT

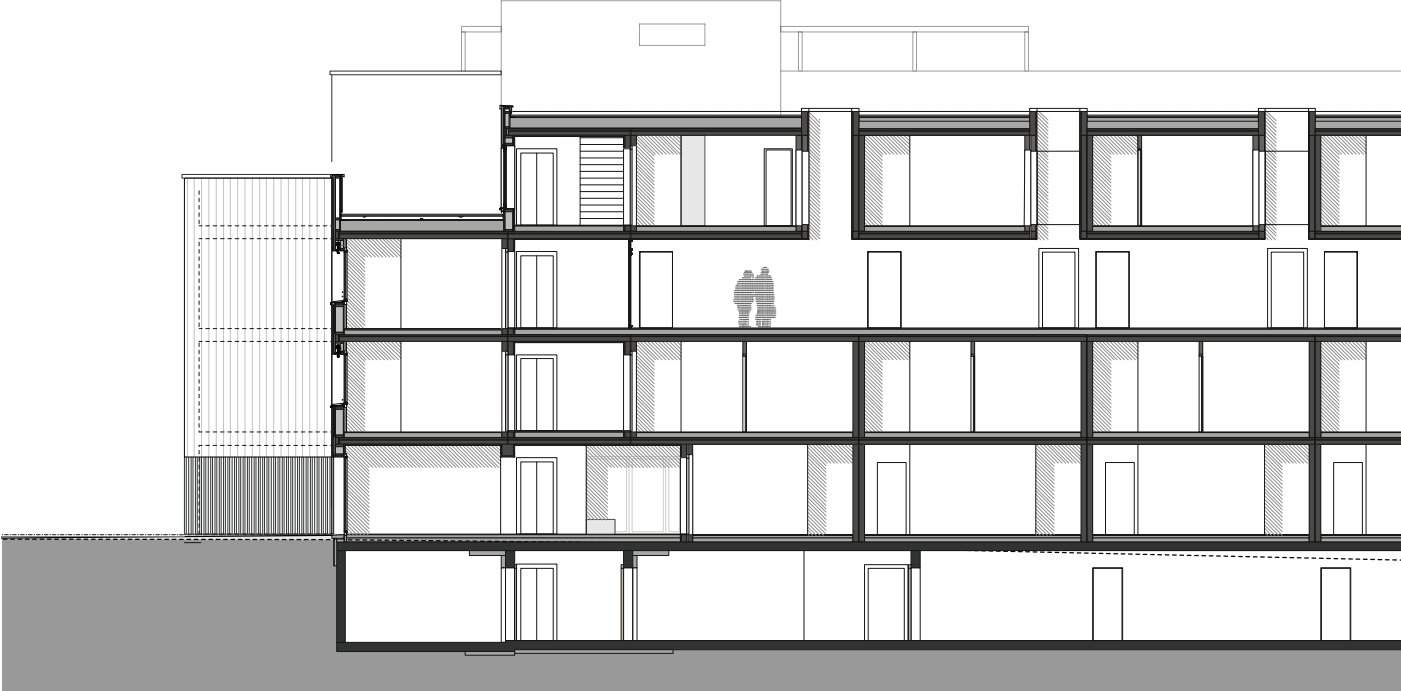


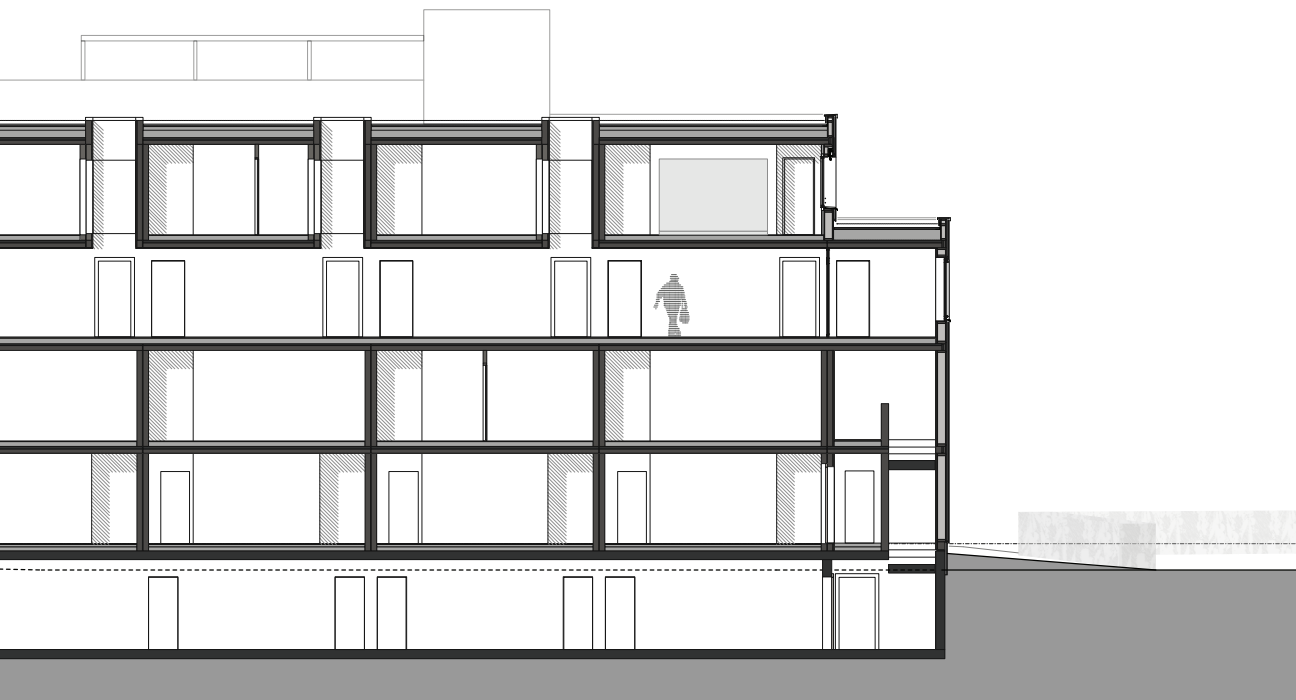


ANSICHT WESTFASSADE | BAUBEREICH A

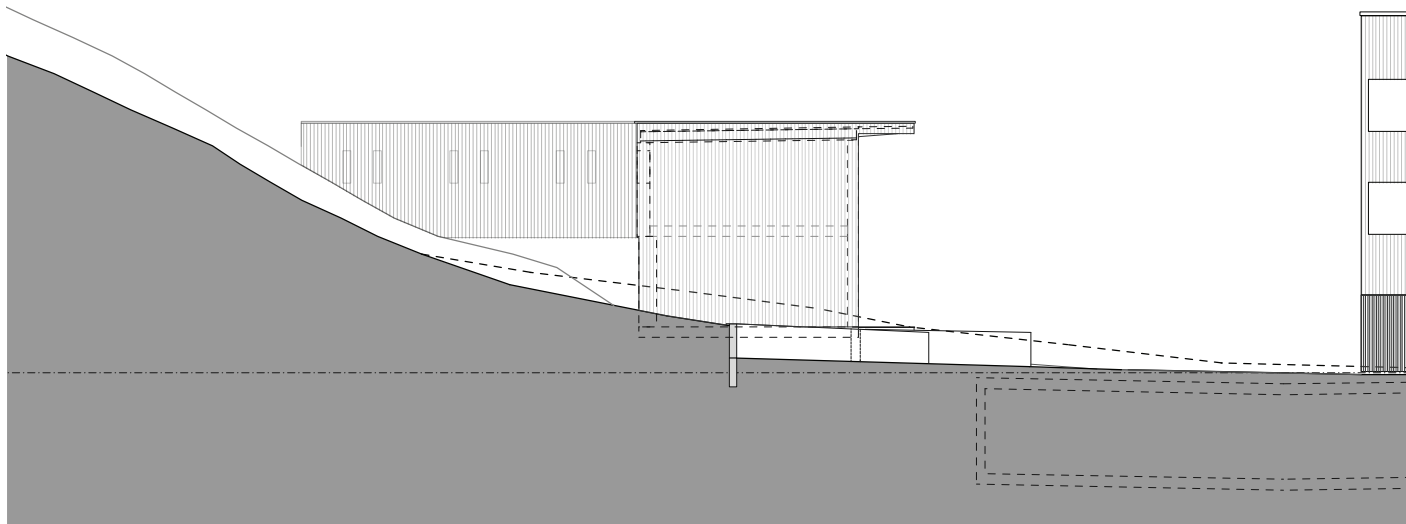


LÄNGSSCHNITT | BAUBEREICH A

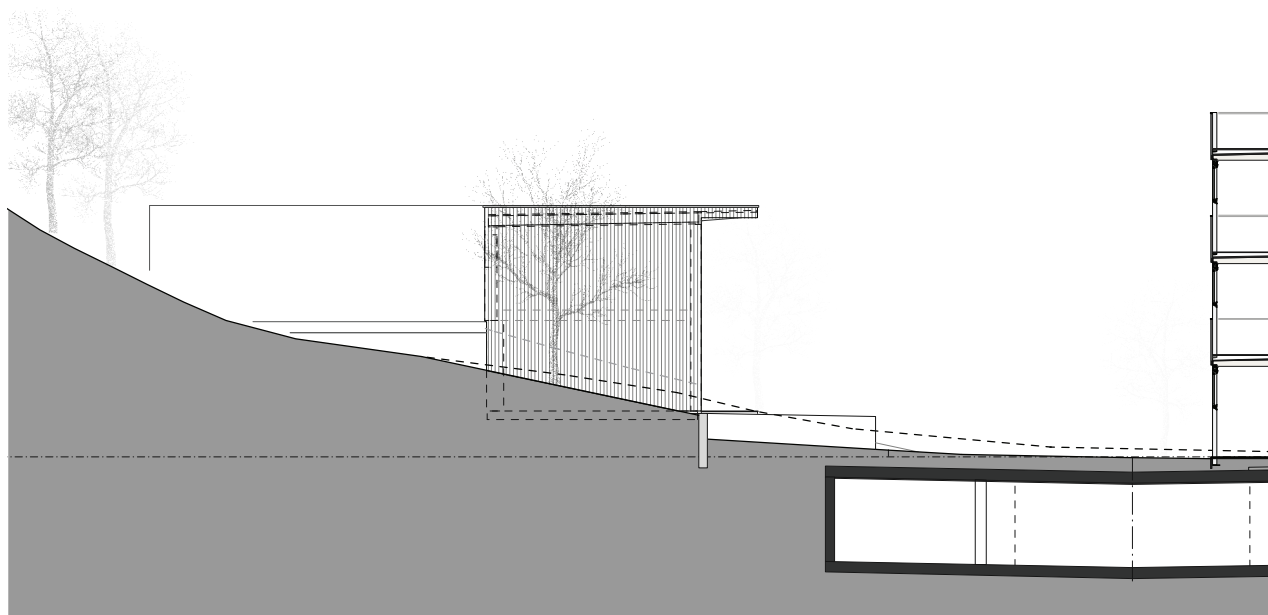


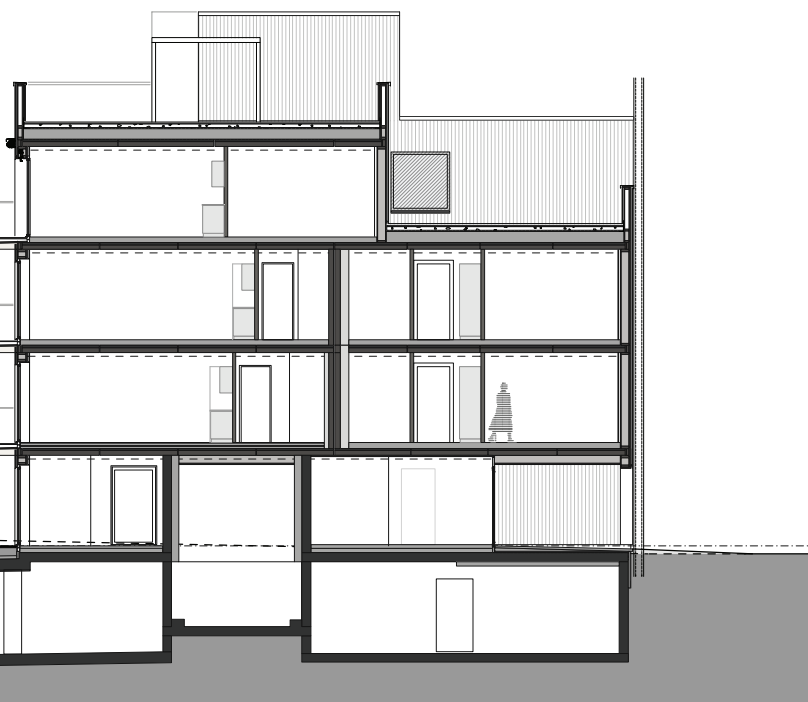
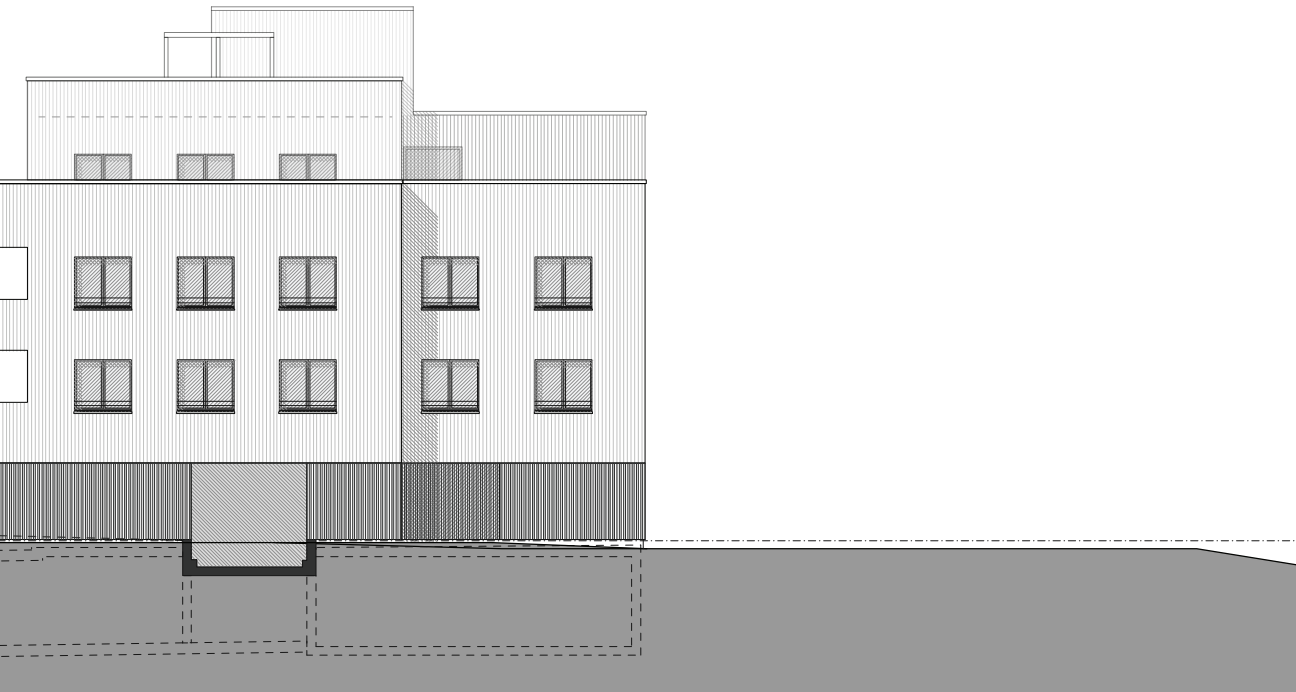


**ANSICHT SÜDFASSADE | BAUBEREICHE A + B**

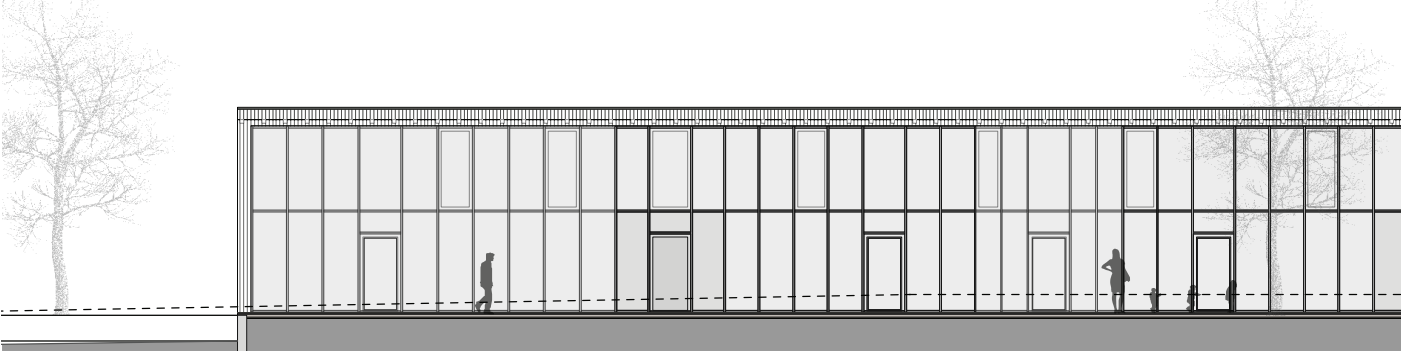


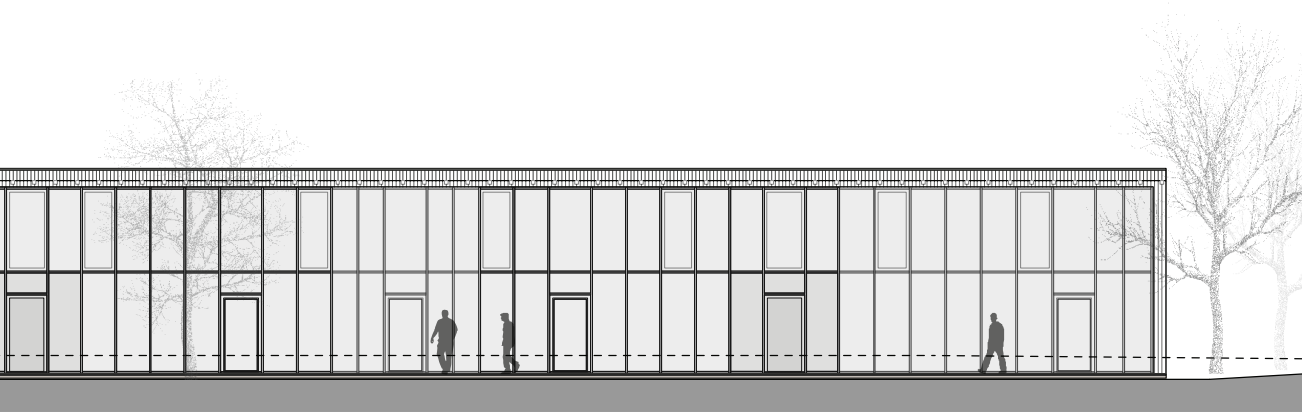
**QUERSCHNITT | BAUBEREICHE A + B**





**ANSICHT OSTFASSADE | BAUBEREICH B**









## Überbauungsordnung / Landerwerbsplan Nr. 43 "Halde"

# Erläuterungsbericht



Langenthal, 19. Januar 2023

### **Bestandteile der Überbauungsordnung**

- > Überbauungsplan, Mst. 1:500
- > Überbauungsvorschriften

### **Weitere Dokumente**

- > Erläuterungsbericht
- > Mitwirkungsbericht
- > Schlussbericht Workshopverfahren November 2016

### **Auftraggeber**

Stadt Langenthal  
Jurastrasse 22  
4901 Langenthal

CoOpera Sammelstiftung PUK  
Talweg 17  
3063 Ittigen

### **Planungsteam**

Panorama  
AG für Raumplanung Architektur und Landschaft  
Fabrikstrasse 20a  
3012 Bern

Blum + Grossenbacher Architekten AG  
Bahnhofstrasse 7  
4900 Langenthal

Der Einfachheit und besseren Lesbarkeit wegen wird teilweise die männliche Schreibweise bevorzugt. Die weibliche Form ist selbstverständlich immer mit eingeschlossen.

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>1.</b>	<b>Einleitung</b>	<b>7</b>
1.1	Ausgangslage	7
1.2	Anlass und Planungsvorhaben	7
1.3	Kulturland	8
<b>2.</b>	<b>Mehrwertabschöpfung</b>	<b>9</b>
<b>3.</b>	<b>Überbauungskonzept</b>	<b>10</b>
3.1	Städtebauliches Konzept	10
3.2	Nutzungen	10
3.3	Gebäudestruktur	11
3.4	Architektonische Gestaltung	12
3.5	Aussenraumgestaltung	12
3.6	Erschliessung	13
3.7	Parkierung	13
<b>4.</b>	<b>Zonenplanänderung</b>	<b>14</b>
<b>5.</b>	<b>Überbauungsordnung</b>	<b>15</b>
5.1	Überbauungsplan	15
5.2	Legende zum Überbauungsplan	16
5.3	Überbauungsvorschriften	17
<b>6.</b>	<b>Landerwerbsplan</b>	<b>18</b>
<b>7.</b>	<b>Auswirkungen</b>	<b>19</b>
7.1	Siedlungsentwicklung nach innen	19
7.2	Umweltaspekte	19
7.3	Umgang mit der Hecke	20
<b>8.</b>	<b>Verfahren</b>	<b>23</b>
8.1	Vorgehen	23
8.2	Termine	23



<b>9. Planerlassverfahren</b>	<b>24</b>
9.1 Information und Mitwirkung (Art. 58 BauG)	24
9.2 Vorprüfung (Art. 59 BauG)	25
9.3 Öffentliche Auflage (Art. 60 BauG)	25
9.4 Beschluss (Art. 66 BauG)	25
9.5 Zweite öffentliche Auflage (Art. 60 BauG)	26
<b>Anhang und Beilage</b>	<b>27</b>



# 1. EINLEITUNG

## 1.1 Ausgangslage

Das Areal "Halde" liegt heute in den Wohnzonen W2B und W2C. Es umfasst die Parzelle Gbbl.-Nr. 610 und 5257 sowie einen Teil der Parzellen Gbbl.-Nr. 2510, 4769, 4770 und 5241. Das Areal soll dicht überbaut werden. Die Erarbeitung der Überbauungsordnung erfolgt im ordentlichen Verfahren. Die Ablösung der bestehenden Grundordnung zugunsten der Überbauungsordnung erfordert ein ordentliches Planerlassverfahren mit Mitwirkung, Vorprüfung, öffentlicher Auflage, Beschluss und Genehmigung.

Ziel ist es, die Siedlungsentwicklung nach innen und unternutztes Bauland zu mobilisieren. Das im Workshopverfahren (siehe Schlussbericht vom November 2016) ermittelte Projekt ist gut in die bauliche und landschaftliche Umgebung integriert. Das Resultat wurde durch die Bau- und Planungskommission der Stadt zur Umsetzung in eine Zonenplanänderung mit Überbauungsordnung verabschiedet.

## 1.2 Anlass und Planungsvorhaben

Nun sollen bau- und planungsrechtliche Voraussetzungen für die Realisierung des Vorhabens geschaffen werden. Die Grundeigentümerschaft der Parzelle Gbbl.-Nr. 610 beabsichtigt, die neue Wohnüberbauung nach der Genehmigung der Überbauungsordnung zeitnah zu realisieren. Die CoOpera Immobilien AG kaufte im Sommer 2016 die Parzelle GB-Gbbl.-Nr. 610 und ist die grösste Grundeigentümerin im Wirkungsbereich der Überbauungsordnung.

Die Wohnüberbauung zeichnet sich durch unterschiedliche Wohnformen mit einem Teil kleingewerblicher Nutzung aus. Die neue Überbauung besteht aus einem viergeschossigen Wohngebäude und einem zweigeschossigen Ateliergebäude.

Das Workshopverfahren für die Überbauung wurde durch die Stadt Langenthal geleitet. Grundeigentümer resp. die beauftragten Architekten erarbeiteten Studien, welche mit den unabhängigen Fachexperten der Bau- und Planungskommission, dem Stadtbaumeister und dem zuständigen Ressortvorsteher diskutiert und weiterentwickelt wurden. Nach jedem Workshop formulierten die Fachexperten Empfehlungen zur Weiterbearbeitung. Das Potential des Areals wurde in einem partnerschaftlichen Prozess ausgelotet und ein auf den Ort abgestimmtes Bauvorhaben wurde entwickelt. Im Work-

shopverfahren stellte sich früh heraus, dass für die Erarbeitung eines stimmigen Gesamtprojekts nicht allein die betroffene Parzelle Gbbl.-Nr. 610 betrachtet werden darf. Im Hinblick auf eine hohe Siedlungsqualität aufgrund der heterogenen Bebauungsstruktur, der verkehrlichen Situation sowie den topografischen und natürlichen Elementen ist das Vorhaben gut auf die Gesamtsituation abzustimmen. Es soll den Ort aufwerten. Mit der Durchführung des Workshopverfahrens konnte diesbezüglich eine hohe Qualität erreicht werden (siehe Schlussbericht).

### 1.3 Kulturland

Mit der Änderung des Baugesetzes im Jahr 2016 wurde der Schutz des Kulturlandes vom Grossen Rat des Kantons Bern gesetzlich geregelt. Diesbezüglich erliess der Regierungsrat in der Bauverordnung (BauV) die nötigen Ausführungsbestimmungen.

Im Art. 11c Abs. 1 BauV ist festgehalten, dass bei Kulturland (gemäss kantonalem Kataster) für Wohn-, Misch- und Kernzone je nach Raumtyp und Zentralitätsstruktur eine minimale Geschossflächenziffer oberirdisch (GFZo) einzuhalten ist. Jedoch umfassen diese baurechtlichen Vorschriften seit der Änderung der BauV vom 1. März 2020 ausschliesslich Flächen, welche eingezont werden sollen und nicht bereits eingezontes Bauland.



Orange Schraffur:  
Kulturland innerhalb  
von Bauzonen

## 2. MEHRWERTABSCHÖPFUNG

Im Rahmen der am 3. März 2013 vom Schweizer Stimmvolk angenommenen Änderung des Raumplanungsgesetzes (RPG) wurde unter anderem der Gesetzgebungsauftrag über den Ausgleich planungsbedingter Mehrwerte (Mehrwertabschöpfung) erteilt. Der Kanton Bern hat die entsprechende gesetzliche Grundlage im Art. 142-142f des Baugesetzes (BauG) erlassen. Die Stadt verabschiedete am 29. Oktober 2018 das Reglement zur Mehrwertabgabe, welches am 1. Januar 2019 in Kraft trat. Am 31. August 2020 wurde das städtische Mehrwertabgabereglement revidiert und durch den Stadtrat am 1. November 2021 beschlossen. Das revidierte Reglement zur Mehrwertabgabe trat am 1. Januar 2022 in Kraft. Der Mehrwert wird aufgrund dieses Reglementes berechnet.

## 3. ÜBERBAUUNGSKONZEPT

### 3.1 Städtebauliches Konzept

Die Siedlungsentwicklung nach innen wird umgesetzt, wobei das ehemals landwirtschaftlich genutzte Gebäude und die zugehörigen Kleinbauten durch eine neue Überbauung ersetzt werden.

Durch die gewählten grossmassstäblichen Gebäudevolumen wird die Ausnützung des Areals erhöht und es können 28 Wohneinheiten in unterschiedlichen Grössen sowie acht Werkräume resp. Atelierwohnungen erstellt werden.



### 3.2 Nutzungen

Entlang des Bahngleises, sprich im Baubereich A, soll eine neue Wohnüberbauung entstehen, welche unterschiedliche Wohnformen ermöglicht. Im Baubereich B ist ein zweigeschossiges Ateliervolumen erlaubt. Diese Bauten bieten mit Räumen für kleingewerbliche Nutzungen oder Mischnutzungen (Atelierwohnungen) eine wichtige Ergänzung des Angebots. Die Ateliers und Wohnungen weisen eine grosse Nutzungsflexibilität auf.

### 3.3 Gebäudestruktur

Im Baubereich A sind Maisonettewohnungen vorgesehen, die einerseits das erste und zweite Vollgeschoss umfassen oder, ausgehend von einer "Rue intérieure", vom dritten Vollgeschoss in das zweite resp. dritte Vollgeschoss übergreifen. Besonders die Wohnungen im ersten und zweiten Vollgeschoss haben einen gewissen Einfamilienhauscharakter und bieten genügend Raum für Familien mit Kindern. In den oberen Vollgeschossen wird das Wohnungsangebot durch unterschiedlich grosse Geschosswohnungen und zumietbare Einheiten ergänzt. Hinsichtlich der flexiblen Nutzung der Wohnungen sind unterschiedliche Konfigurationen denkbar. So lassen sich die Wohnungen einerseits in der Vertikalen und andererseits in der Horizontalen erweitern und verbinden. Dadurch entsteht ein differenziert gestaltbares Wohnungsangebot, von Wohn-Clustern über Generationenwohnen bis hin zu konventionellen Wohnnutzungen. Im Untergeschoss befindet sich die Einstellhalle. Auf dem Dach können gemeinschaftliche Bauten und Anlagen erstellt werden, die das vielfältige Raumangebot attraktiv abrunden und gemeinschaftliche Aussenräume für die Bewohner und Gäste schaffen. Die maximale Dachkote des Neubaus (inkl. Dachaufbauten) im Baubereich A beträgt gemäss Überbauungsvorschriften 491.5 m über Meer. Bei einer ungefähren Höhe des massgebenden Terrains von 476.0 m über Meer ergibt sich daraus eine maximale Fassadenhöhe von ungefähr 15.5 m. Jedoch ist in diesem Zusammenhang zu erwähnen, dass das oberste Vollgeschoss an den Stirnfassaden einen minimalen Rücksprung von 3.0 m aufzuweisen hat.

Das Ateliergebäude im Baubereich B ist mit den kleingewerblichen resp. Mischnutzungen eine wichtige Ergänzung des Angebots. Die unterschiedlich grossen Raumeinheiten können zusammengelegt oder die grossen Raumhöhen der einzelnen Atelierräume in der Vertikalen unterteilt werden. Auch ist die Nutzung der eingebauten Sanitärzonen flexibel gestaltbar und entsprechend den Mietbedürfnissen anpassbar. Die maximale Dachkote des zweigeschossigen Neubaus im Baubereich B beträgt 484.9 m über Meer. Die ungefähre Höhe des massgebenden Terrains beträgt 477.9 m über Meer, wodurch sich östlich eine Fassadenhöhe von ungefähr 7.0 m ergibt.

### 3.4 Architektonische Gestaltung

Die neue Wohnüberbauung und der Atelierbau werden mit einer vertikalen Holzver-schalung verkleidet. Die Fassade wird in einem repetitiven Raster gestaltet. Dies rich-tet sich optimal auf die geeignete Konstruktion und die statischen Gegebenheiten des Materials aus. Auch die Wahl der Fenstertypen und die vorgelegte Balkonschicht, die sich aus der im Inneren angewandten statischen Struktur entwickelt, folgt dieser Rasterstruktur.

### 3.5 Aussenraumgestaltung

Der grosse zusammenhängende Aussenraum ist das zentrale Element der Überbau-ung. Zu diesem orientieren sich ein Grossteil der Wohnungen und sämtliche Ateliers. Durch verschiedene Sichtbezüge und durch die Weiterführung der Haldenstrasse im Innern der Parzelle Gbbl.-Nr. 610 mit einer attraktiven Gestaltung, welche den Bewoh-nern, ihren Gästen und der Nachbarschaft offensteht, profitieren auch die angrenzen- den Liegenschaften von dem neu geschaffenen Aussenraum zwischen den beiden Neubauten. Somit bildet diese Strasse das Rückgrat des Freiraums und kann sowohl als Spielstrasse als auch als Notzufahrt respektive Anlieferung genutzt werden. Gemäss Art. 15 Baugesetz (BauG) ist beim Bau von Mehrfamilienhäusern respektive bei der Erstellung von Wohnsiedlungen aufgrund einer Überbauungsordnung sicherzu- stellen, dass den Bewohnern eine genügend grosse Spielfläche zur Verfügung steht. Weiter ist im Art. 46 Abs. 2 Bauverordnung (BauV) festgehalten, dass diese Spielfläche möglichst eben sein soll. Bei mehr als 20 Familienwohnungen ist eine gut proporziona- le, zusammenhängende Spielfläche von mind. 400 m<sup>2</sup> auszuweisen. Daher wurde im Überbauungsplan am nordwestlichen Ende der Spielstrasse ein Bereich für Spielflä- che festgehalten.

Auch die Hecke entlang der Hangkante ist ein zentrales Element für die Aussenraum- gestaltung. Die Umgebung der Neubauten wird durch die verschiedenen Rasen- und Kiesflächen strukturiert. An geeigneten Standorten wird der Aussenraum mit einhei- mischen Bäumen und Sträuchern bespielt, so dass, zusammen mit der bestehenden Umgebung, eine gute Gesamtwirkung entsteht.

Durch verschiedene Materialien und Vegetationsformen wird der Aussenraum in der Fläche und im Gelände gegliedert. Dadurch entsteht nicht nur eine grosse Aufent- haltsqualität, sondern es kann auch eine Differenzierung des Grades der Privatsphäre

geschaffen werden, insbesondere bezüglich der Erdgeschosswohnungen. Durch die vorgelegte Balkonschicht beim Wohngebäude und dem loggiaartigen Eingangsbereich beim Ateliervolumen wird eine grosse Aufenthaltsqualität mit direktem Bezug zum Aussenraum geschaffen. Ausserdem ist die Balkonschicht auch als Schwelle und Übergang in die privaten Räume zu verstehen.

Aufgrund der topografischen Lage des Wohngebäudes wird in Ergänzung zum beschriebenen Aussenraum ein grosser Dachgarten auf dem Wohngebäude eingerichtet. Dieser steht sämtlichen Bewohnern zur Verfügung und bietet zusätzliche differenzierte und teils individuell nutzbare Aussenbereiche.

### **3.6 Erschliessung**

Die Spielstrasse im Zwischenraum der beiden Neubauten in der Verlängerung der Haldenstrasse führt in neue Aussenraumqualitäten - verbinden statt abgrenzen. Die Zufahrt zu den Parzellen Gbbl.-Nr. 2042 und 3697 bleibt erhalten und kann in eine Detailerschliessungsstrasse überführt werden. Zu einer öffentlichen Strasse ist gemäss Art. 14 Baureglement (BR) ein Strassenabstand von 3.6 m einzuhalten. Dieser Abstand kann durch eine Strassenumlegung weiter nach Osten sichergestellt werden.

### **3.7 Parkierung**

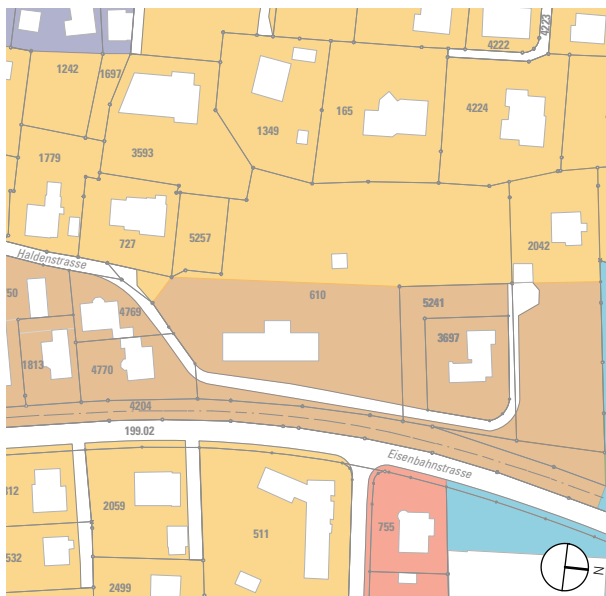
Die oberirdischen Parkplätze für die Besucher und die Abstellplätze für die Liegenschaft Gbbl.-Nr. 727 sowie der Einfahrtsbereich der Einstellhalle werden in den im Überbauungsplan markierten Bereichen direkt am Anschluss an die Haldenstrasse realisiert.

Durch die neue Überbauung können rund 28 neue Wohneinheiten und acht Ateliers (Atelierwohnungen) realisiert werden. Im Art. 51 Bauverordnung (BauV) ist vorgeschrieben, dass die Bandbreite 0.5 bis 2 Abstellplätze pro Wohnung beträgt, weshalb im Wirkungsbereich der Überbauungsordnung zwischen 18 und 72 Parkplätze (ober- und unterirdisch) zu erstellen sind.

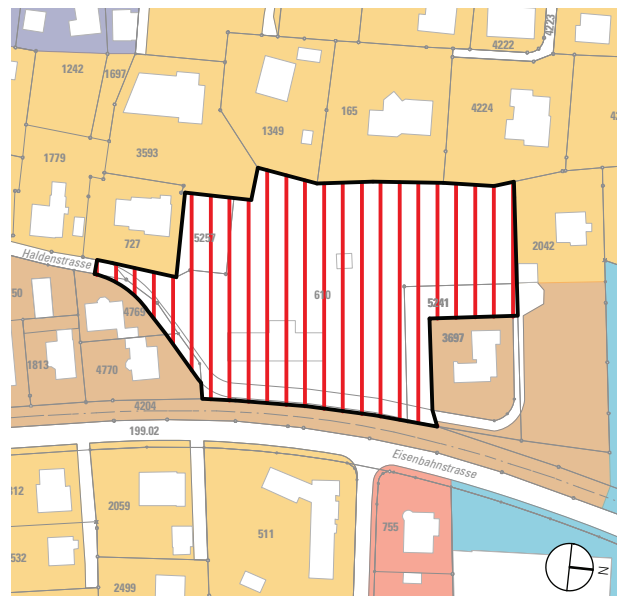
## 4. ZONENPLANÄNDERUNG

Das Quartier "Halde" liegt am Ende der Haldenstrasse. Der Planungsperimeter beinhaltet die (Teil-)Parzellen Gbbl.-Nr. 610, 2510, 4769, 4770, 5241 und 5257. Sie liegen in den Zonen W2B und W2C. Durch das Erstellen der Überbauungsordnung "Halde" wird eine Zonenplanänderung notwendig. Eine Fläche von ca. 5'910 m<sup>2</sup> wird von einer zweigeschossigen Wohnzone in eine Überbauungsordnung umgezont.







Zustand bestehend



Zustand nach Zonenplanänderung



### Legende

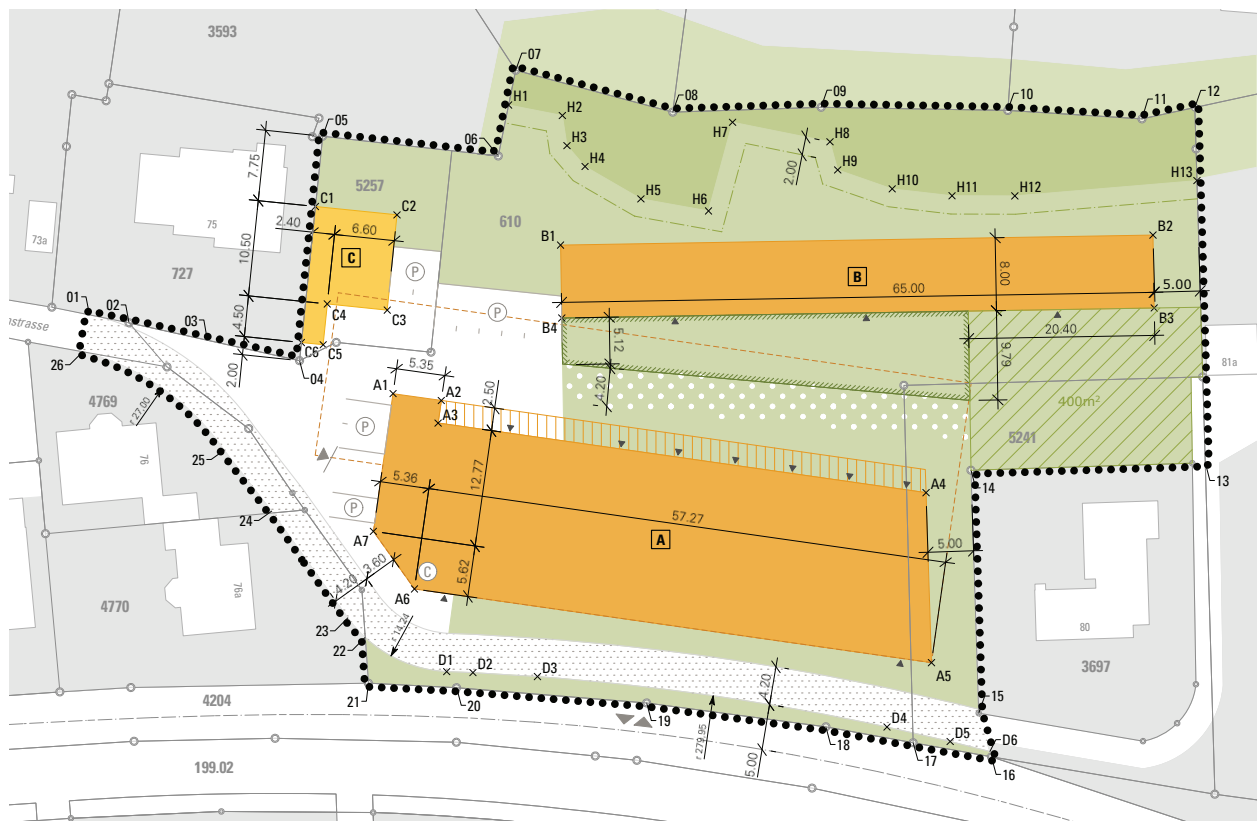
-  Überbauungsordnung mit vorwiegender Wohnnutzung, nach 1985
-  Wohnzone W2B
-  Wohnzone W2C
-  Wohnzone W3
-  Mischzone M2
-  Arbeitszone Aa

## 5. ÜBERBAUUNGSORDNUNG

Die Überbauungsordnung besteht aus dem Überbauungsplan und den dazugehörigen Überbauungsvorschriften. Neben dem vorliegenden Erläuterungsbericht ist das Resultat des Workshopverfahrens mit Schlussbericht vom November 2016 für die Planung und Realisierung wegleitend. Das Überbauungskonzept, welches aus dem Workshopverfahren hervorging, wurde im Laufe der Planung weiter verfeinert und wird in den Überbauungsvorschriften als Richtprojekt (orientierender Inhalt) verankert.

Bereits während des Workshopverfahrens fand eine Abstimmung der Planung mit der unmittelbaren Nachbarschaft statt. Eine weitere Abstimmung und Optimierung der Planung erfolgte im Zuge des Planerlassverfahrens nach der Mitwirkung.

### 5.1 Überbauungsplan















Der Wirkungsbereich der Überbauungsordnung weist eine Fläche von ca. 5'910 m<sup>2</sup> auf und umfasst die Grundstücke Gbbl.-Nr. 610, 5241 und 5257. Ausserdem befindet sich ein Teil der Parzellen Gbbl.-Nr. 2510, 4769 und 4770 in der Überbauungsordnung. Im Überbauungsplan werden mit der Ausweisung von Baubereichen die maximalen Grundrissabmessungen und deren Bezeichnungen definiert. Zusätzlich beinhaltet der Überbauungsplan Angaben zu Erschliessung, Parkierung und Aussenraum.

## 5.2 Legende zum Überbauungsplan






### Legende

#### Festlegungen

- Wirkungsbereich der Überbauungsordnung "Halde"
-  Baubereich für Neubauten
-  Baubereich für überdachte Fahrzeugabstellplätze
-  Bereich für Balkone
-  Grünfläche
-  Halbprivater Aussenraum
-  Befestigter Aussenraum
-  Detailerschliessung
-  Spielstrasse
-  Bereich für Spielfläche
-  Containerstandort
-  Oberirdische Parkierung
-  Zufahrtbereich Einstellhalle
- ×A1 Koordinatenpunkt

01	2 625 698.29 / 1 229 017.72	22	2 625 729.99 / 1 229 051.82	C6	2 625 698.65 / 1 229 041.17
02	2 625 698.67 / 1 229 022.14	23	2 625 728.07 / 1 229 049.68	D1	2 625 732.68 / 1 229 061.14
03	2 625 699.59 / 1 229 030.88	24	2 625 717.41 / 1 229 040.04	D2	2 625 732.47 / 1 229 064.01
04	2 625 700.65 / 1 229 041.19	25	2 625 711.36 / 1 229 034.10	D3	2 625 732.09 / 1 229 071.09
05	2 625 675.90 / 1 229 040.89	26	2 625 702.41 / 1 229 017.46	D4	2 625 733.19 / 1 229 109.81
06	2 625 675.85 / 1 229 060.28	A1	2 625 703.07 / 1 229 051.79	D5	2 625 733.97 / 1 229 116.89
07	2 625 666.29 / 1 229 061.11	A2	2 625 703.21 / 1 229 057.14	D6	2 625 734.57 / 1 229 121.34
08	2 625 668.88 / 1 229 078.74	A3	2 625 705.71 / 1 229 057.07	H1	2 625 670.16 / 1 229 060.77
09	2 625 666.48 / 1 229 094.85	A4	2 625 707.16 / 1 229 111.13	H2	2 625 670.63 / 1 229 066.75
10	2 625 664.49 / 1 229 115.23	A5	2 625 725.62 / 1 229 113.86	H3	2 625 673.86 / 1 229 067.64
11	2 625 663.72 / 1 229 129.97	A6	2 625 724.08 / 1 229 056.59	H4	2 625 675.90 / 1 229 069.87
12	2 625 661.81 / 1 229 135.58	A7	2 625 718.33 / 1 229 051.38	H5	2 625 678.73 / 1 229 076.36
13	2 625 700.40 / 1 229 141.18	B1	2 625 684.78 / 1 229 068.19	H6	2 625 679.19 / 1 229 083.88
14	2 625 704.15 / 1 229 115.74	B2	2 625 676.24 / 1 229 132.62	H7	2 625 669.23 / 1 229 085.38
15	2 625 730.53 / 1 229 119.64	B3	2 625 684.17 / 1 229 133.67	H8	2 625 670.14 / 1 229 096.25
16	2 625 735.13 / 1 229 121.58	B4	2 625 692.71 / 1 229 069.24	H9	2 625 673.10 / 1 229 097.44
17	2 625 734.57 / 1 229 112.87	C1	2 625 683.65 / 1 229 040.99	H10	2 625 674.48 / 1 229 103.63
18	2 625 733.94 / 1 229 103.16	C2	2 625 683.54 / 1 229 049.98	H11	2 625 674.48 / 1 229 110.23
19	2 625 733.59 / 1 229 083.33	C3	2 625 694.04 / 1 229 050.11	H12	2 625 673.71 / 1 229 117.08
20	2 625 734.32 / 1 229 062.41	C4	2 625 694.12 / 1 229 043.50	H13	2 625 669.75 / 1 229 136.73
21	2 625 734.93 / 1 229 052.75	C5	2 625 698.62 / 1 229 043.57		

#### Hinweise

-  Gebäudeeingang
-  Hecke
-  Krautsaum von 2.00 m
-  Unterirdische Parkierung
-  Bahnübergang

### 5.3 Überbauungsvorschriften

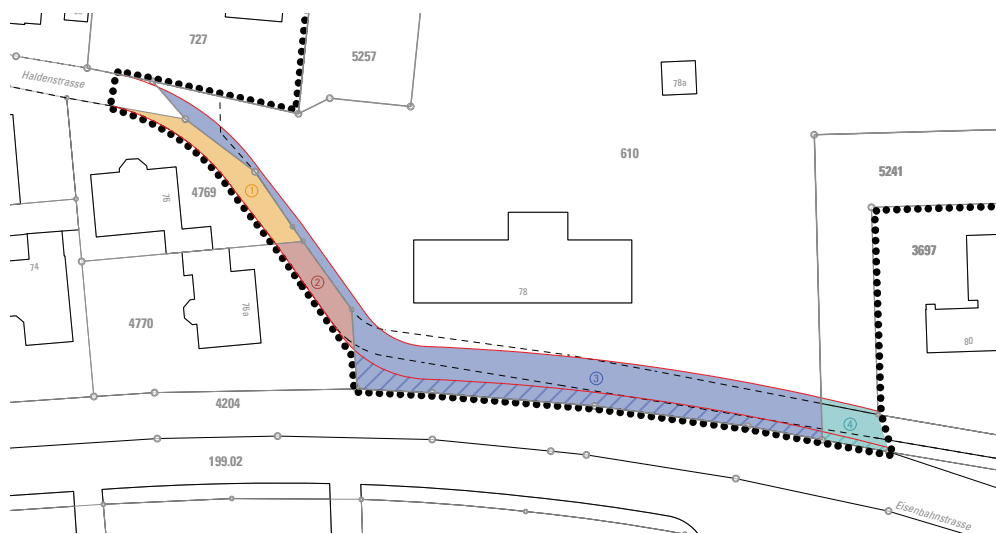
Die Überbauungsvorschriften legen den Zweck der Überbauungsordnung fest und enthalten Bestimmungen zu Art und Mass der zulässigen Nutzungen in den verschiedenen Baubereichen. Ausserdem halten sie Bestimmungen zur Gestaltung, zum Aussenraum, zur Erschliessung und Parkierung fest.

Im August 2011 trat im Kanton Bern die Verordnung über die Begriffe und Messweisen im Bauwesen (BMBV) in Kraft. Alle Überbauungsordnungen, die nach dem Inkrafttreten der BMBV beschlossen werden, haben diesen Bestimmungen zwingend zu entsprechen. Aus diesem Grund sind die Vorschriften dementsprechend ausgestaltet.

## 6. LANDERWERBSPLAN

Gemäss Art. 19 Abs. 1 RPG ist sicherzustellen, dass für die betreffende Nutzung eine hinreichende Zufahrt und die erforderlichen Wasser-, Energie- und Abwasserleitungen so nah an die Bauzone heranführen, dass ein Anschluss ohne erheblichen Aufwand möglich ist. Die zuständige Behörde kann gemäss Art. 22 Abs. 2 lit. b RPG eine Baubewilligung nur dann erteilen, wenn das betroffene Grundstück erschlossen ist. Für die Überbauungsordnung "Halde" bedeutet dies, dass bei der Überbauung der heute unbebauten nördlich liegenden Grundstücke eine ausreichende Erschliessung gesichert ist sein muss. Diesen Anforderungen genügt die bestehende Privatstrasse nicht. In diesem Zusammenhang wird in der Überbauungsordnung eine Detailerschliessungsstrasse festgelegt, welche zu einem späteren Zeitpunkt resp. bei der Überbauung der (Teil-)Parzellen Gbbl.-Nr. 862, 2042 und 3697 zu realisieren ist.

Um die Detailerschliessungsstrasse zu realisieren, ist es notwendig, dass die Stadt Langenthal im Zweifelsfall die unten beschriebenen Teil-Parzellenflächen erwirbt und die Erschliessung sicherstellen kann, falls sie keiner privaten Trägerschaft vertraglich überbunden wird.



Landerwerb inkl. Landerwerbsverzeichnis

Nr.	Gbbl.-Nr.	Erwerb [ m <sup>2</sup> ]	Zuteilung [ m <sup>2</sup> ]	Total Zuteilung - Erwerb [ m <sup>2</sup> ]	Benutzung vorübergehend [ m <sup>2</sup> ]	Dienstbarkeit dauernd [ m <sup>2</sup> ]	Nutzungs- überlassung [ m <sup>2</sup> ]
①	4769	67.19	0.00	-67.19	0.00	0.00	0.00
②	4770	42.47	0.00	-42.47	0.00	0.00	0.00
③	610	417.70 108.91	0.00 0.00	-417.70 108.91	0.00 0.00	0.00 0.00	0.00 0.00
④	5241	40.87 7.09	0.00 0.00	-40.87 -7.09	0.00 0.00	0.00 0.00	0.00 0.00
		568.23	0.00	-568.23	0.00	0.00	0.00

## 7. AUSWIRKUNGEN

Die Auswirkungen wurden gemäss Checkliste des AGR vom 7. Juni 2016 geprüft. Dabei zeigte sich, dass die Planung keine neuen, relevanten Situationen schafft, bei welchen weitere Abklärungen getroffen werden müssten. Zu ausgewählten Themen findet sich nachfolgend ein Kurzkomentar.

### 7.1 Siedlungsentwicklung nach innen

Nach dem Entwurf zum Siedlungsrichtplan der Stadt Langenthal befindet sich die Überbauungsordnung im Umstrukturierungsgebiet. Das Vorhaben setzt diese Zielsetzung um, indem es das unternutzte Areal mit einem städtebaulich abgestimmten Projekt (siehe Workshopverfahren) einer gemischten, verdichteten Siedlungsentwicklung nach innen zuführt.

### 7.2 Umweltaspekte

#### Lärm

Die Lärmsituation gemäss Lärmschutzverordnung ist für die Stadt unkritisch. Sowohl in der vorgegebenen Lärmempfindlichkeitsstufe III als auch in der im Quartier vorherrschenden ES II können die Lärmgrenzwerte eingehalten werden. Die Strassen- und die Bahnlarmsituation müssen deshalb nicht weiter untersucht werden.

#### Strahlenbelastung

Die Strahlenbelastung gemäss der Verordnung der nicht ionisierenden Strahlen NISV entlang der Bahnlinie Langenthal–Huttwil wird aufgrund des Abstandes und der Nutzung als unkritisch eingeschätzt. Die Strahlenbelastung muss deshalb nicht weiter untersucht werden.

#### Energie

Die Überbauung stellt mit einer kompakten Bauweise sicher, dass das Projekt energetisch günstig ist. Im Baugesuchsverfahren wird die Einhaltung des übergeordneten Energiegesetzes nachgewiesen.

Die Referendumsfrist für das revidierte kantonale Energiegesetz (KEng) ist unbenutzt verstrichen. Das Gesetz wird voraussichtlich am 1. Januar 2023 in Kraft treten. Das revidierte kantonale Energiegesetz (KEng) sieht für die neu in Kraft tretenden Regelungen Übergangsbestimmungen (Art. T1-3 KEng Änderungen vom 9. März 2022) vor:

<sup>1</sup> Die bisherigen Vorschriften der Gemeinden gestützt auf Artikel 13 Absatz 1 Buchstabe b gelten nach dem Inkrafttreten dieser Änderung weiter.

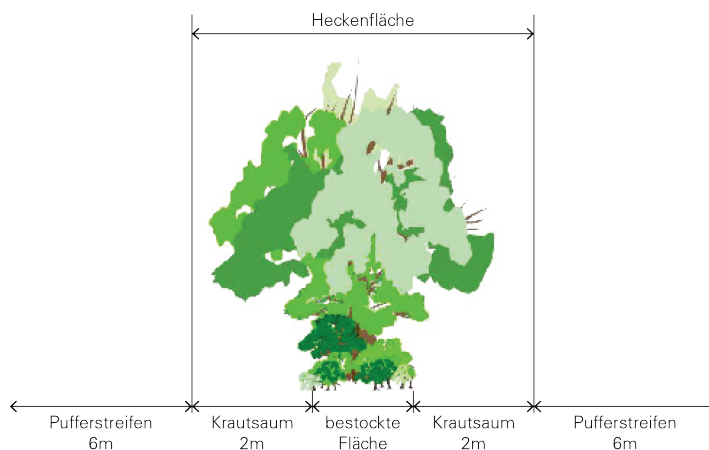
<sup>2</sup> Der Kanton stellt den Gemeinden die notwendigen Angaben zur Umrechnung von der bisherigen auf die Berechnungsweise gemäss dieser Änderung zur Verfügung.

Mit dem Inkrafttreten des revidierten kantonalen Energiegesetzes wird es die bisherige Formulierung zum Grenzwert des gewichteten Energiebedarfs im Vollzug nicht mehr geben, jedoch sind zum gegenwärtigen Zeitpunkt noch keine neuen Mustervorschriften bekannt. Da alle bestehenden Vorschriften, die den gewichteten Energiebedarf beinhalten, ohnehin ab Inkrafttreten des revidierten KEnG gemäss Umrechnungshilfe des Kantons in die gewichtete Gesamtenergieeffizienz umgerechnet werden, hat sich die Stadt Langenthal dazu entschlossen, das Planerlassverfahren nicht zusätzlich zu verzögern und die bisherigen Formulierungen beizubehalten.

Mit der Umrechnung zur gewichteten Gesamtenergieeffizienz entsteht keine Verschärfung der bisherigen Bestimmungen. Den Bauherren wird jedoch ermöglicht, die gesetzlichen Anforderungen durch weitere energierelevante Bauteile (bspw. Photovoltaikanlagen) umzusetzen.

### 7.3 Umgang mit der Hecke

Im westlichen Bereich wird die Überbauungsordnung von einer Hecke tangiert. Alle Hecken sind bundesrechtlich und auf kantonaler Ebene in ihrem Bestand geschützt. Zur Hecke gehört neben der bestockten Fläche auch eine Krautsaum. Zum Schutz der Hecke ist eine Pufferzone auszuscheiden, welche ökologisch ausreichend Breit zu bemessen ist. Diese Pufferzone beläuft sich bei Hochbauten gemäss Praxis des Kantons Bern (LANAT, AGR) auf 6m.



Definition Krautsaum  
und ökologische Pufferzone / Bauabstand

Da bei der vorliegenden Planung nicht klar ersichtlich war, wie die bestockten Fläche verläuft, fand am 3. Februar 2020 eine Begehung und Heckenfeststellung mit dem LANAT sowie dem Geometer (Gründer Ingenieure AG) statt. An dieser wurde das genaue Ausmass der bestockten Fläche auf der Parzelle Nr. 610 definiert und anschliessend in das Richtprojekt sowie den Überbauungsplan "Halde" überführt.

Das Einhalten des Bauabstandes resp. Pufferstreifen von 6m hätte zur Folge, dass das Ateliergebäude nicht realisierbar wäre. Dies wiederum würde bedeuten, dass eine angemessene Ausnützung (in Anlehnung an Art. 11c BauV) nicht erreicht werden kann. Aufgrund dieser Tatsache, fand am 19. Februar 2020 mit dem LANAT eine Besprechung bzgl. des weiteren Vorgehens statt. Auf Grund dieser Sitzung ist das LANAT zum Schluss gekommen, dass es ökologisch am sinnvollsten ist, wenn der Perimeter der Hecke bestehen bleibt. Der Bauabstand von 6m darf unterschritten werden und das Ateliergebäude gemäss Richtprojekt bestehen bleiben, sofern verschiedene Aufwertungsmassnahmen als Ausgleich für die Unterschreitung des Bauabstandes erfolgen. Diesbezüglich sind für das LANAT folgende Aufwertungsmöglichkeiten gut vorstellbar:

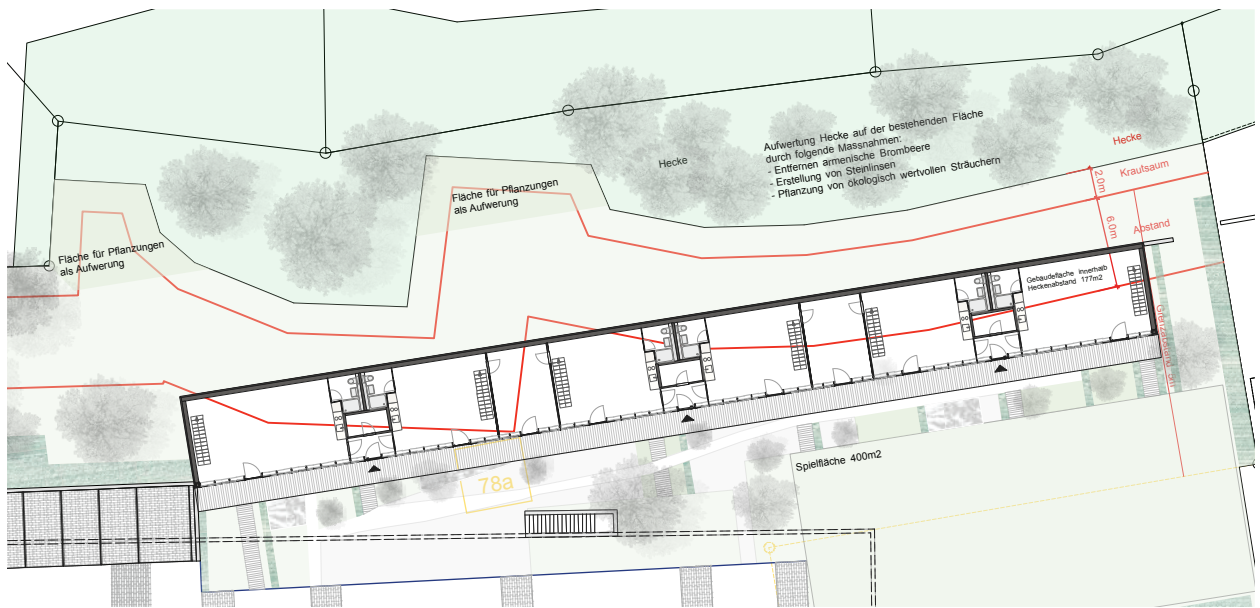
- > Entlang der Randlinie vom Krautsaum können Kleinstrukturen wie bspw. Steinlin sen, Stein- und Asthaufen erstellt werden (gemäss Praxismerkbblätter von karch).
- > Die armenische Brombeere muss entfernt werden und in der bestehenden Hecke sollen Pflanzungen von ökologisch wertvollen Sträuchern vorgenommen werden.
- > Es ist zu überlegen, wo im Perimeter noch weitere Aufwertungsmöglichkeiten für Pflanzungen als Aufwertungsmassnahme bestehen.

### **Aufwertungsmassnahmen**

Insgesamt wird eine Fläche von 177m<sup>2</sup> des Pufferstreifens von dem Baubereich B (Ateliergebäude) überlagert. In einem Abstand von 8m zum Baubereich kann die Aufwertung durch eine Neupflanzung erfolgen. Im Weitern werden für die bestehende Hecke folgende Massnahmen vorgesehen:

- > Entfernen armenische Brombeere
- > Erstellung von Steinlinse
- > Pflanzen von ökologisch wertvollen Sträuchern

Um diese Massnahmen planerisch zu sichern, wurde im Art. 13 Abs. 4 UeV festgehalten, dass mit dem Baugesuch u.a. ein Umgebungsplan einzureichen ist, welcher die verschiedenen Aufwertungsmassnahmen (bspw. Kleinstrukturen, ökologisch wertvollen Sträucher) für die Hecke aufzeigt.



Verortung der Aufwertungsmassnahmen

## 8. VERFAHREN

### 8.1 Vorgehen

Der Erlass einer Überbauungsordnung nach Art. 88 BauG mit grundeigentümergebundlichen Festlegungen und Zonenplanänderung ist nach Art. 58 ff. BauG im ordentlichen Verfahren durchzuführen.

Es ist ein Vorgehen in drei Phasen geplant: 1. Erarbeitung der Grundlagen, 2. Entwurf der Planungsinstrumente, 3. Planerlassverfahren.

### 8.2 Termine

Folgende Termine sind als Übersicht zum weiteren Verfahren geplant:

Januar 2018	Mitwirkung
Herbst 2019	Vorprüfung
Winter 2020/21	öffentliche Auflage
Frühling 2021	Beschluss durch den Stadtrat
Herbst 2022	2. öffentliche Auflage
Winter 2022/23	Beschluss durch den Stadtrat
Anschliessend	Genehmigung durch den Kanton (AGR)

## 9. PLANERLASSVERFAHREN

### 9.1 Information und Mitwirkung (Art. 58 BauG)

Siehe separaten Mitwirkungsbericht vom 6. Mai 2019.

Die öffentliche Mitwirkung wurde im Anzeiger vom 8. März 2018 publiziert und fand vom 9. März bis zum 9. April 2018 statt. Im Rahmen der Mitwirkung wurden zehn Eingaben gemacht, darunter eine Sammeleingabe. Die Eingaben kamen fast ausschliesslich aus der unmittelbaren Nachbarschaft oder hatten einen direkten Bezug (familiäre Beziehung, Grundeigentum) zu ihr.

Die Eingaben behandeln die Themen Ortsbildverträglichkeit und Grösse des Bauvorhabens, Verkehr, Erschliessung und Sicherheit, Freiraumqualität und Spielmöglichkeiten für Kinder, Lärmbelastungen und Schattenwurf, Wertminderung für die benachbarten Grundstücke sowie verschiedene direkte Beeinträchtigungen und Wechselwirkungen zwischen dem Projekt und den Liegenschaften der Mitwirkenden.

Die Mitwirkungseingaben wurden umfassend von der Bauherrschaft und dem Stadtbauamt geprüft. Im Anschluss wurden allen Mitwirkenden Sprechstunden angeboten, an denen die Anliegen unter Moderation des Stadtbauamtes mit Bauherrschaft, Architekten und in einzelnen Fällen dem beauftragte Planungsbüro direkt diskutiert werden konnten. Mit allen Mitwirkenden konnten Nachbesprechungen durchgeführt werden. Die Sprechstunden dienten der Information, dem Austausch und der Suche nach geeigneten Lösungen.

Die ÜO und die Projektunterlagen wurden anschliessend gemäss den erarbeiteten Lösungsvorschlägen überarbeitet, sofern sich dies als sinnvoll oder notwendig erwiesen hat. In einigen Fällen konnten bilaterale Zusagen oder zivilrechtliche Lösungen gefunden werden, welche nicht Eingang in die Unterlagen fanden. Manche Eingabepunkte konnten nicht berücksichtigt werden.

Da das Projekt unter engen Rahmenbedingungen und in Zusammenarbeit mit den unabhängigen Fachexperten und Vertretern der Stadt Langenthal ausgearbeitet wurde, konnte bereits im Vorfeld zur ÜO eine hohe Qualität sichergestellt werden. Die intensive Zusammenarbeit im Rahmen des Mitwirkungsverfahrens konnte die Qualität der Überbauungsordnung weiter verbessern.

Die Mitwirkenden wurden über das weitere Verfahren informiert. Die Vorlage neuer Pläne erfolgt im Rahmen der öffentlichen Auflage (Einspracheverfahren) nach der kantonalen Vorprüfung.

## 9.2 Vorprüfung (Art. 59 BauG)

Die Überbauungsordnung wurde dem Amt für Gemeinden und Raumordnung AGR am 15. Juni 2020 zur Vorprüfung eingereicht. Im Vorprüfungsbericht vom 28. November 2019 wurden folgende materielle Genehmigungsvorbehalte gemacht und ausgeräumt:

- > Infolge einer langfristigen Bogenbegradigung muss der notwendige Raum gesichert werden. Im Weiteren ist mit der Planung der Nachweis zu erbringen, dass die Immissionsgrenzwerte nach Art. 14 NISV resp. Anhang 2 eingehalten werden können.
- > In einem Lärmgutachten sind die Nachweise zu erbringen, dass die entsprechenden Werte eingehalten werden können.
- > Der Art. 4 Abs. 3 UeV ist anzupassen oder aber die nicht vermassten Planinhalte sind zu vermassen.

## 9.3 Öffentliche Auflage (Art. 60 BauG)

Die Überbauungsordnung "Halde" wurde im amtlichen Anzeiger vom 26. April 2021 publiziert und lag vom 29. April bis 28. Mai 2021 öffentlich auf. Während der Frist sind sechs Einsprachen, davon fünf mit Rechtsverwahrung, eingegangen. Die Einspracheverhandlungen fanden am 24. August, 2. September und 11. November 2021 statt, alle Einsprachen bleiben unerledigt.

## 9.4 Beschluss (Art. 66 BauG)

Der Gemeinderat verabschiedete am 2. März 2022 die vorliegende Planung zu Händen des Stadtrates. Am 16. Mai 2022 wurden an der Stadtratsitzung die folgenden Anträge angenommen:

> Antrag 1: Neuer Art. 4a "Energie"

<sup>1</sup> Neubauten in den Baubereichen A1 bis A3, B1, B2, C1 und C2 müssen beim gewichteten Energiebedarf den Grenzwert gemäss KEnV vom 26. Oktober 2011 in der seit 1. September 2016 geltenden Fassung um mindestens 10% unterschreiten. In einem Energiekonzept ist nachzuweisen, wie die dem Stand der Technik entsprechenden Möglichkeiten bezüglich des Einsatzes erneuerbarer Energien, des Energiesparens und der Nahwärmeversorgung ausgeschöpft werden.

<sup>2</sup> Auf eine Unterschreitung gemäss Absatz 1 kann verzichtet werden, wenn die Einhaltung der Zielwerte der 2000-Watt-Gesellschaft, des Standards nachhaltiges Bauen Schweiz SNBS oder eines gleichwertigen Standards im Baugesuch nachgewiesen wird. Die Modalitäten im Zusammenhang mit der Zertifizierung und Rezertifizierung sind in einer Planungsvereinbarung festzulegen.

- > Antrag 2: Art. 8 "Richtprojekt und Qualitätssicherung"  
Abs. 5 (Fachberatung) ersatzlos streichen
- > Antrag 3: Erweiterung von Art. 18 "Parkierung"
  - <sup>5</sup> Die Möglichkeit für die Installation für geeignete Elektroauto-Ladestation für batteriebetriebene Fahrzeuge ist sicherzustellen.

## 9.5 Zweite öffentliche Auflage (Art. 60 BauG)

Die Änderungen der Überbauungsordnung "Halde" wurde im amtlichen Anzeiger vom 20. Oktober 2022 publiziert und lag vom 20. Oktober bis 21. November 2022 öffentlich auf. Während der Frist sind zwei Einsprachen mit Rechtsverwahrungen eingegangen. Die Einspracheverhandlung fand am 20. Dezember 2022 statt, beide Einsprachen wurden zurückgezogen.

## ANHANG UND BEILAGE

### **Anhang**

A1 - Querschnitt Südfassade

A2 - Schleppkurvennachweis Wendepplatz

A3 - Überbauungsplan mit Erdgeschoss des Überbauungskonzeptes

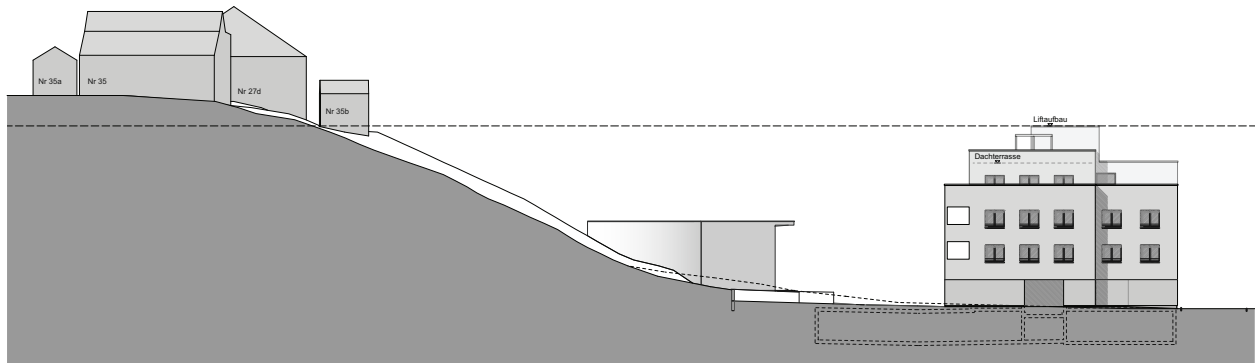
A4 - Nachweis der Geschossflächenziffer oberirdisch (GFZo)

### **Beilage**

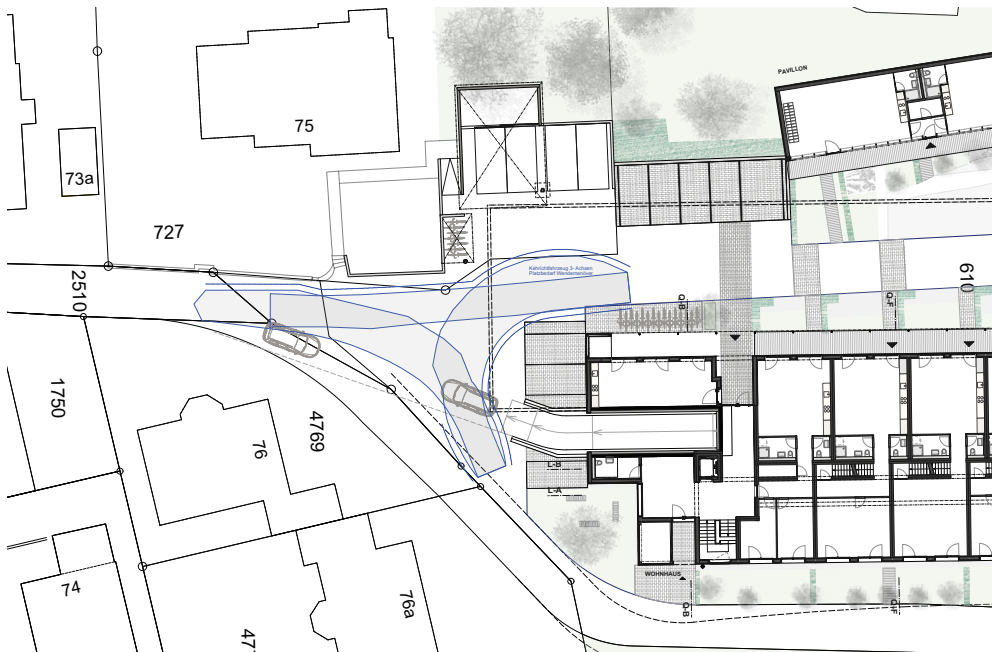
B1 - Lärmgutachten Eisenbahnlärm vom 3. Februar 2020 Gartenmann Engineering AG

B2 - Von der Bahn verursachte NIS-Belastung vom 17. Februar 2020, ENOTRAC AG

## A1 - Querschnitt Südfassade



## A2 - Schlepplachennachweis Wendepunkt



### A3 - Überbauungsplan mit Erdgeschoss des Überbauungskonzeptes



## A4 - Nachweis der Geschossflächenziffer oberirdisch (GFZo)

Wohnüberbauung Haldenstrasse Langenthal 31.01.19

### Berechnung GFZo

#### Wohnhaus

Erdgeschoss	980.40
1.Obergeschoss	980.40
2.Obergeschoss	980.40
3.Obergeschoss	870.30
Dach	53.10

#### Pavillon

Erdgeschoss	395.40
1.Obergeschoss	395.40

<b>Total Geschossfläche EG und Obergeschosse</b>	<b>4'655.40</b>
--	-----------------

### GFZo nach Abzug Detailerschliessungsstrasse

Kulturland	3'485.20
Übrige Grundstückfläche	2'158.57
<b>Grundstückfläche inkl. Strasse</b>	<b>5'643.77</b>
Detailerschliessungsstrasse entlang Bahn	-494.20
<b>Total Grundstückfläche</b>	<b>5'149.57</b>

<b>Geschossflächenziffer GFZo</b>	<b>0.904</b>
-----------------------------------	--------------







---

## Überbauungsordnung Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12"; Erlass: Genehmigung

---

Sehr geehrter Herr Stadtratspräsident  
Sehr geehrte Stadträtinnen und Stadträte

### 1. Grundlagen

- Vorakten (Ordner "Überbauungsordnung Nr. 48 Murgenthalstrasse 12")
- Bericht und Antrag vom 6. März 2023 des Stadtbauamtes mit den darin erwähnten Beilagen
- Protokollauszug vom 21. März 2023 der Umweltschutz- und Energiekommission, Trakt. 6
- Protokollauszug vom 21. März 2023 der Bau- und Planungskommission, Trakt. 5
- Beschluss des Gemeinderates vom 5. April 2023, Trakt. 2

### 2. Inhalt der Vorlage

Der Inhalt der Vorlage ergibt sich aus dem Bericht und Antrag vom 6. März 2023 des Stadtbauamtes (= Beilage 1), dem Überbauungsplan zur ÜO Nr. 48 vom 23. Februar 2023 (= Beilage 2), der Zonenplanänderung zur ÜO Nr. 48 vom 23. Februar 2023 (= Beilage 3), den Überbauungsvorschriften zur ÜO Nr. 48 vom 23. Februar 2023 (= Beilage 4) sowie dem Erläuterungsbericht zur ÜO Nr. 48 vom 23. Februar 2023 (= Beilage 5). Es wird auf diese Dokumente, die übrigen Vorakten und die mündlichen Ausführungen des zuständigen Mitgliedes des Gemeinderates anlässlich der Sitzung des Stadtrates vom 8. Mai 2023 verwiesen.

### 3. Vorberatende Behörden

- Die **Umweltschutz- und Energiekommission (UEK)** behandelte die Vorlage anlässlich ihrer Sitzung vom 21. März 2023 und verabschiedete sie unverändert.
- Die **Bau- und Planungskommission (BPK)** beriet die Vorlage anlässlich ihrer Sitzung vom 21. März 2023 und verabschiedete sie ebenso unverändert.
- Der **Gemeinderat** behandelte das Geschäft an seiner Sitzung vom 5. April 2023 und verabschiedete es unverändert zu Händen des Stadtrates. Unter dem Vorbehalt der Genehmigung der Überbauungsordnung durch den Stadtrat genehmigte er zudem den Bericht über die unerledigten Einsprachen mit begründeter Stellungnahme im Entwurf vom 28. Februar 2023 (dieser Bericht wird aus Gründen des Datenschutzes in anonymisierter Form in der Aktenaufgabe, jedoch nicht als Beilage im Rahmen des Aktenversandes, zur Verfügung gestellt). Über die noch hängige Einsprache entscheidet das Amt für Gemeinden und Raumordnung des Kantons Bern (AGR) im Rahmen der Genehmigung der Überbauungsordnung (Art. 61 Abs. 1 Baugesetz des Kantons Bern; BSG 721.0).

Gestützt auf diese Ausführungen beantragen wir Ihnen Zustimmung zu folgendem

#### Beschlussentwurf:

**Der Stadtrat, gestützt auf Art. 60 Abs. 1 Ziff. 2 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009 sowie nach Kenntnisnahme des gemeinderätlichen Berichtes vom 5. April 2023, unter Vorbehalt des fakultativen Referendums, beschliesst:**

- 1. Der Erlass der Überbauungsordnung Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12", bestehend aus Überbauungsplan mit Zonenplanänderung und Überbauungsvorschriften gemäss den Beilagen 2 bis 4, wird in Kenntnis der unerledigten Einsprache genehmigt.**
- 2. Der Gemeinderat wird mit dem weiteren Vollzug beauftragt.**

Berichterstattung: Stadtpräsident Reto Müller, Ressortvorsteher Bau- und Planungswesen



Langenthal, 5. April 2023

**IM NAMEN DES GEMEINDERATES**

Der Stadtpräsident:

Reto Müller

Der Stadtschreiber:

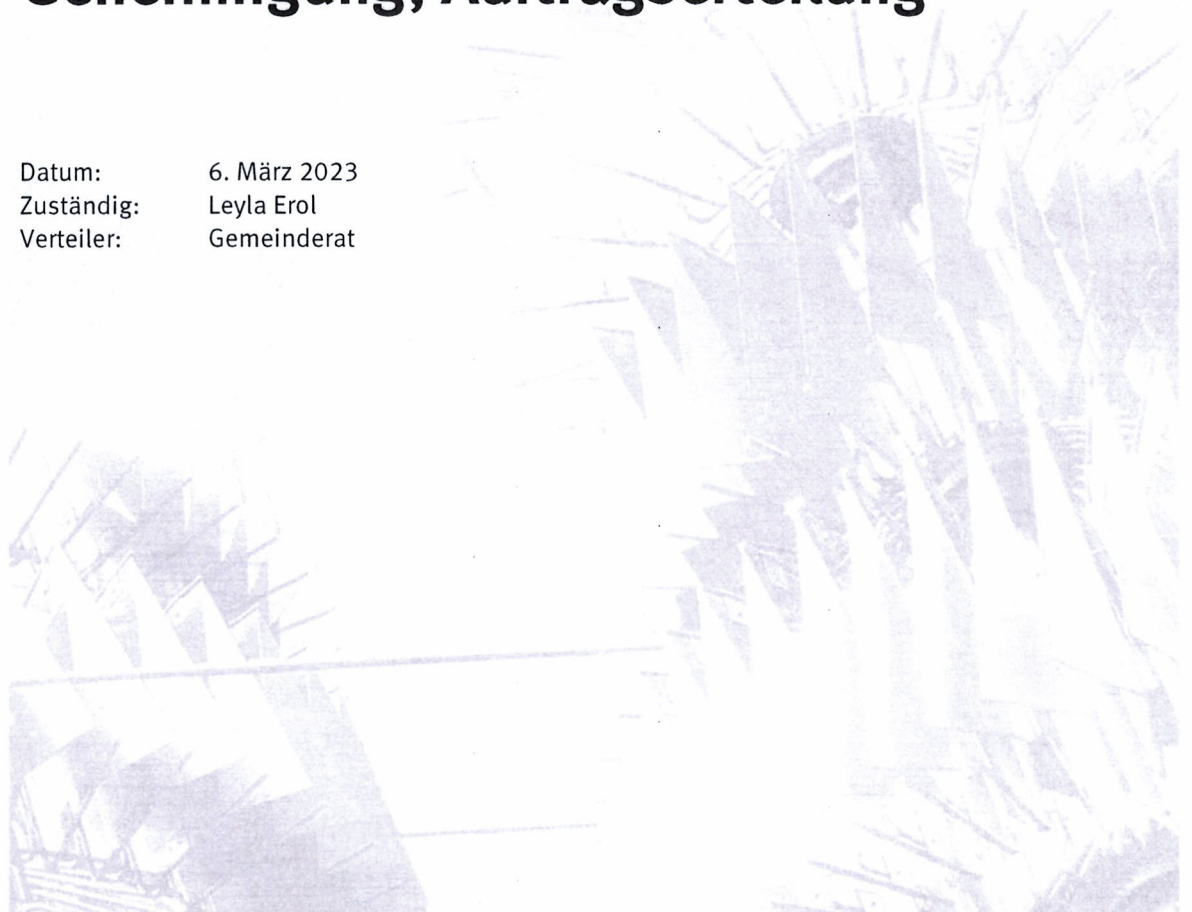
Daniel Steiner

- Beilage 1: Bericht und Antrag des Stadtbauamtes vom 6. März 2023
- Beilage 2: Überbauungsplan zur ÜO Nr. 48 vom 23. Februar 2023
- Beilage 3: Zonenplanänderung zur ÜO Nr. 48 vom 23. Februar 2023
- Beilage 4: Überbauungsvorschriften zur ÜO Nr. 48 vom 23. Februar 2023
- Beilage 5: Erläuterungsbericht zur ÜO Nr. 48 vom 23. Februar 2023

Beilage 1  
Traktandum Nr. 3  
Stadtratssitzung vom 8. Mai 2023

# **Erlass Überbauungsordnung Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12"; Verabschie- dung zu Händen des Stadtrates; Genehmigung; Auftragserteilung**

Datum: 6. März 2023  
Zuständig: Leyla Erol  
Verteiler: Gemeinderat





**Inhaltsverzeichnis**

---

<b>1</b>	<b>Das Wichtigste in Kürze</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Grundlagen</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Ausgangslage und Handlungsbedarf</b>	<b>3</b>
<b>3.1</b>	<b>Überbauungsordnung Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12" mit Richtprojekt</b>	<b>4</b>
<b>3.2</b>	<b>Öffentliche Mitwirkung</b>	<b>5</b>
<b>3.3</b>	<b>Kantonale Vorprüfung</b>	<b>6</b>
<b>3.4</b>	<b>Weiterentwicklung der Planung nach der kantonalen Vorprüfung</b>	<b>6</b>
<b>3.5</b>	<b>Öffentliche Auflage (Einspracheverfahren)</b>	<b>6</b>
<b>3.6</b>	<b>Ermittlung planungsbedingter Mehrwert</b>	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>Projektorganisation</b>	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Methodik/Vorgehen</b>	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>Vor- und Nachteile verschiedener Varianten</b>	<b>7</b>
<b>7</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>Konsequenzen bei Ablehnung</b>	<b>7</b>
<b>9</b>	<b>Auswirkungen auf die Verwaltung (Personalbestand, Infrastruktur, Organisation)</b>	<b>7</b>
<b>10</b>	<b>Finanzielle Auswirkungen</b>	<b>8</b>
<b>11</b>	<b>Stellungnahme Dritter</b>	<b>8</b>
<b>12</b>	<b>Mitberichte aus der Verwaltung</b>	<b>8</b>
<b>13</b>	<b>Terminprogramm zur Realisierung</b>	<b>8</b>
<b>14</b>	<b>Kommunikation</b>	<b>8</b>
<b>15</b>	<b>Zuständigkeiten zum Beschluss</b>	<b>8</b>
<b>16</b>	<b>Beschlussentwurf</b>	<b>8</b>



## 1 Das Wichtigste in Kürze

Die Überbauungsordnung Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12" mit Änderung des Zonenplans schafft die baurechtlichen Voraussetzungen zur Umsetzung des Ergebnisses des Workshopverfahrens "Murgenthalstrasse". Das Projektgebiet, beziehungsweise der Wirkungsbereich der Überbauungsordnung (ÜO), umfasst die gesamte Parzelle Nr. 2532. Mit dem Erlass der ÜO wird die Fläche von circa 5'640 m<sup>2</sup> von der Arbeitszone in eine Mischzone umgezont.

Vom 20. Oktober bis zum 21. November 2022 wurde die ÜO öffentlich aufgelegt. Innerhalb der Einsprachefrist ging eine Einsprache ein. Die Eingabe rügt die Unzweckmässigkeit einer Wohnnutzung und den Strassenlärm an diesem Standort.

Im Rahmen der Einspracheverhandlung, welche am 17. Januar 2023 stattgefunden hat, konnte die Einsprache mit dem Einsprechendem diskutiert werden. Nach Einschätzung des Stadtbauamtes sind die Einsprachepunkte unbegründet und die Einsprache deshalb abzuweisen.

Obwohl die Stadt die ÜO erlässt, entscheidet gemäss Art. 61 Abs. 1 des kantonalen Baugesetzes (BauG) das Amt für Gemeinden und Raumordnung (AGR) als zuständige Stelle der Direktion für Inneres und Justiz des Kantons Bern über Einsprachen und genehmigt die ÜO.

Im vorliegenden Bericht und Antrag wird dem Gemeinderat beantragt, dem Stadtrat Zustimmung zu folgendem Beschluss zu beantragen: Der Erlass der ÜO Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12", bestehend aus Überbauungsplan mit Zonenplanänderung und Überbauungsvorschriften, wird in Kenntnis der unerledigten Einsprachen genehmigt. Weiter wird dem Gemeinderat beantragt, den Bericht über die unerledigten Einsprachen mit begründeter Stellungnahme im Entwurf vom 23. Februar 2023, unter Vorbehalt der Genehmigung der ÜO durch den Stadtrat, zu genehmigen und zu Händen des AGR zu verabschieden.

## 2 Grundlagen

- Siedlungsrichtplan von 2016
- Schreiben vom 16. Mai 2018 der Duksch & Anliker Architekten AG, Langenthal
- Protokoll Gemeinderat vom 22. August 2018, Traktandum 5
- Protokoll Gemeinderat vom 29. August 2018, Traktandum 1
- Antrag Grundeigentümerschaft auf Ausarbeitung einer Überbauungsordnung vom 10. April 2019
- Protokoll Gemeinderat vom 5. Februar 2020, Traktandum 3
- Protokoll Gemeinderat vom 7. Oktober 2020, Traktandum 4
- Präsidialverfügung vom 1. Februar 2021, Traktandum 27
- Protokoll Gemeinderat vom 30. Juni 2021, Traktandum 7
- Protokoll Gemeinderat vom 6. April 2022, Traktandum 7
- Protokoll Gemeinderat vom 12. Oktober 2022, Traktandum 5

## 3 Ausgangslage und Handlungsbedarf

Die leerstehende Liegenschaft ist ein ehemaliger Standort der "T-Systems Schweiz AG". Die Parzelle liegt heute in der Arbeitszone (Ab). Die Bauherrschaft und Grundeigentümerschaft plant ihr Areal neu zu überbauen und im Sinne der übergeordneten Planungsziele (insbesondere "Umstrukturierungsgebiet" gemäss kommunalem Siedlungsrichtplan) eine bessere Nutzungsdurchmischung sowie eine höhere städtebauliche Qualität und bauliche Dichte zu erreichen. Hierzu ist eine Anpassung der baurechtlichen Grundlagen notwendig, wobei eine Überbauungsordnung erlassen werden soll.

Auf Antrag der Grundeigentümerschaft und im Auftrag des Gemeinderats wurde in den Jahren 2018 bis 2019 ein Workshopverfahren durchgeführt. Das Richtprojekt als Ergebnis des Workshopverfahrens sieht einen länglichen Bau entlang der Murgenthalstrasse vor, welcher die Strassenflucht entlang der Murgenthalstrasse stärkt (vergleiche Richtprojekt im Anhang der Überbauungsvorschriften; Beilage 2).

Durch den langgezogenen Bau, welcher die Breite des bestehenden Nachbargebäudes (Murgenthalstrasse 14) übernimmt, wird auf der Ostseite der Parzelle ein grosszügiger Aussenraum freigespielt, welcher als Übergang zum locker bebauten Rankmattquartier und der dahinterliegenden offenen Landschaft entlang der Langete fungiert.



Abb. 1 Visualisierung des Richtprojekts (Stand 5.Juli.2022; vergleiche Beilage 2, Anhang)

### 3.1 Überbauungsordnung Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12" mit Richtprojekt

Das im Workshopverfahren ausgearbeitete Vorhaben weicht in Art und Mass der Nutzung von den Bestimmungen der aktuell geltenden Arbeitszone ab und ist daher nach geltendem Recht nicht bewilligungsfähig. Deshalb ist eine ÜO notwendig.

Die ÜO Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12" besteht aus:

- Überbauungsplan 1:500 (Beilage 1)
- Überbauungsvorschriften, mit Anhang Richtprojekt (Beilage 2)
- Zonenplanänderung 1:1000 (Beilage 3)

Als weiteres Dokument wird vorgelegt:

- Erläuterungsbericht (Beilage 4)

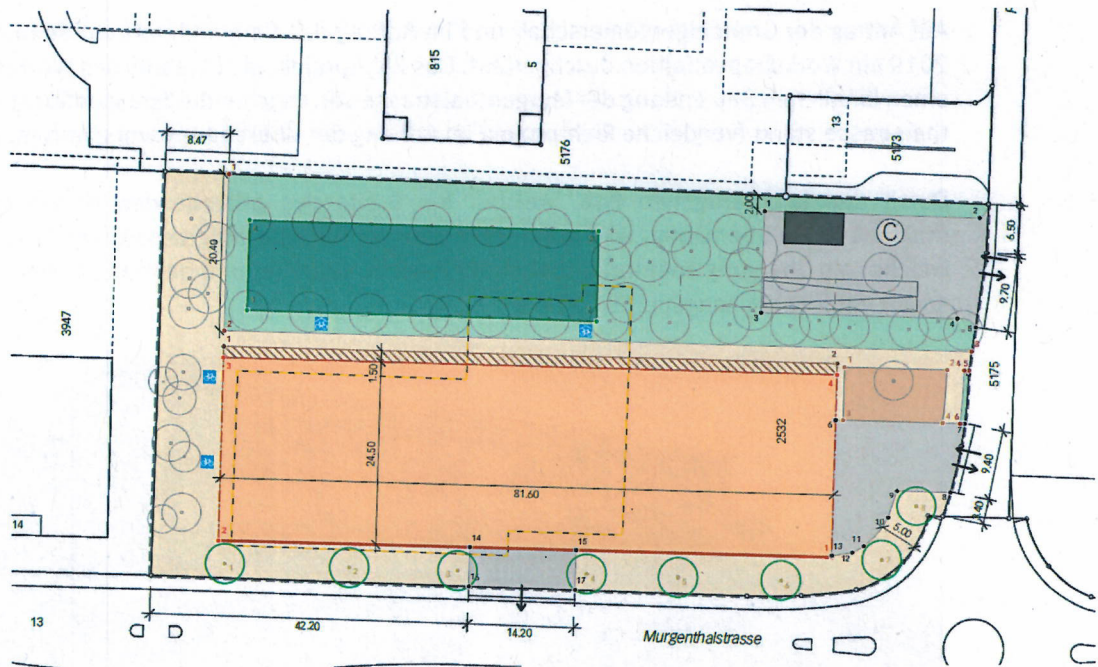
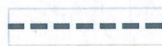








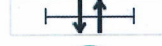











Abb. 2 Ausschnitt aus dem Überbauungsplan der ÜO Nr. 48 (vgl. Beilage 1).

**Inhalte:**

-  Wirkungsbereich der Überbauungsordnung
-  Baubereiche Hauptgebäude mit Begrenzung
-  Baulinie mit Anbaupflicht
-  Baubereich für vorspringende Gebäudeteile
-  Umgebungsbereich
-  Grünbereich
-  Bereich für Grössere Spielfläche
-  Erschliessungsbereich
-  Bereich Parkierung (unversiegelt)
-  Bereich Zu- und Wegfahrt zum Areal
-  Baumstandorte entlang des Strassenraums
-  Bezeichnung und Nummerierung der Koordinatenbemessung

**Hinweise:**

-  best. Trafostation
-  Containerstandort
-  Rampe zu Untergeschoss
-  projektierte Überdeckung Einstellhallenrampe/Gemeinschaftspavillon
-  mögliche Baumstandorte
-  Veloabstellplätze offen/gedeckt
-  abzubrechende Bauten

**3.2 Öffentliche Mitwirkung**

Die Mitwirkung wurde mit einer öffentlichen Mitwirkungsaufgabe zwischen dem 22. Oktober 2020 und dem 22. November 2020 gewährt. Während der öffentlichen Mitwirkungsaufgabe gingen keine Eingaben ein.

### 3.3 Kantonale Vorprüfung

Die Ergebnisse der kantonalen Vorprüfung sind im Vorprüfungsbericht des AGR vom 17. Juni 2021 ersichtlich (Beilage 5). Gestützt auf die im Vorprüfungsbericht festgehaltenen Vorbehalte sowie Hinweise (Ergänzung Energie-Artikel, Koordinatenbemessung, Präzisierung Unterniveaubauten, Richtprojekt als massgebend, effektive Spielfläche) wurde die UeO Nr. 48 bereinigt.

Die ÜO entspricht somit den übergeordneten kantonalen und kommunalen Zielsetzungen.

### 3.4 Weiterentwicklung der Planung nach der kantonalen Vorprüfung

Ergänzend zur Bereinigung der ÜO nach der kantonalen Vorprüfung wurden die Unterlagen in Absprache mit der Bauherrschaft, dem Planungsbüro und unter Einbezug der entsprechenden Fachstellen weiterentwickelt. Hierbei wurden diverse Themen geprüft und konkretisiert. Einerseits wurde in den Dokumenten der zulässige Nutzungsmix konkretisiert und auf die Variante mit Wohnnutzung und einer Tankstelle fokussiert, wobei die gewerbliche Nutzung zukunftsgerichtet mit einer Infrastruktur für Elektromobilität und möglichen Verkaufsnutzungen für die Quartiernahversorgung kombiniert wird. Gleichzeitig wurden die Mindestanzahl an Veloabstellplätzen und die maximal zulässige Anzahl an Autoparkplätzen festgelegt und eine Vorschrift hinzugefügt, wonach in der Einstellhalle Ladestationen für die Elektromobilität erstellt werden müssen.

Darüber hinaus wurden weitere Anpassungen und Harmonisierungen zu weiteren laufenden ÜO-Planerlassverfahren vorgenommen:

- Im Erschliessungsbereich wird die Lage der Aussenparkplätze verschoben und als unversiegelte Parkplätze angeboten.
- Eine entsprechende Formulierung des kantonalen Musterbaureglements (MBR) bezüglich Verbot von invasiven Neophyten und Neophyten mit invasivem Potential wurde in die Vorschriften aufgenommen.
- Die Formulierung vom Auftrag an die Fachexperten und Fachexpertinnen wurde korrigiert.
- Der Energie-Artikel (Art. 20 Abs. 1 und Abs. 2) wird analog der zurzeit als Musterartikel (ÜO Halde, ÜO Langenthal Mitte) verwendeten Formulierung ergänzt. Der Energierichtplan der Stadt Langenthal sieht unter anderem im weiteren Umfeld der ÜO Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12" einen Standort für eine Energiezentrale mit Fernwärmenetz vor. Die Bauherrschaft des Neubaus Murgenthalstrasse 12 signalisiert Bereitschaft ihr Grundstück für eine entsprechende Prüfung zur Verfügung zu stellen. Die Thematik "Energiezentrale" wird ausserhalb des laufenden ÜO-Prozesses behandelt.

### 3.5 Öffentliche Auflage (Einspracheverfahren)

Die nach der kantonalen Vorprüfung überarbeiteten Unterlagen zur ÜO Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12" wurden vom 20. Oktober bis zum 21. November 2022 öffentlich aufgelegt.

Innerhalb der Einsprachefrist ging eine Einsprache ein. Im Rahmen der Einspracheverhandlung am 17. Januar 2023 konnte der Einwand zusammen mit dem Einsprechendem diskutiert werden. Die Einsprache wurde aufrechterhalten ("unerledigt").

Die Einsprache behandelt insbesondere folgende Hauptthemen:

- Unzweckmässigkeit einer Wohnnutzung
- Strassenlärm

Das Stadtbauamt hat die Rügepunkte in Zusammenarbeit mit den extern beauftragten Fachexperten inhaltlich und rechtlich geprüft und beurteilt die Einwände der Einsprechenden als öffentlich-rechtlich unbegründet. Es wird daher beantragt, die Einsprache entsprechend abzuweisen. Zum besseren Verständnis wurde die Einsprache und die begründete Stellungnahme des Gemeinderates im "Bericht des Gemeinderates über unerledigte Einsprachen mit begründeter Stellungnahme" zusammengefasst (siehe Beilage 8).

Mit dem Bericht wird dem AGR als Genehmigungsbehörde beantragt, die Einsprache in allen Punkten abzuweisen.

### **3.6 Ermittlung planungsbedingter Mehrwert**

Gemäss Art. 142 BauG und Art. 1 Mehrwertabgabereglement (MWAR) der Stadt Langenthal vom 1. Januar 2022 ist bei Ein-, Um- und Aufzonungen ein planungsbedingter Mehrwert zu ermitteln. Diesbezüglich wird mit Erlass der ÜO beziehungsweise der Änderung der Nutzungsplanung für die Grundeigentümerin eine Mehrwertabgabe fällig.

Die vorliegende Planung löst einen planungsbedingten Mehrwert aus. Dieser wurde nach Massgabe der gesetzlichen Vorschriften berechnet und wird nach Eintritt der Rechtskraft der Planung durch den Gemeinderat verfügt. Einzelheiten zur Berechnung und zur voraussichtlichen Höhe der Mehrwertabgabe finden sich bei den stadträtlichen Grundlageakten.

### **4 Projektorganisation**

Die Projektleitung liegt bei der Projektleitung Raumplanung.

### **5 Methodik/Vorgehen**

Keine Bemerkungen.

### **6 Vor- und Nachteile verschiedener Varianten**

Keine Bemerkungen.

### **7 Ergebnis**

Dem Gemeinderat wird beantragt, den Bericht über die unerledigten Einsprachen mit begründeter Stellungnahme im Entwurf vom 22. Februar 2023 (Beilage 8), unter Vorbehalt der Genehmigung der ÜO durch den Stadtrat, zu genehmigen und dem Stadtrat die Überbauungsordnung Nr. 48 "Murgenthalstrasse" zur Genehmigung zu unterbreiten. Der Beschluss untersteht gemäss Art. 60 der Stadtverfassung dem fakultativen Referendum. Anschliessend (vorbehältlich des positiven Beschlusses und fakultativen Referendums) wird das Geschäft dem AGR zur Genehmigung unterbreitet.

### **8 Konsequenzen bei Ablehnung**

Die ÜO schafft die baurechtlichen Voraussetzungen für das Bauvorhaben. Bei einer Ablehnung der ÜO Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12" kann das Neubauprojekt nicht umgesetzt werden.

### **9 Auswirkungen auf die Verwaltung (Personalbestand, Infrastruktur, Organisation)**

Keine Bemerkungen.



## 10 Finanzielle Auswirkungen

Keine Kostenfolgen für die Stadt Langenthal.

## 11 Stellungnahme Dritter

Keine Bemerkungen.

## 12 Mitberichte aus der Verwaltung

Die verwaltungsinternen Fachstellen wurden im Zuge der Ausarbeitung der ÜO und der Bereinigung der im Vorprüfungsbericht festgehaltenen Vorbehalte und Hinweise beigezogen.

## 13 Terminprogramm zur Realisierung

Beschluss Gemeinderat	April 2023
Beschluss Stadtrat	Mai 2023
Genehmigung AGR	anschliessend

## 14 Kommunikation

Keine Bemerkungen.

## 15 Zuständigkeiten zum Beschluss

Der Gemeinderat bereitet die dem Stadtrat vorzulegenden Geschäfte vor (Art. 67 Abs. 2 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009). Der Stadtrat beschliesst unter Vorbehalt des fakultativen Referendums über den Erlass von Überbauungsordnungen, welche mit einer Änderung des Baureglements und des Zonenplans verbunden sind (Art. 60 Abs. 1 Ziff. 2 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009).

## 16 Beschlussentwurf

Gestützt auf diese Ausführung beantragen wir Ihnen Zustimmung zu folgendem

### **Beschlussentwurf:**

- 1. Der Gemeinderat, gestützt auf Art. 67 Abs. 2 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009 und nach Kenntnisnahme des Berichts und Antrags des Stadtbauamts vom 6. März 2023, beantragt dem Stadtrat Zustimmung zu folgendem Beschluss:**

*Der Stadtrat, gestützt auf Art. 60 Abs. 1 Ziff. 2 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009 sowie nach Kenntnisnahme des gemeinderätlichen Berichtes vom ....., unter Vorbehalt des fakultativen Referendums, beschliesst:*

- I. Der Erlass der Überbauungsordnung Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12 ", bestehend aus Überbauungsplan mit Zonenplanänderung und Überbauungsvorschriften, wird in Kenntnis der unerledigten Einsprache genehmigt.*
- II. Der Gemeinderat wird mit dem weiteren Vollzug beauftragt.*

2. Der Bericht über die unerledigten Einsprachen mit begründeter Stellungnahme im Entwurf vom 22. Februar 2023 (Beilage 8) wird, unter Vorbehalt der Genehmigung des Erlasses der Überbauungsordnung Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12" durch den Stadtrat, genehmigt und zu Händen des Amtes für Gemeinden und Raumordnung des Kantons Bern verabschiedet.
3. Die Stadtkanzlei wird mit dem weiteren Vollzug beauftragt.



Beatrice Ringgenberg  
Stadtbaumeisterin a. i.

Visum Ressortvorsteher:



Reto Müller

Beilagen:

1. Überbauungsplan zur ÜO.-Nr. 43 vom 23. Februar 2023
2. Überbauungsvorschriften zur ÜO.-Nr. 43 vom 23. Februar 2023
3. Zonenplanänderung zur ÜO.-Nr. 43 vom 23. Februar 2023
4. Erläuterungsbericht zur ÜO Nr. 43 vom 23. Februar 2023
5. Vorprüfungsbericht vom 17. Juni 2021
6. Einsprache vom 21. November 2022
7. Protokoll der Einspracheverhandlung vom 17. Januar 2023
8. Bericht des Gemeinderats über unerledigte Einsprachen mit begründeter Stellungnahme vom 22. Februar 2023

**Genehmigungsvermerke**

Mitwirkung vom 22. Oktober – 22. November 2020  
Vorprüfung vom 17. Juni 2021

Publikation im amtlichen Anzeiger vom 20. Oktober 2022  
Öffentliche Auflage vom 20. Okt. bis 21. Nov. 2022

Einspracheverhandlungen vom 17. Januar 2023  
Erledigte Einsprachen 0  
Unerledigte Einsprachen 1  
Rechtsverwahrungen 0

Beschlossen durch den Gemeinderat am ...  
Beschlossen durch den Stadtrat am ...

Der Stadtratspräsident Die Sekretärin des Stadtrats

... Simone Burkhard Schneider

Die Richtigkeit dieser Angaben bescheinigt:  
Langenthal, ...

Der Stadtschreiber

Daniel Steiner

**Genehmigt durch das kantonale Amt für  
Gemeinden und Raumordnung**

**UeO Nr. 48 «Murgenthalstrasse 12»  
mit Zonenplanänderung**










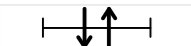


**Überbauungsplan 1:500**







Langenthal, 23. Februar 2023  
Beschlussexemplar

# Legende

## Inhalte:

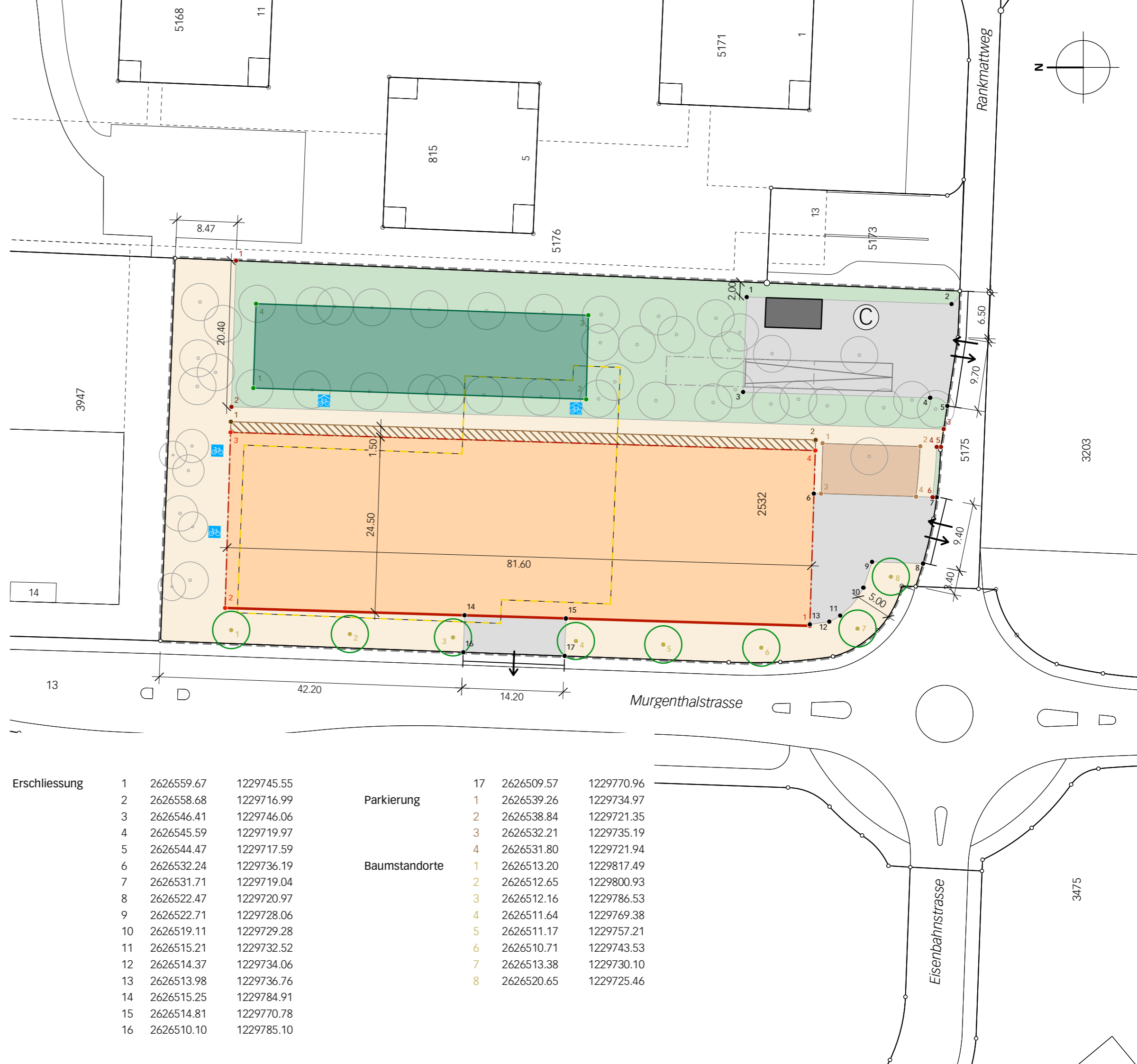
-  Wirkungsbereich der Überbauungsordnung
-  Baubereiche Hauptgebäude mit Begrenzung
-  Baulinie mit Anbaupflicht
-  Baubereich für vorspringende Gebäudeteile
-  Umgebungsbereich
-  Grünbereich
-  Bereich für Grössere Spielfläche
-  Erschliessungsbereich
-  Bereich Parkierung (unversiegelt)
-  Bereich Zu- und Wegfahrt zum Areal
-  Baumstandorte entlang des Strassenraums
-  Bezeichnung und Nummerierung der Koordinatenbemassung

## Hinweise:

-  best. Trafostation
-  Containerstandort
-  Rampe zu Untergeschoss
-  projektierte Überdeckung Einstellhallenrampe/Gemeinschaftspavillon
-  mögliche Baumstandorte im übrigen Bereich (nicht entlang des Strassenraums)
-  Veloabstellplätze offen/gedeckt
-  abzubrechende Bauten

## Koordinatenliste

	Ecke	E	N
Baubereich Hauptbauten	1	2626513.75	1229736.77
	2	2626516.29	1229818.33
	3	2626540.77	1229817.57
	4	2626538.24	1229736.01
Baubereich vorspr. Gebäudeteile	1	2626542.27	1229817.52
	2	2626539.74	1229735.96
Umgebungsbereich	1	2626564.74	1229816.82
	2	2626544.33	1229817.46
	3	2626541.23	1229718.08
	5	2626538.75	1229718.47
	4	2626538.76	1229719.05
	6	2626531.73	1229719.63
Bereich für grössere Spielfläche	1	2626546.97	1229814.39
	2	2626545.38	1229767.97
	3	2626557.11	1229767.66
	4	2626558.72	1229814.02



		E	N
Erschliessung	1	2626559.67	1229745.55
	2	2626558.68	1229716.99
	3	2626546.41	1229746.06
	4	2626545.59	1229719.97
	5	2626544.47	1229717.59
	6	2626532.24	1229736.19
	7	2626531.71	1229719.04
	8	2626522.47	1229720.97
	9	2626522.71	1229728.06
	10	2626519.11	1229729.28
	11	2626515.21	1229732.52
	12	2626514.37	1229734.06
	13	2626513.98	1229736.76
	14	2626515.25	1229784.91
	15	2626514.81	1229770.78
	16	2626510.10	1229785.10

		E	N
Parkierung	17	2626509.57	1229770.96
	1	2626539.26	1229734.97
	2	2626538.84	1229721.35
	3	2626532.21	1229735.19
	4	2626531.80	1229721.94
	1	2626513.20	1229817.49
	2	2626512.65	1229800.93
	3	2626512.16	1229786.53
Baumstandorte	4	2626511.64	1229769.38
	5	2626511.17	1229757.21
	6	2626510.71	1229743.53
	7	2626513.38	1229730.10
	8	2626520.65	1229725.46

Beilage 3  
Traktandum Nr. 3  
Stadtratssitzung vom 8. Mai 2023

## Genehmigungsvermerke

Mitwirkung vom 22. Oktober – 22. November 2020  
Vorprüfung vom 17. Juni 2021

Publikation im amtlichen Anzeiger vom 20. Oktober 2022  
Öffentliche Auflage vom 20. Okt. bis 21. Nov. 2022

Einspracheverhandlungen vom 17. Januar 2023  
Erledigte Einsprachen 0  
Unerledigte Einsprachen 1  
Rechtsverwahrungen 0

Beschlossen durch den Gemeinderat am ...  
Beschlossen durch den Stadtrat am ...

Der Stadtratspräsident Die Sekretärin des Stadtrats

... Simone Burkhard Schneider

Die Richtigkeit dieser Angaben bescheinigt:  
Langenthal, ...

Der Stadtschreiber

Daniel Steiner

**Genehmigt durch das kantonale Amt für  
Gemeinden und Raumordnung**

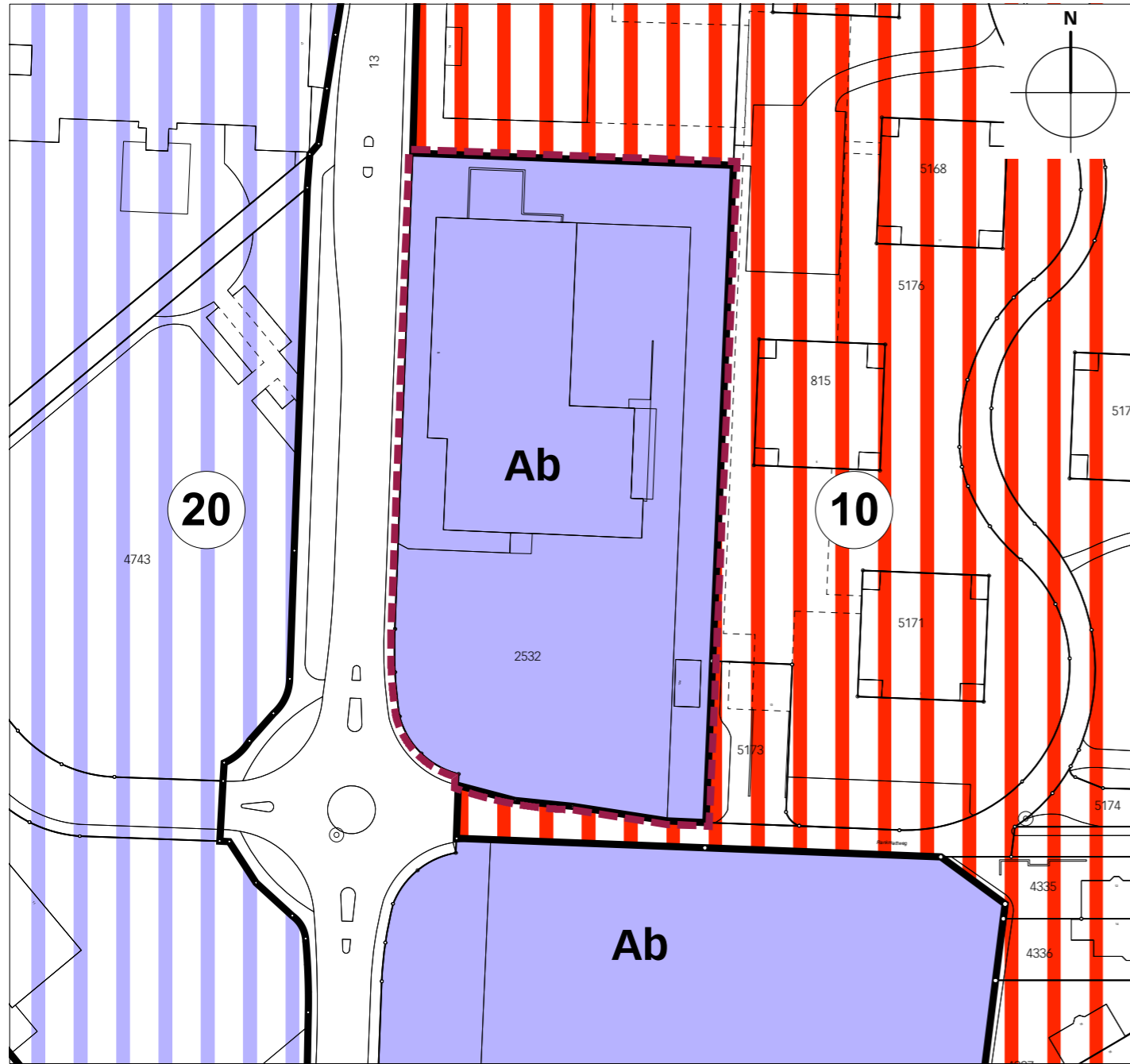
## UeO Nr. 48 «Murgenthalstrasse 12» mit Zonenplanänderung

### Zonenplanänderung 1:1000

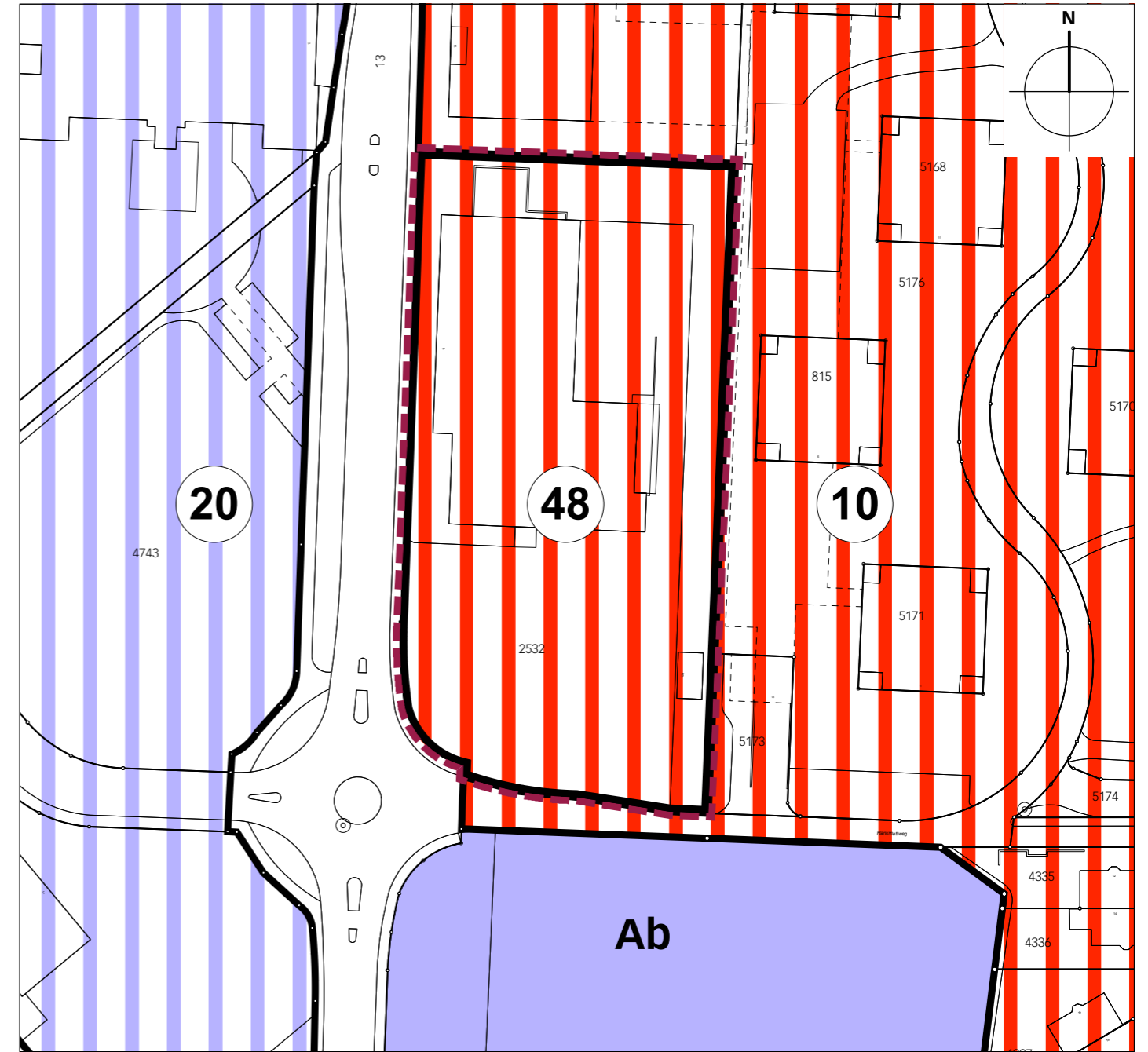


Langenthal, 23. Februar 2023  
Beschlussexemplar

## Alter Zustand



## Neuer Zustand




### Legende


 Wirkungsbereich der Zonenplanänderung

### Inhalte:

 **Ab** Arbeitszone Ab

 Überbauungsordnung mit vorwiegend Wohnnutzung, nach 1985

### Hinweise:

 Überbauungsordnung für Arbeitsplätze und DL, nach 1985

 Verkehrsfläche

## ÜO Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12" mit Zonenplanänderung

### Überbauungsvorschriften



Langenthal, 23. Februar 2023  
Beschlussexemplar



## 1. Allgemein

### Art. 1

Planungszweck Die Überbauungsordnung (nachfolgend ÜO) Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12" schafft die bau- und planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Umstrukturierung des Areals und stellt eine hohe Qualität der Bau- und Aussenraumgestaltung sicher.

### Art. 2

Wirkungsbereich Der Wirkungsbereich der ÜO ist im Überbauungsplan mit einem grauen gestrichelten Perimeter gekennzeichnet.

### Art. 3

Stellung zur Grundordnung Soweit die vorliegenden Überbauungsvorschriften und der Überbauungsplan nichts anderes bestimmen, gelten die Bestimmungen des Baureglements der Stadt Langenthal, soweit nicht die Bestimmungen der BMBV vorgehen.

### Art. 4

Inhalt des Überbauungsplans

<sup>1</sup> Im Überbauungsplan werden verbindlich festgelegt:

- der Wirkungsbereich der Überbauungsordnung
- der Baubereich für Hauptgebäude mit Begrenzung
- die Baulinie mit Anbaupflicht
- der Baubereich für vorspringende Gebäudeteile
- der Umgebungsbereich
- der Grünbereich
- der Bereich für die grössere Spielfläche
- der Erschliessungsbereich
- der Bereich für Parkierung (unversiegelt)
- der Bereich Zu- und Wegfahrt zum Areal
- die Baumstandorte entlang des Strassenraums
- die Bezeichnung und Nummerierung der Koordinatenbemassung

<sup>2</sup> Mit hinweisendem Charakter werden dargestellt:

- die bestehende Trafostation
- der Containerstandort
- die Rampe zum Untergeschoss
- die projektierte Überdeckung Einstellhallenrampe und der Gemeinschaftspavillon
- die möglichen Baumstandorte im übrigen Bereich (nicht entlang des Strassenraums)
- die projektierten gedeckten und offenen Veloabstellplätze
- die abzubrechenden Bauten

## 2. Nutzung

### Art. 5

- Art der Nutzung
- <sup>1</sup> Zulässig sind gemischte Nutzung mit Wohnen, Gewerbe (z.B. Tankstelle und Ladestation) und Dienstleistungen.
- <sup>2</sup> Verkaufsnutzungen sind bis max. 300 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche je Verkaufsgeschäft zulässig.
- <sup>3</sup> Es sind maximal 39 Familienwohnungen zulässig.
- <sup>4</sup> Das 1. Vollgeschoss ist Gewerbe-, Dienstleistungs- und Verkaufsnutzungen sowie der Parkierung vorbehalten.

### Art. 6

- Mass der Nutzung
- <sup>1</sup> Für den Baubereich für das Hauptgebäude gelten die folgenden maximalen Nutzungsmasse, wobei die Kote 470.60 m ü.M. als unterer Referenzpunkt gilt:
- Fh tr:
    - max. 15.5 m,
    - werden teilweise begehbare Flachdächer (mit einer Brüstung) vorgesehen, deren
      - a) Brüstung als Teil der Fassade gestaltet wird oder
      - b) Brüstung um mindestens 1.5 m von der Fassadenlinie zurückversetzt angeordnet wirderhöht sich die zulässige Fh tr um 1.0 m auf 16.5 m
  - Fh gi: max. 18.5 m
  - GFo max: 6'000 m<sup>2</sup>
- <sup>2</sup> Die Baulinie mit Anbaupflicht bezweckt die Sicherstellung einer auf das Umfeld abgestimmte Fassadenflucht. Im Sinne eines Projektierungsspielraums darf die Fassadenflucht einen maximalen Abstand von 20 cm zur Baulinie mit Anbaupflicht aufweisen.
- <sup>3</sup> Über die Fh tr hinaus ist ein Attikageschoss zulässig, sofern es die nachfolgenden Masse einhält:
- Rücksprung gegenüber der Fassadenlinie von allseitig min. 1.5 m
  - Max. Attikageschosshöhe: 3.5 m
  - Auf dem Attikageschoss sind nur technisch bedingte Dachaufbauten wie Photovoltaikanlagen, Kamine (Heizung und Lüftung) oder Oberlichter bis 1.5 m über oberkant Attikageschoss gestattet. Liftüberfahrten und Klimaanlage sind in das Gebäudevolumen zu integrieren.
- <sup>4</sup> Im Baubereich für vorspringende Gebäudeteile sind vorspringende Balkone und Vordächer zu Hauszugängen zulässig, sofern sie die nachfolgenden Masse einhalten:

- Anteil des dazugehörigen Fassadenabschnitts: max. 50 % je Vollgeschoss
- Mass über die Fassadenflucht: max. 2.0 m

<sup>5</sup> Unterniveaubauten dürfen maximal 0.5 m über das massgebende Terrain hinausragen.

### **Art. 7**

Lärmschutz Es gilt die Lärmempfindlichkeitsstufe ES III gemäss Art. 43 LSV.

### **Art. 8**

Bauten und Anlagen ausserhalb der Baubereiche <sup>1</sup> Ausserhalb der Baubereiche sind folgende Bauten und Anlagen zulässig:

- Kleinbauten (z.B. für Gemeinschaftspavillon, überdachte Veloabstellplätze und aus technischen Gründen erforderlichen Kleinbauten wie die bestehende Trafostation oder ein Containerstandort) mit einer Fh tr von maximal 4.0 und einer Fh gi von maximal 5.5 m, einer Grundfläche von maximal 60 m<sup>2</sup> und einem Grenzabstand von mindestens 2.0 m.
- Eine Einstellhallenüberdachung mit einer Fh tr von maximal 4.0 und einer Fh gi von maximal 5.5 m, einer Grundfläche von maximal 180 m<sup>2</sup> und einem Grenzabstand von mindestens 2.0 m.
- Anlagen und Einrichtungen im Zusammenhang mit der Aussenraumgestaltung (z.B. Infrastruktur für Spiel und Aufenthalt, Sonnendächer), den Areal- und Hauszugängen (z.B. Treppen oder Rampen), der Wärmeversorgung und der Untergeschosse (z.B. Zugänge, Lüftungs- oder Lichtschächte) sowie ungedeckte Veloabstellplätze. Diese Anlagen und Einrichtungen sind auch innerhalb des Strassenabstands zulässig, sofern verkehrstechnische Anforderungen (Sichtweiten, etc.) berücksichtigten werden.

<sup>2</sup> Der Gebäudeabstand von Bauten ausserhalb der Baubereiche nach Abs. 1 gegenüber Gebäuden innerhalb der Baubereiche ist frei.

<sup>3</sup> Unterniveaubauten und unterirdische Bauten sind inner- und ausserhalb der Baubereiche zulässig und können mit privatrechtlicher Zustimmung bis an die Parzellen- respektive Zonengrenzen ragen.

### 3. Gestaltung Bauten und Aussenraum

#### Art. 9

Qualitätssicherung  
und Gestaltung

<sup>1</sup> Bauten, Anlagen und deren Umgebung sind so zu gestalten, dass sich zusammen mit den bestehenden baulichen Gegebenheiten eine besonders gute Gesamtwirkung ergibt.

<sup>2</sup> Für das Hauptgebäude gelten die folgenden Gestaltungsvorschriften:

- Das Hauptgebäude ist parallel zur Baubereichsbegrenzung anzuordnen;
- Die Fassaden sind nach einem einheitlichen Konzept bezüglich Strukturierung (in Rastern angeordnete Stützen an Gebäudelängsseite, geschlossene Gebäudeschmalseiten), Material und Farbgebung zu gestalten. Die Materialisierung der Hauptelemente der Fassaden hat in Sichtbeton zu erfolgen;
- Technisch bedingte Dachaufbauten über dem obersten Geschoss sind bezüglich Form, Farbe und Materialisierung auf die Hauptgebäude abzustimmen.

<sup>3</sup> Zur Beurteilung der Qualität des Bauvorhabens zieht die Bewilligungsbehörde die Fachexpertinnen und -experten der Bau- und Planungskommission bei. Abweichungen vom Richtprojekt sind bei einer ebenbürtigen Gesamtwirkung zulässig.

<sup>4</sup> Das Richtprojekt vom 10.12.2021 dient als Beurteilungsgrundlage und Qualitätsmassstab in Dimensionierungs- und Gestaltungsfragen (vgl. Anhang). Es ist verbindlich in Bezug auf:

- Städtebauliche Einbettung, Volumen (inkl. Attikageschoss), Stellung sowie die Anordnung von Innenhöfen;
- Architektonische Sprache insbesondere Strukturierung der Fassaden und Materialisierung;
- Anordnung von Reklamen/Beschriftungen (siehe auch Art. 15);
- Grundzüge der Umgebungsgestaltung, Gliederung der Aussenräume, Typologie der Baumbepflanzung und der Erschliessung.

Ansonsten illustriert es die Bebauungsidee.

#### Art. 10

Dachgestaltung

<sup>1</sup> Auf dem Hauptgebäude sind ausschliesslich Flachdächer zulässig.

<sup>2</sup> Nicht begehbare und nicht mit technisch bedingten Anlagen belegte Flachdächer und Flachdachteile über 20 m<sup>2</sup> sind extensiv zu begrünen. Überdachungen von Balkonen und Terrassen können als leichte Konstruktionen ohne Begrünung vorgesehen werden.

## Art. 11

Aussenraumgestaltung

<sup>1</sup> Die Aussenraumgestaltung ist zusammen mit dem Hauptgebäude bzw. unmittelbar im Anschluss an dessen Fertigstellung zu realisieren.

<sup>2</sup> Es ist eine standortgerechte, mehrheitlich durch einheimische Arten geprägte Bepflanzung zu wählen. Die Pflanzung von Bäumen sowie die Begrünung ist unter Vorbehalt verkehrstechnischer Anforderungen (Sichtweiten, etc.) im gesamten Aussenraum wie auch auf Dächern über dem 1. Vollgeschoss (Höfe) zulässig.

<sup>3</sup> Entlang der Murgenthalstrasse sind an den im Überbauungsplan bezeichneten Stellen Bäume zu pflanzen. Die exakte Lage der Bäume ist im Baubewilligungsverfahren festzulegen. Von im Überbauungsplan festgelegten Baumstandorten entlang der Murgenthalstrasse darf maximal 2.0 m abgewichen werden.

<sup>4</sup> Den Übergängen zu Nachbargrundstücken ist hinsichtlich Gestaltung besondere Beachtung zu schenken.

<sup>5</sup> Mit der Baueingabe ist ein Umgebungsgestaltungsplan einzureichen.

<sup>6</sup> Gebietsfremde Pflanzen (Neophyten), welche Krankheiten übertragen, die Gesundheit gefährden oder die biologische Vielfalt bedrohen können, dürfen nicht freigesetzt werden. Bereits bestehende Vorkommen sind aus dem Wirkungsbereich der ÜO zu entfernen und fachgerecht zu entsorgen.

## Art. 12

Umgebungsbereich

<sup>1</sup> Der Umgebungsbereich umfasst gemeinschaftliche Aussenbereiche, Hauszugänge, Veloabstellplätze sowie arealinterne Wege und Plätze.

<sup>2</sup> Der Umgebungsbereich ist als vom motorisierten Individualverkehr freier Aussenraum zu gestalten. Zulässig sind die Anlieferung sowie die Notzufahrt.

<sup>3</sup> Der Umgebungsbereich ist als attraktiver gemeinschaftlicher Aussenraum zu gestalten und kann stellenweise auch analog dem Grünbereich genutzt und gestaltet werden. Ein hoher Anteil an versickerungsfähige Bodenbedeckungen ist soweit möglich zu gewährleisten.

## Art. 13

Grünbereich

<sup>1</sup> Der Grünbereich umfasst gemeinschaftliche Grünbereiche, Aufenthalts- und Spielbereiche. Ein Gemeinschaftspavillon sowie gedeckte Veloabstellplätze sind zulässig.

<sup>2</sup> Der nicht durch Fusswege, Aussenaufenthalts- und Spielplätze, Veloabstellplätze oder Gestaltungselemente belegte Grünbereich ist als naturnahe Grünanlage zu gestalten und grosszügig mit standorttypischen Bäumen und Sträuchern zu bepflanzen. Versickerungsfähige Bodenbedeckungen sind soweit möglich vorzusehen.

#### **Art. 14**

grössere Spielfläche Der entsprechend bezeichnete Bereich ist für eine grössere Spielfläche nach Art. 46 BauV vorbehalten. Wo der Bereich für die grössere Spielfläche aufgrund der tatsächlichen Anzahl Familienwohnungen allenfalls nicht als solcher benötigt wird, kann er gemäss den Bestimmungen des Grünbereichs genutzt werden. Im effektiv für die grössere Spielfläche nach Art. 46 BauV erforderlichen Bereich sind Bauten und Anlagen ausserhalb der Baubereiche nach Art. 8 Abs. 1 sowie Unterniveaubauten nach Art. 8 Abs. 3 nicht zulässig.

#### **Art. 15**

Reklame / Beschriftung <sup>1</sup> Reklamen und Gebäudebeschriftungen zu Werbezwecken sind primär in dem im Richtprojekt vorgesehenen Bereich vorzusehen. Die übrigen Fassadenflächen sowie der Aussenraum sind frei von Beschriftungen und Reklamen zu halten.

<sup>2</sup> Nicht im vorgesehen Bereich realisierbare Reklame oder Beschriftungen (z.B. Preispylon zur Tankstelle) sind im Erschliessungs- und Umgebungsbereich zulässig, sofern eine gute Gesamtwirkung gewahrt wird.

### **4. Erschliessung und Parkierung**

#### **Art. 16**

Erschliessungsreich <sup>1</sup> Der Erschliessungsbereich umfasst die Zu- und Wegfahrt zum Areal, Manövriertflächen sowie die Trafostation und den Containerstandort.

<sup>2</sup> Wo der Erschliessungsbereich nicht für die Funktionen nach Abs. 1 benötigt wird, insbesondere entlang des Strassenraums, ist er als attraktiver Aussenraum zu gestalten.

#### **Art. 17**

Bereich für Parkierung (unversiegelt) Im Bereich für Parkierung (unversiegelt) sind oberirdische Autoabstellplätze zulässig. Die Fläche ist unversiegelt zu gestalten.

### **Art. 18**

Zu- und Wegfahrt  
zum Areal

<sup>1</sup> Die Arealzu- und Wegfahrt erfolgt ab dem Rankmattweg an den im Überbauungsplan bezeichneten Bereichen.

<sup>2</sup> Die Arealwegfahrt auf die Murgenthalstrasse ist zusätzlich in dem im Überbauungsplan bezeichneten Bereich möglich.

<sup>3</sup> Die Notzufahrt erfolgt über den Erschliessungsbereich sowie bei Bedarf über den Umgebungsbereich.

### **Art. 19**

Abstellplätze für Ve-  
los, Motorfahräder  
und Motorfahrzeuge

<sup>1</sup> Die Autoabstellplätze für Motorfahrzeuge sind im Untergeschoss sowie innerhalb des Baubereichs auf Niveau des 1. Vollgeschosses zu erstellen.

<sup>2</sup> Die Anzahl Abstellplätze für Motorfahrzeuge, Velos und Motorfahräder für Nutzungen innerhalb der Baubereiche richten sich nach der übergeordneten Gesetzgebung, wobei je Wohnung maximal 0.8 Motorfahrzeug-Abstellplätze zulässig sind.

<sup>3</sup> Es sind mind. 110 Veloabstellplätze für Wohnen und für mind. 10 Veloabstellplätze für Kundinnen und Mitarbeiter zu erstellen. Je ein Teil davon ist als Abstellplatz für Lastenfahräder/Spezialfahrzeuge zu konzipieren. 30% des Gesamtbedarfs sind als Kurzzeit- und 70% als Langzeit-Veloabstellplätze zu erstellen.

## **5. Weitere Bestimmungen**

### **Art. 20**

Energie

<sup>1</sup> Neubauten müssen beim gewichteten Energiebedarf den Grenzwert gemäss KEnV vom 26. Oktober 2011 in der seit 01.09.2016 geltenden Fassung um mindestens 10% unterschreiten.

<sup>2</sup> Auf eine Unterschreitung gemäss Abs. 1 kann verzichtet werden, wenn die Einhaltung der Zielwerte der 2000-Watt-Gesellschaft, des Standards nachhaltiges Bauen Schweiz SNBS oder eines gleichwertigen Standards im Baugesuch nachgewiesen wird. Die Modalitäten im Zusammenhang mit der Zertifizierung und Rezertifizierung sind in einer Planungsvereinbarung festzulegen.

<sup>3</sup> In einem Energiekonzept ist nachzuweisen, wie die dem Stand der Technik entsprechenden Möglichkeiten bezüglich des Einsatzes erneuerbarer Energien, des Energiesparens und der Nahwärmeversorgung ausgeschöpft werden.

**Art. 21**

Inkrafttreten

Die Überbauungsordnung tritt am Tag nach der Publikation der Genehmigung in Kraft (Art. 110 BauV).

## Genehmigungsvermerke

Mitwirkung vom 22. Oktober – 22. November 2020  
Vorprüfung vom 17. Juni 2021

Publikation im amtlichen Anzeiger vom 20. Oktober 2022  
Öffentliche Auflage vom 20. Okt. bis 21. Nov. 2022

Einspracheverhandlungen vom 17. Januar 2023  
Erledigte Einsprachen 0  
Unerledigte Einsprachen 1  
Rechtsverwahrungen 0

Beschlossen durch den Gemeinderat am ...  
Beschlossen durch den Stadtrat am ...

Der Stadtratspräsident Die Sekretärin des Stadtrats

... Simone Burkhard Schneider

Die Richtigkeit dieser Angaben bescheinigt:  
Langenthal, ...

Der Stadtschreiber

Daniel Steiner

**Genehmigt durch das kantonale Amt für  
Gemeinden und Raumordnung**

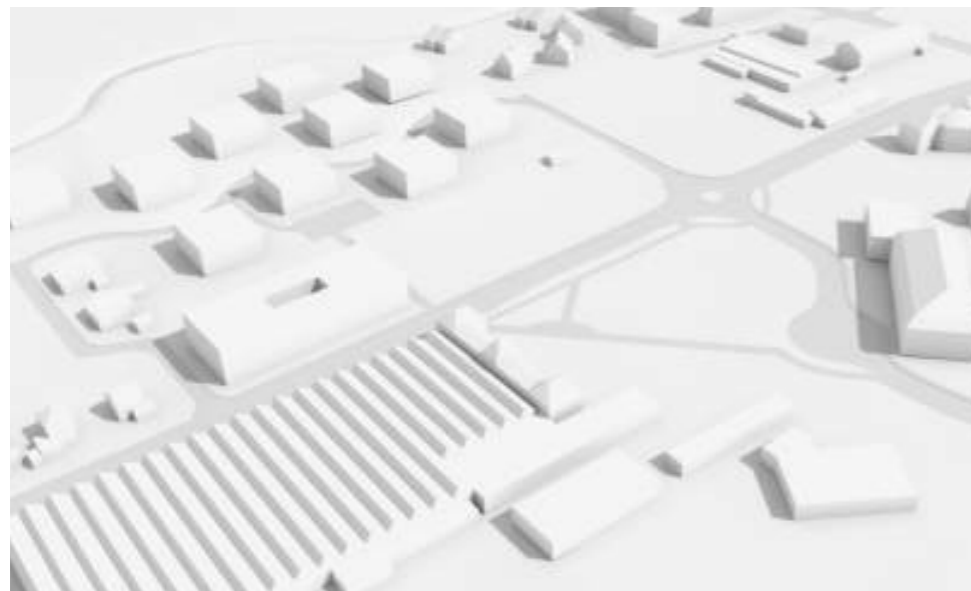
**Anhang Richtprojekt (Ducksch & Anliker, 10.12.2021)**

Murgenthalstrasse 12, 4900 Langenthal

## Präsentation Richtprojekt

Stand 10.12.2021

Aktualisiert 30.06.2022



# Inhaltsverzeichnis

● Situation / Konzeptskizze	3
● Übersicht	4
● Grundrisse	5
● Modellfotos	8
● Piktogramme	9
● Visualisierungen	10
● Schnitte und Ansichten	12
● Materialisierungskonzept	16
● Freiraumkonzept	17
● Freiraumgestaltung	18
● Baumkonzept	19
● Baumarten	20
● Freiraumangebot	21
● Beschriftungskonzept	22

Situation



Konzeptskizze



# Übersicht



Situation 1:1000

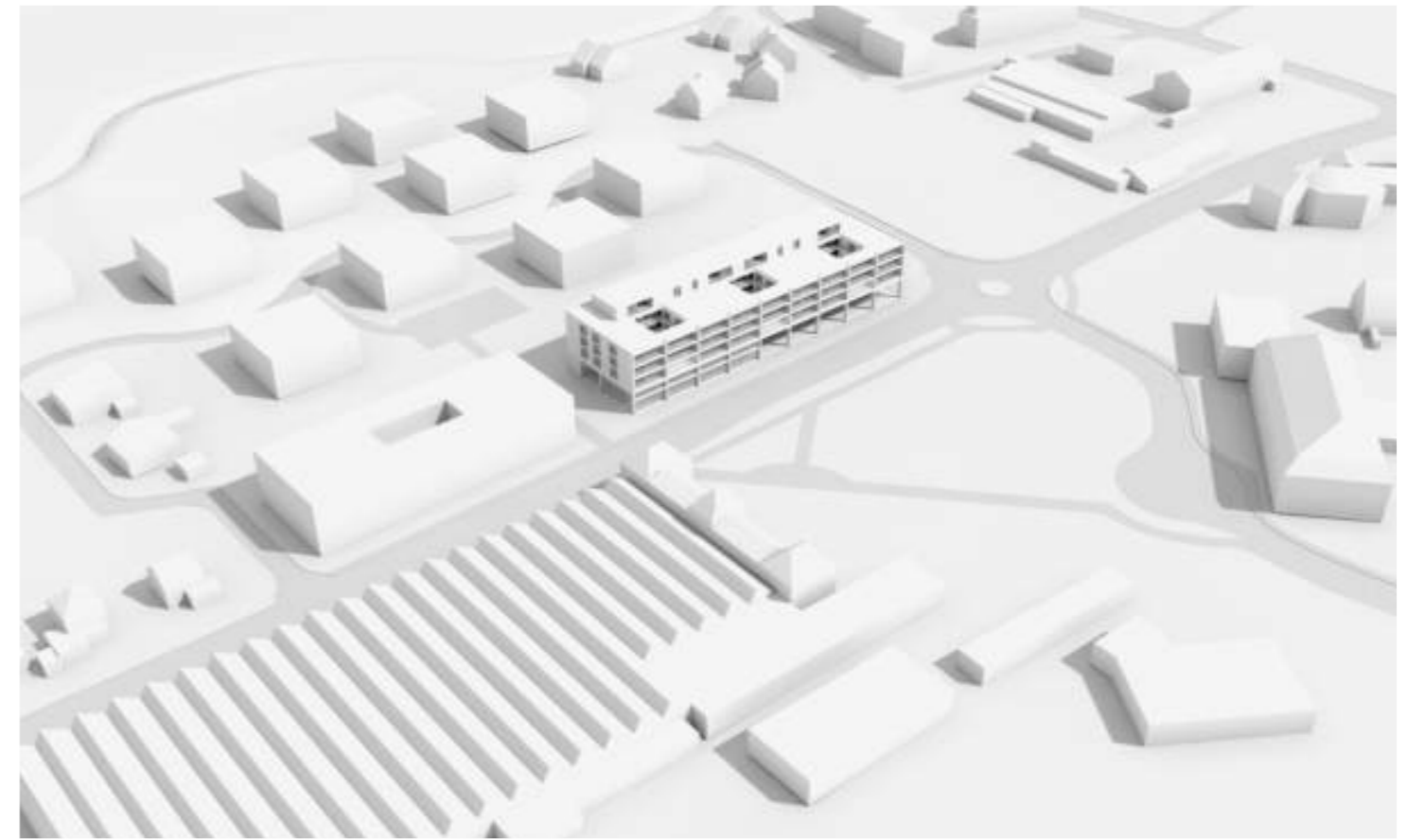
## Flächenberechnung

Bruttofläche Wohnen:	4'431 m <sup>2</sup>
Bruttofläche Gewerbe:	383 m <sup>2</sup>
<b>Bruttofläche Total:</b>	<b>4'814 m<sup>2</sup></b>

Höhe mit Attika:	18.0 m
Höhe ohne Attika:	15.1 m

## Ausnutzungsziffer

Bruttofläche:	4'814m <sup>2</sup>
Landfläche:	5'640m <sup>2</sup>
<b>AZ:</b>	<b>0.85</b>

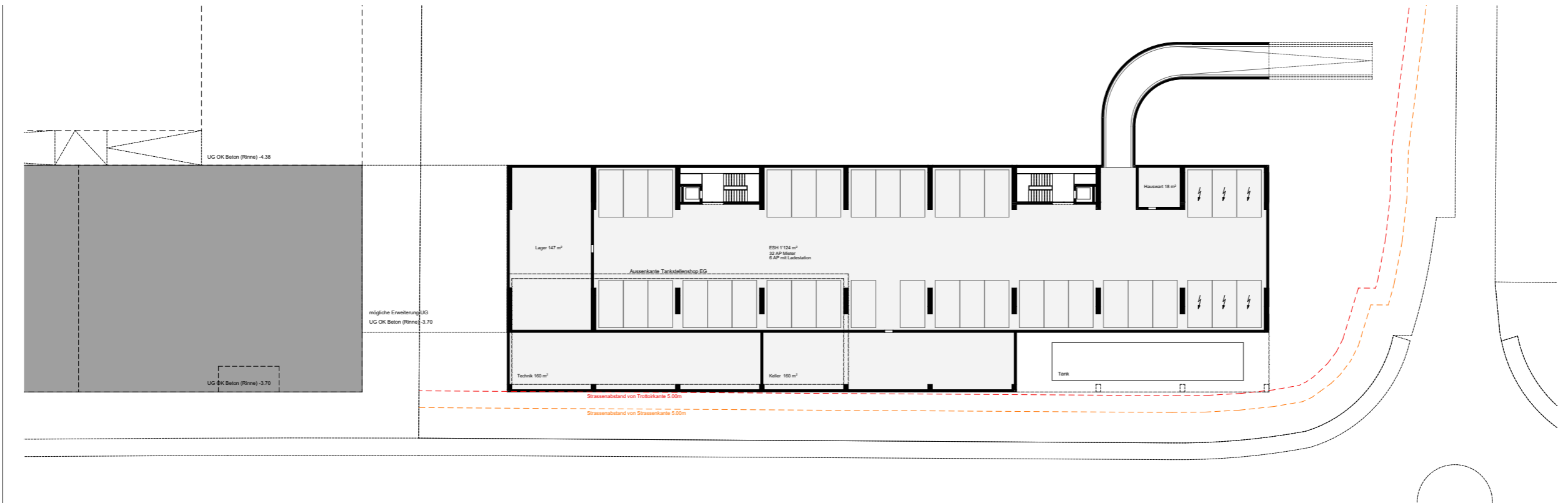


## Wohnungsspiegel

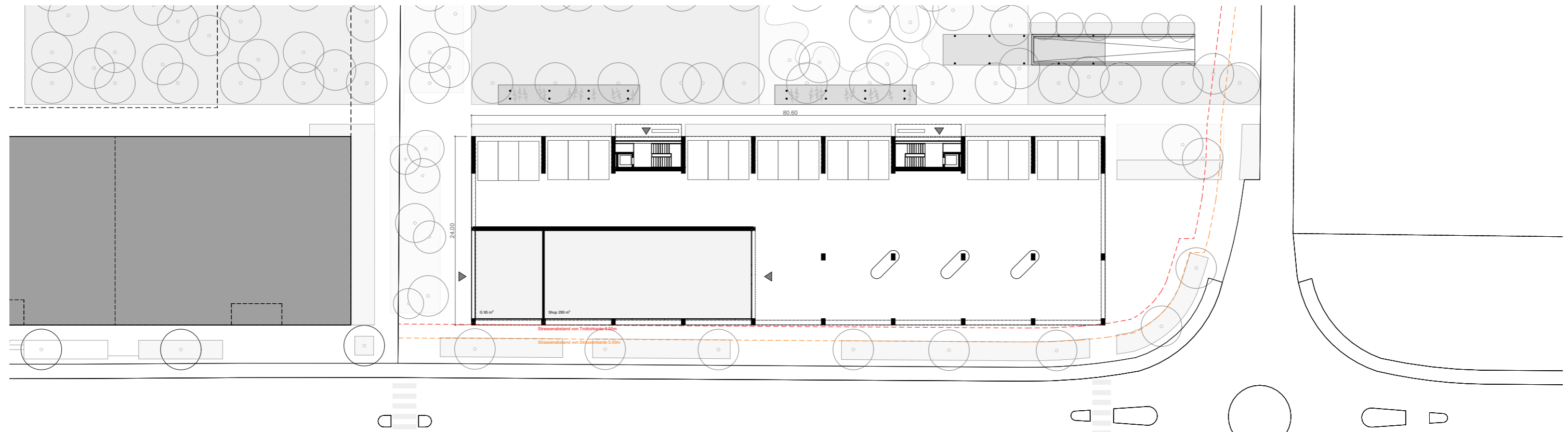
2.5 Zimmer - Wohnungen:	12x
3.5 Zimmer - Wohnungen:	20x
4.5 Zimmer - Wohnungen:	8x
<b>Total Wohnungen:</b>	<b>40x</b>



# Grundrisse



Untergeschoss 1:500



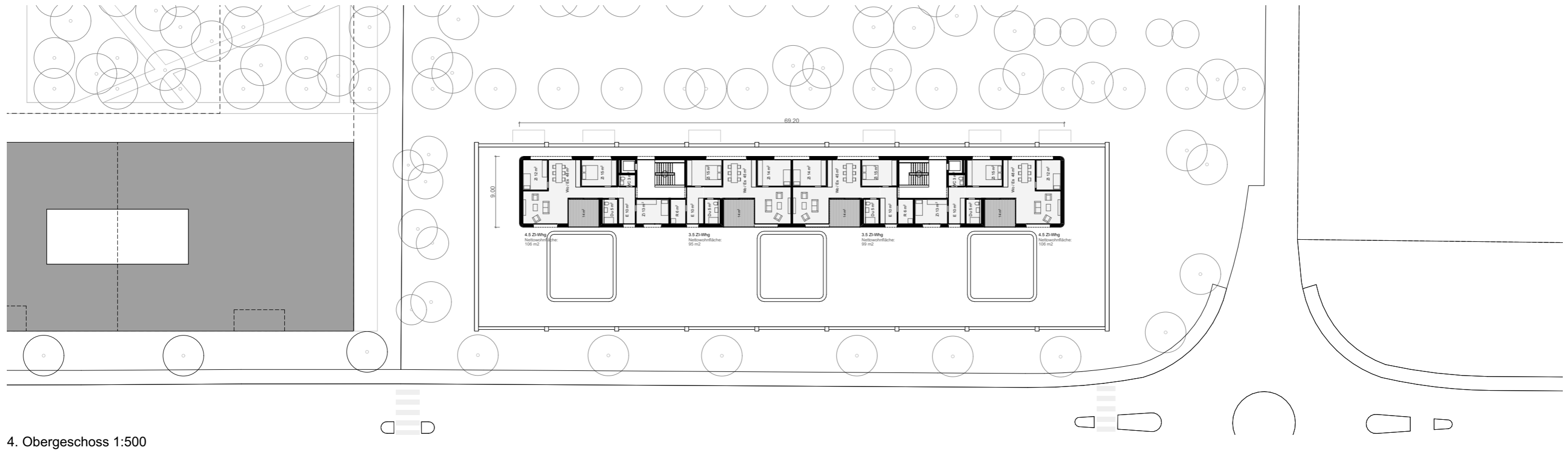
Erdgeschoss 1:500



# Grundrisse



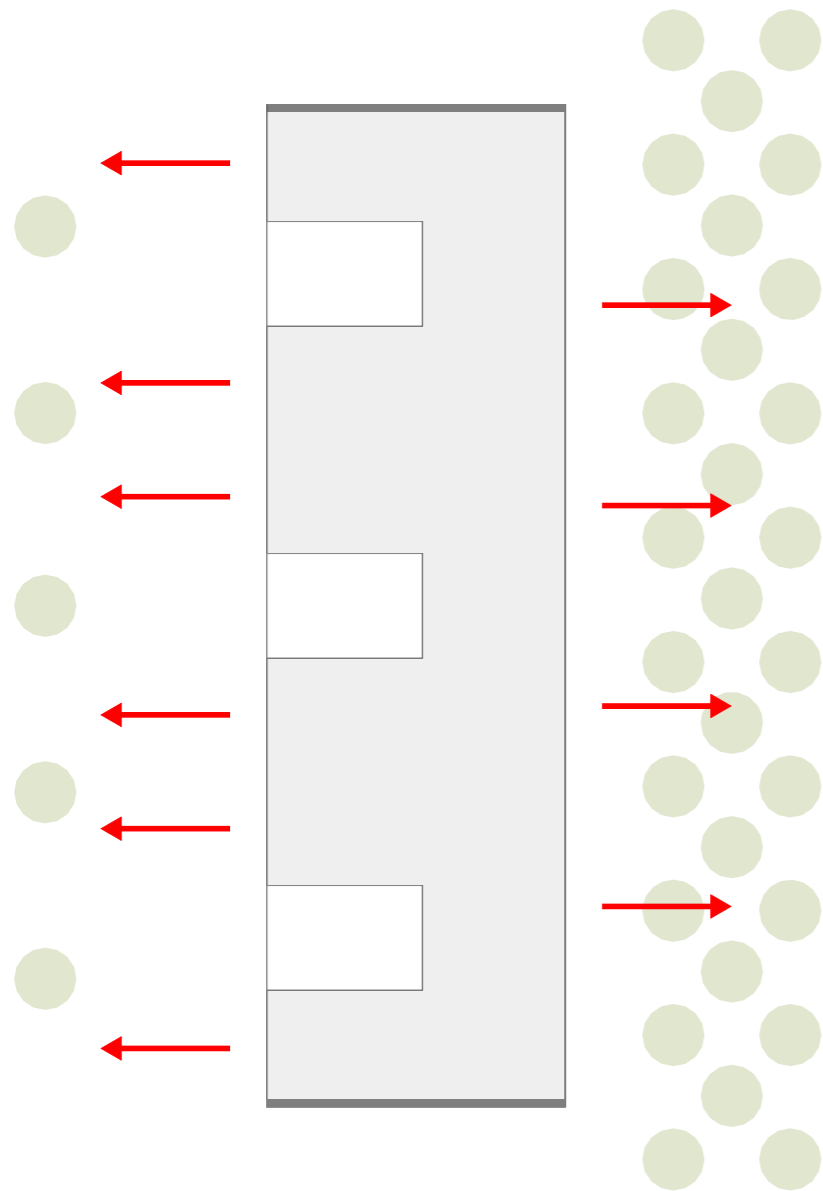
# Grundrisse





# Piktogramme

Fassadenkonzept



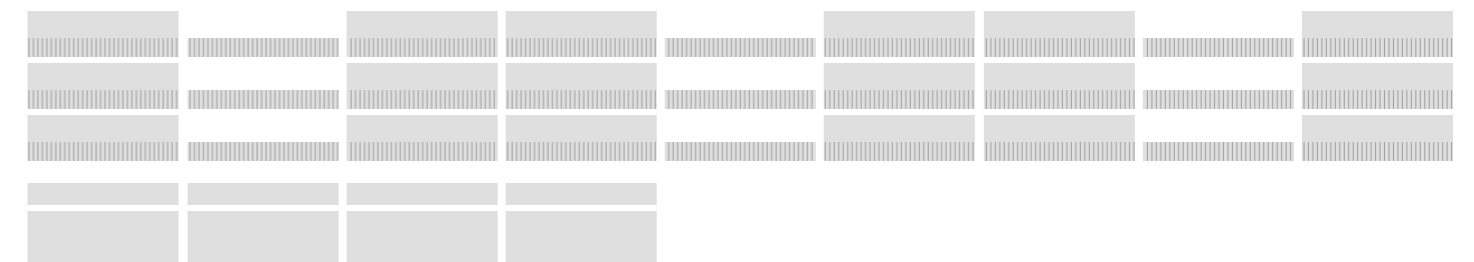
Konzept Fassadengestaltung



Statik / Hauptnutzung



Geschossigkeit / Bänder



Füllung



Referenzen Industriegebäude Viscosuisse Emmenbrücke

Referenzen Wohngebäude mit industriellem Charakter





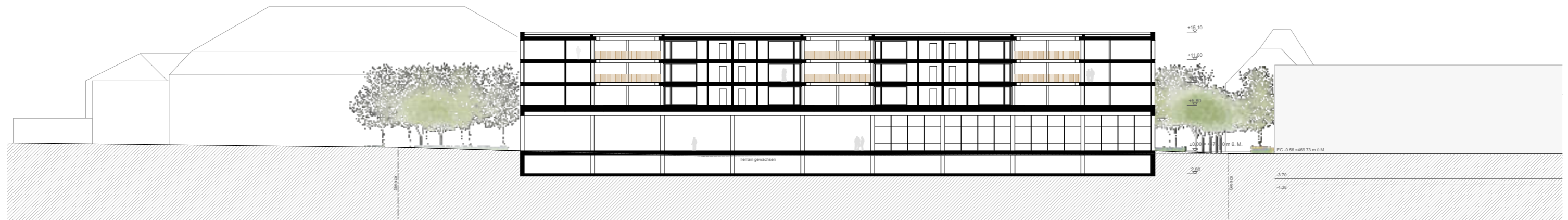
Schnitte / Ansichten



Westfassade (Murgenthalstrasse) 1:500



Ostfassade (Rankmatte) 1:500



Längsschnitt 1:500

Schnitte / Ansichten



Nordfassade 1:500

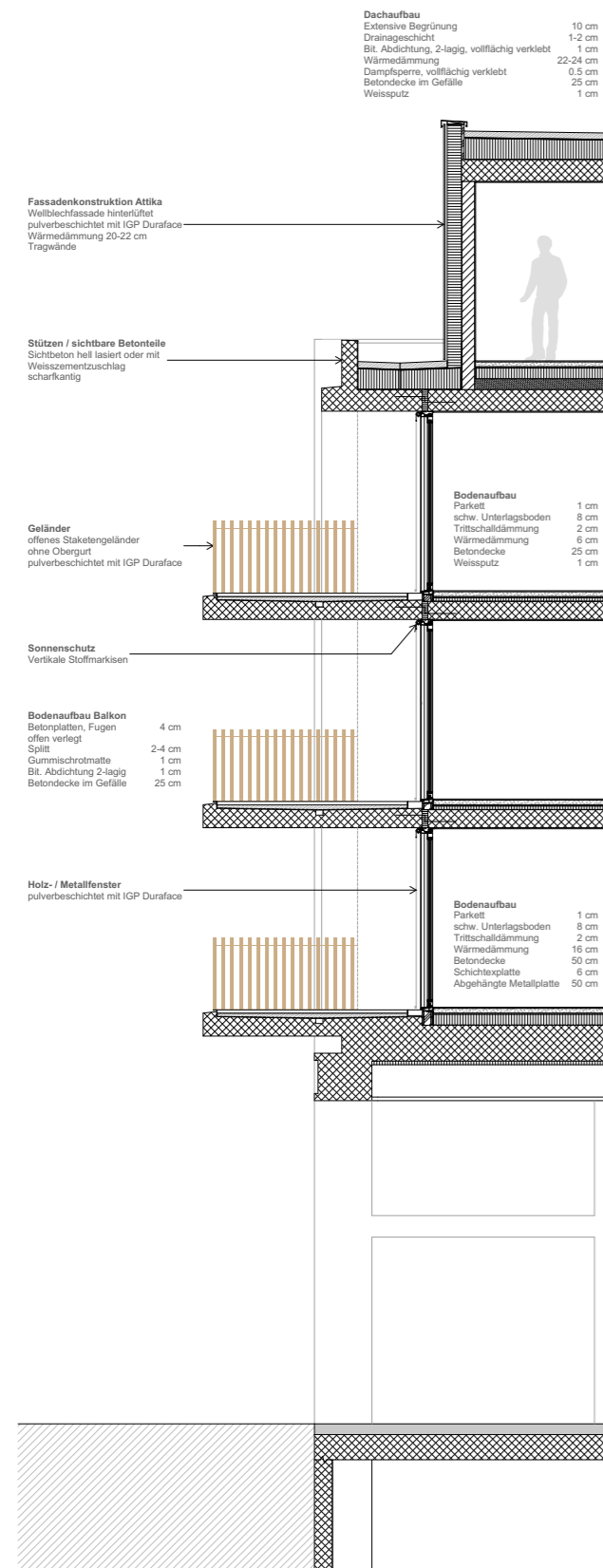


Südfassade 1:500

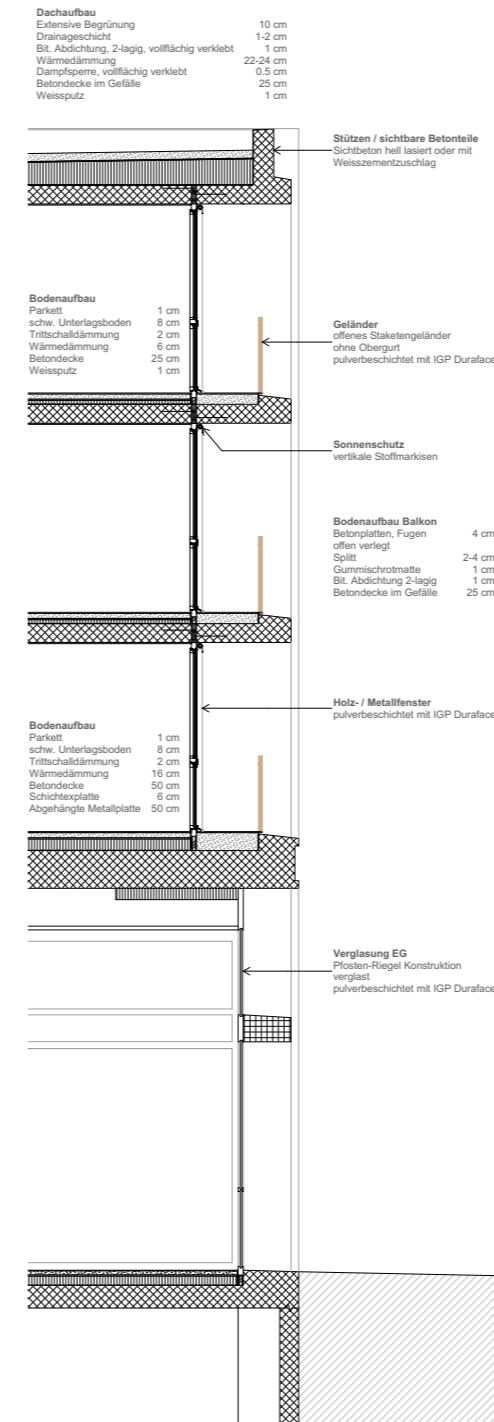
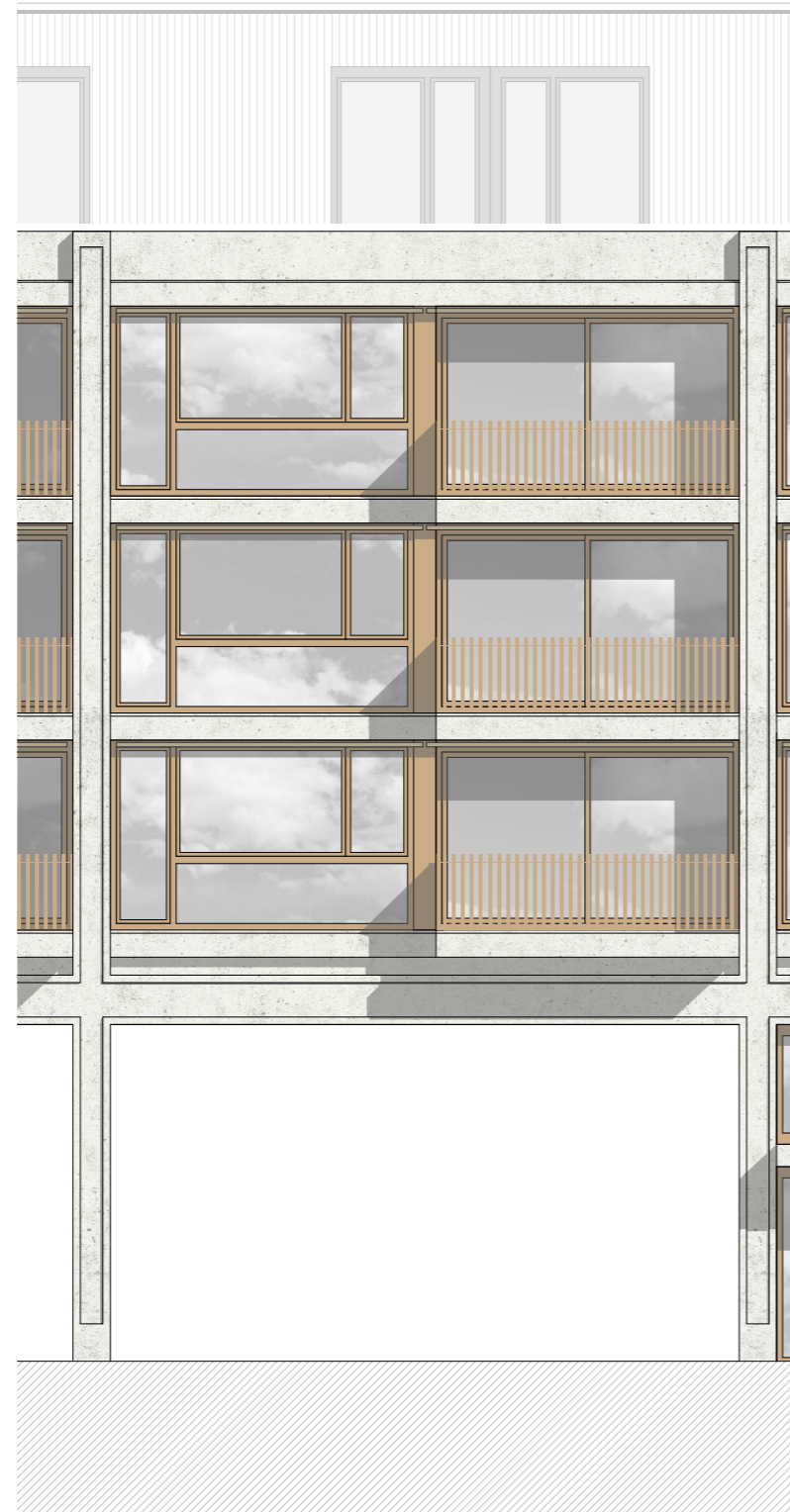


Querschnitt 1:500

# Schnitte / Ansichten



Fassadenschnitt / -ansicht Balkone 1:100



Fassadenschnitt / -ansicht Standardaufbau 1:100

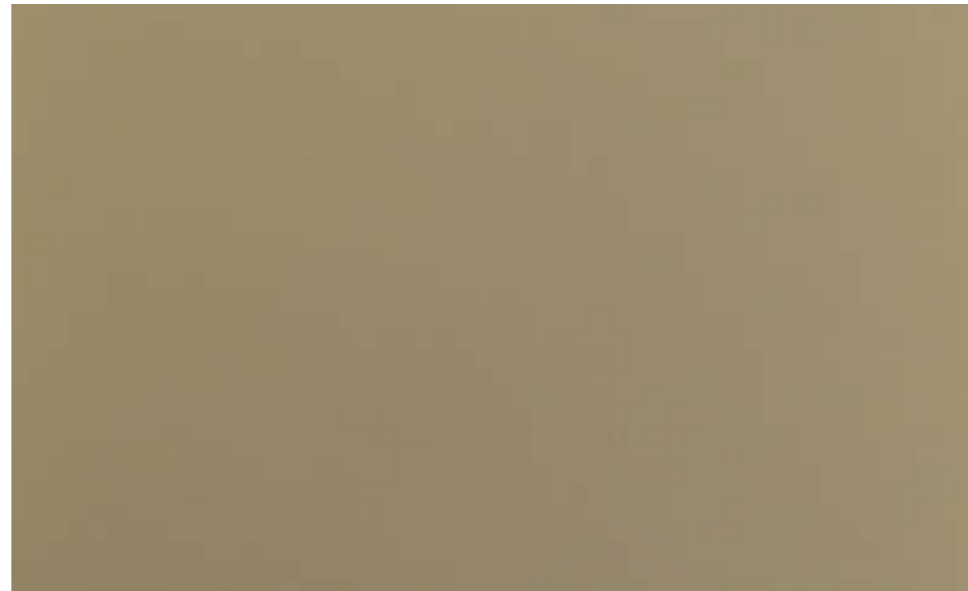
# Schnitte / Ansichten



Fassadenschnitt / -ansicht Seitenfassade 1:100



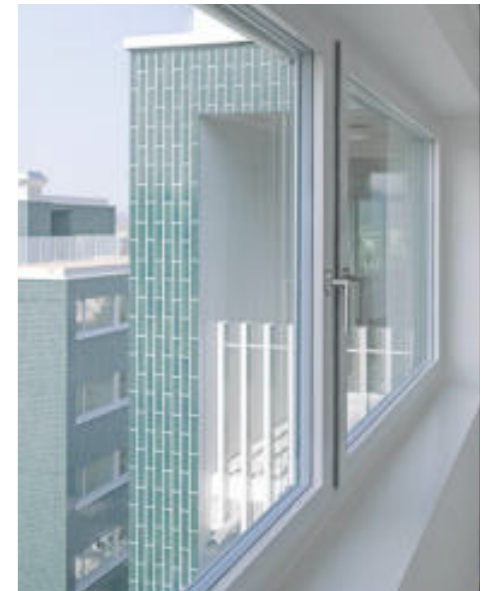
**Sichtbeton**  
beige / weiss lasiert oder eingefärbt



**Fenster / Staketengeländer und Metallteile**  
Pulverbeschichtet z.B. IGP-DURA face 4201 | braun | tiefmatt



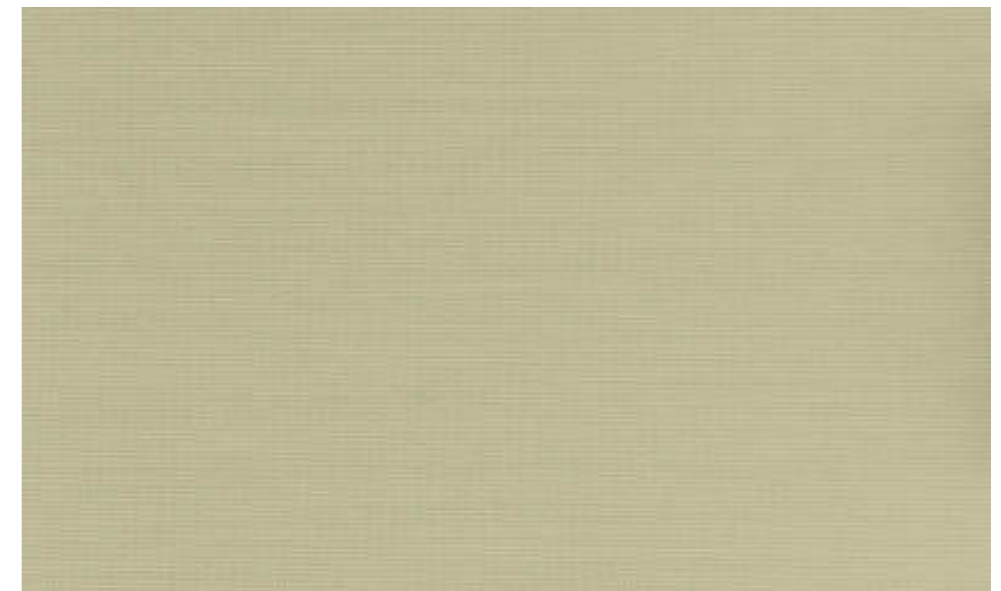
**Referenz Staketengeländer**



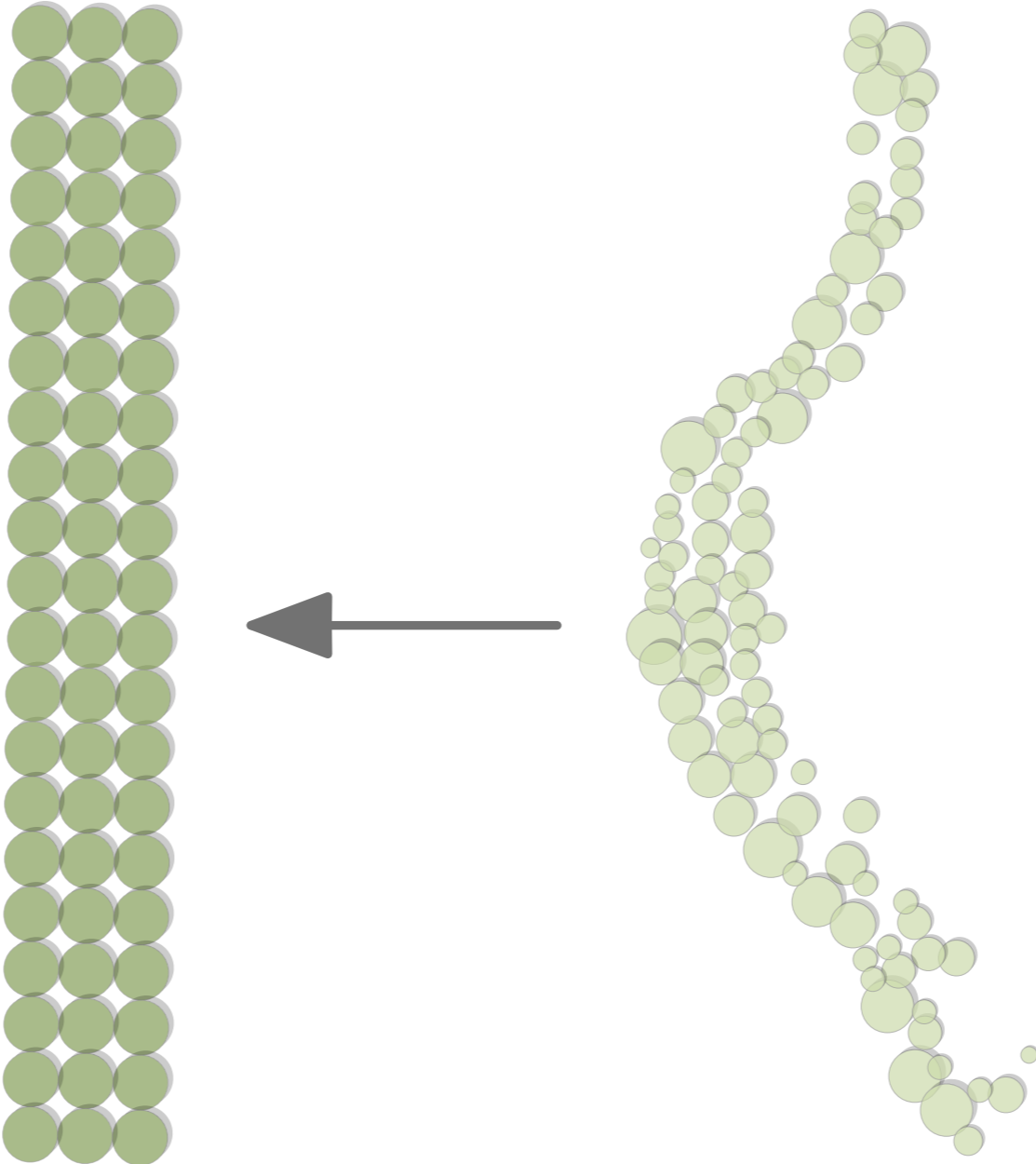
**Sichtbeton**  
beige / weiss lasiert oder eingefärbt



**Fenster / Staketengeländer und Metallteile**  
Pulverbeschichtet z.B. IGP-DURA face 5803 | Medium Quartz | matt

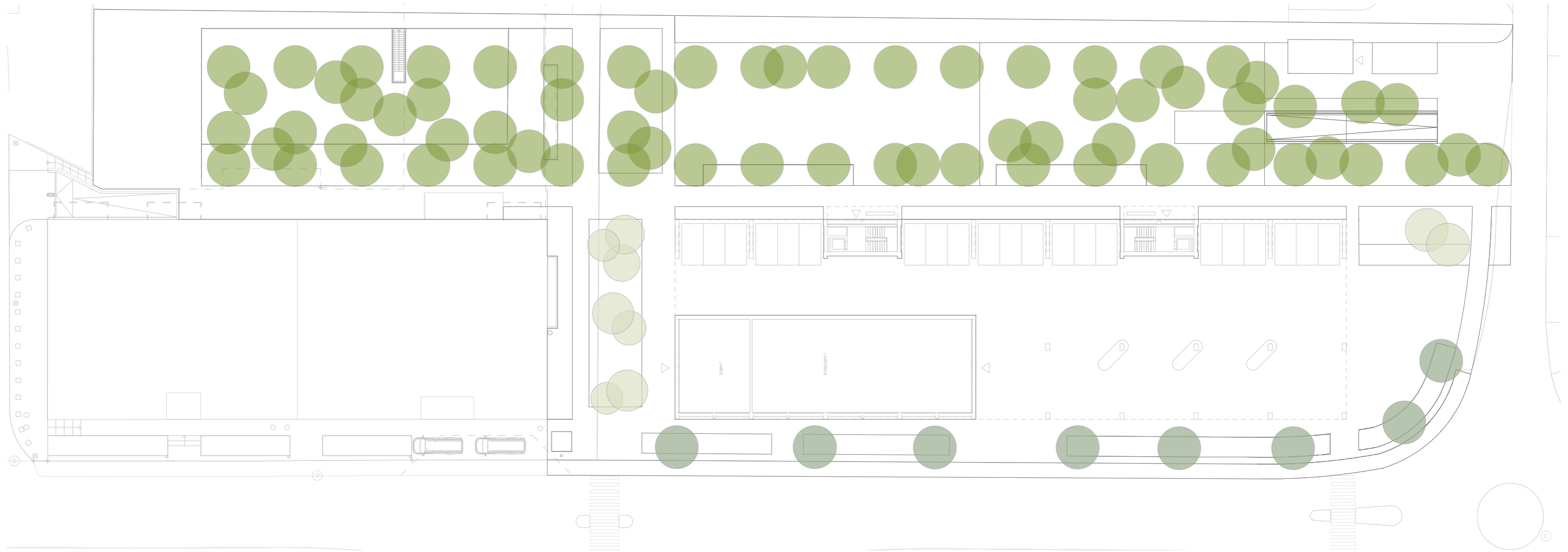


**Sonnenschutz**  
vertikale Stoffmarkise





# Baumkonzept



-  HOCHSTAMM STRASSE
-  HOCHSTAMM INNENHOF
-  HEISTER VORPLATZ

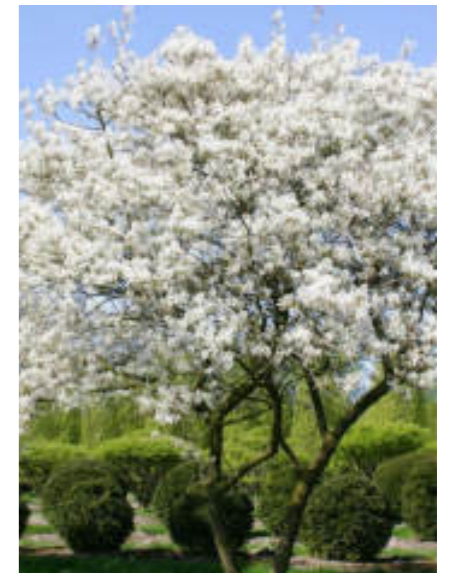
Legende



Hochstamm Strasse

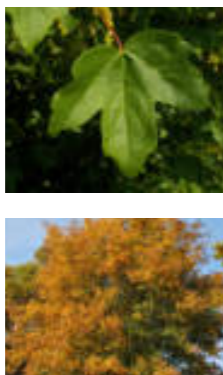
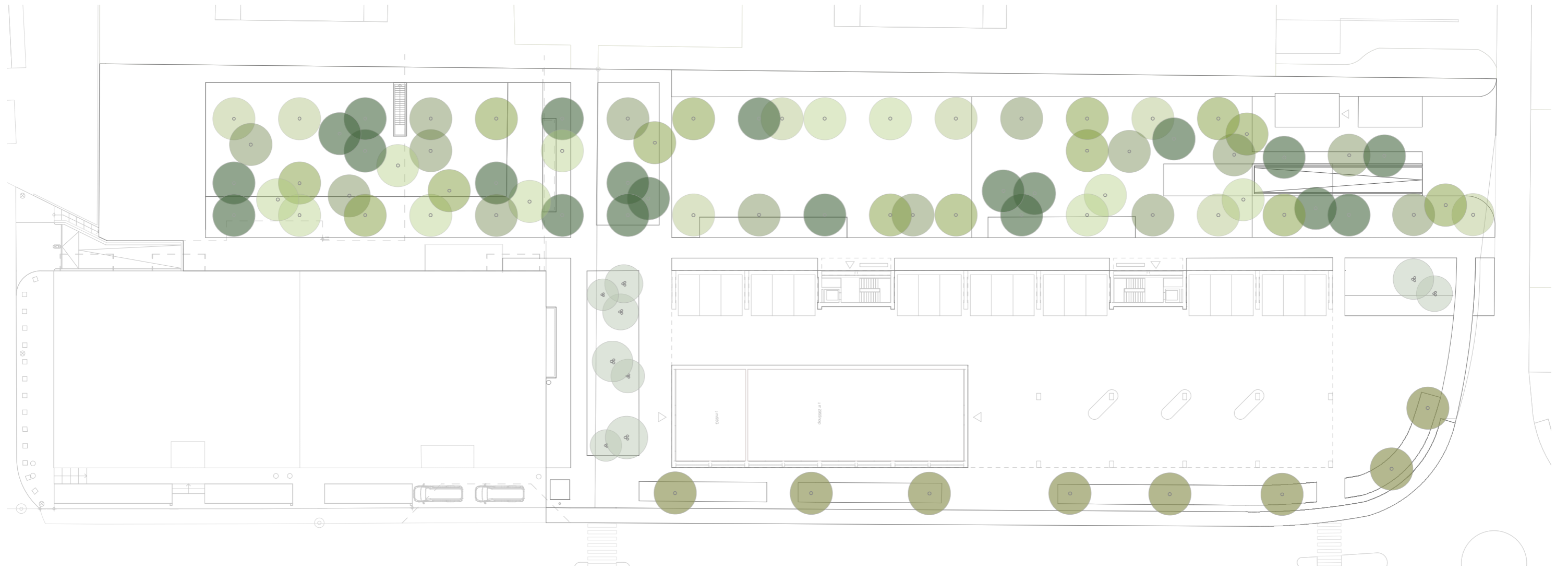


Baumdach Innenhof



Heister Vorplatz

Baumarten



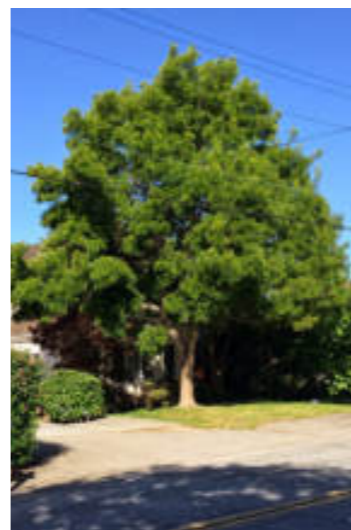
Feldahorn



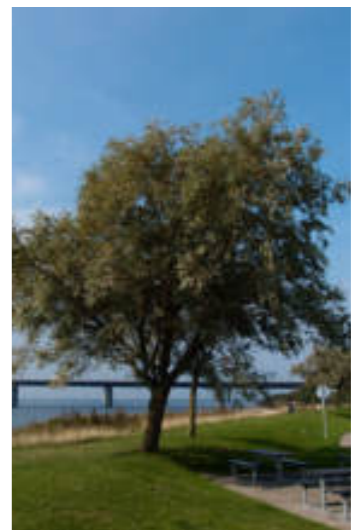
Purpur-Erle 'Spaeth'



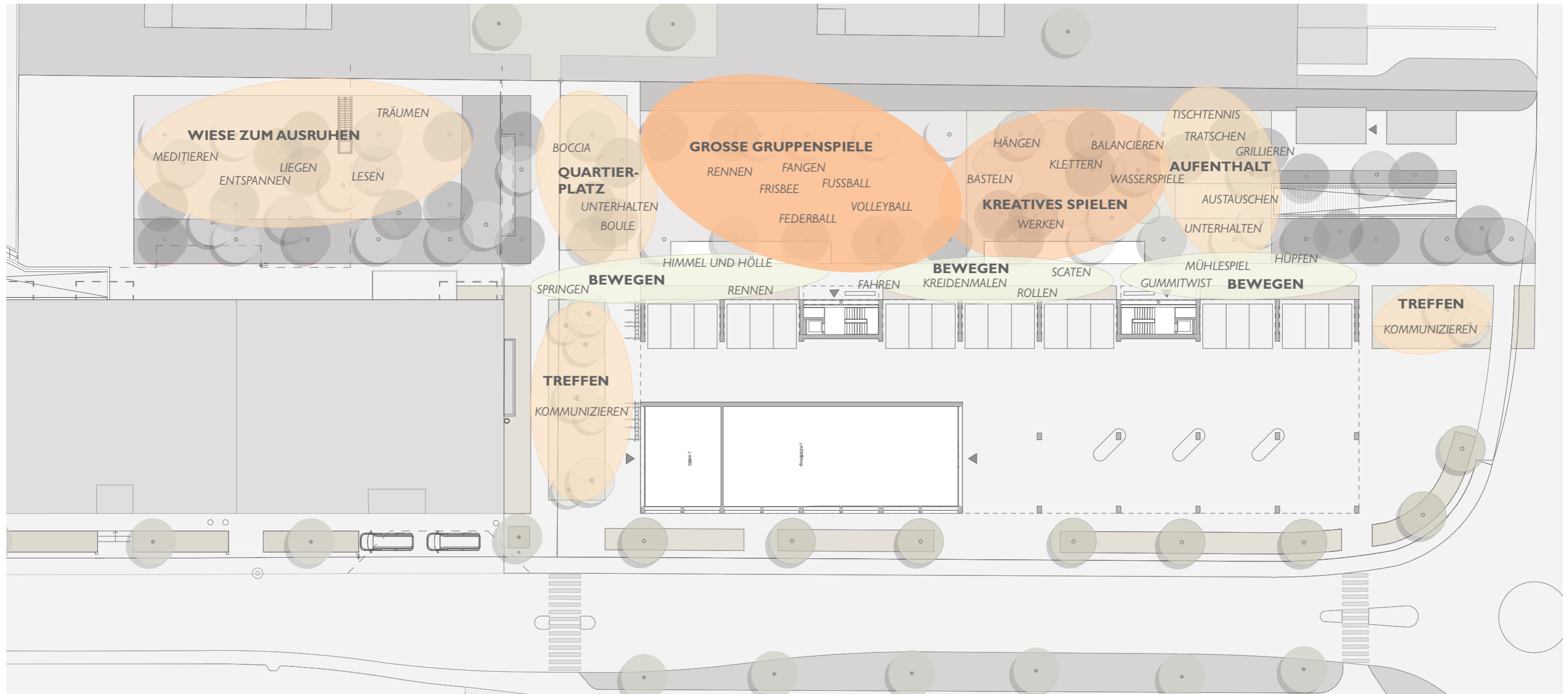
Ulme 'Frontier'



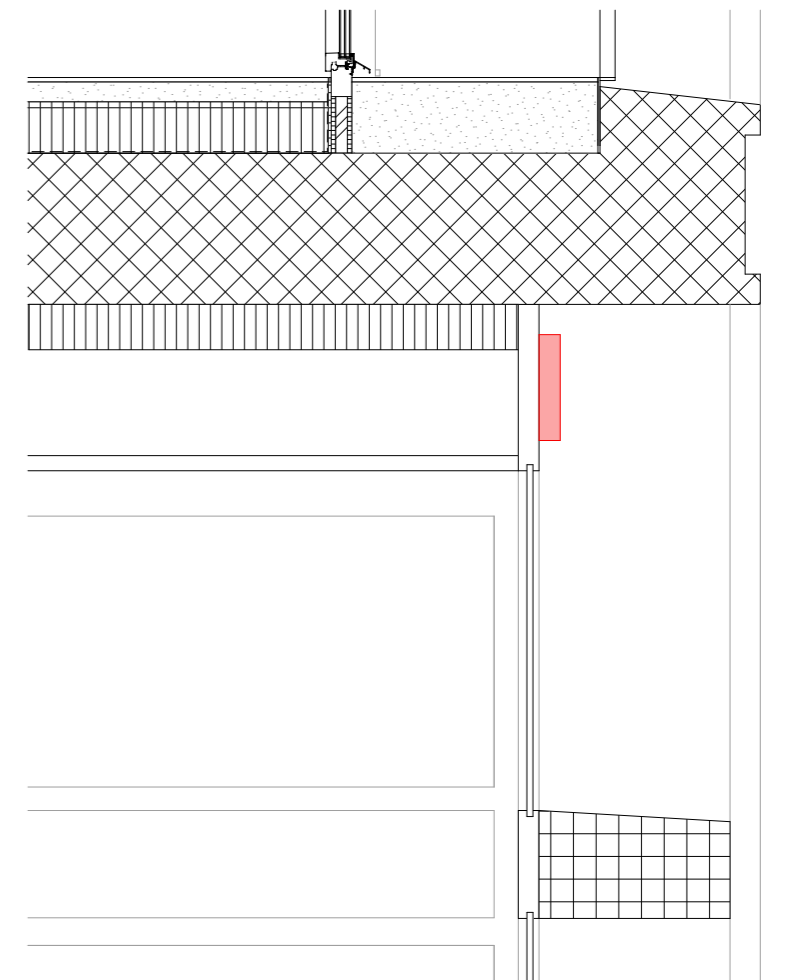
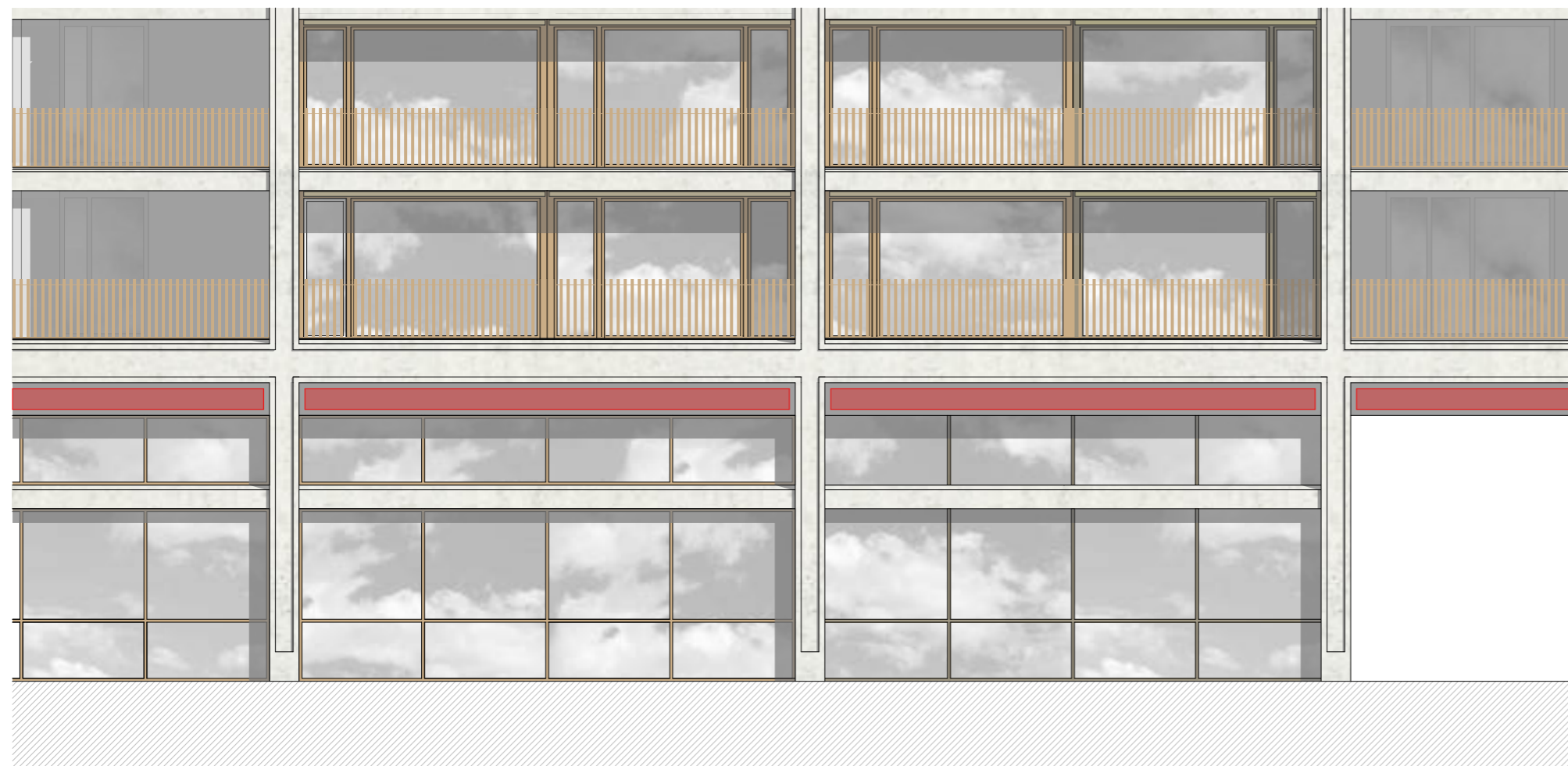
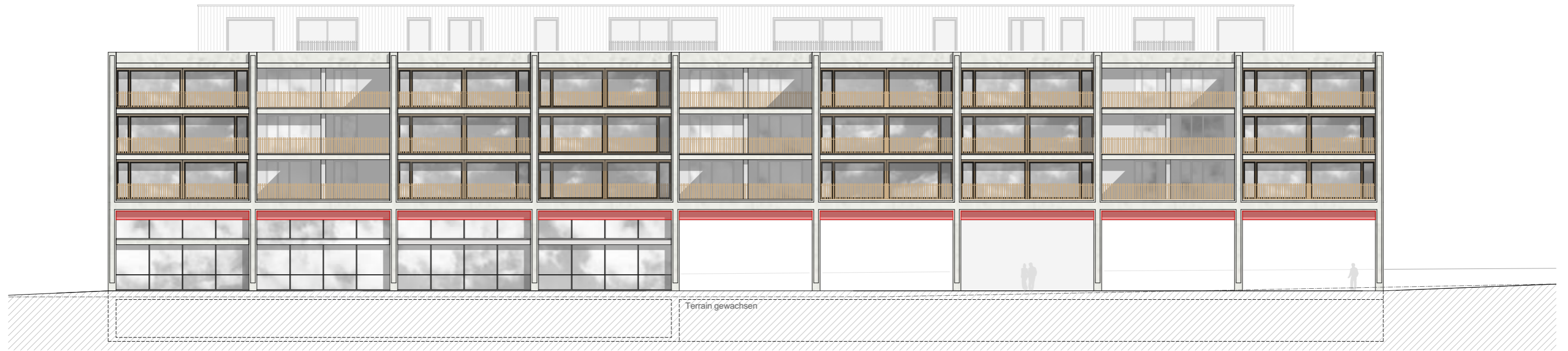
Schmalblättrige Esche 'Raywood'



Silber-Weide Sericea



# Beschriftungskonzept



Beschriftung nur auf der Westfassade (Murgenthalstrasse)

**ÜO Nr. 48 "Murgenthalstrasse 12"**  
mit Zonenplanänderung

**Erläuterungsbericht**



Langenthal, 23. Februar 2023  
Beschlussexemplar

**Bestandteile der Planung:**

- Überbauungsplan 1:500
- Überbauungsvorschriften mit Anhang (Richtprojekt Ducksch & Anliker, 10.12.2021)
- Zonenplanänderung

**Weitere Dokumente:**

- Erläuterungsbericht

**Impressum**

**Planungsbehörde:**

Stadt Langenthal, Gemeinderat  
Jurastrasse 22, 4901 Langenthal

**Auftragnehmer:**

ecoptima, Spitalgasse 34, Postfach, 3001 Bern  
Telefon 031 310 50 80, Fax 031 310 50 81  
www.ecoptima.ch, info@ecoptima.ch

Bearbeitung:

Danielle Arm-Meyer, Raumplanerin BSc

**Projektfasser/Auftraggeber:**

Ducksch Anliker Architekten AG,  
Bleienbachstrasse 22, 4900 Langenthal

**Bezugsadresse:**

Stadt Langenthal, Stadtbauamt  
Jurastrasse 22, 4901 Langenthal

## Inhalt

<b>1. Ausgangslage</b>	<b>5</b>
1.1 Anlass	5
1.2 Planungsgebiet	5
1.3 Workshopverfahren	6
1.4 Handlungsbedarf und Zielsetzung	7
<b>2. Richtprojekt</b>	<b>7</b>
2.1 Beschrieb ( <i>Auszug aus der Dokumentation Richtprojekt im Anhang der Überbauungsvorschriften</i> )	7
2.2 Abschlusswürdigung Workshopverfahren	13
2.3 Erläuterungen zur Tankstelle	14
<b>3. Zonenplanänderung</b>	<b>15</b>
<b>4. Überbauungsordnung „Murgenthalstrasse 12“</b>	<b>15</b>
4.1 Wirkungsbereich	15
4.2 Stellung zur Grundordnung	15
4.3 Art und Mass der Nutzung	15
4.4 Gestaltung Bauten und Aussenraum	17
4.5 Erschliessung und Parkierung	19
4.6 Weitere Bestimmungen (Energie)	21
<b>5. Auswirkungen (Bericht nach Art. 47 RPV)</b>	<b>21</b>
5.1 Übereinstimmung mit übergeordnetem Recht	21
5.2 Verfügbarkeit der Bauzone	23
5.3 Ortsbild	23
5.4 Verkehr	23
5.5 Lärm und Luft	25
5.6 Ver- und Entsorgung	26
5.7 Entwässerung und Gewässerschutz	27
5.8 Planungsbedingter Mehrwert	28
5.9 Weitere Themen	29
<b>6. Verfahren</b>	<b>30</b>
6.1 Planungsablauf	30
6.2 Mitwirkung	30
6.3 Vorprüfung	30
6.4 Öffentliche Auflage und Einsprachen	31
6.5 Beschlussfassung und Genehmigung	31



## **1. Ausgangslage**

### **1.1 Anlass**

Das in unmittelbarer Nähe zum Bahnhof gelegene Grundstück „Murgenthalstrasse 12“ (Parzelle Nr. 2532) befindet sich gemäss geltendem Siedlungsrichtplan in einem Umstrukturierungsgebiet.

Die Bauherrschaften beabsichtigen die Erstellung eines Ersatzneubaus für den heutigen Gewerbebau mit gemischter Nutzung. Neben Wohnen und Gewerbe soll auch eine zukunftsgerichtete Tankstelle mit Ladestation vorgesehen werden.

Zur Entwicklung des Grundstücks hat die Grundeigentümerschaft gemeinsam mit der Stadt Langenthal in einem Workshopverfahren ein Richtprojekt entwickelt, welches Aussagen zu den Themen städtebauliche Setzung, Freiraumkonzeption, Art und das Mass der Nutzung sowie die Erschliessung macht (vgl. 1.3 Workshopverfahren).

Das im Rahmen des Workshopverfahrens entwickelte Projekt dient als Grundlage für eine Überbauungsordnung. Vorgesehen ist ein längs der Kantonsstrasse angeordneter, viergeschossiger Neubau mit Attika in welchem sowohl Wohn- als auch Gewerbenutzungen vorgesehen sind.

### **1.2 Planungsgebiet**

Das Planungsgebiet umfasst die Parzelle Nr. 2532 mit einer Fläche von ca. 5'640 m<sup>2</sup>. Das leicht geneigte Areal liegt auf der Rankmatte am nördlichen Ortseingang der Stadt Langenthal und wird im Westen durch die Kantonsstrasse sowie im Norden und Osten durch die im Jahr 2016 fertiggestellte Wohnüberbauung Rankmatte begrenzt.

Auf dem Areal befindet sich heute ein teilweise mehrgeschossiges Gewerbe- und Lagergebäude mit Parkierungs- und Anlieferungsflächen aus den 1970er Jahren.



Abb. 1 Luftbild mit Planungsummer (Quelle: Swisstopo 2020)

### 1.3 Workshopverfahren

Für die Entwicklung des Areals „Murgenthalstrasse 12“ wurde in einem Workshopverfahren mit fünf Workshops durch die Ducksch Anliker Architekten AG ein Bebauungs- und Gestaltungskonzept entwickelt. In den Workshopprotokollen sind detaillierte Angaben zum Verfahren zu finden. Am Verfahren waren folgende Personen beteiligt:

Beurteilungsgremium:

- Reto Müller, Stadtpräsident, Ressortvorsteher Bau und Planungswesen, Vorsitz, Sachjury
- Enrico Slongo, Stadtbaumeister Stadt Langenthal, Fachjury
- Fritz Schär, Architekt BSA SIA, Fachberater BPK, Fachjury
- Yvonne Rudolf, Architektin ETH BSA, Fachberaterin BPK, Fachjury

Auftraggeber und Gäste:

- Stephan Anliker, GL, Partner, VRP, Ducksch Anliker Gruppe
- Stephan Meier, CEO P & F Immobilien AG, Basel
- Sebastian Kaiser, Projektvermarktung P & F Immobilien AG, Basel
- Dirk Lohaus, Raum- und Verkehrsplanung, Stadt Langenthal

Architekten:

- Serge Sigrist, Ducksch Anliker Architekten, Langenthal
- Jürg Schützle, Ducksch Anliker Architekten, Langenthal
- Sabrina Lüscher, Ducksch Anliker Architekten, Langenthal
- Markus Bieri, Landschaftsarchitekt, Freiraumarchitektur, Luzern

## 1.4 Handlungsbedarf und Zielsetzung

Das Resultat des Workshopverfahrens (nachfolgend Richtprojekt, vgl. Ziffer 2 und Anhang der Überbauungsvorschriften) ist im Rahmen der bestehenden baurechtlichen Grundordnung aufgrund der vorgesehenen künftigen Mischnutzung (Wohnen und Arbeiten) nicht realisierbar. Es soll eine massgeschneiderte Überbauungsordnung nach Art. 88 Baugesetz (BauG) erlassen werden, welche das Vorhaben gemäss Richtprojekt zulässt, dessen massgebenden Qualitäten sicherstellt und deren Umsetzung mittels Vorgaben zur Qualitätsbeurteilung im Baubewilligungsverfahren gewährleistet.

## 2. Richtprojekt

Nachfolgend wird das Richtprojekt in stark reduzierter Form dargestellt (für Details vgl. Richtprojekt im Anhang der Überbauungsvorschriften und Schlussbericht zur Wettbewerbsüberarbeitung 2017/2018 mit Würdigung). Das Richtprojekt wird in den wesentlichen Teilen mit der Überbauungsordnung verankert.

### 2.1 **Beschrieb** *(Auszug aus der Dokumentation Richtprojekt im Anhang der Überbauungsvorschriften)*

#### 2.1.1 **Städtebauliches Konzept**

*In der städtebaulichen Analyse wurde aufgezeigt, dass die Gebäude entlang der Murgenthalstrasse hauptsächlich eine Nord-Südausrichtung, parallel zum Strassenverlauf aufweisen. Diese Gegebenheit wird durch das Richtprojekt aufgenommen und weiter fortgesetzt. Gleichzeitig stärkt der längliche Baukörper die Strassenflucht entlang der Murgenthalstrasse. Der grosse, räumlich jedoch schwach definierte Aussenraum zwischen der ehemaligen Textilfabrik und dem markanten Gebäude der kantonalen Verwaltung (RAV) erhält durch das vorliegende Projekt eine präzisere geometrische Ausformulierung. Der Raum wird zum Ort innerhalb des Stadtgefüges von Langenthal.*

*Durch den langgezogenen Bau, welcher die Breite des bestehenden Nachbargebäudes (Murgenthalstrasse 14) übernimmt, wird auf der Ostseite der Parzelle ein grosszügiger Aussenraum freigespielt, welcher als Übergang*

*zum locker bebauten Rankmattquartier und der dahinter liegenden offenen Landschaft entlang der Langete fungiert.*



Abb. 2 Aussenansicht ab Strassenniveau (Ducksch Anliker Architekten AG, Juni 2022)



Abb. 3 Aussenansicht Blickpunkt ca. 10 m über Boden (Ducksch Anliker Architekten AG, Juni 2022)



Abb. 4 Situation (Ducksch Anliker Architekten AG, Dezember 2021)

### **2.1.2 Gebäudestruktur/ Nutzung**

*Das Gebäude teilt sich in ein überhohes Erdgeschoss mit einer Gewerbe- und Tankstellennutzung und drei darüber liegenden Wohngeschossen mit zusätzlichem Attika. In den Wohngeschossen sind total 40 Wohneinheiten mittlerer Grösse vorgesehen. Durch die kammartige Anordnung der Wohnungen entstehen drei an die Westfassade angrenzende Innenhöfe. Diese schaffen Intimität und ermöglichen es, die einzelnen Wohneinheiten mehrseitig auszurichten und optimal zu belichten.*

*Markante, in einem konsequenten Raster angeordnete Stützen zeichnen die innere Schottenstruktur des Gebäudes nach und rhythmisieren die Ost- resp. Westfassade. Durch die gewählte „Beton- Gitterstruktur“ entsteht ein offener Gebäudeausdruck zu den beiden massgebenden Aussenräumen. Diese vermittelt Leichtigkeit und lässt die innere Nutzung aussen ablesbar werden.*

*Die geschlossen gehaltenen Seitenansichten betonen die Hauptausrichtung des Gebäudes zur Murgenthalstrasse. Erschlossen werden die Wohnungen über zwei Treppenhäuser und breiten Erschliessungskorridore auf den Geschossen.*



Abb. 5 Ansicht West (Ducksch Anliker Architekten AG, Dezember 2021)

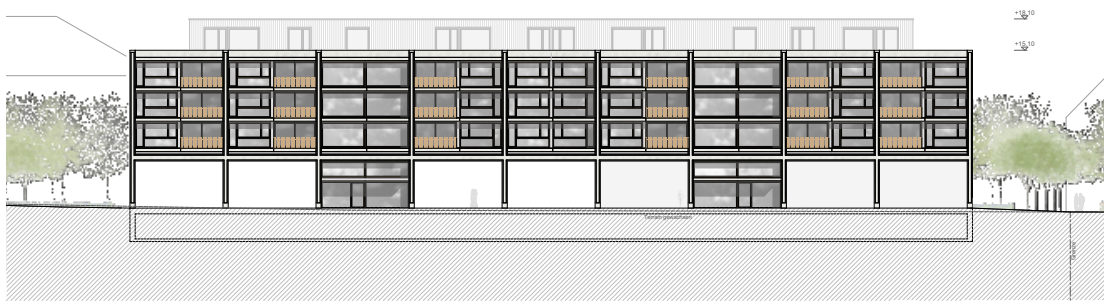


Abb. 6 Ansicht Ost (unten) (Ducksch Anliker Architekten AG, Dezember 2021)

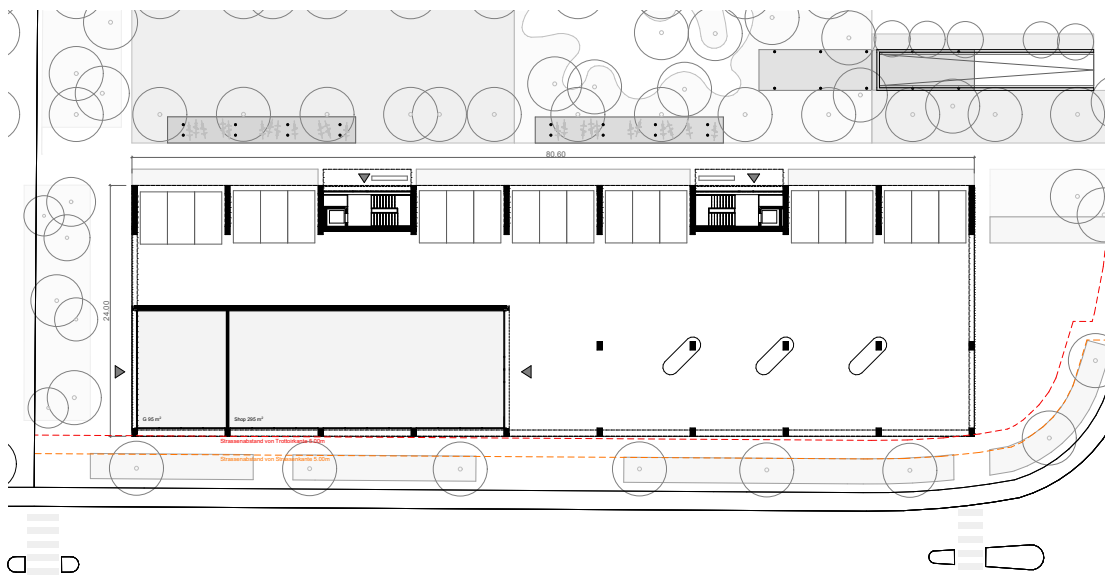


Abb. 7 Grundriss Erdgeschoss (Ducksch Anliker Architekten AG, Dezember 2021)



Abb. 8 Grundriss 1. Obergeschoss (Ducksch Anliker Architekten AG, Dezember 2021)

### 2.1.3 Architektur

Anlehnend an die industrielle Architektur des ehemaligen Textilgebäudes erhält auch das neue Gebäude einen entsprechenden architektonischen Ausdruck. Ein gleichmässiges Stützenraster sowie der additive Grundaufbau des Gebäudes bilden hierfür die Basis. Pragmatisch wird zwischen der Gewerbenutzung im Erdgeschoss und der Wohnnutzung in den Obergeschossen unterschieden. Die oft bei klassischen Industriegebäuden angewandte Hierarchisierung der einzelnen Bauteilelemente entsprechend ihrer Nutzung oder architektonischen Bedeutung wird aufgegriffen, um die Fassaden zu gliedern und die inneren Funktionen aussen spürbar werden zu lassen.

Die Hauptelemente der Fassaden sind in Sichtbeton (hell lasiert oder mit Weisszementzuschlag) ausgebildet und unterstützen hierdurch den industriellen Charakter des Gebäudes. Die dazwischen liegenden „Füllelemente“, wie Holz-Metallfenster, Wellbleche und Metallgeländer, werden in einem hellen Farbton pulverbeschichtet. Der Sonnenschutz ist durch vertikale Stoffmarkisen gewährleistet. Das zu den Fassaden allseitig zurückversetzte Attikageschoss wird, wie die seitlichen Fassaden, mit Wellblech verkleidet und ebenfalls mit einer hellen Pulverbeschichtung versehen.

### 2.1.4 Beschriftungskonzept

Um die architektonische Aussage des Gebäudes zu bewahren, wird für eine allfällige Beschriftung von Tankstelle oder Gewerbe im Sturzbereich des Erdgeschosses auf der Westseite Platz eingeräumt. Der übrige Bereich des Areals soll mit einzelnen Ausnahmen frei von Beschriftungen und Reklamen bleiben (vgl. Ziffer 4.4.8).



Abb. 9 Beschriftungskonzept (Ducksch Anliker Architekten AG, Dezember 2021)

### 2.1.5 Erschliessung

Die Fussgängererschliessung der Wohnungen wird über die auf der Ostseite gelegenen Treppenhäuser gewährleistet. Offen gehaltene, hölzerne Pavillons dienen als Fahrradunterstände.

Die Zufahrt für die Tankstelle (PW/Tanklastwagen) und die weiteren Besucherparkplätze im Erdgeschoss erfolgt ausschliesslich über den nördlichen Rankmattweg, während die Wegfahrt direkt über die Murgenthalstrasse funktioniert. Wie mit der kantonalen Behörde vorbesprochen, dürfen die LKWs nur in Richtung Murgenthal abbiegen, während für die PWs ein beidseitiges Einbiegen auf die Murgenthalstrasse erlaubt ist. Die Rampe für die Ein- und Ausfahrt in die Einstellhalle, wird über den Rankmattweg erreicht. Ein entsprechender Wartebereich vor der Rampe ist im Projekt eingeplant.

### 2.1.6 Umgebung

Das übergeordnete Freiraumgerüst wird geprägt durch die linearen Strukturen der Murgenthalstrasse und dem bestockten Gewässerlauf der Langete. Die Freiräume lassen sich als Raumabfolge lesen, welche parallel zur Murgenthalstrasse und zur Langete verläuft: Gewässerraum an der Langete - fließender Grünraum Rankmatte - Freiraumkorridor östlich der Gebäude Murgenthalstrasse 12 und 14 - Strassenraum der Murgenthalstrasse. Dabei steht der durchgestreckte Strassenraum der Murgenthalstrasse im Kontrast zum landschaftlich geprägten mäandrierenden Gewässerlauf.

Die Freiraumkonzeption knüpft an diesen Gegebenheiten an. Mit einem Baumfeld wird der heute undifferenzierte Zwischenraum östlich der Gebäude Murgenthalstrasse 12 und 14 strukturiert. Der Strassenraum wird kontextuell ergänzt. Für die Baumreihe entlang der Murgenthalstrasse

*wird für ein harmonisches Gesamtbild die gleiche Baumart wie auf der gegenüberliegenden Strassenseite (zur Migros hin) verwendet. Das Baumfeld transformiert die Landschaftselemente entlang der Langete in das Siedlungsgebiet. Ausgehend von der artenreichen Uferbestockung wird das Feld rasterartig mit fünf Baumarten ausgepflanzt. Die ausgewählten Baumarten sind verwandte Arten und Sorten der einheimischen gewässerbegleitenden Gehölze. Innerhalb des Baumfeldes kommen die geforderten Spiel- und Aufenthaltsflächen zu liegen.*

*Im Aussenraum finden sich mehrere, längliche Holzpavillons mit unterschiedlichen Funktionen. Vor den beiden Hauszugängen sind diese als überdeckte Velounterstände geplant. Im Bereich der Rampe ist der Pavillon als sozialer Treffpunkt mit Grillstelle konzipiert und dient gleichzeitig als deren Überdachung.*

## **2.2 Abschlusswürdigung Workshopverfahren**

Die «Abschlusswürdigung, Zusammenfassung und Empfehlungen, Workshop 5 Zieleinlauf Vertiefung» zum Workshop-Verfahren Murgenthalstrasse 12 vom 10. April 2019 hält zusammenfassend folgendes fest:

Die verdichtete Höhe des Stadtkörpers in Langenthal ist eher bei vier bis fünf Vollgeschossen zu sehen. Eine zukünftige Entwicklung des Onyx-Geländes sowie des grossräumigen Parkfeldes wird sich bezüglich Höhenentwicklung ebenfalls in dieser Grössenordnung bewegen. Höhere Bauten in Form von gezielt gesetzten Akzenten sind als Teil von ganzheitlichen Gebiets- und Arealentwicklungen möglich. Aus Sicht der Stadtentwicklung bestehen die Qualitäten des Projekts mit den Nachbarschaften Rankmatte und Shedhalle jedoch nicht in der Akzentbildung, sondern in der Einordnung. Die Jury kommt zum Schluss, dass die maximale Gebäudehöhe von einem Erdgeschoss (Lichte Raumhöhe von 3.5 m) und vier Wohngeschosse (Lichte Raumhöhe von 2.5 m) gesamthaft nicht überschritten werden darf. Dies führt zu einer Gebäudehöhe ohne Attika von maximal 16 m. Damit würde die Planungs- und langfristige Umnutzungsflexibilität des EGs gewährleistet. In der weiteren Projektentwicklung ist denkbar, dass im Bereich Erdgeschoss neben der Tankstelle ein zweigeschossiges Erdgeschoss ausformuliert werden kann.

Mit der vorgeschlagenen Fassade gelingt es, einen adäquaten Ausdruck zwischen Industrie, Wohnhaus und den Ansprüchen der Öffentlichkeit zu generieren. Die Beschriftung und die Variante mit dem zurückversetzten Attika kann weiterverfolgt werden.

Das entwickelte Projekt dient als Richtprojekt zur Ausarbeitung und Festlegung der ÜO, insbesondere bezüglich städtebaulicher Setzung (einschliesslich Traufkante und allfälliger Position Attika), architektonischer Gliederung, Fassadenstruktur und Fassadengestaltung (einschliesslich allfällige Werbetafeln) sowie Freiraumgestaltung. Dem Übergang zum öffent-

lichen Raum und zu den benachbarten Parzellen ist besondere Beachtung zu schenken.

### **2.3 Erläuterungen zur Tankstelle**

Für die Tankstellenbetreiber ist der Blick in die Zukunft weit mehr als nur natürliche Neugier. Es ist die Voraussetzung dafür, die Tankstellen und Shopgeschäfte auf zukünftige Trends und die verändernden Bedürfnisse der Menschen auszurichten. Zahlreiche Tankstellenbetreiber rüsten sich aus diesem Grund bereits frühzeitig für die Tendenzen und Bedürfnisse der Zukunft. Der Bedarf an konventionellen Kraftstoffen geht vor allem durch die zunehmende Elektrifizierung, insbesondere durch die steigende Marktpenetration der Hybridfahrzeuge, sowie die Effizienzsteigerung in der Motorentechnik hervor.

Die EG Murgenthalstrasse hat den Trend in Zusammenarbeit mit dem künftigen Tankstellenbetreiber erkannt und kann die Betankungssäulen sowie technische Ausbauten von heute auf die jeweiligen Tendenzen der Automobilhersteller mit wenigen Umbauten inkludieren. Die dereinst interessanten synthetischen Kraftstoffe können somit 1:1 auf die heute bestehenden Betankungsplätze übernommen werden. Neben den altbekannten Kraftstoffen wurde ferner längst Wasserstoff zur Betankung der Tankcluster auf zahlreichen Tankstellarealen vorgesehen und ausgebaut. Neben konventionellen und alternativen Kraftstoffen bieten die Tankstellenbetreiber auch Lademöglichkeiten für Elektroautos. Auch hierfür wurden bereits Vorarbeiten für eine zukünftige Umänderung der Betankungssäulen in Ladestationen vorgenommen. Die Tankstellen mit Shop werden somit zur Mobilitätsstation für sämtliche aktuelle und zukünftige Antriebsmöglichkeiten.

Schon jetzt werden Tankstellen nicht nur zum ausschliesslichen Tanken besucht. Tankstellen mit Shops sind heute eine wichtige Anlaufstelle für die unterwegsversorgung und den schnellen Einkauf für den Reisebedarf. Das Kraftstoffgeschäft sowie die Nahversorgung durch den Tankstellen-shop mit mehr als 2'600 Artikeln bietet jeden Tag für viele Menschen eine wichtige Anlaufstelle und festen Bestandteil des Alltages.

### **3. Zonenplanänderung**

Die Überbauungsordnung (ÜO) „Murgenthalstrasse 12“ ersetzt in ihrem Wirkungsbereich (Parzelle Nr. 2532) die Arbeitszone (Ab).

### **4. Überbauungsordnung „Murgenthalstrasse 12“**

#### **4.1 Wirkungsbereich**

Der Wirkungsbereich der ÜO umfasst die Parzelle Nr. 2532 im Umfang von ca. 5'640 m<sup>2</sup>.

#### **4.2 Stellung zur Grundordnung**

Soweit die vorliegende ÜO nichts anderes bestimmt, gelten die Bestimmungen des Baureglements der Stadt Langenthal und die Bestimmungen der BMBV.

#### **4.3 Art und Mass der Nutzung**

##### **4.3.1 Art der Nutzung und Lärmschutz**

Mit dem Erlass der vorliegenden ÜO wird das Areal von einer Arbeits- in eine Mischnutzung gemäss den Vorgaben über die Mischzone im Baureglement. Das 1. Vollgeschoss wird mit der ÜO Gewerbe-, Dienstleistungs- und Verkaufsnutzungen vorbehalten. Weiter wird analog der heutigen Lärmempfindlichkeitsstufe die ES III gemäss Art. 43 LSV festgelegt.

Mit diesen Vorgaben werden gemischte Nutzungen mit zukunftsgerichteter Tankstelle und Ladestation, Gewerbe und Verkaufsnutzung (z.B. Tankstellenshop) sowie Wohnnutzung in den darüberliegenden Geschossen ermöglicht. Der bestehenden Lärmvorbelastung durch die Kantonstrasse wird mit der gemischten Nutzung Rechnung getragen. Die massgebenden Lärmimmissionsgrenzwerte werden eingehalten (vgl. Ziffer 5.5.1).

Die Anzahl Familienwohnungen wird insbesondere im Zusammenhang mit der grösseren Spielfläche auf maximal 39 Familienwohnungen begrenzt (vgl. Ziffer 4.4.7).

##### **4.3.2 Mass der Nutzung**

Das Mass der Nutzung wird über die Baubereiche für Hauptgebäude sowie mittels Festlegung von Höhenmassen begrenzt.

Der Baubereich für das Hauptgebäude entspricht dem Richtprojekt, wobei ein Projektierungsspielraum von rund 50 cm gegen Norden, Osten und Süden gewährt wird. Gegen Westen wird eine Baulinie mit Anbaupflicht fest-

gelegt. Sie stellt eine auf das Umfeld abgestimmte Fassadenflucht sicher. Im Sinne eines Projektierungsspielraums darf die Fassadenflucht einen maximalen Abstand von 20 cm zur Baulinie mit Anbaupflicht aufweisen.

Die Fassadenhöhe traufseitig (Fh tr) entspricht dem höchsten Punkt der Dachkonstruktion ohne Berücksichtigung der Attika und beträgt maximal 15.50 m, wird eine Brüstung vorgesehen, erhöht sie sich auf max. 16.5 m. Über die Fh tr hinaus ist ein Attikageschoss zulässig. Die Fassadenhöhe giebelseitig (Fh gi) entspricht dem höchsten Punkt der Dachkonstruktion OK Attika und beträgt maximal 18.50 m. Damit wird eine Bebauung gemäss der nachfolgenden Skizze (Abbildung 12) des Richtprojekts.

Das Areal fällt von Süden Richtung Norden über die gesamte Länge des Areals leicht ab. Dies ist einerseits im Zusammenhang mit der Erschliessung und andererseits für die Höhenmasse entscheidend, da die Fassadenhöhe traufseitig an allen Stellen der Fassade gemessen wird. Aus planerischen Gründen wird daher das massgebende Terrain im ÜO-Perimeter auf Basis der durchschnittlichen Gelände auf 470.60 m festgelegt. Unterniveaubauten dürfen maximal 0.5 m über das massgebende Terrain hinausragen.

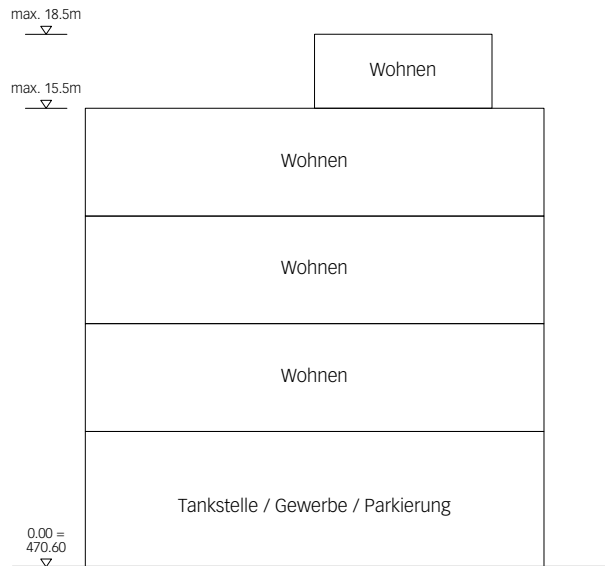


Abb. 10 Schemaskizze Höhenmasse

Das Richtprojekt sieht auf einer Grundstücksfläche von 5'640 m<sup>2</sup> eine Geschossfläche oberirdisch (GFo) von rund 5'530 m<sup>2</sup> GFo vor, was einer Geschossflächenziffer oberirdisch (GFZo) von rund 1.0 entspricht. In den Überbauungsvorschriften wird das zulässige Nutzungsmass auf 6'000 m<sup>2</sup> GFo beschränkt, was einem Projektierungsspielraum von rund 9 % gegenüber dem Richtprojekt entspricht.

Zusätzlich wird auf der östlichen Längsseite des Baubereichs für das Hauptgebäude ein 1.5 m breiter Baubereich für vorspringende Gebäudeteile wie vorspringende Balkone und Vordächer zu Hauszugängen ausgetrennt. Die vorspringenden Gebäudeteile dürfen maximal 50 % Anteil des dazugehörigen Fassadenabschnitts umfassen und die Fassadenflucht um maximal 2.0 m überragen. Auf die Festlegung eines Masses, das die vorspringenden Gebäudeteile über den Baubereich hinausragen dürfen, kann aufgrund des eigenen Baubereichs verzichtet werden.

#### **4.3.3 Bauten und Anlagen ausserhalb der Baubereiche**

Ausserhalb der Baubereiche werden grundsätzlich Kleinbauten bis 60 m<sup>2</sup>, einer Fh tr von maximal 4.00 und einer Fh gi von maximal 5.50 m zugelassen. Innerhalb dieser Masse sind beispielsweise ein Gemeinschaftspavillon, überdachte Veloabstellplätze und aus technischen Gründen erforderliche Kleinbauten wie die bestehende Trafostation oder ein Containerstandort möglich. Weiter wird eine Einstellhallenüberdachung gemäss Richtprojekt mit maximal 180 m<sup>2</sup> Fläche ermöglicht.

Neben Kleinbauten und der Einstellhallenüberdachung sind ausserhalb der Baubereiche Anlagen und Einrichtungen im Zusammenhang mit der Aussenraumgestaltung (z.B. Infrastruktur für Spiel und Aufenthalt, Sonnendächer), den Areal- und Hauszugängen (z.B. Treppen oder Rampen), der Wärmeversorgung und der Untergeschosse (z.B. Zugänge, Lüftungs- oder Lichtschächte) sowie ungedeckte Veloabstellplätze zulässig. Diese können sich auch innerhalb des Strassenabstands befinden, sofern verkehrstechnische Anforderungen (Sichtweiten, etc.) berücksichtigt werden.

Untergeschosse sind inner- und ausserhalb der Baubereiche zulässig und können mit privatrechtlicher Zustimmung bis an die Parzellen- respektive Zonengrenzen, inkl. allfälligem unterirdischem Zusammenbau, ragen. Der Strassenabstand von 5 m gegenüber der Murgenthalstrasse sowie der Strassenabstand von 3.60 m gegenüber dem Rankmattweg müssen eingehalten werden.

### **4.4 Gestaltung Bauten und Aussenraum**

#### **4.4.1 Qualitätssicherung und Gestaltung**

Die Qualitätssicherung des Vorhabens wird über das Richtprojekt und den Beizug der Fachexpertinnen und -experten der Bau- und Planungskommission im Baubewilligungsverfahren gewährleistet.

Das Richtprojekt vom 10. Dezember 2021 (vgl. Ziffer 2 und Anhang zu den Überbauungsvorschriften) dient als Beurteilungsgrundlage und Qualitätsmassstab in Gestaltungsfragen. Es ist verbindlich in Bezug auf:

- Städtebauliche Einbettung, Volumen, Stellung sowie die Anordnung von Innenhöfen;

- Architektonische Sprache insbesondere Strukturierung der Fassaden und Materialisierung;
  - Anordnung von Reklamen/Beschriftungen;
  - Grundzüge der Umgebungsgestaltung, Gliederung der Aussenräume, Typologie der Baumbepflanzung und der Erschliessung.
- Ansonsten illustriert es die Bebauungsidee. Abweichungen vom Richtprojekt sind bei einer ebenbürtigen Gesamtwirkung zulässig.

Für das Hauptgebäude werden folgende konkrete Gestaltungsvorschriften festgelegt:

- Das Hauptgebäude ist parallel zur Baubereichsbegrenzung anzuordnen;
- Die Fassaden sind nach einem einheitlichen Konzept bezüglich Strukturierung (in Rastern angeordnete Stützen an Gebäudelängsseite, geschlossene Gebäudeschmalseiten), Material und Farbgebung zu gestalten. Die Materialisierung der Hauptelemente der Fassaden hat in Sichtbeton zu erfolgen;
- Technisch bedingte Dachaufbauten über dem obersten Geschoss sind bezüglich Form, Farbe und Materialisierung auf die Hauptgebäude abzustimmen.

#### **4.4.2 Dachgestaltung**

Auf Hauptgebäude sind ausschliesslich Flachdächer zulässig. Diese sind zu begrünen (extensiv oder intensiv). Nicht begehbare und nicht mit technisch bedingten Anlagen belegte Flachdächer und Flachdachanteile über 20 m<sup>2</sup> sind extensiv zu begrünen. Überdachungen von Balkonen und Terrassen können als leichte Konstruktionen ohne Begrünung vorgesehen werden.

#### **4.4.3 Aussenraumgestaltung**

Die Vorgaben bezüglich Aussenraumgestaltung sollen eine hohe Aussenraumqualität und eine auf Umweltaspekte abgestimmte Gestaltung gewährleisten. Dies wird durch klimaausgleichende und biodiversitätsfördernde Grünflächen, standortgerechte, mehrheitlich durch einheimische Arten geprägte Bepflanzung und die Pflanzung von Bäumen gewährleistet. Weiter ist dem Übergang zu Nachbargrundstücken hinsichtlich Gestaltung besondere Beachtung zu schenken. Im Umgebungs- und Grünbereich ist ein hoher Anteil versickerungsfähige Bodenbedeckungen vorzusehen. Gebietsfremde Pflanzen (Neophyten) dürfen nicht freigesetzt werden. Bereits bestehende Vorkommen sind aus dem Wirkungsbereich der ÜO zu entfernen und fachgerecht zu entsorgen.

#### **4.4.4 Umgebungsbereich**

Der Umgebungsbereich umfasst gemeinschaftliche Aussenbereiche, Hauszugänge, Veloabstellplätze sowie arealinterne Wege und Plätze. Er ist mit Ausnahme von Anlieferung und Notzufahrt als vom motorisierten Individualverkehr freier Aussenraum zu gestalten.

#### **4.4.5 Grünbereich**

Der Grünbereich umfasst gemeinschaftliche Grünbereiche, Aufenthalts- und Spielbereiche und ist grundsätzlich als Grünanlage zu gestalten und grosszügig mit Bäumen und Sträuchern zu bepflanzen. Der gemäss Richtprojekt vorgesehene Gemeinschaftspavillon sowie die gedeckten Velounterstände sind zulässig.

#### **4.4.6 Aufenthaltsbereiche, Spielplätze und grössere Spielfläche**

Die Flächen für die Aufenthaltsbereiche und Spielplätze gemäss Art. 44 und 45 der kantonalen Bauverordnung (BauV) sind im Baubewilligungsverfahren nachzuweisen.

Werden im gesamten Wirkungsbereich mehr als 20 neue Familienwohnungen realisiert, muss gestützt auf Art. 46 BauV eine grössere Spielfläche bereitgestellt werden. Mit den Überbauungsvorschriften wird die Anzahl Familienwohnungen auf maximal 39 beschränkt (vgl. Ziffer 4.3.1), weshalb eine grössere Spielfläche im Umfang von maximal 500 m<sup>2</sup> erforderlich ist. Die entsprechende Fläche wird im Überbauungsplan sichergestellt. Wo der Bereich für die grössere Spielfläche aufgrund der tatsächlichen Anzahl Familienwohnungen allenfalls nicht als solcher benötigt wird, kann er gemäss den Bestimmungen des Grünbereichs genutzt werden.

#### **4.4.7 Reklame / Beschriftung**

Reklamen und Gebäudebeschriftungen zu Werbezwecken sind primär in dem im Richtprojekt vorgesehenen Bereich vorzusehen. Die übrigen Fassadenflächen sowie der Aussenraum sind frei von Beschriftungen und Reklamen zu halten. Nicht im vorgesehenen Bereich realisierbare Reklame oder Beschriftungen (z.B. Preispylon zur Tankstelle) sind im Erschliessungs- und Umgebungsbereich zulässig, sofern eine gute Gesamtwirkung gewahrt wird. Strassenreklamen müssen den Abstand gemäss Art. 58 Strassenverordnung einhalten.

### **4.5 Erschliessung und Parkierung**

Mit dem Überbauungsplan und den dazugehörigen Festlegungen wird die Erschliessung und Parkierung entsprechend dem Richtprojekt festgelegt.

#### **4.5.1 Erschliessungsbereich**

Der Erschliessungsbereich umfasst die Zu- und Wegfahrt zum Areal, Manöverierflächen südlich und westlich des Hauptgebäudes sowie die Trafostation und den Containerstandort für die Abfallentsorgung. Wo der Erschliessungsbereich nicht für die aufgezählten Funktionen benötigt wird und insbesondere entlang des Strassenraums, ist er attraktiv zu gestalten.

#### **4.5.2 Bereich für Parkierung (unversiegelt)**

Im Bereich für Parkierung (unversiegelt) sind oberirdische Autoabstellplätze zulässig. Die Fläche ist unversiegelt zu gestalten.

#### **4.5.3 Zu- und Wegfahrt zum Areal**

Die Erschliessung der Wohnnutzung sowie die Gewerbenutzung respektive die Tankstelle erfolgen separat. Die Zufahrt für die Tankstelle (PW/Tanklastwagen) und für die Besucherparkplätze im Erdgeschoss erfolgt ausschliesslich ab der Murgenthalstrasse via Rankmattweg, während die Wegfahrt direkt über die Murgenthalstrasse funktioniert. Wie mit der kantonalen Behörde (OIK IV) vorbesprochen, werden die LKWs nur in Richtung Murgenthal abbiegen können, während für die PWs ein beidseitiges Einbiegen auf die Murgenthalstrasse möglich sein wird.

Die Erschliessung der Wohnnutzung erfolgt ab der Murgenthalstrasse via Rankmattweg in die unterirdische Einstellhalle mit Zufahrt östlich der Gewerbe-/Tankstellenerschliessung.

Mit der Überbauungsordnung werden lediglich die entsprechenden Strassenanschlüsse festgelegt. Das konkrete Verkehrsregime wird im Baubewilligungsverfahren festgelegt.

#### **4.5.4 Abstellplätze für Velos, Motorfahräder und Motorfahrzeuge**

Die Anzahl Abstellplätze für Motorfahrzeuge, Velos und Motorfahräder für Nutzungen innerhalb der Baubereiche richten sich nach der übergeordneten Gesetzgebung, wobei je Wohnung maximal 0.8 Motorfahrzeug-Abstellplätze zulässig sind. Derzeit sind im Untergeschoss ca. 38 Abstellplätze für Motorfahrzeuge für die Bewohner, davon 6 Abstellplätze mit Elektroladestationen vorgesehen. Auf Strassenniveau werden ca. 24 Abstellplätze für Motorfahrzeuge vorgesehen, davon 21 innerhalb des Gebäudegrundrisses und 3 bis 4 ausserhalb.

Es sind mind. 110 Veloabstellplätze für Wohnen und für mind. 10 Veloabstellplätze für Kundinnen und Mitarbeiter zu erstellen. Je ein Teil davon ist als Abstellplatz für Lastenfahräder/Spezialfahrzeuge zu konzipieren. 30% des Gesamtbedarfs sind als Kurzzeit- und 70% als Langzeit-Veloabstellplätze zu erstellen. Bezüglich Anordnung und Gestaltung der Abstellplätze ist Wert auf eine hohe Benutzerfreundlichkeit zu legen. Beispielsweise mittels konfliktfreier Zu- und Wegfahrt, geringer Distanz der Abstellanlagen zum Zielort und angemessenen Abmessungen und Beleuchtung der Abstellanlagen.

Mit der Erhöhung der Anzahl Veloabstellplätze gegenüber den kantonalen Vorgaben, der Bereitstellung Abstellplatz für Lastenfahräder/Spezialfahrzeuge und in Verbindung mit der reduzierten Anzahl Abstellplätze für Motorfahrzeuge (vgl. oben) wird der Langsamverkehr gezielt gefördert.

#### **4.6 Weitere Bestimmungen (Energie)**

Mit den Überbauungsvorschriften wird festgelegt, dass Neubauten beim gewichteten Energiebedarf den Grenzwert gemäss KEnV vom 26. Oktober 2011 in der seit 01.09.2016 geltenden Fassung um mindestens 10 % unterschreiten müssen. Auf eine Unterschreitung des Grenzwerts gemäss KEnV kann verzichtet werden, wenn die Einhaltung der Zielwerte der 2000-Watt-Gesellschaft, des Standards nachhaltiges Bauen Schweiz SNBS oder eines gleichwertigen Standards im Baugesuch nachgewiesen wird. Die Modalitäten im Zusammenhang mit der Zertifizierung und Rezertifizierung sind in einer Planungsvereinbarung festzulegen.

Bei der Erarbeitung des Bauprojekts ist einem Energiekonzept nachzuweisen, wie die dem Stand der Technik entsprechenden Möglichkeiten bezüglich des Einsatzes erneuerbarer Energien, des Energiesparens und der Nahwärmeversorgung ausgeschöpft werden. Dabei sind insbesondere die Nutzung von Grundwasserwärme und ein Anschluss an ein bestehendes Nahwärmenetz, sofern technisch möglich, wirtschaftlich tragbar und ökologisch sinnvoll, zu berücksichtigen.

Mit diesen Energievorschriften wird eine zukunftsgerichtete, nachhaltige Energieversorgung des Areals sichergestellt.

### **5. Auswirkungen (Bericht nach Art. 47 RPV)**

#### **5.1 Übereinstimmung mit übergeordnetem Recht**

Mit der ÜO wird für das Areal die planungsrechtliche Voraussetzung für die bauliche Entwicklung gemäss nationalen und kantonalen Zielsetzung (Siedlungsentwicklung nach Innen) sowie der Stadt (Verdichtung der Bebauung und Weiterentwicklung der attraktiven Freiraumstruktur, Erhöhung der Nutzungsmischung, insbesondere durch Wohnungen und arbeitsplatzintensive Nutzungen) geschaffen. Die ÜO auf Basis eines Workshopverfahrens gewährleistet im Zusammenhang mit dem Strassenraum eine hohe Qualität.

##### **Kommunaler Siedlungsrichtplan**

Das Grundstück befindet sich im Umstrukturierungsgebiet „Rankmatte Südwest“, welches zwischen dem Gebiet Bahnhof Nord, der Kernstadt und dem südlichen Bahnhofgebiet mit Mischnutzungen wie auch dem östlich und nördlichen Wohnquartier liegt. Die darin aufgeführte Massnahme sieht eine Stärkung der Wohnnutzung und Umzonung in eine Mischzone vor.

Nr.	Bezeichnung	HF	FR	KP	KS	RZ
S.2.2.2	Umstrukturierungsgebiet Rankmatte Südwest	1,3 - 5	---	A - F	Z	MM
	<p>Das Gebiet zwischen der SBB-Bahnlinie und dem Fussballplatz Rankmatte bietet die Möglichkeit einer arbeitsplatzintensiven Nutzungen an gut erschlossener Lage in unmittelbarer Nähe zum Bahnhof. Das Gebiet liegt mit der Ausnahme des Bereichs zwischen Murgenthal- und Aarwangenstrasse in der Arbeitszone. Es ist in Hinblick auf die umliegenden Wohn- und Mischgebiete - mit Ausnahme des nördlichen Gebiets - relativ isoliert.</p> <p>Massnahmen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. In die konzeptionellen Überlegungen ist eine allfällige Stärkung der Wohnnutzung miteinzubeziehen. Eine spätere Umzonung in eine Mischzone wäre zweckmässig.</li> </ol>					

Abb. 11 Auszug Siedlungsrichtplan, Massnahmenblatt S.2.2.2 (genehmigt Dez. 2017)

Im basierend auf dem REK erfolgten Massnahmenpaket des Agglomerationsprogramms gehört das Grundstück zum Gebiet „Rankmatte Südwest“, das mit dem Ziel „Umstrukturierung / Verdichtung / Umnutzung“ aufgeführt wird.

#### Kommunaler Verkehrsrichtplan

Die Parzelle liegt am Kreuzungspunkt der Hauptstrasse innerorts (Murgenthalstrasse) und der Quartiersammelstrasse (Rankmattweg). Im Bereich des Rankmattwegs ist eine Aufwertung einer Rad-Hauptroute vorgesehen. Dieser steht das Vorhaben nicht entgegen.

#### Strassenabstand

Gemäss Baureglement der Gemeinde gilt entlang der Murgenthalstrasse ein Strassenabstand von 5 m, entlang dem Rankmattweg ein Strassenabstand von 3.6 m gemessen ab Fahrbahnrand. Gemäss Art. 80 des Strassengesetzes kann das zuständige Gemeinwesen in Nutzungsplänen oder in der Gesetzgebung andere Abstände festlegen als jene, die im SG vorgesehen sind. Bei der Murgenthalstrasse handelt es sich um eine Kantonsstrasse. Mit Zustimmung der kantonalen Strassenaufsichtsbehörde kann die Gemeinde im Rahmen lokaler ÜOs entlang von Kantonsstrassen besondere Abstände festlegen.

Im vorliegenden Fall wird der Strassenabstand des Hauptgebäudes mittels Baubereich festgelegt. Das Vorhaben unterschreitet den ordentlichen Strassenabstand im Südosten gegenüber dem Strassenknoten geringfügig (ca. 25 cm). Weiter sind im Strassenabstand Baumplantungen vorgesehen.

Mit der Unterschreitung des Strassenabstands durch den Baubereich und die Bäume entlang der Murgenthalstrasse werden wesentliche Elemente der Aussenraumgestaltung sowie eine geeignete Setzung des Bauvolumens entlang der Murgenthalstrasse ermöglicht. Die Bäume unterstützen eine gestalterische Abgrenzung des Areals und akzentuieren die Übergänge zwischen öffentlichem Strassenraum und dem Areal. Die erforderlichen Sichtweiten werden durch die Elemente im Strassenraum nicht beeinträchtigt (vgl. Ziffer 5.4.2).

### **Haushälterische Nutzung des Bodens**

Das Richtkonzept sieht eine Geschossflächenziffer von ca. 1.0 bis 1.27 vor (vgl. Ziffer 4.3.2). Diese Dichte liegt damit deutlich über dem Durchschnitt der Gemeinde und gewährleistet daher eine haushälterische Nutzung des Bodens. Die ÜO orientiert sich an diesem Richtprojekt.

### **Wohnbaulandbedarf**

Das Areal wird bereits zonenkonform genutzt und gilt als überbaut. Durch die Umzonung des überbauten Areals wird kein Wohnbaulandbedarf nach Massnahmenblatt A\_01 des kantonalen Richtplans geltend gemacht.

## **5.2 Verfügbarkeit der Bauzone**

Das Planerlassverfahren zur vorliegenden ÜO erfolgt im Hinblick auf konkrete Bauabsichten und im Einverständnis mit der Grundeigentümerschaft. Das Grundstück ist somit rechtlich und tatsächlich verfügbar.

## **5.3 Ortsbild**

Im ISOS-Inventar ist das Grundstück Teil des Bahnhof- und Industriequartiers mit Fabrik- und Verwaltungsbauten des 19. und 20. Jahrhunderts. Insbesondere wird die östliche Sheddachhalle aufgeführt (ehemalige Textilfabrik Gugelmann, um 1900). Im Inventar der Denkmalpflege sind neben der Sheddachhalle südlich diverse schützens- und erhaltenswerte Einzelbauten, vornehmlich Villen, teilweise auch Villen mit gewerblichen Nutzungen oder mit Remisenbauten aufgeführt (Quartiererhaltungsperimeter 4b, Baugruppe X).

Das mittels Workshops erarbeitete Richtprojekt gewährleistet eine gute Einordnung der Bebauung in die Umgebung. Es berücksichtigt die Vorgaben des ISOS sowie des Bauinventars. Mit der Überbauungsordnung werden die wesentlichen Elemente und Qualitäten des Vorhabens bau- und planungsrechtlich sichergestellt. Die Beurteilung des Bauvorhabens durch die Stadt sowie durch externe Fachpersonen gewährleistet die Umsetzung der wesentlichen Qualitäten und Bestandteile des Richtprojekts und eine hohe gestalterische Qualität des finalen Bauprojekts.

## **5.4 Verkehr**

### **5.4.1 Erschliessung**

Das Areal ist durch den öffentlichen Verkehr mit dem nahe gelegenen Bahnhof gut erschlossen (ÖV-Güteklasse B).

Die Zu- und Wegfahrt zum Areal für Personenwagen sowie für Lastwagen und die Parkierung wurden im Rahmen des Workshopverfahrens entwickelt und mit dem OIK IV (Oberingenieurkreis IV, Tiefbauamt Kanton Bern,

Hr. Hutmacher, Besprechung vom 27.11.2018) konsolidiert. Die entsprechenden fahrdynamischen Nachweise sind in Abb. 15 dargestellt. Siehe auch Erläuterungen unter den Ziffern 2.2.5 und 4.6.

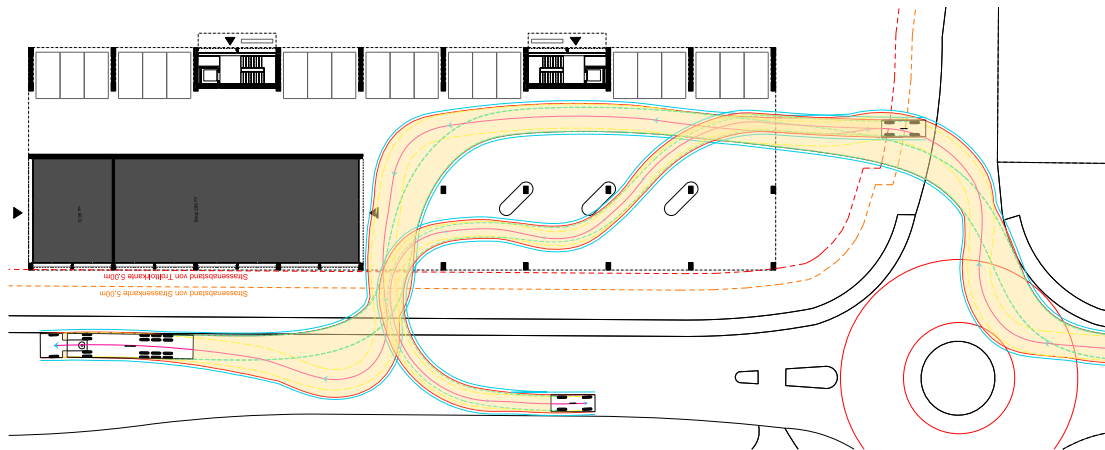


Abb. 12 Fahrdynamische Nachweise (B+S Ingenieure AG Bern, 30.01.2019)

#### 5.4.2 Verkehrsaufkommen, Strassenkapazität und Sichtweiten

Im Rahmen einer Verkehrsstudie wurden die Auswirkungen des Vorhabens, respektive der vorliegenden Planung bezüglich Verkehrsaufkommen und Abwicklung des Verkehrs (Verkehrsfluss/Rückstaus) evaluiert und die erforderlichen Sichtweiten bei der Wegfahrt auf die Murgenthalstrasse (Kantonsstrasse) geprüft. Die Verkehrsstudie der B+S Ingenieure AG Bern vom 26.05.2020 kommt zu folgenden Schlussfolgerungen:

- Der stündliche neu induzierte Verkehr ist grundsätzlich recht gering, vgl. Abb. 16.
- Der zusätzlich induzierte Verkehr führt zu keinen normmässig ungenügenden Verkehrsqualitäten am angrenzenden öffentlichen Strassennetz. Es verbleiben im Gegenteil noch Reserven.
- Die normmässig erforderlichen Sichtweiten bei der Wegfahrt von der Tankstelle auf die Murgenthalstrasse sind eingehalten, vgl. Abb. 17.

<b>Variante 1</b>					
	Anzahl AP	Fahrten/d/AP	Fahrten/d	Anteil Spitzenstunde	Fahrten/h
Wohnen	45	4	180	0.15	27
Wohnen (oberhalb Tankstelle)	7	4	28	0.15	4
Tankstelle/Shop	14		1200	0.15	180

Abb. 13 Verkehrsstudie, neu induzierter Verkehr pro Tag und pro Spitzenstunde (B+S Ingenieure AG Bern, 26.05.2020)

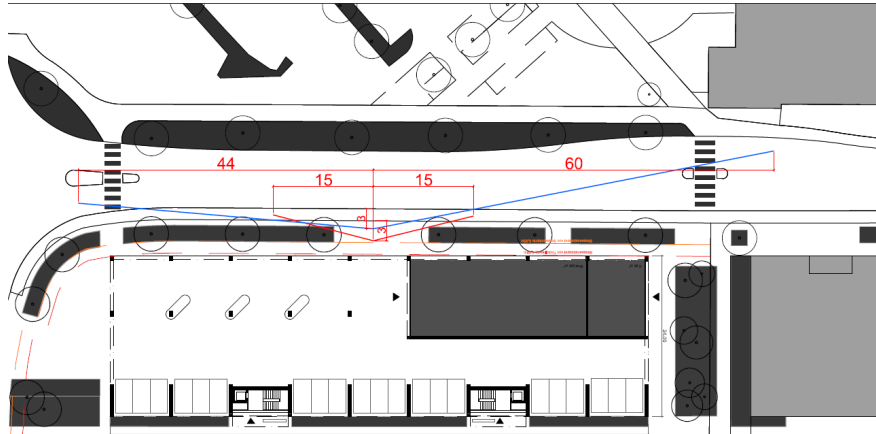


Abb. 14 Sichtweiten bei Wegfahrt Tankstelle auf Trottoir und Murgenthalstrasse (B+S Ingenieure AG Bern, 26.05.2020)

## 5.5 Lärm und Luft

### 5.5.1 Lärm

Das Planungsgebiet wird wie bisher der Lärmempfindlichkeitsstufe ES III gemäss Art. 43 LSV zugeordnet. Die massgebende Lärmquelle ist die Murgenthalstrasse sowie der angrenzende Parkplatz (Migros). Das Lärmgutachten der Prona AG vom 15.8.2018 kommt zu folgenden Schlussfolgerungen:

*Der bestehende Parkplatz (MIGROS) führt bei der geplanten Überbauung an der Murgenthalstrasse 12 in Langenthal nicht zu Überschreitungen der massgebenden Immissionsgrenzwerte (ES III). Somit sind die Anforderungen gemäss Artikel 31 der Lärmschutzverordnung (Baubewilligungen in lärmbelasteten Gebieten) in Bezug auf bestehenden Industrie- und Gewerbelärm eingehalten. Um zu gewährleisten, dass bei der Überbauung die massgebenden Immissionsgrenzwerte (ES III) gemäss Art. 31 LSV auch in Bezug auf den bestehenden Strassenverkehrslärm eingehalten werden, sind am südlichsten Fünftel (ca. 12 m Länge) der strassenexponierten Westfassade von Haus 2 im 1.OG lärmempfindliche Wohnräume so anzuordnen, dass deren offenbare Fenster ausschliesslich auf die strassenabgewandte Ost- oder Südfassade ausgerichtet oder durch Balkone oder Loggien mit schalldichten Brüstungen und schallabsorbierenden Untersichten und Decken abgeschirmt werden. Bei Berücksichtigung dieser Massnahmen betreffend Strassenlärm ist die Einhaltung der Anforderungen gemäss Art. 31 LSV durch die geplanten Neubauten an der Murgenthalstrasse 12 in Langenthal vollumfänglich gewährleistet.*

Ergänzende Abklärungen der Prona AG vom Februar 2021 haben gezeigt, dass auch für das Beurteilungsjahr 2023 die massgebenden Immissionsgrenzwerte an allen massgebenden Beurteilungspunkten in allen Geschossen ohne zusätzliche Massnahmen eingehalten werden können.

Im weiteren kann davon ausgegangen werden, dass die durch die Planung verursachten zusätzlichen Fahrten keine unzulässigen Auswirkungen bezüglich Lärmbelastung haben.

Mit dem Baugesuch ist ein Lärmgutachten einzureichen.

### **5.5.2 Luft**

Gemäss der „Arbeitshilfe zur Berechnung der Belastbarkeiten von Strassen aus Sicht der Luftreinhaltung“ ist bei einer Ausgangsbelastung von durchschnittlich 9'000 bis 10'000 Fahrten pro Tag (DTV effektiv: 9'300, KS 241, km 0.563-0.750, Stand 2018) auf der Murgenthalstrasse eine Belastbarkeit von 2'510 bis 2'610 Zusatzfahrten pro Tag zulässig, ohne dass unzulässige Auswirkungen auf die Luftbelastung zu erwarten sind. Dieser Wert wird mit dem Vorhaben bei weitem nicht erreicht (vgl. Ziffer 5.4). Es kann daher davon ausgegangen werden, dass keine unzulässigen Auswirkungen auf die Luftbelastung verursacht werden.

## **5.6 Ver- und Entsorgung**

### **5.6.1 Energie- und Wärmeversorgung**

Mit über die kantonalen Festlegungen hinausgehenden Vorgaben in den Überbauungsvorschriften (vgl. Ziffer 4.6) wird eine zukunftsgerichtete, nachhaltige Energieversorgung des Areals sichergestellt. Die Vorschrift, dass der gewichtete Energiebedarf nach KenV um 10 % unterschritten werden muss, bedeutet bezüglich Einsatzes erneuerbarer Energieträger und Gebäudehülle das Folgende:

Bei einem typischen Mehrfamilienhaus (Gebäudehüllzahl von 1.6) und einer Gebäudehülle im Minergie-P Standard können alle erneuerbaren Heizsysteme eingesetzt werden (auch Luft-Wasser-Wärmepumpe). Auch ein Anschluss an einen Wärmeverbund mit einem Anteil fossiler Energie zur Deckung der Spitzenlasten bis 50 Prozent ist möglich. Eine ausschliesslich fossile Heizung ist hingegen bei dieser Gebäudehülle nicht möglich.

Würde der Grenzwert noch weiter reduziert, wäre bei einem typischen Mehrfamilienhaus der Einsatz einer Luft-Wasser-Wärmepumpe ausgeschlossen und beim Anschluss an einen Wärmeverbund wird der Anteil fossiler Energieträger weiter eingeschränkt. Da der einzusetzende Energieträger beim jetzigen Stand der Planung noch nicht abschliessend definiert ist, ist eine weitergehende Unterschreitung des Grenzwerts zum jetzigen Zeitpunkt nicht zielführend.

Der Energieträger wird im Rahmen der weiteren Projektierung und in Abstimmung auf die künftige Nutzung festgelegt. Derzeit stehen die Grundwassernutzung oder ein Anschluss an das Nahwärmenetz im Vordergrund. Weiter wird eine Eigenstromerzeugung mit Photovoltaikanlage angestrebt.

### **Revision kantonales Energiegesetz (KEng)**

Die Referendumsfrist für das revidierte kantonale Energiegesetz (KEng) ist unbenutzt verstrichen. Das Gesetz wird voraussichtlich am 1. Januar 2023 in Kraft treten. Das revidierte kantonale Energiegesetz (KEng) sieht für die neu in Kraft tretenden Regelungen Übergangsbestimmungen (Art. T1-3 KEng Änderungen vom 9. März 2022) vor:

1. Die bisherigen Vorschriften der Gemeinden gestützt auf Artikel 13 Absatz 1 Buchstabe b gelten nach dem Inkrafttreten dieser Änderung weiter.
2. Der Kanton stellt den Gemeinden die notwendigen Angaben zur Umrechnung von der bisherigen auf die Berechnungsweise gemäss dieser Änderung zur Verfügung.

Mit dem Inkrafttreten des revidierten kantonales Energiegesetzes wird es die bisherige Formulierung zum Grenzwert des gewichteten Energiebedarfs im Vollzug nicht mehr geben, jedoch sind zum gegenwärtigen Zeitpunkt noch keine neuen Mustervorschriften bekannt. Da alle bestehenden Vorschriften, die den gewichteten Energiebedarf beinhalten, ohnehin ab Inkrafttreten des revidierten KEng gemäss Umrechnungshilfe des Kantons in die gewichtete Gesamtenergieeffizienz umgerechnet werden, hat sich die Stadt Langenthal dazu entschlossen, das Planerlassverfahren nicht zusätzlich zu verzögern und die bisherigen Formulierungen beizubehalten.

Mit der Umrechnung zur gewichteten Gesamtenergieeffizienz entsteht keine Verschärfung der bisherigen Bestimmungen. Den Bauherren wird jedoch ermöglicht, die gesetzlichen Anforderungen durch weitere energierelevante Bauteile (bspw. Photovoltaikanlagen) umzusetzen.

### **5.6.2 Weitere Werke**

Das Areal ist durch Wasser, Abwasser und weitere Werkleitungen erschlossen. Die Wasserversorgung erfolgt gemäss dem aktuellen generellen Wasserversorgungsplanung (GWP) und übergeordneter Gesetzgebung.

### **5.6.3 Abfallentsorgung / Containerstandorte**

Die Containerstandorte (Stand- und Bereitstellungsplatz Abfallentsorgung) sind südlich der bestehenden Trafostation vorgesehen. Ihre exakte Lage ist im Baubewilligungsverfahren in Absprache mit der Stadt und mit der Betreiberin der Trafostation nachzuweisen. Eine lagegenaue Festlegung von Containerstandorten in der ÜO wäre nicht stufengerecht insbesondere, da je nach künftiger Nutzung unterschiedliche Anforderungen an den Containerstandort bestehen.

## **5.7 Entwässerung und Gewässerschutz**

### **5.7.1 Grundstücksentwässerung**

Die Grundstücksentwässerung richtet sich nach der übergeordneten Gesetzgebung.

Das Regenwasser auf dem Hauptdach wird eingestaut und über Drosselabläufe abgeleitet. Das Regenwasser der Lichthöfe wird direkt abgeleitet. Das von den Dächern verzögert abgeleitet Regenwasser wird in Versickerungsmulden oberflächlich versickert (Versickerung mit Bodenpassage). Gesamthaft werden gemäss Regenwasser-Management (Regenintensitäten nach SN 640 350, 2001, der freiraumarchitektur gmbh vom 11.05.2020 19 m<sup>2</sup> Versickerungsflächen (benetzte Fläche) benötigt. Diese können auf dem Grundstück bereitgestellt werden. Für die Versickerung sind die übergeordnete Gesetzgebung sowie massgebenden Richtlinien zu berücksichtigen.

Die Grundstücksentwässerung erfolgt gemäss dem aktuellem generellem Entwässerungsplan (GEP) und der übergeordneten Gesetzgebung.

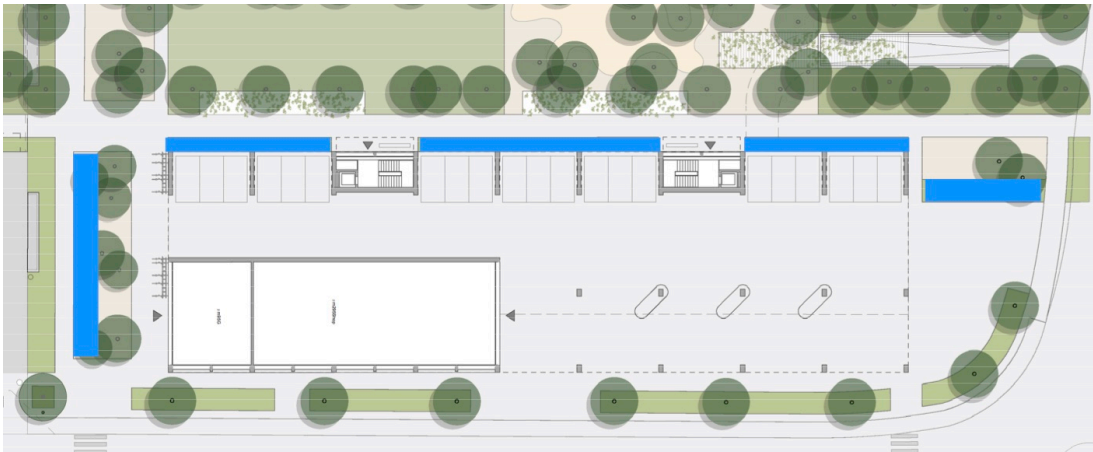


Abb. 15 Mögliche Versickerungsflächen (blau), (freiraumarchitektur gmbh Luzern, 11.05.2020)

### 5.7.2 Gewässerschutz

Der Planungssperimeter befindet sich im Gewässerschutzbereich Au. Gemäss Anhang 4 Ziffer 211 Abs. 2 GSchV dürfen im Gewässerschutzbereich Au keine Anlagen erstellt werden, die unter dem mittleren Grundwasserspiegel liegen. Die Behörde (AWA) kann Ausnahmen bewilligen, soweit die Durchflusskapazität des Grundwassers gegenüber dem unbeeinflussten Zustand um höchstens 10 Prozent vermindert wird. Die Erfahrungen im Umfeld des Planungssperimeters haben gezeigt, dass die entsprechenden Vorgaben bei Bauvorhaben mit einem Untergeschoss in der Regel eingehalten werden könne.

### 5.8 Planungsbedingter Mehrwert

Im Rahmen der, am 3. März 2013 vom Schweizer Stimmvolk, angenommenen Änderung des Raumplanungsgesetzes (RPG) wurde unter anderem der Gesetzgebungsauftrag über den Ausgleich planungsbedingter Mehrwerte (Mehrwertabgabe) erteilt. Der Kanton Bern hat die entsprechende gesetzliche Grundlage im Art. 142-142f BauG erlassen. Bei Einzonungen

ist der Ausgleich des planungsbedingten Mehrwerts Pflicht. Bei Um- und Aufzonungen liegt es im Ermessen der Stadt, eine Mehrwertabgabe zu erheben. Das kommunale Reglement über die Mehrwertabgabe (MWAR) der Gemeinde Langenthal vom 29. Oktober 2018 ist seit 1. Januar 2019 in Kraft und wurde per 1. Januar 2022 geändert. Bei Umzonungen ist eine Mehrwertabgabe von 30% auf dem der Freibetrag von 30'000 CHF übersteigenden planungsbedingten Mehrwert vorgesehen. Grundlage dazu bildet eine Schätzung nach einer anerkannten Methode.

## **5.9 Weitere Themen**

Für die Überbauungsordnung sind folgende Themen nicht relevant, da am Standort resp. in der Umgebung keine entsprechenden Objekte, Bauten oder Anlagen vorkommen:

- Bauinventar
- Altlasten / belastete Standorte
- Störfallvorsorge
- Naturgefahren
- Gewässerraum
- Kulturland
- Fruchtfolgeflächen (FFF)
- Wald
- Naturschutz
- Archäologische Objekte

## 6. Verfahren

### 6.1 Planungsablauf

Der Erlass der ÜO „Murgenthalstrasse 12“ mit Zonenplanänderung erfolgt im ordentlichen Verfahren mit Mitwirkung, kantonaler Vorprüfung, öffentlicher Auflage, Beschlussfassung und kantonaler Genehmigung. Die Beschlussfassung liegt unter Vorbehalt des fakultativen Referendums in der Kompetenz des Stadtrats. Für den Erlass der ÜO ergibt sich somit ungefähr folgender Ablauf:

Entwurf und Beschluss Gemeinderat	Sommer 2020
Mitwirkung	Herbst 2020
Vorprüfung	Sommer 2021
Bereinigung und Beschluss Gemeinderat	bis Herbst 2022
Öffentliche Auflage	Okt. / Nov. 2022
Einspracheverhandlungen	Januar 2023
Beschluss Gemeinderat	anschliessend
Beschlussfassung Stadtrat	anschliessend
Genehmigung AGR	anschliessend

### 6.2 Mitwirkung

Die Mitwirkung wird mit einer öffentlichen Auflage vom 22. Oktober bis 22. November 2020 gewährt. Im Rahmen der Mitwirkung konnte jedermann Eingaben und Anregungen zuhanden der Planungsbehörde einreichen.

Während der öffentlichen Mitwirkungsaufgabe gingen keine Mitwirkungseingaben ein.

### 6.3 Vorprüfung

Das Amt für Gemeinden und Raumordnung (AGR) prüfte die ÜO im Rahmen der Vorprüfung unter Einbezug weiterer Fachstellen auf deren Rechtmässigkeit. In der Folge wurden die im Vorprüfungsbericht festgehaltenen Vorbehalte bereinigt.

Aufgrund der Vorprüfung vom 17. Juni 2021 wurden folgende Anpassungen Vorgenommen:

- Präzisierungen bezüglich Unterniveaubauten.
- Ergänzung von Bestimmungen bezüglich Energie.
- Klärung der Verbindlichkeit des Richtprojekts.
- Ergänzungen des Erläuterungsberichts zu den Anpassungen und den Hinweisen aus dem Vorprüfungsbericht.

Weiter wurde nach der Vorprüfung auf eine ÜO in Varianten (mit und ohne Tankstelle) verzichtet und eine maximale GfO festgelegt. Der Überbau-

ungsplan südlich des Baubereichs bezüglich Grün- und Erschliessungsbe-  
reich etwas angepasst und mit einem neuen Bereich Parkierung (unversie-  
gelt) ergänzt. Zudem wurde das Richtprojekt<sup>1</sup> sowie der Überbauungsplan  
zwischen der Einstellhallenrampe und der bestehenden Trafostation  
angepasst: Die Trafostation muss von Norden, Westen und Süden mit Fahr-  
zeugen zugänglich sein. Im Umfeld der Trafostation sind daher befestigte  
Flächen notwendig und keine Bäume möglich. Dieser Umstand wurde  
genutzt, um dort auch gleich die ungefähre Lage des künftigen Container-  
standorts vorzusehen.

#### **6.4 Öffentliche Auflage und Einsprachen**

Im Rahmen der öffentlichen Auflage können von Grundeigentümern, die  
von der Planung betroffen sind und von berechtigten Organisationen  
Einsprachen erhoben werden. Im Rahmen der Einspracheverhandlungen  
sucht die Gemeinde mit allfälligen Einsprechenden nach Lösungen.

Während der öffentlichen Auflage vom 20. Oktober bis 21. November 2022  
ging eine Einsprachen ein.

#### **6.5 Beschlussfassung und Genehmigung**

Die Beschlussfassung der vorliegenden ÜO mit Zonenplanänderung erfolgt  
nach der Beschlussfassung durch den Gemeinderat am ... durch den  
Stadtrat. Über allfällige unerledigte Einsprachen entscheidet das AGR im  
anschliessenden Genehmigungsverfahren.

---

<sup>1</sup> datiert neu vom 10. Dezember 2021



---

## Schulzentrum Elzmatte; Erneuerung Turnhalle Elzmatte (Bettenhölzliweg 10): Phasen Vorprojekt und Bauprojekt: Zustimmung und Kreditbewilligung

---

Sehr geehrter Herr Stadtratspräsident  
Sehr geehrte Stadträtinnen und Stadträte

### 1. Grundlagen

- Gemeinderatsbeschluss vom 22. Februar 2023, Trakt. 20
- Bericht und Antrag vom 28. Februar 2023 des Stadtbauamtes mit den darin erwähnten Beilagen
- Protokollauszug vom 21. März 2023 der Finanzkommission, Trakt. 1
- Protokollauszug vom 21. März 2023 der Umweltschutz- und Energiekommission, Trakt. 7
- Protokollauszug vom 21. März 2023 der Bau- und Planungskommission, Trakt. 6
- Beschluss des Gemeinderates vom 5. April 2023, Trakt. 1

### 2. Inhalt der Vorlage

Der Inhalt der Vorlage ergibt sich aus dem Bericht und Antrag vom 28. Februar 2023 des Stadtbauamtes (= Beilage). Es wird auf dieses Dokument, die übrigen Vorakten und die mündlichen Ausführungen des zuständigen Mitgliedes des Gemeinderates anlässlich der Sitzung des Stadtrates vom 8. Mai 2023 verwiesen.

### 3. Vorberatende Behörden

- Die **Finanzkommission** behandelte die Vorlage anlässlich ihrer Sitzung vom 21. März 2023 und verabschiedete sie unverändert.
- Die **Umweltschutz- und Energiekommission (UEK)** behandelte die Vorlage anlässlich ihrer Sitzung vom 21. März 2023 und verabschiedete sie ebenso unverändert.
- Die **Bau- und Planungskommission (BPK)** behandelte die Vorlage anlässlich ihrer Sitzung vom 21. März 2023 und verabschiedete sie ebenso unverändert.
- Der **Gemeinderat** behandelte das Geschäft an seiner Sitzung vom 5. April 2023 und verabschiedete es unverändert zu Händen des Stadtrates.

Gestützt auf diese Ausführungen beantragen wir Ihnen Zustimmung zu folgendem

#### Beschlussentwurf:

**Der Stadtrat, gestützt auf Art. 61 Abs. 2 Ziff. 1 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009 sowie nach Kenntnisnahme des gemeinderätlichen Berichts und Antrags vom 5. April 2023 beschliesst:**

1. **Der Projektierung für die Gesamterneuerung der Turnhalle Elzmatte (Bettenhölzliweg 10) wird zugestimmt.**
2. **Der für die Projektierung erforderliche Verpflichtungskredit in der Höhe von Fr. 185'000.00 (inkl. MWST) wird zu Lasten der Investitionsrechnung, Konto 6630.5040.13 "Projektierung Erneuerung Turnhalle Elzmatte", bewilligt.**
3. **Der Gemeinderat wird mit dem weiteren Vollzug beauftragt.**

Berichterstattung: Stadtpräsident Reto Müller, Ressortvorsteher Bau- und Planungswesen



# Gemeinderat

Stadtratssitzung vom 8. Mai 2023

**Traktandum Nr. 4**

Langenthal, 5. April 2023

## **IM NAMEN DES GEMEINDERATES**

Der Stadtpräsident:

Reto Müller

Der Stadtschreiber:

Daniel Steiner

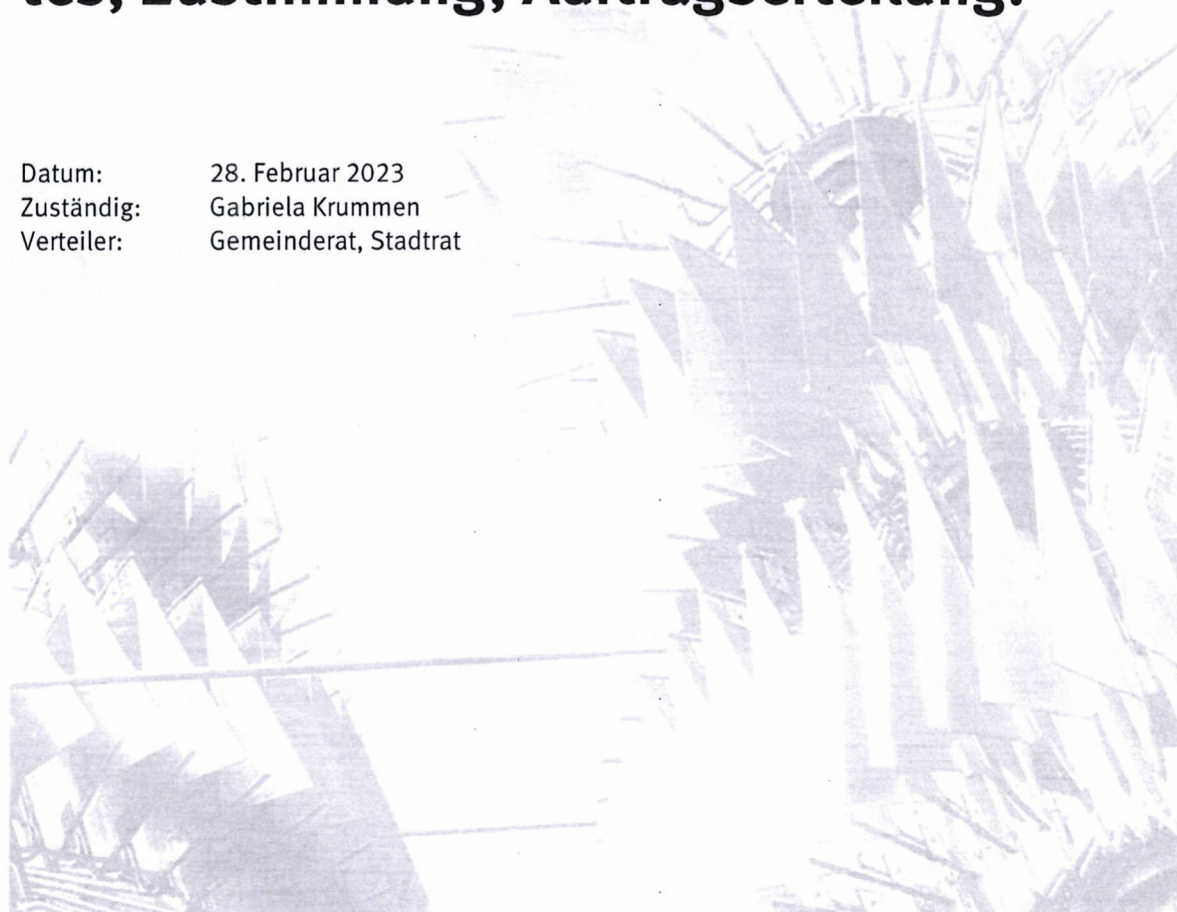
- Beilage: Bericht und Antrag vom 28. Februar 2023 des Stadtbauamtes (ohne Beilagen)



Beilage  
Traktandum Nr. 4  
Stadtratssitzung vom 8. Mai 2023

**Schulzentrum Elzmatte; Turnhalle,  
Bettenhölzliweg 10; Erneuerung;  
Bewilligung eines Projektierungskredites  
für die Phasen Vorprojekt und Bauprojekt  
in der Höhe von Fr. 185'000.00;  
Verabschiedung zu Händen des Stadtra-  
tes; Zustimmung; Auftragserteilung.**

Datum: 28. Februar 2023  
Zuständig: Gabriela Krummen  
Verteiler: Gemeinderat, Stadtrat





**Inhaltsverzeichnis**

---

<b>1</b>	<b>Das Wichtigste in Kürze</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Grundlagen</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Ausgangslage und Handlungsbedarf</b>	<b>3</b>
<b>3.1</b>	<b>Bauliche Entwicklung und Nutzung</b>	<b>3</b>
<b>3.2</b>	<b>Gefährdung durch Schimmelpilzbefall</b>	<b>3</b>
<b>3.3</b>	<b>Übergangslösung</b>	<b>4</b>
<b>3.4</b>	<b>Erneuerung</b>	<b>4</b>
<b>3.5</b>	<b>Einladungsverfahren</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Projektorganisation</b>	<b>5</b>
<b>4.1</b>	<b>Einladungsverfahren</b>	<b>5</b>
<b>4.2</b>	<b>Vorprojekt und Bauprojekt</b>	<b>5</b>
<b>5</b>	<b>Methodik/Vorgehen</b>	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>Vor- und Nachteile verschiedener Varianten</b>	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>5</b>
<b>8</b>	<b>Konsequenzen bei Ablehnung</b>	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>Auswirkungen auf die Verwaltung (Personalbestand, Infrastruktur, Organisation)</b>	<b>5</b>
<b>10</b>	<b>Finanzielle Auswirkungen</b>	<b>6</b>
<b>10.1</b>	<b>Kostenzusammenstellung</b>	<b>6</b>
<b>10.2</b>	<b>Angaben zur Aktivierung und Abschreibung einer Investition</b>	<b>6</b>
<b>10.3</b>	<b>Finanzierungsnachweis</b>	<b>6</b>
<b>11</b>	<b>Stellungnahme Dritter</b>	<b>6</b>
<b>12</b>	<b>Mitberichte aus der Verwaltung</b>	<b>7</b>
<b>12.1</b>	<b>Stellungnahme Amt für Bildung, Kultur und Sport</b>	<b>7</b>
<b>13</b>	<b>Terminprogramm zur Realisierung</b>	<b>7</b>
<b>14</b>	<b>Kommunikation</b>	<b>7</b>
<b>15</b>	<b>Zuständigkeiten zum Beschluss</b>	<b>7</b>
<b>16</b>	<b>Beschlussentwurf</b>	<b>7</b>



## **1 Das Wichtigste in Kürze**

Die erhaltenswerte Turnhalle am Bettenhölzliweg 10 auf dem Areal des Schulzentrums Elzmatte wurde im Jahre 1971 vom Architekten Ruedi Müller, Langenthal, erbaut und muss dringend erneuert werden. Handlungsbedarf besteht nebst dem undichten Flachdach, der undichten Fenster-Fassade, der ungenügenden Lüftung, der demodierten Sanitäranlagen und der ungenügenden Akustik, vor allem in der Behebung sämtlicher bauphysikalischen Probleme, welche als Ursache zum Schimmelpilzbefall führten. Gemäss Bericht vom 21. Februar 2023 der Firma Logically BS AG, Riedtwil, ist die weitere Nutzung der Turnhalle gesundheitlich inakzeptabel. Aus diesem Grund wurde die Turnhalle gesperrt und wird nach der fachgerechten Reinigung wiederum zur Verfügung stehen. Die Reinigung behebt das Schimmel-Problem nur temporär, weshalb eine Gesamtsanierung der Anlage unumgänglich wird.

Für die Evaluation eines Architektenteams wird vom Stadtbauamt gemäss den gesetzlichen Grundlagen über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Bern ein Einladungsverfahren durchgeführt.

Der vorliegende Bericht beantragt einen Projektierungskredit (Vorprojekt und Bauprojekt) für die Erneuerung der Turnhalle im Schulzentrum Elzmatte.

## **2 Grundlagen**

- Finanzplan 2023 – 2027 vom 29. Juni 2022
- Bericht zur angeordneten Probeentnahme (Luftkeimmessung und Abklatschproben) vom 21. Februar 2023 der Firma Logically BS AG, Riedtwil.

## **3 Ausgangslage und Handlungsbedarf**

Das Turnhallengebäude wurde 1971 als Teil des neuen Schulzentrums Elzmatte vom Architekten Ruedi Müller, Langenthal, erbaut. Das Siegerprojekt ging aus einem 1969 durchgeführten Wettbewerb hervor und besteht aus drei versetzten Gebäudevolumen, welche durch einen überdeckten Korridor zu einem Ensemble zusammengeführt werden. In Teilen des Untergeschosses der Turnhalle befindet sich die Zivilschutzanlage und im Erdgeschoss sind neben der Turnhalle die dazugehörenden Garderoben- und Duschanlagen sowie die Geräteräume angelegt. Die Turnhalle wird prioritär von der Volksschule genutzt, abends und mittags auch von Vereinen.

### **3.1 Bauliche Entwicklung und Nutzung**

Das Turnhallengebäude am Bettenhölzliweg 10 befindet sich auf der stadteigenen Parzelle Nr. 1432. Es ist ein wesentliches Gebäude des Schulzentrums Elzmatte und ist im kantonalen Bauinventar als erhaltenswertes Objekt eingestuft. Das Schulzentrum ist im ISOS als U-Zo Umgebungszone XIV mit dem Erhaltungsziel a erwähnt. Die Erschliessung erfolgt über den Bettenhölzliweg. Das im Jahre 1971 erbaute Turnhallengebäude erfuhr im Jahre 2021 bereits eine Sanierung des Sporthallenbodens.

### **3.2 Gefährdung durch Schimmelpilzbefall**

Aufgrund der visuellen Feststellung von starkem Schimmelpilzbefall an der nördlichen und südlichen Metallfassade in der Turnhalle wurde im Februar 2023 eine Luftmessung und Analyse des Schimmelpilzes angeordnet. Mit Bericht vom 21. Februar 2023 der Firma Logically BS AG, Riedtwil wurde der Schimmelpilzbefall als gesundheitlich inakzeptabel und bauphysikalisch problematisch eingestuft. In der Folge wurde eine fachgerechte Reinigung angeordnet. Zudem ist eine Sanierung mit dem Ziel der Behebung der bauphysikalischen Probleme des Turnhallengebäudes mit diesem Bericht und Antrag eingeleitet.

### 3.3 Übergangslösung

Die Turnhalle Elzmatte steht bis zur Entfernung des Schimmelpilzes nicht zur Verfügung. Nach fachgerechter Reinigung und anschliessender Luftkeimmessung wird die Halle Ende März 2023 voraussichtlich wieder zur Nutzung freigegeben.

### 3.4 Erneuerung

Mit der Erneuerung ist die Turnhalle auf den heutigen Stand bezüglich Technik und Bau zu bringen. Handlungsbedarf besteht nebst dem undichten Flachdach, der undichten Fenster-Fassade, der ungenügenden Lüftung, der demodierten Sanitäranlagen und der ungenügenden Akustik, vor allem in der Behebung sämtlicher bauphysikalischen Probleme, welche als Ursache zum Schimmelpilzbefall führten. Zudem soll mit der Erneuerung möglichst der Gebäudestandard MINERGIE ECO erreicht werden.

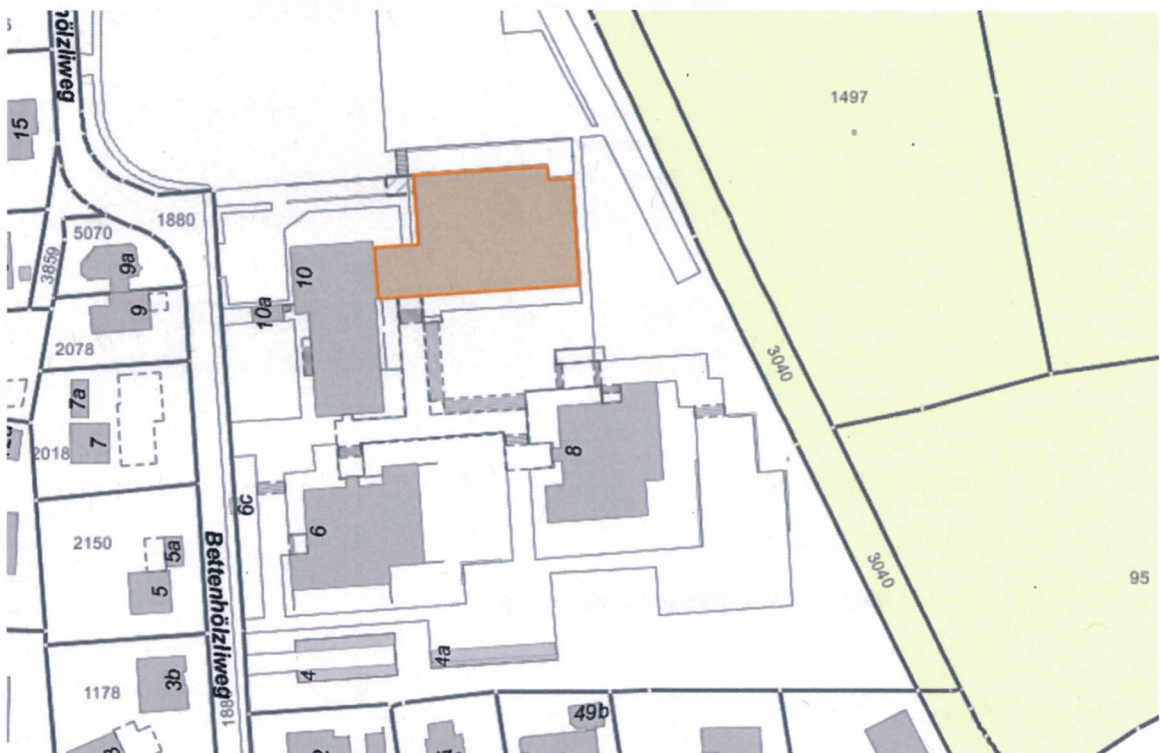


Abbildung 1: Schulzentrum Elzmatte; Turnhalle (orange)

### 3.5 Einladungsverfahren

Für die Evaluation eines Architektenteams wird vom Stadtbauamt gemäss den gesetzlichen Grundlagen über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Bern ein Einladungsverfahren durchgeführt.

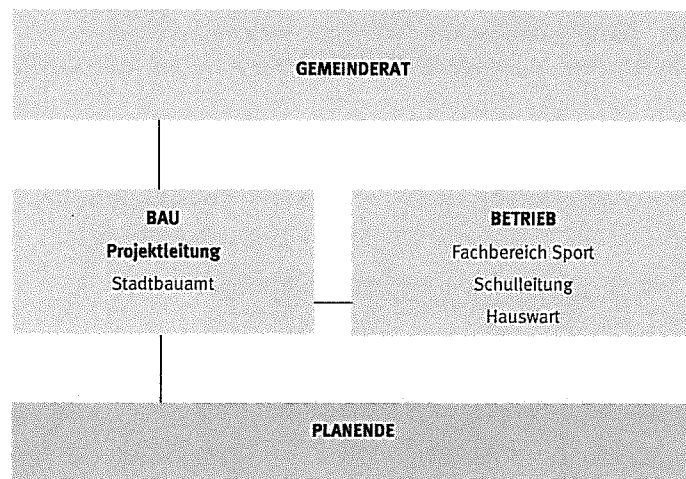
**4 Projektorganisation**

**4.1 Einladungsverfahren**

Das Einladungsverfahren wird vom Stadtbauamt, Fachbereich Hochbau, erarbeitet und begleitet. Die Vergabe erfolgt durch den Gemeinderat.

**4.2 Vorprojekt und Bauprojekt**

Für die Projektierung (Vorprojekt, Bauprojekt) ist folgende Projektorganisation vorgesehen:



**5 Methodik/Vorgehen**

Keine Bemerkungen.

**6 Vor- und Nachteile verschiedener Varianten**

Keine Bemerkungen.

**7 Ergebnis**

Dem Gemeinderat beziehungsweise dem Stadtrat wird beantragt, das vorliegende Kreditbegehren für die Projektierungsarbeiten bis und mit Bauprojekt zu bewilligen.

**8 Konsequenzen bei Ablehnung**

Bei einer Ablehnung des Antrages wird die Nutzung der Turnhalle Elzmatte unter Umständen eingeschränkt oder verunmöglicht, sollte der Schimmelpilzbefall zurückkehren. Zudem würden weitere altersbedingt steigende Instandhaltungskosten in Kauf genommen werden.

**9 Auswirkungen auf die Verwaltung (Personalbestand, Infrastruktur, Organisation)**

Keine Bemerkungen.

**10 Finanzielle Auswirkungen**

**10.1 Kostenzusammenstellung**

Projektierungskosten für die Phasen Vorprojekt und Bauprojekt

BPK	Arbeitsgattung		Total
<b>1</b>	<b>Vorbereitungsarbeiten</b>		<b>15'000.00</b>
	Digitalisierung Pläne	10'000.00	
	Bauschadstoffanalyse	5'000.00	
<b>2</b>	<b>Gebäude</b>		<b>135'000.00</b>
	Planungshonorar für die Phasen Vorprojekt und Bauprojekt	135'000.00	
<b>5</b>	<b>Baunebenkosten</b>		<b>10'000.00</b>
	Kopien, Dokumentationen	10'000.00	
<b>6</b>	<b>Reserve</b>		<b>10'000.00</b>
	Unvorhergesehenes	10'000.00	
	Zwischentotal		170'000.00
	MWST. 7.7 %		13'090.00
	<b>Projektierungskosten inkl MWST gerundet</b>		<b>185'000.00</b>

**10.2 Angaben zur Aktivierung und Abschreibung einer Investition**

Planungskredit:

Ausführungskredit:

Voraussichtliche Ausführung der Investition: 2023

Jahr der Investition (Realisation)	Investitionsbetrag	Nutzungsdauer	Abschreibungssatz
2023	185'000.00	33 Jahre	3.0 %

**10.3 Finanzierungsnachweis**

Im vom Gemeinderat am 29. Juni 2022 genehmigten Investitionsplan 2023 - 2027 ist dieses Investitionsvorhaben nicht enthalten. Unter der Ziffer 4.2.06 "Hochbauten, Schulzentrum Elzmatte, Turnhalle Ersatz der Metallfassade" ist ein Betrag von Fr. 400'000.00 im Jahr 2023 enthalten. Die eingestellten Ausgaben zum Ersatz der Metallfassade werden für die notwendige Projektierung zur Gesamterneuerung der Turnhalle Elzmatte eingesetzt. Da es sich um eine Investition für dasselbe Gebäude handelt, kann die Kompensation unter dem Aspekt "Einheit der Materie" gutgeheissen werden. Eine Korrektur muss im Investitionsplan 2024 - 2028 erfolgen, falls die Gesamtsumme zu tief ist.

Die Tragbarkeit für die Investition ist im Finanz- und Investitionsplan 2023 - 2027 im eigentlichen Sinn nicht nachgewiesen. Innerhalb der im Investitionsplan eingestellten Position 4.2.06 ist die Tragbarkeit jedoch gegeben.

**11 Stellungnahme Dritter**

Keine Bemerkungen.

**12 Mitberichte aus der Verwaltung**

**12.1 Stellungnahme Amt für Bildung, Kultur und Sport**

Das ABiKuS unterstützt eine rasche Umsetzung der Erneuerung der Turnhalle Elzmatte. Die Nutzung der Turnhalle ist sowohl für die Volksschule als auch für Dritte (Vereinssport) ein unverzichtbares Angebot. In diesem Sinne wird der vorliegende Antrag vom ABiKuS vollumfänglich unterstützt.

**13 Terminprogramm zur Realisierung**

Das Einladungsverfahren für die Evaluation eines Architektenteams wurde unter Vorbehalt der Genehmigung des vorliegenden Projektierungskredites bereits vom Stadtbauamt injiziert.

Folgende weitere Schritte sind vorgesehen:

Start Vorprojekt:	August 2023
Start Bauprojekt:	Dezember 2023
Volksabstimmung:	Herbst 2024
Bezug:	Ende 2025

**14 Kommunikation**

Die Beschlüsse der Stadtratsgeschäfte werden durch die Publikation im Anzeiger der Öffentlichkeit bekannt gemacht.

**15 Zuständigkeiten zum Beschluss**

Gemäss Art. 61 Abs. 2 Ziff. 1 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009 ist der Stadtrat zuständig für die Beschlussfassung.

**16 Beschlussentwurf**

Gestützt auf diese Ausführung beantragen wir Ihnen Zustimmung zu folgendem

**Beschlussentwurf:**

- 1. Der Gemeinderat, gestützt auf Art. 67 Abs. 2 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009 sowie nach Kenntnisnahme des Berichts und Antrags des Stadtbauamtes vom 22. Februar 2023 beantragt dem Stadtrat Zustimmung zu folgendem Beschluss:**

Der Stadtrat, gestützt auf Art. 61 Abs. 2 Ziff. 1 der Stadtverfassung vom 22. Juni 2009 sowie nach Kenntnisnahme des gemeinderätlichen Berichts vom ..... 2023 beschliesst:

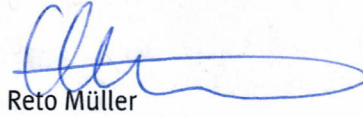
- 1. Der für die Projektierung erforderliche Verpflichtungskredit in der Höhe von Fr. 185'000.00 (inkl. MWST) wird zu Lasten der Investitionsrechnung, Konto 6630.5040.13 "Projektierung Erneuerung Turnhalle Elzmatte", bewilligt.*
- 2. Der Gemeinderat wird mit dem weiteren Vollzug beauftragt.*

- 2. Die Stadtkanzlei wird mit dem weiteren Vollzug beauftragt.**



Beatrice Ringgenberg  
Stadtbaumeisterin a.i.

Visum Ressortvorsteher:



Reto Müller

Beilagen:

1. Schulzentrum Elzmatte; Erneuerung Turnhalle; Terminprogramm Planung und Ausführung vom 22. Februar 2023
2. Finanzierungsnachweis vom 22. Februar 2023



---

## Mitteilungen des Gemeinderates

---

Langenthal, 5. April 2023

**IM NAMEN DES GEMEINDERATES**

Der Stadtpräsident:

Reto Müller

Der Stadtschreiber:

Daniel Steiner



---

## Bekanntmachung der eingereichten parlamentarischen Vorstösse

---

### **Art. 42 der Geschäftsordnung des Stadtrates vom 24. Juni 2019**

#### *Einreichung von Vorstössen*

- 1 Jedes Stadratsmitglied und jede Fraktion hat das Recht, Motionen, Postulate, Interpellationen und Beschlussanträge einzureichen. Jugendliche können nach Massgabe von Artikel 51 ein Jugendpostulat einreichen.*
- 2 Parlamentarische Vorstösse sind schriftlich und unterzeichnet dem Sekretariat zuhänden der Stadtratspräsidentin beziehungsweise dem Stadtratspräsidenten einzureichen. Elektronische Eingaben sind zulässig, sofern die Absenderin beziehungsweise der Absender über eine der eigenhändigen Unterschrift gleichgestellte qualifizierte elektronische Signatur verfügt.*
- 3 Sie enthalten eine Überschrift, einen Antrag, und es ist anzugeben, um welche Form eines Vorstosses (vgl. Art. 46 ff.) es sich handelt.*
- 4 Motionen, Postulate und Beschlussanträge sind überdies schriftlich zu begründen.*
- 5 Wer die dringliche Behandlung eines parlamentarischen Vorstosses verlangt, hat die Dringlichkeit gesondert schriftlich zu begründen.*
- 6 Parlamentarische Vorstösse dürfen Sitte und Anstand nicht verletzen (Art. 15 Abs. 1 Bst. c).*

Langenthal, 13. April 2023

**IM NAMEN DES STADTRATES**

Der Stadtratspräsident:

Michael Schenk

Die Sekretärin:

Simone Burkhard Schneider